7-503

VOLUME 10884

INDEX OF CREW AND PASSENGER LISTS

SEPTEMBER 10-11 1931

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
10	St. Mary	Santiago	5
	Mary	Puerto Plata	3
	Nerissa	St. Johns Nfld	15
	Cleveland	Hamburg via Boston	35
	Manuel Arnus	Habana	23
	Munargo	Nassau	22
	Tatsuno Maru	Cristobal	2
	San Julian	San Pedro via Canal	3
	Anglo Swede	London	2
	Realf	Danzig	2
	Heinrich Arp	Vita Cube	1
	Ringfond	Honduras	1
11	Franconia	Hamilton	35
	Traunstein	Antwerp	2

10884

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10884
Sept 10-11-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this OCT 2 1943 day of....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 2 1943
Date

H. Alexander
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 239054 BILLED SEP 16 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Cyril Leach Gideon, Surgeon of the U.F. Hungry (Employed by the owners thereof)
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Law
, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Gideon
Master.

Sworn to before me this 4th day of October, 1931

at Kingston, Jamaica

Service No. 1320
Fee 2/- Paid in U.S. Currency.
Cleared with two (2) aliens
three persons for the United States.

G. A. COURTOYER
Vice Consul of the United States of America at Kingston, Jamaica
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port or departure before a United States consular officer authorized to administer oaths.

9/24/31
E C
9/26/31
RC

BR

10884
10-11

Oct 9-10-31

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX & PORTAGE	TOTAL PASSENGERS
1st CABIN		2v TRANS	
CABIN	1	1 2	4
2nd CABIN			
TOURIST 3rd			
3rd CLASS			
TOTAL	1	1 v	4

Stowaway
Jam. Fruit S/S

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	v	v	4
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	v	v	4

1 Cruise pass n/c

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. St Mary Passengers sailing from Kingston, 4 Sept, 1937

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	STEPHENSON / ~~STEPHENSON~~	WILLIAM EP	22	✓	M	S	MERCHANT Artist	YES	ENGLISH	YES	JAMAICA	W/I	22-85 JAMAICA	Kingston ST ANN	Kingston # 4474 July 12/37	Kingston Jamaica			85 JAMAICA	ST ANN
2		STEPHENSON	JOYCE M	19	✓	F	S	STUDENT	YES	do	do	do	do	20-85 do	do	No 60943 Quota Visa	Kingston Jamaica	6 Aug 1934	✓	85 do	ST ANN
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List I

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEPT 10th, 1931. 2

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when, and why, or why supported by charity? If so, when, and why?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note at foot of this question)	Whether polygamist by reason of any admission, statement, or agreement, expressed or implied, to make in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence came, or other foreign country, after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	HARRY STEPHENSON											MRS L. FOURNIER																		
1	FATHER STANNS BAY JAMAICA	Jamaica	NY	NY	YES	FATHER	$50	NO	NO	NO	NO	SISTER Lost Orange N.J.	VISIT	Married	NO		NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5	11	FAIR	FAIR	GREY	NONE
2	do do do		NJ	NJ	do	do	$50	NO	NO	NO	NO	do do	YES	PER	NO		NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5	8	[illegible]	BROWN	BLUE	NONE
3																														
4		Henry M. Smith																												
5		Joseph.																												
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. Pescod, (State whether Master, Mate, or Second Officer) of the S. S. Mary, from Kingston, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. Pescod
master. Officer.

Sworn to before me this 10th day of Sept., 1931
at New York Harbor

James M. Smith
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (I. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (I. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

3.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, *Surgeon of the* _____, _____ (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

_____

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____

_____
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ST MARY. Passengers sailing from NEW YORK., AUG 28th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	NOT COUNTED	PESCOD	JENNY.	29		F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	SOUTH SHIELDS					U.S.A.	NEW YORK.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

The above passenger left New York Aug. 28th returning to New York on the above date. CRUISE PASSENGER.

T. Pescod

Master

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEPT 10, 1931

16	17	18		19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country vis (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends permanently to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	T. PESCOD. 137-60 234 STREET. LAURELTON. LONG ISLAND.		NEW YORK. NEW YORK CITY.	YES	SELF	YES	YES	4 YRS	NEW YORK.	AUG. 28. 1931	HUSBAND. T. PESCOD. 137-60 234 ST LAURELTON. LONG ISLAND.		IMDEFINITE		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD.	NO	5	5	FAIR	5'5"	BLUE	NIL
2													DENY	YES															
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Henry W. Smith
Insp't.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. Gescod, of the S. S. W. Mary, from Kingston, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. Gescod
master Officer.

Sworn to before me this 10 day of Sept., 1931
at New York Harbor

Henry M. Lamb
Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative.. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 111

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. St Mary Sailing from Kingston Ja Sept.4th.1931, ..., 192 , Arriving at Port of New York. Sept.10th.1931, 192

5

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Wetmore	Robert L	30	3	M	M	New Orleans La . June.15th.1900		400.East.58.Street.N/Y
2	Wood	Bertram	35		"	S		Cert.#2703869 District Court New York City.Feb.17th.1928.	103.W.114.St N/Y.
3									
4									
5							Henry M. Smith Insp.		
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Prescod
Asst.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—986

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Jose Laurido	40	American			
Alfred Rowe	38	British			
Nataneel Knibbs	35	"			

RECEIVED
SEP 14 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

T. Pescod
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 589- -27

RECD

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

SEP 14 31

Sept.11th.1931 192

I, master of the British S. S. St Mary
(Nationality.)
from port of Port Antonio, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 31 — Number of seamen deserted Nil
Number of seamen discharged 5 — Seamen left in hospital (or died) Nil
Number of seamen signed on at this port 3 — Total crew this date 29

The above-named vessel arrived at this port 9/11, 192 , consigned to ; is now lying at , and is expected to sail , 192 . for via United States port of First port of call in United States this voyage was

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 6

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. St Mary sailing at New York Sept.10th.1931, 19—, from the port of Santiago via Jamaican Ports

Sheet No. 1

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	39	M	English	American	5' 6"	140		
"	27	"	"	British	" 8	150		
"	40	"	Scotch	"	" 8	160		
"	24	"	"	"	" 10	155		
"	36	"	African	"	"	190	Discharged @ Kingston Jamaica	
"	29	"	"	"	" 8	135	Discharged @ Kingston Jamaica	
"	28	"	"	"	" 11	155		
"	40	"	"	"	"	170		
"	22	"	"	"	" 8	130	Discharged @ Kingston Jamaica	
"	28	"	"	"	"	150		
"	43	"	Irish	"	" 7	145		
"	48	"	Scotch	"	"	155		
"	27	"	English	"	" 8	140		
"	27	"	"	"	" 5	"		
"	31	"	Spanish	Spanish	"	135		
"	26	"	"	"	" 7	145		
"	33	"	Portuguese	Portuguese	"	165		
"	32	"	Spanish	Spanish	" 6	135		
"	33	"	"	"	" 7	150		
"	40	"	"	"	" 6	145		
"	27	"	"	"	" 7	140		
"	32	"	German	German	" 6	145		
"	27	"	African	British	" 9	160		
"	19	"	"	"	" 7	145		
"	34	"	"	"	" 3	135		
"	24	"	"	"	" 6	145		
"	30	"	"	"	" 3	135		
"	25	"	Irish	"	" 7	135		
"	39	"	English	"	" 5	116	Discharged @ American Consulate, No 124 Front St. Santiago de Cuba	
"	12	"	"	American	" 4	96		
"	14	"	"	"	" 5	107		
"	10	"	"	"	" 1	70		

(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States,
(Consul.)

* See list on reverse. Nore.—Race or people should be stated in column (9), (7), and (8) in parentheses by a term of nationality. See other side.

Act of Feb. 5, 1917
Rule 27

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

...he representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

...19___, from the port of Santiago via Jamaican Ports Sept. 5'31

8

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	39	M	English	American	5' 6"	140		
"	27	"	"	British	" 8	150		
"	40	"	Scotch	"	" 8	160		
"	24	"	"	"	" 10	155		
~~"~~	~~36~~	~~"~~	~~African~~	~~"~~	~~" "~~	~~190~~		~~Discharged @ Kingston Sept 4th 31~~
~~"~~	~~29~~	~~"~~	~~2~~	~~"~~	~~" 8~~	~~135~~		~~Discharged @ Kingston Sept 4th 31~~
"	28	"	"	"	" 11	155		
"	40	"	"	"	" "	170		
~~"~~	~~22~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~" 8~~	~~130~~		~~Discharged @ Kingston Sept 4th 31~~
"	28	"	"	"	" "	150		
"	43	"	Irish	"	" 7	145		
"	48	"	Scotch	"	" "	155		
"	27	"	English	"	" 8	140		
"	27	"	"	"	" 5	"		
"	31	"	SPanish	Spanish	" "	135		
"	26	"	"	"	" 7	145		
"	33	"	Portuguese	Portuguese	" "	165		
"	32	"	Spanish	Spanish	" 6	135		
"	33	"	"	"	" 7	150		
"	40	"	"	"	" 6	145		
"	27	"	"	"	" 7	140		
"	32	"	German	German	" 6	145		
"	27	"	African	British	" 9	160		
"	19	"	"	"	" 7	145		
"	34	"	"	"	" 3	135		
"	24	"	"	"	" 6	145		
"	30	"	"	"	" 3	135		
"	25	"	Irish	"	" 7	135		
~~"~~	~~39~~	~~"~~	~~English~~	~~"~~	~~" 3~~	~~116~~		~~See Bro. manifest No. 624~~
"	12	"	"	American	" 4	96		
"	14	"	"	"	" 5	107		
"	10	"	"	"	" 1	"		

American Consulate, No. 624.
at Santiago de Cuba.
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States,
Santiago de Cuba.
(Consul.)

Total 31
Aliens 27

Immigrant Inspector.

*See list ...
NOTE.—F... ...ll or ...ired information in columns (6), (7), and (8)
is pu... ...by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

$2.00 Fee Stamp

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
H.Grossett	27	Jamaican	Sept Aug.28th.1931 New York
D.Pascod	10	American	" " "
J.Pascod	12	"	" " "
T.Pascod	14	"	" " "
J.Arenjo	33	Portuguese	3.7131 New York

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on.

14-1613

Local Agent

Form ...
(Prepared in ...
To the Ow...
Pur...
tion Regul...
*letter or ...
detain as ...
remove ...
the follow...
on the ...
Receipt of ...
† When ... ...
transfer to ... ...
Aliens who ha... ...
from other pa...

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS ... MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to b... ...y vessel having such aliens on board upon arrival at a

Vessel S.S.St Mary ..., arr... Santiago via Jamaican Ports Sept-5/31

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name										(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Pescod	Thomas														
2	"	Peaty	John										h	American	5' 6"	140	
3	"	Mc Laren	James											British	" 8	150	
4	"	Main	Douglas	✓	8	3rd	"	14.8.31	"	"	"	24	"	"	"	" 10	155	
5	"	~~Grizelle~~	Alfred		15	Bosun		26.5.31	"	"	"	36	"	African	"	" 190	~~Discharged @ Kingston Sept 4th 31~~
6	"	~~Wilson~~	~~Leaveles~~		1	A.B.		25.5.31	Pt Antonio	"	"	20	"	2	"	" 8 135	~~Discharged @ Kingston Sept 4th 31~~
7	"	Henriques	Albin		11	"		6.8.31	"	"	"	28	"	"	"	" 11 155	
8	"	Mac Farlane	Alexander		20	"		"	"	"	"	40	"	"	"	" " 170	
9	"	~~Kensington~~	Vincent		1	"		"	"	"	"	22	"	"	"	" 8 130	~~Discharged @ Kingston Sept 4th 31~~
10	"	Cohen	Ivan		13	"		16.11.30	"	"	"	28	"	"	"	" " 150	
11	"	Machesney	George		16	Chief Eng		26.9.30	M/Y	"	"	43	"	Irish	"	" 7 145	
12	"	Gilmour	Thomas		20	2nd	"	20.8.30	"	"	"	48	"	Scotch	"	" " 155	
13	"	Adamson	John		7	3rd	"	25.429	"	"	"	27	"	English	"	" 8 140	
14	"	Pearn	Clifford		"	4th	"	27.9.30	"	"	"	27	"	"	"	" 5 "	
15	"	Aries	Antonio	✓	8	Oiler		25.5.29	"	"	"	31	"	SPanish	Spanish	" " 135	
16	"	Benturiera	John		"	"		22.5.31	"	"	"	26	"	"	"	" 7 145	
17	"	Araujo	Francisco		12	"		3.7.31	"	"	"	33	"	Portuguese	Portuguese	" " 165	
18	"	Saavedra	Rogelio		8	F'man		15.2.28	"	"	"	32	"	Spanish	Spanish	" 6 135	
19	"	Bueres	Angel		12	"		30.7.28	"	"	"	33	"	"	"	" 7 150	
20	"	Manas	Frank		14	"		3.7.31	"	"	"	40	"	"	"	" 6 145	
21	"	Rey	Diego		6	Wiper		4.4.30	"	"	"	27	"	"	"	" 7 140	
22	First	Hertel	Paul		15	Steward		28.8.31	"	"	"	32	"	German	German	" 6 145	
23	First	Grossett	Herbert		10	Cook		"	"	"	"	27	"	African	British	" 9 160	
24	Yes	Webley	Sydney		2	Mess Man		15.8.30	"	"	"	19		"	"	" 7 145	
25	"	Davis	Uriah		11	"		16.2.31	"	"	"	34	"	"	"	" 3 135	
26	"	Nugent	Vivian		7	"		3.10.30	"	"	"	24	"	"	"	" 6 145	
27	"	Campbell	Benjamin		"	"		7.8.31	Pt Antonio	"	"	30	"	"	"	" 3 135	
28	"	Sharkey	James		2	W/O		13.9.30	M/Y	"	"	25	"	Irish	"	" 7 135	
29	First	~~Pescod~~	Jenny		~~Stwdss~~	Stewardess		28.8.31	"	~~Yes~~	~~Yes~~	39	"	English	"	" 5 116	American Consulate, Santiago de Cuba, No 629
30	"	Pescod	Jenny		"	"		"	"	YES	"	12	"	"	American	" 4 96	
31	"	Pescod	Thomas		"	O/S		"	"	YES	"	14	"	"	"	" 5 107	
32	"	Pescod	Dennis		"	"		"	"	YES	"	10	"	"	"	" 2 86	

Line DiGiorgio Fruit Corp.
Owners "
Local Agents "

#21 Ordered held On Board

Henry M. Sinck
Immigrant Inspector.

Total 31
Aliens 27

*See list ... proof. ... Consul.)
NOTE.—F... ll or correct information in columns (2), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Fee Stamps

Form 589 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Prepare in Duplicate)

Sept. 1st 192

Port of New York

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. ... 7

Pursuant to the provisions of the Acts of ... and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to *deliver to / detain on board / remove to S.S. St. Mary & deport † (Place of delivery or detention) ... Line.

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger; member of the crew; stowaway, etc.)
Rey, Diego	Wiper
Has not been established that he has entered U.S. Boarded his calling	

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

T. Tescod master
(Title of person signing receipt)

By direction of the Immigration Officer in Charge.
Henry M. Sinck
Immigrant Inspector.

† When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrants' transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.

14—680 (OVER)

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S.St Mary, *arriving at* New York, Sept.10th.1931, *19*, *from the port of* Santiago via Jamaican Ports Sept-5/31

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Pescod	Thomas	23	Master	15.8.30	N/Y	No	Yes	39	M	English	American	5' 6"	140		
2	"	Peaty	John	11	Chief Off	19.6.31	"	"	"	27	"	"	British	" 8	150		
3	"	Mc Laren	James	24	2nd "	31.7.31	"	"	"	40	"	Scotch	"	" 8	160		
4	"	Main	Douglas	8	3rd "	14.8.31	"	"	"	24	"	"	"	" 10	155		
5	"	~~Grizelle~~	Alfred	15	Bosun	26.6.31	"	"	"	36	"	African	"	" "	190		Discharged @ Kingston Sept 4th 31
6	"	~~Wilson~~	Leguelee	1	A.B.	25.5.31	Pt Antonio	"	"	20	"	2	"	" 8	135		Discharged @ Kingston Sept 4th 31
7	"	Henriques	Albin	11	"	6.8.31	"	"	"	28	"	"	"	" 11	155		
8	"	Mac Farlane	Alexander	20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	" "	170		
9	"	~~Kensington~~	Vincent	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	" 8	130		Discharged @ Kingston Sept 4th 31
10	"	Cohen	Ivan	13	"	16.11.30	"	"	"	28	"	"	"	" "	150		
11	"	Machesney	George	16	Chief Eng	26.9.30	N/Y	"	"	43	"	Irish	"	" 7	145		
12	"	Gilmour	Thomas	20	2nd "	20.8.30	"	"	"	48	"	Scotch	"	" "	155		
13	"	Adamson	John	7	3rd "	25.429	"	"	"	27	"	English	"	" 8	140		
14	"	Pearn	Clifford	"	4th "	27.9.30	"	"	"	27	"	"	"	" 5	"		
15	"	Aries	Antonio	8	Oiler	25.5.29	"	"	"	31	"	SPanish	Spanish	" "	135		
16	"	Benturiera	John	"	"	22.5.31	"	"	"	26	"	"	"	" 7	145		
17	"	Araujo	Francisco	12	"	3.7.31	"	"	"	33	"	Portuguese	Portuguese	" "	165		
18	"	Saavedra	Rogelio	8	F'man	15.2.28	"	"	"	32	"	Spanish	Spanish	" 6	135		
19	"	Bueres	Angel	12	"	30.7.28	"	"	"	33	"	"	"	" 7	150		
20	"	Manas	Frank	14	"	3.7.31	"	"	"	40	"	"	"	" 6	145		
21	"	Rey	Diego	6	Wiper	4.4.30	"	"	"	27	"	"	"	" 7	140		Ordered held on board not being satisfied that he has no claim to absolve him of ship
22	First	Hertel	Paul	18	Steward	28.8.31	"	"	"	32	"	German	German	" 6	145		
23	First	Grossett	Herbert	10	Cook	"	"	"	"	27	"	African	British	" 9	160		
24	Yes	Webley	Sydney	2	Mess Man	15.8.30	"	"	"	19		"	"	" 7	145		
25	"	Davis	Uriah	11	"	16.2.31	"	"	"	34	"	"	"	" 3	135		
26	"	Nugent	Vivian	7	"	3.10.30	"	"	"	24	"	"	"	" 6	145		
27	"	Campbell	Benjamin	"	"	7.8.31	Pt Antonio	"	"	30	"	"	"	" 3	135		
28	"	Sharkey	James	2	W/O	13.9.30	N/Y	"	"	25	"	Irish	"	" 7	135		
29	First	~~Pescod~~	Jenny	2 wks	Stewardess	28.8.31	"	Yes	Yes	39	"	English	"	" 5	118	American Consulate, Santiago de Cuba, No. 629	
30	"	Pescod	Jenny	"	"	"	"	YES	"	12	"	"	American	" 4	96	(City) Santiago de Cuba. (Country)	
31	"	Pescod	Thomas	"	O/S	"	"	YES	"	14	"	"	"	" 5	107	SEEN For the journey to the United States, Kingston, Ja.	
32	"	Pescod	Dennis	"	"	"	"	YES	"	10	"	"	"	" 1	85	(Consul.) Date	

Line DiGiorgio Fruit Corp. #21 Ordered held on board
Owners "
Local Agents "

Henry M. Smith
Immigrant Inspector.

Total 31
Aliens 21

* See list
NOTE.—F... record... ll or correct information in column (3), (6), (7), and (8) is pun... by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

$2.00 Fee Stamp

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. Tescod, *of the* S. S. Sd. Mary, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

T. Tescod.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*..

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S.St Mary, *arriving at* Phila' Pa, Sept.10th.1931, *19*, *from the port of* Kingston Ja. Sept. 4/31 9

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	First	Malcolm	Ivan	6	Sailor	3.9.31	Kingston	No	Yes	28	M	African	British	5' 8"	140		
2	First	~~Kenyx~~ Reynolds	Cryil	16	"	"	"	"	"	35	"	"	"	" 5	138		
3	First	Hylton	Leborio	7	"	"		"	"	24	"	"	"	" 9	140		
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Henry M. Smith
Insp't.

American Consulate, No. ____
at Kingston, Jamaica.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States,
via Direct
G. A. COURNOYER
Vice (Consul.)
Date SEP 4 - 1931

AMERICAN CONSULATE Seal fine KINGSTON, JAMAICA

No Fee Prescribed -
Closed with crew of thirty five (35) all told.

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16—1240

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

9-10-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. Tescod, *of the* S. S. Mary, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

T. Tescod.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 10th *day of* Sept., *19*31

Henry M. Swick
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL SEP 16 1931
BILL No. 230053 BILLED

10

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Polanco Manuel V, Surgeon of the Facultad de Jais Francia, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Dominican Laws, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr M. V. Polanco
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

Sworn to before me this 14th day of September, 1931.

at Puerto Plata, Dom. Rep.

Miss Fee No. 212.
No fee furnished

AMERICAN CONSULATE PUERTO PLATA, DOMINICAN REPUBLIC

Dominican Vice Consul
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

Ca... 9/24/31
C... E C
Le... 9/26/31
Carus Wricht
Cle...
RC

Amer

9-10-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival. Any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U. S. Citizens	U. S. Citizens	Temporarily in U. S.	In Transit	U. S. Citizens	Diplomatic	Res. of U. S.	In Transit	Under 16 Yrs.	
1st CABIN											
CABIN	5					4					9
2nd CABIN											
	5					4					9

1931

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Y

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	5	4	9
2nd Cabin			
Tourist			
3rd Class			
Total	5	4	9

12 3-1

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MARY. Passengers sailing from PUERTO PLATA DOM. REP. 4TH. SEP., 1931., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		FONDEUR	MARIA ANACAONA	34	5	F	S	DOMESTIC ~~HOUSEWIFE~~	YES	-SPANISH	YES	DOMINICAN	WEST INDIAN	DOM. REP.	SANTIAGO	----	------	-----		DOM. REP.	SANTIAGO
2		JULIA	JUAN F.	19	11	M.	S	STUDENT	YES	ENGLISH SPANISH	YES	ID.	ID.	ID.	ID.		NEW YORK	27-6-31		ID.	ID.
3		JULIA	J. OSCAR	16	11	M	S	ID.	YES	ID.	YES	ID.	ID.	ID.	ID.		ID.	ID.		ID.	ID.
4		GRULLON	J. MAXIMO P. 1337069 11/6/41	57	7	M.	S	BUSINESS MAN	YES	ID.	YES	ID.	ID.	ID.	ID.	REENTRY PER. #690626	NEW YORK	13-3-31		ID.	ID.
5		PASTORIZA MEJO	ANDRES	17	6	M	S	STUDENT	YES	ID.	YES	ID.	ID.	ID.	ID.	~~IMM.~~ #283	STO. DGO.	26-2-30		ID.	ID.
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—630

List I

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEP. 10, 1931.

11

16	17	18		19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relatives, whether paid by his employer or other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			How far primary or declarant, or family has, if ever, and if employed by the month, or by what	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any order, exhortation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town					If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	JUAN I. DIAZ 46 West 116 St. Aunt Virginia Julia Santiago Dom Rep		NY. NEW YORK	YES	HERSELF	OVER	No. --	--	--		Uncle Ricardo Julia Dom Consul W.J.	6 MON THS.	NO	NO		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3		GREY	BROWN	
2	J. RICARDO JULIA (DOM. CONSUL) 17 BATTERY PLACE	"	"	"	"	"	YES	1 YEAR	MORE	BALTI	29-6-31 - STUDENT -	NO			NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5		BLACK	"	
3	" IDEM. "	"	"	"	"	"	NO.	---	----	---	" IDEM. " "	NO			NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6		BROWN	BLUE	
4	E. L. BALL 37-06 WARREN ST. - NY.	"	"	"	"	"	YES	30	YEARS	NY.	2-5-31	NO			NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5		GREY	GREEN	
5	~~ELECTRIC & CO. INC. 15 MOORE STREET NY.~~	"	"	"	"	"	YES	1	YEAR	NY.	4-6-31 STUDENT	NO.			NO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5		BROWN	BLEU	
6	Pstte Andres Pantoriza Santo Dom. Letty Dom. Rep																												
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Mary, from Vera Cruz, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. H. Callum.
Master Officer.

Sworn to before me this 10 day of Sept., 1931
at New York Harbor

Henry M. Lamb
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

12

S. S. MARY Sailing from PUERTO PLATA DOM. REP., 4 TH. SEP., 1931, Arriving at Port of NEW YORK, SEP. 10, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
							No. A 3371		Sister-in-Law mrs Garfield Williams
1	JULIAN	MARIA LUISA	38		F	M	19 TH AUGUST 1893 - LAJAS - PORTO RICO.	.....	135 BELMONTH AVE, JERSEY CITY NJ.
2	JULIAN	VICTORIA LUISA	15		F	S	12 TH. OCT. 1915 - PONCE - PORTO RICO.	.....	DITTO.
3	GLOCKE	OTTO ERNEST	21	7	M	S	6 TH JAN. 1910 - BROOKLYN	.....	GEORGIA SCHOOL OF TECHNLOGE ATLANTA - GEORGIA
4	GLOCKE	DOLORES JULIA	48		F	M	12 TH. OCT. 1882 - SANTIAGO DOM. REP.	.....	ATLANTA - GEORGIA.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Henry McLeish
Insp.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
AS PER ARTICLES ON FILE AT NEW YORK SEPT. 11-1931.					

RECEIVED
SEP 14 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H C Callum
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
FORM 602 5-30

AM. S. MARY.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK N Y
SEPT. 11TH, 1931

I, master of the AMER. S. S. MARY
from port of NEW YORK (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 28 — Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged 28 — Seamen left in hospital (or died) NONE
Number of seamen signed on at this port 28 — Total crew this date 28

The above-named vessel arrived at this port SEPT. 10TH, 1931, consigned to A. H. BULL & CO., INC.; is now lying at PIER 27 BKLYN, and is expected to sail SEPT. 12TH, 1931 for PUERTO PLATA, R. D.
via United States port of NONE First port of call in United States this voyage was NEW YORK FROM PUERTO PLATA, R. D.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 13

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
		NONE.	
		NONE.	

14-1613

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.
FORM 590

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master of the vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Sheet No. 1

S.S. Mary, from the port of Puerto Plata, Dom. Rep.

(1) Number on list	(2) Name in full	(3) Position in ship	(4) Wages per month	(5) Whether to be paid off at this port	(6) Whether to be signed on at this port for return	(7) Whether deserted	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15*) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Ernest Bowden	Steward	$90.00				Yes	45	M	English	American	5'8"	165	
2	Thomas Hall	Chief Cook	80.00				"	39	M	Scandinav.	"	5'9"	135	
3	Nicholas Kalogeras	Asst. Cook	50.00				"	47	"	Greek	"	5'6"	175	
4	Jose Rivera	Asst. Steward	50.00				"	36	"	PortoRico	"	5'6"	145	
5	Frank Ellis	Messman	50.00				"	36	"	American	"	5'8"	157	
6	Ernest Hall	Messman	50.00				"	39	"	West Ind.	Dutch	5'7"	138	
7	Jose Rivera	Messman	50.00				"	25	"	" "	Dominican	5'5"	135	
8	Jose Rivera	Messman	50.00				"	29	"	PortoRico	American	5'8"	155	
9	Jose Rivera	Messman	50.00				"	34	"	" "	"	5'6"	138	
10	Jose Rivera	Messman	50.00				"	40	"	Spen.Amer	Chile	5'7"	147	
11	Jose Rivera	Messman	50.00				"	23	"	PortoRico	American	5'8"	130	
12	Jose Rivera	Messman	50.00				"	52	"	English	"	5'7"	206	
13	Jose Rivera	Messman	50.00				"	36	"	American	"	5'7"	160	
14	Jose Rivera	Messman	50.00				"	38	"	Spanish	"	5'6"	180	
15	Jose Rivera	Messman	50.00				"	29	"	P.R.	"	5'5"	135	
16	Jose Rivera	Messman	50.00				"	32	"	Spanish	Spanish	5'5"	130	1st Papers
17	Jose Rivera	Messman	50.00				"	38	"	"	American	5'9"	174	
18	Jose Rivera	Messman	50.00				"	38	"	P.I.	"	5'3"	115	
19	Jose Rivera	Messman	50.00				"	33	"	Spanish	Spanish	5'4"	130	
20	Jose Rivera	Messman	50.00				"	41	"	"	"	5'6"	150	
21	Jose Rivera	Messman	50.00				"	35	"	P.I.	American	5'1"	115	
22	Jose Rivera	Messman	50.00				"	26	"	PortoRico	"	5'5"	134	
23	Jose Rivera	Messman	50.00				"	33	"	Spanish	Spanish	5'2"	125	
24	Jose Rivera	Messman	50.00				"	23	"	West.Ind.	Dutch	5'8"	150	
25	Jose Rivera	Messman	50.00				"	36	"	West Ind.	British	5'9"	165	1st Papers
26	Jose Rivera	Messman	50.00				"	24	"	" "	Dutch	5'10"	162	
27	Jose Rivera	Messman	50.00				"	26	"	Virg.Isl.	American	5'6"	135	
28	Jose Rivera	Messman	50.00				"	21	"	" "	"	5'6"	146	

Read with Twenty Eight (28) Names
Crew
Allen

All Alien members of Crew to ship foreign on same Vessel

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Nation. 12-5
Nat-alien 10-27

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VES

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the
port of the United States

Vessel Mary, *arriving at,* New York, Sept. 10, 19

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to off or disch port of a
Family Name	Given Name				When	Where	
					1931		
Hallum	Thomas C.		28 Yrs.	Master	Aug. 18	NewYork	Yes
Christensen	Axel		25 "	1st Mate	" "	"	"
Ziotes	Anastasios		28 "	2nd "	" "	"	"
Maturana	Edward		9 "	3rd "	" "	"	"
Core	Christopher W.		16 "	Radio	" "	"	"
Streder	Delfin		21 "	A.B.	" "	"	"
Moscat	Octavio		6 "	"	" "	"	"
Valles	Martin		9 "	"	" "	"	"
Figueroa	Pedro		14 "	"	" "	"	"
Castro	Alberto		10 "	O.S.	" "	"	"
Toro	Ramon		4 "	"	" "	"	"
Mumby	Edwin		37 "	Chief Engr	" "	"	"
Powers	John H.		17 "	1st Ass't	" "	"	"
Torres	Frank		15 "	2nd "	" "	"	"
Mirasol	Christeto V.		10 "	3rd "	" "	"	"
Roldan	John C.		12 "	Oiler	" "	"	"
Jartin	Benito		16 "	"	" "	"	"
Defensor	Hilarion		10 "	"	" "	"	"
Curiel	Gerardo		15 "	Fireman	" "	"	"
Sagarna	Tomas		20 "	"	" "	"	"
Tingson	Ruperto		16 "	"	" "	"	"
Acevedo	Paul		10 "	Wiper	" "	"	"
Lampon	Manuel		16 "	"	" "	"	"
Bloem	Alex		10 "	Steward	" "	"	"
Kelso	Ethelbert		14 "	Cook	" "	"	"
Alvarez	Jose		7 "	Messman	" "	"	"
Taylor	James		6 "	"	" "	"	"
Desplant	Lionel		5" "	Messboy	" 21	"	"

No. 207
American Consulate at Puerto Plata,
Dominican Republic
(Country)
SEEN
For the journey to the United States
Date Aug. 28, 1931
To see Prescribed

Bull Steamship Company
A.H. Bull & Company.
Agents

Immigrant Inspector

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
[redacted]			

Printed and sold by A. L. Russell, Inc., 49 West 37th St., N. Y.
Form 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Mary, arriving at, New York, Sept. 10th, 1931, from the port of Puerto Plata, Dom. Rep. Sept 14/31

14

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name				When	Where									
Hallum	Thomas C.		28 Yrs.	Master	1931 Aug. 18	NewYork	Yes	Yes	45	M	English	American	5'8"	165	
Christensen	Axel		25 "	1st Mate	" "	"	"	"	39	M	Scandinav.	"	5'9"	135	
Ziotes	Anastasios		28 "	2nd "	" "	"	"	"	47	"	Greek	"	5'6"	175	
Maturana	Edward		9 "	3rd "	" "	"	"	"	36	"	PortoRico	"	5'6"	145	
Core	Christopher W.		16 "	Radio	" "	"	"	"	36	"	American	"	5'8"	157	
Streder	Delfin		21 "	A.B.	" "	"	"	"	39	"	West Ind.	Dutch	5'7"	136	
Moscat	Octavio		6 "	"	" "	"	"	"	25	"	" "	Dominican	5'5"	135	
Valles	Martin		9 "	"	" "	"	"	"	29	"	PortoRico	American	5'8"	155	
Figueroa	Pedro		14 "	"	" "	"	"	"	34	"	" "	"	5'6"	138	
Castro	Alberto		10 "	O.S.	" "	"	"	"	40	"	Span. Amer	Chile	5'7"	147	
Toro	Ramon		4 "	"	" "	"	"	"	23	"	PortoRico	American	5'8"	130	
Mumby	Edwin		37 "	Chief Engr	" "	"	"	"	52	"	English	"	5'7"	206	
Powers	John H.		17 "	1st Ass't	" "	"	"	"	36	"	American	"	5'7"	160	
Torres	Frank		15 "	2nd "	" "	"	"	"	38	"	Spanish	"	5'6"	160	
Mirasol	Christeto V.		10 "	3rd "	" "	"	"	"	29	"	P.I?	"	5'5"	135	
Roldan	John C.		12 "	Oiler	" "	"	"	"	32	"	Spanish	Spanish	5'5"	130	1st Papers
Jartin	Benito		16 "	"	" "	"	"	"	38	"	"	American	5'9"	174	
Defensor	Hilarion		10 "	"	" "	"	"	"	38	"	P.I.	"	5'3"	115	
Curiel	Gerardo		15 "	Fireman	" "	"	"	"	33	"	Spanish	Spanish	5'4"	130	
Sagarna	Tomas		20 "	"	" "	"	"	"	41	"	"	"	5'6"	150	
Tingson	Ruperto		16 "	"	" "	"	"	"	35	"	P.I.	American	5'1"	115	
Acevedo	Paul		10 "	Wiper	" "	"	"	"	26	"	PortoRico	"	5'5"	134	
Lampon	Manuel		16 "	"	" "	"	"	"	33	"	Spanish	Spanish	5'2"	125	
Bloem	Alex		10 "	Steward	" "	"	"	"	23	"	West. Ind.	Dutch	5'8"	150	
Kelso	Ethelbert		14 "	Cook	" "	"	"	"	36	"	West Ind.	British	5'9"	165	1st Papers
Alvarez	Jose		7 "	Messman	" "	"	"	"	24	"	" "	Dutch	5'10"	162	
Taylor	James		6 "	"	" "	"	"	"	26	"	Virg. Ilse	American	5'6"	135	
Desplant	Lionel		5" "	Messboy	" 21	"	"	"	21	"	" "	"	5'6"	146	

All Alien members of Crew to make foreign on same Manifest

Native 12
Nat 8
Alien 16
28

Closed with Twenty Eight (28) Names
Crew 28
Aliens 16

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
NONE.			
NONE.			

ALL SEAMEN DISCHARGED UPON ARRIVAL AT NEW YORK SEPT. 10-1931.

No. 207

American Consulate at Puerto Plata
Dominican Republic
(Country)

SEEN
For the Journey to the United States
Mary "
Baltimore
Port (Consular)
Date Aug. 28, 1931

No fee prescribed

Henry M. Smith
Immigrant Inspector

Bull Steamship Company
A.H. Bull & Company.
Agents

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9-10-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the Amer. s/s Mary, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

T C Hallum
Master, ~~Pilot or Second Officer~~.

Sworn to before me this 10th day of Sept., 1931

Henry M. Swick
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL SEP 10 1931
BILL No. 230050 BILLED

E.C.
Cards Punched 9-4-31
Clerk M.H.
Cards Removed
Cards Checked
Key

AFFIDAVIT OF SURGEON

15

I, Louis H.Hanson, Surgeon of the S.S."Nerissa", Sailing Therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had TwentyOFive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New Jersey, Washington, D.C. and U.S. Army, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Hansen
Surgeon

Sworn to before me this 10th day of September, 1931

at New York, N.Y.

Thos Kiernan
Jas Sullivan
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

9-10-31

NOTE.—If the surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

St Nerissa
Surgeon Duty

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEDUCTED: SAILED TEMP STAY		EXEMPT FROM HEAD TAX: NATIONALS OF INSULAR POSSESSIONS OR TEMPORARILY IN U.S.		UNDER 16 ACCD.		TOTAL PASSENGERS
1st CABIN	6		7	48	22	1		84
CABIN								
2nd	3	3	11	7	7	3		34
TOTAL	9	3	18	55	29	4		118

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	36	48	84
Cabin			
2nd Cabin	27	7	34
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	61 ~~63~~	55	118

56 Crew (one alien) n/c
1 Deported n/c

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

CRUISE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Meriasa" Passengers sailing from St.John's, Nfld., September 5th., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	Cruise passenger	Benjamin	Dora	28		F	S	Sales-lady	Y	English	Y	G.Brit.	English	Ireland	Belfast	I (2) Ex.Order	Cruise passenger	2/21/28		U S A	Brooklyn
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SEP 10 1931

Lines 2 to 30 Blank

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., September 10th., *19* 31

16

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is or has alien been or is he supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote at end of list of aliens on this manifest)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States under the naturalization laws	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother: Walter Benjamin Hymes Park, London, England		N.Y.	Bklyn.	Y	Self	Y	Y	June 4 1925	N.Y.	Aug. 29 1931	Brother: Benjamin Benjamin 2233 E. 12th St. Bklyn, NY	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	2	Med.	Brn.	Blue	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L.James Master, of the S.S."Nerissa", from St.John's, Nfld., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W L James

Master Officer.

Sworn to before me this 10th day of September, 19 31

at New York, N.Y.

Thos King

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

17

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Louis H. Hanson, Surgeon of the S.S."Merissa", Sailing Therewith, (State whether foregoing "sailing therewith" or "numbered by persons thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty-Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New Jersey, Washington, D.C. and U.S.Army, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Hanson
Surgeon

Sworn to before me this 10th day of September, 19 31

at New York, N.Y.

Thos Kiernan
Insp in Chg
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—489

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Merissa". Passengers sailing from Halifax, N.S., September 8th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	RES. USA, RET.	Gelfer	Cecile	28		F	M	Housewife	Y	English	Y	Russia	Jewish	Russia	Zitomer	I (2) Ex.Order	Ex Order	2/21/28		U S A	Bronx, N.Y.
2	U. S. CIT.	Gelfer	Ruth Daw	2	6	F	S	--	-	--	-	U S A	Jewish	U S A	New York,	Born N.Y. October 22,1928					
3	U. S. CIT.	Gelfer	Marion N		11	F	S	--	--	--	-	U S A	Jewish	U S A	New York,	Born N.Y. September 27, 1930					
4	RES. USA, RET.	Gibbons	John	33		M	S	Steamship Agent	Y	English	Y	G.Brit.	English	England	London	I (2) Ex.Order	Ex Order	2/21/28		U S A	New York,NY
5	TEMP. STAY	Kent	Ethel	26		F	S	Clerk	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Halifax,NS	II (4) Ex.Order	Ex Order	2/21/28		Canada	Halifax,NS
6	RES. USA, RET.	MacKay	Hazel	36		F	S	Social Worker	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Stellarton	I (2) Ex.Order	Ex Order	2/21/28		U S A	New York,NY
7	RES. USA, RET.	Prince	Elizabeth	29		F	S	Governess	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Princeton	I (2) Ex.Order	Ex Order	2/21/28		U S A	Boston, Mass.
8	RES. USA, RET.	Rand	Clive	34		M	S	Secretary	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Canning,NS	I (2) Ex.Order	Ex Order	2/21/28		U S A	Greenwich, Co.
9	RES. USA, RET.	Resnick	Rebecca	29		F	S	Teacher	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Springhill	I (2) Ex.Order	Ex Order	2/21/28		U S A	New York,N.Y.
10	TEMP. STAY	Savage	Laura M.	30		F	M	Housewife	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Truro,N.S.	II (4) Ex.Order	Ex Order	2/21/28		Canada	Dartmouth,NS
11	UNDER 16	Savage	Alfred Son	4	6	M	S	--	-	--	-	Canada	English	Canada	Halifax,NS	II (a) Ex.Order	"	2/21/28		Canada	Dartmouth,NS
12																			SEP 10 1931		
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Lines 12 to 30

Total passengers 11
U. S. citizens 7
Aliens 4

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., September 10th, *19* 31 — 18

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				If Yes— Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: Louis Zatzman Halifax, N.S.		N.Y.	New Yk.	Y	Self	Y	Y	Dec.24 1914	N.Y.	May 1931	28 Husband: Frank Gelfer 1821 Mohigan Av.Bronx,NY	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	3	Med.	Blk.	Brn.	None
2												Father: Frank Gelfer 1821 Mohigan Av.Bronx,NY																		
3												Father:Frank Gelfer 1821 Mohigan Av.Bronx,NY																		
4	Uncle: James Harrison Armdale House, Halifax,NS		N.Y.	New Yk.	Y	Self	Y	Y	July 1922	N.Y.	Aug.15 1931	Home: 15 East 58 St.,New Yk.,NY	N	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	10	Med.	Brn.	Brn.	None
5	Mother: Mrs.Allen Kent Dartmouth, N.S. Canada	Canada NYC	--	--	N	Self	Y	N	--	--	--	Sister: Mrs.C.Knowles 3820 Waldo Av.,N.Y.C.	Y	10 Dys.	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	1	Med.	Brn.	Gray	None
6	Mother: Christine MacKay Stellarton, N.S.Canada		N.Y.	New Yk.	Y	Self	Y	Y	Feb.28 1919	N.Y.	Aug.6 1931	Friend: Lillian Wald 265 Henry St.New Yk.,NY	N	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	5	Med.	Brn.	Brn.	Scar Right Cheek
7	Father: Samuel Princeton, Nfld.		Mass.	Boston	N	Self	Y	Y	Sept. 1922	Mass.	Jul.25 1931	Sister: Martha Prince 235 Auburn Rd.Bosotn,Ma.	N	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	3	Med.	Brn.	Brn.	None
8	Father: William Rand Canning, N.S. Canada		Co.	Green-wich	N	Self	Y	Y	Sept.30 1929	Conn.	Aug.1 1931	Mrs. Anna Williams Greenwich, Conn.	N	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	7	Med.	Brn.	Brn.	None
9	Sister: Mrs.J.Glube Halifax, N.S.; Canada		N.Y.	New Yk.	Y	Self	Y	Y	1925	N.Y.	Jul.10 1931	Sister: Rhoda Resnick East 16th St.,New Yk,NY	N	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	1	Dk.	Blk.	Brn.	None
10	Mother: Mrs.Allen Kent Dartmouth, N.S. Canada	Columbia NYC	--	--	Y	Self	Y	Y	1924	N.Y.	April 6 1930	Sister:Mrs.Knowles 3820 Waldo Av.New Yk.NY	Y	2 Days	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	5	Fr.	Brn.	Blue	None
11	Gr.Mother:Mrs.A.Kent Dartmouth, N.S.,Canada	Columbia NYC	--	--	Y	Mother	Y	N	--	--	--	Aunt: Mrs.C.Knowles 3820 Waldo Av.NewYk.NY	Y	2 Days	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	2		Fr.	Brn.	Blue	None
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful [illegible] of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers gen[illegible]ernment of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. James Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S."Merissa" *, from* Halifax, N.S. *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 11 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W.L. James

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 10th *day of* September *, 19* 31

at New York, N.Y.

Thos Kiernan

Immigration Officer.

14—20

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Louis H. Hanson, Surgeon of the S.S."Neriasa" Sailing Therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty-Five years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New Jersey, Washington, D.C.
and U. S. Army, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

19

L Hanson
Surgeon

Sworn to before me this 10th day of September, 1931
at New York

Thos Kiely
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Merisga" Passengers sailing from St.John's, Nfld., September 5th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
	RES. USA. RET.	Altman	Gertrude M.	28		F	M	House-wife	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Bonavista	R.P. 712813	Washington	5/5/31		U S A	Brooklyn
	RES. USA. RET.	Bartlett	Elizabeth	36		F	S	Nurse	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.John's	Ex.Order I (2)		2/21/28		U S A	New York
3		Barnes	Annie	28		F	S	None	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.John's	Ex.Order II (4)		2/21/28		Nfld.	St.John's
4		Budd	George	31		M	S	Student	Y	English	Y	G.Brit.	English	England	London	Ex.Order		2/21/28		U S A	Pittsburg,Pa.
5		Bulgar	Elizabeth	63		F	W	None	N		N	Nfld.	English	Nfld.	Torbay	Ex.Order II (4)		2/21/28	K-242-78	Nfld.	Torbay
	RES. USA. RET.	Bursey	Beatrice	30		F	M	House-wife	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Newman's Cove	Ex.Order I (2)		2/21/28		U S A	Brooklyn,N.Y.
	RES. USA. RET.	Burton	Mabel	24		F	M	House-wife	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Trinity	R.P. 724441	Washington	5/28/31		U S A	Brooklyn,N.Y.
8	U.S.CIT.	Burton	Stella	2		F	S	--	-	-	-	U S A	English	Brooklyn, N.Y. May 5th., 1929							
9		Caul	Isabel	21		F	S	Account-ant	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.John's	Ex.Order II (4)		2/21/28		Nfld.	St.John's
10	RES. USA. RET.	Doyle	Mary	36		F	S	Secretary	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.John's	Ex.Order I (2)		2/21/28		U S A	New York,N.Y.
11	RES. USA. RET.	Gosse	Marcella	28		F	S	Nurse	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Spaniards Bay	R2P. 731140	Washington	6/17/31		U S A	Brooklyn,N.Y.
12	RES. USA. RET.	Herder	Jean	35		F	S	Nurse	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.John's	Ex.Order I (2)		2/21/28		U S A	New York,N.Y.
13	RES. USA. RET.	Hipditch	David I.	29		M	S	Teacher	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Placentia Bay	Ex.Order I (2)		2/21/28		U S A	West Park,N.Y.
14	RES. USA. RET.	Horan	Cornelius	23		M	S	Teacher	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.John's	Ex.Order I (2)		2/21/28		U S A	New York,N.Y.
15	RES. USA. RET.	Horwood	Marion E.	32		F	S	Nurse	Y	English	Y	Nfld	English	Nfld.	St.John's	R.P. 722228	Washington	5/26/31		U S A	Brooklyn,N.Y.
16		Jocelyn	Marion E.	19		F	S	Student	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.John's	NQIV 12 Sec.4 (c)	St.Johns	9/1/31		Nfld.	St.John's
17	RES. USA. RET.	King	Alma	21		F	S	Domestic	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	New Bonaventure	R.P. 730885	Washington	6/16/31		U S A	Brooklyn,N.Y.
18	RES. USA. RET.	Locke	Melitia	18		F	S	Sales-girl	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Trinity	I (2) Ex.Order		2/21/28		U S A	Brooklyn,N.Y.
19		McDonnell	Sr. Joan	33		F	S	Student Nurse	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Salmonier	Sec.4(c) NQIV 16	St.Johns	9/4/31		Nfld.	St.Johns
20	RES. USA. RET.	Moore	Lillian	29		F	S	Teacher	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.Georges	I (2) Ex.Order		2/21/28		U S A	Princeton Jct.
21		Parsons	Elizabeth	67		F	W	None	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Salvage Bay	Sec.4 (c) NQIV 20	St.Johns	9/5/31		Nfld.	Hr.Grace
22	RES. USA. RET.	Parsons	Ella May	42		F	M	House-wife	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Carmen-ville	R.P. 724883	Washington	6/2/31		U S A	Brooklyn,N.Y.
23	U.S.CIT.	Parsons	Gertrude	11	8	F	S					U S A	English	U S A	January 1st., 1920		Brooklyn, N.Y.				
24		Peddle	Mary	30		F	M	House-wife	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.Johns	NQIV (4) Ex.Order		2/21/28		Nfld.	Wabanna
25		Power	Mary E.	28		F	S	Nurse	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.Johns	Sec.4(c) NQIV 13	St.Johns	9/1/31		Nfld.	St.John's
26		Rawlins	M. Aloysius	45		F	S	Sister of Mercy	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.Johns	Sec. 4(c) NQIV 15	St.Johns	9/3/31		Nfld.	St.John's
27		Richards	Bride	40		F	S	House-keeper	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.Johns	II (4) Ex.Order		8/21/28		Nfld.	St.John's
28	RES. USA. RET.	Smith	Maud	27		F	M	House-wife	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Bay-de-Verde	R.P. 709358	Washington	4/25/31		U S A	Brooklyn, N.Y.
29	U.S.CIT.	Smith	Bruce	1	11	M	S					U S A	English	U S A	October 1st.,1929		Brooklyn, N.Y.				
30	RES. USA. RET.	Thorne	Bessie C.	20		F	S	Clerk	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Bonavista	R.P.710375	Washington	4/28/31		U S A	Brooklyn, N.Y.

Total passengers 30
U. S. citizens 3
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

20

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y. September 10th., 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before some prior	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to go to learn, to engage in some kind of employment, to enter a profession, or to join a relative in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother: Anna Thorne Bonavista, Nfld.		NY	Bklyn.	Y	Self	Y	Y	May 1922	N.Y.	Jun.13 1931	Husband: Louis Altman 535 5th Av., New Yk., NY	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Fr.	Bld.	Blue	None
2	Mother: Mrs. Martha Bell Rennies Mill Rd. St. Johns		NY	New Yk.	Y	Self	Y	Y	Sep.5 1930	N.Y.	Jun27 1931	Sister: Mrs. H. Anderson 4015 E. 54th St., New Yk.	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	Y	Good	Shortness of Rt. Foot	5	2	Dk.	Brn.	Hazel	None
3	Father: J. Barnes Pleasant St., St. Johns, Nf.	Nfld. NYC	--	--	Y	Self	Y	Y	Sept. 1928	N.Y.	Jan. 1929	Sister: Mrs. R. Martin 3544-167th St. Long Isld.	Yes	Mos.	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	3	Fr.	L.Brn.	Grn.	None
4	Sister: Mrs. J. Miles Margate, Kent, England		Pa.	Pittsburg Ext. to 8-10-32	N	Self	Y	Y	Sep.2 1929	Pa.	Jun.28 1931	Weston Theological Seminary Pittsburg, Penn.	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	9	Dk.	Brn.	Hazel	Scar on Rt. Cheek
5	Daughter: Bride Bulgar Torbay, Nfld.	Nfld. NYC	--	--	Y	Self	Y	N	--	--	--	Son: James Bulgar 4906-11th Av. Bklyn., NY	Yes	Mos.	6	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Fr.	Grn.	Blue	Rt. Eye Blind
6	Mother: Emily Elliott Newman's Cove., Nfld.		N.Y.	Bklyn.	Y	Self	Y	Y	April 1926	N.Y.	Apr.1 1931	Husband: Roland Bursey 456-53 St., Bklyn., N.Y.	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	5	Fr.	Lgt.	Brn.	None
7	Mother: Mrs. Ethel Locke Trinity, Nfld.		N.Y.	Bklyn.	Y	Self	Y	Y	Apr. 1925	N.Y.	May 30 1931	Husband: Arthur Burton 423-15 St., Bklyn., NY	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Fr.	Brn.	Blue	None
8												Father: Arthur Burton 423-15 St., Bklyn., NY																		
9	Father: Mr. M. J. Caul Rennies Bridge, St. Johns	Nfld. NYC	--	--	Y	Father	Y	N	--	--	--	Sister: Mrs. L. Haskell 8th St., Cresskill, N.J.	Yes	Mos.	10	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	1	Med.	Brn.	Blue	None
10	Sister: Mrs. McGrath 18 Gower St., St. Johns, Nf.		N.Y.	New Yk.	Y	Self	Y	Y	July 1923	N.Y.	Aug.10 1931	Residence 129 E. 58 St., New Yk., NY	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Med.	Brn.	Blue	None
11	Father: Josiah Gosse Spaniard's Bay, Nfld.		N.Y.	Bklyn.	Y	Self	Y	Y	Sept. 1926	N.Y.	Aug.1 1931	Sister: Mrs. G.P. Smith Atteboro, Mass.	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	7	Fr.	Brn.	Blue	None
12	Mother: Elizabeth Rennies Mill Rd. St. Johns		N.Y.	New Yk.	Y	Self	Y	Y	Sep.10 1930	N.Y.	May 30 1931	Friend: Mary Doyle 189 E. 58 St., New Yk., NY	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	3	Fr.	Brn.	Blue	None
13	Mrs. K. Pomeroy Paradise, Placentia, Nfld.		N.Y.	New Yk.	Y	Self	Y	Y	Jun.11 1924	N.Y.	Jul.25 1931	Rev. Brother: P. Culhane West Park, N.Y.	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	7	Rdy.	Lgt.	Brn.	None
14	Mother: Mrs. P.J. Horan South Side, St. John's, Nf.		N.Y.	New Yk.	Y	Self	Y	Y	Jul.3 1924	N.Y.	Aug.15 1931	Rev. Brother: Gleeson 111 E. 164 St., New Yk. Cy.	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	6	1	Med.	Bld.	Blue	None
15	Father: R.J. Horwood Patrick St., St. Johns, Nf.		N.Y.	Bklyn.	Y	Self	Y	Y	Dec. 1919	N.Y.	Jul.25 1931	St. John's Hospital 480 Herkimer St, Bklyn.	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	1	Fr.	Brn.	Brn.	None
16	Father: W. Joycelyn Queen's Rd., St. Johns, Nf.		N.Y.	New Yk.	Y	Father	Y	N	--	--	--	French Hospital West 30th St., New Yk., NY	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	7	Fr.	Brn.	Brn.	None
17	Mother: Harriett Miller Kerleys Hr., Nfld.		N.Y.	New Yk.	Y	Self	Y	Y	March 1928	N.Y.	Jun.13 1931	Sister: Mrs. W. Bailey 1636 10th Av. Bklyn, NY	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Fr.	Brn.	Grey	None
18	Father: A. Looke Power St., St. John's, Nf.		N.Y.	Bklyn.	Y	Self	Y	Y	Apr.26 1927	N.Y.	May 30 1931	Sister: Effie Collins 423 15 St., Bklyn., NY	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	3	Med.	Brn.	Blue	None
19	Mother: Mrs. M. Hanley Military Rd., St. John's, Nf.		Md.	Balti-more	N	Self	Y	N	--	--	--	Sisters of Mercy Baltimore, Maryland	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	5	Med.	Brn.	Blue	None
20	Father: Rev. Moore St. John's, Nfld.		N.J.	Prince-ton	Y	Self	Y	Y	Sept. 1926	N.J.	Jun. 1931	Friend: Mrs. J. Malion Princeton Junction, N.J.	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	5	Brn.	Brn.	Blue	None
21	Brother: Kenneth Burden Duckworth St., St. Johns, Nf.		N.Y.	Dobbs. Ferry	Y	Self	Y	N	--	--	--	Son: Doctor C.J. Parsons Dobbs Ferry, N.Y.	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Fr.	Gry.	Brn.	None
22	Mother: Mrs. E. Carnell Carmville, Nfld.		N.Y.	Bklyn.	Y	Self	Y	Y	Nov. 1917	N.Y.	Jul.4 1931	Husband: George Parsons 437-78 St. Brklyn., N.Y.	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Fr.	Brn.	Grey	None
23												Father: George Parsons 437-78b St. Bklyn., NY																		
24	Husband: Charles Peddle Wabanna, Nfld.	Nfld. NYC	--	--	W	Husband	Y	Y	Oct. 1920	N.Y.	Dec. 1928	Cousin: Miss E. Jackman 4706 49th St. Woodmere, LI	Yes	Wks.	10	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Fr.	Lgt.	Blue	None
25	Mother: Mrs. M. Power St. John's, Nfld.		N.Y.	New Yk.	Y	Self	Y	Y	Jan. 1922	N.Y.	Aug. 1929	French Hospital West 30th St., N.Y.C.	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	3	Med.	Brn.	Blue	None
26	Rev. Mother: M. Phillip Hanley Military Rd., St. Johns, Nfl.		Md.	Balti-more	Y	Self	Y	N	--	--	--	Sisters of Mercy Hospital Baltimore, Maryland	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Med.	Brn.	Brn.	None
27	Uncle: W. Merchant Water St., St. John's, Nf.	Nfld. NYC	--	--	W	Self	Y	N	--	--	--	Cousin: Nellie Coughlan 134 Derby St. Valley Stream LI.	Y	Mos.	2	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	4	11	Fr.	Brn.	Grey	None
28	Father: James Blunder Bay de Verde		N.Y.	Bklyn.	Y	Self	Y	Y	Jun. 1926	N.Y.	Jun.20 1931	Husband: Wm. Smith 6830 3 Av. Brooklyn, N.Y.	No	Per.	Y	N	N	M	N	N	N	N	Good	No	5	4	Dk.	Brn.	Brn.	None
29												Father: Wm. Smith 6830 3rd. Av. Bklyn., NY	No																	
30	Mother: Mrs. J. Thorne Bonavista, Nfld.		N.Y.	Bklyn.	Y	Self	Y	Y	Aug. 1929	N.Y.	Jun. 1931	Sister: Mrs. W. Gegg 925 Union St., Bklyn, NY	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	3	Fr.	Brn.	Gray	None

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—650

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Record on this blank United Sta...

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. Jamesx Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S."Nerissa" *, from* St.John's, Nfld. *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Wm. L. James

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 10th *day of* September *, 1931*

at New York, N.Y.

Thos. Kiernan

Immigration Officer.

14—400

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

(3)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Nerissa" sailing from St.John's, Nfld., September 5th 19 31, Arriving at port of New York,N.Y. September 10th, 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Deschamps	Sidney	22		M	M	September 10,1908	Brooklyn,N.Y.			183 Avenue O. Brooklyn, N.Y.
2	Deschamps	Kathleen	20		F	M	December 19,1910	Paterson, N.J.			183 Avenue O. Brooklyn, N.Y.
3	Hartnett	Timothy	40		M	M	December 14,1890	Brooklyn, N.Y.			1600 North Hill Street Louisville, Ky.
4	Hartnett	Margery	35		F	M			By Marriage	April 25,1918	1600 North Hill Street Louisville, Ky.
5	Hartnett	Timothy Jr.	8	3	M	S	May 29,1923	Louisville, Ky.			1600 North Hill Street Louisville, Ky.
6	Joncas	Mary	62		F	M			By Marriage	1890	317 Sixth Street Brooklyn, N.Y.
7	Martin	Helen	14		F	S	June 15,1913	Roselle Park,N.J.			3544 167th Street Flushing, L.I., NY
8	Muller	John	60		M	M	June 18, 1870	Jersey City, N.J.			42 West 40th Street Bayonne, N.J.
9	Ormsby	George	57		M	S			Eastern District Hudson County Jersey City, N.J.		370 Communipau Avenue Jersey City, N.Y.
10	Randolph	Edwin	60		M	M	September 26,1866	New York,N.Y.			529 Broadway New York, N.Y.
11	Stopford	Helen B.	28		F	M	November 1,1903	Lafayette, Ky.			125 East 16th Place Tulsa, Okla.
12	Swartzberg	Dorothy B.	36		F	M	March 22,1895	Brooklyn, N.Y.			1906 Orange Ave. Roanoke, Va.
13	Swartzberg	Melvin B.	13		M	S	July 31,1918	Norfolk, Va.			1906 Orange Ave. Roanoke, Va.
14	Swartzberg	Eleanor	6		F	S	November 11,1924	Roanoke, Va.			1906 Orange Ave. Roanoke, Va.
15	Taylor	Cephas	77		M	M			District Court New York, N.Y.	Oct. 11,1880	45 East 55th Street New York, N.Y.
16	Taylor	John S.	54		M	W			U.S.District Court Pittsburg, Penn.	May 15,1918	89 Oregon Ave, Pittsburg, Pa.
17	Weisse	Frank J.	30		M	M	November 24,1901	Brooklyn, N.Y.			83 Hendrix Street Brooklyn, N.Y.
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

Deswald, Asst.

SEP 10 1931
8 am

Lines 18 to 30 Blank

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 538
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

(4)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

22

S. S. "Nerissa" sailing from Halifax, N.S., September 8th 19 31, Arriving at port of New York, N.Y. September 10th 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Axmacher	Barbara	38		F	M	August 13,1893 Brooklyn,N.Y.		8737 78th Street Woodhaven,L.I.; NY
2	Axmacher	Margaret	13		F	S	February 10,1918 Brooklyn, N.Y.		8737 78th Street Woodhaven,L.I.; NY
3	Axmacher	Charles	9		M	S	January 11, 1922 Uncasville, Conn.		8737 78th Street Woodhaven,L.I.; NY
4	Axmacher	Raymond	5		M	S	February 23,1926 Woodhaven,L.I.; NY		8737 78th Street Woodhaven,L.I.; NY
5	Bittners	Philip	62		M	S	July 5, 1869 Philadelphia,Penn.		2 North Henry Street Brooklyn, N.Y.
6	Bruseth	Kermet	26		M	S	May 26, 1905 Rushford, Minn.		40 East 10th Street New York, N.Y.
7	Crane	Katherine	54		F	S	December 19,1877 Newark, N.J.		360 7th Avenue Newark, N.J.
8	Cushny	Alexander O.	40		M	S		District Court New York, N.Y. July 18, 1929	71 Washington Square New York, N.Y.
9	Dorsey	Joan	10		F	S	April 1, 1921 Brooklyn, N.Y.		18 Fiske Place Brooklyn, N.Y.
10	Foster	John W.	31		M	M	November 27,1900 Baltimore, Md.		Owings Mills Maryland
11	Hahaus	Renard	35		M	M	August 29,1896 New York, N.Y.		1 Madison Avenue New York, N.Y.
12	Jobin	Albert	38		M	M	November 13,1892 New York, N.Y.		26 East 64th Street New York, N.Y.
13	Jobin	Marie	36		F	M	May 1, 1895 New York, N.Y.		26 East 64th Street New York, N.Y.
14	Lacey	Lucille	27		F	S	March 16, 1904 New York, N.Y.		7 West 82nd. Street New York, N.Y.
15	Landsman	Ruth	32		F	S	January 10,1899 New York, N.Y.		1262 Telfer Avenue New York, N.Y.
16	Ruddy	Muriel	29		F	S	January 24,1902 New York, N.Y.		220 West 98th Street New York, N.Y.
17	Sargent	John	59		M	M	November 19,1872 New Haven, Conn.		Meadow Lane Greenwich, Conn.
18	Sargent	Anne	54		F	M	January 16,1877 Greenwich, Conn.		Meadow Lane Greenwich, Conn.
19	Sargent	David C.	15		M	S	December 1,1915 Greenwich, Conn.		Meadow Lane Greenwich, Conn.
20	Sevinford	Jerome	38		M	S	March 26,1893 Everett, Washington		40 East 10th Street New York, N.Y.
21	Slevin	Mary E.	41		F	S	December 10,1889 Brooklyn, N.Y.		18 Fiske Place Brooklyn, N.Y.
22	Totten	Ada S.	67		F	S	December 7,1863 New York, N.Y.		62 North 11th Street Newark, N.J.
23	Victor	Ambrose	69		M	S	July 31st,1862 San Francisco, Cal.		1900 East Tremont Avenue Bronx, N.Y.
24	Wallace	Iris	22		F	S	July 4th,1909 New York, N.Y.		1657 West 3rd. Street Brooklyn, N.Y.
25	Watson	James	74		M	W		By Parents	1007 Lincoln Avenue Wilmitte, Ill.
26	Watson	Alice	38		F	S	March 7,1893 Wilmitte, Ill.		1007 Lincoln Avenue Wilmitte, Ill.
27									
28									
29									
30									

Wendish Instr. SEP 10 1931 10

8:30 am

Lines 27 to 30 Blank

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

(2)

CRUISE LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

23

S. S. "Nerissa" sailing from St.John's, Nfld., September 5th 1931, Arriving at port of New York,N.Y. September 10th, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Marriage or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bell	Faith A.	32		F	S	August 6,1899	Harrisburg,Pa.	West Fairview Pennsylvania
2	Baughton	Mary F.	50		F	S	June 29,1881	Harrisburg, Penn.	Harrisburg, Penn.
3	Baughton	Katharine	47		F	S	January 31,1884	Harrisburg,Penn.	912 North Second Street Harrisburg, Penn.
4	Bordhem	Bessie D.	35		F	M	May 2,1895	Wheeling, West Va.	33 East 48th Street New York, N.Y.
5	Bordhem	Arthur	14		M	S	August 30,1916	Montclair, N.J.	33 East 48th Street New York, N.Y.
6	Boylon	Elizabeth	24		F	SS	July 29,1907	Brooklyn, N.Y.	5739 North Comac Street Philadelphia, Penn
7	Olson	Jean M.	32		F	S	August 17,1899	Kewanee,Ill.	900 19th Street N.W.Washington,D.C.
8	Owen	James H.	28		M	M	December 10,1903	Brooklyn, N.Y.	1827 East 31st. Street Brooklyn, N.Y.
9	Owen	Gertrude V.	27		F	M	May 30,1904	Brooklyn, N.Y.	1827 East 31st. Street Brooklyn, N.Y.
10	Ritt	Joseph	38		M	M	August 23,1893	New York, N.Y.	300 West 108th Street New York, N.Y.
11	Ritt	Estelle	31		F	M	March 21,1900	Boston, Mass.	300 West 108th Street New York, N.Y.
12	Rogoll	Julia B.	32		F	W	August 1,1899	Mt.Carmel, Penn.	705 18th Street N.W. Washington, D.C.
13	Sacks	Goldie	32		F	S	October 6,1898	Philadelphia,Penn.	1134 Empire Avenue Camden, N.J.
14	Seale	Irene	32		F	S	May 27,1899	Manchester,Conn.	1615 East 15th Street Brooklyn, N.Y.
15	Seaman	Myra M.	53		F	W	July 21,1878	Mineola, L.I.; N.Y.	97 Lincoln Avenue Mineola, L.I.
16	Seaman	Evelyn	25		F	S	April 1, 1906	Mineola, L.I.; N.Y.	97 Lincoln Avenue Mineola, L.I.
17	Shults	Ruth	35		F	W	August 9,1896	Carmel, N.Y.	323 Claremont Avenue Montclair, N.J.
18	Smalley	Elizabeth	67		F	M		By Marriage 1894	College Hill Carmel, N.Y.
19	Smyth	Isabel	40		F	S	April 11,1890	Weed, New Mexico	4025 15th Street N.W. Washington, D.C.
20	Strauss	Harriet	36		F	S	May 29,1895	New York, N.Y.	605 West 170th Street New York, N.Y.
21	Tyrrell	Irene	23		F	S	September 6,1908	Brooklyn, N.Y.	1235 Flatbush Avenue Brooklyn, N.Y.
22	Wiener	William R.	43		M	M	November 4,1887	New York, N.Y.	9116 Woodhaven Ave, Woodhaven, N.Y.
23	Wiener	Ethel	40		F	M	August 26,1891	New York, N.Y.	9116 Woodhaven Ave. Woodhaven, N.Y.
24	Wiener	Mary	23		F	S	March 17,1908	New York, N.Y.	515 West 110th Street New York, N.Y.
25	Wright	Maude	52		F	S	August 29,1879	Hempstead,L.I.;N.Y.	87 Jackson Street Hempstead,L.I.;NY
26									
27									
28									
29									
30									

Jeannison 9 11
8 30 AM

Lines 26 to 30 Blank

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—808

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or a port of another insular possession.

Number 1

CRUISE LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

24

S. S. "Nerissa" sailing from St.John's, Nfld., September 5th 1931, Arriving at port of New York,N.Y. September 10th, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bird	Ethel	50		F	S	August 29,1931	Chicago, Ill.			600 Lexington Avenue New York, N.Y.
2	Brooke	Marjorie	43		F	S	November 5,1887	Hempstead,L.I.; N.Y.			120 Franklin Street Hempstead, L.I.; NY
3	Buckman	William G.	68		M	W	August 16,1863	Easton, Penn.			933 Radcliffe Street Bristol, Penn.
4	Callahan	Elizabeth	25		F	S	July 27,1906	Passaic, New Jersey			477 Brook Avenue Passaic, N.J.
5	Emerson	David B.	63		M	M	May 30,1868	Walpole, Mass.			3 East 27th Street New York, N.Y.
6	Emerson	Anne M.	45		F	M	May 25,1886	Cartersville, Ga.			3 East 27th Street New York, N.Y.
7	Farber	Freda	21		F	S	April 6, 1910	New York, N.Y.			272 East Gunhill Road Bronx, N.Y.
8	Farrell	Jane	22		F	S	December 31,1908	New York, N.Y.			442 East 142nd. Street New York, N.Y.
9	Fields	Roberts	39		M	M	Decmeber 6,1891	Brooklyn, N.Y.			45 East 9th Street New York, N.Y.
10	Fields	Helen	23		F	M	November 17,1907	New York, N.Y.			72 Rutland Road Brooklyn, N.Y.
11	Gannon	Michael J.	46		M	S	June 12,1885	Fallberk, Penn.			2300 University Avenue Bronx, N.Y.
12	Gardiner	Ruth	26		F	S	August 19,1906	Brooklyn, N.Y.			1115 Jerome Avenue Bronx, N.Y.
13	Gormley	Anne M.	24		F	S	March 1,1907	Philadelphia, Penn.			1516 South 29th Street Philadelphia, Penn.
14	Greenwald	Sidon	27		F	S	February 4,1904	New York, N.Y.			Hotel St.George Brooklyn, N.Y.
15	Guziewsky	Hugo	50		M	S	December 27,1880	Brooklyn, N.Y.			342 East 32nd Street Brooklyn, N.Y.
16	Hayes	James	53		M	M	February 4,1878		District Court Brooklyn, N.Y.	1911	32-15 41st Street Astoria, L.I.; N.Y.
17	Hayes	Nora	53		F	M			By Husband's Papers	1911	32-15 41st Street Astoria, L.I.; N.Y.
18	Huberman	Irving	33		M	M			Supreme Court Brooklyn,N.Y.	September 26,1921	2020 Avenue O. Brooklyn, N.Y.
19	Humphreys	Maria	62		F	W	May 19,1869	Newbury, Mass.			High Street Newbury, Mass.
20	Humphreys	Mary	30		F	S	March 27,1901	Newbury, Mass.			High Street Newbury, Mass.
21	Humphreys	Laura	28		F	S	May 17,1903	Newbury, Mass.			High Street Newbury, Mass.
22	Humphreys	Storer P.	26		M	S	June 19, 1905	Newbury, Mass.			High Street Newbury, Mass.
23	Isaacs	Harry	47		M	M	April 23,1884	New York, N.Y.			2770 Kingsbridge Terrace Bronx, N.Y.
24	Isaacs	Nathalie	45		F	M	January 24,1886	New York, N.Y.			2770 Kingsbridge Terrace Bronx, N.Y.
25	Kennedy	Helen	32		F	S	September 25,1898	Brooklyn, N.Y.			207a 18th Street Brooklyn, N.Y.
26	MacDonald	Irma	28		F	S	March 4,1903	Brooklyn, N.Y.			10 Argyle Road Brooklyn, N.Y.
27	MacGregor	Allan S.	38		M	M			Western District of So.Carolina Camp Sevier, S.C.	June 14,1918	143 East 39th Street New York, N.Y.
28	MacGregor	Mary W.	44		F	M	July 13,1887	New York, N.Y.			3 Duncan Court Jersey City, N.J.
29	Major	Irene	65		F	M	February 28,1866	Philadelphia,Penn.			1421 South 63rd.Street Philadelphia,Penn.
30	McEnery	Elizabeth L.	40		F	W	December 25,1891	East Orange, N.J.			118 Sanford Street East Orange, N.J.

8:35 AM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Louis H. Hanson, Surgeon of the S.S."Mariesa", Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty-Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New Jersey, Washington, D.C. and U.S.Army, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

L H Hanson
Surgeon

Sworn to before me this 10th day of September, 1931

at New York, N.Y.

Thos King
Imm Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

25

Record Division

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—68

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Merissa" Passengers sailing from Halifax, N.S., September 8th., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Baker	Sadie	61		F	M	Housewife	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Gabrouse	II (4) Ex.Order		2/21/28		Canada	Halifax, N.S.
2		Balazs	Vajtick	26		M	S	Miner	Y	Russian	Y	Czecko-slovakian	Czecko-slovakian	Czechoslovakia	Harka	PV 11 Sec.3(3)	Sydney	9/5/31		Canada	New Waterford
3	RES. USA. RET.	Flannery	Ellen	50		F	S	Domestic	Y	English	Y	Ireland	Irish	Ireland	Tipperary	I (2) Ex.Order		2/21/28		U S A	Greenwich
4	RES. USA. RET.	Flannery	Winifred	51		F	S	Domestic	Y	English	Y	Ireland	Irish	Ireland	Tipperary	I (2) Ex.Order		2/21/28		U S A	Greenwich
5		Iurciuc	Ioan	21		M	S	Miner	Y	Russian	Y	Russia	Russian	Rumania	Bucovina	Sec.3(3) PV 3	Sydney	9/5/31		Canada	New Waterford
6		Jarusiewicz	Alexander	29		M	M	Miner	Y	Polish	Y	Poland	Ukranian	Poland	Czertez	Sec.3(3) PV 8	Sydney	9/5/31		Canada	New Waterford
7		Jarusiewicz	Magdalina	23		F	M	Housewife	Y	Polish	Y	Poland	Ukranian	Poland	Krause	Sec.3 (3) PV 8	Sydney	9/5/31		Canada	New Waterford
8	UNDER 16	Jarusiewicz	Annie		5	F	S	-	-	--	-	Canada	Ukranian	Canada	Glace Bay	Sec.3 (3) PV 8	Sydney	9/5/31		Canada	New Waterford
9		Kalman	Veres	25		M	M	Miner	Y	Hungarian	Y	Hungary	Hungarian	Hungary	Ruda-banya	Sec.3(3) PV 10	Sydney	9/8/31		Canada	New Waterford
10		Krysa	Stefan	27		M	S	Miner	Y	Polish	Y	Poland	Ukranian	Poland	Glodek	Sec.3(3) PV 6	Sydney	9/5/31		Canada	New Waterford
11	NOT COUNTED	Kuessner	Arno	28		M	S	Officer	Y	German	Y	German	German	Germany	Rittle-barch	Canadian Deport	Hour			Germany	Arnswalde
12		Kusmir	Antoni	25		M	S	Miner	Y	Polish	Y	Poland	Ukranian	Poland	Bnegany	Sec.3(3) PV 2	Sydney	9/5/31		Canada	New Waterford
13		Lezanski	Josef	33		M	S	Miner	Y	Polish	Y	Poland	Ukranian	Poland	Tarnopol	Sec.3(3) PV 5	Sydney	9/5/31		Canada	New Waterford
14	RES. USA. RET.	McKinnon	Christina	22		F	S	Domestic	Y	English	Y	Canada	Scotch	Canada	Glace Bay	I (2) Ex.Order		2/21/28		U S A	Greenwich, Co.
15		Nalepa	Stefan	29		M	S	Miner	Y	Polish	Y	Poland	Ukranian	Poland	Glodek	Sec.3(3) PV.4	Sydney	9/5/31		Canada	New Waterford
16		Stukousky	Karoly	31		M	M	Miner	Y	Hungarian	Y	Hungary	Hungarian	Hungary	Polysog	Sec.3(3) PV 7	Sydney	9/5/31		Canada	New Waterford
17	ADMITTED	Lee	Jue Jung	17		M	S	Student	Y	Chinese	Y	China	Chinese	China	Sunwui	Affadavit of Father	New Yk.	12/12/30		China	Sunwui
18	ADMITTED	Moy	Hin Jue	36		M	M	Merchant	Y	Chinese	Y	China	Chinese	China	Sunning	Affadavit of Brother	New Yk.	20/1/31		China	Sunning
19	ADMITTED	Wong	Bak Sun	15		M	S	Student	Y	Chinese	Y	China	Chinese	China	Sunning	Affadavit of Father	New Yk.	5/23/31		China	Sunning
20		#11 Ordered held on board S.S. King Insp. #17,18,19 to Chinese Dept. Montreal. Balance S.S. King Sept. 9 30 P.M.																			
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Lines 20 to 30 Blank

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

26

Arriving at Port of New York, N.Y., September 10th., 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien had \$50 or more, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Can he read and write?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether polygamist	Whether previously and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to or has a country of residence in the United States	Length	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Husband: Charlesx Kline Sr., Halifax, N.S.	Canada NYC	--	--	Y	Self	70	Y	Oct. 1926	N.Y.	Aug/2 1930	Daughter: Mrs. W. Stephens 85-72 12th Av. Astoria, LI	Yes	1 Mos.	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med.	Brn.	Blue	None
2	Mother: Maria Horka, Czeokoslovakia	Liningrad NYC	--	--	Y	Selfine	N	N	--	--	--	c/o White Star Line 1 Broadway, New York, N.Y.	Yes	1 day	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	5	Drk.	Brn.	Brn.	None
3	Brother: John Tipperary, Ireland		Conn.	Green-wich	Y	Employer	Y	Y	1898	Conn.	Jun.15 1931	Employer: John Savage Greenwich, Conn.	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Med.	Grey	Brn.	None
4	Brother: John Tipperary, Ireland		Conn.	Green-wich	Y	Employer	Y	Y	1897	Conn.	Jun.13 1931	Employer: John Savage Greenwich, Conn.	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Med.	Grey	Brn.	None
5	Father: Nicholas Zastarna, Russia	Linningrad NYC	--	--	Y	Self	Y	N	--	--	--	c/o White Star Line 1 Broadway, New York, NY	Yes	1 Day	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Drk.	Brn.	Brn.	None
6	Sister: Marie Czerteg, Poland	Linningrad NYC	--	--	Y	Self	Y	N	--	--	--	c/o White Star Line 1 Broadway, New York, NY	Yes	1 Day	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	7	Drk.	Blk.	Brn.	None
7	Father: Mitro Haweylko Krause, Poland	Linningrad NYC	--	--	Y	Self	Y	N	--	--	--	c/o White Star Line 1 Broadway, New York, NY	Yes	1 Day	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	2	Fr.	Fr.	Blue	None
8	None	Linningrad NYC	--	--	Y	Father	-	N	--	--	--	c/o White Star Line 1 Broadway, New York, NY	Yes	1 Day	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	2	-	Fr.	Fr.	Blue	None
9	Father: Stefan Rudabanya, Hungary	Linningrad NYC	--	--	Y	Self	Y	N	--	--	--	c/o White Star Line 1 Broadway, New York, NY	Yes	1 Day	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Med.	Brn.	Brn.	None
10	Father: Harry Dobzany, Poland	Linningrad NYC	--	--	Y	Self	Y	N	--	--	--	c/o White Star Line 1 Broadway, New York, NY	Yes	1 Day	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	9	Drk.	Brn.	Brn.	None
11	Mother: Elizabeth Arnswalde, Germany	Germany NYC	--	--	Deported by Canadian Govt.			--	--	--	--	c/o North German Lloyd New York, N.Y.	Yes	2 Dys.	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	10	Med.	Brn.	Blue	None
12	Father: Michel Kostow, Poland	Linningrad NYC	--	--	Y	Self	Y	N	--	--	--	c/o White Star Line 1 Broadway, New York, NY	Yes	1 Dy.	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	7	Med.	Brn.	Hazel	None
13	Father: Kozemeiz Pokropwona, Poland	Linningrad NYC	--	--	Y	Self	Y	N	--	--	--	c/o White Star Line 1 Broadway, New York, NY	Yes	1 Day	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	7	Med.	Brn.	Blue	None
14	Father: Lauchlan Glace Bay, N.S.; Canada		Conn.	Green-wich	Y	Self	20	Y	Nov.6 1928	Conn.	May 23 1931	Employer: Herbert Jackson Rock Ridge, Greenwich, Conn.	No.	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	3	Med.	Brn.	Blue	None
15	Father: Dan Dobzany, Poland	Linningrad NYC	--	--	Y	Self	Y	N	--	--	--	c/o White Star Line 1 Broadway, New York, NY	Yes	1 Day	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	8	Med.	Brn.	Blue	None
16	Wife: Elizabeth Ypolysog, Hungary	Lenningrad NYC	--	--	Y	Self	Y	N	--	--	--	c/o White Star Line 1 Broadway, New York, NY	Yes	1 Day	N	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	10	Dk.	Dk.	Brn.	None
17	Mother: Fong Shee Sunwui, Kwungtung, China		N.Y.	New Yk.	Y	Father	$20.	N	--	--	--	Father: Kwon Goon Ming 19 Pell St., New York, NY	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Yel	Blk	Brn.	None
18	Wife: Chang Shee Sunning, China		N.Y.	New Yk.	W	Self	$20.	N	--	--	--	Brother: Moy Heen Seung 65 Mott St., New Yk., NY	No	Per	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	5	Yel	Blk	Brn.	None
19	Mother: Moy Shee Sunning, China		N.Y.	New Yk.	Y	Father	$20.	N	--	--	--	Friend: Ching Chong 37 Mott St., New Yk., NY	No	Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Yel	Blk	Brn.	None
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

12 cd 260542 Boston 11/6/28

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. Jamesx Master, *of the* S.S. "Nerissa" *from* Halifax, N.S., *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 19 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Wm. L. James

Master

Sworn to before me this 10th *day of* September, *19* 31

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Louis H. Hanson, Surgeon of the S.S."Nerissa", Sailing Therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty-Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of States of New Jersey, Washington, D.C. and U.S. Army, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

27

L H Hanson
Surgeon

Sworn to before me this 10th day of September, 1931

at New York, N.Y.

Thos King
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Merissa" Passengers sailing from St.John's, Nfld., September 5th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Butler	Helen F.	18		F	S	Sister of Mercy	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Trepassey	Sec.4 (c) NQIV 17	St.Johns	9/4/31		Nfld.	Trepassey
2		Halleran	Catherine F	18		F	S	Sister of Mercy	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Trepassey	Sec.4(c) NQIV 18	St.Johns	9/4/31		Nfld.	Trepassey
3		Hartery	Bridget M.	16		F	S	Sister of Mercy	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Trepassey	Sec.4(c) NQIV 19	St.Johns	9/5/31		Nfld.	Trepassey
4	RES. USA. RET.	Newhook	Gertrude	45		F	W	None	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Greens Bay	R.P. 734949	Washington Atlon	8/27/31		U S A	Brooklyn, N.Y.
5	UNDER 16	Newhook	Wallace L.	13		M	S	Student	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Dildo	R.P. 735311	Washington Atlon	8/29/31		U S A	Brooklyn, N.Y.
6	UNDER 16	Newhook	Ernest R.	9		M	S	Student	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Dildo	R.P. 735312	Washington Atlon	8/29/31		U S A	Brooklyn, N.Y.
7	RES. USA. RET.	Quinton	Gilbert	39		M	M	Conductor	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Redcliffe	R.P. 726996	Washington Atlon	8/6/31		U S A	Brooklyn, N.Y.
8	RES. USA. RET.	Quinton	Elsie Cobb	31		F	M	Housewife	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Barred Island	R.P. 726895	Washington Atlon	8/6/31		U S A	Brooklyn, N.Y.
9	U. S. CIT.	Quinton	Gilbert	1	8	M	S	--	-	--	-	Born U S A	English	U S A	December 9, 1929 Brooklyn, N.Y.						
10	RES. USA. RET.	Sullivan	Lillian	24		F	M	Housewife	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.Johns	I (2) Ex.Order		2/21/28		U S A	Brooklyn, NY
11	U. S. CIT.	Sullivan	Doris Josephine	3	2	F	S	--	-	--	-	Born U S A	English	U S A	July 6, 1928 Brooklyn, N.Y.						
12	U. S. CIT.	Sullivan	David J.	1	1	M	S	--	-	--	-	Born U S A	English	U S A	August 21, 1930 Brooklyn, N.Y.						
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Thos R King Insp. 8 20 Aug

Total passengers 4
U. S. citizens 3
Aliens 1

Lines 13 to 30 Blank

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—490

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., September 10th., 1931

No. 28

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence)			19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether else paid by any passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Complexion	36 Color of—		37 Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: Mr.Thomas Butler Trepassey, Nfld.		Ill.	Rock Hill	Y	Francis-can Sisters	Y, N	N	--	--	--	St.Anthony Hospital Rock Hill, Illinois	No Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	5	Med.	Brn.	Blue	None
2	Mother: Mary Halleran Trepassey, Nfld.		Ill.	Rock Hill	Y	Francis-can Sisters	Y N	N	--	--	--	St.Anthony Hospital Rock Hill, Illinois	No Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Fr.	Brn.	Gray	None
3	Mother: Ellen Hartery Trepassey, Nfld.		Ill.	Rock Hill	Y	Francis-can Sisters	N N	N	--	--	--	St.Anthony Hospital Rock Hill, Illinois	No Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	7	Fr.	Aub.	Grey	None
4	Sister: Mrs.E.March Queens Harbor, Nfld.		N.Y.	Bklyn.	Y	Self	Y	Y	May 5 1927	N.Y.	Jul.4 1931	Daughter: Marcellaq 481 12th St.,Bklyn.,NY	No Per.	Y	N	N	N	B	N	N	N	Good	No	5	10	Med.	Blk.	Blue	None
5	Aunt: Mrs. E.March Queens Harbor, Nfld.		N.Y.	Bklyn.	Y	Mother	Y	Y	May 5 1927	N.Y.	Jul.4 1931	Sister: Marcella 481 12th St.,Bklyn.,NY	No Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	4	9	Fr.	Lgt.	Blue	None
6	Aunt: Mrs. E.March Queens Harbor, Nfld.		N.Y.	Bklyn.	Y	Mother	-	Y	May 5 1927	N.Y.	Jul.4 1931	Sister: Marcella 481 12th St.,Bklyn.,NY	No Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	4	-	Lgt.	Brn.	Blue	None
7	Sister: Mrs.A.Hancock Bonavista Bay,Nfld.		N.Y.	Bklyn.	Y	Self	Y	Y	May 16 1923	N.Y.	Jul.4 1931	Home: 663-48th St., Bklyn.,NY	No Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Fr.	Brn.	Brn.	None
8	Father: Joseph Cobb St.John's, Nfld.		N.Y.	Bklyn.	Y	Husband	Y	Y	Oct. 1927	N.Y.	Jul.4 1931	Home: [illegible]th St.,Bklyn.,NY	No Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	2	Fr.	Brn.	Gray	None
9												Home: [illegible]h St.,Bklyn.,NY																	
10	Mother: Mrs.Howell Battery Rd.,St.John's,Nf.		N.Y.	Bklyn.	Y	Self	200	Y	Oct.29 1926	N.Y.	May29 1931	Husband: Ernest: 4726 New Utrick Av.Bklyn,NY	No Per.	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	2	Fr.	Brn.	Grey	None
11												Father: Ernest 4726 New Utrick Av.,Bklyn,N.Y.																	
12												Father: Ernest 4726 New Utrick Av.,Bklyn,NY																	
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

#93 State Comf.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L.James Master, of the S.S."Mariana", from St.John's, Nfld., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

W.L.James

Master

Sworn to before me this 10th day of September, 19 31

at New York, N.Y.

Thos.King

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 436 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

(5)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

29

S. S. "Nerissa" sailing from St.John's, Nfld., September 5th, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y. September 10th, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Rice	Martin	54	✓	M	M		District Court Newburgh, N.Y. September 15/17	229 3rd. Street Newburgh, N.Y.
2	Stott	John	19	✓	M	S	March 9, 1913 Pawtucket, Rd.Is.		170 Carter Avenue Pawtucket, Rd.Island
3	Thomas	Herman A.	20	✓	M	S	August 29,1911 Niles, Wisc.		343 Halsted Street Chicago, Ill.
4	Whelan	Bride	37	✓	F	S		U.S. District Court Philadelphia,Penn. Nov. 7,1929	6012 Ridge Avenue Philadelphia, Penn.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Thos. Kingsley. Purser

15

Lines 5 to 30 Blank

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 618
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
34—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. Nerissa arrived Sept. 10, 1931, 10 A. M., from Halifax NS

No. 30

	Issue No.	NAME.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
Age 18 M		Hong Bak Sun				Chinese Exclusion Law	Rocca	Excl 9/25/31		258				2/24 6/1		3/6/32	12 m			Ret 9/1/33 - 12 m					20	21 2 Sept
17 "		Lee Jue Jung				do	Rocca							Adm 9/26/31		258	53 m	6/NF/32	33-116	U. S. Citizen						Oct
36 "		Mary Hui Jue				do	Zucker							Adm 9/24/31		258	115 m								6	7 6 m
																									13	13 13 m

Local Agents
Furness Withy & Co. Ltd.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
W.Ogilvie	37	British			
H.Smith	32	"			
J.Woff	27	"			
C.Smith	43	"			
M.Peanek	35	Brazil			
W.Allen	20	British			
T.Dodson	30	"			
J.Robertson	42	"			
G.Rusmer	40	U.S.A.			

RECEIVED SEP 17 1931 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W.L. James
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Immigrant Inspector.

Form 669.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR,
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF New York

12th.September, 1931

I, master of the British (Nationality) S.S. Marissa from port of St.Johns, Nfld., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 123 Number of seamen deserted --

Number of seamen discharged 21 Seamen left in hospital (~~sick~~) 1

Number of seamen signed on at this port 9 Total crew this date 110

The above-named vessel arrived at this port 10th.September 1931, 193 , consigned to Furness Withy & Co.; is now lying at Pier 74, N.R., and is expected to sail 12th.September, 1931, for Halifax,N.S., and St.Johns, Nfld. via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 31

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND SEP 17 1931 RECD

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

The representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a 33

19 32, from the port of St.Johns, Nfld.

(8) Last foreign port or place where last regularly landed	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	48	M	Scotch	British	5/6	165	None	
Yes	28	M	English	British	5.11	150	None	
Yes	33	M	English	British	5.10	165	None	
Yes	23	M	Irish	British	6/0	150	None	
Yes	19	M	English	U.S.A.	5/9	160	None	
Yes	35	M	Welsh	British	5/9	160	None	
Yes	19	M	English	U.S.A.	5/8	205	None	
Yes	52	M	U.S.A.	U.S.A.	6/2	200	None	
Yes	33	M	Scotch	British	6.0	175	None	
Yes	32	M	English	British	5.7	143	None	
Yes	44	M	English	British	5.6	150	None	
Yes	27	M	English	British	5.4	130	None	
Yes	58	M	English	British	5.6	140	None	
Yes	21	M	English	British	5.4	147	None	
Yes	22	M	English	British	5.9	160	None	
Yes	39	M	English	British	5.8	160	None	
Yes	22	M	English	British	5.6	150	None	
Yes	23	M	English	British	5.7	160	None	
Yes	22	M	English	British	5.7	150	None	
Yes	21	M	English	British	5.8	150	None	
Yes	26	M	English	British	5.5	149	None	
Yes	23	M	English	British	5.6	140	None	
Yes	26	M	English	British	5.6	180	None	
Yes	26	M	English	British	5.11	160	None	
Yes	20	M	English	British	5.8	170	None	
Yes	27	M	English	British	5.8	160	None	
Yes	23	M	English	British	5/7	148	None	
Yes	21	M	English	British	6/2	180	None	
Yes	44	M	English	British	5.8	168	None	

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED O

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigratio
port of the Unite

Vessel British S.S/ "Meriasa", arriving at New York, , Septem

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where
1		James	William	20 yrs.	Master	5/6/31	St.Johns
2		Dunnett	John	12 yrs.	Chf.Officer	5/6/31	St.Johns
3		Guy	Thomas	16 yrs.	2nd Officer	5/6/31	St.Johns
4		Gerity	John	9 yrs.	3rd Officer	5/6/31	St.Johns
5		Beam	Nathaniel	3 yrs.	Purser	17/7/31	New York
6		Evans	John	20 yrs.	Asst.Pur.	26/6/31	New York
7		Garth	Sheridan	6 mos.	Prsr.Writer	14/8/31	New York
8		Hanson	Louis	2 yrs.	Surgeon	5/6/31	St.Johns
9		Matheson	Murdo	14 yrs.	1st W.T.O.	5/6/31	St.Johns
10		Roberts	Henry	7 yrs.	2nd W.T.O.	5/6/31	St.Johns
11		Warford	Joshua	30 yrs.	Carpenter	21/8/31	St.Johns
12		Parrott	Walter	12 yrs.	Bosun	4/9/31	St.Johns
13		Giles	Sidney	20 yrs.	Ntrtchman.	5/6/31	St.Johns
14		Kean	Harry	8 yrs.	Q.M.	5/6/31	St.Johns
15		Noseworthy	Frank	8 yrs.	Q.M.	5/6/31	St.Johns
16		Chaytor	Eli	15 yrs.	Q.M.	23/7/31	St.Johns
17		Bailey	Emanuel	2 yrs.	A.B.	5/6/31	St.Johns
18		Kelloway	Herbert	7 yrs.	A.B.	5/6/31	St.Johns
19		Dowding	Horace	3 yrs.	A.B.	5/6/31	St.Johns
20		Warfield	John	4 yrs.	A.B.	5/6/31	St.Johns
		Winsor	Randolph	4 yrs.	A.B.	21/8/31	St.Johns
		Best	David	3 yrs.	A.B.	4/9/31	St.Johns
		Laite	Hugh	5 yrs.	O.S.	5/6/31	St.Johns
		Noble	Joseph	5 yrs.	O.S.	7/8/31	St.Johns
		Kelloway	Raymond	2 yrs.	O.S.	21/8/31	St.Johns
		Birmingham	Llewellyn	6 yrs.	Mepsman	5/6/31	St.Johns
		Winsor	Ralph	1 yr.	Mepsman	5/6/31	St.Johns
		Drodge	Walter	2 yrs.	Q.M.	5/9/31	St.Johns
		Houlahan	Maurice	24 yrs.	O.S.	5/9/31	St.Johns

Furness Red Cross
Bermuda & West Indies S.S.Co.
Furness Withy & Co. Ltd.,
Local Agents

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
George Shaw	23	British	New York, 17.7.31	Appendicitis.

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
S.Garth	19	U.S.A.	New York, 14.8.31
M/Houlahan	44	British	St.Johns,Nfld., 5.9.31
J.Noble	26	"	" " 7.8.31
H.Chaplin	43	"	" " 22.8.31
T.Higgins	44	U.S.A.	New York, 28.8.31
W.Page	58	British	" "
S.Robson	25	"	" "
H.Ferguson	32	"	" 17.7.31
C.Lawlor	21	"	St.Johns,Nfld. 24.8.31
M.Cohen	58	U.S.A.	New York 18.7.31
L.Schlefstein	29	"	" 14.8.31
H.Rothman	29	"	" 18.7.31
H.Berger	29	"	" 28.8.31
P.Jackman	23	British	St.Johns,Nfld. 4.9.31
J.Grant	26	"	" "
J.Hayes	19	"	" "
J.Gladney	28	"	" "
S.Simmons	57	"	" "
W.Berg	18	"	" "
T.Waldron	26	"	New York 28.8.31
A.Jones	28	"	St.Johns,Nfld. 5.6.31

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—continued.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

First

Line
Owners
Local Agents Furness Withy & Co. Ltd.

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED O

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigratio
port of the Unite

Vessel British S.S/ "Nerissa", arriving at New York, , Septe

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAMES IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where
1		James	William	20 yrs.	Master	5/6/31	St.Johns
2		Dunnett	John	12 yrs.	Chf.Officer	5/6/31	St.Johns
3		Guy	Thomas	16 yrs.	2nd Officer	5/6/31	St.Johns
4		Gerity	John	9 yrs.	3rd Officer	5/6/31	St.Johns
5		Beam	Nathaniel	3 yrs.	Purser	17/7/31	New York
6		Evans	John	20 yrs.	Asst.Prsr.	26/6/31	New York
7		Garth	Sheridan	6 mos.	Prsrs.Writer	14/8/31	New York
8		Hanson	Louis	2 yrs.	Surgeon	5/6/31	St.Johns
9		Matheson	Murdo	14 yrs.	1st W.T.O.	5/6/31	St.Johns
10		Roberts	Henry	7 yrs.	2nd W.T.O.	5/6/31	St.Johns
11		Warford	Joshua	30 yrs.	Carpenter	21/8/31	St.Johns
12		Parrott	Walter	12 yrs.	Bosun	4/9/31	St.Johns
13		Giles	Sidney	30 yrs.	Ntwtchman.	5/6/31	St.Johns
14		Kean	Harry	5 yrs.	Q.M.	5/6/31	St.Johns
15		Nosworthy	Frank	5 yrs.	Q.M.	5/6/31	St.Johns
16		Chaytor	Eli	15 yrs.	Q.M.	23/7/31	St.Johns
17		Bailey	Emanuel	2 yrs.	A.B.	5/6/31	St.Johns
18		Kelloway	Herbert	1 yr.	A.B.	5/6/31	St.Johns
19		Bowding	Horace	3 yrs.	A.B.	5/6/31	St.Johns
20		Warfield	John	4 yrs.	A.B.	5/6/31	St.Johns
21		Winsor	Randolph	4 yrs.	A.B.	21/8/31	St.Johns
22		Best	David	3 yrs.	A.B.	4/9/31	St.Johns
23		Laite	Hugh	5 yrs.	O.S.	5/6/31	St.Johns
24		Noble	Joseph	5 yrs.	O.S.	7/8/31	St.Johns
25		Kelloway	Raymond	2 yrs.	O.S.	21/8/31	St.Johns
26		Birmingham	Llewellyn	6 yrs.	Messman	5/6/31	St.Johns
27		Winsor	Ralph	1 yr.	Messman	5/6/31	St.Johns
28		Drodge	Walter	2 yrs.	4.M.	5/9/31	St.Johns
29		Houlahan	Maurice	24 yrs.	O.S.	5/9/31	St.Johns

Furness Red Cross
Bermuda & West Indies S.S.Co.
Furness Withy & Co. Ltd.

Local Agents

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
George Shaw	23	British	New York, 17.7.31

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
S.Garth	19	U.S.A.	New York, 14.8.31
M/Houlahan	44	British	St.Johns,Nfld., 5
J.Noble	26	"	" " 7
H.Chaplin	43	"	" " 22
T.Higgins	44	U.S.A.	New York, 23
W.Page	58	British	"
S.Robson	25	"	"
H.Ferguson	32	"	" 17
S.Lawlor	21	"	St.Johns,Nfld. 24
W.Cohen	58	U.S.A.	New York 18
L.Schlefstein	29	"	" 14
H.Rothman	29	"	" 18
H.Berger	29	"	" 28
P.Jackman	23	British	St.Johns,Nfld. 4
J.Grant	26	"	"
J.Hayes	19	"	"
J.Gladney	28	"	"
S.Simmons	57	"	"
W.Berg	18	"	"
T.Waldron	26	"	New York 28
A.Jones	28	"	St.Johns,Nfld. 5

[CONTINUED ON

Form 559
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York 9/10, 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the
SS. Nerissa
Furness Withy + Co Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

deliver / detain on board / remove S/S Nerissa
† (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (whether 1st, 2d, or 3d class passenger; immigrant; or member of the crew)
Kurssning Arno	Deporter from Philipps

Memo:- Authority to transfer to the SS General von Steuben sailing this date granted by the Executive Office. Boarding Division.

342

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Signature)

(Title of person signing receipt)

14—960 (OVER).

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5 Sheets - Crew 124 (with Ice)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

33

Vessel British S.S/ "Meriana", arriving at New York, September 10, 19 31, from the port of St.Johns, Nfld.

Page No.	Line No.	(2) State whether members of crew (including officers) intend to become citizens of the U.S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at this port	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	1		James	William	20 yrs.	Master	5/6/31	St.Johns	No	Yes	48	M	Scotch	British	5/6	165	None	
	2		Dunnett	John	12 yrs.	Chf.Officer	5/6/31	St.Johns	No	Yes	28	M	English	British	5.11	150	None	
	3		Day	Thomas	16 yrs.	2nd Officer	5/6/31	St.Johns	No	Yes	32	M	English	British	5.10	165	None	
	4		Gerity	John	9 yrs.	3rd Officer	5/6/31	St.Johns	No	Yes	22	M	Irish	British	6/0	150	None	
	5		Beam	Nathaniel	6 yrs.	Purser	17/7/31	New York	No	Yes	19	M	English	U.S.A.	5/9	160	None	
	6		Evans	John	10 yrs.	Asst.Prsr.	26/6/31	New York	No	Yes	35	M	Welsh	British	5/9	160	None	
	7		Garth	Sheridan	6 mos.	Prsr.Writer	14/8/31	New York	No	Yes	19	M	English	U.S.A.	5/8	205	None	
	8		Hanson	Louis	2 yrs.	Surgeon	5/6/31	St.Johns	No	Yes	52	M	U.S.A.	U.S.A.	6/2	200	None	
	9		Matheson	Murio	14 yrs.	1st W.T.O.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	36	M	Scotch	British	6.0	175	None	
	10		Roberts	Henry	7 yrs.	2nd W.T.O.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	32	M	English	British	5.7	142	None	
	11		Warford	Joshua	30 yrs.	Carpenter	21/8/31	St.Johns	No	Yes	44	M	English	British	5.6	150	None	
	12		Parrott	Walter	12 yrs.	Bosun	4/9/31	St.Johns	No	Yes	27	M	English	British	5.4	120	None	
	13		Giles	Sidney	20 yrs.	Stwdsman.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	38	M	English	British	5.6	140	None	
	14		Keen	Harry	3 yrs.	A.B.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	21	M	English	British	5.4	147	None	
	15		Roseworthy	Frank	3 yrs.	A.B.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	22	M	English	British	5.9	160	None	
	16		Crayton	Eli	15 yrs.	A.B.	23/7/31	St.Johns	No	Yes	39	M	English	British	5.8	160	None	
	17		Bailey	Emanuel	2 yrs.	A.B.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	22	M	English	British	5.6	150	None	
	18		Kellaway	Herbert	4 yrs.	A.B.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	23	M	English	British	5.7	160	None	
	19		Dowling	Horace	3 yrs.	A.B.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	22	M	English	British	5.7	150	None	
	20		Warfield	John	4 yrs.	A.B.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	21	M	English	British	5.8	150	None	
	21		Vinson	Randolph	4 yrs.	A.B.	21/8/31	St.Johns	No	Yes	26	M	English	British	5.5	147	None	
	22		Best	David	3 yrs.	A.B.	4/9/31	St.Johns	No	Yes	23	M	English	British	5.6	140	None	
	23		Leite	Hugh	5 yrs.	O.S.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	26	M	English	British	5.6	130	None	
	24		Tottle	Joseph	3 yrs.	O.S.	7/8/31	St.Johns	No	Yes	26	M	English	British	5.11	160	None	
	25		Kellaway	Raymond	2 yrs.	O.S.	21/8/31	St.Johns	No	Yes	20	M	English	British	5.8	170	None	
	26		Birmingham	Llewellyn	6 yrs.	Steward	5/6/31	St.Johns	No	Yes	27	M	English	British	5.8	160	None	
	27		Vinson	Ralph	1 yr.	Steward	5/6/31	St.Johns	No	Yes	23	M	English	British	5/7	148	None	
	28		Dodge	Walter	2 yrs.	A.B.	5/9/31	St.Johns	No	Yes	21	M	English	British	6/2	180	None	
	29		Fouldien	Maurice	24 yrs.	O.S.	5/9/31	St.Johns	No	Yes	44	M	English	British	5.8	168	None	

Furness Red Cross
Bermuda & West Indies S.S.Co.
Furness Withy & Co. Ltd.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

34

Vessel British S.S. "Nerissa", *arriving at* New York, September 10, 1931, *from the port of* St.Johns, Nfld.

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	1		Lumsden	Thomas	27 yrs.	Chief Engr.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	49	M	English	British	5/8	145	None	
	2		Collier	Eric	17 yrs.	2nd Engr.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	38	M	English	British	5/6	180	None	
	3		Pope	Arthur	11 yrs.	3rd Engr.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	35	M	English	British	5/8	175	None	
First	4		Warwick	JHarry	8 yrs.	4th Engr.	29/8/31	NewYork	No	Yes	33	M	English	British	5/10	176	None	
	5		Young	James	5 yrs.	5th Engr.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	29	M	Scotch	British	5/10	150	None	
	6		Samuelson	Chesley	3 yrs.	Electrician	5/6/31	St.Johns	No	Yes	30	M	English	British	5/4	160	None	
	7		Burke	William	28 yrs.	Oiler	5/6/31	St.Johns	No	Yes	46	M	English	British	5/6	175	None	
First	8		Piercey	George	24 yrs.	Oiler	3/9/31	St.Johns	No	Yes	44	M	English	British	5/7	148	None	
	9		Cooper	Edward	20 yrs.	Oiler	5/6/31	St.Johns	No	Yes	46	M	English	British	5/8	233	None	
	10		Davis	John	32 yrs.	Watertender	5/6/31	St.Johns	No	Yes	53	M	English	British	5/7	180	None	
	11		Timmons	Edward	31 yrs.	Watertender	5/6/31	St.Johns	No	Yes	47	M	English	British	5/11	170	None	
	12		Sloan	James	23 yrs.	Watertndr.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	42	M	English	British	6/0	190	None	
	13		Dunphy	Thomas	18 yrs.	Fireman	5/6/31	St.Johns	No	Yes	38	M	English	British	5/5	145	None	
	14		Burton	Brendan	3 yrs.	Fireman	5/6/31	St.Johns	No	Yes	36	M	English	British	5/9	150	None	
First	15		Malloy	Michael	27 yrs.	Fireman	4/9/31	St.Johns	No	Yes	50	M	English	British	5/7	160	None	
	16		Connell	Patrick	32 yrs.	Fireman	5/6/31	St.Johns	No	Yes	49	M	English	British	5/8	160	None	
	17		Parsons	Gordon	6 mos.	Fireman	19/6/31	St.Johns	No	Yes	22	M	English	British	5/7	135	None	
	18		Davis	Ronald	7 yrs.	Fireman	21/8/31	St.Johns	No	Yes	28	M	English	British	5/9	175	None	
	19		Chaplin	Henry	10 yrs.	Fireman	22/8/31	St. Johns	No	Yes	43	M	English	British	5/11	170	None	
	20		McGrath	James	12 yrs.	Messman	20/8/31	St.Johns	No	Yes	33	M	Irish	British	5/4	135	None	
	21																	
	22																	
	23																	
	24																	
	25																	
	26																	
	27																	
	28																	
	29																	
	30																	

Line Furness Red Cross
Owners Bermuda & West Indies S.S. Co.
Local Agents Furness Withy & Co. Ltd.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(3)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. (3)

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

35

Vessel British S.S."Nerissa", *arriving at* New York, September 10, 1931, *from the port of* St.Johns, Nfld.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Clarke	Arthur	14 yrs.	Chf.Std.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	31	M	English	British	5/9	175	None	
2		Williams	John	18 yrs.	2nd Std.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	38	M	Irish	British	5/9	160	None	
3		Maxwell	Stanley	14 yrs.	Storekeeper	5/6/31	St.Johns	No	Yes	30	M	English	British	5/8	164	None	
4		Frankland	William	14 yrs.	Sal. Stwd.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	31	M	English	British	5/4	128	None	
5		Kelly	Oswald	22 yrs.	Barkeeper	5/6/31	St.Johns	No	Yes	41	M	Irish	British	5/10	160	None	
6		Snow	Walter	19 yrs.	Linenkeeper	5/6/31	St.Johns	No	Yes	38	M	English	British	5/8	155	None	
7		Hackett	William	15 yrs.	S.Rm.Stwd.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	33	M	English	British	5/5	135	None	
8		Hill	Robert	15 yrs.	Lounge Std.	26/6/31	NewYork	No	Yes	38	M	English	British	5/8	175	None	
9		Dalmaine	Frank	21 yrs.	Deck Stwd.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	42	M	English	British	5/10	163	None	
10		Lang	George	12 yrs.	Barber	5/6/31	St.Johns	No	Yes	53	M	U.S.A.	U.S.A.	5/8	160	None	
11		Price	Walter	3 mos.	Offrs.Std.	26/5/31	New York	No	Yes	25	M	U.S.A.	U.S.A.	6/2	168	None	
12		Jones	Thomas	24 yrs.	N.watchman	26/6/31	New York	No	Yes	45	M	English	British	5/8	136	None	
13		Lynn	Anne	7 yrs.	Stdess.	1/8/31	NewYork	No	Yes	38	F	Irish	British	5/8	174	None	
14		Thorogood	Annie	6 yrs.	Stdess.c	14/8/31	NewYork	No	Ye	42	F	English	British	5/6	132	None	
15		Gardner	William	11 yrs.	2ndCabinStd.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	33	M	English	British	5/4	143	None	
16		Roberts	Thomas	20 yrs.	Chef	5/6/31	St.Johns	No	Yes	42	M	Welsh	British	5/6	135	None	
17		Jones	Arthur	10 yrs.	2nd Cook	26/6/31	New York	No	Yes	28	M	Welsh	British	5/9	160	None	
18		Latham	Peter	24 yrs.	3rd Cook	5/6/31	St.Johns	No	Yes	42	M	English	British	5/4	140	None	
19		Reeves	John	6 yrs.	4th Cook	29/8/31	NewYork	No	Yes	22	M	English	British	5/7	135	None	
20		Johnson	Samuel	22 yrs.	Crew Cook	5/6/31	St.Johns	No	Yes	50	M	English	British	5/6	140	None	
21		Cavanaugh	Fred	12 yrs.	Chf.Baker	5/6/31	St.Johns	No	Yes	29	M	English	British	5/7	133	None	
22		Castro	Juan	15 yrs.	2nd Baker	14/8/31	NewYork	No	Yes	36	M	Sp.Amer.	Costa Rica	5/7	145	None	
23		Tracey	Andrew	12 yrs.	3rd Baker	5/6/31	St.Jns.	No	Yes	26	M	English	British	5/8	160	None	
24		Hughes	Henry	30 yrs.	Chf.Butcher	5/6/31	St.Johns	No	Yes	43	M	Welsh	British	5/8	158	None	
First 25		Mullen	James	4 yrs.	2nd Butcher	28/8/31	New York	No	Yes	27	M	English	British	5/6	145	None	
26		Harrison	Samuel	30 yrs.	Chf.Pants.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	46	M	English	British	5/6	165	None	
27		Flinn	William	5 yrs.	2nd Pants.	17/7/31	NewYork	No	Yes	25	M	English	British	5/11	160	None	
First 28		Robson	Sidney	5 yrs.	Extra 2nd Pants.	28/8/31	New York	No	Yes	25	M	English	British	6/0	170	None	
29		Thomas	Hubert	22 yrs.	Dishwasher	5/6/31	St.Johns	No	Yes	61	M	English	British	5/6	115	None	
30		Lawlor	Gerald	2 yrs.	Dishwasher	21/8/31	St.Johns	No	Yes	21	M	English	British	5/7	142	None	

Line: Furness Red Cross
Owners: Bermuda & West Indies SS Co.
Local Agents: Furness Withy & Co. Ltd.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

36

Vessel British S.S."Mariana", *arriving at* New York, September 10, 1931, *from the port of* St.Johns, Nfld.

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
First	1		Davis	Frank	12 yrs.	Dishwasher	28/8/31	New York	No	Yes	25	M	English	British	5/4	135	None	
First	2		Waldron	Thomas	8 yrs.	Dishwasher	28/8/31	New York	No	Yes	26	M	English	British	5/6	145	None	
	3		Stirrup	David	8 yrs.	Asst. Stwd.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	26	M	English	British	5/8	145	None	
	4		Kavanagh	Charles	12 yrs.	Asst.Stwd.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	31	M	English	British	5/7	140	None	
	5		Thompson	Frank	19 yrs.	Asst.Stwd.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	42	M	English	British	5/4	120	None	
	6		Hembry	Clement	26 yrs.	Asst.Stwd.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	43	M	English	British	5/5	125	None	
	7		Baudisson	Hans	10 yrs.	Asst.Stwd.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	59	M	Polish	British	5/7	145	None	
	8		Stanton	Wkilliam	12 yrs.	Asst.Stwd.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	29	M	English	British	5/11	150	None	
	9		Randall	James	5 yrs.	Asst.Stwd.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	22	M	English	British	5/7	140	None	
	10		Collins	John	4 yrs.	Asst.Stwd.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	35	M	English	British	6/0	180	None	
	11		Essex	Robert	12 yrs.	Asst.Stwd.	5/6/31	St.Johns	No	Yes	37	M	English	British	5/7	132	None	
	12		Jones	Henry	10 yrs.	Asst.Stwd.	25/6/31	New York	No	Yes	40	M	English	British	5/4	136	None	
	13		Young	Lewis	25 yrs.	Asst.Stwd.	26/6/31	New York	No	Yes	40	M	Irish	British	5/8	156	None	
	14		Little	William	22 yrs.	Asst.Stwd.	26/6/31	NewYork	No	Yes	39	M	English	British	5/7	168	None	
	15		Whatling	Ernest	13 yrs.	Asst.Stwd.	26/6/31	NewYork	No	Yes	29	M	English	British	5.7	147	None	
	16		Miller	John	6 yrs.	Asst. Stwd.	26/6/31	NewYork	No	Yes	25	M	English	British	5/11	137	None	
	17		Croft	Richard	10 yrs.	Asst.Stwd.	26/6/31	New York	No	Yes	25	M	English	British	5/6	130	None	
	18		Sumpter	Edgar	6 yrs.	Asst.Stwd.	26/6/31	New York	No	Yes	23	M	English	British	5/4	130	None	
	19		Taylor	Frank	14 yrs.	Asst.Stwd.	26/6/31	New York	No	Yes	28	M	English	British	5/8	152	None	
	20		Randles	Leslie	6 yrs.	Asst.Stwd.	26/6/31	New York	No	Yes	22	M	English	British	5/8	130	None	
	21		Dawson	Thomas	10 yrs.	Asst.Stwd.	26/6/31	New York	No	Yes	24	M	English	British	5/9	155	None	
	22		Harris	John	6 yrs.	Asst.Stwd.	26/6/31	New York	No	Yes	26	M	English	British	5/8	156	None	
	23		Scott	Albert	24 yrs.	Asst.Stwd.	26/6/31	New York	No	Yes	41	M	English	British	5/8	154	None	
	24		Colvin	William	27 yrs.	Asst.Stwd.	26/6/31	NewYork	No	Yes	40	M	English	British	5/7	140	None	
	25		Snow	Raymond	6 mos.	Asst.Stwd.	25/7/31	St.Johns	No	Yes	26	M	English	British	5/8	147	None	
	26		Roberts	Richard	20 yrs.	Asst.Stwd.	27/6/31	New York	No	Yes	40	M	English	British	5/7	150	None	
	27		Shaw	George	7 yrs.	Asst.Stwd.	17/7/31	New York	No	Yes	25	M	English	British	5/9	145	None	
	28		Ferguson	Harry	5 yrs.	Asst.Stwd.	17/7/31	New York	No	Yes	32	M	Scotch	British	6/0	170	None	
	29		Parsloe	Walter	22 yrs.	Asst.Stwd.	1/8/31	New York	No	Yes	38	M	English	British	5/8	145	None	
	30		Edwards	John	20 yrs.	Asst.Stwd.	14/8/31	New York	No	Yes	48	M	English	British	5/5	120	None	

Line Furness Red Cross
Owners Bermuda & West Indies S.S.Co.
Local Agents Furness Withy & Co. Ltd.

W. J. Walsh
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Sheet No. 5

Form 523
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

37

Vessel British S.S. "Nerissa", *arriving at* New York, September 10, 19 31, *from the port of* St.Johns, Nfld.

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
First	1		Page	William	30 yrs.	Asst.Stwd.	28/8/31	New York	No	Yes	58	M	English	British	5/7	148	None	
First	2		Higgins	Thomas	25 yrs.	Asst.Stwd/	28/8/31	New York	No	Yes	44	M	U.S.A.	U.S.A.	5/7	170	None	
	3		Murphy	Charles	8 mos.	Printer	3/7/31	St.Johns	No	Yes	20	M	English	British	5/6	125	None	
	4		Cohen	William	6 mos.	Bandmaster	18/7/31	New York	No	Yes	58	M	Hebrew	U.S.A.	5/5	169	None	
	5		Rothman	Harry	6 mos.	Musician	18/8/31	New York	No	Yes	29	M	Hebrew	U.S.A.	5/5	140	None	
	6		Schlefstein	Louis	6 mos.	Musician	14/8/31	New York	No	Yes	29	M	Hebrew	U.S.A.	5/7	156	None	
First	7		Berger	Harry	2 wks.	Musician	28/8/31	New York	No	Yes	29	M	Hebrew	U.S.A.	5/7	142	None	
	8		Handley	Sidney	4 yrs.	Scullion	5/6/31	St.Johns	No	Yes	23	M	English	British	6/2	185	None	
First	9		Jackman	Peter	6 yrs.	Asst.Stwd.	4/9/31	St.Johns	No	Yes	23	M	English	British	5/10	160	None	
First	10		Grant	James	7 yrs.	Asst.Stwd.	4/9/31	St.Johns	No	Yes	26	M	English	British	5/7	157	None	
First	11		Hayes	John	5 yrs.	Asst.Stwd.	4/9/31	St.Johns	No	Yes	19	M	English	British	5/8	138	None	
First	12		Gladney	John	7 yrs.	Asst.Stwd.	4/9/31	St.Johns	No	Yes	28	M	English	British	5/8	154	None	
First	13		Simmons	Samuel	20 yrs.	Asst.Stwd.	4/9/31	St.Johns	No	Yes	57n	M	English	British	5/6	145	None	
First	14		Berg	William	2 yrs.	Asst.Stwd.	4/9/31	St.Johns	No	Yes	18	M	English	British	5/11	135	None	
	15																	
	16																	
	17																	
	18																	
	19																	
	20																	
	21																	
	22																	
	23																	
	24																	
	25																	
	26																	
	27																	
	28																	
	29																	
	30																	

Line — Furness Red Cross
Owners — Bermuda & West Indies S.S.Co.
Local Agents — Furness Withy & Co. Ltd.
16—1949

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9-10-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William L. Janes, Master, of the British S.S. "Nerissa", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. L. Janes
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 10 day of Sept, 1931

Thorking
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL

BILL No. 239048 BILLED SEP 16 1931

38

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr R. Kuckenburg, Surgeon of the „Cleveland", sailing therewith (Here write the word "with" if the vessel named is the one sailed by the affiant. If not, write the name of the vessel sailed by affiant, as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kuckenburg

Sworn to before me this 10th day of September 31

at New York

(Signature and title of immigration officer administering oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the commissioner of immigration at the port of arrival, and any changes in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

E C
a 9/4/31
a 9/25/31
PC

Sept 10-31

„Cleveland"
Hbg Amer Line

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX AT $8			HEAD TAX AT $4					TOTAL PASSENGERS
		Sect. 1	U. S. citizen wife	Sect. 19	U. S. Citizen Children under 21	Non-Immigrant Alien	Returning Alien	Sect. 3	16 C.D.	
1st CABIN										
CABIN	16				6	143	1			166
2nd CABIN										
TOURIST 3rd	49				1	110			1	161
3rd CLASS	35	1				36			4	76
TOTAL	100	1			7	289	1		5	403

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	23	143	166
2nd Cabin			
Tourist 3rd	51	110	161
3rd Class	40	36	76
Total	114	289	403

1 Consular Seaman n/c
1 Stowaway and
8 Deported n/c.

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CLEVELAND. Passengers sailing from GALWAY, SEPTEMBER 2nd, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	SHERIDAN	James	58		M	S	Clergyman	Yes	English	Yes	Canada	Irish	I.F.S.	Longford	Canadian Passport 7033	Ottawa	12/6/31	Canada	Toronto
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

0473

Complete 1st Pm SEP 10 1931

John O'Meara
Inspector

16

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 10th, *19* 31

39

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting in foreign parts or the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he perform work of any kind? If so, what kind of work? If a woman, so state. If not employed, state whether she is a housewife, child, student, or has no occupation	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously excluded within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Sister:- Mrs.Corcoran Moyne P.O.Arva,Co.Cavan	Ont. Canada	Toronto	Yes	Self-	Yes	Yes	In transit		In transit to Port Credit, Ontario, Can.	No	1 Week In transit to Canada	No	No	no	no	no	no	no	Good	No	5	10	Fair	Dark	Grey	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the "Cleveland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fennecke
MASTER.
Officer.

Sworn to before me this 10th day of September 31, 19

at New York

J. H. Faulkner
Immigration Officer.

14—686

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

40

AFFIDAVIT OF SURGEON

Dr. R. Kuckenburg, Surgeon of the "Cleveland" sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kuckenburg

Sworn to before me this 10th day of September 31

at New York

J Faulkner III
Asst
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—60

Form 506A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5 — RETURNING RESIDENT ALIENS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Cleveland" . Passengers sailing from Boulogne s/Mer, August 31st, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Heller	Boris	36		M	M	Dealer	yes	English	yes	Russia	Russian	Russia	Odessa	Permit No 729827 Appl. 734065	Wash'ton D.C.	June 13th 1931	U.S.A.	Chicago Ill.	
2		Baltzer	Margaret	46		F	S	Housework	yes	German	yes	France	German	France	Obermodern	Permit No 716233 Appl. 720986	Wash'ton D.C.	May 13th 1931	U.S.A.	Ridgewood N.J.	
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

1603 1600

08-32

Complete 1st PT

SEP 10 1931

Johnstown Pa
Inspector

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, September 10th, 1931

41

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to the country whence he came after temporarily visiting in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	How (if given or in addition, or in lieu of, or supported by family) If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Friend: Mr. Jacob Judey, Goethestr. 87, Berlin (Germany)	Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	11 years	Chicago 7/23	Friend: Mr. Julius Spivack 558 Aldine Ave. Chicago (Ill.)	no	permanently	yes		no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	grey	none
2	Mother: Mr. Katherine Baltzer Obermodern (France)	N.J.	Ridgewood	yes	self	yes	yes	1905/1931	Ridgewood N.J.	Employer: Mrs Edward Doerken 71 Crest Rd. Ridgewood. N.J.	no	permanently	yes		no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair		grey	none
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the "Cleveland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fernandez
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 10th day of September 31, 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr R. Kuckenburg, Surgeon of the Cleveland, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 4- years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

42

R Kuckenburg

Sworn to before me this 10th day of September, 19 31

at New York

M Jamison
Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Cleveland. Passengers sailing from Halifax, N.S., September 8th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	[illegible]512	Barthelmes	Kathleen	25		f	s	secretary	yes	English	yes	Canadian	British	Canada	Toronto	no Visa			Canada	Toronto
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

04-30
Compare 1:00 PM
SEP 10 1931
Inspector

18

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, September 10th, 19 31

43

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	Final destination (*Intended future permanent residence) City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to the United States	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Low in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any admonition, premium, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	father:Alexander Bartholomee Toronto,Ont.Canada	Can.	Toronto	yes	Hamburg-American Line	yes	yes	1927	NY.	Hamburg-American Line 39 Broadway, New York,NY,	yes	10 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	br.	br.	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. HENNECKE, of the Cleveland, from HALIFAX, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this 10th day of September, 19 31

at New York

[signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr R. Kuckenburg, Surgeon of the „Cleveland", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kuckenburg

Sworn to before me this 10th day of September, 19 31

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

44

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 4. RETURNING RESIDENT ALIENS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

Sa. 11

S. S. "CLEVELAND" Passengers sailing from HAMBURG, August 30th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Reisener	Erich	28		m	s	merchant	yes	German	yes	Germany	German	France	St.Avold	App. 699710 695097	Washington, RP.	3/25/31	U.S.A.	Cleveland
2	U.S.Cit.	Horat	Louis A.	50		m	m	U.S.Passport 352394, Wash. 3/24/1931.												
3	U.S.Cit.	"	Louis H.	15		m	s	"	"	"	"	"	Born in Dallas, Texas, 3/15/1916.							
4		"	Jeanne	51		f	m	h/wife	yes	German	yes	Switzld.	German	Switzerld.	Steckborn	App. 700651 696397	Washington, RP.	3/27/31	U.S.A.	Dallas
5	U.S.Cit.	Wiese	Margaret	64		f	s	U.S.Passport 409941, Washington, 6/20/1931.												
6		"	Margareth A.	43		f	s	h/hold	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	App. 777752 702433	Washington, RP.	6/20/31	U.S.A.	Buffalo
7		Groening	Carolina Hanna	74		f	s	"	"	"	"	"	"	"	Demgin	704778	" "	4/16/31	"	Grand Rapids
8		Mueller	Hedwig	25		f	s	cashier	"	"	"	"	"	"	Blanken-stein	705638 702020	" "	3/28/31	"	New York
9		Neuhs	Cath.Elizabeth	46		f	s	teacher	"	"	"	"	"	"	Aachen	696546 727448	" "	5/28/31	"	La Crosse
10		Schueller	Lucie	27		f	s	governess	"	"	"	"	"	"	Remscheid	723237 699705	" "	3/25/31	"	UnionCity
11																695094				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

compare 100 pp SEP 10 1931

John Bonnell Inspector

19

Total passengers 10
U. S. citizens 3
Aliens 7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—481

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS.

List No. 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, September 10th, 1931.

45

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)									Purpose of coming to United States															
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for said passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, country, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to the country from which he is now going permanently to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Deaf, dumb, or blind; or feeble-minded or insane; or epileptic; or afflicted with tuberculosis; or with a loathsome or dangerous contagious disease? (If yes, state which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (See note for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported from U.S. and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
							Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?															Hair	Eyes	
																					Feet	Inches				
1	Mo/th.Louise Reisener, Hoechst o/Main No.10.	Ohio	Cleveland	yes	self	100	yes	1926	6/4/31, Ohio	addr.Westinghouse &Ray Co. Cleveland,Oh.2012 E.102St.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	bl.	blue	none
2										own home:Dallas,Texas, 5405 Reiger ave.																
3																										
4	addr.Americ.Express Co. Zuerich,Switzerland.	Tex.	Dallas	no	self	50	yes	1910	5/12/31, Tex.	-"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	br.	blue	none
5										own home:Lockport,NY. 15 Walnut Str.																
6	aunt:Aurelia Paulsen, Hamburg,Pulverteich 25.	NY.	Buffalo	yes	self	50	yes	1923	6/4/31, NY.	acq.:Walter Robb,Buffalo,NY. 107 Lincoln Parleway.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	grey	grey	none
7	cousin:Ernst Sproesing, Berlin,Mentzelstr.7.	Mich.	Grand Rapids	no	"	25	"	1872 -1931	5/20/31	Broth.Werner Groesing,Grand Rapids,Mich.924 Cass Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"
8	Fath.Hermann Mueller,Tanne-berg23,Dresden Land 28.	NY.	New York	yes	"	50	"	1923	5/13/31, NY.	Broth.Max Mueller,NewYork, NY.,410-18th str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bl.	grey	"
9	Friend:B.Brand,Wien,Wash-ringer 33,Pension Atlanta.	Wis.	La Crosse	no	"	100	"	1888 -1930	6/11/31 Wis.	own home:La Crosse,Wis. 529 Main Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"
10	Father:Mr.Schueller,Rem-scheid,Bismarckstr.93.	NJ.	Union City	yes	"	25	"	1924	6/4/31, NY.	own home:Union City,NJ. 400-46th str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br,	"
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the „Cleveland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fleurake
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 10th day of September 31, 19

at New York

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr R. Kuckenburg, Surgeon of the "Cleveland" sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kuckenburg

Sworn to before me this 10th day of September, 31

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

46

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 2. NON IMMIGRANT PASSENGERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

Sa. 11

S. S. "CLEVELAND". *Passengers sailing from* HAMBURG, August 30th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Redeker	Hans	25		m	s	clerk	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	sect.3(2) 110	Hamburg NIV.	8/24/31	Germany	Hamburg
2	TRANSIT	Murrell	James Henry	51		m	m	medical practicn.	"	English	"	British	African	British Guiana	Georgetown	670	London "	7/29/31	West Africa	Acora
3	TRANSIT	"	Louisa, Frances	48		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	"	671	" "	"	"	"
4	TRANSIT	Rosenberg	Armando	23		m	s	merchant	"	Spanish	"	Germany	German	Sto. Domingo	Saneles	Transit Certificate: 87	Hamburg	8/14/31	Sto. Domingo	Saneles
5	TRANSIT	"	Maria Theresa	44		f	wid.	h/hold	"	"	"	"	West Indian	"	La Vega	86	"	"	"	"
6	DIPLOMAT	Reinhardt	Walther	43		m	m	German Consul	"	German	"	Germany	German	Germany	Frankfurt/M.	Diplomatic Visa: 1231	Berlin	8/25/31	USA.	Seattle
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Completed 12:30 PM SEP 10 1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—431

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NON IMMIGRANT PASSENGERS.

List No. 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

47

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, September 10th, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Whether alien intends to return to the country whence he came after the expiration of the time for which he was admitted? If not, why not?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Moth.Dora Redeker,Hamburg, Anckelmannstr.128.	Germ.	Hamburg	yes	self	$100	no	no	no	bus.firm:W.R.Grace & Co. 7 Hanover Square, New York,NY.	yes	1 year	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dbl.	grey	none
2	own home:126 Derby ave. Accra,Gold Coast,W.Africa.	Africa	Accra	no	"	$4000	yes	1910/27,	Mich.	son:Henry Murrell,Buffalo, NY.,297 Walnut Str.	"	59 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	10	black	black		"
3	"	"	"	"	"	$[illegible]	"	1910/26,	"	"	"	59 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	6	black	black		"
4	Broth.Fritz-Rosenberg,Hamburg,Ferdinandstr.29.	Sto. Domingo	Saneles	"	"	$300	"	1928	NY.	moth.Trina de Moya, Saneles,Sto.Domingo.	In transit to Sto. Domingo.			"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	black	br.	"
5	"	"	"	"	"	$[illegible]	"	"	"	Siegfried Hulbaum 439 E.87 St. NYC	"	2days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	"	"
6	Moth.Mrs.Sophie Reinhardt, Frankfurt/M,Frauensteinstr. 18.	Germany Wash. Seattle		yes	"	$300	yes	1922/4,Wash. 1928/31,	"	German Consulate, Seattle,Wash.	yes	unknown	no	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	bl.	blue	"
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the "Cleveland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jennsche
Officer. MASTER

Sworn to before me this 10th day of September, 19 31

at New York

Immigration Officer.

14—680

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. Kuckenburg, Surgeon of the „Cleveland", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

48

Dr Kuckenburg

Sworn to before me this 10th day of September 31

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No.2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

Sa. [illegible] S. S. "CLEVELAND". Passengers sailing from HAMBURG, August 30th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Karolyi	Dr. Sandor	24		m	s	student	yes	English	yes	Hungary	German	Hungary	Budapest	Subdiv.E. Sect.4, 39	Budapest NQIV.	8/25/31	Hungary	Budapest
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

competc 12⁴⁵ PM SEP 10 1931

Edward Corsaro
Inspector

21

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ~~BOSTON~~ NEW YORK, N.Y., September 10th, 1931.

49

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alive, had been previously deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes / No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Path.Yoszef Karolyi,Budapest,Buday Laszlo u.2.	Hungary.																									
		~~Mass.~~	~~Cambridge~~	no	self	$150	no	no	no	Harvard ~~Law~~ School, Cambridge,Mass.	yes	1 year	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	br.	blue	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the "Cleveland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jenssohn
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 10th day of September, 19--

at New York

Ugan Kavorka
Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr R. Kuckenburg, Surgeon of the "Cleveland" sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kuckenburg

Sworn to before me this 10th day of September, 19 31

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

50

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—800

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List No. 1.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

Sa. S. S. "CLEVELAND". Passengers sailing from HAMBURG, August 30th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Koberg	Hubert	23		m	s	clerk	yes	German 1/2600	yes	Germany	German	Porto-Rico	Mayaguez	236	Hamburg NQIV.	5/18/31	Germany	Hamburg
2		Freitag	Ottmar	50		m	m	merchant	"	"	"	"	"	Germany	Blaufelden	15670	" QIV.	8/19/31	"	Altona
3		"	Edith-Inge	17		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Ulm	15671	" "	"	"	"
4		Poupko	Leiser	48		m	m	Rabbi	"	Hebrew 5/5598	"	Russia	Hebrew	Poland	Radun	100 4D	Riga "	5/20/31	Russia	Velisch
5		Poupko	Morduch	16		m	s	student	"	"	"	"	"	Russia	Velisch	102 4D	" "	"	"	"

SEP 1 0 1931

Immigration Inspector

6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

22

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No.1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, September 10th, 1931.

51

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, policy, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he (whether or not a citizen or a subject) claim exemption from military service because of alienage? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note.) Full text of this question	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Fath.Hubert Koberg,Hamburg Gellertstr.26.	N.J.	Jersey City	yes	s.col.17.200		yes		1908/12	Porto Rico acq.:Adolf Koester,Jersey City,NJ.Fairmount Hotel.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	dark	dark	none
2	wife:Wanda Freitag,Altona, Ziethenstr.17.	Ore.	Portland	"	self 500		no		no	no br.i/l.John Gillen,Portland Oreg.,Route 6,Box 5.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bl.	blue	"
3	"	"	"	"	"		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbr.	br.	"
4	wife:Pessja Pupko, Radun,Poland.	Mo.	St.Louis	"	s.col.23.[illegible]		no		no	no Congregation Beth Hamedrosh Hagodol,5877 Bartner ave., St.Louis,Mo.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	grey	"
5	"	"	"	"	"		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the "Cleveland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer.)

Fennwitz
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 10th day of September 31

at New York

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 620 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number F 52

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CLEVELAND sailing from BOULOGNE S/MER AUGUST 31ST, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK SEPTEMBER 10th, 19 31

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Dooreck	Samuel	35		M	M	May 25th 1896 Trenton Mo.	USP.423218 Washton D.C.July 16th 1931	486 Brooklyn Ave. New York City
2	~~Doreck~~ Boschwitz-Doreck	Augusta	30		F	M	August 18th 1902 N.Y.City	USP.423358 Wash'ton D.C.July 16th 1931	----------do----------
3	~~Gile~~	Ruth	45		F	M	~~May 28th 1886 Topeka Kansas.~~ Transferrdto Boston Manifest n°3	~~USP.383738 Wash'ton D.C.May 18th 1931~~	19 Bartlett Str. Melrose Mass.
4	Frenzel	Herman	29	7	M	S	January 15th 1902 St.Paul Minn.	USP.391054 Wash'ton D.C.May 26th 1931	319 E. 17th Str.N.Y.City
5	Becker	Ada	46	10	F	S	October 12th 1884 N.Y.City	USP.408017 Wash'ton D.C.June 18th 1931	26 Gramercy Pk. N.Y.City
6	Recker	Ella	37		F	S	~~Transferrdd to Boston Manifest~~ June 27th 1894 Alexandria Va.	USP.406842 Wash'ton D.C.June 16th 1931	101 Montagne Str.Brooklyn N.Y.
7	Fry	Cora	52	9	F	M	December 6th 1878 Brooklyn N.Y.	USP.406921 Wash'ton D.C.June 16th 1931	455 Southside Ave.Freefort N.Y.
8	~~Brooks~~	~~James~~	~~23~~		~~M~~	~~S~~	nd sailed ~~February 10th 1908 Cleveland Ohio~~	~~USP.476924 Washton D.C.May 6th 1931~~	~~Ohio.~~
9	von der Goltz	Gladys	39		F	S	April 29th 1892 N.Y.City	renewed April 17th 1930 USP.526782 Wash'ton D.C.Apr.12th 1928	465 West End Ave. N.Y.City
10	Phisterer	Isabell			F	S	May 29th 1907 Fort Columbia, Wash.	U.S.P.6324 " Sept.9th 1930	Fort Warden, Wash.
11	Grange	Dixon	19	10	M	S	October 16th 1911 Philadelphia Pa.	USP.612553 Wash'ton D.C. Jan.3rd 1931	Haverford Str.Philadelphia Pa.
12	Seides	Libby	33		F	M	March 6th 1898 N.Y.City		244 W. 72nd Str.N.Y.City
13	Teitelbaum	Lena	41		F	D		USP.408551 Wash'ton D.C.June 18th 1931	4 So.Pinehurst Ave. N.Y.City
14	Recker	Emma	45		f	s	Nov.13th 1886 Alexandria, Pa.	" 407666 " June 17th 1931	103 Montague Str. Brooklyn, NY.
15	Cracovaner	Marie	36		f	s	Febr. 15th 1995 New York	" 417596 " " 14t 1927	614 W.157 Str. New York City
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

D. Lapointe Insp. 11.50 Ans

13

23

Manifest F No .3 Gile,Ruth : landed at Boston
" 8 Brooks,James : not shipped.

NOTE: N° 8 Brooks James, landing at BOSTON.

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—264

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number E

53

S. S. CLEVELAND sailing from BOULOGNE S/MER, AUGUST 31ST, 1931, Arriving at Port of NEW YORK SEPTEMBER 10TH, 1931

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Vessiot	Jeanine	30		F	S		USP.I2I Berlin (Germany) June 18th 1931	
2	Clarke	Frances	56		F	S	August 19th 1875 Albion N.Y.	USP.26I43I Wash'ton D.C.June 4th 1930	1905 Chestnut Str.Philadelphia Pa
3	Silbert	Doris	~~30~~ 29		F	S	November 12th 1907 Buffalo N.Y.	USP.392569 Wash'ton D.C.May 28th 1931	The Granada Hotel Brooklyn N.Y.
4	~~Taylor~~	~~Frank~~	~~79~~		~~M~~	~~W~~	Transferrd to Boston Manifest with ~~July 3rd 1852 Taswell Tenn.~~		
5	~~Taylor~~	~~Hilda~~	~~48~~		~~F~~	~~S~~	Transferrd to Boston Manifest with ~~March 30th 1883 Indianola Iowa.~~	~~USP.383460 Wash'ton D.C.May 16th 1931~~ ~~USP.382434 Wash'ton D.C.May 15th 1931~~	~~528 2nd Ave.N.Jamestown N.D.~~ ~~186 Church Str.Oshkosh, Wisc.~~
6	Purviance	Julia	52		F	S	November 8th 1878 Pittsburg Pa.	USP.4I5794 Wash'ton D.C.July 1st 1931	320 E.Evergreen Ave.Philadelphia Pa.
7	Oland	Mary	41		F	S	November 20th 1889 Dickerson Md.	USP.4I72I6 Wash'ton D.C.July 3rd 1931	1319 Massachussetts Ave.Wash'ton D.C.
8	Bergen	Mary	73		F	S	August 29th 1858 New York City	USP.686954 Wash'ton D.C.Mar.19th 1929 renewed June 29th 1931	12 E. 97th Str. N.Y.City
9	O'Connor	Agnes	62		F	S	October 1st 1869 So.Weymouth Mass.	USP.687695 Wash'ton D.C.Mar.20th 1929	12 E. 97th Str.N.Y.City
10	Sykes	Emery	57		M	M	February 17th 1874 Auburn Maine	USP.382044 Wash'ton D.C.May 14th 1931	48 Wall Str.N.Y.City
11	Sykes	Lillian	44		F	M		----------do----------	----do----
12	Nixon	May	48		F	S	July 2nd 1883 Dayton Ohio	* 95985 * March 4th 1931 July 1st 1931	130 E.57th Str.N.Y.City
13	Burlingame	Roger	42		M	S	May 7th 1889 N.Y.City	USP.719 Florence (Italy) Apr.22nd 1930 renewed May 13th 1931 till May 16th 1933	7 West 43rd Str.N.Y.City
14	Keller	Lillie	55		F	S	January 14th 1876 N.Y.City	USP.388861 Wash'ton D.C.May 16th 1927	2 West 86th Str.N.Y.City
15	Klenert	Abram	62		M	M	February 16th 1869 Paterson N.J.	USP.223I82 Wash'ton D.C.May 6th 1930	121 Ellison Str. Paterson N.J.
16	Gillette	Virginia	59		F	S	March 24th 1872 Oxford N.Y.	USP.4II382 Wash'ton D.C.June 23rd 1931	191 Bellevue Ave.Montclair N.J.
17	Merrell	Mabel	48	10	F	S	November 7th 1883 Elmira N.Y.	USP.4II269 Wash'ton D.C.June 23rd 1931	---- -------do----------
18	Harrison	Rebecca	70		F	S		USP.28343 Wash'ton D.C.Apr.30th 1929	417 Riverside Dr.N.Y.City
19	~~Hopkins~~	~~Harriet~~	~~46~~		~~F~~	~~M~~	Transferrd to Boston Manifest with ~~December 24th 1884 N.Y.City~~	~~USP.~~ renewed N.Y.May 18th 1931	
20	~~Hopkins~~	~~Janet~~	~~15~~		~~F~~	~~S~~	Transferrd to Boston Manifest with ~~July 10th 1916 N.Y.City~~	~~----------do----------~~	~~156 East 79th Str; N.Y.City~~
21	Kurtz	Chas.Henry	53	8	M	M	December 1st 1877 Boston Mass.	USP.7I997 Wash'ton D.C.June 5th 1929	15 Central Pk.West N.Y.City
22	Kurtz	Sally	43	6	F	M	March 12th 1888 Newark N.J.	----------do----------	----------do----------
23	Grimes	Genevieve	36		F	S	April 15th 1895 Phelps N.Y.	USP.4I5080 Wash'ton D.C.June 29th 1931	St.George Hotel Brooklyn N.Y.
24	~~Turner~~	~~Helen~~	~~47~~		~~F~~	~~M~~	Transferrd to Boston Manifest with ~~September 29th 1884 Philadelphia P.~~	~~USP.386546 Wash'ton D.C.May 20th 1931~~	~~288 Marlborough Str.Boston Mass.~~
25	~~Turner~~	~~Jackson~~	~~21~~		~~M~~	~~S~~	Transferrd to Boston Manifest with ~~November 10th 1909 Boston Mass.~~	~~----------do----------~~	~~----------do----------~~
26	~~Turner~~	~~Constance~~	~~17~~		~~F~~	~~S~~	Transferrd to Boston to, Boston Manifest with ~~September 21st 1913 Boston Mass.~~	~~----------do----------~~	~~----------do----------~~
27	~~Turner~~	~~Howard~~	~~12~~		~~M~~	~~S~~	Transferred to Boston Manifest with ~~December 29th 1918 Boston Mass.~~	~~----------do----------~~	~~----------do----------~~
28	Schnepel	Karl	27		M	M	December 9th 1903 Belmont Wisc.	USP.344566 Wash"ton D.C.Feb.27th 1931	University of Rochester N.Y.
29	Schnepel	Thelma	27		F	M	February 4th 1904 Buffalo N.Y.	----------do----------	----------do----------
30	Feitner	Bertha	43		F	S	July 8th 1888 Brooklyn N.Y.	extended May 16th 1931 USP.523484 Wash'ton D.C.Apr.9th 1928	169-83rd Str.Brooklyn N.Y.

Manifest B, No. 4 & 5 Taylor, Frank & Hilda
* 19 & 20 Hopkins, Harriet & Janet } landed at Boston
* 24/27 Family Turner

John D. Barry 11:45 AM
IMMIGRANT INSPECTOR

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

D

Number D

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

54

S. S. CLEVELAND sailing from BOULOGNE S/MER, AUGUST 31ST, 1931, Arriving at Port of NEW YORK SEPTEMBER 10TH, 1931

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Baitler	Minnie	36	10	F	S	October 1st 1894 Boston Mass.	USP.407555 Wash'ton D.C.June 17th 1931	Hotel Kimberly 74th Str. & Broadway, N.Y.City
2	Chambers	Bernard	50		M	M	.....	" 300779 " July 30th 1931	104 Ft.Wash'ton Ave.N.Y.City
3	Chambers	Rosa	48		F	M		——"——	——do——
4	Buehn	Margaret	20		F	S	January 31st 1911 Philadelphia Pa.	USP.3948I3 Wash'ton D.C.June 1st 1931	3540 No.11th Str.Philadelphia Pa.
5	Buehn	Betty	18		F	S	July 8th 1913 Philadelphia Pa.	USP.3948I3 Wash'to n D.C.June 1st 1931	3540 N.11th Str.Philadelphia Pa.
6	Baker	Hugh	52		M	M	March 25th 1879 Colosse N.Y.	USP.392543 Wash'ton D.C.May 28th 1931	800 Elmer St.Vineland N.J.
7	Baker	Ema	50		F	M		USP.392544 Wash'ton D.C.May 28th 1931	——do——
8	Baker	Clifford	20		M	S	October 19th 1910 Deposit N.Y.	USP.392534 Wash'ton D.C.May 28th 1931	——do——
9	~~Keyes~~	~~Longley~~	~~30~~		~~M~~	~~M~~	Transferrd To Boston Manifest with. ~~July 14th 1901 Winchester Mass.~~		
10	~~Keyes~~	~~Marianne~~	~~23~~	~~11~~	~~F~~	~~M~~	Transferrd to Boston Manifest with. ~~September 17th 1907 Oneida N.Y.~~	~~USP.55075 Wash'ton D.C.May 18th 1929~~	~~8 Chauncy Str.Cambridge Mass.~~
11	~~Meyer~~	~~Eugene~~	~~82~~		~~M~~	~~W~~	Transferrd to Boston Manifest with.	——do—— renewed N°734 May 12th 1931	——do——
12	~~Demoret~~	~~Ella~~	~~65~~		~~F~~	~~W~~	Transferrd to Boston Manifest with	~~USP.05380 Wash'ton D.C. June 18th 1929~~	~~Hutchinson Kansas~~
13	~~Collingwood~~	~~Margaret~~	~~51~~		~~F~~	~~M~~	~~January 27th 1866 Crawford Co.Ill.~~ Transferrd to boston Manifest with, ~~August 8th 1880 Hutchinson Kansas~~	~~USP.402529 Wash'ton D.C.June 10th 1931~~	~~Pretty Prairie Kansas~~
14	~~Collingwood~~	~~Lucie~~	~~16~~		~~F~~	~~S~~	Transferrd to Bostonm Manifest with ~~October 15th 1915 Hutchinson Kansas~~	~~USP.2I3423 Wash'ton D.C.Apr.28th 1930~~ ——do——	~~1503 Western Ave. Topeka Kansas~~ ——do——
15	Hochuli	Sam	57		M	M		USP.3747II Wash'ton D.C.May 5th 1931	973 Glanmore Ave.Brooklyn N.Y.
16	Hochuli	Mathilde	54		F	M	October 19th 1877 N.Y.City	——do——	——do——
17	~~Briggs~~	~~Charles~~	~~68~~		~~M~~	~~M~~	Transferrd to Boston Manifest with ~~September 20th 1862 Laurence Mass.~~	~~USP.42I925 Wash'ton D.C.July 21st 1931~~	~~Lexington Mass.~~
18	~~Briggs~~	~~Gertrude~~	~~61~~		~~F~~	~~M~~	Transferrd to Boston Manifest with ~~April 18th 1870 Laurence Mass.~~	~~USP.4I92I8 Wash'to n D.C.July 6th 1931~~	~~——do——~~
19	Briggs	Gertrude R.	32		F	S	December 19th 1899 Lexington Mass.	USP.421926 Wash'ton D.C.July 14th 1931	Lexington (Mass).
20	~~Briggs~~	~~Barbara~~	~~25~~		~~F~~	~~S~~	Transferrd to Bostom Manifest with ~~July 20th 1908 Lexington Mass.~~		——do——
21	~~Parnum~~	~~George~~	~~46~~		~~M~~	~~M~~	Transferrd to Bostom Manifest with ~~May 30th 1885 Melrose Mass.~~	~~USP.2088 Boston Ser.June 13th 1931~~	~~6 Beacon Str.Boston Mass.~~
22	~~Parnum~~	~~Ida~~	~~42~~		~~F~~	~~M~~	Transferred to Boston Manifest with ~~January 15th 1889 Springfield Mass.~~	~~USP.~~ ——do——	——do——
23	Hyman	Maurice	56	11	M	M		renewed January 5th 1931 USP.668922 Wash'ton D.C.Jan/28th 1929	Woodmere L.I.
24	Hyman	Gertrude	54		F	M	January 23rd 1877 N.Y.City	——do——	——do——
25	Hoffman	Lawrence	35		M	M	January 20th 1896 N.Y.City	USP.4I5299 Wash'ton D.C.June 30th 1931	150 E. 39th Str.N.Y.City
26	Ranson	William	55		M	M	January 13th 1876 Covington Ky.	renewed June 13th 1931 USP.669064 Wash'ton D.C.Jan.28th 1929	Covington Ky.
27	Ranson	Kearn	44		F	M	July 25th 1887 Covington Ky.	——do——	——do——
28	~~Gondon~~	~~Eduard~~	~~40~~		~~M~~	~~M~~	Transferrd mTo Boston Manifest with ~~August 22nd 1891 Decatur Ill.~~	~~USP.400991 Wash'ton D.C.June 9th 1931~~	~~1461 W.Riverview Ave.Decatur Ill.~~
29	~~Gondon~~	~~Marie~~	~~34~~		~~F~~	~~M~~	Transferrd to Boston Manifest with ~~January 4th 1891 Decatur Ill.~~	——do——	——do——
30	~~Gondon~~	~~Jean~~ 16	~~12~~		~~F~~	~~S~~	Transferrd to Boston Manifest with ~~October 4th 1919 Decatur Ill.~~	——do——	——do——

Manifest D No. 9,10,11,12,13,14,17,18,20,21,22,28,29 landed at Boston

John P. Berry 11.47 AM
IMMIGRANT INSPECTOR

25

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—814

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C
55

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CLEVELAND sailing from GALWAY, SEPTEMBER 2nd, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK 10th SEPTEMBER, 19 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	FITZGERALD	James	69		M	W	Hudson, N.Y. 6th December 1861	U.S.P.281376 Wash'ton DC. June 23 1930	900 Grand Concourse, N.Y.C.
2	FITZGERALD	Mary	55		F	S	Hudson, New York, 1875	U.S.P.281337, Wash'ton DC. June 23, 1930	- dto. -
3	FRERE	James Morrick	57		M	M	King George, Virginia, Sept. 2nd 1873	U.S.P.391125 Wash'ton DC. May 26th 1931	Wilmington, Delaware.
4	FRERE	Juliette	41		F	M	New York City, February 15th, 1890	-dto. -	-dto. -
5	LAFFIN	Sister Antonia	56		F	S		U.S.P.376579 Wash'ton DC. 7 May 1931	Convent of Mercy, Mobile, Ala.
6	~~LEWIS~~	~~Helen~~	~~31~~		~~F~~	~~S~~	Transferred to Boston Manifest with. ~~Restience, Penna. Jan. 14th 1900~~	~~U.S.P. 398509 Wash'ton DC. June 5th, 1931~~	~~Donora, Penna.~~
7	~~SCHLARMAN~~	~~Josef~~	~~52~~		~~M~~	~~S~~	Transferred to Boston Manifest with ~~Kreese, Ill. 23rd February 1879~~	~~U.S.P.353300 Wash'ton DC. 26 March, 1931~~	~~740 N.Glen Oak Av., Peoria, Ill.~~
8	SHERIDAN	Ellen	57		F	S		U.S.P.413002 Wash'ton DC. 21 June, 1931	225 East 100th St., New York.
9		~~Sister Mary Lucia~~	~~64~~		~~F~~	~~S~~	~~Transferred to Boston Manifest St. Peter, Minn. 18th Apr. 1867~~	~~U.S.P.407014 Wash'ton DC. 16 June 1931~~	~~St. Mary's Hospital, Rochester, Minn~~
10		~~Sister Blandina~~	~~58~~		~~F~~	~~S~~	~~Transferred to Boston Manifest Toledo, Ohio, 15th June 1881~~	~~U.S.P.380353 Wash'ton DC. 12th May 1931~~	~~the Convent, Rochester, Minn.~~
11		~~Sister Huberta~~	~~58~~		~~F~~	~~S~~	~~Transferred to Boston Manifest Sigel, Brown county, Minn. 24th Feb. 1879~~	~~U.S.P.380678 Wash'ton DC. 13 May 1931~~	~~-dto. -~~
12	DINEEN	Sister Aquinn	52		F	S		U.S.P.379343 Wash'ton DC. May 11, 1931	Convent of Mercy, Mobile, Ala
13	MELLETT	Sister Mary Gerard	39		F	S		U.S.P.1084 Wash'ton DC. 27 Feb. 1931	3500 St. Claude Avenue New Orleans, Louisiana
14	~~KAISER~~	~~Frank~~	~~40~~		~~M~~	~~S~~	Transferred to Boston Manifest with	~~U.S.P.361901 Wash'ton DC. 14 Apr. 1931~~	~~Belleville, Ill.~~
15	KILLIAN	John	40		M	M	Philadelphia, Jan 14th 1891	U.S.P.434206 Wash'ton DC. Aug. 3rd 1929	990 Woddycrest Ave. New York
16	KILLIAN	Marie	40		F	M	New York, August 1st 1891	-dto. -	-dto. -
17	FITZPATRICK	Marjorie	28		F	S	New York, April 30th 1903	U.S.P.407587 Wash'ton DC. 17 June 1931	-dto. -
18	~~WEYRICH~~	~~Ferdinand~~	~~43~~		~~M~~	~~S~~	Transferred to Boston Manifest with	~~U.S.P.361902 Wash'ton DC. Apr. 14, 1931~~	~~Mascoutal, Ill.~~
19	CASSERLEY	John	60		M	S		U.S.P.375204 Wash'ton DC. May 5th, 1931	Galveston, Texas.
20	~~GILBERT~~	~~Horace~~	30		M	S	Transferred to Boston Manifest with ~~Yakema, Wash. 15th June 1901~~	U.S.P.264334 Wash'ton DC. 6 June 1930	Harvard Club, New York City
21							Glasgow Disp. 11.50 Am		
22									
23									
24									
25									
26									

Manifest C No. 6 Lewis Helen: landed at Boston
" 7 Schlarman, Josef " " "
" 9 Sister Mary Lucia } see Tourist Third Class Manifest E No. 21/23
" 10 Sister Blandina }
" 11 Sister Huberta }
" 14 Kaiser, Frank landed at Boston
" 18 Weyrich, Ferdinand " " "
" 20 Gilbert, Horace " " "

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 680 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C.

Sa.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

56

S. S. "CLEVELAND" sailing from HAMBURG, August 30th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, September 10th, 1931.

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Louis	Carola	60		f	m	New York,NY. 12/6/1870	U.S.P. 361389 Wash. 4/14/31	New York,NY.,425Riverside Drive
2	"	Helen Baron	29		f	s	" " 8/6/1902	" 361387 " "	"
3	"	Dorothy,Carola	20		f	s	" " 1/13/1911	" 361388 " "	"
4	Vogeler	Julius C.	80		m	wid.		" 405156 " 6/13/31	Newark,NJ.,49 Renner ave.
5	Scaife	Lauriston	23		m	s	Milton,Mass. 10/17/1907	" 6481 " renewed 4/15/31. 4/6/29	Milton,Mass. 173 Central ave.
6	Planker	C. William	44		m	m		351100 " 5/20/31	New York,NY. 323 Mosholu Park Way.
7	"	Tordif,Edith	41		f	m	Minneapolis,Minn. 1/3/1890	" 402347 " 6/10/31	"
8	Walter	Wanda	48		f	m		" 342669 " 2/17/31	Hackendack,NJ.,148 Grand ave.
9	"	Winifred	5		f	s	Hackensack,NJ. 2/28/1926	" -"-	"
10	Moris	Olga	56		f	m		" 337515 " 1/20/31	Pluckemin,NJ.
11	Bendel	Stockmar	51		m	m	Oakland,Cal. 2/20/1879	" 10446 " 3/5/31	Burlingame,Cal. 1411 Chapin ave.
12	"	Hazel	51		f	m	San Francisco,Cal. 2/20/1879	" -"-	"
13	Fuss	Hilda M.	36		f	m		" 291333 " 7/9/30	Hempstead,NY.,39 Union Place.
14	"	Elva	10		f	s	New York,NY. 1/15/1920	" -"-	"
15	Stoerm	Carl	66		m	w		" 394438 " 5/29/31	College Point,NY. 11-35, 122nd street.
16	"	Anne	65		f	m		" -"-	"
17	"	Adelhaid	15		f	s	Flushing,NY. 4/23/1916	" 394632 -"- 6/1/31	"
18	Steinke	Bruno	46		m	m		" 419915 " 7/9/31	Flushing,NY. 137-62 Kalmia ave.
19	Klein	Oscar	65		m	s		" 360199 " 4/11/31	New York,NY.,37 Briggs ave.
20	Wild de Villareal	Mally	45		f	m		" 677837 " 2/27/29	Harbor View,St.Isld. Fort Wadsworth.
21	de Villareal	Anita	15		f	s	New York,NY. 7/1/1916	" 184485 " 3/27/30	"
22	Seeber	Henry	55		m	m		" 5282 " 12/28/28	St.Louis,Mo. New Hotel Jefferson.
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Rayonne, Insp. 11 45 pm

27

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—68

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B. 57 R.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "CLEVELAND" sailing from Hamburg, August 30th, 1931, Arriving at Port of New York September 10th, 1931.

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Parisette	Pauline	32		f	s	New York,NY. 2/15/98	U.S.P. 391413 Wash. 5/27/31	Brooklyn,NY.535 3rd St
2	Riemann	Anna	36		f	s	Amityville,NY. 9/10/94	" 393602 " 5/29/31	" 20 Westminster Road
3	Franke	Max	45		m	m		" 366260 " 4/22/31	Fort Lee,NJ.1554 Anderson Ave
4	Brueggemann	Peter	60		m	s		" 397009 " 6/3/31	Columbia,Pa. 409 Cherrystr.
5	Salter	Gustav	45		m	m		" 335680 " 1/8/31	Millbrook,NY.
6	Schoenfarber	Sam	68		m	s		" 93721 " ren.No.5104 4/24/31 6/28/29	New York,NY. 350 W. 55th St
7	Shapiro	Louis	34		m	m		" 421561 " 7/13/31	" 19 N. 69th St.
8	"	Sara	30		f	m		" 421000 " 7/11/31	"
9	Tesler	Rose	40		f	m	New York,NY. 5/30/91	" 369687 " 4/28/31	" 1478 Walton Ave
10	Ruzicka	Drahomir	61		m	m		" 115282 " 8/9/29	" 407 E. 78th St.
11	"	Marie	57		f	m		"	"
12	O'Neil	William	59		m	m	Pawtucket,R.I. 11/24/72	" 397804 " 6/4/31	Brooklyn,NY.103 Montague St.
13	"	Mary	60		f	m	Pecket,Mass. 2/5/71	"	"
14	~~Spaulding~~	~~Frank~~	~~64~~		~~m~~	~~m~~	~~Dublin,N.H.~~ ~~11/30/66~~ Transferred to Boston Manifest	with " ~~545155~~ " ~~5/2/28~~ ext. to 5/2/32	~~New Haven,Conn.68 Cole Spring St.~~
15	~~"~~	~~Mary~~	~~64~~		~~f~~	~~m~~	~~Heydenville,Mass.~~ ~~1/28/67~~ Transferred to Boston Manifest	with "	"
16	Schwalbe	Alexander	70		m	m		" 221995 " 5/5/30	Toledo,Oh. 228 Eriestr.
17	"	Bertha	60		f	m	Toledo,Oh. 8/23/71	"	"
18	~~Richter~~	~~Walter~~	~~41~~		~~m~~	~~m~~	Transferred to Boston Manifest ~~Long Beach,NY. 7/25/90~~	with " ~~408077~~ " ~~6/16/31~~	~~New York,NY.139 E. 66th St.~~
19	~~Weiss~~	~~Hedwig~~	~~27~~		~~f~~	~~s~~		" ~~388522~~ " ~~5/22/31~~	~~" 214 E. 51st St~~
20	Doepper	Gertrude	47		f	m		" 172849 " 3/8/30	Richmond Hill,NY.8366 Andley St
21	"	Hermann	14		m	s	Richmond Hill,NY. 4/20/17	"	"
22	Silver	Estella	49		f	m	Pine Bluff,Ark. 8/28/81	" 378644 " 5/11/31	Detroit,Mich.22 E. Philadelphia Av
23	~~Schmidt~~	~~Bruno~~	~~60~~		~~m~~	~~m~~	transferred To Boston Manifest	with ~~381877~~ " ~~5/14/31~~	~~Buffalo,NY.103 Waterstr.~~
24	Lane	Aaron	54		m	m		" 419131 " 7/8/31	New York,NY. 240 E. 79th St.
25	Knueppel	Johanna	72		f	wd		" 168520 " 2/27/30	Philadelphia,Pa.913 W.Lehigh Av
26	Hollenberg	Maximilian	40		m	m		" 422131 " 7/14/31	Bronx,NY.25 E. Mosholm Parkway
27	"	Martha	45		f	m		"	"
28	Mannheim	Max	61		m	m		" 371809 " 4/30/31	Brooklyn,NY.6029 Myrtle Ave
29	"	Eugenie	57		f	m		"	"
30	Blumenthal	Eugene	55		m	m		" 629731 " ren. 7/20/31. No.1006 N.Y. 8/27/28	New Rochelle,NY.130 Montgomery Ave

Manifest B No. 14 Spaulding, Frank
15 " ,Mary
18 Richter, Walter
19 Weiss, Hedwig
23 Schmidt, Bruno
} landed at Boston

R. Hoffmann, Asst. 12 Noon 23

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—[illegible]

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A;
Sa.
58

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "CLEVELAND" sailing from HAMBURG, August 30th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, September 10th, 1931.

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Jasper	Rudolf	59		m	m		U.S.P. 361017 Wash. 4/13/31	Jersey City,NJ. 146 Stagman Str.
2	"	Alma	44		f	m	Jersey City,NJ. 2/19/1887	" -"-	"
3	"	Irma	16		f	s	" " 1/15/1915	" -"-	"
4	Trautmann	Jacob	53		m	m		" 354460 " 3/30/31	Bound Brook,NJ.,313 John Str.
5	"	Caroline	53		f	m	New York,NY. 3/2/1878	" -"-	"
6	Jentzen	Elizabeth	34		f	m	Katonah,NY. 9/29/1896	" 358459 " 4/8/31	Scarsdale,NY.,91 Boulvd.
7	Harighausen	Ida A.	61		f	wid.		" 369323 " 4/28/31	Chicago,Ill.,4552 N.Kostner Ave.
8	"	Ida C.	38		f	s	Chicago,Ill. 8/22/1893	" 368763 " 4/27/31	"
9	Tuemler	Ida	63		f	wid.	Chicago,Ill. 7/30/1868	" 377477 " 5/8/31	Milwaukee,Wis.,4644 Murray Ave.
10	Hoppe-Dreesen	Ella	62		f	"		" 385242 " 5/19/31	East Orange,NJ. 59 East Park Street.
11	Jarchow	Hellmuth	73		m	m		" 230980 " 5/12/30	New York,NY.,333 Second Ave.
12	"	Anna W.	68		f	m		" -"-	"
13	Kuenzlen	Gottlieb	68		m	m		" 397683 " 6/4/31	Astoria,LI.,NY.,393-9th Ave.
14	Mayer	William,Webster	64		m	m	New York,NY. 7/25/1867	" 373877 " 5/4/31	New York,NY.,382Wadsworth Ave.
15	"	Bertha	53		f	m		" -"-	"
16	Needles	Ernestine	67		f	wid.		" 417234 " 7/3/31	New York,NY.,510 W.110 Str.
17	Reiss	Honora	71		f	"		" 418240 " 7/7/31	Brooklyn,NY.,818 Green Ave.
18	Wehman	Jules	57		m	m	Hannibal,Ohio, 1/20/1874	" 395311 " 6/1/31	Indianapolis,Ind. 402 N.Meridian.
19	"	Libbie	57		f	m	Indianapolis,Ind. 10/23/1874	" -"-	"
20	Bock	Henry	65		m	m		" 46557 " ext.to 5/14/33. 5/14/29	Hackensack,NJ.,30 Maple Ave.
21	"	Elise	56		f	m	Hoboken,NJ. 9/20/1876	" -"-	"
22	Corell	Peter	49		m	m		" 360667 " 4/13/31	New York,NY. 1014 Woody Crist Ave.
23	"	Minnie	47		f	m	New York,NY. 8/20/1876	" -"-	"
24	Jeidel	Henriette	59		f	m		" 361020 " 4/13/31	New York,NY.,765 Beik Str.
25	"	Harry	19		m	s	New York,NY. 1/17/1912	" -"-	"
26	Batavia	Herman	59		m	m	St.Louis,Mo. 3/9/1872	" 50944 -"- 5/18/29	St.Louis,Mo.,6054 Tingbury.
27	"	Lillian	59		f	m	Richmond,Virginia, 5/3/1872	" ---- " ----	"
28	Dannheiser	Emanuel	53		m	m		" 364114 Wash. 4/17/31	New York,NY.,145 Vermilyea Ave.
29	"	Bina	53		f	m		" -"-	"
30	"	Ruth	20		f	s	New York,NY. 1/18/1911	" 364470 " 4/18/31	"

Inspected 9/10/31, 11th floor

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr R. Kuckenburg, Surgeon of the „Cleveland" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

59

F. Kuckenburg

Sworn to before me this 16 th day of September 19 31

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. CLEVELAND. Passengers sailing from GALWAY, SEPTEMBER 2nd, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BURKE	Martin	28		M	S	Subway Guard	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Lavally Co.Galway	Application No.720461 RP.715662	Wash'ton	12/5/31		U.S.A.	New York
2		DEACON	Katie	34		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Mohill Co.Leitrim	Application No.713982 RP.711391	Wash'ton	1/5/31		U.S.A.	New York
3		HAUGHEY	Mary	29		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.							
4		HOHNHORST	Annie	38		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Shercock Co.Cavan.	Application No.729701 RP.725097	Wash'ton	3/7/31		U.S.A.	New York
5		McMAHON	Patrick	26		M	S	Porter	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Minna Co.Galway	Application No.715690 RP.714260	Wash'ton	8/5/31		U.S.A.	New York
6		REILLY	Bridget	26		F	S	Waitress	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Abbylara Co.Longford	Application No.720773 RP.715677	Wash'ton	12/5/31		U.S.A.	New York
7		ROONEY	Mary Ann	25		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Castlebar Co.Mayo.	Application No.729555 RP.725599	wash'ton	3/6/31		U.S.A.	New York
8		TONER	Catherine	33		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Ballaghadeen Roscommon	Application No. 707747 RP.703279	Wash'ton	14/4/31		U.S.A.	New York
9	U. S. CIT.	TONER	Katherine G.	5	6	F	S	Child	Yes	English	Yes	U.S.A.	Irish	U.S.A.	1/1/1926 N.Y.C.	U. S. P. 368336	Wash'ton	23/4/31		U.S.A.	New York
10	U. S. CIT.	TONER	Mary Elizabeth	2		F	S	do.	No	-	No	U.S.A.	Irish	U.S.A.	23/7/29 N.Y.C.	do.	do.	do.		U.S.A.	New York
11		McDERMOTTROE	Anna	27		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Cortoon Roscommon	Application No.705490 RP.700969	Wash'ton	8/4/31		U.S.A.	New York
12		MALONE	Mary	22		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Clarecastle Co.Clare	Application 705863 RP.701113	Wash'ton	8/4/31		U.S.A.	Branford
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

of 13

99

1-0600 1-0600 1-0600 1-0600 1-0600 1-0600 1-0600 1-0600 1-0600

John E. Drew 12 3 1-PM
IMMIGRANT INSPECTOR

30

Manifest 6 No. 3 Haughey, Mary: landed at Boston

Total passengers 11
U. S. citizens 2
Aliens 9

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 10th, *19* 31

60

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by his or her corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Race or people (or nationality as classified by immigration officials)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See reverse side of this manifest.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether coming under contract or agreement to perform labor in the United States	Whether employed and if so, by whom	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years.	Where?	Date of last departure		Whether from own free will or compelled	Ticket or passage paid by self or other person or by transportation company	Whether in the United States or has come from foreign country									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother:- Mrs. Bourke, Lavally, Craughwell, Co.Galway		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	4½	N.Y.C.	23/6 1931	Cousin:- Mr. Wilson, 113 West 90th St., New York City.	No	Perm-anent	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	6	Fair	Dark	Blue	None
2	Cousin:- Ellie Reynolds Coolabawn, Mohill, Leitrim		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	8	N.Y.C.	23/6 1931	Home:- 551 west 152nd Street, New York City.	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	6	Fair	Brwn	Blue	None
3																														
4	Mother:- Mrs. Cassidy Carrickadeeney, Shercock, Co.Cavan		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	4	N.Y.C.	23/6 1931	Husband:- Joseph Hohnhorst 156 W.62nd St. New York	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	7	Fresh	Brwn	Brwn	None
5	Father:- Mr.J.McMahon St.Helen's St. Galway City		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	7	N.Y.C.	23/6 1931	Sister:- Mrs. Collins, 5133,47th St., Woodside, L.I.	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	6	.	Fair	Dark	Blue	None
6	Mother:- Mrs.M.Reilly Abbeylara, Granard, W.Meath		.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	6	N.Y.C.	11/7 1931	Sister:- Mrs.John Connolly 335 E.165 St.Bronx, N.Y.	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	3	Fair	Brwn	Brown	None
7	Mother:- Mrs.M.Rooney Breaffy, Castlebar, Mayo.		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	5	N.Y.C.	23/6 1931	Home:- 398 5th Street, Brooklyn, N.Y.C.	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	1	Fresh	Fair	Blue	None
8	Parents :Mr.& Mrs.T.Dignan Ballaghadereen, Co.Roscommon		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	11	N.Y.C.	16/5 1931	Home:- 4106, 50th Ave., Long Is.City. New York.	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	.	Fair	Brwn	Brwn	None
9	-dto. -		N.Y.	N.Y.	Yes	Mother	Yes	Yes	Born in N.Y.C.		do.	-dto. -	No	do.	Born USC	no	no	no	no	no	no	no	Good	No						None
10	-dto. -		N.Y.	N.Y.	Yes	Mother	Yes	Yes	do.		do.	-dto. -	No	do.	do.	no	no	no	no	no	no	no	Good	No						None
11	Mother:- Mrs.M.McDermottroe Cloonagunaues, Frenchpark, Co.Roscommon		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	6	N.Y.C.	23/6 1931	Home:- 4221 Grace Ave., Bronx, New York City.	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	7	Fair	Brwn	Brwn	None
12	Parents:-Mr.& Mrs.Malone Baratick, Clarecastle, Co. Clare.		Conn.	Bran-ford	Yes	Self	Yes	Yes	4	Bran-ford	23/6 1931	Home:- 117 Elm Street Branford, Conn.	No	do	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	2	Fair	Brwn	Blue	None
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the „Cleveland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Franke
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 9 th day of September 31

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr R. Kuckenburg, *Surgeon of the* „Cleveland" sailing therewith *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* German Government, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Dr Kuckenburg

Sworn to before me this 10 th *day of* September, 31

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

61

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—28

Form 598 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 5.
T.A./R.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "CLEVELAND". Passengers sailing from Hamburg, August 30th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		a c Berlin 9/16/31 Schotter	Abraham	56		m	m	musician	yes	German	yes	Polish	Hebr.	Poland	Husiatyn	19 NQIV.	Berlin	8/12/31		Germany	Berlin
2		Horvath	Valerie	11		f	s	pupil	"	"	"	Hung.	"	Czsl.	Velka Toroka	2104 QIV	Prag	5/27/31		Czsl.	Krompachy
3		Gerhardts	Anna	29		f	m	h'wife	"	1-1-36	"	German	"	Germany	Haan	3 NQIV.	Hamburg	7/7/31		Germany	Hamburg
4		Bernheimer	Richard	41		m	s	clerk	"	1-1-36	"	"	"	"	Buttenhausen	21803 Q.	Stuttgart	7/6/31		"	Muenchen
5		Schweizer (nee Weil)	Elise	29		f	m	h'wife	"	1-1-36	"	"	"	"	Muenchen	24596 "	"	6/2/31		"	Kochendorf
6	UNDER 16	"	Dietrich	2		m	s	child	no	none	no	"	"	"	Heilbronn	24597 "	"	"		"	"
7		Zaslova Zasel	Eva	22		f	s	student	yes	Czech.	yes	Czechsl.	Czech.	Czsl.	Praga	21 NQIV.	Prag	7/23/31		Csl.	Prag
8		Bienertova	Jaroslawa	19		f	s	"S" Language	"	English	"	"	"	"	"	30 "	"	7/30/31	VL 242/205	"	"
9		Schunck	Karl	40		m	m	prof.	"	1-1-34	"	German	German	Germany	Kassel	12748 QIV	Koeln	8/27/31		USA ~~Germany~~	Fremont
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Rayonag. Insp. 1149 my.

31

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 5.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York *Sept 10*, 1931.

62

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text.)	Whether coming by reason of any order, exhibition, privilege, or agreement to labor in the United States	Whether polygamist	Whether deported and deported when and how	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife: Malwine Schotter Franzensbaderstr.2 Schmargendorf	--	NY.	New York	yes	self	2000	yes	1922/30	NY.	10/26	own home: New York,NY. 268 W. 84th St.	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	good	5	4	fair	br	bl	none
2	gr.father: Johann Lacher, Krompachy 7	--	"	Astoria L.I.	s.col.	23 00	no	no	no	no	adm. to	father: Kazmer Horvath New York, NY. 759 Costerst	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4		"	"	"	"
3	mother: Amalie Halfmann Haan Tuernstr.28	--	NJ.	Paterson	no	"	120	"	"	"	adm. to	husband: Friedr. Gerhardts Paterson, NJ. 56 Van Houten St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"
4	father: Samuel Bernheimer Buttenhausen 1.1.	--	Oh.	Cleveland	no	self	$420. 250	yes	1924	Pa.	?	brother: Herm. Bernheimer, Cleveland, Oh. 10308 St. Claire Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	br	"
5	father: Karl Schweiger Kochendorf Muehlstr.8	--	NJ.	Elizabeth	yes	"	100	"	1922/6	NJ.	--	husband: Karl Schweizer, Elizabeth, NJ. 1024 Kilgal	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blck	br	"
6	"	--	"	"	"	"	)	no	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	gr	"
7	father: Verner Zaslova Prag XII Manescova 60	--	NY.	Poughkeepsie	no	"	60	"	"	"	"	Vassar College, Poughkeepsie, NY.	yes	2 yrs	no	"	"	T.	A.	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	bl	"
8	father: Rudolf Biemert Prag II Plavecki 13	--	Ga.	Decatur	"	"	$60	"	"	"	"	Agnes Scott College Decature, Ga.	"	1 "	"	"	"	T.	A.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
9	wife: Anneliese Schunck Halle, Throthaerstr.92	--	Nebr.	Fremont	"	"	100	yes	1929/31	Nebr	7/23	Midland College, Fremont, Nebr.	no	pmt	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	4	"	bld.	gr	"
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the "Cleveland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 9 th day of September, 19 31

at New York

_____
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, r R. Kuckenburg, Surgeon of the "Cleveland" sailing therewith, (Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... on the same ship") do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kuckenburg

Sworn to before me this 10th day of September, 191

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

63

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—43

Form 590C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 4. " RETURNING RESIDENT ALIENS "
R.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " C L E V E L A N D " . *Passengers sailing from* Hamburg , August 30th , 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of law involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Oeckler	Louise	29		f	m	h'wife	yes	German	yes	German	German	Germany	Karlsruhe	Pp 685879 / 681866 RP	Wash.	2/4/31		USA.	Brooklyn
2	U.S. Cit.	"	Christian	27		f	m	U. S. P.	341375 Wash.		2/10/31	U.S.Cit				U.S.cit					
3		Luckenbach	Herta	21		f	s	student	yes	German	yes	German	German	Germany	Lanz	25023 "	"	5/21/31		"	Bridgeport
4		Dye	Maria	36		f	m	h'wife	"	none	"	none	"	"	Niedermenal	702810 "	"	3/31/31		"	Mitchell
5		Boettcher	Hildegard	30		f	s	d.servt	"	German	"	German	"	"	Gera	687929 " / 683580 "	"	2/13/31		"	Paterson
6		Hicker	Johanna	31		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	Austria	Schaerding	703653 " / 699216 "	"	4/3/31		"	Cincimnati
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

08-12

Rayonng, Insp. 12th

32

4 — Total passengers 6
U. S. citizens 1
Aliens 5

A

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 4.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, Sept 10, 19 31. "RETURNING RESIDENT ALIENS" 64

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or if by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.)	Whether coming for the purpose of engaging in any unlawful business	Whether a prostitute or coming for any immoral purpose	Whether afflicted with or suffering from a mental or physical defect of such a nature that the person may become a public charge	Whether deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether in the United States or coming	Whether a skilled laborer and if so, what trade	Whether in possession of sufficient money to land										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father: Richard Oeckler, Dichterswind	--	NY.	Brooklyn	yes	self	25	yes	1930/1	NY.	4/22	own home: Brooklyn, NY. 607 Grandview Av	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	bld.	bl	none
2																														
3	gr.mother: Auguste Stech Lans	--	Conn	Bridge port	"	"	25	"1925/31	Conn	7/9		own home: Bridgeport, Conn. 195 Barnum Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl	"
4	father: Johann Kretzer, Niedermendig Bahnhofst. 373	--	Ga.	Mitchell	"	"	25	"1923/31	Ga.	5/25		own home: Mitchell, Ga. R.F.D. 2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	gr	"
5	father: Georg Boettcher Gera Duerenbergsdorferst. 73	--	NJ.	Paterson	"	"	25	"1928/31	NJ.	6/11		own home: Paterson, NJ. 151 Durron Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld.	bl	"
6	sister: Frieda Horn, Berlin, Chausseestr. 122	--	Oh.	Cincinnati	no	"	50	"1923/31	Oh.	5/13		own home: Cincinnati, Oh. 2823 Alpert St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	bl	"
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—489

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the "Cleveland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____
MASTER

Sworn to before me this 9 th day of September 31

at New York

_____
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

65

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. R. Kuckenburg, Surgeon of the ~~S.S.~~ "Cleveland", sailing therewith, (Here strike out "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F R Kuckenburg

Sworn to before me this 19th day of September, 1931

at New York

W Jankowsky
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 508 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 3. " NON IMMIGRANT MANIFEST "
R.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "CLEVELAND". *Passengers sailing from* Hamburg, August 30th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Kaeselau	Emma	59		f	m	h'wife	yes	German	yes	German	German	Germany	Wassermuehle 60 NIV.		Hamburg	7/24/31		12	Germany	Lohbruegge
2		Steinfadt	Emma	59		f	wd	h'hold	"	"	"	"	"	Oldenburg	84 "		"	8/13/31		12		Nienstedten
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

03 12 — 63 — 12

Ralfonsy Insp. 139 pm.

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, Sept 10, 19 31. " NON IMMIGRANT MANIFEST " 66

No. on List	16	17	18 Final destination ("Intended future permanent residence")			19	20	21	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23	24 Purpose of coming to United States			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34 Height		35	36 Color of—		37
		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether the intention is to reside permanently in the United States	Length of time in the United States	Whether the intention is to return to the country whence he came	Persons in attendance on families of the President of the United States and members of their households	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Norm.)	Whether coming to perform labor of any kind, skilled or unskilled	Whether contract or assisted passage to any place	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
		husband:Ernst Kaeselau			Loh-	yes							son i.l.August Millradt																		
1		Lohbruegge Hamburgerst.213	NY	Germ.	bruegge		s.col.23	25	no	no	no	no	Brooklyn,NY.605 E.16 St	yes	4 mos	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	bld.	gr	none
2		own home: Nienstedten Mittelstr. 39	"	"	Nienstedten	"	"	25	"	"	"	"	daughter:Helene Afonso New York,NY.780 8th Av	"	2 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld	gr	"
3																																
4																																
5																																
6																																
7																																
8																																
9																																
10																																
11																																
12																																
13																																
14																																
15																																
16																																
17																																
18																																
19																																
20																																
21																																
22																																
23																																
24																																
25																																
26																																
27																																
28																																
29																																
30																																

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the „Cleveland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fenneke
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 9 th day of September 31, 19

at New York

_____
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 86.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr R. Kuckenburg, Surgeon of the "Cleveland", sailing therewith
(Here whether Surgeon "sailing therewith" or "expected to join" vessel)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
German Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr Kuckenburg

Sworn to before me this 10th day of September, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 880 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 2. (Canada)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

Sa. S. S. "CLEVELAND". Passengers sailing from HAMBURG, August 30th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	[illegible]	Seligmueller	Clara	38	✓	f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Altona	Transit Visa 787	Hamburg	6/3/31		Canada	Hamilton	
2										Refusing Insp. 1 PM.												
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

2

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2.(Canada).

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, Sept 10, 1931.

68

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence*)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (*Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by the transportation company, or by the State, municipality, society, church, or government*)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (*Last residence only*)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief, or who advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (*See footnote*)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose	Whether ticketed and checked within own place	Whether accepted and checked at any place	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether over 16 years of age and able to read some language or dialect	Length of time in the United States	Whether in the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																										
1	sister:Stella Schwenk, Oohsenzoll,Carstedterfeld-strasse.	Ny.	Cana-da	Hamil-ton	yes	self	100	yes	1931	in transit.		husbd.Richard Seligmueller Hamilton,Ont.Duke Str.35.	In transit to Canada.			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	bld.	blue	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (Master, First, or Second Officer), of the "Cleveland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jenneke
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 9 th day of September 31, 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr R. Kuckenburg, Surgeon of the „Cleveland" sailing therewith, (Here insert "sailing herewith" or "arriving herewith," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ____ German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kuckenburg

Sworn to before me this 10th day of September, 1911

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

69

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 506 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No.1. RETURNING RESIDENT ALIENS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

Sa. S. S. "CLEVELAND" *Passengers sailing from* HAMBURG, August 30th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Decker	John	27		m	s	clerk	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Neuenkirchen	657630 App. 65328 RP.	Wash.	9/5/30	VL-37/978	U.S.A.	Brooklyn
2	U.S.Cit.	Reissner	Anna	25		f	m	h/wife		U.S.Passport 404531, Wash. 6/12/1931. Born in Jersey City, NJ. March 19, 1906.											
3	U.S.Cit.	Hoffmann	Anna	59		f	m	h/wife		"		393923,	" 5/29/31.								
4		Dietsche	Rose	33		f	m	"	yes	English	yes	Germany	German	U.S.A.	Jersey City	740672 App. 739908 RP.	Wash.	1/14/31		U.S.A.	Tenafly
5		Schell	Adele	34		f	m	"	"	German	"	"	"	Germany	Lübeck	699507 695316 "	"	3/26/31		"	New York
6	U.S.Cit.	"	Marian	3		f	s	U.S.Passport 2826, Wash. 4/8/31. Born in New York, NY. 3/28/1928.													
7	U.S.Cit.	"	Dorothy	6		f	s	"	"	"	"	"	"			6/24/1925.					
8		Barsig	Sophie	29		f	s	h/hold	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Neu-muenster	686837 App. 682175 RP.	Wash.	2/5/31		U.S.A.	Croton on Hudson
9		Busch	Friedrich	40		m	m	butler	"	"	"	"	"	"	Hannover	703360 698046 "	"	4/1/31		"	New York
10		"	Meta	31		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Blankenese	703361 698047 "	"	"		"	"
11		Lekebusch	Elizabeth	26		f	m	"	"	"	"	"	"	"	Bermen	690021 686175 "	"	2/26/31		"	Suncook
12		Brager	Elli	26		f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Hamburg	706519 700951 "	"	5/6/31		"	Jackson Heights
13		Petersen-Enge	Martha	24		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Neustadt	697420 692320 "	"	3/18/31		"	Brooklyn
14		Kraus	Margarete	35		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Kreuzburg, O/S.	701348 697872 "	"	3/31/31		"	New York
15		Haefke	Agnes	58		f	div.	h/hold	"	"	"	"	"	"	Hamburg	693859 688965 "	"	3/7/31		"	"
16		Bahrenburg	Diedrich	30		m	s	dairyman	"	"	"	"	"	"	Bremen	712829 709797 "	"	4/27/31		"	"
17		Mahnke	Bruno	32		m	s	Hotel keeper	"	"	"	"	"	"	Hamburg	712546 707776 "	"	4/23/31		"	Elmhurst
18		Will	Johannes	45		m	s	Hotelier	"	"	"	"	"	"	Kassel	650600 646424 "	"	9/4/30		"	New York
19		Kuettner	Elsbeth	30		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Guben	674471 667850 "	"	11/25/30		"	"
20		Keller	Margaret	25		f	s	nurse	"	"	"	"	"	"	Steinbach	681519 677364 "	"	1/12/31		"	"
21		Stork	Marie	40		f	s	d.servt.	"	"	"	"	"	"	Darmstadt	713962 709121 "	"	4/25/31		"	Bronx, NY.
22		Gassner	Eugen	35		m	s	farmer	"	"	"	Liechtenstein	"	Liechtenstein	Triesenberg	678408 673908 "	"	12/16/30		"	Libertyville
23		Matt	Othmar	34		m	s	mason	"	"	"	"	"	"	Mauren	665752 660936 "	"	11/4/30		"	"
24		Freudenthal	Gutta	24		f	s	h/hold	"	"	"	Germany	"	Germany	Theilheim	697349 693150 "	"	4/20/31		"	New York
25		Schrenker	Heinrich	39		m	s	merchant	"	"	"	"	"	"	Bayreuth	App. 737455 733312 "	"	6/22/31		"	"
26		Nebel	Emilie	24		f	s	nurse	"	"	"	"	"	"	Darmstadt	659829 655020 "	"	10/10/30		"	Philadelphia
27		Etzel	Maria	26		f	s	governess	"	"	"	"	"	"	Ulm	676457 668949 "	"	11/29/30		"	Chicago
28		Rädes	Elisabeth	33		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Koeln	703906 699902 "	"	4/4/31		"	"
29		Eberl	Maria	23		f	s	"	"	"	"	"	"	"	Traunstein	727490 723371 "	"	6/28/31		"	Brooklyn
30		Schreiner	Heinrich	28		m	s	baker	"	"	"	"	"	"	Witten	680069 676025 "	"	12/31/30		"	Alameda

Manifest 1, No. 11 :Lekebusch,Elizabeth :landed at Boston

Total passengers 30
U. S. citizens 4
Aliens 26

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS.

List No. 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, September 10th, 1931.

70

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by what other corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25 Whether a polygamist	26 Whether an anarchist	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	Eyes	37 Marks of identification
1	Father:Wilhelm Decker, Neuenkirchen/Hannover.	--	NY.	Brooklyn	yes	self	100	yes	1925/30	NY.	10/16	Friend:Mr.Rothschildt, Brooklyn,NY.8020-7 Ave.	no	mt.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	bld.	blue	none
2												own home:Tenafly,NJ. 15 Browning Ave.																	
3												own home:~~New York~~ Ulster Park,N.Y.																	
4	Moth.i/l.Maria Dietsche, Breslau,Bohrauerstr.12.	--	NJ.	Tenafly	yes	self	25	yes	1898-931	NJ.	7/11.	own home:Tenafly,NJ. 15 Browning Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	br.	br.	none
5	Fath.Claus Tieden, Wohlenbeck-Basbeck.	--	NY.	NewYork	"	"	200	"	1913/31	NY.	5/15	husbd.Alfred Lobell,1441 Leland Ave.New York,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	blue	"
6												Fath.	"																
7												" "																	
8	Fath.Th.Barsig,Neumuenster i/Holstein,Rosenstr.33.	--	NY.	Croton o/Hudson	yes	self	100	yes	1925/31	NY.	Febr 1931	acq.:M.Hatfield,Croton on Hudson,N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	dark	br.	none
9	Fath.Carl Busch,Altona-Stellingen,Kielerstr.176.	--	"	NewYork	"	"	1000	"	1914/31	"	5/30	own home:New York,NY.784 Park Ave.c/o R.Pulitzer.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	br.	grey	"
10	"	--	"	"	"	"	)	"	1923/31	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	br.	"
11	Fath.C.Fels,Wuppertal-Barmen,Lothringerstr.37.	--	N.H.	Suncook	"	"	25	"	1929/31	NH.		husbd.Adolf Lekebusch,14 Webster Str.Suncook,N.H.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	blue	"
12	Fath.Henry Brager,Hamburg Bluecherstr.19.	--	NY.	Jackson Heights	"	"	50	"	1930/1	NY.	5/6.	uncle:Leo Brager,Jackson Heights,NY.83-09,32 Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br.	br.	"
13	Fath.Jens Petersen-Enge, Neustadt/Holst.Kirchenst.3	--	NY.	Brooklyn	"	"	40	"	1929/31	"	4/23	sist.Mrs.Marie Wendel, Brooklyn,NY.525Fourth St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
14	sister:Anna Gartz,Hamburg Dohlenweg 18.	--	NY.	NewYork	"	"	50	"	1927/31	"	6/25	own home:New York,NY. 165 East 88 Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"
15	son:Ludwig Haefke,Hamburg Bachstr.100.	--	"	"	"	"	100	"	1928/31	"	3/25	son:Ludwig Haefke,526 W. 179 Str.,New York,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br.	"
16	Father:Mr.Bahrenburg,Bremen,Roland Str.16.	--	NY.	East Elmhurst	"	"	50	"	1926/31	"	5/16	own home:East Elmhurst, NY.,97-20, 31 Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bl.	blue	"
17	Father:Mr.Mahnke,Hamburg, Holst.Kamp 92.	--	"	"	"	"	50	"	1927/31	"	"	own home:Elmhurst,LI.,NY. 83-08 Broadway.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
18	fost.moth.Louise Bethge, Magdeburg,Jakobstr.7.	--	"	NewYork	"	"	100	"	1925/31	"	3/19.	own home:New York,NY. 220 East 86 Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	"	"
19	Fath.Robert Kuettner, Guben,Koenigstr.75.	--	"	"	"	"	100	"	1923/31	"	3/5.	aunt:Bertha Helmuth,34Ft. Charles Pl.,NewYork,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	grey	"
20	Moth.Agnes Keller, Steinbach n/Lohr.	--	"	"	"	"	50	"	1922/31	"	2/19.	acq.:Mrs.Spea,Andrews Ave. No.2327,New York,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"
21	Fath.Karl Stork,Butzbach, Cleegerstrasse.	--	"	Bronx	"	"	50	"	1928/31	"	5/28.	aunt:Marie Hickel,Bronx, NY.,1465 Nelson Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	br.	br.	"
22	sister:Agnes Gassner, Triesenberg 93 i/Liechtenst.	--	Ill.	Liberty-ville	"	"	200	"	1927/30	Ill.	Jan. 1931	Friend:Edmund Matt, Libertyville,Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"
23	sister:Marcella Matt,Mauren 109 i/Liechtenstein.	--	"	"	no	"	200	"	1923/30	"		Broth.Edmund Matt,Libertyville,Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"
24	Fath.Leo Freudenthal, Theilheim 96,Bayern.	--	NY.	NewYork	yes	"	25	"	1927/31	NY.	4/9.	cousin:Selma Schlesinger NewYork,NY.1057Faile Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl.	blue	"
25	Fath.Michael Schrenker, Moggendorf5/6,Bayern.	--	"	"	"	"	100	"	1923/31	"	7/2.	acq.:E.Vogelhuber, NewYork,NY. 23 E.88 Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
26	Fath.Friedrich Nebel,Frankfurt/M.,Nordendstr.30	--	Pa.	Philadel-phia	yes	"	30	"	1927/30	Pa.	10/18.	acq.:Mrs.P.Deering,Philadelphia,Pa.466 Bipka Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	br.	"
27	Fath.Georg Etzel,Ulm o/D. Platzgasse 29.	--	Ill.	Chicago	"	"	50	"	1923/31	Ill.	6/4.	acq.:Dr.Leissler,Chicago, Ill.,4840 Ellis Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	grey	"
28	Moth.Karoline Roder,Koeln-Ehrenfeld,Merkensstr.3.	--	"	"	"	"	50	"	1926/31	"	"	acq.:S.W.Neill,Chicago, Ill.,2331 E.68 Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	br.	"
29	Fath.:Josef Eberl,Traunstein,Oberbayern.	--	NY.	Brooklyn	"	"	50	"	1927/31	NY.	6/25.	acq.:Frieda Dalton,Brooklyn,NY.,1526-54 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	br.	"
30	Moth.:Kather.Schreiner, Witten,Pestalozzistr.16.	--	Cal.	Alameda	"	"	25	"	1926/31	Cal.	1/28.	acq.:Henry Schreiner,1716 Grand Str. Alameda,Cal.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl.	blue	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the „Cleveland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fuunuhe
MASTER. Officer.

Sworn to before me this 9 th day of September 31, 19

at New York

Immigration Officer.

14—488

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 520 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number E

(E)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

10th 71

S. S. CLEVELAND Sailing from GALWAY, SEPT. 2nd, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK SEPTEMBER, 19 31

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States Insular Possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	CASEY	Alice	44		F	S		U.S.P.402609 Wash'ton DC. 10 June 1931	Cumberland Hotel, 54 Street, Broadway, New York City.
2	CONNELLY	Thomas	49		M	S		U.S.P.381264 Wash'ton,DC.14 May 1931	509 Sterling Place.Brooklyn,NY
3	CONNELLY	Nora	36		F	S		U.S.P.397889 Wash'ton DC. June 4, 1931	438 Sherist Ave.Bronx, N.Y.
4	DUFFY	Patrick Martin	40		M	S		U.S.P.398717 Wash'ton DC. 5 June 1931	157 w. 112 St.,New York City
5	EGAN	Winifred	46		F	S		U.S.P.285182 Wash'ton DC. 27 June 1930	29 Pine St.New Rochelle, N.Y.
6	~~GIBBONS~~	~~Mary Anne~~	~~56~~		~~F~~	~~M~~			185 East 40th St.,Brooklyn,N.Y.
7	KILLEEN	Margaret	41		F	S		U.S.P.381814 Wash'ton DC.14 May 1931	943 Summit Ave.,Bronx, N. Y.
8	LYNSKEY	Katie	28		F	S		U.S.P.394691 Wash'ton DC. June 1,1931	46 west 74th St., New York City
9	McCANN	Edward	46		M	S		U.S.P.374895 Wash'ton DC. 5 May 1931	1327 East 64th St., Chicago.Ill
10	McGARRY	Mary	41		F	M		U.S.P.388766 Wash'ton DC.22 May 1931	994 E.37 St., Brooklyn, N.Y.
11	O'BOYLE	Luke Joseph	42		M	S		U.S.P.353429 Wash'ton DC. Mar. 26th,1931	514 W. 134 St., New York City
12	O'TOOLE	Lawrence	35		M	M		U.S.P.2733 Wash'ton DC. 22 June 1931	147,29 - 12th St., Whitestone Long Is.
13	O'TOOLE	Bridget	35		F	M		-dto. -	-dto. -
14	REDDY	Kathleen	45		F	M			3310 ½ Gleason Ave.Los Angeles, Cal.
15	~~DONOHUE~~	~~Delia~~	~~49~~		~~F~~	~~M~~			~~1740 Jarvis Ave.Bronx, N.Y.C.~~
16	WALLER	Adolph	38		M	M	Louiseville, Kentucky, Aug.24th 1892	U.S.P.408508 Wash'ton DC. 18 June 1931	233 So.17th St.Columbus,Ohio
17	WALLER	Mariel	39		F	M	Columbus, Ohio. 1891	U.S.P.364305 Wash'ton DC. 18 Apr.1931	-dto. -
18	WALSH	Catherine	29		F	S		U.S.P.399723 Wash'ton DC.6 June 1931	595 20th St., Brooklyn, N.Y.
19	~~DENOTH~~	~~Katherine~~	~~36~~		~~F~~	~~M~~			~~15 Howe Ave.Montclair, N.J.~~
20	~~O'CONNOR~~	~~Margaret Mary~~	~~7~~	~~8~~	~~F~~	~~S~~	~~Elizabeth, N.J. 7 January 1924~~		~~942 Cross Ave., Elizabeth, N.J.~~
21	~~GALLES~~	~~Margaret~~ (Sister Lucia)	64		F	S	St.Peter, Minn. 18 Apr. 1867	U.S.P.407014 Wash'ton DC.16 June 1931	St.Mary's Hospital,Rochester,Minn
22	SCHMIT	Magdalena (Sister Blandina)	50		F	S	Toledo.Ohio. 15 June 1881	U.S.P.380353 Wash'ton DC.12 May, 1931	The Convent, Rochester,Minn.
23	HILLESHEIM	Anna (Sister Huberta)	52		M	S	Sigel, Minn. 24 Feb. 1879	U.S.P.380672 Wash'ton DC. 13 May 1931	-dto. -
24	RYAN	Frank	27		M	S		U.S.P.415570 Wash'ton DC. 30 June 1931	1026 Ogden Ave. Bronx, N.Y.
25	RYAN	Frederick	37		M	S		U.S.P.415571 Wash'ton DC. 30 June 1931	-dto. -
26									
27									
28									
29									
30									

John P. Brien - 12:11 PM
IMMIGRANT INSPECTOR

33

Manifest E No. 6 Gibbons, Mary Anne
15 Donohue, Delia
19 Denoth, Katherine
20 O'Connor, Margaret
} not shipped

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 629 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(D)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9 D

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

72

S. S. CLEVELAND Sailing from BOULOGNE S/MER, AUGUST 31ST, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK SEPTEMBER 10TH, 19 31

No. on Line.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Dean	William	63		M	M	July 18th 1868 N.Y.City	USP.4I0I48 Wash'ton D.C. June 20th 1931	Morristown N.J.
2	Dean	Helen	61		F	M	December 20th 1870 N.Y.City	USP.4I0I48 Wash'ton D.C.June 20th 1931	----------do----------
3	Nevin	Ivy	35		F	Div.	December 14th 1895 Chambersburg Pa.	USP.3I5599 Wash'ton D.C.Sept.29th 1930	c/o Mrs.Sutton 106 Woodland Rd. Wincote, Pa.
4	Pfau	Arnold	29		M	M		USP.354382 Wash'ton D.C.Mar.23rd 1931	145 - 95th Str.Apt.B.Brooklyn N.Y.
5	Pfau	Alice	21		F	M	December 9th 1909 Schenectady N.Y.	----------do----------	----------do----------
6	Pfau	Marie	2	3	F	S	April 26th 1929 Niagara Falls N.Y.	----------do----------	----------do----------
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

John D. Breen - 12.07 PM
IMMIGRANT INSPECTOR

37

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—668

Form 629 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C. 73 R.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "CLEVELAND" Sailing from Hamburg, August 30th, 1931, Arriving at Port of New York 10th, 1931.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.			ADDRESS IN UNITED STATES.
1	~~Wurkel~~ Wurzel	Abraham	53		m	m			U.S.P.358311	Wash.	4/7/31	New York,NY.161 Spruce Str.
2	"	Rose	50		f	m				"		"
3	Wendel	Marie	35		f	m			" 349222	"	3/16/31	Brooklyn,NY.525 Fourth St.
4	"	Maria-Louise	2		f	s	Brooklyn,NY.	9/7/29		"		"
5	Epping	Franc	21		f	s	Providence,R.I.	6/4/10	" 360615	"	4/13/31	Washington,DC.1751 N.Hampshire Av
6	Slochower	Regina	21		f	m	Staten Island,NY.	10/3/09	" 554861	" ren.Florenz	4/17/30 5/10/28	New York,NY. 329 W. 22nd St
7	Landau	Bess	38		f	m	New York,NY.	10/26/92	" 363405	W-sh.	4/17/31	Pittsburg,Pa.903 Penn Ave
8	"	Homer	15		m	s	Pittsburg,Pa.	10/27/15		"		"
9	"	Andrey	11		m	s	"	11/9/19		"		"
10	"	Marvin	9		m	s	"	8/5/21		"		"
11	~~Cochran~~	~~Hermann~~	~~39~~		m	m	Transferred to Boston Manifest C Apollo,Pa.	~~6/25/93~~	" 384139	"	~~5/18/31~~	~~Columbia,Mo.714 Maylan Ave~~
12	"	Mary	37		f	m	Philadelphia,Pa.	10/28/94		"		"
13	Hubach	Therese	56		f	wd			" 171466	"	3/5/30	Newark,NJ. 634 S. 20th St.
14	~~Simpson~~	~~Ruth~~	~~17~~		f	s	Transferred to Boston Manifest C Boston,Mass.	1/5/14	" 1 393373	"	5/28/31	Dorchester,Mass. 14 Larchmont St
15	Frankenstein	Margarete	31		f	m			" 359070	"	4/9/31	Bloomfield,NJ.107 Fultonstr.
16	"	Edward	8		m	s	Paterson,NJ.	7/5/23		"		"
17	"	Herbert	4		m	s	"	6/21/27		"		"
18	~~Becker~~	~~Gertrud~~	~~38~~		f	s	Transferred to Boston Manifest C		~~396214~~	"	~~6/2/31~~	~~East Boston,Mass.211 Gladstone St.~~
19	Rink	Gilbert	27		m	s			" 346784	"	3/7/31	Oakland,Cal.1415 Grovest.
20	Hook	Lina	34		f	m			" 401108	"	6/9/31	Hoboken,NJ. 614 Wash.St.
21	"	Katherine	7		f	s	Hoboken,NJ.	3/24/24		"		"
22	Meyer	Dora	49		f	wd			" 406115	"	6/15/31	New York,NY. 90 Convent St
23	Reinmann	Elisabeth	71		f	wd			" 345345	"	3/3/31	Chicago,Ills. 6153 Aberdeen St
24	Friedinger	Marie	70		f	wd			" 391515	"	5/27/31	Madison,NJ. 146 Rich Stale Ave
25	Brandt	Leo	28		m	s			" 402720	"	6/10/31	1175 Grand Concourse Bronx
26												
27												
28												
29												
30												

John P. Berry - 12:10 PM
IMMIGRANT INSPECTOR

Manifest C No. 11 Cochran, Hermann
14 Simpson, Ruth
18 Becker, Gertrud
} landed at Boston

Passed

38

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—

Form 598 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A. 5a.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

74

S. S. "CLEVELAND" Sailing from HAMBURG, August 30th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, September 10th, 1931.

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Riecker	Jessica	46		f	m	~~Great Neck, NY. Aug. 1885~~	U.S.P. 398638 Wash. 6/5/31	Great Neck, NY. 5 Grace Court North.
2	"	Adelaide	16		f	s	Great Neck, NY. 1915	" -"-	"
3	"	Veronika	15		f	s	" " 1916	" -"-	"
4	Restmeyer	Frieda	29		f	s		" 339672 " 1/31/31	New Rochelle, NY., 295-5th Ave.
5	Lorenzen	Wm. L.	43		m	m		" 339693 " "	New Rochelle, NY., 295-5th Ave.
6	"	Anna	40		f	m		" -"-	"
7	"	Margaret	9		f	s	New Rochelle 5/1/1922	" -"-	"
8	"	Henry	11		m	s	" 10/8/1919	" -"-	"
9	"	Frieda	4		f	s	" 6/25/1927	" -"-	"
10	"	Ernst	5		m	s	" 11/4/1926	" -"-	"
11	"	Frederick	2		m	s	" 9/4/1929	" -"-	"
12	Reiner	Jacob	56		m	m		" 394899 " 6/1/31	South Amboy, NJ. 223 David Str.
13	Rodenbeck	William	59		m	m		" 403821 " 6/11/31	Camden, NJ., 508 State Str.
14	"	Katie	49		f	m	Camden, NJ. 10/22/1882	" -"-	"
15	Mc.Gauflin / McGlaughlin	Marie	59		f	m		" 403846 " 6/11/31	Bronx, NY., 735 Commonwealth Ave.
16	" "	Ridgeway	8		m	s	New York, NY. 12/18/1922	" -"-	"
17	Ufer	Else	47		f	m		" 340995 " 2/7/31	Brooklyn, NY., 611 Fairview Ave.
18	Kornstein	Eva	26		f	s		" 369469 " 4/28/31	Bronx, NY., 110 E. 176 Str.
19	Niemann	William	65		m	m		" 12409 " 6/18/31	San Diego, Cal., Del Mar Bay 14.
20	Euler	August	55		m	m		" 396454 " 6/3/31	Long Island City, NY. 21-58, 46th Street.
21	"	Christine	53		f	m		" 349401 " 3/16/31	"
22	Kienlen	Laura	68		f	w	Elgin, Ill. 2/21/1863	" 166739 " 2/24/30	Elgin, Ill., 60 Villa Str.
23	Felten	Henry	73		m	m		" 403827 " 6/11/31	New York, NY., 666 Aegle Ave.
24	"	Emma	69		f	m		" -"-	"
25	Schneider	Otto	30		m	s		" 364681 " 4/20/31	Bronx, N.Y. 1461 Commonwealth Ave.
26	Knauss	Claire	56		f	wid.		" 149387 " 12/14/29	New York, NY., 585 Isham Str.
27	Senescu	Alice E.	28		f	s		" 388959 " 5/22/31	"
28	Newitter	Sophie	50		f	wid.		" 387023 " 5/21/31	Bronx, NY., 810 Gerard Ave.
29	"	Evelyn	18		f	s	New York, NY. 12/15/1912	" -"-	"
30	~~Buckingham~~	~~Stephen A.~~	26		m	s	Washington, DC. 3/18/1905	~~" 364206 " 4/18/31~~	Chevy Chase, Md. 18 Hesketh Str.

39

Manifest A No. 30, Buckingham, Stephen A. landed at Boston

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—998

Form 509C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B.

R.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

75

S. S. "CLEVELAND" Sailing from Hamburg, August 30th, 1931, Arriving at Port of New York, September 10th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.			Address in United States.
1	Jacks	Betty	28		f	m			U.S.P.	318515 Wash.	5/11/31	New York,NY.214 W. 232nd St.
2	"	Lucille	3		f	s	New York,NY.	12/24/27		"		"
3	Bogus	Mathilde	54		f	m			"	377378 "	5/8/31	"
4	Lyte	Herbert	39		m	m	Cleveland,Oh.	4/21/92	"	349872 "	3/17/31	Iowa City,Ia. 222 Ronalds St.
5	"	Edna	38		f	m	New York,NY.	1/23/93		"		"
6	Steutz	Monica	70		f	wd			"	354788 "	3/31/31	San Francisco,Cal.379 Shotwell St.
7	Boes	John	43		m	m	New York,NY.	5/20/88	"	363262 "	4/16/31	Brooklyn,NY.997 Halsey Str.
8	Grunert	Otto	51		m	m			"	372391 "	5/1/31	Union City,NJ.590 New York Ave
9	"	Agnes	45		f	m				"		"
10	Schaaf	Charles	57		m	s			"	ren. 4/21/31 630524 "	8/30/28	Bronx,NY.825 Walton Ave
11	Blondheim	Rose	44		f	div.			"	417838 "	7/6/31	Brooklyn,NY.8645 23rd Ave
12	"	Hillel	13		m	s	Baltimore,Md.	3/25/18		"		"
13	Frankel	Pauline	51		f	m			"	417720 "	"	"
14	Voelker	Max	59		m	m			"	387765 "	5/21/31	New York,NY.757 E. 218th St
15	Schurek	Helen	38		f	s			"	362291 "	4/15/31	Rochester,Minn. 1139 1st. St
16	Paessler	Reinhard	30		m	m			"	383289 "	5/16/31	Union City,NJ.206 Palisade Ave
17	"	Anny	35		f	m				"		"
18	Salinger	Mandel	56		m	s			"	423190 "	7/16/31	Brooklyn,NY. 1650 46th St.
19	Sachs	Frieda	31		f	m			"	354729 "	3/30/31	Bloomfield,NJ.35 Olive St.
20	~~Glaflin~~	~~Edith~~	~~49~~		f	s	~~Attleboro,Mass.~~	~~3/27/82~~	"	~~344395~~	~~2/26/31~~	~~Attleboro,Mass. 144 Pleasant St~~
21	~~"~~	~~Helen~~	~~40~~		f	s	"		"	~~344396~~	"	"
22	Johnson	Anton	43		m	s			"	375183 "	5/5/31	Fort Logan,Colo.
23	Huth	Egon	25		m	s			"	318889 "	10/9/30	Philadelphia,Pa.1500 Rosalie St.
24	Wobbe	Else	23		f	s	New York,NY.	3/6/08	"	396689 "	6/3/31	Oxford,N.J.R.F.D. 1
25	~~Luckmann~~											
26	~~Hubbard~~	~~Leonard~~	~~21~~		~~m~~	~~s~~	~~Taunton,Mass.~~	~~1/19/10~~	"	~~395391~~ "	~~6/1/31~~	~~Taunton,Mass. 157 Highstr.~~
27	Beck	Emil	39		m	m			"	245765 "	5/21/30	New York,NY.413 E. 155th St
28	"	Rosa	40		f	m				"		"
29	Weishaupt	Fanny	46		f	s			"	326760 "	11/19/30	Toledo,Oh. 2232 Parkwood Av
30	~~Spencer~~	~~Elizabeth~~	~~52~~		~~f~~	~~s~~	~~Sandusky,Oh.~~	~~5/27/79~~	"	~~1048~~ "	~~3/30/29~~	~~New York,NY.43 Westend St~~

40

Transferred to Boston Manifest

Transferred to Boston Manifest

Transferred to Boston Manifest

Transferred to Boston Manifest

Transferred to Boston Manifest

Manifest B No. 20 & 21, Glaflin, Edith & Helen: landed at Boston
" 25 Luckmann : " " "
" 26 Hubbard, Leonard : " " "
" 30 Spencer, Elizabeth : " " "

Rayonny, Insp. 12th Dist.

No. 25 Luckmann ist travelling to Boston, Mass.
No. 25 Hubbard " " " "

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr R. Kuckenburg, Surgeon of the Cleveland, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kuckenburg

Sworn to before me this 9th day of September, 1911

Boston

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List Deportees

List Deportees from Halifax in transit to Hamburg

Stowaway

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Slovenia, Passengers sailing from Halifax, Sept. 9th., 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NOT COUNTED	Schmidt	Julius	28		m	s	farmer	yes	English German	yes	German	German	Germany	Kirchenhausen	Deported by Canadian Government	-	-	Canada	Riviver
2		Meier	Johanna	22		f	m	H.wife	"	"	"	"	"	"	Emmich				"	Vancouver
3		"	Phyllis		3	f	s	infant	-	-	-	Canada	British	Canada	Vancouver				"	"
4	NOT COUNTED	"	Philipp	25		m	s	carpenter		German English	yes	German	German	Germany	Ettrol				"	"
5		Kleinstübben	Wilhelm	29		m	m	farmer	"	"	"	"	"	"	Jagstzellen				"	Colony
6		Schmidgert	Wilhelm	30		m	m	"	"	"	"	"	"	"	Schwingen				"	Alberta
7	NOT COUNTED	Leister	Martin	29		m	m	"	"	"	"	"	"	Russia	Klinsch				"	Saskatchewan
8		Klein	Konrad	29		m	s	"	"	"	"	"	"	Germany	Heim				"	Halifax
9	DEPORTED	Schneider	Julius	39	M	m	m	butcher	"	Eng. & Germ. off Ellis Is 1/5/325	"	"	"	20-1	Feldmoos	Germany Nonvisa			12 Germany	Hamburg
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

#1/8 Held on board as deportees from Halifax
Wjankowski Insp

No. 9. U.S. Station
Ins. Insp.

D. D. Affd. Sept 11, 1931.

41

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—626

List Departure

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [redacted], [redacted], *19* 31

77

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See note.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from any port	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came following present visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[redacted]	[redacted]	[redacted]				no	no	no	to transit to Germany	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no [redacted]	5	6	fair	bl.	bl.	none
2	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	5	2	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
3	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]		2	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
4	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
5	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	5	10	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
6	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	+	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	6	2	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
7	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	5	2	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
8	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	6	–	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
9	[redacted]	[redacted]	Brown		Stowaway	[redacted]	No			M Wallace (Address unknown)	[redacted]	Bun.	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	Sprained ankle, severe, by fall on ice.	5	8	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. HENNECKE, of the Cleveland, from HALIFAX, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Hennecke
MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this 9th day of September, 1931
at Boston

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

78

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr R. Kuckenburg, Surgeon of the "Cleveland" sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... German Government ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kuckenburg

Sworn to before me this 10th day of September, 19 31

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. CLEVELAND. Passengers sailing from GALWAY, SEPTEMBER 2nd, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, IW, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		PEGEL	Herman	31		M	M	Decorator	Yes	German & English	Yes	Germany	German	Germany	Hamburg	Application No.718635 RP.713645	Wash'ton	7/5/31		U.S.A.	New York
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

1-0600

08—12

IMMIGRANT INSPECTOR

1'05-Pm

52

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 10th, 19 31

79

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, Relief, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, state which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported at any time	Whether arrested and deported at own time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether the intent is to enter permanently or temporarily to the United States	Length of time the intent is to remain in the United States	Whether the intent is to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
Friend:- Mr. Hanlon, Kiltormer, Ballinasloe, Co.Galway			N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	10	N.Y.C.	1/6 1931	Home:- 136 East 95th Street, New York City.	No	Perm-anent	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fresh	Brwn	Brwn	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second), of the "Cleveland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Gennecke
Officer. MASTER

Sworn to before me this 9 th day of September, 19 31

at New York

[signature]
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr R. Kuckenburg, Surgeon of the „Cleveland" sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kuckenburg

Sworn to before me this 9th day of September, 1[illegible]

at New York

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

[illegible] Sept 9

80

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. CLEVELAND. Passengers sailing from GALWAY, SEPTEMBER 2nd, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of Act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		DONNELLY	Daniel	28		M	M	Roller	Yes	English 4-4645	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Stevensdon	Application No. 713979 No.711987	Wash'ton	8/5/31		U.S.A.	New York
2		DONNELLY-Hayes	Elizabeth N	28		F	M	Housewife	Yes	English "	Yes	Scotland	Irish	Ireland	whitegate Co.Clare	Application No.713973 RP. 709076-app	Wash'ton	25/4/31	N.Y.06-10649 9-24-43	U.S.A.	New York
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

E Kaponis Insp. 1.30 p.m.

43

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—439

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 10, 1931

81

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write any language (Yes or No); if so, what language?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be naturalized (Yes or No); if so, before what court?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother-in-law: John Hayes, Whitegate, Co.Clare.		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	8	N.Y.C.	23/6/1931	Home:-112 East 128 St., New York City	Perm-anent	Yes	No	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dark	Brwn	Brwn	None
2	-dto. -		N.Y.	N.Y.	Yes	Husband	Yes	Yes	5	N.Y.C.	do.	-dto. -	Perm-anent	Yes	No	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark	Brwn	Dark	None
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (Master, Purser, or Second Officer), of the "Cleveland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fennecke
Officer. MASTER

Sworn to before me this 9 th day of September, 19 31

at New York

A Jamieson
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr R. Kuckenburg, Surgeon of the „Cleveland" sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

82

Dr Kuckenburg

Sworn to before me this 6th day of September, 19 3[illegible]

at New York

[illegible]

(Signature and title of inspection or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—68

Form 8963
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. CLEVELAND. Passengers sailing from GALWAY, SEPTEMBER 2nd, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QUV, NQUV, PV, or CP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BROWN	Margaret	22		F	S	Child's Nurse	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Coolnafarna Co.Mayo.	Application No.688822 RP.684133	wash'ton	16/2/31		U.S.A.	Plainfield New Jersey
2		CLUSKY	Annie	45		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Granard Co.Longford	Application No.719564 RP.716050	Wash'ton	13/5/31		U.S.A.	New York
3		CORCORAN	Mary	20		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Moyne Longford	Application No.738224 RP.733575	wash'ton	24/6/31		U.S.A.	New York
4		CROWE	Annie T.	23		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Aughakeeran Longford	Application No.661607 RP.656222	wash'ton	16/10/30		U.S.A.	New York
5		CROWE	Bridget M.	26		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	do.	Application No. 718729 RP.714781	wash'ton	9/5/31		U.S.A.	New York
6		DOHERTY	Mary	25		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Ballycastle Co.Mayo	Application No.716925 RP.712911	wash'ton	4/5/31		U.S.A.	New York
7		~~GILRANE~~	~~Bridget~~	~~28~~		~~F~~	~~S~~	~~Domestic~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~I.F.S.~~	~~Irish~~	~~I.F.S.~~	Dernagarl Co.Leitrim	RP.722976	wash'ton	27/5/31		U.S.A.	New York
8		HANLON	Edward	31		M	S	Mechanic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Miltorme Co.Mayo	Application No.719485 RP.724385	Wash'ton	1/6/31		U.S.A.	Jersey City
9		HOLLERAN	Kate	43		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Carrowkeel Co.Galway	Application No.686982 RP.683591	wash'ton	13/2/31		U.S.A.	Pittsburgh
10		KILMURRAY	Delia	48		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Feaghmore Roscommon	Application No.650979 RP.647200	Wash'ton	8/9/30		U.S.A.	Jersey City
11		KELLY (Gilrane)	Mary	32		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Dernager Co.Leitrim	Application No.726908 RP.722898	wash'ton	27/5/31		U.S.A.	New York
12		McCAFFREY	Thomas Joseph	33		M	M	Clerk	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Ballisodare Co.Sligo	Application No.704063 RP.699406	wash'ton	3/4/31		U.S.A.	New York
13		McCAFFREY	Marion	30		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Ballinrobe Co.Mayo.	Application No.704062 RP.699404	wash'ton	3/4/31		U.S.A.	New York
14	U.S.C.	McCAFFREY	Eileen	1	2	F	S	Child	No	-	No	U.S.A.	Irish	U.S.A.	8/3/1930 New York	Holds birth certificate #3945				U.S.A.	New York
15		~~O'LOUGHLIN~~	~~Mary~~	~~31~~		~~F~~	~~S~~	~~Domestic~~	~~Yes~~	~~English~~	~~Yes~~	~~I.F.S.~~	~~Irish~~	~~I.F.S.~~	~~Trollick Co.Galway~~		~~wash'ton~~			~~U.S.A.~~	~~New York~~
16		OATES	Margaret	24		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Friernaught Co.Leitrim	Application No.696326 RP.691797	wash'ton	17/3/31		U.S.A.	New York
17		SEXTON	John	24		M	S	I.R.T. Guard	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Kildimo Co.Clare	Application No.727038 RP.722451	wash'ton	26/5/31		U.S.A.	New York
18		TOWEY (Twohy)	Martin	39		M	M	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Dernacart Roscommon	Application No. 749159 RP.745507	Wash'ton	1/8/31		U.S.A.	New York
19		KOFOED	Mary	25		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Danish	Irish	I.F.S.	Camber Co.Leitrim	Application No.703959 RP.699911	wash'ton	4/5/31		U.S.A.	New York
20	U.S.C.	KOFOED	John	3		M	S	Child	Yes	English	Yes	U.S.A.	Irish	U.S.A.	Aug.12,1927 N.Y.C.	Holds Birth Certificate				U.S.A.	New York
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

13

Signed 1:30 pm

Manifest No. 18

4/7 Gilrane, Bridget
4/15 O'Loughlin, Mary
} not shipped.

Total passengers 16
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 10th, 19 31

83

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country, via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes or No	22 If Yes— Year or period of years	22 If Yes— Where?	22 If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	24 Whether in possession of $50 in money, or amount if less than $50	24 Whether ever before in the United States	24 Length of time in the United States	24 Whether ever before in the United States	25 Whether a polygamist	26 Whether an anarchist	27 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See instructions at top of page 2 relative to this question)	28 Whether coming by reason of any order, addressed, warrant, or deportation issued under the United States	29 Whether excluded and deported within one year	30 Whether arrested and deported at any time	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	Father:- Thos. Brown, Coolnafarna, Ballyhaunis Co.Mayo.		N.J.	Gorwood	Yes	Self	Yes	Yes	5½	Plain-field	27/3 1931	Sister:- Mrs. Hilditch, 86, 2nd Ave., Gorwood, N.J.	No	Perm-anent	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	4	10	Fair	Blck	Blue	None
2	Husband:- Lawrence McClusky Kilmore, Dring, Co.Longford.		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	9	N.Y.C.	13/6 1931	Home:- 21 West 151 Street New York.	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	6	Fair	Brown	Grey	None
3	Father:- Peter Corcoran Moyne, Co.Longford		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	4	N.Y.C.	11/7 1931	Home:- 225 East 105th Street, New York.	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	4	Fair	Fair	Blue	None
4	Mother:- Mrs. Crowe, Aughakeeran, Aughnacliffe, Co. Longford.		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	5	N.Y.C.	1931	Sister:- Mrs. J. Stenson, 435 E.138 St., Bronx, N.Y.	No	do.	Yes	no	do	no	no	no	no	no	Good	No	5	7	Fair	Dark	Dark	None
5	- dto. -		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	4	N.Y.C.	do.	- dto. -	No	do	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	7	Dark	Dark	Blue	None
6	Mother:- Mrs. M.Doherty, Carrowcun, Ballycastle, Mayo		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	4½	N.Y.C.	15/5 1931	Uncle:- John Doherty, 212 St.Anns Ave.Bronx, N.Y.	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	7	Fair	Fair	Blue	None
7	Mother:- Mrs.Mary Gibrane, Dernager, Dowra, Co.Leitrim		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	8	N.Y.C.	13/6 1931	Home:- 99 Rogers Ave., Brooklyn, New York.	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	4	Fair	Brwn	Blue	None
8	Father:- Mr. J. Hanlon, Kiltomer, Ballinasloe, Galway		N.J.	Jersey	Yes	Self	Yes	Yes	7	Jersey	13/6 1931	Home:- 203 Cavonia Ave., Jersey City, N.J.	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	8	Fresh	Blond	Blue	None
9	Mother:- Mrs. M.Holleran Carrowkeel, Clonbur, Galway		Pa.	Pitts-burgh	Yes	Self	Yes	Yes	5	Pitts-burgh	27/3 1931	Home:- 3602 Dawson Street Pittsburg, Pa.	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	1	Fair	Brwn	Grey	None
10	Brother:- John Darcey Bridewell, Athlone, W.Meath		N.J.	Jersey City	Yes	Self	Yes	Yes	4	Jersey City	20/9 1930	Home:- 162 Boyd Ave., Jersey City, N. J.	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No.	5	2	Fair	Brwn	Blue	None
11	Mother:- Mary Gilrane, Dernager, Dowra, Co.Leitrim		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	10	N.Y.C.	13/6 1931	Home:- 99 Rogers Ave., Brooklyn, New York.	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	2	Fair	Blck	Blue	None
12	Parents:- Mr. & Mrs McCaffrey, Ballina, Co.Mayo		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	10	N.Y.C.	30/1 1931	Home:- 473 East 136 St., Bronx, New York.	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	9	Dark	Dark	Brown	None
13	- dto. -		N.Y.	N.Y.	Yes	Husband	Yes	Yes	10	N.Y.C.	do.	- dto. -	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	5	Fair	Brown	Grey	None
14	- dto. -		N.Y.	N.Y.	Yes	Father	Yes	Yes	Born in N. Y. C.		do.	-dto. -	No	do.	Born USC	no	no	no	no	no	no	no	Good	No						None
15	~~Mother:- Bridget Flanagan~~ Trellick, ~~Kinvara, Galway~~		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes																						
16	Mother:- Mrs. M. Oates Fiernaught, Dromod, Leitrim.		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	5	N.Y.C.	9/4/ 1931	Home:- 623 Wanton Ave., New York City.	No	Perm-anent	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	3	Fair	Brwn	Blue	None
17	Father:- Patrick Sexton, Kildimo, Miltownmalbay, Co. Clare.		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	4½	N.Y.C.	13/6 1931	Cousin:- Thos. Mulvihill, 1475 Madison Ave.N.Y.C.	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	8	Fresh	Brwn	Blue	None
18	Father:- John Towey, Dernacarta, Co. Roscommon		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	8	N.Y.C.	23/5 1931	Home:- 453 E. 144 St., Bronx, New York.	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	8	Fair	Brwn	Blue	None
19	Parents:- Mr. & Mrs Donohue Camber, Carrigallen, Co. Leitrim		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	6	N.Y.C.	15/5 1931	Home:- McLein Avenue, Miniola, New York.	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	5	Fresh	Brwn	Blue	None
20	-dto. -		N.Y.	N.Y.	Yes	Mother	Yes	Yes	Born in U.S.A.		do.	- dto. -	No	do.	Born USC	no	no	no	no	no	no	no	Good	No						None
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the „Cleveland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 9th day of September 31

at New York

_____
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

84

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ~~Dr. E. Hennecke~~ Bud. Backenburg, M.D., Surgeon of the S.S. CLEVELAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Bud Backenburg
~~E. Hennecke~~

Sworn to before me this 10th day of October ~~September~~, 19 31

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spaniah.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—639

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List Consular Passenger

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Cleveland. Passengers sailing from ~~Hamburg~~ Boston, Mass., September 9th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NON QUOTA	Wegner	August	43	6	m	m	carpenter	yes	German	yes	German	German	Germany	Altona	n o			Germany	Altona
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Held on board as Consular Seaman proceeding f o Hamburg
c/ Jantorski Bros

45

Total passengers 1
U. S. citizens 0
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List Consular Passenger

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, September 10th, *19* 31

85

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any transportation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See footnote for full text of this question.)	Whether a prostitute, or coming for any other immoral purpose, or whether she is coming in pursuance of any agreement or arrangement to engage in prostitution or immorality	Whether alien has been previously deported and if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether going to join a relative or friend in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Altona, Helmholtz Str. 1 Frau Emma Wuepper	Germany	Altona		H.A.L.	-	-	-	-	Frau Emma Wuepper Altona, Helmholtzstr. 1	yes	7 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	bl.	bl.	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master W.Hennecke, of the S.S. CLEVELAND, from Boston, Mass, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 10th day of ~~October~~ September, 1931

at New York

Immigration Officer.

14—488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr R. Kuckenburg, Surgeon of the "Cleveland" sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

1 86

Dr Kuckenburg

Sworn to before me this 9 th day of September, 19 31

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No.3. NOT INSPECTED PASSENGERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Sa.

S. S. "CLEVELAND". *Passengers sailing from* HAMBURG, August 30th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Aller	Katarina Ecaterina or	15	w	f	s	farmlab.	yes	German Rumanian	yes	Rumania	German	20-31 Rumania	Lenauheim	167 QIV.	Bucarest	8/7/31		31 Rumania	Lenauheim
2										H. C. Watson,											
3										C.I.S., Ft.H., Sept.10,1931. Imm.Insp.											
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

46

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NOT INSPECTED PASSENGERS.

List No. 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

87

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, Sept. 9th, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by relative, whether paid for by other person, or by any corporation, society, school, body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is he a polygamist, or practical polygamist, or believer in the practice of polygamy?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Gr.moth.Katharina Allar, Lenauheim(Timiz),Rumania.	--	Pa.	Philadelphia	yes	[illegible]23.	2[illegible]	yes	2½yrs. 1924	Phila, Pa.	2/4.	w s/mother &2 ch. Fath.Karl Allar,Philadelphia,Pa.1502 N.Palethorpe ave.	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	br.	[illegible]	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (Officer whether Master, First, or Second Officer), of the "Cleveland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hasenohr
MASTER Officer.

Sworn to before me this 9 th day of September 31
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9-2222

AFFIDAVIT OF SURGEON

88

I, Dr R. Kuckenburg, Surgeon of the "Cleveland" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ____ Gerran Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kuckenburg

Sworn to before me this 10th day of September, 1[illegible]

at New York

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—20

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 2.
T.A./R.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CLEVELAND". *Passengers sailing from* Hamburg, August 30th, *19* 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix numbers with QIV, NQIV, IV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Rohlfs	Anna	35		f	m	h'wife	yes	German	yes	German	German	Germany	Hamfeld	15656 QIV	Hamburg	8/4/31		Germany	Hamburg
2		"	Claus-Hermann	10		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	Innien	15657 "	"	"		"	"
3		"	Kathe	8		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	15658 "	"	"		"	"
4		"	Bothilde	6		f	s	child	no	none	"	"	"	"	"	15659 "	"	"		"	"
5		"	Ingeborg	3		f	s	"	"	"	"	"	"	"	Hamburg	15660 "	"	"		"	"
6		Zibura	Anton	6		m	s	child	"	"	"	Czsl.	Slov.	Czsl.	Betlanovce	1504 "	Prag	7/23/31		Czsl.	Betlanovce
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

IMMIGRANT INSPECTOR

2

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, Sept 10, 1931.

89

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the said ticket or passage, whether paid for by alien, whether by relative or friend, whether by himself or by employer, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse; or supported by charity; or a polygamist; or an anarchist; or coming to perform any labor in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether ever excluded and deported	Whether ever excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	father:Otto Karstens					to husband						husband & father: Ernst H ugo Rohlfs,																		
1	Homfeld,Hohenwestedt	--	NJ.	Kirkwood	yes	self	125	no	no	no	no	Kirkwood,NJ.	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	br	gr	varicose veins
2	"	--	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	none
3	"	--	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	4	"	"	"	"
4	"	--	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	10	"	"	"	"
5	"	--	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	3	"	"	"	"
6	godmother:Marie Fifflik, Betlenovce	--	NJ.	Hoboken	"	to mother s.col.23	00	"	"	"	"	mother:Marie Zibura, St. Hoboken,NJ.323 Bloomfield-- 310 Fairstr.;	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	-	"	bld	"	"
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (Strike out whether Master, First, or Second), of the „Cleveland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 9 th day of September, 1931
at New York —

_____
Immigration Officer.

14—636

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr R. Kuckenburg, Surgeon of the „Cleveland" sailing therewith, (State whether [Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be])

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of 4-
German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kuckenburg

Sworn to before me this 16th day of September 1[illegible]

at New York

[signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 506 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 1. " RETURNING RESIDENT ALIENS "

R.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CLEVELAND". Passengers sailing from Hamburg, August 30th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what grund)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Carstens	Hans	31		m	s	engineer	yes	German	yes	German	German	Germany	Kiel	Apo.676857				USA	Glendale
2		Kraft	Johannes	39		m	s	iron turner	"	"	"	"	"	"	Ottberge	672610 RP.	Wash.	12/9/30		"	Bronx
3		Blood	Louise	30		f	s	d.servt	"	"	"	"	"	"	Altheim	691339 "	"	3/14/31		"	New York
4		Felleur	Court	41		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Breslau	712846 "	"	4/24/31		"	"
5		Steinkrauss	Willy (brother)	22		m	s	baker	"	"	"	"	"	"	Henken-hagen	707239 "	"	4/22/31		"	Jersey City
6		"	Agnes (sister)	25		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Neu Benzin	687354 "	"	3/3/31		"	"
7		Tiegs	Hugo	31		m	m	tailor	"	"	"	"	"	"	Henken-hagen	691954 "	"	2/25/31		"	"
8		"	Elsbeth	27		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Neu Benzin	687355 "	"	3/3/31		"	"
9		Schulz	Erwin	20		m	s	baker	"	"	"	"	"	"	Berlin	731302				"	Richmond Hill
10		Steinkrauss	Richard	34		m	m	tailor	"	"	"	"	"	"	Neu Bauzin	691951 "	"	3/3/31		"	Jersey City
11		"	Herma	34		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Lehe	687352 "	"	"		"	"
12		Gogowska	Emma	57		f	s	Correspond.	"	"	"	"	"	"	Berlin	691952 "	"	2/20/31		"	New York
13		Pluim	Marie	24		f	m	h/wife	"	"	"	Netherld.	"	"	Nordstrand	687353 "	"	3/12/31		"	Milwaukee
14	U. S. CIT.	"	Mildred	3		f	s	U.S.Passport 348602, Wash. 3/13/1931. Born in Milwaukee, Wis. 1/10/1928.								688542					
15	U. S. CIT.	"	Helen Marie	-	11	f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	685023 "	"	2/20/31		"	New York
16																694719					
17																Nordstrand 690447 "	"	3/12/31		"	Milwaukee
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

08-12

John P. Diem 1:10 Pm
IMMIGRANT INSPECTOR

Total passengers 15
U. S. citizens 13
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, Sept 10, 1931. * RETURNING RESIDENT ALIENS *

91

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether also paid by him; if not, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, public body, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	If Yes — Year or period of years	If Yes — Where?	If Yes — Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States — Where the alien intends to live in the United States	24 Length of time in the United States	24 Whether alien intends to return to the country from which he came	25 Race or people (whether Negro, Spanish, Spanish-American, Mexican, Indian, Chinese, Japanese, Hebrew, Filipino, East Indian, Armenian, Bohemian, Magyar, Dalmatian, Croatian, Servian, Finnish, Lithuanian, Polish, Russian, Ruthenian, Slovak, Bulgarian, Roumanian, Greek, Italian, Portuguese, German, Dutch, Flemish, Scandinavian, English, Scotch, Irish, Welsh, Cuban, Porto Rican, Canadian, Canadian-French, Newfoundland, or other nationality)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See question 28 of this question)	29 Whether coming by reason of a prior offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	30 Whether married or single	31 Whether accompanied and registered with alien	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
	mother:Marie Carstens											own home: Glendale,NY.																
1	Kiel,Steinstr. 7	--	NY.	Glendale	no	self	1000	yes	1926/31	NY.	4/16	64-22 80th Ave	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	br	gr	none
2	brother:August Kraft 113 Hamburg,Billh.Roehrendamm	--	"	Bronx	yes	"	50	"	1924/31	NY.	4/30	own home: Bronx,NY. 3265 Bainbridge Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl	"
3	father:Adolf Bloed, Altheim	--	NY-	NewYork	"	"	25	"	1927/31	NY.	"	own home: New York,NY. 218 E. 89th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	gr	"
4	mother:Bertha Kienitz Hirschberg Sterzowerstr.7	--	"	"	"	"	50	"	1914/31	"	"	own home: New York,NY. 1038 3rd Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	gr	"
5	father:Emil Steinkraus Henkenhagen	--	NJ.	Jersey City	"	"	50	"	1930/1	NJ.	5/14	own home: Jersey City,NJ. 613 Palisade Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	gr	"
6	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"
7	brother:Fritz Tiegs, Henkenhagen	--	"	"	"	"	200	"	1928/31	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
8	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
9	Fath.Paul Schulz,Berlin, Nazarethkirchstr.42.	--	NY.	Richmond Hill	no	"	50	yes	1928/31	NY.	6/13	uncle:Edward Balzer,114-15 Jamaica Ave.Richmond Hill,LI.,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl.	br.	"
10	Fath.Emil Steinkrauss, Henkenhagen,Pommern.	--	NJ.	Jersey City	yes	"	50	"	1927/31	NJ.	5/14	own home:Jersey City,NJ. 615 Palisade Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br.	"	"
11	"	--	"	"	"	"	)	"	1926/31	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbl.	"	"
12	acq.:Martha Roehl,Berlin, Wallstr.70/71.	--	NY.	NewYork	"	"	200	"	1925/31	NY.	3/9.	acq.:Alice Thoersby,515 Madison Ave.NewYork,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	grey	"
13	Moth.Anna Rottpeter,Husum, Fussteig 4.	--	Wis.	Milwaukee	"	"	25	"	1925/31	Wis.	4/16	husbd.Lloyd Pluim,Milwaukee,Wis.2841 S.Howell Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	blue	"
14												Fath. -"-																		
15												Fath. -"-																		
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the "Cleveland", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jeremias
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 9 th day of September 3[, 19

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

Form 600 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A.

14—814

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

R.

S. S. "CLEVELAND" sailing from Hamburg, August 30th, 1931, Arriving at Port of New York Sept 10, 1931. 92

No. on List	Name in Full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Tietz	Werner	16		m	s		U.S.P. 397825 Wash. 6/4/31	New York,NY. 3180 Broadway
2	Kazan	Martha	30		f	m		" 351274 " 3/20/31	New York,NY. 685 E. 140th St
3	"	Ellen	-	11	f	s	New York,NY. 9/2/30	" "	"
4	Wiedemann	Anna	32		f	s		" 382126 " 5/5/31	Brooklyn,NY. 133 Bushwick Ave
5	Deutschlender	Charlotte	21		f	s		" 58373 ren.No.7665 6/2/31 N.Y. 5/24/29	Richmond Hill,NY.114-15 Jamaica Av
6	Roessle	Emma	42		f	m		" 37925 " 5/11/31	Hoboken,NJ. 502 Hudson St
7	"	Shirly	7		f	s	Hoboken,NJ. 9/4/24	"	"
8	Heidenbluth	Marie	49		f	m		" 353825 " 3/27/31	College Point,NY.,118-18,14 Rd.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

E. Laporte Insp. 12:10 pm

49

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—814

Form 606 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

10 93

S. S. CLEVELAND sailing from GALWAY, SEPTEMBER 2nd, 1931, Arriving at Port of NEW YORK SEPTEMBER, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	BOURKE	Thomas	39		M	M		U.S.P.282335 Wash'ton DC. 24 June,1930	542 W.124 St, New York City.
2	BOURKE	Katie	28		F	M		U.S.P.282335 Wash'ton DC. 24 June 1930	-dto. -
3	CAMMERMAN	Tillie	28		F	M		U.S.P.51321 Wash'ton DC.18 May 1920	136 E.95th St., New York City
4	DALY	Michael	67		M	M		U.S.P.394483 Wash'ton DC.29 May 1931	514 7th Street,Brooklyn, N.Y.
5	DALY	Penelope	55		F	M		-dto. -	-dto. -
6	DEVILLY	James	53		M	S		U.S.P.390543 Wash'ton DC.26 May 1931	17 Hawkins St.Newark, N.J.
7	GARRAHY	John	46		M	S		U.S.P.391944 Wash'ton DC. 27 May 1931	825 Eagle Ave.,Bronx, N.Y.
8	GRIFFIN	Ellen	41		F	S		U.S.P.368219 Wash'ton DC. 28 Apr. 1931	208 Albion Place,Clifton,N.J.
9	LYNCH	Walter Joseph R.	72		M	S		U.S.P.186812 Wash'ton DC. 1 Apr. 1930	329 Pennsylvania Av.Washington D.C.
10	McCAFFREY	Patrick	46		M	M		U.S.P.365305 Wash'ton DC. 21 Apr.1931	508 West 132 St.,New York City
11	McCAFFREY	Mary	46		F	M		- dto. -	-dto. -
12	MALONE	James	29		M	S		U.S.P.389863 Wash'ton DC. 25 May 1931	917 Eagle Ave.,New York City
13	SHERIDAN	Bernard	51		M	M		U.S.P.392573 Wash'ton DC.8 May, 1931	221 East 105th St. New York
14	SHERIDAN	Margaret	60		F	M		-dto. -	-dto. -
15	TREACY	James Joseph	50		M	S		U.S.P.377546 Wash'ton DC. May 8, 1931	12 Manhattan Ave., New York City
16	TULLY	Timothy	28		M	S		U.S.P.356898 Wash'ton DC. 3 Apr. 1931	590 E. 137 St.Bronx, N.Y.C.
17	WILBY	Patrick	44		M	S		U.S.P. 321837 8/24/30	1297 Amsterdamm Ave. New York
18	HEALY	Jeremiah	74		M	M		U.S.P.382474 Wash'ton DC. 15 May 1931	602 East 99St., Cleveland,Ohio
19	SIMON	Arnold	34		M	M	Nyk 1/27/98	U.S.P. 396767, Wash'ton DC. June 3,1931	1914 Mayflower Ave.Bronx, N.Y.
20	SIMON	Ellen	37		F	M		-dto. -	-dto. -
21	MURRAY	Joseph	50		M	M		U.S.P.424927 Wash'ton DC. 21 July 1931	10404,37 Ave., Corona, N.Y.
22	LEYDEN	Sarah	39		F	M		U.S.P.407406 Wash'ton DC.17 June 1931	5543 Addison St.Philadelphia
23	LEYDEN	Thomas	7		M	S	Philadelphia, 8 August 1924	-dto. -	-dto.
24	LEYDEN	Sarah	6		F	S	Philadelphia, Pa. 18 October 1925	-dto. -	-dto. -
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Eligenio Insp. 12:10 pm

50

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

Form 515
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S. CLEVELAND HAM. AM. arrived SEPTEMBER 18, 1931, 19, M., from 94

	Sheet No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
		E.I. 9/11/31-- 2:45																								
	1	SCHNEIDER Tobias		1		GER. NO VISA L.P.C. STOW 2:45	WATSON	9/11	22	20										9/15/31-9[15]		Cleveland		5	4	5
		Tem T.D. 9/15/31-10[10] am																		9226/636-		2 days				
44f	2	Rosenberg Marta J.		3	4/5	Ger. T.D. + L.P.C. 10[10]	John	9/15	11	EC				9/15	113	XX	3[15]								2	
23m		" Amando				Do																				
																										16

S.I. STEAMSHIP ATLANTIC

W. I. Form 69
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. CLEVELAND NAM. AM. LINE arrived SEPTEMBER 10, 1931, 192, M., from 93

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
442	1. ROSENBERG Maria Theresa 5;05	2	4/5		2	Out 9/15/31-10 am # 1 TO HOSP ON AR.	S.D.	John	9/15	10	5	4	5
22m	" Armando						do						14

2.3. CLEVELAND 9/10/31

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL SEP 16 1931

MANIFEST NO. 230073 FILED

I, FRANCISCO DE DOLAREA, Surgeon of the "M A N U E L A R N U S" SAILING THEREIN, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of C A D I Z UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

96

Francisco de Dolarea

Sworn to before me this 10th day of September

at New York

EARLE

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

LC

Cards Punched 9/24/31
Clerk MW
Cards Removed 9/
Cards Returned 26/31
Filed RC

9-10-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEDUCTED			EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U.S.			U.S.				UNDER 16	
	4	1	✓			1				10
							4			4
			40							40
TOTAL	4		45			1	4			54

Corrected
15 Manuel Arnus
Above P Royal Mail Line

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

	aliens	Total
1st Class	10	10
2nd Class	4	4
Infants 3rd		
3rd Class	40	40
Total	54	54

361 Transit Pass
7/C

ac
30
20 5
W
50

FORM 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

TRANSIT S. S. ~~MANUEL ARNUS~~ MANUEL ARNUS *Passengers sailing from* SANTIAGO DE CUBA, SEPTEMBER 5th, 19 31

1	2	NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 †Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 *Last permanent residence	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
	DIPLOMAT																			
1		RUIZ	PABLO	35		M	S	Lieut Commander (navy)	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	San Fernando N. 9	01-34	Madrid	Aug.- 5 1931	34 Spain	Madrid
2	NOT COUNTED	PADRON	MARIA	40		F	M	Housewife	do	do	do	Cuban	do	do	Valverde				Cuba	Habana
3	NOT COUNTED	JORDAN	FRANCISCO	11		M	S	Student	do	do	do	do	do	do	Tenerife				do	do
4	NOT COUNTED	MAYOL	ROGELIO	45		M	M	Merchant	do	do	do	Spanish	do	do	Jerez de la Frontera				do	do
5	NOT COUNTED	LAMADRID	MATILDE	35		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	Cuba	Habana				do	do
6	NOT COUNTED	FOLCH	JOSE	46		M	M	Optometrist	do	do	do	Cuban	do	Spain	Tarragona				do	do
7	NOT COUNTED	VALLS	FRANCISCA	36		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	Barcelona				do	do
8	NOT COUNTED	FOLCH	JOSE E.	8		M	S	Student	No	do	No	do	do	Cuba	Havana				do	do
9	NOT COUNTED	MORALES	JUAN A.	22		M	S	do	Yes	do	Yes	Spanish	do	Spain	Valladolid				do	Santiago de Cuba
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

2 to 9 checked out Sept 14/31 6 pm D. Micelli Insp

Exc 1 D. Micelli 11 pm Insp

2 to 9 shore leave granted

Exc 1, not on board D. Micelli Insp 6 pm

#1 Departed for Spain on S.S. Cristobal Colon which sailed from New York Sept. 15, 1931. 12 Noon E.P. Abbott Immigrant Inspector. Departure witnessed.

3

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—499

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 10th, 1931

97

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for self, passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by his corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law (See footnote for full text of question)	Whether coming in pursuance of any prearranged plan, or as the result of any solicitation	Whether alien had been previously deported from the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	TRANSIT FOR SPAIN	SPAIN	BARCELONA	YES	MYSELF	YES	NO	NO	NO	TRANSIT FOR SPAIN	YES	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	No	5	5	fair	black	brown	none
2	do	do	do	do	do	200	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	black	do
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	2	do	black	brown	do
4	do	do	do	do	do	500	do	1931 in transit	Spain	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	grey	brown	do
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
6	do	do	do	do	do	4200	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	gray	brown	do
7	do	do	do	do	do	do	do	1931	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	blonde	brown	do
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	blonde	brown	do
9	do	do	do	do	do	400	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—499

TRANSIT

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES (Master, Purser, or Steward Officer) MASTER, of the "M A N U E L A R N U S", from SANTIAGO DE CUBA; do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, NINE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 10th day of September, 19

at New York

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

98

I, FRANCISCO DE DOLAREA, Surgeon of the "M A N U E L A R E U S" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly D E C L A R E that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of C A D I Z U N I V E R S I T Y, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relating to the mental and physical condition of such aliens.

Francisco de Dolarea

Sworn to before me this 10th day of September, at New York

E P Knott

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. **MANUEL ARNUS** *Passengers sailing from* HABANA, SEPTEMBER 1st, 1951

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TEMP. STAY (4-27-51)	OTADUY	MANUEL	67	✓	M	M	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Portugalete	N./106	Habana 3-✓	Aug.- 29 1951	Cuba	Havana
2	TEMP. STAY	GARCIA	MARIA Wife	32	✓	F	S	Housewife	do	do	do	do	do	do	Malaga	N./108	do	do	do	do
3	TEMP. STAY	URRESTI	MARIA T.	20	✓	F	S	do	do	do	do	do	do	Cuba	Habana ✓	N./107	do	do	do	do
4	TEMP. STAY (4-27-51)	URRESTI	MANUEL Nephew	18	✓	M	S	Student	do	do	do	do	do	Spain	Asturias	N./105	do	do	do	do
5																				
6				FROM SANTIAGO DE CUBA SEPTEMBER 5th 1951																
7	TEMP. STAY (4-27-51)	ROUSSEAU	MARIA S.	46	✓	F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Cuban	Spanish	Spain	Sagunto	N.-59	Cuban Citizen on Tourist Visit Santiago de Cuba 8-1948		Cuba	Santiago de Cuba
8		ROUSSEAU	SANTIAGO	19	✓	M	S	Student	do	do	do	do	Cuban	Cuba	San Luis	EQ. 10	do 4-C	Aug.- 11 1951	do	do
9		ROUSSEAU	JOSE U.	18	✓	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	EQ. 12	do	do	do	do
10		ROUSSEAU	PABLO M.	17	✓	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	EQ. 13	do	do	do	do
11		PARIADE	JAIME L.	17	✓	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	EQ. 24	do	Sep.- 5 1951	do	do
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

• Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 10th, 1931

99

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to reach final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid by person, whether paid by cash, whether paid by any other person, or by any prepayable society, check, policy, or promise)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or affiliates with any organization entertaining, etc. (See footnote for full text of question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States permanently	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	My wife Teresa Urbano Patreonio-J.B.Zayas Habana	Cuba	Habana	Yes	Myself	Yes	Yes	1905 Transit		Spanish Transatlantic Line 25-24 State Street N.York	Yes	1 mounths	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	fair	grey	brown	none
2	do	do	do	do	My Smale	do	NO	NO	NO	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	black	do
3	My father Simon Urresti Patreonio-J.B.Zayas Habana	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	blonde	blue	do
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	blue	do
5																											
6																											
7	My husband Jose Rousseau San Luis Oriente Cuba	Cuba	Santiago	No	My husband	Yes	Yes	M.2.1930 Cus. N.Y.		Hotel New Weston 35 E 50th St NY	Legal Family	2	No	No	No	No	No	No	No	GOod	No	5	6	fair	brown	blue	none
8	do	N.H.	New York	do	My husband	do	do	do	do	do	do	Indef	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
9	do	do	do	do	do	do	do	do	1927 do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
10	do	do	do	do	do	do	do	do	3 mo do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
11	My father Rafael Parlade 5 Lacret Bjo.Hge.de Cuba	do	do	do	My father	No	No	No	No	Gabriel J. Pajarde 251 Pearl St, New York Foo. Rafael. 129 W 74th St	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	dark	black	black	do
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Ext. to 7-10-32 File No. 99219/678

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES MASTER, of the "M A N U E L A R E U S", from HABANA AND SANTIAGO DE CUBA
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens number therein is correct and true in every respect.

Antonio Vives
Master Officer.

Sworn to before me this 10th day of September, 1931
at New York

EPSTEIN
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

100

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, FRANCISCO DE DOJARRA, Surgeon of the "MANUEL ARNUS," SAILING THEREWITH (Strike out whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Francisco de Dojarra

Sworn to before me this 10th day of September

at New York

E P Ford

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 309A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

TRANSIT

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. MANUEL ARNUS *Passengers sailing from* SANTIAGO DE CUBA, SEPTEMBER 5th, 1951

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		GOMEZ	LEONOR	49		F	S	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Cuba	Habana				Cuba	Habana
2		RODRIGUEZ	ALFONSO	51		M	S	Merchant	do	do	do	do	do	Spain	Cadiz				do	do
3		TORRES	ANTONIO	34		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Ciudadela				do	do
4		HENDELIS	ENRIQUE	51		M	M	Journalist	do	do	do	Cuban	do	do	Barcelona				do	do
5		REGERT	JUAN	51		M	S	Salesman	do	do	do	Spaniah	do	do	Santander				do	do
6		GRAELL	EDUARDO	47		M	S	Professor	do	do	do	do	do	do	Barcelona				Guatemala	Guatemala City
	M	LEON	FRANCISCA DE	16		F	S	Housewife	do	do	do	[illegible]	[illegible]	Guatemala	Guatemala City				do	do
		MORO	ARTURO	55		M	S	Bookeepper	do	do	do	Italy	Italian	Italy	Lucca				Cuba	Habana
		ROCA	JOSE	48		M	S	Merchant	do	do	do	Spanish	Spanish	Spain	Sitges				do	Santiago de Cuba
10		SOLER	FRANCISCO	45		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Barcelona				do	do
		SOLIS VILAMAJO	JUANA M.	34		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	Cuba	Sta.Clara				do	Habana
		VILAMAJO	ROLANDO	10		M	S	Student	do	do	do	do	do	do	Habana				do	do
		VILAMAJO	ARNALDO	9		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
14		PALAU	DELFEN	50		M	M	Merchant	do	do	do	do	do	Spain	Barcelona				do	do
15	M	PALAU	ANGELA S.	45		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	do				do	do
16		PEDROS	JOSE	52		M	M	Professor	do	do	do	do	do	do	Huesca				do	do
17		BOCH	ANNA	55		F	S	Housewife	do	do	do	Italian	Italian	Italy	Pola				do	Santiago de Cuba
18		RIU	MANUEL	19		M	S	Student	do	do	do	Spanish	Spanish	Spain	Barcelona					
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

1 to 18 Checked out 5 am Left 14/31 miscl. Supls

Show letters granted to above except # 8-9-11-12-13-17-18.

William Ltd. Shop.

12 30 pm

53

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 10th, 19 31

101

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? (If "Yes," explain fully)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or affiliates with any such organization (See footnote for full text of this question)	Whether a person who is coming to perform any skilled, unskilled, or professional labor, and if so, whether he has a contract or agreement for such labor, express or implied, or is under the terms of the immigration laws exempt therefrom	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	TRANSIT FOR SPAIN	SPAIN	BARCELONA	YES	MYSELF	YES	No	Years	NO	TRANSIT FOR SPAIN	YES	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	fair	brown	brown	none
2	do	do	do	do	do	do	No	No	1928	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
3	do	do	do	do	do	do	No	No	1927 3 W.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
4	do	do	do	do	do	do	No	do	1930 4 m.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
6	do	do	do	do	do	do	No	Years	1927	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
8	do	do	do	do	do	do	No	1927	1930 3 m.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	6	do	brown	brown	do
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	4	do	brown	brown	do
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
16	Wife & children in Cuba	do	do	do	do	do	No	1917	Spain	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
17	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	blonde	brown	do
19		do																				5	6	do	black	black	do
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

1911

TRANSIT

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES MASTER *(State whether Master, Purser, or Second Officer), of the* "M A N U E L A R A U S", *from* SANTIAGO DE CUBA, *do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 18 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master *Officer.*

Sworn to before me this 10th *day of* September, 1931

at New York

GRANT

Immigration Officer.

14—680

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, FRANCISCO DE DOLAREA, Surgeon of the "MANUEL ARNUS" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Francisco de Dolarea

Sworn to before me this 10th day of September

at Newyork

Examiner

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. MANUEL ARNUS *Passengers sailing from* HABANA, SEPTEMBER 1st, 1951

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
RES. USA.RET. 1		VILLA	JOSE	36		M	M	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Oviedo	P.691506 696046	Washington	Mar.- 16 1951	U. S.	New York
RES. USA.RET. 2		VILLA	AR-SENIA M.	35		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	Santander	P. 694715 696045	do	Mar.- 24 1951	do	do
RES. USA.RET. 3		TORRE	INOCENCIO	46		M	M	Baker	do	do	do	do	do	do	do	P. 695510 699449	do	Mar.- 26 1951	do	do
RES. USA.RET. 4		CASTANEDO	FLORENTINA	39		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	do	P. 651446 654598	do	Mar.- 24 1930	do	do
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

08-37

99

2

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

24—621

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 10th, 1931

103

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came after coming to the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien, had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after coming to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Hair	Eyes	
																						Feet	Inches				
1	My mother Elvira Blanco Pria Asturias	N.Y.	New York	Yes	Myself	$100— Yes	Yes	11	N.Y.	18 W 60 Street New York	Permanently	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	brown	brown	none
2	do	do	do	do	My husband	do	do	12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	white	brown	brown	do
3	My brother Maximino Torre Quijano Santander	do	do	No	Myself	$5— Yes	do	11	do	52 Bank Street New York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	fair	brown	brown	Right forefinger deformed
4	do	do	do	do	My husband	do	do	11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	none
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES (State whether Master, First, or Second Officer) MASTER of the "MANUEL ARIUS", from HABANA, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master Officer.

Sworn to before me this 10th day of September, 1921

at New York

[signature]
Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, FRANCISCO DE DOLAREA, Surgeon of the "M A N U E L A R A U S" SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of C A D I S UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

COMPAÑIA TRASATLANTICA - BARCELONA - BUQUE MANUEL ARAUS

Francisco de Dolarea

Sworn to before me this 10th day of Sept 31

at New York

Inspector

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—436

Form 502 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

TRANSIT S.S. MANUEL ARNUS *Passengers sailing from* SANTIAGO DE CUBA, SEPTEMBER 8th, 19 31

1	2	NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 †Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
NOT COUNTED		PEREZ	MANUEL	55		M	W	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Vilamora					Cuba	Sgo. de Cuba
		PEREZ	ALFONSO	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Bilbao					do	do
3		UROS	JOSE M.	31		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Jeres del Marquesado					do	do
4		SOLANO	PEDRO	31		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Cartagena					do	do
5		MARTINEZ	MARGARITA	27		F	M	do	do	do	do	do	do	do	Murcia					do	do
6		SOLANO	ROSA	6		F	S	-	No	do	No	do	do	do	Cartagena					do	do
NOT COUNTED	TEMP. STAY	PARDES	MANUEL	28		M	S	Laborer	Yes	do	Yes	do	do	do	Fonsagrada					do	do
8		GOMEZ	VICTORIANO	51		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Rivadaria					do	do
9		HERNANDEZ	AVELINO	44		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Prada					do	do
10		GARCIA	JUAN	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Almeria					do	do
11		FERNANDEZ	BENITO	59		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Orense					do	do
12		AIRA	RICARDO	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo					do	do
13		LEON	MELBA	1		F	S	-	-	-	-	do	do	Cuba	Santiago de Cuba					do	do
14		CARREIRO	RICARDO	27		M	S	Laborer	Yes	Spanish	Yes	do	do	Spain	Orense					do	do
15		HERVAS	SALVADOR	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Valencia					do	do
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

03-34

55

1/15 Checked in. (15) Jno. Montgomery Insp. 1 09 PM Sept. 10/1931

Except # 7 of the 15 names listed. Checked out. Jno. Montgomery Insp. 6 10 AM Sept. 14/1931

17

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 17

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

105

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 10th, *19*31

	16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by transportation company, whether paid by agent, company, society, State, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See footnote at foot of this question)	Whether coming to engage in any skilled or unskilled labor, and if so, what labor	Whether excluded and deported before some time	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
			Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Port to which alien is destined in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose for coming to the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	1	TRANSIT FOR SPAIN	SPAIN	BARCELONA		YES	MYSELF	NO	NO	NO	NO	NO	TRANSIT FOR SPAIN	YES	TRANSIT		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	fair	brown	brown	None
	2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
	3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
	4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
	5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
	6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
	7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
	8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
	9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
	10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
	11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
	12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
	13	op	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
	14	op	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5		do	fair	brown	do
	15	op	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
	16																									5	6	do	brown	brown	do
	17																														
	18																														
	19																														
	20																														
	21																														
	22																														
	23																														
	24																														
	25																														
	26																														
	27																														
	28																														
	29																														
	30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

TRANSIT

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* "MANUEL ARNUS" *from* SANTIAGO DE CUBA, *do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 16 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

COMPAÑIA TRASATLANTICA - TAPOR MANUEL ARNUS

Master *Officer.*

Sworn to before me this SEP 10 1931 *day of* _____, *19*

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, FRANCISCO DE DOLDERA, Surgeon of the "MANUEL ARNUS" SAILING THEREWITH, (Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Francisco de Dolder

Sworn to before me this SEP 10 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

TRANSIT

S. S. MANUEL ARNUS *Passengers sailing from* SANTIAGO DE CUBA, SEPTEMBER 5th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP, and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if connection claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		REY	JOAQUIN	51		M	M	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Pontevedra					Cuba	Sgo. de Cuba	
2		MARTINEZ	MANUELA	48		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	Martija					do	do	
3		REY	JOSE	18		M	S	Laborer	do	do	do	do	do	Cuba	Santa Lucia					do	do	
4		REY	ANDRES A.	16		M	S	do	do	do	do	do	do	Spain	Estrada					do	do	
5		SALGADO	AVELINO	38		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Orense					do	do	
6		DOMINGUEZ	AURORA	35		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	Bujare					do	do	
7		SALGADO	JAVIER	4		M	S	-	No	do	No	do	do	Cuba	San Luis					do	do	
8		SALGADO	ANTONIO	3		M	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
9		RIBOJO	JOSE M.	26		M	M	Laborer	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Granada					do	do	
10		LOPEZ	FLORENTINA	24		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	Zujar					do	do	
11		RIBOJO	ENCARNACION	5		F	S	-	No	do	No	do	do	Cuba	Sgo.de Cuba					do	do	
12		RIBOJO	NILDA	4		F	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
13		RIBOJO	NICOLAS	2		F	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
14		RIBOJO	MANUEL		2	M	S	-	-	-	-	do	do	do	do					do	do	
15		GIRO	ANTONIO	60		M	M	Laborer	Yes	Spanish	Yes	do	do	Spain	Calig					do	do	
16		GIRO	MANUELA A.	57		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	Castellom					do	do	
17		ALVAREZ	ELADIO	44		M	S	Laborer	do	do	do	do	do	do	Monforte					do	do	
18		BETAS	CAMILO	20		M	S	do	do	do	do	do	do	do	San Miguel					do	do	
19	TEMP. STAY	GONZALES	FIDEL	51		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Santander		03-34			dp	do	
20		DAPENA	VENERANDO	31		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lebuseda					do	do	
21		MORALES	ERNESTO	52		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Villar de Santos					do	do	
22		FERREIRA	JOSE	40		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Magdalena					do	do	
23		ESMORIS	JOSE	32		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Laracha					do	do	
24		PARDO	CLAUDIO	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	La Cabada					do	do	
25		GARCIA	LUIS	35		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Asturias					do	do	
26		BENEITEZ	JOSE	35		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Leon					do	do	
27		PERELLOZA	JUAN	55		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Valencia					do	do	
28		VICENTE	MENDEZ	31		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Villagarcia					do	do	
29		FERNANDEZ	ELIAS	27		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Santa Cruz					do	do	
30		CAPARROS	JOSE A.	24		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Almeria					do	do	

1/30 Checked in Jno J Montgomery Insp. 1 95 PM Sept. 10/1931

Except #19. checked out Jno J Montgomery Insp. 6 10 AM Sept. 14/1931

16

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—489

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 16

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 10th, *19*31

107

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					If Yes—					Whether the intends to be returned to the country whence he came, without expense to the United States	Length of time he intends to remain in the United States	Whether he intends to return to the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	TRANSIT FOR SPAIN	SPAIN	BARCELONA		YES	MYSELF	YES	NO	NO	NO	NO	TRANSIT FOR SPAIN	YES	TRANSIT		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	dark	brown	brown	None
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	fair	brown	brown	do
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	8	do	brown	brown	do
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2		do	fair	brown	do
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
16	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	gray	brown	do
17	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
19	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
22	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
24	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	brown	do
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	blue	do
26	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
27	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
29	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	brown	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

TRANSIT

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES MASTER, *of the* "MANUEL ARNUS", *from* SANTIAGO DE CUBA, *do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 20 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct in every respect.*

(Strike whether Master, Purser, or Commanding Officer)

CUBA-ESPAÑA TRANSATLANTICA - TIRSO MANUEL ARNUS

Master *Officer.*

Sworn to before me this SEP 10 1931 *day of* _____

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

108

I, FRANCISCO DE DOLAREA, Surgeon of the "MANUEL ARNUS" SAILING THEREWITH, (Strike out whichever is inapplicable: "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

SEP 1 0 1931

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

TRANSIT

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S.S. MANUEL ARNUS *Passengers sailing from* SANTIAGO DE CUBA, SEPTEMBER 8th 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		DIAS	SATURNINO	44		M	S	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Sta.Maria del Monte					Cuba	Santiago de Cuba
2		MESQUERA	ALFONSO	58		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña					do	do	
3		VEGA	ANDRES	41		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Sta. Marina del Sil					do	do	
4		PAJAR	ANTONIO	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	San Miguel					do	do	
5		DIAZ	AQUILINO	47		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo					do	do	
6	TEMP. STAY	RIBEIRAS	BELARMINO	52		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Belmonte	03-34				do	do	
7		GOMEZ	GERARDO	37		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Candedo					do	do	
8		ALONSO	ESTEBAN	40		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Orense					do	do	
9		RODRIGUES	JOSE	59		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Candedo					do	do	
10		ARIAS	ISIDRO	53		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Barcelona					do	do	
11		TABADA	FRANCISCO	56		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Abray					do	do	
12		RAMOS	ANTONIO	62		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Arzua					do	do	
13		BENJAMIN	TABADA	45		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Boreda					do	do	
14		SEOANE	JESUS	47		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Sta. Maria de Oza					do	do	
15		RAMOS	MIGUEL	51		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Murias					do	do	
16		GARCIA	CLAUDIO	52		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Santa Comba					do	do	
17		LEON	ANTONIO	29		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Prado					do	do	
18		SAN MIGUEL	ANTONIO	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Pazos					do	do	
19		GOMEZ	MIGUEL	32		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Ingueuse					do	do	
20		SIERRA	ELIAS	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Villagatin					do	do	
21		MADRIGAL	MARTINIANO	48		M	M	do	ded	do	do	do	do	do	Valladolid					do	do	
22		PRADO	ENRIQUE	30		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Mabolle					do	do	
23		DOMINGUEZ	JOSE	35		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Belesar					do	do	
24		VASQUEZ	MANUEL	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Villarino					do	do	
25		GARCIA	RAMON	45		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Pazos					do	do	
26		GESTAL	ANTONIO	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Otero					do	do	
27		TRIGO	JOSE	29		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Ella					do	do	
28	TEMP. STAY	FERREIRAS	MIGUEL	47		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Zamora	03-34				do	do	
29	TEMP. STAY	VILA	ADELARDO	52		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Carballiño	03-34				do	do	
30	NOT DOCUMENTED	LOPES	ANTONIO	50		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lema					do	do	

1/30 Checked in. Wm J Montgomery Insp. 1 95 PM Sept. 10/1931

Except #6-28-29 Checked out. Wm J Montgomery Insp. 6 40 AM Sept. 14/1931.

15

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 15

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 10 th, *19*31

109

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, transportation company, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Age	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote, page 2, this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read or write	Whether married or single	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien has been in the United States before; if so, how often, when, and how long did he remain on each occasion?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to go to the United States permanently									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	TRANSIT FOR SPAIN	SPAIN	BARCELONA		YES	MYSELF	NO	NO	NO	NO	NO	TRANSIT FOR SPAIN	YES	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	fair	brown	brown	NONE
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	gray	brown	do
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	brown	do
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
16	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
17	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
19	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	blue	do
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	brown	do
21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
22	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	brown	brown	do
24	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
26	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
27	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
29	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

TRANSIT

I, ANTONIO M. VIVES MASTER *(State whether Master, Purser, or Steward Officer)*, *of the* "M A N U E L A R E U S" *from* SANTIAGO DE CUBA, *do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Sworn to before me this OCT 10 1931 *day of* _____, *19*

at NEW YORK

Immigration Officer.

Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

110

I, FRANCISCO DE DOLARRA, Surgeon of the "MANUEL ARIAS" SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by
owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 26 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ
UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical
condition of such aliens.

COMPAÑIA TRASATLANTICA - PUERTO BOSTON

Francisco de Dolarra

Sworn to before me this SEP 10 1931 day of

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

TRANSIT

S. S. MANUEL ARNUS *Passengers sailing from* SANTIAGO DE CUBA, SEPTEMBER 8th, 1931

1	2	NAME IN FULL		Age		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	Family name	Given name	Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District	
1		OTERO	CLAUDIO	28		M	S	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Camporramire					Cuba	Santiago de Cuba	
2	TEMP. STAY	GOMEZ	JUAN J.	37		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Cabañas					do	do	
3		DOMINGUEZ	LISARDO	41		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Bembibio					do	do	
4		BLOT	GARCIA	51		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Villamartin					do	do	
5		LOSADA	MANUEL	54		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Pungin					do	do	
6		VASQUEZ	RAMON	54		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Piñera de Arcos					do	do	
7		PEREZ	HERMAN	20		M	S	do	do	do	do	do	do	do	San Justo					do	do	
8		DOMINGUEZ	JUAN	41		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Entramberrias					do	do	
9		AMORIN	CAMILO	48		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Picarbo de Cima					do	do	
10		LOPEZ	CAMILO	55		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Rio Tinto					do	do	
11		SAYTER	ESTEBAN	48		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Riocarbo					do	do	
12		LOPEZ	RAMIRO	42		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Salamanca					do	do	
13		SANCHEZ	ANDRES	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Rampayo					do	do	
14		QUESADA	ROSENDO	51		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Remajubeira					do	do	
15		GONZALEZ	JOSE	42		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Villalba					do	do	
16		GONZALEZ P.	JOSE	57		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Rubianes					do	do	
17		GARCIA	JOSE	41		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Villacid					do	do	
18	TEMP. STAY	ROJAS	ANTONIO	50		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Nuñes					do	do	
19		PEREZ	JOSE	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Outeiro					do	do	
20		PEREZ P.	JOSE	55		M	W	do	do	do	do	do	do	do	Taberno					do	do	
21		LOSANO	JOAQUIN	40		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Riberba					do	do	
22		RIVEIRA	JOSE M.	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Bembibio					do	do	
23		CURTO	ANDRES	35		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Calaherra					do	do	
24		SOLANO	MANUEL	48		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Vilariño					do	do	
25		GONZALEZ	JESUS	35		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Cospeito					do	do	
26		VAL	JOSE	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Quimera					do	do	
27		PARREGAS	JOSE	46		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Rudis					do	do	
28		CAAMAÑO	JOSE	29		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lampasa					do	do	
29		LLOSUEIRAS	ANTONIO	29		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Curantes					do	do	
30		VILLAMAYOR	JUAN	20		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Cospeito					do	do	

NOT COUNTED

NOT COUNTED

NOT COUNTED

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 14

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

111

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, [illegible] 10 1921, 19[illegible]

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by this or other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write any language (Yes or No); if yes, what language?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining, teaching, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See footnote.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before at any time	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether from a desire to join a relative in the United States, or to comply with the wishes of friends in the United States, or otherwise (write which)	Length of time in the United States last preceding	Whether in the United States or elsewhere									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	TRANSIT FOR SPAIN	SPAIN	BARCELONA		YES	MYSELF	NO	NO	NO	NO	NO	TRANSIT FOR SPAIN	YES	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	fair	brown	brown	NONE
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	grey	brown	do
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	grey	brown	do
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	brown	do
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	blue	do
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	black	do
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	black	do
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	black	do
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
16	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
17	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
19	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
22	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
24	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
26	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
27	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	white	brown	
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
29	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

TRANSIT

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES *(State whether Master, First, or Second Officer)* MASTER, *of the* "M A N U E L A R E U S" *from* SANTIAGO DE CUBA, *do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master *Officer.*

Sworn to before me this SEP 10 1931 *day of* _____, *19*

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

112

I, FRANCISCO DE DOLAREA, Surgeon of the "MANUEL ARNUS" SAILING THEREWITH
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIS UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Francisco de Dolarea

Sworn to before me this SEP 10 1931 day of

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

IN TRANSIT S. S. MANUEL ARNUS Passengers sailing from SANTIAGO DE CUBA SEPTEMBER 8th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
	NOT COUNTED	LIMOSA	ANTONIA	60		F	S	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Quintela de Castro					Cuba	Santiago de Cuba	
2		ALONSO	CASINO	52		M	S	Laborer	do	do	do	do	do	do	Taborna					do	do	
3		LOPEZ	EDUARDO	34		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Vimanso					do	do	
4		MERIDUE	FRANCISCO	27		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Cercoda					do	do	
5		DAFONTE	JOSE	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Nocelle					do	do	
6		LORSO	ALFREDO	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Parmasen					do	do	
7	TEMP. STAY	RUA	BENIGNO	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	San Gonedo	03-34				83 do	do	
8	TEMP. STAY	DORIO	RAMIRO	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Nespereira	03-34				83 do	do	
9		CAMAL	AGUSTIN	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Montejos del Camino					do	do	
10		NUÑEZ	FRANCISCO	42		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Villamartin					do	do	
11		ALONSO	OBIDIO	31		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Beade					do	do	
12		VILA	MARIANO	40		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Santa Eulalia					do	do	
13		LOPEZ	JOSE	47		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Quereño					do	do	
14		GARCIA	MANUEL	57		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Villagrey					do	do	
15		LOPEZ	RICARDO	24		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Villamatas					do	do	
16		GONZALEZ	MANUEL	22		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Piedrafita					do	do	
17		CEREJIDO	JOSE	35		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Beriaño					do	do	
18		PRADA	GERMAN	32		M	S	do	do	do	do	do	do	do	San Justo					do	do	
19		BELMONTE	MANUEL	31		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Cardeña					do	do	
20	TEMP. STAY	ROJO	HIPOLITO	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Pasos	03-34				F3 do	do	
21		JUNEIRES	ALFONSO	44		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Palpi					do	do	
22		PEREZ	DARIO	32		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Villaescusa					do	do	
23		NORELO	JOSE	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Aguis					do	do	
24	TEMP. STAY	REGUEIRO	BENJAMIN	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Rabal	03-34				F3 do	do	
25		PEREZ	MANUEL	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Pino					do	do	
26		RODRIGUES	ANDRES	50		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Barco					do	do	
27		ROBLEDA	DOMINGO	41		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Carballeda					do	do	
28	TEMP. STAY	GARCIA	TOMAS	39		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Santa Eulalia	03-34				F3 do	do	
29		GUERRA	JOSE	39		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Monenche					do	do	
30		MARTINES	JOSEM.	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lamalas					do	do	

1/30 Checked in Mr Montgomery Insp. 1 05 PM Sept. 10/1931

Except 7/8—20-24-28 Checked out Mr Montgomery Insp. 6 10 AM Sept. 14/1931

13

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—28

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

113

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 10th, *19*51

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, husband, father, mother, other person, or by transportation, society, steamship, or possessor)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity or contemplating support by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See instructions for full text of this question.)	Whether coming for purpose of engaging in any unlawful occupation	Whether ever before deported from the United States	Whether ever arrested and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes / No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a permanent citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	TRANSIT FOR SPAIN	SPAIN	BARCELONA		YES	MYSELF	NO	NO	NO	NO	NO	TRANSIT FOR SPAIN	YES	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	fair	grey	brown	NONE
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
16	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
17	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
19	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
22	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
24	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
26	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
27	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
29	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

TRANSIT

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* "MANUEL ARIAS", *from* SANTIAGO DE CUBA, *do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 80 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct in every respect.*

Master *Officer.*

Sworn to before me this SEP 10 1931 *day of* ——— *at* NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, FRANCISCO DE DOLARREA, Surgeon of the "MANUEL ARNUS" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

114

Sworn to before me this SEP 10 1931 day of _____

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

TRANSIT S. S. MANUEL ARNUS Passengers sailing from SANTIAGO DE CUBA, SEPTEMBER 8th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		MARTINEZ	JOSE	29		M	M	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Cudiña					Cuba	Santiago de Cuba	
2		PEREZ	MERCEDES	26		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	Orense					do	do	
3		MARTINEZ	JOSEFA	2		F	S	-	No	do	No	do	do	Cuba	Santiago de Cuba					do	do	
4		GARCIA	GABRIEL	48		M	M	Laborer	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Moya					do	do	
5		VEGA	ASCENSION	42		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
6		GARCIA	ISABEL	10		F	S	-	do	do	do	do	do	Cuba	Palma Soriano					do	do	
7		GARCIA	JOSE	7		M	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
8		ALVAREZ	SEBASTIAN	45		M	M	Laborer	do	do	do	do	do	Spain	Sobrado					do	do	
9		NOVOA	PURA	38		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
10		ALVAREZ	TERESA		4	F	S	-	-	-	-	p	do	Cuba	Santiago de Cuba					do	do	
11		GAYOSO	MARCELINO	48		M	W	Laborer	Yes	Spanish	Yes	do	do	Spain	San Martin					do	do	
12		GAYOSO	EMILIA	12		F	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
13		GAYOSO	FRANCISCO	10		M	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
14		GONZALEZ	JOSE	25		M	S	Laborer	do	do	do	do	do	do	Pillarno					do	do	
15		SUEIRO	SERVANDO	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Sentapenede					do	do	
16		RODRIGUEZ	BENIGNO	57		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Boreda					do	do	
17		DOMINGUEZ	ANTONIO	45		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Jacobanes					do	do	
18		ESTORES	JOAQUIN	41		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
19		ANTA	ANTONIO	41		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Pesuras					do	do	
20		FERRARIAS	MANUEL	57		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Ferreiros					do	do	
21		FIDALGO	MANUEL	40		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Villamayor					do	do	
22		FERNANDEZ	ARSENIO	32		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Barcena					do	do	
23		FERNANDEZ	JOSE M.	30		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Ares					do	do	
24		CABANAS	GUMERSINDO	45		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Entrambasaguas					do	do	
25	TEMP. STAY	ESTIRADO	EUSTAQUIO	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Usagres	03-34				83 do	do	
26	TEMP. STAY	FERRERIAS	MANUEL	28		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Codesada					do	do	
27	TEMP. STAY	ALVAREZ	ROGELIO M.	42		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Villaoscura					do	do	
28		MORENOS	JUAN	41		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Bornos					do	do	
29		GARCIA	PEDRO	38		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Peramdones					do	do	
30		MAIMONE	BIAGGIO	46		M	S	do	do	do	do	Italian	Italian	Italy	Enestes					do	Habana	

1/30 Checked in Mr Montgomery Insp. 10 5 PM Sept. 10/1931

Except #25-26-27 Checked out Mr Montgomery Insp. 6 10 AM Sept. 14/1931

12

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—499

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 12

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

115

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 10th, 1931

16	17	18			19	20	21	22					23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid by himself, whether paid by relative, whether paid by other person, or by transportation, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)					Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—																					
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure															Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	TRANSIT FOR SPAIN	SPAIN	CADIZ		YES	MYSELF	NO	NO	NO	NO	NO		TRANSIT FOR SPAIN	YES	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	fair	brown	brown	NONE
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	8	do	brown	brown	do
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	dark	brown	brown	do
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	brown	do
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	brown	brown	do
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	brown	do
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	fair	brown	brown	do
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	brown	brown	do
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2		do	fair	brown	do
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4		do	brown	brown	do
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
16	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
17	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
19	do	do	o	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
22	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
24	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	brown	brown	do
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
26	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
27	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
29	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	brown	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

TRANSIT

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer) of the* "M A N U E L A R N U S", *from* SANTIAGO DE CUBA, *do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

CUBA-TAMPA-KEY WEST

M a s t e r *Officer.*

Sworn to before me this SEP 2 0 1931 *day of* ____ *19*

at NEW YORK

Immigration Officer.

16—686

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, FRANCISCO DE DOLAREA, Surgeon of the "M A N U E L A R N U, S" SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of C A D I Z U N I V E R S I T Y, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

COMPAÑIA TRASATLANTICA VAPOR MANUEL ARNUS

Francisco de Dolarea

Sworn to before me this SEP 10 1931 day of _____

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

TRANSIT

S. S. MANUEL ARNUS *Passengers sailing from* SANTIAGO DE CUBA, SEPTEMBER 5th, 1931

This (white) sheet is for the listing of

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		LEON	AGUSTIN	44		M	M	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	San Sebastian					Cuba	Santiago de Cuba	
2		CASTILLO	MARIA	40		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
3		LEON	WENCESLAO	18		M	S	Laborer	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
4		LEON	CARMEN	16		F	S	Housewife	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
5		LEON	NORBERTO	13		M	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
6		LEON	TOMASA	9		F	S	-	do	do	do	do	do	Cuba	Santiago de Cuba					do	do	
7		LEON	EUTIMIO	5		M	S	-	No	do	No	do	do	do	do					do	do	
8		LEON	ALEJANDRO	4		M	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
9		LEON	LUIS	1		M	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
10		ALVAREZ	ALFREDO	36		M	M	Laborer	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Agaete					do	do	
11		ARABITA	SARA	31		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	Cuba	Santiago de Cuba					do	do	
12		ALBEREZ	ALFREDO	7		M	S	-	No	do	No	do	do	do	do					do	do	
13		ALVAREZ	ABEL	2		M	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
14		SAMPEDRO	MARIA	20		F	S	Housewife	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Salinas					do	do	
15		DIEGUEZ	DOMINGO	54		M	S	Laborer	do	do	do	do	do	do	Bousa					do	do	
16	✓	BERMUDEZ	MERCEDES	30		F	M	do	do	do	do	do	do	do	Tenerife					do	do	
17		DIEGUEZ	OLGA	1		M	S	-	No	-	No	do	do	Cuba	Guantanamo					do	do	
18		DIEGUEZ	EUGENIA		4	F	S	-	do	-	do	do	do	do	do					do	do	
19		FERNANDEZ	FRANCISCO	51		M	M	Laborer	Yes	Spanish	Yes	do	do	Spain	Piñero					do	do	
20		FERNANDEZ	OFELIA	29		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
21		FERNANDEZ	OFELIA	8		F	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
22		FERNANDEZ	SEBASTIAN	6		M	S	-	No	do	No	do	do	do	do					do	do	
23		FERNANDEZ	EDUARDO	4		M	S	-	do	do	do	do	do	Cuba	Santiago de Cuba					do	do	
24		FERNANDEZ	FRANCISCO		6	M	S	-	do	-	do	do	do	do	do					do	do	
25		GONZALEZ	HIPOLITO	44		M	M	Laborer	Yes	Spanish	Yes	do	do	Spain	Orense					do	do	
26		GONZALEZ	MARIA	14		F	S	-	do	do	do	do	do	Cuba	San Luis					do	do	
27		GONZALEZ	CARMEN	12		F	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
28		GONZALEZ	DARIO	9		M	S	-	do	do	do	do	do	do	Santiago de Cuba					do	do	
29		GONZALEZ	CONCEPCION	6		F	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
30		FERNANDEZ	ANTONIO	32		M	S	Laborer	do	do	do	do	do	Spain	Beacan					do	do	

C1

1/30 Checked in Montgomery Insp. 1 05 PM Sept. 10/1931

1/30 Checked out Montgomery Insp. 6 40 AM Sept. 14/1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 10th, *19*51

117

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported while once prior	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be naturalized in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	TRANSIT FOR SPAIN	SPAIN	CADIZ		YES	MYSELF	NO	NO	NO	NO	NO	TRANSIT FOR SPAIN	YES	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	HP	NO	NO	NPGOOD	NO	5	6	fair	gray	brown	NONE
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	gray	brown	do
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	brown	do
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	2	do	brown	brown	do
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	brown	brown	do
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	2	do	brown	brown	do
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	4	do	brown	brown	do
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
16	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	black	brown	do
17	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	6	do	blonde	brown	do
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2		do	blonde	brown	do
19	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
22	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5		do	brown	brown	do
24	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2		do	fair	brown	do
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
26	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	2	do	brown	brown	do
27	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	brown	brown	do
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
29	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

TRANSIT

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES, MASTER, *of the* "MANUEL ARNUS", *from* SANTIAGO DE CUBA, *do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master *Officer.*

Sworn to before me this SEP 10 1931 *day of* _____, *19*

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, FRANCISCO DE DOALREA, Surgeon of the "M A N U E L A R N U S" SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of C A D I Z UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relating to the mental and physical condition of such aliens.

CORREDURIA TRASATLANTICA - BARCA MANUEL ARNUS -

Francisco de Doalrea

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

at _____

EXAMINED

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—680

Form 506 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

TRANSIT

S. S. MANUEL ARNUS *Passengers sailing from* SANTIAGO DE CUBA, SEPTEMBER 5th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ALVAREZ	JOVITO	27		M	S	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Brense					Cuba	Santiago de Cuba	
2		OTERO	JOSE	38		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lasa					do	do	
3		LORENZO	EDUARDO	42		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Carracedo					do	do	
4		CUSTAGUIO	GUMERSINDO	54		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Barballeda					do	do	
5		FERNANDEZ	JOSE	44		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Ponsagrada					do	do	
6		FEIJO	SANTIAGO	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Corullon					do	do	
7		MARRAS	JOSE	31		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Zadajos					do	do	
8		CASTILLO	MANUEL	32		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Soportuga					do	do	
9		MENDEZ	ANTONIO	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Villaeimir					do	do	
10	TEMP. STAY	ALONSO	JOSE	36		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo de Llaneda	C 3-34				do 83	do	
		ARIAS	JOSE	36		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Casago					do	do	
12		VAZQUEZ	FLORENCIO	42		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Alberqueria					do	do	
13		GARCIA	NORBERTO	31		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Leon					do	do	
14		GOMEZ	LUIS	45		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Rosen					do	do	
15		LOURES	PEDRO	48		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Conles					do	do	
16	TEMP. STAY	VARELA	JOSE	32		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Leira	C 3-34				do 83	do	
17		GONZALEZ	MANUEL	62		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Prada					do	do	
18		MIÑO	JUAN	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Carantoña					do	do	
19		SUAREZ	SEVERINO	45		M	S	do	do	do	do	do	do	do	SAMBIN					do	do	
20		LOZANO	DELFIN	36		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lobreira					do	do	
21		SESTAS	RICARDO	39		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Carras					do	do	
22	TEMP. STAY	RODRIGUES	ANTONIO	47		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Prado	C 3-34				do 83	do	
23		FREIJE	JOSE	47		M	M	do	do	do	do	do	do	do	San Emiliano					do	do	
24		FERNANDEZ	DOMINGO	40		M	S	do	do	do	do	do	do	do	San Pedro					do	do	
25		PEREZ	BAUTISTA	34		M	S	do	do	do	do	do	do	do	San Juan del Rio					do	do	
26		PRIETO	ENRIQUE	60		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Liñaran					do	do	
27		ALVAREZ	JOSE	47		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Vilamello					do	do	
28		LOPEZ	LUCIANO	46		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Casoyo					do	do	
29		FABELLO	FLORENCIO	35		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Carballeira					do	do	
30		RODRIGUEZ	ANTONIO	48		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Villamartin					do	do	

1/30 Checked in. Mr. J. Montgomery Insp. 10 5 PM Sept. 10/1931

Except #10-16-22 Checked out. Mr. J. Montgomery Insp. 6 40 AM Sept. 14/1931

10

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 10th, *19* 51

119

TRANSIT

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See note for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	TRANSIT OF SPAIN	YES	CADIZ		YES	MYSELF	NO	NO	NO	NO	NO	TRANSIT FOR SPAIN	YES	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	fair	brown	brown	None
2	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
3	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
4	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
5	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
6	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
7	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
8	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
9	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
10	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
11	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
12	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	brown	brown	do
13	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
14	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
15	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
16	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
17	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
18	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
19	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
20	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
21	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
22	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
23	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
24	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
25	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	grey	brown	do
26	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
27	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
28	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	brown	brown	do
29	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
30	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

TRANSIT

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), *of the* "M A N U E L A R N U S", *from* SANTIAGO DE CUBA, *do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master *Officer.*

Sworn to before me this SEP 10 1931 *day of* _____, *19*

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—30

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

120

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, FRANCISCO DE DOLAREA, *Surgeon of the* "M^A N U E L A R N U S" SAILING THEREWITH, *do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE *that I have had* 26 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* C A D I Z UNIVERSITY, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 80 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.*

CONSULADO TRASATLANTICA - BARCO MANUEL ARNUS -

Francisco de Dolarea

Sworn to before me this SEP 10 1931 *day of* _____

at NEW YORK

[illegible]

[illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

IN TRANSIT S. S. MANUEL ARNUS *Passengers sailing from* SANTIAGO DE CUBA, SEPTEMBER 8th, *19*31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		TELL	JOSE	29		M	M	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Alcover					Cuba	Santiago de	Cuba
2		TOMBAS	ROSA	26		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	Barcelona					do	do	
3		TELL	ROSA	1		F	S	-	No	do	No	do	do	Cuba	Guantanamo					do	do	
4		CASABON	ANTONIO	27		M	S	Laborer	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Ontiñena					do	do	
5		DIAZ	RAFAEL	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Guatisa					do	do	
6		CASTELLANOS	JOSE M.	60		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Guia					do	do	
7		SANCHEZ	FRANCISCO	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Berja					do	do	
8		SANCHEZ	ANTONIO	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
9	✓	BIOSCA	FRANCISCA	42		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	Barcelona					do	do	
10	✓	BIOSCA	FRANCISCO	29		M	M	Laborer	do	do	do	do	do	do	Asentin					do	do	
11		JUAN	ELIODORA DE	25		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	Barcelona					do	do	
12	✓	BIOSCA	JAIME	6		M	S	-	No	do	No	do	do	do	do					do	do	
13		MILA	JUAN	30		M	M	Laborer	Yes	do	Yes	do	do	do	Pla de Cabra					do	do	
14		MILA	JAIME	5		M	S	-	No	do	No	do	do	Cuba	Santiago de Cuba					do	do	
15		MIRABENT	MARIANO	39		M	M	Laborer	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Siges					do	do	
16		FERNANDEZ	ELADIO	29		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Custey					do	do	
17	TEMP. STAY	GARCIA	CEFERINO	39		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Tineo				03-34	do	do	
18	TEMP. STAY	GARRIDO	SALVADOR	36		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Pino					do	do	
19	TEMP. STAY	FERRERAS	MATIAS	34		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Ferreras					do	do	
20		ALVAREZ	DANIEL	43		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Rullego					do	do	
21		PARADA	SAMUEL	27		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Salcedo					do	do	
22		GONZALEZ	SANTIAGO	32		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Orense					do	do	
23	✓	BARRIOS	FLORENCIO	35		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Albregaria					do	do	
24		PRADA	AVELINO	51		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Albaredos					do	do	
25		PAIRON	JOSE	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Moncasmasbell					do	do	
26		GONZALEZ	LEOPOLDO	45		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Carballas					do	do	
27	TEMP. STAY	LOPEZ	JOSE A.	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Fines				03-34	do	do	
28		OTERO	MANUEL	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Villalba					do	do	
29		CALLE	PRUDENCIO	43		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Bermuy					do	do	
30		CARBALLO	GERMAN	69		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Salamanca					do	do	

1/30 Checked in Jos. J. Montgomery, Insp. 10 5 PM Sept. 10/1931
Eff. Sept. 17/19-27 Checked out Jos. J. Montgomery Insp. 6 10 AM Sept. 14/1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—4209

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

121

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 10th, *19*51

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid for by relative, whether paid for by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Fear to prisons or almshouses, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming for reasons of any edict, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether unlawfully admitted without inspection	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	TRANSIT FOR SPAIN	YES	CADIZ		YES	MYSELF	YES	NO	NO	NO	NO	TRANSIT FOR SPAIN	YES	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	fair	brown	brown	NONe
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	brown	brown	do
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	brown	brown	do
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
16	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
17	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
19	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
22	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
24	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
26	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
27	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
28	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
29	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
30	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

TRANSIT

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES MASTER, *of the* "MANUEL ARUS", *from* SANTIAGO DE CUBA, *do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

COMPAÑIA TRASATLANTICA - VAPOR MANUEL ARUS

Antonio Vives

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 10 1931 *day of* ....., *19*

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, FRANCISCO DE POLANCO, Surgeon of the "MANUEL ARNUS" SAILING THEREWITH
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Francisco de Polanco

Sworn to before me this SEP 10 1931 day of _____

at NEW YORK

_____
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

TRANSIT S. S. MANUEL ARNUS *Passengers sailing from* SANTIAGO DE CUBA, SEPTEMBER 5th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BOSCH	PEDRO AT	48		M	M	Sailor	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Mallorca					Cuba	Baitabano	
2		NADAL	JUAN J.	44		M	M	do	do	do	do	Cuban	do	do	Baleares					do	do	
3		COLL	MATIAS	46		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
4		CALAFELL	ANTONIO J.	51		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
5		ROCH	RAUL R.	25		M	S	Merchant	do	do	do	Cuban	Cuban	Cuba	Habana					do	do	
6		JAUMIRA	JOSE	45		M	M	do	do	do	do	do	Spanish	Spain	Barcelona					do	do	
7		DOMENECH	ROSA P.	35		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
8		ENSEÑAT	PEDRO	58		M	M	Pilot	do	do	do	do	do	do	Andraitx					do	do	
9		BELLO	JOSE A.	17		M	S	Student	do	do	do	do	Cuban	Cuba	Manzanillo					do	do	
10	TEMP. STAY	MOCHOM	MENAHEM	22		M	S	Laborer	do	do	do	Turkish	Turkish	Turkey	Stambul					do	do	
11	NOT COUNTED	SEVI	YEDA	43		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
12	TEMP. STAY	ABDALLAH	YUSEPH	20		M	S	do	do	do	do	British	Palestine	Palestine	Turmus-Aya					do	do	
13	TEMP. STAY	ODEH	ODEH A.H.	24		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Turmus-Aya					do	do	
14		KALAMITIS	EMMANUEL	35		M	S	do	do	do	do	Greek	Greek	Greece	Serifo-Island					do	do	
15		CASAS	MANUEL	53		M	M	Sailor	do	do	do	Spanish	Spanish	Spain	Pontevedra					do	Santiago de Cuba	
16		REYES	HELEN	45		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
17		CASAS	MANUEL	7		M	S	-	No	do	do	do	do	Cuba	Santiago de Cuba					do	do	
18		CASAS	JAIME	5		M	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
19		CASAS	MARIA	3		F	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
20		CASAS	MIGUEL	2		M	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
21		DIAZ	RAFAEL	57		M	M	Laborer	Yes	do	Yes	do	do	Spain	Almeria					do	do	
22		PEÑARANDA	PEDRO	57		M	M	do	do	do	do	do	do	Argelia	Argel					do	do	
23		CONTRI	JOSEFA	54		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	Spain	Alicante					do	do	
24		BLANCO	JOSE	41		M	S	Laborer	do	do	do	do	do	do	Benga					do	do	
25		CORTES	JOSE	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Pigeiro					do	do	
26		SOTO	VICENTE	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Ortigueira					do	do	
27		MERCADER	MARIA A.	52		F	W	Housewife	do	do	do	do	do	do	Alhama					do	do	
28		BLANCO	AURORA	35		F	S	do	do	do	do	do	do	do	Bouza					do	do	
29		FONTENOCHA	RICARDO	55		M	S	Laborer	do	do	do	do	do	do	Barcelona					do	do	
30		JUNQUERA	FRANCISCO	17		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Mataró					do	do	

Except #10-12/13 Checked in: Jos. Montgomery Insp. 6 12 AM Sept. 14/1931

Checked in: Jos. Montgomery Insp. 105 PM Sept. 10/1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 10th, 19 31

123

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a bona fide resident of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	TRANSIT FOR SPAIN	SPAIN	BARCELONA		YES	MYSELF	YES	NO	NO	NO	NO	TRANSIT FOR SPAIN	YES	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	fair	brown	brown	NONE
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	dark	black	black	do
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	black	do
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	brown	do
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
14	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
15	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
16	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
17	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
18	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	brown	brown	do
19	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
20	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
21	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5		do	brown	brown	
22	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	brown	
23	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
24	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	
25	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
26	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
27	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	fair	brown	brown	
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
29	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

TRANSIT

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES MASTER *, of the* "M A N U E L A R N U S" *from* SANTIAGO DE CUBA *, do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 80 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

COMPAÑIA TRASATLANTICA VAPOR MANUEL ARNUS

Master *Officer.*

Sworn to before me this SEP 10 1931 *day of* _____, *19*

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, FRANCISCO DE DOLAREA, Surgeon of the "MANUEL ARNUS" SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

COMPAÑIA TRASATLANTICA - BARCELONA

Francisco de Dolarea

Sworn to before me this SEP 1 0 1931 day of

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—30

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

1931

TRANSIT S. S. Manuel Arnus. Passengers sailing from SANTIAGO DE CUBA, SEPTEMBER 5th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		GIMENEZ	FELIPE	30		M	M	Salesman	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Almeria					Cuba	Habana
2		GOMEZ	CARMEN M.	27		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	Zaragosa					do	do
3		MEDINA	ANTONIO	28		M	M	Laborer	do	do	do	do	do	do	Canda					do	Cienfuegos
4		CUESTA	MARIA E.	26		F	M	Housewife	do	do	do	do	Cuban	Cuba	Cienfuegos					do	do
5		MEDINA	CANDIDA	6		F	S	-	No	do	No	do	Spanish	do	do					do	do
6		MEDINA	ETELVINA	5		F	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do
7		MEDINA	FEDERICO	5		M	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do
8		MEDINA	AURELIA		1	F	S	-	do	-	do	do	do	do	do					do	Habana
9		ROMAGOSA	JAIME	46		M	M	Laborer	Yes	Spanish	Yes	do	do	do	Barcelona					do	do
10		SUBIRANA	ROSA	44		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	do					do	do
11		ROMAGOSA	MARIA T.	4		F	S	-	No	do	No	do	do	Cuba	Habana					do	do
12		FALCON	MARIA	38		F	M	Housewife	Yes	do	Yes	do	do	Spanish	Teror					do	Moron
13		PEREZ	JUANA	17		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
14		PEREZ	ADELA	14		F	S	do	do	do	do	do	do	Cuba	Moron					do	do
15		PEREZ	JUAN M.	9		M	S	Student	do	do	do	do	do	do	do					do	do
16		PEREZ	AURELIO	7		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
17		PARGA	JOSE I.	25		M	M	Laborer	do	do	do	do	do	Spain	Coruña					do	Habana
18		REGO	MARIA J.	21		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	Cuba	Habana					do	do
19		CORTES	INDALECIO	41		M	M	Laborer	do	do	do	do	do	Spain	Montellano					do	Camaguey
20		GUILLEN	ROSA	38		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	Cuba	Habana					do	do
21		CORTES	CARMEN R.	5		F	S	-	No	do	No	do	do	do	do					do	do
22		CORTES	CONSUELO M.		14	F	S	-	do	do	do	do	do	do	Camaguey					do	Habana
23		RIBAS	VICENTE	41		M	M	Laborer	Yes	do	Yes	Cuban	do	Spain	Ibisa					do	do
24		RIBAS	ISABEL	38		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	Cuba	Habana					do	do
25		RIBAS	BARTOLOME	8		M	S	-	No	do	No	do	do	do	do					do	do
26		RIBAS	JUAN	6		M	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do
27		RIBAS	HILARIO	5		M	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do
28		RIBAS	ANTONIO	3		M	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do
29		RIBAS	PAUL	2		M	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do
30		RIBAS	FRANCISCO	1		M	S	-	P	do	do	do	do	do	do					do	do

NON QUOTA

NON QUOTA

NON QUOTA

NON QUOTA

E3

1/30 Checked in, Jos. Montgomery Insp. 10 5 PM Sept. 10/1931

1/30 Checked out Jos. Montgomery Insp. 6 10 AM Sept. 14/1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 10th, *19* 21

125

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for ocean passage, whether sent for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether insane or feeble-minded	Whether excluded and deported	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to the country whence he came, or to some other foreign country, or to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	TRANSIT FOR SPAIN	BAPIN	BARCELONA		YES	MYSELF	YES	NO	NO	NO	NO	TRANSIT FOR SPAIN	YES	TRANSIT		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	fair	brown	brown	NONE
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	black	do
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	dark	brown	black	do
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	( )	5	5	do	brown	brown	do
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	d	5	6	do	brown	brown	do
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
7	do	do	do	o	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	9	do	brown	brown	do
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2		do	brown	brown	do
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	brown	do
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	brown	do
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	fair	brown	brown	do
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4		do	brown	brown	do
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
16	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
17	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	black	do
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
19	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	brown	brown	do
22	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
24	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
26	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	brown	brown	do
27	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	brown	brown	do
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	brown	brown	do
29	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	brown	brown	do
30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	brown	brown	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

TRANSIT

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES (State whether Master, First, or Second Officer) *MASTER of the* "M A N U E L A R N U S", *from* SANTIAGO DE CUBA, *do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master Officer.

Sworn to before me this SEP 10 1931 *day of* *19*

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

126

I, FRANCISCO DE DOLAREA, Surgeon of the "MANUEL ARNUS" SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

COMPAÑIA TRASATLANTICA - VAPOR SAMUEL ARNUS -

Francisco de Dolarea

Sworn to before me this SEP 1 0 1921 day of _____, 19

at NEW YORK

[illegible]

[illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Manuel Arnus Passengers sailing from SANTIAGO DE CUBA, SEPTEMBER 5th, 19 31

TRANSIT

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	TEMP. STAY	SIERRA	JAIME	22		M	S	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Baleares					Cuba	Habana
2		HERNANDEZ	JUAN	70		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Mora de Ebro					do	Cienfuegos
3		JUAN COVAS	JUAN	50		M	M	Sailor	do	do	do	do	do	do	Baleares					do	do
4		MENENDEZ	JOSE	31		M	M	Laborer	do	do	do	do	do	do	Oviedo					do	Habana
5		CUNILL	MIGUEL	21		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Baleares					do	Cienfuegos
6		REUS	BARTOLOME	35		M	W	do	do	do	do	do	do	do	do					do	Habana
7	TEMP. STAY	SERRANO	SALVADOR	63		M	W	do	do	do	do	do	do	do	Valencia					do	do
8		ALEMANY	JORGE	36		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Baleares					do	Batabano
9		LLINIZ	PABLO	48		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Mallorca					do	Cienfuegos
10		MARTORI	FRANCISCO	57		M	W	Barber	do	do	do	do	do	do	Barcelona					do	Habana
11	TEMP. STAY	PARETS	MIGUEL	38		M	M	Sailor	do	do	do	do	do	do	Baleares					do	Batabano
12		ENSEÑAT	PEDRO	31		M	S	Salesman	do	do	do	do	do	do	do					do	Sta. Clara
13		MUÑOZ	ELADIO	35		M	S	Laborer	do	do	do	do	do	do	Badajoz					do	Habana
14		ACOSTA	FRANCISCA	35		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Canarias					do	do
15		GUERRA	FRANCISCO	34		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
16	TEMP. STAY	BACALLAO	JULIO	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Tenerife					do	do
17	NOT COUNTED	HERNANDEZ	SEBASTIAN	45		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Las Palmas					do	do
18	TEMP. STAY	HERNANDEZ	RICARDO L.	20		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Icod					do	Cienfuegos
19	TEMP. STAY	VERA	ROSARIO	24		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Rosario					do	do
20	TEMP. STAY	MARTIN	BUENAVENTURA	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Hierro					do	Habana
21	NOT COUNTED	CHAVEZ	LUCIANO	31		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Pontevedra					do	do
22	TEMP. STAY	BACALLAO	DAMASO	24		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Tenerife					do	Habana
23		SERQUELLA	MARIA	47		F	W	Housewife	do	do	do	do	do	do	Baleares					do	Matanzas
24	NOT COUNTED	MASSOT	JUANA M.	47		F	W	do	do	do	do	do	do	do	Baleares					do	Habana
25		JOSEPA	MARIN	45		F	S	do	do	do	do	do	do	do	Jaen					do	do
26		HERNANDEZ	LORENZO	52		M	M	Mason	do	do	do	do	do	do	Canarias					do	do
27		REYEROS	MARIA	29		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	do					do	do
28		HERNANDEZ	CATALINA	6		F	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do
29		HERNANDEZ	MARIA A.	4		F	S	-	No	do	No	do	do	Cuba	Habana					do	do
30		HERNANDEZ	ROSARIO	63	1	F	S	-	do	-	do	do	do	do	do					do	do

30 Checked in. Jno. Montgomery Insp. 10 5 Pm Sept 10/1931
Except 1-7-11-16-18/20-22 checked out. Jno. Montgomery Insp. 6 10 AM Sept. 14/1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 10th, *19*31

127

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See question 28 for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to or may remain in the United States permanently or only temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	TRANSIT FOR SPAIN	SPAIN	BARCELONA		YES	MYSELF	YES	NO	NO	NO	NO	TRANSIT FOR SPAIN	YES	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	fair	brown	brown	NONE
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	gray	brown	do
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	brown	do
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	brown	brown	do
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	brown	do
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	gray	brown	do
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
16	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
17	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	brown	do
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
19	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
22	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
24	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	gray	brown	do
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	brown	do
26	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	gray	brown	do
27	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
29	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	blonde	brown	do
30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	blonde	brown	do
	do																								5	4	do	blonde	brown	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—409

TRANSIT

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* "M A N U E L A R E U S", *from* SANTIAGO DE CUBA, *do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 20 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is complete and true in every respect.*

Master *Officer.*

Sworn to before me this SEP 10 1931 *day of* _____, *19*

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—60

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, FRANCISCO DE DOLAREA, Surgeon of the "MANUEL ARNUS" SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CADIZ UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

COMPAÑIA TRASATLANTICA - BARCELONA

Francisco de Dolarea

Sworn to before me this SEP 1 1921 day of _____, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 590 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Manuel Arnus Passengers sailing from SANTIAGO DE CUBA, SEPTEMBER 6th, 1931

TRANSIT

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		MORENO	ANTONIO	52		M	M	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Canarias					Cuba	Habana
2		MENDOZA	ISABEL	28		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	do					do	do
3		GIL	ROSARIO	56		F	M	do	do	do	do	do	do	do	Cadiz					do	do
4	TEMP. STAY	RODRIGUEZ	GUMERSINDO	20		M	S	Laborer	do	do	do	do	do	do	Rosario					do	Cienfuegos
5	TEMP. STAY	CASTELLANOS	EUSEBIO	47		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Tenerife					do	Habana
6	TEMP. STAY	PEREZ	JUAN	20		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Aguimes					do	Camaguey
7		SEGURA	JOSE	21		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Zujar					do	Camaguey
8		MONJO	RAFAEL	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Baleares					do	Habana
9		MASANET	ANTONIO J.	30		M	S	Sailor	do	do	do	do	do	do	do					do	Batabano
10		COLL	BARTOLOME	37		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
11	TEMP. STAY	MARTINEZ	CRISTOBAL	45		M	M	Laborer	do	do	do	do	do	do	Almeria					do	Habana
12		ROMANACH	FRANCISCO	52		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Gerona					do	Caibarien
13		RAMIS	JUAN	38		M	S	do	do	do	do	do	do	do	San Jorge					do	Camaguey
14		PRATS	JUAN	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Torre Vieja					do	do
15		BESSO	JAIME	20		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Tarragona					do	Habana
16		PUJOL	PEDRO J.	44		M	M	Sailor	do	do	do	do	do	do	Baleares					do	do
17		CAVILANES	FRANCISCO	46		M	M	Laborer	do	do	do	do	do	do	Manbehana					do	do
18		ROCA	FAUSTINO	48		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo					do	do
19		ROS	JAIME	24		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Baleares					do	do
20		PALLICER	ANTONIO	42		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
21	TEMP. STAY	REUS	LEONARDO	38		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Andraitx					do	do
22		RABASA	JUAN	36		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Baleares					do	do
23		SIMONET	FRANCISCO	50		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
24	TEMP. STAY	VICH	RAMON	37		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	Caibarien
25		MARCOS	MANUEL	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Zamora					do	Sgo. de Cuba
26		ALMAGRO	DANIEL	36		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Granada					do	Habana
27		PASCUAL	BARTOLOME	37		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Baleares					do	Batabano
28		CHACON	JUAN A.	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Cadiz					do	Habana
29		ABAD	JESUS M.	31		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Barcelona					do	do
30	TEMP. STAY	RUIS	MARCELINO	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Valladolid					do	do

03-34

1/30 Checked in at Montgomery Dept. 1/05 PM Sept. 10/1931

Checked out. Montgomery Dept. Sept 14/1931 @ 6 10 AM

Except 4/6-11-21-24-30

Total passengers 5
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 10 th, *19* 31

129

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write, or both, the language of the country whence he came	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote.) (or Toll test if this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether able to read or write, or both, the language of the country whence he came	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	TRANSIT FOR SPAIN	SPAIN	CADIZ		YES	MYSELF	YES	NO	NO	NO	NO	TRASIT FOR SPAIN	YES	TRANSIT		NO	NONO		NO	NO	NONO		GOOD	NO	5	5	fair	brown	brown	NONE
2	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
3	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	gray	brown	do
4	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
5	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
6	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
7	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	black	do
8	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
9	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
10	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
11	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
12	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
13	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
14	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
15	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	brown	do
16	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
17	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
18	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
19	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	black	brown	do
20	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	brown	brown	do
21	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
22	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	black	brown	do
23	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	dark	brown	brown	do
24	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	fair	brown	brown	do
25	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
26	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
27	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
28	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	brown	brown	do
29	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
30	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	brown	brown	do
	do		do																					5	5	do	brown	brown	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

TRANSIT

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANTONIO M. VIVES MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* "M A N U E L A R N U S" *from* SANTIAGO DE CUBA *, do solemnly, sincerely, and truly* DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

COMPAÑIA TRASATLANTICA - HAVRE MANUEL ARNUS

Antonio M. Vives
Master *Officer.*

Sworn to before me this SEP 7 0 1931 *day of* _____, *19*

at NEW YORK

EXAMINED
Immigration Officer.

14—680

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Serafin Acebal	30	Spain.			

RECD
U.S. IMMIGRATION SERVICE
ELLIS ISLAND
SEP 15 31

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
FORM 666 6-30

Manuel Arnus

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK
SEP 14 1931, 193

I, master of the Spanish SS S. S. MANUEL ARNUS
from port of Havana, Cuba, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 163 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (~~sick~~) 1
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 162

The above-named vessel arrived at this port Sept. 10, 1931, consigned to Spanish Transatlantic Line Agency, Inc.; is now lying at PIER 8 E. R. and is expected to sail Sept. 17, 193 for Cadiz & Barcelona Spain via United States port of NEW YORK First port of call in United States this voyage was NEW YORK

130

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

14-1613

18	do	Dasa Rodrigues	Pascual	23	Electrician	do	do	do	do	25	M	do	do	5-5	148	do
19	do	Amat Amat	Rafael	20	Wireless opt.	20/11/29	do	do	do	21	M	do	do	5-5	136	do
20	do	Corvino Aguirre	Marcelo	4	do	do	do	do	do	20	M	do	do	5-6	156	do
21	do	Simo Sabaleta	Rafael	1	do	7/8/31	do	do	do	26	M	do	do	5-5	145	do
22	do	Fernandez Pifero	Jose	24	Boatswain	12/8/31	Cadiz	do	do	45	M	do	do	5-6	160	do
23	do	Lloret Sach	Antonio	22	2nd. do	12/4/31	do	do	do	47	M	do	do	5-6	165	do
24	do	Felio Rosa	Juan	23	5th. do	12/2/31	do	do	do	45	M	do	do	5-5	154	do
25	do	Maristany Oliveras	Francisco	20	Carpenter	2/7/27	Barcelona	do	do	44	M	do	do	5-5	145	do
26	do	Chacopino Arsuil	Julian	24	Watchman	do	do	do	do	45	M	do	do	5-7	156	do
27	do	Perello Linares	Jose V.	18	Sailor	2/9/28	do	do	do	28	M	do	do	5-7	148	do
28	do	Linares Orts	Vicente	14	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5-4	132	do
29	do	Orts Cerres	Simon	16	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5-6	147	do
30	do	Espasa Pla	Manuel	22	do	do	do	do	do	21	M	do	do	5-6	145	do

Line
Owners
Local Agents
16—1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

1

rrival at a

133

MARKS

MAY 21 1931 MANUEL ARNUS

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
Vicente Rubio Lopez	41	Spain.	Spain	Pulmonary Bronchitis

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

14-3613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name	Age	Nationality	When and where signed on

14-3613

18	do	Jose Rodrigues	Pascual	✓	12	Electrician	do	do	do	do	25	M	do	do	5-5	140	do
19	do	Amat Amat	Rafael	✓	10	Wireless opt.	20/11/29	do	do	do	21	M	do	do	5-5	136	do
20	do	Cervino Aguirre	Marcelo	✓	4	do	do	do	do	do	20	M	do	do	5-6	156	do
21	do	Simo Zabalgia	Rafael	✓	1	do	7/8/31	do	do	do	26	M	do	do	5-5	143	do
22	do	Fernandez Pinero	Jose	✓	24	Boatswain	12/8/31	Cadiz	do	do	45	M	do	do	5-6	148	do
23	do	Lloret Sush	Antonio	✓	23	Asst. do	12/8/31	do	do	do	47	M	do	do	5-6	145	do
24	do	Felio Rosa	Juan	✓	22	5th. do	12/8/31	do	do	do	45	M	do	do	5-5	154	do
25	do	Maristany Oliveras	Francisco	✓	20	Carpenter	8/7/27	Barcelona	do	do	44	M	do	do	5-5	145	do
26	do	Chanopino Arcail	Julian	✓	24	Watchman	do	do	do	do	45	M	do	do	5-7	156	do
27	do	Perello Linares	Jose V.	✓	15	Sailor	8/9/28	do	do	do	28	M	do	do	5-7	148	do
28	do	Linares Orts	Vicente	✓	14	do	do	do	do	do	28	M	do	do	5-4	128	do
29	do	Orts Cervea	Simon	✓	16	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5-6	147	do
30	do	Espasa Pla	Manuel	✓	29	do	do	do	do	do	31	M	do	do	5-6	145	do

✓ Discharged Dup

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

14—1240

_____ *Immigrant Inspector.*

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

No. 1

arrival at a

133

REMARKS

SEAMEN LEFT IN

Name	Age	Nationality
Vicente Pedro Lopez	41	Span.

DISCHARGED SE

Name	Age	Nationali

14-1613

Form 559

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York Sept 10 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the
SS. Manuel Arnus
Spanish SS line. Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

Erase one: ~~deliver to~~ / detain on board / ~~remove to~~ | S.S. Manuel Arnus (†Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME — STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger; member of the crew; stowaway, etc.)

All 3d class alien passengers, 375 in number, as shown by names on attached list.

131

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE
EPMott
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Signature)

(Title of person signing receipt) (OVER)

14—660 U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

14-1613

Form 559

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF N.Y. Sep 10, 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the
SS. MANUEL ARNUS
SPANISH. Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

Erase one: ~~deliver to~~ / detain on board / ~~remove to~~ | S.S MANUEL ARNUS (†Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME — STATUS ON VESSEL (1st, 2d, ~~and~~ class passengers ~~member of the crew; stowaway, etc.~~)

1 Antero / MORO
2 Jose / ROCA
3 Aguna / SOLIS
4 Rolando / VILANOJO
5 Arnaldo / "
6 Anna / BOCH
7 Manuel / RIU

132

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE
William Carter
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Signature)

(Title of person signing receipt) (OVER)

14—660 U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

When and where signed on

arrival at a

133

REMARKS

19	do	Anet Amat	Rafael	✓	1	do	7/6/31	do	do	do	26	M	do	do	5-5	148	do
20	do	Cervino Aguirre	Marcelo	✓	3	do	do	do	do	do	39	M	do	do	5-6	156	do
21	do	Simo Sabaleta	Rafael	✓	1	do	7/6/31	do	do	do	26	M	do	do	5-5	145	do
22	do	Fernandez Piñero	Jose	✓	34	Boatswain	12/6/31	Cadiz	do	do	45	M	do	do	5-6	148	do
23	do	Lloret Such	Antonio	✓	29	Rnd. do	12/4/31	do	do	do	47	M	do	do	5-5	145	do
24	do	Pelio Roca	Juan	✓	23	2Sh. do	12/2/31	do	do	do	45	M	do	do	5-5	154	do
25	do	Maristany Oliveras	Francisco	✓	20	Carpenter	2/7/27	Barcelona	do	do	44	M	do	do	5-5	145	do
26	do	Chacopino Arsell	Julian	✓	24	Watchman	do	do	do	do	45	M	do	do	5-7	156	do
27	do	Perello Linares	Jose V.	✓	15	Sailor	2/9/28	do	do	do	28	M	do	do	5-7	148	do
28	do	Linares Orts	Vicente	✓	14	do	do	do	do	do	28	M	do	do	5-4	138	do
29	do	Orts Correa	Gines	✓	16	do	do	do	do	do	54	M	do	do	5-6	147	do
30	do	Espasa Pla	Manuel	✓	29	do	do	do	do	do	51	M	do	do	5-6	145	do

EPMott Insp

Line
Owners
Local Agents
16—1268

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

143 Total Crew

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "MANUEL ARNUS", *arriving at* NEW YORK, SEP 5 1931, *19*, *from the port of* HABANA 133

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Vives Orts	Antonio M.	45	Captain	27/8/29	Barcelona	No	Yes	61	M	Spanish	Spanish	5-4	148	No	
2	do	Quintana M.Alegria	Epifanio	10	Chaplain	22/7/30	do	do	do	54	M	do	do	5-8	164	do	
3	do	Dolarea Velasco	Francisco de	25	Doctor	30/8/29	do	do	do	50	M	do	do	5-5	142	do	
4	do	Villaverde Cortes	Enrique	10	Purser	do	do	do	do	54	M	do	do	5-7	154	do	
5	do	Nañes R.Campiña	Guillermo	5	2nd. do	2/4/27	do	do	do	24	M	do	do	5-5	141	do	
6	do	Aguirre Olosaga	Celestino de	25	Chief-Officer	22/5/29	do	do	do	48	M	do	do	5-6	160	do	
7	do	Mangnes Segundo	Hector	20	2nd. do	27/12/27	do	do	do	44	M	do	do	5-5	145	do	
8	do	Dias Guijarro	Luis	25	3th. do	22/1/31	do	do	do	40	M	do	do	5-8	165	do	
9	do	Riera Casa	Antonio	8	5th. do	12/6/31	Cadiz	do	do	24	M	do	do	5-7	153	do	
10	do	Lleal Bacas	Francisco	2	Ass. do	14/4/31	Vigo	do	do	17	M	do	do	5-6	156	do	
11	do	Zabaglia Lebron	Jesus	22	Chief Engineer	2/12/30	Cadiz	do	do	49	M	do	do	5-5	143	do	
12	do	Liner Parra	Manuel	20	2nd. do	do	do	do	do	51	M	do	do	5-5	145	do	
13	do	Marques Chacio	Manuel	17	3th. do	30/8/29	Barcelona	do	do	39	M	do	do	5-6	159	do	
14	do	Blegre Gutierres	Blas	22	4th. do	2/12/30	Cadiz	do	do	41	M	do	do	5-5	143	do	
15	do	Gonsales Gonsales	Manuel	16	5th. do	30/8/29	Barcelona	do	do	34	M	do	do	5-3	125	do	
16	do	Prats Arquillo	Antonio	13	5th. do	do	do	do	do	31	M	do	do	5-5	145	do	
17	do	Real Lopez	Juan	12	5th. do	do	do	do	do	32	M	do	do	5-6	151	do	
18	do	Dasa Rodrigues	Pascual	12	Electrician	do	do	do	do	25	M	do	do	5-5	145	do	
19	do	Amat Amat	Rafael	10	Wireless opt.	30/11/29	do	do	do	31	M	do	do	5-5	134	do	
20	do	Cervino Aguirre	Marcelo	4	do	do	do	do	do	20	M	do	do	5-6	156	do	
21	do	Simo Zabaleta	Rafael	1	do	7/6/31	do	do	do	24	M	do	do	5-5	145	do	
22	do	Fernandez Piñero	Jose	24	Boatswain	12/6/31	Cadiz	do	do	45	M	do	do	5-6	148	do	
23	do	Lloret Such	Antonio	23	2nd. do	12/4/31	do	do	do	47	M	do	do	5-6	145	do	
24	do	Felio Roca	Juan	23	3th. do	12/2/31	do	do	do	45	M	do	do	5-5	154	do	
25	do	Maristany Oliveras	Francisco	20	Carpenter	2/7/27	Barcelona	do	do	44	M	do	do	5-5	145	do	
26	do	Chacopino Arcail	Julian	24	Watchman	do	do	do	do	45	M	do	do	5-7	156	do	
27	do	Perello Linares	Jose V.	15	Sailor	2/9/28	do	do	do	28	M	do	do	5-7	148	do	
28	do	Linares Orts	Vicente	14	do	do	do	do	do	28	M	do	do	5-4	132	do	
29	do	Orts Correa	Gines	16	do	do	do	do	do	34	M	do	do	5-6	147	do	
30	do	Espasa Fla	Manuel	29	do	do	do	do	do	51	M	do	do	5-6	145	do	

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

14—1248

.....
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*..

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MANUEL ARRUFAT, *arriving at* NEW YORK, SEP 5 1931, *19*..., *from the port of* HABANA 134

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Garcia Martinez	Vicente	16	Sailor	2/9/28	Barcelona	No	Yes	27	M	Spanish	Spanish	5-6	145	No	
2	do	Linares Devesa	Francisco	18	do	do	do	do	do	32	M	do	do	5-6	145	do	
3	do	Iberra Rostell	Jose	20	do	do	do	do	do	28	M	do	do	5-5	139	do	
4	do	Castro Bermudez	Diego	18	do	12/4/31	Cadiz	do	do	25	M	do	do	5-5	141	do	
5	do	Llorens Izquierdo	Vicente	22	do	14/7/28	Barcelona	do	do	27	M	do	do	5-5	148	do	
6	do	Mpacho Andres	Juan B.	16	do	do	do	do	do	32	M	do	do	5-6	145	do	
7	do	Roman Pena	Manuel	31	do	22/7/30	Cadiz	do	do	31	M	do	do	5-4	146	do	
8	do	Moral Galiana	Manuel	21	do	2/7/28	do	do	do	26	M	do	do	5-5	143	do	
9	do	Bravos Castro	Jesus	16	do	do	do	do	do	31	M	do	do	5-4	142	do	
10	do	Simon Cortes	Luis	14	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5-5	145	do	
11	[illegible]																
12	do	Calvo Ortega	Jose	16	do	2/9/29	Barcelona	do	do	28	M	do	do	5-5	146	do	
13	do	Linares Sellen	Pedro	21	do	22/5/28	do	do	do	25	M	do	do	5-6	145	do	
14	do	Lloret Nogueroles	Vicente	10	do	4/9/29	do	do	do	26	M	do	do	5-6	147	do	
15	do	Ahuir Fernando	Juan B.	12	do	12/4/31	Cadiz	do	do	26	M	do	do	5-5	144	do	
16	do	Mora Damian	Luis	15	do	do	do	do	do	28	M	do	do	5-8	145	do	
17	do	Pareja Aviver	Manuel	21	do	12/6/31	do	do	do	26	M	do	do	5-5	141	do	
18	do	Marques Garcia	Francisco	11	do	4/9/29	Barcelona	do	do	27	M	do	do	5-3	136	do	
19	do	Arias Perez	Jose	8	do	22/5/28	Cadiz	do	do	23	M	do	do	5-4	134	do	
20	do	Dominguez Villar	Jose	4	do	do	do	do	do	18	M	do	do	5-3	131	do	
21	do	Guerrero Vargas	Fernando	24	Fireman	14/5/30	do	do	do	44	M	do	do	5-5	145	do	
22	do	Martin Hernandez	Diego	27	do	do	do	do	do	46	M	do	do	5-5	145	do	
23	do	Fernandez Renco	Manuel	20	do	do	do	do	do	56	M	do	do	5-6	146	do	
24	do	Iglesias Marchito	Jeronimo	25	do	12/4/31	do	do	do	45	M	do	do	5-6	159	do	
25	do	Llado Rigo	Sebastian	23	do	22/7/30	do	do	do	45	M	do	do	5-5	143	do	
26	do	Martinez Nunez	Manuel	20	do	do	do	do	do	51	M	do	do	5-6	147	do	
27	do	Medrano Mendez	Eliserdo	25	do	do	do	do	do	50	M	do	do	5-6	156	do	
28	do	Baena Linares	Francisco	26	do	do	do	do	do	55	M	do	do	5-6	148	do	
29	do	Romero Jurado	Jose	27	do	12/4/31	do	do	do	44	M	do	do	5-5	145	do	
30	do	Riera Rodrigues	Manuel	14	do	12/2/31	do	do	do	26	M	do	do	5-6	141	do	

Ed R Cota Insp

Line .....

Owners .....

Local Agents .....
14—1240

.....
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Sheet No. 3

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "MANUEL ARANA", arriving at NEW YORK, SEP 5 1931, 19__, from the port of HABANA 135

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Benito Bedia	Marcelino	18	Fireman	2/12/30	Cadiz	No	Yes	36	M	Spanish	Spanish	5-6	161	No	
2	do	Alcantara Pombo	Jose	15	do	12/2/31	do	do	do	34	M	do	do	5-5	139	do	
3	do	Alonso Blanco	Ramon	11	do	28/7/30	do	do	do	37	M	do	do	5-4	143	do	
4	do	Alonso Beldas	Jose	18	do	24/2/30	do	do	do	45	M	do	do	5-5	165	do	
5	do	Reyes Pena	Francisco	21	do	do	do	do	do	28	M	do	do	5-6	145	do	
6	do	Perez Garcia	Jose	14	do	do	do	do	do	34	M	do	do	5-5	144	do	
7	do	Pombo Carmona	Juan	10	do	12/2/30	do	do	do	29	M	do	do	5-5	142	do	
8	do	Sola Gomez	Gabriel	9	do	12/2/31	do	do	do	26	M	do	do	5-6	140	do	
9	do	Nunez Martinez	Jose	18	do	28/7/30	do	do	do	36	M	do	do	5-5	157	do	
10	do	Lam Adams	Jose	15	do	do	do	do	do	41	M	do	do	5-4	141	do	
11	do	Duque Portilla	Jose														
12	do	Cabelo Campo	Angel	14	do	do	do	do	do	28	M	do	do	5-6	156	do	
13	do	Rey Lopez	Antonio	18	do	do	do	do	do	27	M	do	do	5-6	148	do	
14	do	Suarez Martin	Juan	9	do	14/3/30	do	do	do	27	M	do	do	5-4	151	do	
15	do	Lojo Vilar	Jose	6	do	2/12/30	do	do	do	23	M	do	do	5-6	146	do	
16	do	Lago Raul	Manuel	11	do	do	do	do	do	28	M	do	do	5-6	148	do	
17	do	Rivero Figuera	Jesus	8	do	2/12/30	do	do	do	24	M	do	do	5-6	148	do	
18	do	Pelin Parpal	Mariano	11	do	12/2/31	do	do	do	27	M	do	do	5-6	139	do	
19	do	Prieto Calle	Antonio	18	do	14/3/30	do	do	do	28	M	do	do	5-6	161	do	
20	do	Rua Soler	Juan	14	do	2/12/30	do	do	do	28	M	do	do	5-6	148	do	
21	do	Pareja Aviles	Jose	17	do	27/6/29	Barcelona	do	do	28	M	do	do	5-6	165	do	
22	do	Commlos Moreira	Camilo	4	do	2/12/30	Cadiz	do	do	24	M	do	do	5-6	148	do	
23	do	Garcia Lago	Manuel T.	22	do	12/2/31	do	do	do	41	M	do	do	5-6	136	do	
24	do	Tocino Botello	Antonio	7	do	2/12/30	do	do	do	23	M	do	do	5-6	147	do	
25	do	Castelo Gonzalez	Jesus	9	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5-6	148	do	
26	do	Calle Ramos	Jose de la	6	do	12/2/31	do	do	do	22	M	do	do	5-6	137	do	
27	do	Perez Caballero	Jose	1	do	14/4/31	Vigo	do	do	19	M	do	do	5-6	149	do	
28	do	Riego Cardon	Francisco	21	Chief-Steward	2/12/30	Cadiz	do	do	28	M	do	do	5-6	148	do	
29	do	Rata Montes	Rafael	17	Asst. do	4/2/29	Barcelona	do	do	43	M	do	do	5-6	148	do	
30	do	Rey Barrera	Sebastian	21	Butler	24/2/30	do	do	do	41	M	do	do	5-6	148	do	

Discharged Dup

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

_____ Immigrant Inspector.

SEE OTHER SIDE.

3

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "MANUEL ARNUS", arriving at NEW YORK, SEP 5 1931, 19__, from the port of HABANA 136

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Mirones Calderon	Cipriano	16	Asst.Boiler	22/12/28	Cadiz	No	Yes	32	M	Spanish	Spanish	5-6	140	No	
2	do	Ruiz Feijoo	Ramon	10	5th. do	22/2/29	do	do	do	27	M	do	do	5-8	165	do	
3	do	Contreras Simmons	Florencio	22	Chief-Cook	22/7/30	do	do	do	31	M	do	do	5-6	161	do	
4	do	Molina Tovres	Roque	18	Asst. do	do	do	do	do	25	M	do	do	5-6	148	do	
5	do	Collantes Anillo	Francisco	14	Asst. do	2/7/28	do	do	do	26	M	do	do	5-5	143	do	
6	do	Bosch Caldwell	Rafael	14	5th. do	2/7/28	Barcelona	do	do	28	M	do	do	5-6	140	do	
7	do	Garcia Sanchez	Luis	16	5th. do	do	do	do	do	28	M	do	do	5-5	138	do	
8	do	Garcia Sanchez	Antonio	22	5th. do	10/2/31	Cadiz	do	do	49	M	do	do	5-6	148	do	
9	do	Martinez Romero	Jose	18	Asst. do	20/11/29	do	do	do	28	M	do	do	5-6	148	do	
10	do	Palmer Puchi	Leonard	21	Deviller	12/2/29	Barcelona	do	do	29	M	do	do	5-6	154	do	
11	do	Puga Pena	Jose	9	do	22/7/30	Cadiz	do	do	26	M	do	do	5-7	145	do	
12	do	Tejeiro Gonzalez	Luis	4	2/12/29	2/12/30	do	do	do	20	M	do	do	5-6	145	do	
13	do	Rubio Lopez	Vicente	20	Baker	2/7/26	Barcelona	do	do	45	M	do	do	5-6	167	do	
14	do	Benitez Velasquez	Manuel	17	Asst. do	22/7/30	Cadiz	do	do	45	M	do	do	5-4	126	do	
15	do	Fernandez Rojo	Hipolito	17	Pantry-Cpnt	do	do	do	do	24	M	do	do	5-6	160	do	
16	do	Rodriguez Cintos	Manuel	20	Oyster	12/2/31	do	do	do	21	M	do	do	5-6	165	do	
17	do	Soliveres Lopez	Jeronimo	20	Barber	do	do	do	do	22	M	do	do	5-6	167	do	
18	do	Salinas Herrera	Jorge	6	Clothier	24/7/30	do	do	do	27	M	do	do	5-6	159	do	
19	do	Lopez Lima	Reinaldo	2	Asst.Surgeon	20/2/29	do	do	do	27	M	do	do	5-8	160	do	
20	do	Villanueva Reinoso	Jesus	14	Nurse	do	do	do	do	27	M	do	do	5-6	131	do	
21	do	Vila Trabal	Concepcion	14	do	2/7/28	Barcelona	do	do	45	F	do	do	5-6	146	do	
22	do	Salome Fortes	Dolores	18	Waitress	22/7/30	Cadiz	do	do	48	F	do	do	5-4	148	do	
23	do	Rodriguez Garcia	Concepcion	13	do	26/2/28	do	do	do	42	F	do	do	5-5	148	do	
24	do	Fernandez Fernandez	Juan	17	Servant	12/2/30	Barcelona	do	do	45	M	do	do	5-6	155	do	
25	do	Virilo Sefre	Julian	6	Printer	do	do	do	do	20	M	do	do	5-7	148	do	
26	do	Bernet Fernandez	Miguel	21	Steward	2/7/26	do	do	do	48	M	do	do	5-7	167	do	
27	do	Navarro Gil	Rafael	21	do	do	do	do	do	32	M	do	do	5-6	146	do	
28	do	Gonzalez Soliveres	Ramon	25	do	do	do	do	do	45	M	do	do	5-6	148	do	
29	do	Garcia Naranjo	Juan	14	do	do	do	do	do	20	M	do	do	5-6	146	do	
30	do	Serrano Carnelo	Ramiro	20	do	do	do	do	do	22	M	do	do	5-7	151	do	

E. J. Bright
Inspr

Line 4
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*....

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "MANUEL ARUS", arriving at NEW YORK, SEP 5 1931, 19__, from the port of HABANA

137

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Tatay Garcia	Antonio	17	Steward	2/7/26	Barcelona	No	Yes	51	M	Spanish	Spanish	5-8	147	No	
2	do	Ramon Gutierres	Alvarez	18	do	24/5/28	do	do	do	37	M	do	do	5-6	145	do	
3	do	Reixhard Valverdun	Luis	9	do	6/10/28	do	do	do	26	M	do	do	5-5	146	do	
4	do	Barcaso Loano	Rafael	14	do	2/7/26	do	do	do	31	M	do	do	5-4	132	do	
5	do	Parra Ruiz	Manuel	14	do	do	do	do	do	36	M	do	do	5-6	155	do	
6	do	Coubrechef Ruiz	Angel	18	do	do	do	do	do	41	M	do	do	5-5	134	do	
7	do	Ortega Lopez	Luis	14	do	do	do	do	do	36	M	do	do	5-5	146	do	
8	do	Delgado Romero	Jose	15	do	do	do	do	do	35	M	do	do	5-5	155	do	
9	do	Puertas Vian	Rogelio	14	do	27/4/29	do	do	do	32	M	do	do	5-7	145	do	
10	do	Carmen Monprado	Francisco	18	do	1/3/27	do	do	do	28	M	do	do	5-5	147	do	
11	do	Corrales Blanco	Cayetano	11	do	24/4/27	do	do	do	32	M	do	do	5-6	145	do	
12	do	Casals Bona	Luis	14	do	24/3/28	do	do	do	30	M	do	do	5-5	141	do	
13	do	Sanchez Carrasco	Francisco	15	do	2/12/30	Cadiz	do	do	42	M	do	do	5-5	144	do	
14	do	Roca Rivas	Erasmo	15	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5-6	142	do	
15	do	Merejano Muñoz	Fernando	4	do	4/9/29	do	do	do	26	M	do	do	5-5	145	do	
16	do	Martinez Garcia	Isidro	15	do	23/7/30	do	do	do	42	M	do	do	5-5	142	do	
17	do	Calvo Rojo	Jesus	15	do	23/4/29	do	do	do	39	M	do	do	5-5	154	do	
18	do	Fuentes Noriega	Jose A.	6	do	4/9/29	Barcelona	do	do	25	M	do	do	5-4	127	do	
19	do	Rivas Rodriguez	Jose	4	do	do	do	do	do	22	M	do	do	5-4	136	do	
20	do	Hernandez Garcia	Salvador	7	do	2/12/30	Cadiz	do	do	32	M	do	do	5-5	145	do	
21	do	Subirach Bosch	Jose	16	do	4/9/29	Barcelona	do	do	45	M	do	do	5-6	144	do	
22	do	Calis Mata	Ildefonso	6	do	do	do	do	do	28	M	do	do	5-4	136	do	
23	do	Lopez Guerrero	Manuel	11	do	12/2/31	Cadiz	do	do	35	M	do	do	5-5	141	do	
24	do	Lopez Ripoll	Jose	17	do	24/2/28	Barcelona	do	do	52	M	do	do	5-5	132	do	
25	do	Riera Autova	Jose	6	do	12/2/29	do	do	do	28	M	do	do	5-6	145	do	
26	do	Sambes Soriano	Juan	15	do	1/6/31	do	do	do	31	M	do	do	5-5	145	do	
27	do	Martin Medina	Jose	15	do	do	do	do	do	39	M	do	do	5-6	145	do	
28	do	Rocio Argudo	Angel	2	Laundryman	2/12/30	Cadiz	do	do	28	M	do	do	5-6	145		
29	do	Asmay Linares	Jose	6	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5-5	146		
30	do	Escalante Lambrano	Enrique	6	Steward	12/4/31	do	do	do	28	M	do	do	5-5	14'		

Line 5

Owners

Local Agents

L. Nicoli
Insp.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19___

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 699) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION (B), RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1909

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "MANUEL ARNUS", *arriving at* NEW YORK, SEP 5 1931, *19*__, *from the port of* HAVANA (CUBA) 138

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Casco Valle	Carmen	9	Laundress	31/10/29	Cadiz	No	Yes	48	F	Spanish	Spanish	5-5	128	No	
2	do	Blanco Guerrero	Rosario	8	do	do	do	do	do	35	F	do	do	5-4	125	do	
3	do	Lopez Parra	Maria	12	do	do	do	do	do	29	F	do	do	5-2	121	do	
4	do	Vega Terrejon	Antonio	11	Steward	12/8/31	do	do	do	26	M	do	do	5-8	145	do	
5	do	Rivas Gonzjero	Julio	15	do	do	do	do	do	45	M	do	do	5-5	146	do	
6	do	Domenech Suari	Antonio	17	do	do	do	do	do	44	M	do	do	5-5	147	do	
7	do	Alonso Sanchez	Jose	24	do	do	do	do	do	47	M	do	do	5-7	151	do	
8	do	Calante Martinez	Antonio L.	6	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5-6	145	do	
9	do	Gimenez Lopez	Rafael	5	Waiter	19/11/28	Barcelona	do	do	22	M	do	do	5-6	159	do	
10	do	Romero Escudero	Antonio	2	do	do	do	do	do	37	M	do	do	5-8	154	do	
11	do	Calvo Medrano	Enrique	2	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5-6	155	do	
12	do	Maron GaXXifa	Jaime	1	do	12/4/31	Cadiz	do	do	21	M	do	do	5-6	160	do	
13	do	Rodriguez Jimnez	Angel	17	Sailor	12/8/31	do	do	do	27	M	do	do	5-6	145	do	
14	do	Caserio Ybeda	Fernando	22	Fireman	do	do	do	do	49	M	do	do	5-8	1141	do	
15	do	Lopez Alcoba	Jose	14	Scullion	do	do	do	do	28	M	do	do	5-6	146	do	
16	do	Orge Perez	Jose	-	Fireman	14/8/31	Vigo	do	do	25	M	do	do	5-7	152	do	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

H. Micali
Master

AMERICAN CONSULATE GENERAL
[redacted], Cuba, September 1, 1931
Consul
The journey to the United States via Cuban Ports
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLEARED WITH One hundred eighty three (163)
SERVICE No. 3473 FEE 2.00

Line 6
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9-10-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Nieves, of the MANUEL ARNUS do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 10th day of September

[illegible]
U.S. Immigrant Inspector.

Antonio Nieves
Master, First or Second Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA - VAPOR MANUEL ARNUS

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

6

DATE OF ARRIVAL
BILL No. 39047 BILLED SEP 16 1931

EC

Card ... Sent 9/24/31
Cl... E.C.
Child ... moved ... 9/25/31
Cargo ... checked 9/26/31
Clerk ... EC

AFFIDAVIT OF SURGEON

139

I, L. B. Milbourne, Surgeon of the U. S. MUNARGO, thereunto (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Md, ..., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. B. Milbourne

Sworn to before me this SEP 16 1931 day of ..., 19..

at NEW YORK

Sep 16-1931

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the immigration officer at port of arrival and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before the officer authorized to administer oaths.

	DECK		2 TRNG						UNDER 16 ACCD.		TOTAL PASSENGERS
1st CABIN											
CABIN	1		5 11								17
2nd CABIN											
TOURIST 3rd CLASS											
3rd CLASS											
TOTAL	1		5 11								17

Munargo Sept 16

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	6	11	17
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class	6	11	17

176 Crew pass (6 alien) n/c
18 Crew pass (3 alien) n/c

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MUNARGO. Passengers sailing from NASSAU, BAHAMAS, SEPTEMBER 7TH, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Albury	Joseph B.	54		M	M	Physician	Yes	English	Yes	Bahamas	English	Bahamas	Nassau	19743				Bahamas	Nassau
2		Elliott	William B.	53		M	M	Manufac-urer.	Yes	English	Yes	Canada	Irish	Canada	St.Catherines,Ont.	2695				Canada	St.Catherines,Ont.
3		Richelieu	Armand	55		M	M	Statician	Yes	French English &	Yes	France	French	France	Paris					France	Paris
4		Richelieu	Elinor	43		F	M	Wife	Yes	English	Yes	France	English	U.S.A.	Annapolis, Maryland.					France	Paris
5		Saunders	Fred C.	25		M	S	Merchant	Yes	English	Yes	Bahamas	English	Bahamas	Nassau					Bahamas	Nassau
6		Smith	Charles C.	53		M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Bahamas	African	Bahamas	Nassau					Bahamas	Nassau
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 10TH, *19* 31

140

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by passage, whether paid by vendors, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend, state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to a foreign country when admitted temporarily to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Nassau,Bah.										Aug. 26th	York City.																
1	Friend G.V.Higgs,		Bah.	Nassau	Yes	Self	Yes	Yes	1931	Miami	1931	Piccadilly Hotel, New	Yes	1M	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Grey	Hazel	None
2	St.Catherines,Ont.	Cda.		therines							Aug. 31st	nes, Ont. Canada.																
	Mother Mrs.W.Elliott	N.Y.	Cda.	St.Ca-	Yes	Self	Yes	Yes	1931	N.Y.	1931	In transit to St.Catheri	Yes	1D	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Bro.	Grey	None
3	foncauld,Paris,France	Fr.									Aug. 29th	& in transit to France.																
	Countess La Roche-	N.Y.	France	Paris	No	Self	Yes	Yes	1931	N.Y.	1931	140 East End Ave.N.Y.City	Yes		No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Bro.	Grey	None
4	Do Do Do	Do	Do	Do	No	Husband	Yes	Yes	1931	N.Y.	Do	Do Do Do	Yes		No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Bro.	Blue	None
	Nassau,Bah.										May	York City.																
5	Father Ed. Saunders		Bah.	Nassau	Yes	Self	Yes	Yes	1931	Miami	1931	Times Square Hotel, New	Yes	7W	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Bro.	Bro.	None
	Nassau,Bah.										Sept. 28th	West 121st St. N.Y.City.																of head.
6	Wife Catherine Smith		Bah.	Nassau	Yes	Self	Yes	Yes	1929	N.Y.	1929	Friend T.B.Nottage, 267	Yes	3W	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Bro.	Blk.	Bro.	Scar on top
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. Sullivan, of the S. S. MUNARGO, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

SEP 10 1931

John J. Sullivan
Officer.

Sworn to before me this SEP 10 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

John McOlvany
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

9595

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L B Milbourne, Surgeon of the S. S. MUNARGO, t[illegible]mith, do solemnly, sincerely, and truly Surgeon that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Md., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

141

L. B. Milbourne

SEP 10 1931

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at NEW YORK

[signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—689

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

, ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MUNARGO. Passengers sailing from MIAMI VIA NASSAU, SEPT. 6, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	NOT COUNTED	✓ BEALE	MARGARET	41		F	M	NURSE	YES	1-5972 ENGLISH	YES	SCOTLAND	BRITISH	SCOTLAND	GRANOCK	NOT PRESENT	SHEFFIELD ENGLAND	Ret Res On Order less 6 Mo. 8/11/29		U.S.A.	STAMFORD CONN.
2	NOT COUNTED	WALLACE	ANN	35		F	W	SECY.	"	"	"	CANADA	CANADIAN	CANADA	MONTREAL	Ret less than 6 Mo. On Order			X	U.S.A.	MIAMI FLA.
3	NOT COUNTED	PERVOOST	PIETER	38		M	S	ACCOUNTANT	"	"	"	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	ROTTERDAM	On Order Ret Res less 6 Mo.				U.S.A	FLA
4																Mayor Thru Consp 9/10/1931 2 PM.					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

69

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 12

The entries on this sheet must be typewritten ~~or printed~~.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., Sept. 10, ; 1931.

142

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is he a prime or subsidiary, or helper, or none, and if prepaid, by whom?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or prepaid, or assisted by any corporation, society, municipality, or foreign government	Whether deported and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
	FATHER, P. McGARRY			SCARBORO	YES		YES	YES			9/6/31	EMPLOYED BY— MRS. K. KINSHAM, SCARBORO N.Y.																		
1	RENTON, SCOTLAND		N.Y.		S	EMPLOYER.	S	S	2 Yrs.	N.Y.		914 Alton Rd. Miami Beach Fla	NO	PER	E	No	No	No	No	No	No	No	GOOD	No	5	6	L.T.	BR.	Hz.	NONE.
2	SISTER IN LAW, MRS. A. MAHONEY — MONTREAL, CAN	TRANSIT TO CANADA				SELF		"	6 "	ELSA.	9/6/31	TRANSIT TO CANADA	YES	TRAN		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	BL.	NONE
3	BROTHER LAURENS AMSTERDAM, HOLLAND		N.Y.	N.Y.	"	SELF	"	"	5 "	"	9/6/31	240 W 73 St. N.Y.C. RESIDENCE.	NO	PER	YES	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	BL.	BL.	NONE
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J Sullivan, of the S. S. MUNARGO, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John J Sullivan
Officer.

Sworn to before me this SEP 10 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

J. H. C. Sidney
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

S. S. MUNARGO

S. S. MUNARGO

I, L B Milbourne, Surgeon of the ....., therewith, do
(Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel mentioned," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Md.

....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. B. Milbourne

SEP 10 1931

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at NEW YORK

J Bill Oldny
Dr - Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Drammen Passengers sailing from New York, Aug 29, 1931., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	NOT COUNTED	HINCH	ANNA	32		F	S	Supervisor	Yes	Scandinavian 15972	Yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Kalmo	Cruise Pass				U S A	N Y	
2		Selby	Lena	39		F	S	Nurse	"	English	"	Canada	Canadian	Canada	Bradford	Cruise Pass				U S A	N J	
3		Davies	Evelyn	44		F	M	Draftsman	"	" "	"	Canada	Canadian	Wales	Leicester	Cruise Pass,				Canada		
4		Davies	Evelyn	44		F	M	M Wife	"	" "	"	Canada	Canadian	Wales	Narberth	" "				Canada		
5	NOT COUNTED	Acheson	Margaret	22		F	S	Cashier	"	" "	"	Ireland	British	Ireland	Armagh	Cruise Passenger				U S A	N Y	
6		Richmond	Florence	38		F	S	M Wife	"	" "	"	England	British	England	Liverpool	19120 "	Liverpool	5/6/27		U S A	N Y	
7		Quesnel Bernard	Bernice	30		F	S	Nurse	"	" "	"	Canada	Canadian	Canada	Manitoba	D O I Cruise Pass 12207	Wash DC	7/12/30		U S A	Wash D C	
8		Hopkins	Mildred	37		F	S	Stenog	"	" "	"	Canada	Canadian	Canada	Toronto	Cruise Pass.				Canada	Toronto	
9	NOT COUNTED	Bosanoff	Vera	25		F	S	Stenog	"	" "	"	Canada	Canadian	Canada	Toronto	Cruise Pass				Canada	Toronto	
10																Mayflower Imp 9/10/1931 2 Form.						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEP 10 1931, *19* 144

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	22 If Yes— Yes or No	22 If Yes— Year or period of years	22 If Yes— Where?	22 If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	34 Height: Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	36 Color of— Eyes	37 Marks of identification
	Brother Olaf												Residence 1761 Stillwell Av															
1	Malmo Sweden	N Y	Yes			Self	Yes	Yes	25	NY	9/29/31		New York NY	No	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Lt	Lt	Br	None
2	Mother Hannah Bradford Ont Canada	NY	"			Self	"	"	19	"	"		155 E Bay St Orange N J	No	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
3	None	Transit to Canada				Self	"	"	19	"	"		62 Genesee In Transit to Canada	In Transit	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
4	None	Transit to Canada				Husband	"	"	19	"	"		192 Rutledge St. Peterboro Ontario Can	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
5	Mother Margaret Armagh Ireland	NY	Yes			Self	"	"	10	"	"		Home 614 E 144 St N Y C	No	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
6	Sister Liverpool England	"	"			Self	"	"	4	"	"		Harbor Heights Park, Huntington N Y	No	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	"
7	Father Geo Manitoba Canada	NY	"			Self	"	"	4	"	"		15 Roseville Av Newark N J	No	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"
8	Mother Mary Toronto Canada	Transit to Canada			ofpc	Self	"	"		Transit to Canada			107 Clinton St. Toronto Ont. Transit to Canada	In Transit	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
9	Mother Mary Toronto Canada	Transit to Canada				Self	"	"		1919 visit Transit to Canada			609 Crawford St Toronto Can Transit to Canada	In Transit	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

John J Fallon, of the S. S. MUNARGO, from NEW YORK NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John J Fallon
Officer.

Sworn to before me this SEP 10 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

J Wm. O'Brien
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival; as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

13

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Munargo Sailing from Miami Via Nassau, Sept 6, 1921., 19__, Arriving at Port of New York Sept 10, 1921., 19__

145

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	Irvin	31		M	S	Crawfordsville Ind. July 19, 1890		350 Madison Av N Y C
2	Eaton	Frank	18		M	S	Portland, Me. Jun 19, 1903		3813-Matheson Ave Cocoanut Grove, Fla.
3	Hughs	Lena	35		M	M	Cincinnati, Ohio July 31, 1876		2816 SW 12th St Miami, Fla.
4	Hughes	William	35		M	S	" " Sept. 29, 1886		" " " " "
5	Hamilton	James	22		M	S	New York NY April 26, 1899		Port Sewall, Fla.
6	Snell	Lee	36		M	M	Kalamazoo, Mich. Jan 27, 1885		Coral Gables, Fla.
7	Snell	Ruth	31		F	M	Lincoln, Nebr. July 22, 1890		" " "
8	Van Sant	Virginia	28		F	M	Washington, D.C. Nov 24, 1894		120 East 42nd St N Y C
9	Van Sant	Elizabeth	8		F	S	New York N Y April 8, 1913		" " " "
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

For Europe

For Europe

J. P. Dunn & Matheson Inst

71

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

CUBA

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

146

S. S. Munargo Sailing from New York Aug 29, 1931., 19..., Arriving at Port of NEW YORK SEP 10 1931, 19...

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Agnew	Margaret	28		F	M	New York NY Dec 25, 1894		9010 88th Av Woodhaven NY
2	Ahrweiler	Anna	45		F	S	Prov R I June 6, 1886		1212 Broad St Prov R I
3	Amiralian	Helen	25		F	S	Turkey July 29, 1895	NYC Sup Ct 1922	666 Saganore St N Y C
4	Amendola	Salvatore	20		M	S	New York N Y Oct 21, 1910		2138 Homecrest Av Brklyn NY
5	Ansell	Ella	40		F	M	Petersburg Va July 9, 1891		15001 88th Av Jamaica NY
6	Ashley	Annie	45		F	M	Hackettstown N J Dec 4, 1885		Clover Hill Rd Hollis NY
7	Barnes	Helen	30		F	S	S Orange N J Oct 22, 1900		61 N Grove St S Orange N J
8	Bartol	Louis	36		M	M	New York NY April 18, 1895		2801 Stwsnt Av N Y C
9	Bartol	Mary	36		F	M	New York NY Sept 17, 1894		" " " "
10	Bartol	Marilyn	4		F	S	New York NY Feb 18, 1905		" " " "
11	Blank	Marie	26		F	S	New York NY March 12, 1902		3781 Bainbridge Av NYC
12	Block	Arthur	22		M	S	New York NY Dec 18, 1908		216 Cascadilla Park Ithaca NY
13	Bloom	Philip	31		M	M	New York NY May 11, 1900		40 W 67th St NYC
14	Bloom	Clara	31		F	M	Hoboken, NJ Nov 28, 1899		" " " " "
15	Bloom	Elizabeth	21		F	S	New York NY Sept 20, 1909		108 Morey Pl NYC
16	Boake	Millian	26		F	S	Patterson N J May 29, 1905		725 Quincy St Brklyn NY
17	Bowne	Mary	21		F	S	New York N Y Nov 19, 1909		140 E 63 NYC
18	Boylan	Alice	26		F	S	New York NY May 5, 1905		250 72nd St Brklyn NY
19	Bregonier	James	19		M	M	New York NY June 6, 1912		Little Neck NY
20	Brown	Elizabeth	30		F	S	Wayne Pa May 1, 1901		Berwyn Pa
21	Brown	Harry	49		M	M	Belvedere N J Sept 28, 1889		Maplewood N J
22	Brown	Bertha	47		F	M	Susquehanna N J May 14, 1885		" "
23	Brownelly	John	28		M	S	Phila Pa June 26, 1893		Yeadon Pa.
24	Byrne	Mary	37		F	S	Collingswood N J May 10, 1894		Merchantville N J
25	Canavan	Blanche	28		F	S	New York N Y Feb 10, 1903		124 E 54th St Brklyn NY
26	Caliano	Anna	29		F	S	New York N Y Feb 8, 1902		14 Beck Ave Newark NJ
27	Caliano	Rose	25		F	S	Newark N J July 24, 1[illegible]		" " " "
28	Chaule	Peggy	21		F	S	Nashville Tenn Aug 25, 1910	72	6006 N 16th St Phila Pa.
29	Cleveland	Margaret	22		F	S	New York N Y March 7, 1909		107 N Maple Av E Orange N J
30	Coleman	Nina	32		F	S	Overbrook Kans. Nov 15, 1896		89 Pineapple St Brklyn NY

John Oldiny
2 Pass 9/10/31 Duffy

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

SEP 10 1931

147

S. S. Nunargo Sailing from New York Aug 29, 1931, ..., 19...., Arriving at Port of NEW YORK, 19....

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Cressy	Arthur	49		M	M	Hartford Conn Jan 30, 1882		Windsor Conn
2	Cressy	Muriel	47		F	M	Glastonbury Conn Dec 6, 1883		Windsor Conn
3	Curry	Rose	29		F	S	New York NY Sept 12, 1900		2045 Villa Av N Y C
4	Dalton	James	52		M	M	New York NY Jan 1, 1879		104 E 177 N Y C
5	Dalton	Margaret	44		F	M	New York N Y Sept 15, 1886		" " "
6	Dalrymple	John	24		M	M	Newark N J Jan 26, 1907		Douglaston N Y
7	Dalrymple	Alma	25		F	M	Brklyn NY Jan 1, 1906		" "
8	De Feeney	Louise	29		F	S	Newark N J June 28, 1902		99 Warwick St Newark NJ
9	Delaney	Marie	25		F	S	New York N Y Jan 29, 1906		179 E 93 St N Y C
10	Dill	Walter	27		M	M	New York N Y Dec 14, 1903		5440 Post Rd N Y C
11	Dill	Adeline	26		F	M	New York N Y Nov 25, 1904		" " " "
12	Dillon	Pearl	30		F	S	Chatham N Y Oct 29, 1901		812 Riverside Dr N Y C
13	Dyer	Florence	48		F	M	New York N Y Nov 24, 1883		555 W 161 N Y C
14	Dyer	Aileen	22		F	S	New York N Y June 27, 1909		" " " "
15	Ehrlin	Jacob	24		M	M	Brklyn NY Feb 21, 1907		8728 119th St Kew Gardens N Y
16	Ehrlin	Anne	25		F	M	Brklyn NY July 1, 1906		" " " "
17	Evans	Josephine	28		F	M	Elizabeth N J Nov 19, 1895		Hotel Shelton NY C
18	Finleyson	Gertrude	36		F	S	New York NY Jan 29, 1894		455 W 45th St NYC
19	Flay	Harry	31		M		New York NY Nov 6, 1899		Upper Darby Pa.
20	Flay	Evelyn	25		F	M	New York N Y May 9, 1906		Upper Darby Pa.
21	Friedman	Sophie	26		F	S	Phila Pa. July 14, 1905		1757 N 7 Phila Pa.
22	Gibbs	Harold	33		M	M	Spring Valley NY Aug 17, 1898		Pleasantville N Y
23	Gibbs	Lucy	29		F	M	Pocantico NY Aug 5, 1902		Pleasantville N Y
24	Giffoniello	Edna	21		F	S	Newark NJ March 5, 1910		200 Fairmont Av Newark N J
25	Gold	Dorothy	27		F	S	New York N Y July 25, 1904		909 St Marks Av Brklyn NY
26	Gordon	Julia	30		F	S	Phila Pa. July 6, 1901		2150 N 19 Phila Pa.
27	Gordon	Gertrude	25		F	S	Phila Pa. June 14, 1906		" " " "
28	Hackett	Helen	34		F	S	New York NY March 27, 1897		135-24 96th Pl Ozone Park N Y
29	Harkins	Marie	32		F	S	Phila Pa. Nov 20, 1898		6430 Haybrook Av Phila Pa.
30	Hayden	John	25		M	S	Brklyn NY Sept 4, 1906		405 Elderts Lane Brklyn NY

Jan Oldens
2 CK 9/12 Dept C

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

3

CRUISE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

148

S. S. Munargo *Sailing from* New York NY Aug 29, 1931, 19..., *Arriving at Port of* NEW YORK SEP 10 1931, 19...

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hazelton	Edith	26		F	S	Bklyn NY Jan 1, 1905		1559 W 33d St Bklyn NY
2	Henderson	Elizabeth	45		F	S	New York NY Nov 30, 1885		48 Bank St N Y C
3	Holt	George	26		M	S	Georgetown Mass Jan 5, 1905		Georgetown Mass
4	Horowitz	Mollie	27		F	S	Phila. Pa, Jan 1, 1904		6143 Locust St Phila Pa.
5	Jacobs	Alice	25		F	M	New York NY March 5, 1906		1491 McCombs Rd N Y C
6	Kelly	Anna	36		F	S	New York NY July 3, 1895		450 E 84th St N Y C
7	Kiefer	Meta	35		F	S	New York NY Nov 5, 1895		978 Trinity Av NYC
8	Kirkbride	Pearl	29		F	S	Camden N J Nov 2, 1901		Merchantville N Y
9	Kitchen	William	53		M	S	New Market NJ Jan 7, 1878		Pirrepont Hotel Bklyn NY
10	Kloepfer	Minnie	24		F	S	Bklyn NY May 6, 1907		3509 Clarendon Rd Bklyn NY
11	Kloepfer	Helen	22		M	S	Bklyn NY Nov 25, 1908		" " " " "
12	Kovalsky	Lawrence	24		M	S	Fall River Mass July 18, 1907		478 W 159 NYC
13	Kuffner	Rudolph	24		M	S	Stapleton NY Dec 26, 1906		Stapleton NY
14	Kuttner	Rosalind	24		F	S	Bklyn NY Aug 28, 1907		621 E 3rd St Bklyn NY
15	Lask	Bertha	48		F	S	New York NY Feb 17, 1883		215 W 90 N Y C
16	Lauenstein	Franklyn	29		M	M	New York NY July 5, 1902		2314 28th St Astoria N Y
17	Lauenstein	Mary	25		F	M	New York N Y Feb 20, 1906		" " " " "
18	Laycock	William	43		M	M	Phila. Pa. Jan 9, 1888		5626 N 3rd St Phila Pa.
19	Laycock	Mabel	40		F	M	Phila. Pa. Feb 20, 1891		" " " " "
20	Laycock	Mildred	13		F	S	Phila Pa. Dec 13, 1917		" " " " "
21	Lett	Mary	33		F	S	Newport News Va Oct 19, 1897		Newport News Va.
22	Lytle	Gwen	27		F	S	Ireland March 8, 1904	NYC US Dist Ct 1930	101 W 86th St NYC
23	Magna	Philip	40		M	M	Italy Jan 26, 1891	New York N Y 1918	1822 W 11 St Bklyn NY
24	Manevetz	Florence	26		F	S	Hoboken NJ Aug 28, 1905		1172 Eastern Pkwy Bklyn NY
25	Markel	Helen	24		F	S	Bklyn NY Aug 12, 1907		1398 Union St Bklyn NY
26	Marshe	Jean	29		F	S	Union City NJ June 25, 1900		Woodcliff N J
27	Martin	Miriam	24		F	S	Bklyn NY March 31, 1907		Nyack N Y
28	Meagher	Josie	40		F	S	New York NY Sept 26, 1891		145 Lincoln Rd Bklyn NY
29	Meagher	Cecile	37		F	S	New York NY Nov 22, 1894		" " " " "
30	Meredith	Nellie	56		F	W	Cambridge Md April 20, 1874		1761 Stillwell Av N Y C

2 PM John O'Connor 9/10/31 Dept

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

5

11—998

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

149

S. S. Munargo Sailing from New York Aug 29, 1931, ..., 19..., Arriving at Port of NEW YORK SEP 10 1931, 19...

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Mealy	Edward	46		M	M	Cohoes N Y Sept 20, 1884		Cohoes N Y
2	Mealy	Ann	36		F	M	Cohoes N Y Oct 21, 1894		Cohoes N Y
3	Merkel	Arno	16		M	S	Holyoke Mass June 1, 1915		Holyoke Mass
4	Messina	Frank	32		M	M	New York NY May 6, 1899		274 S 6th St Newark NJ
5	Messina	Florence	30		F	M	Newark N J Aug 5, 1900		" " " " "
6	Myer	Katherine	30		F	S	New York N Y Oct 8, 1901		9118 85th St Woodhaven NY
7	Miller	George	29		M	M	Galeton Pa June 18, 1902		Elmhurst N Y 2552-72nd Place
8	Miller	Blanche	32		F	M	New York NY Jan 26, 1908		" "
9	Myerson	Rose	28		F	S	New York NY Dec 12, 1902		3175 Grand Concourse N Y C
10	Meyler	Raymond	32		M	S	Bklyn NY July 11, 1898		301 St George St Staten Island N Y
11	Meyler	Jane	52		F	M	Sayville, NY Sept 27, 1879		" " " " "
12	Moldrup	Christian	56		M	M	Denmark Nov 12, 1874	Phila Pa P.O. Oct 1912	922 Duncannon Av Phila Pa.
13	Moldrup	Christence	54		F	M	Denmark May 15, 1877	Husband's Papers	" " " " "
14	Morris	Madeline	30		F	S	Oxford Pa. July 6, 1901		Oxford Pa.
15	Murphy	James	40		M	M	New York NY Nov 15, 1890		Elmhurst N Y 6757-83rd Place
16	Murphy	Marie	37		F	M	New York NY Aug 28, 1894		" "
17	Murphy	James Jr	15		M	S	Boston Mass Jan 15, 1916		" "
18	Mac Pherson	Ethel	34		F	S	Australia July 18, 1896	Yes Apr. 8, 1930 Supreme Court Brooklyn	2810 Bailey Av N Y C
19	Mc Grath	John	45		M	M	Newark NJ July 21, 1886		791 Lake St Newark N J
20	Mc Grath	Finvola	39		F	M	Newark NJ Dec 17, 1899		" " " " "
21	Mc Nair	Ethel	28		F	S	Middleton Pa. Dec 18, 1903		West Wood N J
22	Nauman	Leonora	28		F	S	Bklyn NY March 25, 1903		Demarest N J
23	Noonan	Margaret	30		F	S	New York N Y March 9, 1901		596 Edgecombe Av N Y C
24	~~Nussbaum~~	~~Win~~	~~35~~		~~F~~	~~S~~	~~New York NY July 8, 1905~~		~~Hotel Berkley N Y C~~
25	O'Callahan	Elizabeth	21		F	S	New York NY June 23, 1910		140 E 95rd St N Y C
26	O'Toole	Marie	25		F	S	New York NY July 13, 1905		217 E 182 St N Y C
27	Parelhoff	Rachel	30		F	S	Russia Aug 3, 1901	Father's Papers	604 W 115 N Y C
28	Paton	Maud	43		F	W	Bridgeport Conn Oct 25, 1891		38 Glen Rd New Haven Conn
29	Pfeffer	Natwell	22		M	S	New York NY Jan 19, 1909		275 Central Pk West N Y C
30	Perugina	Delphine	23		M	S	Newark N J Nov 8, 190[illegible]		298 Elm St Newark N J

NOTE: PASSENGER SHOWN ON LINE No. 24 DISEMBARKED NASSAU (WIN NUSSBAUM)

2nd Purser Mattson

M. J. Carey
PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

150

CRUISE

S. S. Munargo Sailing from New York Aug. 20, 1931., 19..., Arriving at Port of NEW YORK SEP 10 1931, 19...

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Pellissier	George	52		M	M	Hadley Mass Oct 15, 1878		929 N Hampton St Holyoke, Mass.
2	Pellissier	Mary	52		F	S	Suffield Conn May 20, 1878		" "
3	Pellissier	George Jr	16		M	S	Springfield Mass March 15, 1915		" "
4	Pellissier	Harriett	14		F	S	Springfield Mass Feb 16, 1917		" "
5	Pellissier	Laura	12		F	S	Springfield Mass May 14, 1919		" "
6	Pinto	Michael	29		M	M	New York NY March 12, 1902		35 Wilson Dr New Rochelle N Y
7	Polvis	Edward	20		M	S	New York NY Dec 24, 1910		2564 Marion Av N Y C
8	Powell	Hunter	39		M	M	Phila Pa. Aug 29, 1892		14 Spencer Rd Glenside N J
9	Powell	Anne	38		F	M	Martinsburg W Va March 15, 1893		" " " " "
10	Read	Howard	44		M	S	England Aug 7, 1877	NYC Sup Ct Oct 1918	205 S Avery Av Syracuse NY
11	Rebscher	Mabel	31		F	S	Bklyn NY April 23, 1900		91 Eldert St Bklyn NY
12	Rensen	Ethel	33		F	S	Bklyn NY Aug 21, 1898		46 Linden Blvd Bklyn NY
13	Rensen	Gladys	30		F	S	Bklyn NY Aug 19, 1901		" " " "
14	Reuchke	John	37		M	S	New York NY Dec 26, 1903		394 Elderts Lane Bklyn NY
15	Ries	Florence	37		F	S	Newark N J Oct 24, 1894		47 Whittlesey Ave E Orange N J
16	Robinson	Marion	34		F	S	Troy N Y July 5, 1897		105 E 84th St N Y C
17	Rose	Lillian	32		F	S	New York NY Nov 24, 1908		12 Forster Av Mt Vernon NY
18	Roth	William	48		M	M	New York NY Nov 13, 1882		Scarsdale N Y
19	Roth	Louise	47		F	M	New York N Y Feb 15, 1884		Scarsdale N Y
20	Roth	William	19		M	S	New York NY April 19, 1912		Scarsdale N Y
21	Ruttle	Kathryn	52		F	W	Ireland June 6, 1879	Supreme Court Bklyn NY 1906	455 4th St Bklyn NY
22	Ruttle	Kathleen	24		F	S	Bklyn NY Sept 2, 1907		" " " "
23	Schober	Alice	26		F	S	Patterson N J June 14, 1905		510 State St Bklyn NY
24	Schoenfeld	Samuel	38		M	S	New York NY June 28, 1893		811 Gerard Av N Y C
25	Schwartz	Rose	28		F	S	Boston Mass Jan 5, 1902		644 W 185th St N Y C
26	Seitz	Lillian	40		F	S	Bklyn NY Jan 20, 1891		8423 90th St Woodhaven NY
27	Smith	Beatrice	31		F	S	Milton Mass July 3, 1900		Beacon Cir Hyde Pk Mass
28	Smith	Bernice	28		F	S	Medford, Mass. June 15, 1903	7C	" " " " "
29	Smith	Edith	24		F	S	New York NY Oct 16, 1906		547 Ovington Av Bklyn NY
30	Smith	Hazel	23		F	S	New York NY Oct 24, 1907		81-21 91st Ave Woodhaven N Y

2 Pp Steam & Motion Mop

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

CRUISE

S. S. Munargo *Sailing from* Aug. 29, 1931., ..., 19..., *Arriving at Port of* NEW YORK SEP 10 1931, 19... 151

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Stewart	Burns	52		M	M	Toledo, Ohio Jan 24, 1879		Nutley N J
2	Stewart	Mabel	52		F	M	Toledo, Ohio Dec 21, 1878		Nutley N J
3	Stofflet	Clinton	54		M	M	Flickville Pa Feb 1, 1877		Pen Argyle, Pa.
4	Sutton	Kay	28		F	S	New York NY Sept 5, 1902		2917 54th St Woodside N Y
5	Sweetser	Frank	30		M	S	Groveland Mass Aug 9, 1901		Groveland Mass
6	Thomas	Ethel	26		F	S	Brklyn NY Nov 14, 1904		554 Bergen St Brklyn NY
7	Toft-Nelson	Olaf	24		M	S	Staten Island NY Aug 2, 1907		80 Winthrop St Brklyn NY
8	Tozzi	Thomas	32		M	S	New York NY Nov 8, 1898		2782 Webb Av N Y C
9	Walsh	Mary T	57		F	M	New York NY Feb 21, 1874		556 94th St Brklyn NY
10	Walsh	Katherine	25		F	S	New York N Y May 21, 1906		" " " " "
11	Walsh	Florence	21		F	S	New York NY Jan 16, 1900		805 St Marks Av Brklyn NY
12	Watts	Sally	28		F	S	Brklyn NY March 18, 1902		1286 E 8th St Brklyn NY
13	Weinberg	Ida	28		F	S	New York NY Nov 3, 1902		1683 Boston Rd N Y C
14	Weinstein	Anna	29		F	S	New York NY Nov 17, 1901		2264 Grand Ave N Y C
15	West	Rena	47		F	W	Birmingham, Ala. April 11, 1883		42 Bank St N Y C
16	Wilson	Robert	35		M	M	Brklyn NY Jan 11, 1896		255 91st St., Fort Hamilton N Y
17	Wilson	Evangeline	28		F	M	Brklyn NY Sept 4, 1903		" " "
18	Meyer	Lillian	28		F	S	New York NY July 21, 1903		9112 85 St Woodhaven N Y
19							2 O/P from Manhattan Dock		
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

77

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—688

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

152

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] Sailing from [illegible], Sept. 6, 1931, 19__, Arriving at Port of SEP 10 1931 NEW YORK, 19__

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	David	56	2	M	M	Milwaukee, Wis. March 29, 1875		4754 Ellis Av Chicago, Ill.
2	[illegible]	David, JR	25	1	M	S	Chicago, Ill. Aug. 10, 1906		" " " " "
3							200 Pvt. of Mutton Inst		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

153
SEP 10 1931

S. S. "[illegible]" V. 859 sailing from Havana, Cuba Septiembre 5, 1931, Arriving at Port of New York, N. Y. Sept. 9, 1931

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Solana	J. Ramon	18		M	S	Washington, D.C. March 29th, 1913		Georgetown University, Wash. D.C.
2	Bowan	E.A.	38		M	W	St Paul Minn U/S.A. Dec. 25th, 1893		30 East 60th St, N. York
3	Fitz Gerald	Charles	60		M	M	Saint Paul, Minn. August 7th, 1870	US PP 1906 Buenos Aires	Hotel American NewYork City, N.Y.
4	Fitz Gerald	Billy	17		M	S	Brasil, Rio Janeiro January 3rd, 1914	Born to U.S. Citizen temp. travel abroad	New York City, N.Y.
5							2 ov/p Dram. Mad Ave		
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

10

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

154

S. S. MUNARGO *Sailing from* NASSAU, BAHAMAS September 7TH, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK SEPTEMBER 10TH, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Palmer	Edith S.	52		F	S	Brooklyn, N.Y. October 28, 1878		51 Clark St., Brooklyn, N.Y.
2	Cooley	Alice M.	47		F	S	Brooklyn, N.Y. July 6, 1884		14 Gates Ave., Brooklyn, N.Y.
3	JOnes	Addie T.B.	42		F	M	Nassau, Bahamas September 24, 1888	U. S. Citizen by marriage.	109 Weathersfield Ave. Hartford, Conn.
4	Heuring	Albert	39		M	S	St. Michael, Minn. December 19, 1891		673 Lucton Ave., New York City.
5	FREEMAN	BENJAMIN	46		M	M	RUSSIA- JAN. 1, 1885	Dec 17 N.Y.C. SUP.CT. 1917.	850 W 176 ST. N.Y.C.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29								80	
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
As per form No. 710 A					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. J. Fallon
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 685-6-30

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

RECD SEP 1931 IMMIGRATION SERVICE STATEN ISLAND

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
Sept. 11, 1931. 193

I, master of the American (Nationality) S. S. Munargo

from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 140 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 2 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 11 — Total crew this date 151

The above-named vessel arrived at this port Sept. 10, 1931. 193, consigned to Munson S/S Line; is now lying at Pier 64 N R, and is expected to sail Sept. 12, 1931. 193 for Nassau, Miami & Havana via United States port of First port of call in United States this voyage was Miami, Fla.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 155

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
None			

14-1613

19	AGUSTIN RIVAS	Spain	SPA	36	5	2	"	"	A B	118 W 22 N Y C	20	Spanish Spain
20	ANTONIO FERREIRA	Brasil	S A	26	5	5	"	"	A B	MF Coruna Spain	21	Spanish Spain
21	JOSE PAZ	Spain	SPA	35	5	3	"	"	A B	None	22	Spanish Spain
22	EMILIO BALLADO	Mexico	MEX	24	5	4	"	"	A B	East Postchester Conn	23	Brazilian S America
23	MICHAEL GARAFULO	New York	U S	21	5	7	"	"	O S	MI 5422 4th Av Bklyn NY	24	Spanish Spain
24	JOHN DE CAMP	N J	U S	19	5	11	"	"	O S	WH Oyster Bay NY	25	Mexican Mexico
25	WILFRED LAMBERT	New York	U S	21	5	11	"	"	O S	MG Bayshore N Y	26	
26	JAMES HOFFMAN	Conn	U S	16	5	9	"	"	O S	WS 1582 E 27th St Bklyn NY	27	USC
27	CHRIS AVENY	Pa.	U S	44	5	10	"	"	Purser	M Dora 413 E Thomas St Rocky Mount NC	28	USC
28	JOSEPH HUFFINES	N C	U S	37	5	11	"	"	Asst "	3799 Juniper Rd Balto Md	29	USC
29	LEANDER MILSOURNE	Md.	U S	55	5	8	"	"	Surgeon	205 Av A Bayonne N J	30	USC
30	MICHAEL DE MARTINO	Italy Nat	U S	34	5	6	"	"	Sr Radio	PA North Quincy Mass.	31	USC
31	WELLESLEY THOMAS	Mass	U S	25	5	11	"	"	Jr "		32	USC
32											33	USC
33											34	USC
34											35	USC
35											36	
36											37	
37											38	
38												

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
None				

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
As per form 689 on File Immigration Dept.			

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name	Age	Nationality	When and where signed on

18	ANDRES											
19	AGUSTIN RIVAS	Spain	SPA	42	5	6	"	"	A B	118 W 22 N Y C	20	anish Spain
20	ANTONIO FERREIRA	Brasil	S A	26	5	2	"	"	A B	FP Coruna Spain	21	anish Spain
21	JOSE PAZ	Spain	SPA	33	5	3	"	"	A B	None	22	anish Spain
22	EMILIO BALLADO	Mexico	MEX	24	5	4	"	"	A B	East Portchester Conn	23	zilian S America
23	MICHAEL CARAPULO	New York	U S	21	5	7	"	"	O S	MI 5422 4th Av Bklyn NY	24	nish Spain
24	JOHN DE CAMP	N J	U S	19	5	11	"	"	O S	WH Oyster Bay NY	25	ican Mexico
25	WILFRED LAMBERT	New York	U S	41	5	11	"	"	O S	MC Bayshore N Y	26	
26	JAMES HOFFMAN	Conn	U S	16	5	9	"	"	O S	WS 1562 E 27th St Bklyn NY	27	USC
27	NORRIS AVERY	Pa.	U S	44	5	10	"	"	Purser	M Dora 415 E Thomas St Rocky Mount NC	28	USC
28	JOSEPH HUFFINES	N C	U S	27	5	11	"	"	Asst "	3799 Juniper Rd Balto Md	29	USC
29	ALEXANDER MILBOURNE	Md.	U S	55	5	8	"	"	Surgeon	205 Av A Bayonne N J	30	USC
30	MICHAEL DE MARTINO	Italy Nat	U S	34	5	4	"	"	Sr Radio	FA North Quincy Mass.	31	USC
31	WELLESLEY THOMAS	Mass	U S	35	5	11	"	"	Jr "		32	USC
32											33	USC
33											34	USC
34											35	USC
35											36	
36											37	
37											38	
38												

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DECK

Form 710 A
Art. 382, C. R. 1926
SHIPPING SERVICE
(Ed. 9-11-1926)

CREW LIST

Secs. 4378, 4374, and 4375, Rev. Stat., and Arts. 94 and 162, Customs Regulations of 1923

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Voyage 280.

156

Persons composing the Crew of the American S/S *called the* Munargo
(Insert rig) (Insert name of vessel)
of New York, *bound for* West Indies
(Insert hailing port)
whereof J.J. Fallon *is Master.*

11—1426

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	LAURENCE KING	Nfld Nat	US	34	5	11	Lt	Dk	Ch Off	W B 3917 54th St Woodside, N Y	1
2	JAMES WALSH	Mass	US	39	5	9	"	"	1st "	MT Nantucket Boh Mass	2
3	AASE HASLUND	Den Nat	US	46	5	6	"	"	2nd "	WK 1060 Union St Bklyn NY	3
4	WILLIAM ALLEN	Eng Nat	US	44	5	8	"	"	3rd "	WL Nassau N P	4
5	CARL HANSEN	Denmark	DEN	32	5	6	"	"	Carpt	None	5
6	ANTONIO REIJES	Spain	SPA	30	5	6	"	"	Bosun	MM Coruna Spain	6
7	DOMINGO FERNANDEZ	Spain	SPA	27	5	6	"	"	" Mate	FD Coruna Spain	7
8	ARTHUR SELLERS	Maine	US	21	5	6	"	"	Q M	None	8
9	HENRY JOLICOEUR	Mass	US	30	5	9	"	"	Q M	New Bedford Conn	9
10	PAUL BUCK	Ger Nat	US	26	5	6	"	"	Q M	FP Hamburg Germany	10
11	GEORGE SHARP	Ill	US	40	6	0	"	"	Watch	WA Wayne Av Chicago Ill	11
12	JUAN OLIVERIA	Spain	SPA	41	5	4	"	"	A B	WR Coruna Spain	12
13	JOSE CASAL	Spain	SPA	27	5	9	"	"	A B	WF Coruna Spain	13
14	ANTONIO GONZALES	Spain	SPA	22	5	9	"	"	A B	None	14
15	RICARDO RIOLA	Spain	SPA	26	5	6	"	"	A B	WR Coruna Spain	15
16	SANTOS MORALES	Spain	SPA	20	5	5	"	"	A B	None	16
17	WALFRIDO MENEZES	Brazil	S A	29	5	6	"	"	A B	Pernambuco, Brazil	17
18	ANDRAS RUBIS	Spain	SPA	29	5	4	"	"	A B	MP Coruna Spain	18
19	AGUSTIN RIVAS	Spain	SPA	42	5	6	"	"	A B	WF Coruna Spain	19
20	ANTONIO FERREIRA	Brazil	S A	26	5	2	"	"	A B	118 W 22 N Y C	20
21	JOSE PAZ	Spain	SPA	35	5	3	"	"	A B	MF Coruna Spain	21
22	EMILIO BALLADO	Mexico	MEX	24	5	4	"	"	A B	None	22
23	MICHAEL GARAFULO	New York	U S	31	5	7	"	"	O S	East Postchester Conn	23
24	JOHN DE CAMP	N J	U S	19	5	11	"	"	O S	MI 5422 4th Av Bklyn NY	24
25	WILFRED LAMBERT	New York	U S	41	5	11	"	"	O S	WH Oyster Bay NY	25
26	JAMES HOFFMAN	Conn	U S	16	5	9	"	"	O S	MG Bayshore N Y	26
27	MORRIS AVENY	Pa.	U S	44	5	10	"	"	Purser	WS 1562 E 27th St Bklyn NY	27
28	JOSEPH RUFFINES	N C	U S	27	5	11	"	"	Asst "	M Dora 413 E Thomas St Rocky Mount NC	28
29	ALEXANDER MILHOURNE	Md.	U S	55	5	8	"	"	Surgeon	3799 Juniper Rd Balto Md	29
30	MICHAEL DE MARTINO	Italy Nat	U S	34	5	4	"	"	Sr Radio	205 Av A Bayonne N J	30
31	WELLESLEY THOMAS	Mass	U S	35	5	11	"	"	Jr "	FA North Quincy Mass.	31
32											32
33											33
34											34
35											35
36											36
37											37
38											38

11—1428

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, to the best of my knowledge and belief, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____
Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19___, before me.

Port of _____

_____
Deputy Collector.

**I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.*

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

_____
Deputy Collector.

**This certificate to be stricken out on the Original.*

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

_____
(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

_____
(Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19__

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1928 11—1428

ENGINE

FORM 710-A
ART. 102, C. R. 1936
SHIPPING SERVICE
(Ed. 9-13-1939)

CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 102, Customs Regulations of 1923

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Voy. 260

157

Persons composing the Crew of the American S/S *called the* Mumargo
(Insert name of vessel)

of New York *(Insert home port)*, *bound for* West Indies

whereof J.J. Fallon *is Master.*

11—3400

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
101 1	George Buckingham	Nfld Nat	US	40	5	11	Lt	Dk	Ch Eng	W Rose I Caroline Rd Upper Montelair N J	1
102 2	Henry Jacobsen	Norway Nat	US	52	5	8	"	"	1st Asst	WF Grt Kills Staten Isl NY	2
103 3	John Crosbie	Eng Nat	US	32	5	9	"	"	Jr "	MB Relay Md	3
104 4	Carl Lang	Fla	US	29	5	11	"	"	2nd "	UA Newman Ga	4
105 5	Harry Young	Canada Nat	US	29	5	10	"	"	3rd "	FA Attleboro Mass	5
106 6	Samuel Murray	Md	US	24	5	9	"	"	Yeoman	MM 86 Woodruff Av Bklyn NY	6
107 7	John Damm	Latvia	LAT	55	5	6	"	"	Dk Eng	None	7
108 8	Richard Shikora	Germany	GER	27	5	9	"	"	Plumber	None	8
109 9	Harry Brown	New York	US	33	5	4	"	"	Elect	MA 2004 62 St Bklyn NY	9
110 10	Francisco Gereis	Spain Nat	US	28	5	0	"	"	Strkpr	WR Gary Ind	10
111 11	Cecil McIntire	N J	US	19	6	0	"	"	Oiler	MM Plainfield N J	11
112 12	Henry Smith	Ala	US	28	5	9	"	"	Oiler	FO Elba Ala	12
113 13	Hans Schmidt	Austria	AUST	29	5	8	"	"	Oiler	None	13
114 14	Fred Kernstein	Latvia	LAT	27	5	9	"	"	Oiler	None	14
115 15	John Hallgren	Swed Nat	US	58	6	10	"	"	Oiler	S Mrs Hugo 240 State St Bklyn NY	15
116 16	Roque Garcia	Spain	SPA	31	4	9	"	"	W T	None	16
117 17	Ramon Gil	Spain	SPA	41	5	4	"	"	W T	MG Coruna Spain	17
118 18	Mike Rocha	Texas	US	23	5	8	"	"	W T	None	18
119 19	Manuel Cambero	Spain	SPA	36	5	8	"	"	Fireman	None	19
120 20	Oscar Wipprecht	Germany	GER	43	5	7	"	"	Fireman	None	20
121 21	Joseph Kolonovich	Mass	US	18	5	9	"	"	Fireman	MH South Boston Mass	21
122 22	Thomas Perale	Porto Rico	US	33	5	8	"	"	Fireman	SA San Juan P R	22
123 23	Antonio Onton	Spain	SPA	28	5	5	"	"	Fireman	MD Coruna Spain	23
124 24	Jose Neve	Spain	SPA	33	5	7	"	"	Fireman	31 South St NYC	24
125 25	Fred Martinez	Porto Rico	US	24	5	9	"	"	Wiper	None	25
126 26	Jose Castro	Spain	SPA	38	5	6	"	"	Wiper	None	26
127 27	Juan Diego	Spain	SPA	33	5	8	"	"	Wiper	None	27
28											28
29											29
30											30
31											31
32											32
33											33
34											34
35											35
36											36
37											37
38											38

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
											54
											55
											56
											57
											58
											59
											60

I, _____, Master of the said American _____

_____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____ Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19___, before me.

Port of _____

_____ Deputy Collector.

_____

**I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____*

_____, of _____, whereof _____

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____

this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

_____ Deputy Collector.

**This certificate to be stricken out on the Original.*

Form 719A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

_____
(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

_____
(Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19___

11—1408

STEWARDS

Form T19 A
Art. 162, C. R. 1928
SHIPPING SERVICE
(Ed. 3-11-1929)

CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 162, Customs Regulations of 1923

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Voyage 260.

158

Persons composing the Crew of the American s/s (Insert rig) *called the* Munargo (Insert name of vessel)
of New York (Insert hailing port), *bound for* West Indies
whereof _____ *is Master.*

11—1498

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	Robert Grieve	Scot Nat	US	38	5	11	Lt	Bk	Ch Stwd	WF 2536 48th St Woodside, N Y	1
2	George Clark	Austr Nat	US	52	5	9	"	"	2nd "	WF 916 Madison St Bklyn NY	2
3	Robert Price	Span Hond	SPA	34	5	10	Colored		2nd Cab	WB NOLA	3
4	Mordica Mesa	B Hond	GB	32	5	6	"		Ch Cook	WO 310 W 130 NYC	4
5	Joseph Cox	Me	US	41	5	8	"		2nd "	WM 2 W 129 NYC	5
6	Reginald Yearwood	B W I	GB	28	5	9	"		3rd "	WH St Kitts B W I	6
7	Juan Alvarez	Span Hond	SPA	34	5	9	"		Veg "	369 W 140 NYC	7
8	Joshua Brown	B W I	GB	44	5	10	"		Crew "	WM 222 W 64 N Y C	8
9	Ike Fields	La	US	42	5	9	"		Pantry	WO Biloxi MISS	9
10	James Lowson	G a	US	22	5	9	"		2nd "	WD Miami Fla	10
11	Buster Collins	Fla	US	18	5	7	"		3rd "	MP Jaxonville Fla	11
12	Stanley Archembeau	B W I	GB	30	5	10	"		Butcher	FC Canal Zone Panama	12
13	John Moore	V I	US	30	5	10	"		Baker	WS 310 W 131 NYC	13
14	William Cooper	N C	US	23	5	9	"		2nd "	MG Plymouth N C	14
15	Philip Humphreys	B W I	GB	41	5	11	"		Strkpr	FC 207 W 118 NYC	15
16	Fred Christiansen	Ger Nat	US	38	5	4	Lt	Dk	Linens	DF 610 Bloomfield St Hoboken, N J	16
17	Lela Lorber	Texas	US	26	5	5	"	"	Stwdss	Jourdenstown Texas	17
18	Mary Kent	Nfld	GB	48	5	3	"	"	Stwdss	1041 81st St Bklyn NY	18
19	Ernest Mills	Eng	GB	41	5	5	"	"	Barman	3218 Av M Bklyn NY	19
20	Alfonson Durant	B W I	GB	40	5	9	Colored		Printer	2828 Gouvier St NOLA	20
21	Peter Vasilaky	Egypt Nat	US	31	5	8	Lt	Dk	Dk Stwd	3218 Av M Bklyn NY	21
22	Albert Lopez	Porto Rico	US	25	5	10	Colored		Porter	SA 246 W 148 NYC	22
23	Frank Jones	West Va	US	26	5	11	"		Scullery	AE 3212 7th Av NYC	23
24	William Carrington	B W I	GB	46	5	6	"		Scullery	2048 7th Av N Y C	24
25	Mitchell Brunah	Pa	US	26	5	8	"		Dishes	MI Richmond Va	25
26	James McKesson	Fla	US	18	5	6	"		Dishes	None	26
27	Cecil Vas	La	US	26	5	5	"		Messman	193 Edgecombe Av NYC	27
28	Cephus Brathwaite	BWI Nat	US	36	5	8	"		Messman	1796 3rd Av NYC	28
29	Wilford Gilbert	Pan Nat	US	29	5	9	"		Messman	123 W 43 N Y C	29
30	Samuel L Johnson	S C	US	25	5	10	"		Messman	133 W 113 N Y C	30
31	Joseph Cote	Austria	AUST	37	5	7	Lt	Dk	SR Stwd	3218 Av M Bklyn NY	31
32	George Joseph	V I	US	29	5	9	Colored		Messboy	234 W 144 NYC	32
33	Juan Chaves	Porto Rico	US	24	5	5	"		Messboy	BM 75 E 110 NYC	33
34	David Andrews	Texas	US	24	5	9	"		Asst Dk Stwd	200 W 122 NYC	34
35	Allan Trotman	B W I	GB	19	5	10	"		Bellboy	MV Barbados BWI	35
36	Terence Bowen	Panama	PAN	19	5	9	"		Bellboy	MB 6 E 116 NYC	36
37	Clarence Harris	La	US	24	5	11	"		Sal Stwd	MP 36 W 116 N Y C	37
38	John Kreiter	Pa.	US	37	5	9	Lt	Dk	Music	110 Lloyd St Pittsburg Pa	38

I, _____, Master of the said American _____

_____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____

Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

_____

Deputy Collector.

_____

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____

_____, of _____, whereof _____

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____

this _____ day of _____, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and _____

_____

Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
89											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

11—168

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST
OF THE

American _____
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19____

11—168

STEWARD'S (CONT)

Form 710-A
Art. 102, C. R. 1923
SHIPPING SERVICE
(Ed. 3-11-1922)

CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 102, Customs Regulations of 1923

Voy. 240.

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

159

Persons composing the Crew of the American S/S *called the* Munargo
(Insert rig) (Insert name of vessel)

of New York *bound for* West Indies
(Insert hailing port)

whereof J.J. Fallon *is Master.*

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
239 1	Boris Makatman	Russia Nat	US	40	5	2	Lt	Dk	Music	887 Manhattan Av NYC	1
240 2	Joseph Thomas	Eng	GB	26	5	8	"	"	Music	4FT London Eng	2
241 3	David Latner	Calif	US	25	5	7	"	"	Music	34 Rutger St Bklyn NY	3
242 4	Clarence Sayler	La	US	39	5	10	Colored		Waiter	WD 220 W 131 NYC	4
243 5	Evan Foulk	Calif	US	31	5	7	"		Waiter	193 Edgecomb Av NYC	5
244 6	Alfred Waith	B W I	GB	38	5	9	"		Waiter	WM 191 St Nicholas Av NYC	6
245 7	Norman Percy	B W I	GB	36	5	10	"		Waiter	None	7
246 8	Charles McKenzie	B W I	GB	25	5	11	"		Waiter	WL 225 W 131 NYC	8
247 9	Wilmot Gordon	B W I	GB	27	5	8	"		Waiter	MA 257 W 111 NYC	9
248 10	George Russell	B W I	GB	35	5	5	"		Waiter	WL 150 Lenox Av NYC	10
249 11	Elias Ross	La	US	27	5	9	"		Waiter	BS 227 W 148 NYC	11
250 12	Henry Bonitto	S C	US	29	5	5	"		Waiter	BF 14 W 139 NYC	12
—	Dudley Archer	S C	US	39	5	9	"		Waiter	2400 7th Av NYC	13
14	Allen Neilson	BWI Nat	US	32	5	10	"		Waiter	200 Bradhurst Av NYC	14
15	Phil Myers	Fla	US	21	5	7	"		Waiter	SM Jaxonville Fla	15
16	Joseph De Cicco	N Y	US	39	5	10	Lt	Dk	Barber	None	16
17	Fred Clarke	B W I	GB	32	5	9	Colored		Waiter	WC 18 W 117 NYC	17
18	Bonitto Ruiz	Span Homd	SPA	28	5	7	"		Waiter	611 Maurice Av NOLA	18
19	Julian Meza	Span Homd	SPA	23	5	5	"		Waiter	Maceiba Span Homd	19
20	Jabez Scott	Costa Rica	CR	25	5	11	"		Waiter	WU 216 W 129 NYC	20
21	Halbion Wills	B W I	GB	48	5	9	"		Waiter	DD Barbados BWI	21
22	Joseph Poyer	Mass	US	30	5	6	"		Waiter	Columbus Av Boston Mass	22
23	Ernest Trotman	B W I	GB	48	5	9	"		Waiter	WV Barbados BWI	23
24	William Pemileton	Texas	US	26	5	10	"		Waiter	FW Galveston Texas	24
25	Lawrence McCormey	Costa Rica	CR	29	5	4	"		Waiter	Cousin Susie 7 E 117 NYC	25
26	Eric Rogers	B W I	GB	33	5	2	"		Waiter	MC St Kitts BWI	26
27	Cyril Lyttle	B W I	GB	27	5	6	"		Waiter	S Gen 407 W 145 NYC	27
28	Rudolph Bundy	N Y	US	21	5	4	"		Bellboy	201 W 148 NYC	28
29	William Hearst	N C	US	42	5	10	"		Second Butcher	WM Jaxonville Fla.	29
30	James Mason	Va	US	23	5	5	"		Dishes	MC Norfolk Va.	30
31	Cyril Kelly	La	US	25	5	9	"		Waiter	MM New Orleans La.	31
32	Frank Valdes	Fla	US	18	5	8	"		Waiter	WT Tampa, Fla.	32
33	Samuel Holder	V I	US	21	5	4	"		Bellboy	BJ 216 W 129 NYC	33
34	Thomas Johnson	Ga	US	29	5	11	"		Scullery	ML Jaxonville, Fla.	34
35											35
36											36
37											37
38											38

11—1429

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

SEP 18 31

FILED

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____
Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19___, before me.

_____
Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

_____
Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

RECEIVED
SEP 15 1931

_____
Master.

DATED
Customhouse

Port of _____

_____, 19___

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

59 aliens 12 Col

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

160

Vessel MUNARGO, arriving at NEW YORK, SEP 10 1931, 19__, from the port of NASSAU, N. P. 9/7/31

MUNARGO

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	Fallon	John		Master	1931 May 22	New York	NO	YES	35	M		USC				
2	"	King	Laurence		Ch Off	"	"	"	"	34	"		USC				
3	"	Walsh	James		1st "	"	"	"	"	25	"		USC				
4	"	Haglund	Aage		2nd "	"	"	"	"	47	"		USC				
5	"	Allen	William		3rd "	Jul 8	"	"	"	46	"		USC				
6	"	Hansen	Carl		Carpt	May 22	"	"	"	34	"	Scandi	Denmark				
7	"	Seiges	Antonio		Bosun	"	"	"	"	32	"	Spanish	Spain				
8	"	Fernandez	Domingo		" Mate	"	"	"	"	22	"	Spanish	Spain				
9	"	Sellers	Arthur		Q M	"	"	"	"	21	"		USC				
10	NO	Jolicoeur	Henry		Q M	Aug 28	"	"	"	30	"		USC				
11	YES	Buck	Paul		Q M	May 21	"	"	"	30	"		USA				
12	"	Sharp	George		Watchman	Aug 14	"	"	"	36	"		USC				
13	"	Oliveria	Juan		A B	May 22	"	"	"	48	"	Spanish	Spain				
14	"	Casal	Jose		A B	"	"	"	"	30	"	Spanish	Spain				
15	"	Gonzales	Antonio		A B	Jul 3	"	"	"	22	"	Spanish	Spain				
16	"	Riola	Ricardo		A B	May 22	"	"	"	27	"	Spanish	Spain				
17	"	Morales	Santos		A B	"	"	"	"	31	"	Spanish	Spain				
18	NO	Meneses	Walfrido		A B	Aug 28	"	"	"	28	"	Spanish	Spain				
19	"	Nunez	Andreas		A B	"	"	"	"	30	"	Spanish	Spain				
20	YES	Rivas	Augustin		A B	May 22	"	"	"	42	"	Spanish	Spain				
21	"	Ferriria	Antonio		A B	Aug 14	"	"	"	46	"	Brazilian	S America				
22	"	Paz	Jose		A B	May 22	"	"	"	40	"	Spanish	Spain				
23	"	Ballardo	Emilio		A B	May 22	"	"	"	31	"	Mexican	Mexico				
24	"	Garofulo	Michael		O S	Aug 14	"	"	"	24	"		USC				
25	"	De Camp	John		O S	Jul 17	"	"	"	19	"		USC				
26	"	Lambert	Wilfred		O S	May 22	"	"	"	42	"		USC				
27	NO	Lucitt	John		O S	Aug 28	"	"	"	18	"		USC				
28	YES	Avery	Morris		Purser	May 22	"	"	"	42	"		USC				
29	"	Huffines	Joseph		Asst "	May 22	"	"	"	27	"		USC				
30	"	Milbourne	Leander		Surgeon	May 22	"	"	"	58	"		USC				

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

161

Vessel Muargo, arriving at NY, 9/0, 193[illegible], from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	Shaad	Paul		Sr Radio	1931 Jul 31	New York	N O	Yes	19	M		USC				
2	"	De Martino	Michael		Jr "	"	"	"	"	32	M		"				
3	"	Buckingham	George		Ch Eng	May 25	"	"	"	45	M		"				
4	"	Jacobsen	Henry		1st Asst	Aug 14	"	"	"	48	M		"				
5	"	Crosbie	John		Jr 1st "	May 25	"	"	"	30	M		"				
6	"	Lang	Carl		2nd Asst	Jul 17	"	"	"	29	M		"				
7	"	Young	Harry		3rd "	Aug 14	"	"	"	27	M		"				
8	"	Murray	Samuel		Yeoman	Jul 31	"	"	"	22	M		"				
9	"	Demmo	John		Dk Eng	May 22	"	"	"	31	M	LATVIAN	LATVIA				
10	"	Shikore	Richard		Plumber	May 22	"	"	"	30	M	GERMAN	GERMANY				
11	NO	Brown	Harry		Elect	Aug 29	"	"	"	52	M		USC				
12	YES	Garcia	Francisco		Stwkpr	May 22	"	"	"	30	M		USC				
13	"	McIntire	Cecil		Oiler	June 5	"	"	"	19	M		USC				
14	"	Smith	Henry		Oiler	Jul 31	"	"	"	27	M		USC				
15	"	Schmidt	Hans		Oiler	Jul 17	"	"	"	28	M	AUSTRIAN	AUSTRIA				
16	"	Kernstein	Fred		Oiler	Jul 17	"	"	"	40	M	LATVIAN	LATVIA				
17	"	Hallgren	John		Oiler	May 22	"	"	"	38	M		USC				
18	"	Garcia	Miguel		W T	May 22	"	"	"	36	M	SPANISH	SPAIN				
19	"	Gil	Ramon		W T	May 22	"	"	"	42	M	"	"				
20	"	Rocha	Mike		W T	May 22	"	"	"	26	M		USC				
21	"	Cambero	Manuel		Fireman	Jul 17	"	"	"	32	M	"	SPAIN				
22	"	Wipprecht	Oscar		Fireman	May 22	"	"	"	49	M	GERMAN	GERMANY				
23	"	Kolonovich	Joseph		Fireman	May 22	"	"	"	20	M		USC				
24	"	Perala	Thomas		Fireman	June 19	"	"	"	28	M		USC				
25	"	Onton	Antonio		Fireman	May 22	"	"	"	29	M	SPANISH	SPAIN				
26	"	Novo	Jose		Fireman	Jul 5	"	"	"	39	M	"	"				
27	NO	Milan	Emilio		Wiper	Aug 28	"	"	"	39	M	"	"				
28	"	Castro	Jose		Wiper	Aug 28	"	"	"	36	M	"	"				
29	YES	Diego	Juan		Wiper	Jul 17	"	"	"	29	M	"	"				
30	NO	Martinez	Fred		Wiper	Jul 29	"	"	"	38	M	"	"				

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1940

John O'Leary
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Munargo, arriving at 24, 1/10/31, 19__, from the port of _____

162

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	No	Mendez	Jose		Wiper	1931 Aug 29	New York	N O	YES	36	M	Spanish	Spain				
2	"	Amaral	Jose		Wiper	"	"	"	"	38	M	"	"				
3	"	Bugris	Manuel		Wiper	"	"	"	"	36	M	"	"				
4	YES	Grieve	Robert		Ch Stwd	May 22	"	"	"	42	M		USC				
5	"	Clark	George		2nd "	May 22	"	"	"	22	M		"				
6	"	Price	Robert		2nd Cab	May 22	"	"	"	36	M	Alf Blk	Spain				
7	"	Mesa	Merlin		Ch Cook	"	"	"	"	30	M	"	BWI				
8	"	Cox	Joseph		2nd Cook	"	"	"	"	46	M	"	USC				
9	"	Yearwood	Reginald		3rd Cook	"	"	"	"	22	M	"	BWI				
10	NO	Henry	Arthur		Vg "	Aug 28	"	"	"	16	M	"	USC				
11	YES	Johnson	Thomas		Crew "	May 29	"	"	"	29	M	"	SPAIN				
12	"	Fields	Ike		Pantry	"	"	"	"	40	M	"	USC				
13	"	Lawson	James		2nd "	"	"	"	"	20	M	"	USC				
14	"	Collins	Buster		3rd "	Jul 5	"	"	"	18	M	"	USC				
15	"	Archambeau	Stanly		Butcher	May 22	"	"	"	30	M	"	BWI				
16	"	Moore	John		Baker	"	"	"	"	40	M	"	USC				
17	"	Phillips	William		2nd "	"	"	"	"	34	M	"	BWI				
18	"	Humphreys	Philip		Stkpr	"	"	"	"	42	M	"	BWI				
19	"	Christiansen	Fred		Linens	"	"	"	"	57	M	German	USC				
20	"	Lorber	Lola		Stwdss	"	"	"	"	26	F	—	USC				
21	"	Kent	Mary		Stwdss	"	"	"	"	60	F	British	NFLD				
22	"	Mills	Ernest		Barman	"	"	"	"	32	M	British	ENGLAND				
23	"	Durent	Algernon		Printer	"	"	"	"	41	M	"	BWI				
24	"	Vasilaky	Peter		Dk Stwd	"	"	"	"	32	M	British	USC				
25	"	Lopez	Albert		Porter	"	"	"	"	30	M	Spanish	USC				
26	"	Jones	Frank		Scullery	"	"	"	"	27	M	—	USC				
27	"	Carrington	William		Scullery	"	"	"	"	33	M	—	BWI				
28	"	Biggins	Samuel		Dishes	Aug 14	"	"	"	27	M	—	USC				D & SAT
29	NO	McKesson	James		Dishes	Aug 29	"	"	"	19	M	—	USC				
30	YES	Brathwaite	Cephas		Messman	May 22	"	"	"	39	M	British	USC				

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
1c—1200

John Olding
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Munargo, arriving at N.Y. 9/10/31, 19__, from the port of _____

163

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Gilbert	Wilfred		Seaman	1931 May 22	New York	N O	Yes	24	M	Alf Blk	USC				
2	"	Johnson	Samuel		Seaman	"	"	"	"	25	M	"	USC				
3	"	Cotz	Joseph		2d Stwd	"	"	"	"	30	M	Austrian	AUSTRIA				
4	"	Joseph	George		Messbo.	Aug 14	"	"	"	28	M	Alf Blk	USC				
5	"	Baker	Sam		Messboy	May 22	"	"	"	34	M	"	USC				
6	"	Andrews	David		Asst Dk Stwd	"	"	"	"	24	M	"	USC				
7	"	Trotman	Allan		Bellboy	"	"	"	"	19	M	"	BWI				
8	"	Bowen	Terence		Bellboy	"	"	"	"	19	M	"	PANAMA				
9	"	Harris	Clarence		2d Stwd	"	"	"	"	24	M	"	USC				
10	"	Krieter	John		Music	"	"	"	"	32	M		USC				
11	"	Makstman	Boris		Music	"	"	"	"	40	M		USC				
12	"	Thomas	Joseph		Music	"	"	"	"	29	M	British	England				
13	"	Latner	David		Music	"	"	"	"	26	M		USC				
14	"	Marcus	John		Waiter	Jul 5	"	"	"	30	M	"	USC				
15	"	Moulk	Evan		Waiter	May 22	"	"	"	32	M	"	USC				
16	"	Howard	Sam		Waiter	May 22	"	"	"	38	M	"	USC				
17	"	Austin	Allen		Waiter	May 22	"	"	"	27	M	"	USC				
18	"	Percy	Norman		Waiter	May22	"	"	"	40	M	"	BWI				
19	"	McKenzie	Charles		Waiter	May 22	"	"	"	40	M	"	BWI				
20	"	Chapman	Randolph		Waiter	Aug 14	"	"	"	30	M	"	USC				
21	"	Russell	George		Waiter	May 22	"	"	"	39	M	"	BWI				
22	"	Ross	Elias		Waiter	Jul 5	"	"	"	29	M	"	USC				
23	"	Bonitto	Henry		Waiter	May 22	"	"	"	38	M	"	USC				
24	"	Archer	Dudley		Waiter	May 22	"	"	"	27	M	"	USC				
25	"	Neilson	Allen		Waiter	May 22	"	"	"	41	M	"	USC				
26	"	Chaves	Juan		Waiter	Aug 14	"	"	"	25	M	"	USC				
27	"	Myers	Phil		Waiter	"	"	"	"	24	M	"	USC				
28	"	De Cicco	Joseph		Barber	May 22	"	"	"	32	M		USC				
29	"	Clarke	Fred		Waiter	May 22	"	"	"	29	M	"	BWI				
30	NO	Ruz	Bonitto		Waiter	Aug 29	"	"	"	28	M	"	SPAIN				

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1260

Wm Golding
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

FORM 606
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Munargo, arriving at N.Y., 9/10/31, 19—, from the port of _____

164

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	Moza	Julian		Waiter	1931. May 22	New York	N O	YES	28	M	Alf Blk	Spain				
2	"	Scott	Jabez		Waiter	"	"	"	"	32	M	"	COSTA RICA				
3	"	Wills	Halbion		Waiter	"	"	"	"	46	M	"	BWI				
4	"	Poyer	Joseph		Waiter	Jul 17	"	"	"	40	M	"	USC				
5	"	Trotman	Ernest		Waiter	Jul 5	"	"	"	45	M	"	BWI				
6	"	Wilson	Percy		Waiter	May 22	"	"	"	50	M	"	PANAMA				
7	NO	McConney	Lawrence		Waiter	Aug 28	"	"	"	27	M	"	C R				
8	YES	Rogers	Eric		Waiter	Jul 3	"	"	"	26	M	"	BWI				
9	"	Williams	Felix		Waiter	"	"	"	"	28	M	"	BWI				
10	NO	Bundy	Rudolph		Bellboy	Aug 29	"	"	"	20	M	"	USC				
11	YES	Pemberton	William		Bellboy	Jul 3	"	"	"	25	M	"	USC				
12	"	Hearst	William		Asst Butcher	Jul 31	"	"	"	59	M	"	USC				
13	"	Martin	Edward		Dishes	Aug 14	"	"	"	39	M	"	USC				
14	"	Kelly	Cyril		Waiter	"	"	"	"	30	M	"	USC				
15	"	Valdes	Frep		Waiter	Jul 17	"	"	"	25		"	USC				
16	"	Holder	Samuel		Bellboy	Aug 14	"	"	"	24	M	"	USC				
17	No	Gordon	Wilmot		Waiter	Aug 28	"	"	"	29	M	"	BWI				
18	"	Johnson	Thomas		Scullery	May 22	"	"	"	40	M	"	USC				
19	"	Waith	Alfred		Waiter	Jul 31	"	"	"	41	M	"	BW.				
20	"	Vas	Cecil		Bellboy	Aug 14	"	"	"	25	M	"	USC				
21	"	Arnett	Alfred		Steward	Aug 19	Miami	"	"	25	M	"	USC				Left Miami 9/2/31.
22	"	EDWARDS	HERBERT		WORKAWAY	SEPT. 6	MIAMI	YES	"	20	M		U.S.C.				
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Closed with crew of 141
Fee $ none

AMERICAN CONSULATE
at Nassau, Bahamas (City) (Country)
No. 1167
SEEN
For the journey to the United States
via
Lieut
F. Rodney Thrasher
Vice Consul
Date SEP 7 1931
The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.
For Stamp

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9-10-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J Fullen, of the S. S. MUNARGO, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

John J Fullen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this SEP 10 1931 day of _____, 19__

John M Olding
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B. RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—220

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

NIL

RECEIVED Oct 31 1931 RECORDS UNIT

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

25—3819

Form 600

Tatsuno Maru 9/10

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

SEP 25 1931

Port of Philadelphia, Pa.

Sept. 25th, 1931, 192

I, master of the Japanese (Nationality.) S. S. TATSUNO MARU from port of Boston, Mass., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 60 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged None — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port None — Total crew this date 60

The above-named vessel arrived at this port Sept. 16th, 1931, 192, consigned to Lavino Shipping Company; is now lying at 55, So. Wharves, and is expected to sail Sept. 24th, 1931, 192, for Baltimore, Md.
via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was ———

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 165

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NIL	

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND

RECD OCT 31 1931

M—1512

Sept. 1 Crew list

LIST OF CREW AND PASSENGERS

Sheet No. 1

SHIP'S ARTICLES OF AGREEMENT FOR SEAMEN AND APPRENTICES TO THE SEA SERVICE

167

This List of Crew and Passengers is to be delivered by the Master of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port in the United States, to the Immigration Officer at the port of Philadelphia, Pa. from Boston, Mass.

(1) Number on list	(2) Name in full	(3) Age last birthday	(4) Sex	(5) Rank or rating	(6) Nationality	(7) Height	(8) Weight	(9) Whether able to read	(10) Age	(11) Sex	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities or defects
1	Yoshio Kawaguchi	46	M	Master	Japan	5-8	185	Yes	46	M	Japanese	5-8	185	
2	Kiyoshi Kawaguchi	36	"	Mate	"	5-4	130	"	36	"	"	5-4	130	
3	Kiyoshi Kawaguchi	31	"	2nd Mate	"	5-2	120	"	31	"	"	5-2	120	
4	Kiyoshi Kawaguchi	33	"	3rd Mate	"	5-2	125	"	33	"	"	5-2	125	
5	Kiyoshi Kawaguchi	20	"	Apprentice	"	5-4	125	"	20	"	"	5-4	125	
6	Kiyoshi Kawaguchi	44	"	Chief Engineer	"	5-3	116	"	44	"	"	5-3	116	
7	Kiyoshi Kawaguchi	42	"	1st Asst. Engineer	"	5-8	135	"	42	"	"	5-8	135	
8	Kiyoshi Kawaguchi	31	"	2nd Asst. Engineer	"	5-4	125	"	31	"	"	5-4	125	
9	Kiyoshi Kawaguchi	30	"	3rd Asst. Engineer	"	5-6	150	"	30	"	"	5-6	150	
10	Kiyoshi Kawaguchi	26	"	Steward	"	5-2	125	"	26	"	"	5-2	125	
11	Kiyoshi Kawaguchi	25	"	Chief Cook	"	5-5	125	"	25	"	"	5-5	125	
12	Kiyoshi Kawaguchi	38	"	Boatswain	"	5-3	125	"	38	"	"	5-3	125	
13	Kiyoshi Kawaguchi	27	"	Able Seaman	"	5-2	120	"	27	"	"	5-2	120	
14	Kiyoshi Kawaguchi	31	"	"	"	5-4	120	"	31	"	"	5-4	120	
15	Kiyoshi Kawaguchi	34	"	"	"	5-3	110	"	34	"	"	5-3	110	
16	Kiyoshi Kawaguchi	25	"	"	"	5-4	120	"	25	"	"	5-4	120	
17	Kiyoshi Kawaguchi	39	"	"	"	5-5	116	"	39	"	"	5-5	116	
18	Kiyoshi Kawaguchi	42	"	"	"	5-6	136	"	42	"	"	5-6	136	
19	Kiyoshi Kawaguchi	27	"	"	"	5-2	120	"	27	"	"	5-2	120	
20	Kiyoshi Kawaguchi	31	"	"	"	5-4	120	"	31	"	"	5-4	120	
21	Kiyoshi Kawaguchi	41	"	"	"	5-8	113	"	41	"	"	5-8	113	
22	Kiyoshi Kawaguchi	40	"	"	"	5-5	134	"	40	"	"	5-5	134	
23	Kiyoshi Kawaguchi	42	"	"	"	5-6	136	"	42	"	"	5-6	136	
24	Kiyoshi Kawaguchi	39	"	"	"	5-5	116	"	39	"	"	5-5	116	
25	Kiyoshi Kawaguchi	25	"	"	"	5-4	120	"	25	"	"	5-4	120	
26	Kiyoshi Kawaguchi	26	"	"	"	5-2	125	"	26	"	"	5-2	125	
27	Kiyoshi Kawaguchi	25	"	"	"	5-5	125	"	25	"	"	5-5	125	
28	Kiyoshi Kawaguchi	30	"	"	"	5-6	150	"	30	"	"	5-6	150	
29	Kiyoshi Kawaguchi	31	"	"	"	5-4	125	"	31	"	"	5-4	125	
30	Kiyoshi Kawaguchi	44	"	"	"	5-3	116	"	44	"	"	5-3	116	
31	Kiyoshi Kawaguchi	20	"	"	"	5-4	125	"	20	"	"	5-4	125	
32	Kiyoshi Kawaguchi	33	"	"	"	5-2	125	"	33	"	"	5-2	125	
33	Kiyoshi Kawaguchi	31	"	"	"	5-2	120	"	31	"	"	5-2	120	
34	Kiyoshi Kawaguchi	34	"	"	"	5-3	110	"	34	"	"	5-3	110	
35	Kiyoshi Kawaguchi	36	"	"	"	5-6	150	"	36	"	"	5-6	150	
36	Kiyoshi Kawaguchi	34	"	"	"	5-2	126	"	34	"	"	5-2	126	
37	Kiyoshi Kawaguchi	31	"	"	"	5-1	120	"	31	"	"	5-1	120	
38	Kiyoshi Kawaguchi	45	"	"	"	5-8	134	"	45	"	"	5-8	134	
39	Kiyoshi Kawaguchi	29	"	"	"	5-3	135	"	29	"	"	5-3	135	
40	Kiyoshi Kawaguchi	25	"	"	"	5-3	130	"	25	"	"	5-3	130	
41	Kiyoshi Kawaguchi	32	"	"	"	5-2	125	"	32	"	"	5-2	125	
42	Kiyoshi Kawaguchi	23	"	"	"	5-2	130	"	23	"	"	5-2	130	
43	Kiyoshi Kawaguchi	25	"	"	"	5-4	135	"	25	"	"	5-4	135	

This list of crews on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information is enforced (3), (9), (9), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien, for which

14—1613

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
--- None ---			

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
--- None ---			

Jap. - Crew 60

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representa
port of the United States.

Vessel Tatsuno Maru, arriving at New York, Sept. 10, 1931, from

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read
	Family name	Given name				When	Where		
1	Aizawa	Hiroshi	✓	20 Years	Captain	20/6/1931	Osaka	No	Yes
2	Iizuka	Otokichi	✓	11 "	Chief Officer	"	"	"	"
3	Yokota	Tokujiro	✓	5 "	2nd "	"	"	"	"
4	Tsuruta	Matao	✓	12 "	3rd "	"	"	"	"
5	Togawa	Susumu	✓	1 "	App. "	2/8/1931	Yokohama	"	"
6	Yamada	Yukio	✓	16 "	Chief Engineer	"	"	"	"
7	Ando	Torakichi	✓	19 "	1st "	20/6/1931	Osaka	"	"
8	Shigetomi	Eiichi	✓	8 "	2nd "	"	"	"	"
9	Tashiro	Kingo	✓	8 "	3rd "	"	"	"	"
10	Ishikura	Taisuke	✓	4 "	4th "	"	"	"	"
11	Okajima	Tsuneo	✓	1 "	App. "	"	"	"	"
12	Tomiyama	Matsutaro	✓	14 "	Purser	"	"	"	"
13	Kodama	Hiraku	✓	2 "	Clerk	"	"	"	"
14	Yamazaki	Tadamu	✓	1 "	Doctor	"	"	"	"
15	Nakamura	Tomiko	✓	9 "	Chief Wireless	"	"	"	"
16	Shgaoka	Moritaka	✓	2 "	2nd "	"	"	"	"
17	Arai	Michihei	✓	18 "	Chief Steward	2/8/1931	Yokohama	"	"
18	Miki	Toyose	✓	21 "	Bosunain	20/6/1931	Osaka	"	"
19	Suzuki	Tatsukichi	✓	14 "	Carpenter	"	"	"	"
20	Kasahara	Seiichi Seiichi	✓	13 "	No. 1 Oiler	2/8/1931	Yokohama	"	"
21	Hashiguchi	Hiso	✓	16 "	Quarter Master	20/6/1931	Osaka	"	"
22	Shimohara	Shigeto	✓	15 "	"	"	"	"	"
23	Nishihara	Sanae	✓	12 "	"	"	"	"	"
24	Kikuchi	Seichi	✓	11 "	"	"	"	"	"
25	Kawada	Toso	✓	27 "	Deck Dept. Store Keeper	"	"	"	"
26	Yamamoto	Shinjiro	✓	13 "	Sailor	"	"	"	"
27	Kameda	Taru	✓	7 "	"	2/8/1931	Yokohama	"	"
28	Sakata	Matahiko	✓	9 "	"	20/6/1931	Osaka	"	"
29	Ohara	Kenkichi	✓	6 "	"	"	"	"	"
30	Maeda	Ishiro	✓	4 "	"	"	"	"	"

N.Y.K.

C. Tsujiuchi

Jap. - Crew 60

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

167

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Tatsuno Maru, arriving at New York, Sept. 10, 1931, from the port of ~~Kobe via Hongkong~~ Cristobal, Sept. 3/4

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Aizawa	Hiroshi	✓	20 Years	Captain	20/6/1931	Osaka	No	Yes	46	M	Japanese	Japan	5-8	125	
2	Iizuka	Otohichi	✓	11 "	Chief Officer	"	"	"	"	36	"	"	"	5-4	130	
3	Yokota	Tokujiro	✓	5 "	2nd "	"	"	"	"	31	"	"	"	5-2	120	
4	Tsuzuki	Naino	✓	12 "	3rd "	"	"	"	"	33	"	"	"	5-2	125	
5	Togawa	Sazuzo	✓	1 "	App. "	2/8/1931	Yokohama	"	"	20	"	"	"	5-4	125	
6	Tanaka	Yukio	✓	24 "	Chief Engineer	"	"	"	"	44	"	"	"	5-3	116	
7	Ando	Torukichi	✓	19 "	1st "	20/6/1931	Osaka	"	"	41	"	"	"	5-2	115	
8	Shigetomi	Miichi	✓	8 "	2nd "	"	"	"	"	31	"	"	"	5-4	125	
9	Tashiro	Kingo	✓	8 "	3rd "	"	"	"	"	30	"	"	"	5-6	150	
10	Ishihara	Taisuke	✓	4 "	4th "	"	"	"	"	26	"	"	"	5-2	125	
11	Okajima	Tsunao	✓	1 "	App. "	"	"	"	"	25	"	"	"	5-5	125	
12	Tsuiyama	Matsutaro	✓	14 "	Purser	"	"	"	"	38	"	"	"	5-3	125	
13	Kodama	Hiruku	✓	2 "	Clerk	"	"	"	"	27	"	"	"	5-2	120	
14	Yamasaki	Tadami	✓	1 "	Doctor	"	"	"	"	31	"	"	"	5-4	120	
15	Nakamura	Tomiko	✓	9 "	Chief Wireless	"	"	"	"	34	"	"	"	5-3	118	
16	Shigeka	Moritaka	✓	2 "	2nd "	"	"	"	"	25	"	"	"	5-4	120	
17	Arai	Michihei	✓	18 "	Chief Steward	2/8/1931	Yokohama	"	"	39	"	"	"	5-5	116	
18	Miki	Toyoso	✓	22 "	Boatswain	20/6/1931	Osaka	"	"	42	"	"	"	5-6	136	
19	Suzuki	Tatsukichi	✓	14 "	Carpenter	"	"	"	"	40	"	"	"	5-5	134	
20	Kasahara	Seiichi Seiichi	✓	23 "	No. 1 Oiler	2/8/1931	Yokohama	"	"	41	"	"	"	5-2	113	
21	Hashiguchi	Hiso	✓	14 "	Quarter Master	20/6/1931	Osaka	"	"	37	"	"	"	5-2	118	
22	Shimohara	Shigeto	✓	15 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-6	150	
23	Nishihara	Kamae	✓	12 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-2	126	
24	Kikuchi	Seichi	✓	11 "	" Deck Dept.	"	"	"	"	31	"	"	"	5-1	120	
25	Kawada	Toso	✓	27 "	Store Keeper	"	"	"	"	45	"	"	"	5-8	134	
26	Yamamoto	Shinjiro	✓	13 "	Sailor	"	"	"	"	29	"	"	"	5-3	135	
27	Kameda	Haru	✓	7 "	"	2/8/1931	Yokohama	"	"	25	"	"	"	5-3	130	
28	Sakata	Matahiko	✓	9 "	"	20/6/1931	Osaka	"	"	32	"	"	"	5-2	125	
29	Uehara	Kenkichi	✓	6 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-2	130	
30	Maeda	Isamu	✓	6 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-4	125	

N.Y.K.
Agents

G. C. Tufarolo
U.S. Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), (9), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1260

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19___

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 580) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

34—22

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Fortuna Maru, arriving at New York, Sept. 10, 1931, from the port of Cristobal, Sept. 2/31

168

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities or disease
First 1	Hashimura	Naokuma	✓	3 Years	Sailor	20/6/1931	Osaka	No	Yes	20	M	Japanese	Japan	5-5	134	
2	Tashikawa	Sakuro	✓	6 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-5	138	
3	Nikamura	Setsuzaun	✓	4 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-3	125	
4	Shiraki	Hanae	✓	3 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-3	126	
5	Shiraki	Yoshio	✓	3 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-5	145	
6	Yosuida	Chuzaku	✓	19 "	Oiler	"	"	"	"	46	"	"	"	5-2	130	
7	Wada	Koichi	✓	17 "	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-3	125	
8	Fujioka	Sadao	✓	15 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-1	120	
9	Katayama	Heijiro	✓	14 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-2	120	
First 10	Nishihira	Shichi	✓	16 "	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-1	113	
11	Matsuoka	Shichijiro	✓	19 "	Engin Dept. Store Keeper	"	"	"	"	43	"	"	"	5-2	115	
12	Shimada	Noboru	✓	11 "	Donkey	"	"	"	"	36	"	"	"	5-2	118	
13	Kawai	Tokiji	✓	11 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-2	110	
14	Ando	Shichi	✓	11 "	Fire Man	"	"	"	"	34	"	"	"	5-2	135	
15	Morita	Hikotsi	✓	12 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-3	135	
16	Tanaka	Hiroshi	✓	8 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-3	125	
First 17	Oka	Kyosuke	✓	6 "	"	2/8/1931	"	"	"	28	"	"	"	5-3	116	
18	Morita	Seiichi	✓	7 "	"	20/3/1931	"	"	"	30	"	"	"	5-4	130	
19	Matsuzaki	Hisayoshi	✓	6 "	Coal Passer	"	"	"	"	26	"	"	"	5-2	130	
20	Tanimura	Riji	✓	2 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-2	138	
21	Hara	Akira	✓	4 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-4	140	
22	Hamada	Katsura	✓	4 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-4	145	
23	Miyagawa	Iwaroku	✓	18 "	Cook	"	"	"	"	45	"	"	"	5-0	110	
24	Matsui	Sushichi	✓	13 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-3	120	
25	Nakamura	Shoichi	✓	8 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-3	120	
26	Kubo	Yuzo	✓	5 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-2	135	
27	Yuasa	Shigeru	✓	2 "	Steward	"	"	"	"	21	"	"	"	5-3	140	
28	Hashimoto	Kazuo	✓	6 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-5	135	
29	Kawamura	Tadashi	✓	2 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-4	140	
30	Kimura	Ryoso	✓	4 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-2	125	

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C. Z. Date SEP 9 1931

SEEN

Sheets, 100 Entries.

Deputy Shipping Commissioner.

Enclosed Master

G. C. Infarolo
U.S. Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9-10-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Aizawa, master, of the Tatsuno Maru, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 10 day of Sept., 1931

H. Aizawa
Master, First or Second Officer.

J. C. Tufarelli
U. S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 599) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

14-6329

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Am. Crew 34

Sheet No. 1a

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

169

U.S.Cit. 33 - alien 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. SAN JULIAN, arriving at New York, September 10th, 19 31, from the port of San Pedro via Canal Zone. Balboa, Aug. 31/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	G.V. Spanker				Master								U.S.A.			
1	Sanden	Martin	✓		Ch. Mate	8/11/31	San Francisco	Yes.	Yes	39	Male	Russian	U.S.A.	5'9		
2	Johnsen	William R.	✓		2nd Mate	"	"	"	"	30	"	American	"	5'10		
3	Prince	Alex J.	✓		3rd Mate	"	"	"	"	39	"	Russian	"	5'11		
4	Herman	Henry H.	✓		Carpenter	"	"	"	"	48	"	American	"	5'10		
5	Pikka	Paul	✓		Bos'n	"	"	"	"	32	"	Russian	"	6'2		
6	Johnson	Edward	✓		A.B.	8/12/31	"	"	"	49	"	Scandinavian	"	5'8		
7	Wilhelmsen	Sefk	✓		"	8/11/31	"	"	"	30	"	"	"	5'7		
8	Loder	William C.	✓		"	"	"	"	"	31	"	American	"	5'6		
9	Malone	Everett	✓		"	"	"	"	"	25	"	"	"	6'0		
10	Buchols	Fred	✓		"	"	"	"	"	30	"	Russian	"	5'7		
11	Shaw	Sydney	✓		"	8/13/31	Sanpedro	"	"	35	"	American	"	5'10		
12	Aparry	Nash R.	✓		O.S.	8/12/31	San Francisco	"	"	25	"	"	"	5'9		
13	Read	Robert V.	✓		"	8/11/31	"	"	"	18	"	"	"	6'0		
14	Davis	Joseph	✓		Radio	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8		
15	Siegberg	Hugo R.	✓		Ch. Eng.	"	"	"	"	45	"	Finnish	"	5'9		
16	Marren	Terrence M.	✓		1st Asst.	"	"	"	"	30	"	American	"	5'7		
17	Lovett	Robert S.	✓		2nd Asst.	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9		
18	Wixler	William H.	✓		3rd Asst.	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7		
19	May	Oliver H.	✓		Oiler	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9		
20	Peterson	Obed	✓		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8		
21	Allen	Lawrence	✓		"	"	"	"	"	19	"	"	"	6'0		
22	Martin	Ray E.	✓		Fireman	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7		
23	Sprague	Kenneth	✓		"	"	"	"	"	19	"	Canadian	"	5'11		
24	Vance	George	✓		"	"	"	"	"	25	"	American	"	5'11		
25	Maguire	Thomas E.	✓		Wiper	8/12/31	"	"	"	35	"	"	"	5'10		
26	Lovett	George H.	✓		"	8/12/31	San Pedro	"	"	46	"	"	"	5'7		
27	Struble	Samuel	✓		Steward	"	San Francisco	"	"	46	"	"	"	5'6		
28	Bashan	Luther	✓		Cook	"	"	"	"	36	"	"	"	6'1		
29	Rogn	Steven	✓		2nd Cook	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6		
30	O'Sulligan	George	✓		Messman	8/12/31	"	"	"	26	"	Irish	Ireland F.S.	5'6		

SAN JULIAN

Line

Owners

Local Agents Dawnic Steam Sh. Co.

G. C. Tisparols
U.S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivision ~~(a) and~~ (b) ~~of~~ Par. 5 Immigration Rule ~~22~~ 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

on blank forms approved by the Department be

The list described below shall be prepared, and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION ~~(a)~~ B, RULE ~~22~~ 6

[redacted]

Par. 5 ~~(a)~~ Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule ~~22~~ 6 has been made.

~~(b)~~ [illegible]

22

14—1200

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

170

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. SAN JULIAN, arriving at New York, September 10th, 19 31, from the port of San Pedro via Canal Zone. Balboa, Aug. 31/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Wirk	Harold	✓		Messman	8/11/31	San Francisco	Yes.	Yes	20	Male	American	U.S.A.	5'6		
2	Celeriak	Orre K.	✓		"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'9		
3	Real	Albert	✓		"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6		
4	Cunningham	Vernon S.	✓		Asst Wiper	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11		
5	MacShane	Robert			See list 3/1 Workaway	8/27/31	Balboa	"	"	29	"	"	"	5'8		
6	McComm	Allison E.	✓		Utility	8/13/31	San Pedro	"	"	28	"	"	"	5'8		
7	Haring	William J	✓		"	"	"	"	"	19	"	"	"	6'3		
8					G. C. Tuffarelo Jr. Ship.											
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
16—2269

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivision* ~~6~~ (b) *of Immigration Rule* ~~22~~ 6 *which appears below.* Par. 5

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

on blank forms approved by the Department be
The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION ~~E~~ B. RULE ~~22~~ 6

[redacted]

Par. 5 Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule ~~22~~ 6 has been made.

16—1200

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 433
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Supplementary

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel San Julian, arriving at New York, Sept. 1, 1931 from the port of Balboa, C. Z. Aug. 31/31

171

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	No	McSHANE	Robert L.	4yrs.	WK-Way	AUG 27 1931	Balboa, C. Z.	Yes	Yes	29	M	Wht.	USA	5'8"	165		

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C. Z. Date AUG 27 1931
SEEN
1 Shipped. Discharged. entries.
Deputy Shipping Commissioner

Repatriated American Seaman
Supplementary

G. I. Ltr Parole
Inst. Surg.

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9-10-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the San Julian, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

E. V. Haskie
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 10 day of Sept., 19 31

G. C. Tufarolo
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19: No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1925

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Sweed.) Crew 34

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

173

all aliens

...e representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

...1931, from the port of LONDON (Shellhaven) Mauvoal, Sept. 2/31

(7) ...to be paid ...charged at ...f arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities or disease
No	Yes	38	Male	Scand.	Swedish			
"	"	39	"	"	"			
"	"	28	"	"	"			
"	"	25	"	"	"			
"	"	28	"	"	"			
"	"	39	"	"	"			
"	"	27	"	"	"			
"	"	46	"	"	"			
"	"	41	"	"	"			
"	"	44	"	"	"			
"	"	35	"	"	"			
"	"	33	"	"	Norwegian			
"	"	20	"	German	German			
"	"	16 XX	"	English	English			
"	"	33	"	Finnish	Finnish			
"	"	29	"	Scand.	Swedish			
"	"	34	"	"	"			
"	"	25	"	"	Norwegian			
"	"	36	"	"	Swedish			
"	"	30	"	"	"			
"	"	17	"	"	Norwegian			
"	"	22	"	"	Norwegian			
"	"	19	"	English	English			
"	"	18	"	"	"			
"	"	31	"	Scand.	Swedish			
"	"	38	"	"	Danish			
"	"	34	"	"	Norwegian			
Hosp	"	24	"	"	Swedish			
"	"	25	"	Esthonian	Esthonian			
"	"	30	"	Scand.	Norwegian			
"	"		"					

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK
The 12th of Sept., 1931.
M-S "ANGLO-SAXON"
U.S.

I, master of the Swedish S.S. "ANGLO-SAXON", hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 34 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died) 1
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 34

The above-named vessel arrived at this port 10th of Sept. 1931, consigned to Messrs Furness & Withy; is now lying at Pier 5, Bayonne, and is expected to sail the 12th, 6 a.m., 1931, for Antigua, West Indies. First port of call in United States via United States port of — this voyage was New York.

172

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD
IMMIGRATION SERVICE
ELLIS ISLAND
SEP 15 31

SEAMEN REPORTED ON ARRIVAL AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Schultz Carl	41	Swed			

RECEIVED
RECORD DIVISION
SEP 15 1931

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge at the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, and specifying their ages, nationalities, last permanent residence, and such other facts concerning them as may be required by regulations prescribed by the Secretary of Labor, and to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of each owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed when the vessel arrived at the port, with such particulars concerning them as may be required, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver any list required, and in case any alien employed on board such vessel at the time of its arrival at any port of the United States has been illegally landed therefrom without the permission of the proper immigration officer, or has deserted, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to report to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the name of such alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment, and the payment, of the fine herein provided for, which determination shall be speedily made, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such vessel be granted clearance if, pending such question, a sum sufficient to cover such fine may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Local Agents Thomson Mackay

U. S. Immigrant Inspector.

Form 6804
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE V

...d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigrat... officer by the ... port of the Uni... States.

...OR- Vessel "A N G L O - S W E D E", arriving at New York, Sept. 10, 1931, from the

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether ship's crew
Family name	Given name				When	Where		
Thecander	Ragnar	41/24	20 years	Master	3-3- 30	Newcastle	No	Yes
Jacobsson	Einar	914	24 "	1st mate	6-3- 31	Shellhaven	"	"
Jönsson	Nils	278	12 "	2nd "	7-8- 31	London	"	"
Mandorf	Gunnar	233	5 "	3rd "	27-6- 31	Shellhaven	"	"
Björnsson	Björn	1864	6 "	W.Operator	6-3- 31	"	"	"
Cawell	Fritz	400	18 "	Chief Eng.	27-6- 31	"	"	"
Holm	John	41	15 "	2nd "	"	"	"	"
Persson	Johan	4802	20 "	3rd "	3-3- 30	Newcastle	"	"
Borgström	Fred	270	16 "	4th "	"	"	"	"
Mattsson	Max	128	28 "	Steward	"	"	"	"
Lindström	Emelas	68	18 "	1st cook	18-5- 31	Rotterdam	"	"
Klock	Ole	25	19 "	2nd "	7-8- 31	London	"	"
Schult	Carl	6021	2 "	Cabinboy	12-6- 30	Hamburg	"	"
JACKSON	FRED	—	1 "	Messboy	7-8- 31	London	"	"
Mattsson	Carl	1112386	15 "	Carpenter	7-8- 31	London	"	"
Johansson	John	128	10 "	Boatswain	3-3- 30	Newcastle	"	"
Carlsson	Johan	124	14 "	A.B.-seaman	"	"	"	"
Mogstad	Magnus	1204	6 "	"	"	"	"	"
Henriksson	William	1782	20 "	"	29-6- 31	London	"	"
Jönsson	Frans	307	9 "	"	15-5- 31	Rotterdam	"	"
JACOBSEN	HANS	294	18 "	O.D.-seaman	7-8- 31	London	"	"
Elvaas	Karsten	523/26	4 "	"	29-6- 31	London	"	"
Adams	David	—	- "	"	27-6- 31	Shellhaven	"	"
Parry	John	-	1 "	"	"	"	"	"
Thernström	John	114	15 "	Pumpman	15-5- 31	Rotterdam	"	"
Mikkelsen	Fred	25	23 "	Motorman	21-10-30	Le Havre	"	"
Svendsen	Aksel	2/30	18 "	"	27-6- 31	Shellhaven	"	"
Gyllenberg	Wiktor	238	3 "	"	7-8- 31	London	"	"
Barlo	Eduard	—	2 "	"	27-6- 31	Shellhaven	"	"
Hansen	Edvard	12/26	16 "	"	"	"	"	"
					7-8-31			

Mod. H. Venereal - Prd.

T. E. L. Hoff

Furness Withy

G. C. Tyssebo
U. S. Immigration Inspector.

Sept. 13/31

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
John Rhees	25	Scottish	London 2/8 1931

CONTINUED ON NEXT PAGE

Form 6804-A

Use only one side of sheet. Do not write on back.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Sweed.) Crew 14

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

1.73

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

all aliens

OR- Vessel "A N G L O - S W E D E", arriving at New York, Sept. 10, 1931, from the port of L O N D O N (Shellhaven) Manoual, Sept. 2/31

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities or disease
Family name	Given name				When	Where									
Thecander	Ragnar	41/24	20 years	Master	3-3- 30	Newcastle	No	Yes	38	Male	Scand.	Swedish			
Jacobsson	Einar	1914	24 "	1st mate	6-3- 31	Shellhaven	"	"	39	"	"	"			
Jönsson	Nils	270.	12 "	2nd "	7-8- 31	London	"	"	28	"	"	"			
Mandorf	Gunnar	233	5 "	3rd "	27-6- 31	Shellhaven	"	"	25	"	"	"			
Björnsson	Björn	1864	6 "	W.Operator	6-3- 31	"	"	"	28	"	"	"			
Cawell	Fritz	400	18 "	Chief Eng.	27-6- 31	"	"	"	39	"	"	"			
Holm	John	41	15 "	2nd "	"	"	"	"	39	"	"	"			
Persson	Johan	4802	20 "	3rd "	3-3- 30	Newcastle	"	"	46	"	"	"			
Borgström	Fred	270	16 "	4th "	"	"	"	"	41	"	"	"			
Mattsson	Max	128	28 "	Steward	"	"	"	"	44	"	"	"			
Lundström	Emilas	88	18 "	1st cook	18-5- 31	Rotterdam	"	"	35	"	"	"			
Klock	Ole	25	19 "	2nd "	7-8- 31	London	"	"	33	"	"	Norwegian			
Schult	Carl	6021	2 "	Cabinboy	12-6- 30	Hamburg	"	"	20	"	German	German			
JACKSON	FRED		1 "	Messboy	7-8- 31	London	"	"	16	"	English	English			
Mattsson	Carl	1112386	15 "	Carpenter	7-8- 31	London	"	"	33	"	Finnish	Finnish			
Johansson	John	128	10 "	Boatswain	3-3- 30	Newcastle	"	"	29	"	Scand.	Swedish			
Carlsson	Johan	224	14 "	A.B.-seaman	"	"	"	"	34	"	"	"			
Mogstad	Magnus	1204	6 "	"	"	"	"	"	25	"	"	Norwegian			
Henriksson	William	1782	20 "	"	29-6- 31	London	"	"	36	"	"	Swedish			
Jönsson	Frans	307	9 "	"	15-5- 31	Rotterdam	"	"	30	"	"	"			
JACOBSEN	HANS	1994	15 "	O.D.-seaman	7-8- 31	London	"	"	17	"	"	Norwegian			
Elvsaas	Karsten	523/26	4 "	"	29-6- 31	London	"	"	22	"	"	Norwegian			
Adams	~~David~~ David		- "	"	27-6- 31	Shellhaven	"	"	19	"	English	English			
Parry	John	-	1 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"			
Thernström	John	114	15 "	Pumpman	15-5- 31	Rotterdam	"	"	31	"	Scand.	Swedish			
Mikkelsen	Fred	28	23 "	Motorman	21-10-30	Le Havre	"	"	38	"	"	Danish			
Svendsen	Aksel	2/30	18 "	"	27-6- 31	Shellhaven	"	"	34	"	"	Norwegian			
Gyllenberg	Viktor	238	3 "	"	7-8- 31	London	"	"	24	"	"	Swedish			
Barlo	Eduard		3 "	"	27-6- 31	Shellhaven	"	"	25	"	Esthonian	Esthonian			
Hansen	Edvard	12/28	16 "	"	"	"	"	"	30	"	Scand.	Norwegian			
					7-8- 31	[illegible]	"	"		"					

Med. H. Bureau - D.S.A. U. S. P. H. Serv.

Furnes Westby

G. C. Tyssebo
U. S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master. First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19___

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, given the description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of [illegible]tion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival [illegible]located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a [illegible] report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2. 174

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

MOTOR- Vessel "A N G L O - S W E D E", arriving at New York, Sept. 10, 1931, from the port of L O N D O N (Shellhaven) Manuscript, Sept. 2/31

If first voyage to U.S. in this ship, insert "first"	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities or disease
First	31	Bookman	John	234	19 years	Motorman	7-8-31	London	No	Yes	37	Male	Scand.	Swedish			
"	32	ÖBERG	John	—	10 "	Wtd. H. Venereal	"	Ord. & E. A.	"	"	28	"	"	"			
"	33	BERGSTRÖM	ERNST	450	18 "	"	"	"	"	"	50	"	"	"			
"	34	SVENSSON	EMIL	463	1 "	Turner	"	"	"	"	30	"	Scand.	Swedish			
	5																
	6																
	7																
	8																
	9																
	10																
	11																
	12																
	13																
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

AMERICAN CONSULATE GENERAL at LONDON ENGLAND No. 339
SEEN
For the Journey to the United States via [illegible] S.S. WHITE STAR.
Vice Consul
Date 11/8/31.
Seal and Fee Stamp

Service No. 8427
Fee $2 - 8s. 4d.

G. S. Ingarsoll
Dir. Insp.

I HEREBY DECLARE that the above named seamen have produced satisfactory evidence of the Nationalities stated after their respective names in this Crew List. None of them are under agreement to be discharged in the United States of America - they are all necessary for the operation of the vessel.

Swedish Consulate General in Sweden, August 10th 1931

VICE CONSUL

FYRA KRONOR 4 4
10 AUG 1931
STOCKHOLM

No. 871
Tel. 4/5.

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9-10-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Anglo Swede, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 10 day of Sept., 1931

Agnus V. Leonardo
Master. ~~First or Second Officer.~~

R. C. Tufarolo
U. S. Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, given the description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Line ANGEL LANE, London
Owners United Molasses Company Ltd. London
Local Agents H. Schuchmann & Co. Sterling Lane Leeds Eng.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

RECEIVED OCT 13 1931 IMMIGRATION SERVICE RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E. Kinnoyen
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

34—3888

Form 580

Ready

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Peekskill N.Y. 10th of October 31.

, 192

I, master of the Norwegian (Nationality.) S. S. R E A L F
from port of Oslo, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 37 Number of seamen deserted nil
Number of seamen discharged nil Seaman left in hospital (or died) nil
Number of seamen signed on at this port none Total crew this date 37

The above-named vessel arrived at this port 10 th of September, 1931, consigned to Tankers Corp. 17 Battery Pl. N.Y is now lying at Peekskill N.Y., and is expected to sail 10 th of October, 1931, for Demerara via Norfolk Va. via United States port of Norfolk Va. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

175

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	Where and when signed on.

RECD OCT 13 31 IMMIGRATION SERVICE

34—3512

177

LIST OF ALL ALIENS EMPLOYED ON BOARD VESSEL AS MEMBERS OF CREW

All aliens presentative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

U. S. port, from the port of Dangerfield 23/24

(1) Age	(2) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height Cm	(13) Weight Kg	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	M	Scandin.	Norwegian	180	78		
36	"	"	"	171	86		
28	"	"	"	176	82		
55	"	"	"	169	76		
22	"	"	"	175	73		
45	"	"	"	167	72		
46	"	"	"	171	75		
27	"	"	"	168	75		
17	"	"	"	172	77		
20	"	"	"	167	75		
21	"	"	"	170	70		
19	"	"	"	181	73		
20	"	"	"	161	71		
18	"	"	"	165	57		
33	"	"	"	175	68		
27	"	"	"	170	70		
16	"	"	"	170	67		
16	"	"	"	163	55		
43	"	"	"	179	73		
49	"	"	"	171	88		
34	"	"	"	167	72		
53	"	"	"	177	80		
31	"	"	"	172	75		
29	"	Black	Portugese	179	75		
30	"	Scandin.	Norwegian	170	70		
37	"	"	"	177	77		
29	"	"	"	170	68		
36	"	"	Swede	182	76		
28	"	"	"	176	76		
23	"	"	Norwegian	172	68		

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

G. C. Hufford
U. S. Immigrant Inspector.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Reason.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Reason.

Line AUHEL LINE, London

Owners United Molasses Company Ltd, London

RECEIVED
OCT 19 1931
IMMIGRATION SERVICE
NORFOLK, VA.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E. Kroger

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—3020

Reg Blatt
24649

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Norfolk Va. Oct 19, 1931.

I, master of the Norwegian S. S. REALF from port of New York (Nationality.), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 37 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 37

The above-named vessel arrived at this port Oct 19, 1931, consigned to H.E. Blaine; is now lying at Berth's Pt., and is expected to sail Today, 192 , for Demerara via United States port of — First port of call in United States this voyage was Ivy.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 176

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECEIVED
OCT 19 1931
U. S. IMMIGRATION SERVICE
NORFOLK, VA.

RECD
OCT 19 1931

14—3020

	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	M Seaman
28				
28				
36				
29				
27				
30				Scandi
29				Black
51				
33				
34				
49				
43				
16				
16				
27				
35				
18				
20				
19				
21				
20				
17				
27				
46				
45				
22				
55				
28				
36				

SSEL AS ME
representatives of an
14, from the port o

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Norw. - Crew 37

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS all

d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives
port of the United States

Vessel T/S. "REALF", arriving at New York, Sept. 10, 1931, from the

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)
	State whether number of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex
		Kroeger	Conrad	27 years	Captain	1.5.3o	Liverpool	No	Yes		M
		Andersen	Georg	2o "	1st Mate	2o/8.3o	Arendal	"	"	36	"
		Nielssen	Ragnar	11 "	2nd "	19.12.3o	Fr.stad	"	"	28	"
		Olaussen	Olaf	37 "	3rd "	19.12.3o	"	"	"	55	"
		Dalsboe	Harry	6 "	Boatswain	15.5.31	Oslo	"	"	22	"
First P.E.		Ingebretsen	Fredrik	29 "	Carpenter	15.8.31	Arendal	"	"	45	"
		Bang	Halfdan	3o "	A.B.	13.5.31	Rotterd.	"	"	46	"
First PE.		Harboe	Rino	8 "	"	13.8.31	Moss	"	"	27	"
		Birkeland	Alfred	2 1/2 "	"	13.8.31	Hull	"	"	17	"
		Halvorsen	Erling	3 "	O. S.	13.8.31	"	"	"	2o	"
		Samuelsen	Thomas	1 "	Jungmann	13.8.31	"	"	"	21	"
		Olsen	Olaf Laurits	1 "	"	13.8.31	"	"	"	19	"
		Syvertsen	Odd	1/2 "	Deckboy	5.3.31	Moss	"	"	2o	"
First P.E.		Nilssen	Aage	1/12 "	"	13.8.31	"	"	"	18	"
First PE.		Andersen	Anders	13 "	Steward	15.8.31	Fr.stad	"	"	33	"
		Jensen	Karsten	1o "	Cook	25.6.3o	Moss	"	"	27	"
First PE		Jensen Mathiassen	Arve	1/12 "	Galley Boy	12.8.31	"	"	"	16	"
First "		Christiansen	Joar	1/12 "	Messboy	12.8.31	"	"	"	16	"
		Lindstrand	Ernst	26 "	1st Engen.	13.8.31	Hull	"	"	43	"
		Torgersen	Thorvald	3o "	2nd "	6.3.31	H.sund	"	"	49	"
		Johansen	Johan	17 "	3rd "	15.5.31	Oslo	"	"	34	"
		Ofstad	Adolf	15 "	Pumpman	13.8.31	Hull	"	"	33	"
		Huseby	Arne	7 "	Donkeyman	13.3.31	Rotterd	"	"	31	"
		Vieira	Francisco	5 "	Fireman	8.5.3o	Liverpool	"	"	29	"
		Dahle	Sigurd	6 "	"	1o.3.31	Rotterd	"	"	3o	"
		Olsen	Olaf	9 "	"	13.3.31	"	"	"	27	"
		Wikoeren	Thoralf	9 "	"	13.5.31	"	"	"	29	"
		Kjellstroem	Per	2o "	"	26.5.31	Dansig	"	"	36	"
		Forsberg	Erik	12 "	"	26.5.31	"	"	"	28	"
		Larsen	Leonard	5 "	"	13.8.31	Hull	"	"	25	"

Line ATHEL LINE, London

Owners United Molasses Company Ltd. London.

E. C. Tufarolo

FORM 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF

Norw. - Crew 37

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

177

d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States all aliens

Vessel T/S. "REALF", arriving at New York, Sept. 10, 1931, from the port of Danzig, Aug. 23/31

(2) State whether number of crew last preceding sailing of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height Cm	(14) Weight Kg	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Kroeger	Conrad	27 years	Captain	1.5.3o	Liverpool	No	Yes		M	Scandin.	Norwegian	180	98		
	Andersen	Georg	2o "	1st Mate	2o/8.3o	Arendal	"	"	36	"	"	"	171	86		
	Nielssen	Ragnar	11 "	2nd "	19.12.3o	Fr.stad	"	"	28	"	"	"	176	82		
	Olaussen	Olaf	37 "	3rd "	19.12.3o	"	"	"	55	"	"	"	169	76		
	Dalsboe	Harry	6 "	Boatswain	15.5.31	Oslo	"	"	22	"	"	"	175	73		
First P.E.	Jugebretsen	Fredrik	29 "	Carpenter	15.8.31	Arendal	"	"	45	"	"	"	167	72		
	Bang	Halfdan	3o "	A.B.	13.5.31	Rotterd.	"	"	46	"	"	"	171	75		
First PE	Harboe	Rino	8 "	"	13.8.31	Moss	"	"	27	"	"	"	168	75		
	Birkeland	Alfred	2 1/2 "	"	13.8.31	Hull	"	"	17	"	"	"	172	77		
	Halvorsen	Erling	3 "	O. S.	13.8.31	"	"	"	2o	"	"	"	167	75		
	Samuelsen	Thomas	1 "	Jungmann	13.8.31	"	"	"	21	"	"	"	17o	7o		
	Olsen	Olaf Laurits	1 "	"	13.8.31	"	"	"	19	"	"	"	181	73		
	Syvertsen	Odd	1/2 "	Deckboy	5.3.31	Moss	"	"	2o	"	"	"	161	71		
First P.E.	Nilssen	Aage	1/12 "	"	13.8.31	"	"	"	18	"	"	"	165	57		
First PE.	Andersen	Anders	13 "	Steward	15.8.31	Fr.stad	"	"	33	"	"	"	175	68		
	Jensen	Karsten	1o "	Cook	25.6.3o	Moss	"	"	27	"	"	"	17o	7o		
First PE	~~Mathiassen~~ Jensen	Arve	1/12 "	Galley Boy	12.8.31	"	"	"	16	"	"	"	17o	67		
First "	Christiansen	Joar	1/12 "	Messboy	12.8.31	"	"	"	16	"	"	"	163	55		
	Lindstrand	Ernst	26 "	1st Engen.	13.8.31	Hull	"	"	43	"	"	"	179	73		
	Torgersen	Thorvald	3o "	2nd "	6.3.31	H.sund	"	"	49	"	"	"	171	88		
	Johansen	Johan	17 "	3rd "	15.5.31	Oslo	"	"	34	"	"	"	167	72		
	Ofstad	Adolf	15 "	Pumpman	13.8.31	Hull	"	"	33	"	"	"	177	8o		
	Hussby	Arne	7 "	Donkeyman	13.3.31	Rotterd	"	"	31	"	"	"	172	75		
	Vieira	Francisco	5 "	Fireman	8.5.3o	Liverpool	"	"	29	"	Black	Portugues	179	75		
	Dahle	Sigurd	6 "	"	1o.3.31	Rotterd	"	"	3o	"	Scandin.	Norwegian	17o	7o		
	Olsen	Olaf	9 "	"	13.3.31	"	"	"	27	"	"	"	177	77		
	Wikoeren	Thoralf	9 "	"	13.5.31	"	"	"	29	"	"	"	17o	68		
	Kjellstroem	Per	2o "	"	26.5.31	Dansig	"	"	36	"	"	Swede	182	76		
	Forsberg	Erik	12 "	"	26.5.31	"	"	"	28	"	"	"	176	76		
	Larsen	Leonard	5 "	"	13.8.31	Hull	"	"	23	"	"	Norwegian	172	68		

Line ATHEL LINE, London

Owners United Molasses Company Ltd. London.

Local Agents H. Schwarenberg & Co. Danzig. Tankers Corp.

G. C. Tufaro
U. S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

FORM 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*___

_____
Master, First or Second Officer.

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1949

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

FORM 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T/S. "REALF" arriving at New York Sept. 10, 1931 from the port of Danzig Aug. 23/31

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height Cm	(14) Weight Kg	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
31		Haakonsen	Asbjorn	1 year	Fireman	13.8.31	Hull	No	Yes	20	M	Scandin	Norwegian	175	70		178
32		Boerresen	Jakob	5 "	"	13.8.31	"	"	"	20	"	"	"	162	67		
33		Pettersen	Rolf	1/2 "	Trimmer	13.8.31	"	"	"	19	"	"	"	170	70		
34		Marknssen	Kare	1/2 "	"	13.8.31	"	"	"	20	"	"	"	175	80		
35	First PE	Torp	Oyivinn	1/2 "	"	13.8.31	Moss	"	"	21	"	"	"	171	70	✓	
36	First "	Antonsen	Wilhelm	1/12 "	Eng. Boy	12.8.31	"	"	"	16	"	"	"	175	72	✓	
37	First PE	Gustavsen	Kristian	1/2 "	"	12.8.31	"	"	"	18	"	"	"	180	80	✓	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

G. C. Tufarolo
Imm. Insp.

American Consulate,
Danzig, August 22, 1931
SEEN.
For journey to the United States of America
C. Warwick Perrins
C. WARWICK PERRINS
American ~~Vice~~ Consul
Service No. 255 Fee $2.00
~~Fee for doctor's visit $1.00~~
~~Fee for visa $2.00 ($10.00 in stamps attached to visa)~~

Total number 37

C. WARWICK PERRINS

Line ATHEL LINE, London
Owners United Molasses Company Ltd. London
Local Agents H. Scharenberg & Co. Danzig.
30—1200

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9-10-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Realf, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

D. Vuoso
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 10 day of Sept, 1931

G. C. Tuparolo
U. S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1929

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Line [illegible]
Owners Hamburg S. C. Hapag Hamburg
Local Agents Morgan Line

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality

RECEIVED
OCT 31 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. Dillwitz
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-2523

Immigrant Inspector.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 609-(-30)

Heinrich Stp.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
October 30th, 1931

I, master of the W. Dillwitz (Nationality) S. S. Heinrich Stp. from port of _____, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30 — Number of seamen deserted one
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 19

The above-named vessel arrived at this port September 9th, 1931, consigned to _____; is now lying at Pennsylvania Pier, and is expected to sail October 30, 1931 for Liverpool England. via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 179

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Raul Jakob	29	German	April 4. 31. Hamburg.

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND
OCT 31 1931

RECO

14-1911

Sheet No. _____

VESSEL AS MEMBERS OF CREW 180

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

, 1931, from the port of Hamburg

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases	REMARKS
yes	48	M	German	German	1.68	180	—	
"	39	"	"	"	1.85	200	—	
"	58	"	"	"	1.69	128	—	
"	21	"	"	"	1.83	155	—	
"	50	"	"	"	1.74	145	—	
"	28	"	"	"	1.78	145	—	
"	21	"	"	"	1.79	138	—	
"	23	"	"	"	1.69	150	—	
"	20	"	"	"	1.72	140	—	
"	41	"	"	"	1.85	145	both underarms tattooed	
"	20	"	"	"	1.70	130	—	
"	19	"	"	"	1.74	130	—	
"	20	"	"	"	1.75	135	—	
"	19	"	"	"	1.62	120	—	
"	28	"	Austrian	Austrian	1.78	135	—	
"	42	"	"	"	1.77	155	—	
"	31	"	German	German	1.65	120	right underarm tattooed	
"	28	"	"	"	1.75	150	—	
"	24	"	"	"	1.65	130	both underarms tattooed	
"	—	"	"	"	1.80	180	—	
Swiss								
Russian								
Russian								

* See list of races on back hereof.
NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

FORM 599
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A

d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representati
port of the United States

Vessel „Heinrich Arp", arriving at New York, Sept. 10th, 1931, from th

(2) ate whether nber of crew t preceding ge of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex
yes	H. DILLWITZ	Wilhelm	32 years	Master	2/11.30.	Holtenau	no	yes	48	m
yes	JASCH	Friedrich	24 "	Chief Officer	27/4.31.	Hamburg	"	"	39	"
yes	SCHMIDT	August	40 "	1st Eng.	27/4.31.	"	"	"	58	"
yes	BLUM	Frank	11 "	2nd Officer	1/6.31	"	"	"	21	"
yes	PERSUHN	Karl	31 "	2nd Eng.	1/6.31.	"	"	"	50	"
yes	STELLING	Heinrich	10 "	3rd "	1/6.31.	"	"	"	28	"
yes	RIETHMÜLLER	Wilhelm	3 "	Assistent	27/4.31	"	"	"	21	"
yes	HENKEL	Georg	3½ "	Cook	27/4.31	"	"	"	23	"
yes	SÜLAU	Otto	2 "	Steward	"	"	"	"	20	"
yes	BASEDOW	Henry	20 "	Sailor	"	"	"	"	41	"
yes	UHLENBROOK	Hans	2 "	"	"	"	"	"	20	"
yes	LANGE	Christian	3 "	"	"	"	"	"	19	"
yes	FLÜGEL	Kurt	3 "	O. S.	"	"	"	"	20	"
yes	RABE	Max	2 "	"	"	"	"	"	19	"
yes	STÖRK	Fritz	½ "	Boy	1/6.31	"	"	"	16	"
yes	OPLUSTIL	Franz	5 "	Fireman	27/4.31	"	"	"	28	"
yes	CERNIK	Adolf	17 "	"	"	"	"	"	42	"
yes	JUNG	Fritz	15 "	"	"	"	"	"	31	"
es	MAUL	Jakob	12 "	Trimmer	"	"	"	"	28	"
es	OPPERMANN	Hermann	14 m. "		1/6.31.	"	"	"	24	"

American Consulate, No. 87
at NUEVITAS, Cuba CLOSED WITH twenty (20)
(City) (Country)

For the journey to the United States,
via

SERVICE NO. 4.55

E. A. Wakefield
(Consul) E. A. Wakefield
Date August 21, 1931
The validity of this visa expires
six months from this date, pro-
vided the passport itself continues
to be valid for that period.

FEE: $2.00

Henry M. Swick
Insp.

Line Tramp
Owners Heinrich F. C. Arp; Hamburg
Local Agents Minsen - Line

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 180

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Heinrich Arp" arriving at New York, Sept. 10th, 1931, from the port of Vita Cuba Sept. 3/31

(2) whether member of crew proceeding on vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height inches	(14) Weight lbs	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
yes	W. DILLWITZ	Wilhelm	32 years	Master	21/11.30.	Hollenau	no	yes	48	m	German	German	1.68	180	~	
yes	JASCH	Friedrich	24 "	Chief Officer	27/4.31.	Hamburg	"	"	39	"	"	"	1.75	200	~	
yes	SCHMIDT	August	40 "	1st Eng.	27/4.31.	"	"	"	58	"	"	"	1.69	178	~	
yes	BLUM	Frank	24 "	2nd Officer	1/6.31	"	"	"	21	"	"	"	1.73	155	~	
yes	PERSUHN	Karl	31 "	2nd Eng.	1/6.31.	"	"	"	50	"	"	"	1.71	145	~	
yes	STELLING	Heinrich	10 "	3rd "	1/6.31.	"	"	"	28	"	"	"	1.78	145	~	
yes	RIETHMÜLLER	Wilhelm	3 "	Assistent	27/4.31	"	"	"	21	"	"	"	1.73	158	~	
yes	HENKEL	Georg	3½ "	Cook	27/4.31	"	"	"	23	"	"	"	1,69	150	~	
yes	SÜLAU	Otto	2 "	Steward	"	"	"	"	20	"	"	"	1.72	140	~	
yes	BASEDOW	Henry	20 "	Sailor	"	"	"	"	41	"	"	"	1,75	145	both underarms tattooed.	
yes	UHLENBROOK	Hans	2 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	1,70	130	~	
yes	LANGE	Christian	3 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	1.72	130	~	
yes	FLÜGEL	Kurt	3 "	O. S.	"	"	"	"	20	"	"	"	1.75	135	~	
yes	RABE	Max	2 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	1,62	120	~	
yes	STÖRK	Fritz	½ "	Boy	1/6.31	"	"	"	16	"	"	"	1.78	135	~	
yes	OPLUSTIL	Franz	5 "	Fireman	27/4.31	"	"	"	28	"	Austrian	Austrian	1.77	155	~	
yes	GERNIK	Adolf	17 "	"	"	"	"	"	42	"	"	"	1,65	120	virgo underarm tattooed	
yes	JUNG	Fritz	15 "	"	"	"	"	"	31	"	German	German	1,75	150	~	
yes	MAUL	Jakob	12 "	Fireman	"	"	"	"	28	"	"	"	1,65	130	both underarms tattooed	
yes	OPPERMANN	Hermann	14 m.	"	1/6.31.	"	"	"	24	"	"	"	1,80	180	~	

American Consulate, at NUEVITAS, Cuba (City) (Country) CLOSED WITH twenty (20)

For the journey to the United States SERVICE NO. 4.55

via E. A. Wakefield

(Consul) E. A. Wakefield

Date August 31, 1931.

The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.

FEE: $2.00

Henry M. Quick
Jnspt.

Crew 20
All Aliens

Vessel Stamp

Owners Heinrich F. C. Arp, Hamburg

Local Agents 14—1949 Minsen - Line

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

(Form 508)

9-10-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Heinrich Alp, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. Dillonsky
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 10 day of Sept, 19 31

Henry M. Swick
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 508) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or as to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or from report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 23 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1925

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Line —
Owner —
Local Agent's No. —

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Otto Ellerton	28	Norwegian			
James M. Peterson	31	"			

RECEIVED
SEP 10 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Stian Le Brun
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-3613

Printed & Sold by A. L. Ballard, Inc.
Form 430 5-30

Attach 189 to S/S Rungsund 9/10

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

WOOD, NIEBUHR & CO.,
CUSTOMS BROKERS,
18-28 WHITEHALL ST.,
NEW YORK CITY

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Newyork
the 21st of September, 1931

I, master of the Norwegian S. S. Evare
from port of Oslo (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 19 — Number of seamen deserted nil
Number of seamen discharged 4 — Seamen left in hospital (or died) nil
Number of seamen signed on at this port 2 — Total crew this date 17

The above-named vessel arrived at this port the 10th of September, 1931, consigned to Franklin Baker Company; is now lying at Hoboken, and is expected to sail 21st of September, 1931 for West-Indies via United States port of Norfolk for bunkers only. First port of call in United States this voyage was Newyork.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 181

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
This vessel arrived Sept 10, 1931 as S/S Rungsund name changed to S/S Evare on Clearing			

14-3613

LIST OF SEAMEN AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 182

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

34, from the port of Gothenburg Sweden 1931

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	• paid off at this port
Yes	43	male	Scandinavian	Norwegian	5'10"	180 lbs.		
"	46	"	"	"	5'10"	180 lbs.		
"	45	"	"	"	5'10"	175 lbs.		
"	37	"	"	"	5'9"	173 lbs.		
"	22	"	"	"	5'9"	173 lbs.		
"	43	"	"	"	5'8"	165 lbs.		
"	22	"	"	"	5'8"	173 lbs.		
"	27	"	"	"	5'11"	165 lbs.		
"	21	"	"	"	5'11"	160 lbs.		
"	19	"	"	"	5'8"	146 lbs.		
"	36	"	"	"	5'12"	173 lbs.		
"	43	"	"	"	5'9"	173 lbs.		
"	42	"	"	"	5'9"	173 lbs.		
"	42	"	"	"	5'8"	165 lbs.		
"	22	"	"	"	5'10"	173 lbs.		
"	22	"	"	"	5'10"	173 lbs.		
"	22	"	"	"	5'10"	173 lbs.		
"	21	"	"	"	5'11"	165 lbs.		
"	21	"	"	"	5'11"	165 lbs.		

Stian Le Brun
Master
882 Riverside Dr

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (10), and (11) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSE

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master before departure from each port of the United States

Vessel S/S Ringfoot, arriving at Atlantic Ports, Sept. 10th, 1931

(1) No.	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
1	Brisk	Wm. H.		20 years	Master.	16/8-30.	Norfolk	yes.
2	Eliasen	Landry		30 ---	Shipfitter	---	---	---
3	Olsen	Nikolai		6 ---	1st Mate	---	---	yes
4	Reichelsen	Nils		15 ---	Seaman	3/8-31	---	yes
5	Mathiesen	Martin		5 ---	---	4/6-31	---	---
6	Sather	Carling		8 ---	---	3/8-31	---	---
7	Svendsen	Sigurd		5 ---	---	---	---	---
8	Pierson	Einar		6 ---	---	---	---	---
9	Lorentzen	Ralf		1 month	---	---	---	1 year
10	Baldwin	Jack		---	---	---	---	---
11	Johnsen	Eilert		16 years	Shipfitter	16/8-30.	---	No.
12	Johansen	Axel		14 ---	Seaman	4/6-31	---	yes
13	Braendon	Reinhardt		7 ---	---	29/8-31	---	yes
14	Jacobsen	Peder		6 ---	Storekeeper	4/6-31	---	---
15	Larsen	Georg		8 ---	Fireman	---	---	---
16	Sorensen	Karl		2 ---	---	29/8-31	---	---
17	Stallmann	Hermann		9 ---	---	---	---	---
18	Bjorn	Svein		7 ---	Steward	16/8-30	---	---
19	Edmundsen	Alex		6 ---	Cook	29/8-31	---	---

Closed with (19) names.
American Consulate
at Santo Domingo, D.R.
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States,
via SS "RINGFOOT"
Alfred N. Hamilton
Vice (Consul)

(CONSULAR SEAL)

Date August 11, 1931.

Owners Hamilton, Baker & Co. Inc.
Local Agents
14-1360

Visaed Prescribed Form

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Rolf Johnsen	22	American	Newyork 1/8-1931
Jack Baldwin	19	—"—	—"—
Axel Johnsen	66	Norwegian	—"— 4/6-1.31
Nicolai E. Olsen	26	—"—	—"— Febrmn 1930

14-3615

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-3615

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

182

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S "Ringfond", arriving at New York, Sept. 10th, 1931, from the port of Puerto Plata Sept. 1931

(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Brinch	Stein Br.	✓	28 years	master.	16/8-30	New York	no.	yes	43	man	Scandinavian	Norwegian	5'10"	200 lbs.	
Eliasson	Laurity	✓	30 ---	Chief Mate	---	---	---	---	46	---	---	---	5'10"	180 lbs.	
Olsen	Norbald	✓	6 ---	2nd Mate	---	---	yes	---	25	---	---	---	5'6"	170 lbs.	ready & willing to work
Reinholtsen	Nils	✓	15 ---	seaman	31/5-31	---	no	---	34	---	---	---	5'8"	175 lbs.	
Mathiesen	Marthon	✓	5 ---	---	2/6-31	---	---	---	22	---	---	---	5'9"	170 lbs.	
Sether	Erling	✓	8 ---	---	31/5-31	---	---	---	28	---	---	---	5'8"	165 lbs.	
Sondsen	Sigurd	✓	5 ---	---	---	---	---	---	24	---	---	---	5'8"	170 lbs.	
Pierson	Einar	✓	6 ---	---	---	---	---	---	24	---	---	---	5'7"	165 lbs.	
Coburn	Ralf	✓	1 month	---	---	---	years	---	21	---	Black	Black	5'7"	160 lbs.	
Baldwin	Jas [illegible]	✓	---	---	---	---	---	---	19.	---	Black	Black	5'7"	160 lbs.	
Johnsen	Eilert	✓	16 years	Chief Engineer	6/8-30	---	No.	---	36	---	Scand.	Norwegian	5'7"	170 lbs.	
Johansen	Axel	✓	4 ---	2nd ---	3/6-31	---	yes	---	65	---	---	---	5'9"	175 lbs.	ready & willing
Baardsen	Reinert	✓	7 ---	3rd ---	29/5-31	---	no	---	24	---	---	---	5'8"	170 lbs.	
~~Jacobsen~~	~~Fedor~~	~~✓~~	6 ---	Donkeyman	3/6-31	---	---	---	24	---	---	---	5'8"	175 lbs.	~~Naught~~ Knights Jamaica
Larsen	Georg	✓	8 ---	Fireman	---	---	---	---	27	---	---	---	5'7"	165 lbs.	
Svenning	Karl	✓	7 ---	---	29/5-31	---	---	---	25	---	---	---	5'10"	170 lbs.	
Stallemo	Normann	✓	9 ---	---	---	---	---	---	27	---	---	---	5'10"	175 lbs.	
Bjoern	Severin	✓	7 ---	Steward	16/8-30	---	---	---	24	---	---	---	5'7"	165 lbs.	
Clemmetsen	Alf	✓	6 ---	Cook	29/7-31	---	---	---	24	---	---	---	5'7"	160 lbs.	

Closed with (19) names.

American Consulate No. 1104

at Santo Domingo, D. R.
(City) (Country)

Henry M. Smith
Jr.

SEEN

For the journey to the United States,

via SS "RINGFOND"

Crew 19
~~Pass~~ Aliens 17

Albert D. Brisson
Vice (Consul)

Date August 11, 1931.

Fee Prescribed $8.00

[illegible] CONSULATE [illegible] Santo Domingo, Dominican Republic

Owners _____

Local Agents Franklin Baker Co Hoboken N. J.

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	Where and when signed on
Roy Edwin Baldwin	22 19	American	Hoboken Sept 1931

9-10-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Stian Th. Dreinck master, of the K. Ringford, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Stian Th. Dreinck
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 10th day of Sept., 1931

Henry M. Lusk
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1925

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Egyptian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEP 15 1931
39052
OF THE
TO GETTIN
TESTED IN ENG

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. SCUDAMORE, Surgeon of the FRANCONIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had SIX years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Scudamore

Cards Punched 9/24/31
Clerk E.C
Cards Removed 9/25/31 at
Cards Checked
Clerk

Sworn to before me this 11 day of September, 1931

Inspector

(Character and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

9-11-31

	DIRECT TO DEST. TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		Alien Seamen	U. S. Citizens	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	DIPLOMAT.	RES. OF U.S.A.	UNDER 16	
1st Cl.	1				27	499			1	527
2nd Cl.						6				6
3rd Cl.										
TOTAL	1				27	505			1	534

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—680

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	43	499	542
Cabin			
2nd Cabin	3	3	
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	43	502	545

9 Crew

ac

19-2 309-15
3-0
312-15

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3-A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "FRANCONIA" Passengers sailing from NEW YORK, N.Y., SEPTEMBER 5th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if connection claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1																					
2								CRUISE PASSENGERS SAILING FROM NEW YORK TO BERMUDA & RETURN.													
3	NOT COUNTED	Mayhew	Douglas	28		m	m	jeweller	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Napanee				Cruise passenger		Canada Napanee
4		Mayhew	Harriet	22		f	m	none	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Napanee				Cruise passenger		Canada Napanee
5		Lowenberg	Alfred L.	40		m	s	manager Store	yes	English	yes	Germany	German	Germany	Posen				Cruise passenger		U.S.A. York
6		Morris	Lucy	50		f	s	Hospital supervisor	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	St Georges				Cruise passenger		U.S.A. Brooklyn
7		Cahoon	Marion	56		f	s	waitress	yes	English	yes	Gt. Brit.	Irish	Ireland	Down				Cruise passenger		U.S.A. Brooklyn
8		Kennedy	Anne G.	40		f	s	nurse	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Ottawa				Cruise passenger		U.S.A. New York
9	NOT COUNTED	Remington	Frank	56		m	m	- - - - -	- - - - -		- - -	U.S.A.	English	- - - - -		Naturalized 1928 in the District Court, Newark, N.J.					- - - - - - -
10		Remington	Edith	54		f	m	none	yes	English	yes	Canada	English	Canada	London				Cruise passenger		U.S.A. East Orange
11		Pankalla	Paul	22		m	s	clerk	yes	English	yes	Germany	German	Germany	Lorsendorf				Cruise passenger		U.S.A. New York
12																					
13		Line 1. Blank. 11/30 Blank.																			
14		Hallmark	Purser.																		
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., SEPTEMBER 11th, 19 31 184

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any person, whether part by relative, whether part by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Not required for quota immigrants)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any order, additional inquiry, or appeal, to a board in the United States	Whether excluded and deported before	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether from a country whence in the immigrant visa is required by the Immigration Act of 1924	Length of time in the United States	Whether alien intends to be naturalized in the United States												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																														
2	Mr H.J. Mayhew, father Colborne, Ont.	Can Via N.Y.			yes	self	over	yes	1931	N.Y.	1931	Residence, Napanee, Ont. Canada	yes	1r	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	med	blk	blue	none
3	Mr H.J. Mayhew, father-in-law Colborne, Ont.	Can Via N.Y.			yes	self	over	yes	1931	N.Y.	1931	Residence, Napanee, Ont. Canada	yes	1r	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	brn	blue	none
4	Mr Frank Trout, friend. Yorktown Hotel, York, Pa.	Pa	York	yes	self	over	yes	1915 1931	York Pa.	1931	Residence, Yorktown Hotel, York, Pa.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr	blk	brn	none
5	Miss M. Randell, friend, N.Y. M.E. Hospital, Brooklyn,	N.Y.	Brooklyn	yes	self	over	yes	1922 1931	Brooklyn N.Y.	1931	Residence. N.Y. M.E. Hospital, Brooklyn,	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	med	brn	brn	none
6	Miss M. Randell, friend, N.Y. M.E. Hospital, Brooklyn,	N.Y.	Brooklyn	yes	self	over	yes	1922 1931	Brooklyn N.Y.	1931	Residence. N.Y. M.E. Hospital, Brooklyn,	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	fr	brn	brn	none
7	Mr Mullarky, uncle, N.Y. 399 Park Ave. New York,	N.Y.	New York	yes	self	over	yes	1921 1921	N.Y.C. N.Y.	1931	Residence. N.Y. 350-W-55th St. New York,	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	med	brn	blue	none
8			U.S.C.								Residence. Orange, N.J. 44 Sunnyside Terr. East								U.S.C.											
9	Mr J. Remington, son N.J. 181 Lincoln Pl. Irvington	N.J.	East Orange	yes	self	over	yes	1902 1931	E. Orange N.J.	1931	Residence. Orange, N.J. 44 Sunnyside Terr. East	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	med	brn	grey	none
10	Mrs P. Rankalle, brother 243-E-78th St. New York	N.Y.	New York	yes	self	over	yes	1927 1931	N.Y.C. N.Y.	1931	Residence. N.Y. 243-E-78th St., New York,	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	med	brn	blue	none
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEO GIBBONS (Master, or Acting Master, or Purser, or Second Officer) MASTER, of the FRANCONIA, from HAMILTON BERMUDA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Gibbons
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 11 day of September, 1931
at New York

Cyrus
Immigration Officer.

14—20

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. SCUDAMORE, Surgeon of the FRANCONIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had SIX years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Scudamore

Sworn to before me this 11 day of September, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 2 A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "FRANCONIA". Passengers sailing from HAMILTON, BERMUDA., SEPTEMBER 9th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1	54784 TRANSIT	Ward	Vorhees	25	m	m		Advertising agent	yes	English	yes	Bermuda	English	04-85 Bermuda	Paget	Ex Order				85	
2	TRANSIT 54778	Gorham	Lillis	20	f	s		secretary	yes	English	yes	Bermuda	English	04-85 Bermuda	Pembroke	Ex Order				Bermuda	Pembroke
3		Aschendorf	Greta	27	f	m		none	yes	English	yes	Austria	Austrian	06-03 Austria	Vienna	NQIV, 17 Sec.4(a) Transit No. 146	Act 1924 Hamilton Bermuda	Sept 7th 1931	7/17/31	03 Austria	Czernowitz
4	54780 TRANSIT 54789	Nilsen	Gunnar	18	m	s		Mercantile marine apprentice	yes	English	yes	Norway	Scandinavian	04-28 Norway	Stokke		Hamilton Bermuda	Sept 7th 1931		28 Norway	Stokke
5		Outerbridge	T. Hastings	52	m	m		none	yes	English	yes	Bermuda	English	03-85 Bermuda	Bailey's Bay	Ex Order				85 Bermuda	Bailey's Bay
6		Draisen	Abraham	26	m	m		Artist	yes	English	yes	Russia	Russian	08-32 Russia	Mogolow	Returning Resident				99 U.S.A.	Bronx
7	U. S. CIT.	Draisen	Leslie	24	f	m		----U.S.C.--------				U.S.A.	English	U.S.A.	New York	---CLAIMS U.S.CITIZENSHIP-----				----------	
8	54781	Thomson	David	60	m	m		accountant	yes	English	yes	Scotland	Scotch	04-16 Scotland	Edinburgh	Ex Order				80 Canada	Vancouver
9		Smith	Margaret	19	f	s		Student	yes	English	yes	Bermuda	English	08-85 Bermuda	Shelly Bay	Ex Order				99 Bermuda	Bailey's Bay
10	TRANSIT 54786	Dostie	Adrienne	26	f	s		Steno-grapher	yes	English	yes	Canada	French Canadian	04-80 Canada	Quebec	Ex Order				85 Canada	Montreal
11		Mercer	Gladys	30	f	m		none	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Toronto						Smith's
12		Mercer	Allan	5	m	s		none	no	Under Age	no	Bermuda	English	Bermuda	Paget					Bermuda	Parish Smith's
13		de Groot	Hendrick	29	m	s		steward	yes	English	yes	South Africa	Dutch	South Africa 08-67	Johannesburg	Returning Resident			VL-228-956	99 U.S.A.	Brooklyn
14	54782 TRANSIT 54787	Russell	George	35	m	s		Marine engineer	yes	English	yes	Gt. Brit.	Scotch	Scotland 04-16	Uddingston	Transit No. 147	Hamilton Bermuda	Sept. 8th 1931		85 Bermuda	Ireland Island
15	TRANSIT 54783 54788	Soper	Charles	39	m	m		Seaman	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England 15	Plymouth	Transit No. 150	Hamilton Bermuda	Sept.8th 1931		Bermuda	Ireland Island
16	TRANSIT 54785 54790	Davies	Arthur	23	m	s		Seaman	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Thame	Transit No. 148	Hamilton Bermuda	Sept.8th 1931		Bermuda	Ireland Island
17	TRANSIT 54791	Pinegar	Francis	27	m	s		Marine engineer	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Devonport	Transit No. 149	Hamilton Bermuda	Sept.8th 1931		Bermuda	Ireland Island
18		Cadwell	F. Clifford	28	m	s		Electrical Engineer	yes	English	yes	Canada	English	England	Oldham					80 Canada	Toronto
19		Penboss	Lucy	53	f	m		none	yes	English	yes	Gt. Brit.	Irish	08-13 Ireland	Emis Killin	NQIV. 22 Sec 4(b) RP	Act 1924 Hamilton Bermuda	Sept 8th 1931	647566 650 P.O.	99 U.S.A.	Brooklyn
20																					
21		Line 11. Mercer Gladys did not embark.																			
22		12. Mercer Allan did not embark.																			
23		20/30 BLANK																			
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2-A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., SEPTEMBER 11th, 1931 — 186

16	17	18			19	20	21	22					23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cities paid for each passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)					Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			For the purpose of performing labor or service of any kind, and if so, what kind or class?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read or write	Whether deported and if previously refused admission to the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mrs V. Ward, wife. Pembroke, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self	over	yes	1931	NYC N.Y.	1931		No relative or friend, N.Y.	Visit			len														
2	Mrs A.J. Gorham, mother Pembroke, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self	over	yes	1923	BROOKLYN N.Y.	1923		Hotel Gregorian, New York	yes	wks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	Right Leg Amputated Accident	5	11	med	blk	blue	none
3	Mrs S. Sponder, sister Czernowitz, Roumania.		N.Y.	Brooklyn	yes	self	over	yes	1931	BROOKLYN N.Y.	1931		No relative or friend, N.Y. St George Hotel, Brooklyn	yes	wks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	med	brn	blue	none
4	Mr H. Nilsen, father Stokke near Tansberg, Norway	Norway Via N.Y.			yes	self	over	yes	1931	NYC N.Y.	1931		Mr F. Aschendorf, husband 279 Hooper St, Brooklyn N.Y.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	med	brn	blue	none
5	Mr Horace Outerbridge, cousin Bailey's Bay, Bermuda.	Via N.Y.			yes	self	over	yes	1931	Monsey N.Y.	1931		Residence. Norway Stokke near Tansberg,	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr	fr	blue	none
6	Mr M. Friedman, friend. 1801 Harmion Ave. Bronx,	----	N.Y.	Bronx	yes	self	over	yes	1931 1911	Bronx N.Y.	1931		No relative or friend. Monsey, N.Y. Residence. N.Y.	no	mon	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	med	grey	grey	none
7	- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	----		U.S.C.	-	- - - - - - - - - -	-	- - - - - - - - - -					679 Waring Ave. Bronx, N.Y.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	med	brn	brn	none
8	Mrs D. Thomsen, wife, Elisuin Hotel, Vancouver,	Can N.Y.			yes	self	over	yes	1931	NYC N.Y.	1931		679 Waring Ave. Bronx, Residence. B.C.	- - - - - - - - - -			- - - - - - - - - -							U.S.C.	- - - - - - - - - -	-	- - - - - - - - - -					
9	Mrs W.B. Smith, mother, Bailey's Bay, Bermuda.	----	N.Y.	New York	yes	self	over	yes	1931	NYC N.Y.	1931		Elisuin Hotel, Vancouver, No relative or friend,	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr	grey	grey	none
10	Miss Bertha Destie, sister 6 Dauphine St. Quebec, P.Q.	Can N.Y.			yes	self	over	yes	1930	BALTIMORE Md.	1930		Hotel Le Marquis, New York Residence. P.Q.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	med	brn	brn	none
11	Mr A.B. Mercer, husband Smith's Parish, Bermuda.	Gen Via N.Y.			yes	self	over	yes	1929	N.Y.	1929		2330 Lincoln Ave. Montreal	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	brn	hazel	none
12	Mr A.B. Mercer, father Smith's Parish, Bermuda.	Gen Via N.Y.			yes	self	over	yes	1929	N.Y.	1929			yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	brn	blue	none
13	Mr N. Van Roygerome, friend 179 Congress St. Brooklyn,	----	N.Y.	Brooklyn	yes	self	over	yes	1923 1931	BROOKLYN N.Y.	Aug 1931		Residence. N.Y. 179 Congress St Brooklyn	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	brn	blue	none
14	Mr J.L. Lambert, friend. Smith's Parish, Bermuda.	Eng Via N.Y.			yes	self	over	yes	1919	NYC N.Y.	1919		C/o Mr Allan, friend, Scot. 63 Old Dumberton Rd. Glasgow	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fr	brn	blue	none
15	Naval Store Officer, friend H.M. Dockyard, Bermuda.	Eng Via N.Y.			yes	self	over	yes	1913	NYC N.Y.	1913		Mrs Roper, wife 66 Heath Rd. Plymouth, Eng.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	fr	grey	none
16	Capt-in- Charge, friend H.M. Dockyard, Bermuda.	Eng Via N.Y.			yes	self	over	yes	never				Mr P. Davies, father, Eng. Westcliffe Seaford, Sussex	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	med	brn	blue	none
17	Mr F. Giles, friend. H.M. Dockyard, Bermuda.	Eng Via N.Y.			yes	self	over	no	never				Mr A.L. Pinegar, father Rodbourne Oakfield, Rd. Swindon, Eng.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fr	fr	blue	none
18	Mr F. Flitcroft, friend 320 Lomsdale Rd. Toronto,	Can Via N.Y.			yes	self	over	yes	1930	NYC N.Y.	1930		Residence. Ont. 320 Lomsdale Rd. Toronto	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med	brn	grey	none
19	Mrs N.C. Deiss, friend. 115 Montague St. Brooklyn,	----	N.Y.	Brooklyn	yes	self	over	yes	1905 1930	BROOKLYN N.Y.	1930		Residence. N.Y. 115 Montague St. Brooklyn	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	brn	grey	none
20														no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	wht	blue	none
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEO GIBBONS MASTER *, of the* FRANCONIA *, from* HAMILTON BDA *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* THREE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Master, Purser, or Second Officer)

Geo Gibbons

COMMANDING *Officer.*

Sworn to before me this 11 *day of* September *, 193*1

at New York

A J Grace

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. SCUDAMORE, *Surgeon of the* FRANCONIA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* SIX *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* BRITISH MEDICAL COUNCIL, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

H Scudamore

Sworn to before me this 11 *day of* September, 1931

at New York

E Jones
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "FRANCONIA" Passengers sailing from HAMILTON, BERMUDA, SEPTEMBER 9th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with CIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 542075	Hollands	Jennie	40		f	s	Proprietor Tea Shop	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Canterbury	9(a) Order				Bermuda	Warwick
2		~~Fest~~	~~Phyllis~~	~~18~~		~~f~~	~~s~~	~~Student~~	~~yes~~	~~English~~	~~yes~~	~~Bermuda~~	~~English~~	~~Bermuda~~	Shelly Bay					~~Bermuda~~	Shelly Bay
3	TRANSIT 542064	Trott	Margaret	18		f	s	none	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Pembroke	9(a) Order				Bermuda	Pembroke
4		Young	Blanche	49		f	m	none	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Pembroke					Bermuda	Pembroke
5		Young	Marjorie	11		f	s	none	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Pembroke					Bermuda	Pembroke
6	TRANSIT 542074	Slessor	Eric	35		m	s	clerk	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Montreal	9(a) Order				Canada	Montreal
7	TRANSIT 542065	North	Katherine	45		f	m	none	yes	English	yes	Bermuda	English	U.S.A.	Spencer Hamilton	"	"			Bermuda	Parish Hamilton
8	UNDER 16	North	Mary	14		f	s	Student	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Parish Hamilton	"	"			Bermuda	Parish
9	TRANSIT 542	Ede	Ernest D.	16		m	s	Student	yes	English	yes	Bermuda	English	England	Becks Hill	"	"			Bermuda	Pembroke
10	TRANSIT	Ede	H. Francis	14		m	s	Student	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Pembroke					Bermuda	Pembroke
11		Tatem	Samuel	25		m	s	Professor Teacher	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Pembroke	Sec 4(c) No.8	Non-Quota Act 1924 Hamilton Bermuda	Sept 4th 1931		Bermuda	Pembroke
12	TRANSIT 542093	Smith	William B.	55		m	m	Engineer	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Warwick	9(a) Order				Bermuda	Hamilton
13		Young	John	20		m	s	Student	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Pembroke	"	"			Bermuda	Warwick
14		Talbot	Emily	50		f	s	none	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Paget	"	"			Bermuda	Hamilton
15		Wilberg	Sirgrid	34		f	s	nurse	yes	English	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Fredrikstad	"	"			U.S.A.	New York
16	TRANSIT 542068	Outerbridge	Louise G.	50		f	M	none	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Bailey's Bay	"	"			Bermuda	Bailey's Bay
17		Outerbridge	Amy L.	20		f	s	Student	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Bailey's Bay	RQIV.16 Act 1924 Sec 4(c)	Hamilton Bermuda	Sept 4th 1931		Bermuda	Bailey's Bay
18	TRANSIT 542	Healy	Silas A.	39		m	m	Salesman	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Floddin	9(a) Order				Canada	Sutton
19	TRANSIT	Healy	Glenna	28		f	m	none	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Sutton	"	"			Canada	Sutton
20	TRANSIT 542	Misick	Frederick C.	40		m	m	M.C.P.	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Somerset	"	"			Bermuda	Somerset
21	TRANSIT 2	Misick	Margaret E.	39		f	m	none	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Montreal	"	"			Bermuda	Somerset
22		Weiler	Olga	35		f	s	nurse	yes	English	yes	Germany	German	Germany	Baden	"	"			U.S.A.	New York
23	TRANSIT 542063	Berritt	John	75		m	m	merchant	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Hamilton	"	"			Bermuda	Hamilton
24	TRANSIT 542066	Eve	John F.	61		m	m	none	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Hamilton Parish	"	"			Bermuda	Devonshire
25		Eve	Russell	20		m	s	Student	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Devonshire	RQIV.14 Subd (E) Sec.4	Act 1924 Hamilton Bermuda	Sept. 2nd 1931		Bermuda	Devonshire
26		Eve	Katherine	25		f	s	none	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Pembroke	9(a) Order			W-282-363	Bermuda	Devonshire
27	TRANSIT 542091	Smith	Mary B.	25		f	m	none	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Pembroke	"	"			Bermuda	Pembroke
28	TRANSIT 542090	Bethune	Laura	25		f	s	Swimming Instructress	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Toronto					Canada	Toronto
29		Kay	J. Roland	52		m	m	President Am. Corp.	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Pendleton	RP. No 694584	Washington D.C.	March 23rd 1931		U.S.A.	Chicago
30		Kay	Ella	50		f	m	none	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Bailey's Bay	RP. No. 694832	Washington D.C.	March 24th 1931		U.S.A.	Chicago

Line 2. WEST PHYLLIS Did not embark.
~~4. YOUNG BLANCHE Did not embark.~~
5. YOUNG MARJORIE Did nor embark.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

Purser.

10 30 A.M.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—499

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., SEPTEMBER 11th, 1931

188

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence): Foreign country (Insert "Same" if destination is final)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid for self, parents, husband, wife, children, other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether the intention is to remain in the United States permanently	Length of time the intention is to remain in the United States	Whether the intention is to return to the country from which he came	25 Race (or people or nationality, as Irish, Scottish, English, German, Italian, Spanish, Negro, Mexican, Indian, Chinese, Japanese, Hebrew, Armenian, Bohemian, Magyar, Russian, Finnish, Dutch, Greek, Polish, Portuguese, Ruthenian, Slovak, Croatian, Lithuanian, Welsh, Scandinavian, Syrian, Turkish, Bulgarian, Servian, Roumanian, Montenegrin, Albanian, Georgian, Arabian, Afghan, Hindu, Siamese, Burmese, Malay, Filipino, Polynesian, Korean, Indian (Hindu), Egyptian, Pacific Islander, West Indian, Cuban, Porto Rican, South American, Other nationality (specify))	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	30 Whether polygamist	31 Whether anarchist	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	Height: Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Color of— Eyes	37 Marks of identification
1	Mr J. Foote, friend. Hamilton, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self		over yes	1931	Brynmawr Pa.	1931	Mrs Joel Huber, friend. Brynmawr Pa.	yes	1 mon	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	med	brn	hazel	none
2	~~Mr E.W. West, father~~ ~~Shelly Bay, Bermuda.~~	~~N.Y.~~	~~N.Y.~~	~~New York~~	~~yes~~	~~self~~		~~over yes~~	~~1923~~	~~N.Y.~~	~~1933~~	~~No relative or friend, Arb.~~ ~~Grand Central, School of~~	~~yes~~	~~1 yr~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~0~~	~~fr~~	~~brn~~	~~brn~~	~~none~~
3	Mr W.J.H. Trott, father Pembroke, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self		over yes	1930	N.Y.C N.Y.	1930	Mrs R.A. Passendensmunt Hill Mass 45 Waban Hill Rd. Chestnut	yes	1 mon	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	med	brn	grey	none
4	~~Mr E.M. Young, husband~~ Pembroke, Bermuda.	~~Bda Via N.Y.~~			yes	self		over yes	1931	N.Y.	1931	Miss Ann Outerbridge, sister 522 Scotland Rd. Orange N.J.	yes	1 mon	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med	grey	blue	none
5	~~Mr E.M. Young, father~~ Pembroke, Bermuda.	~~Bda Via N.Y.~~			yes	self		over yes	1927	N.Y.	1927	~~Miss Ann Outerbridge, aunt~~ 522 Scotland Rd. Orange N.J.	yes	1 mon	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	6	fr	brn	brn	none
6	Mr W.P. Slessor, father 110 Arlington Ave. Montreal P.Q.	Can Via N.Y.			yes	self		over yes	1929	N.Y.C N.Y.	1929	Residence. P.Q. 110 Arlington, Ave. Montreal	yes	2 Days tr	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	0	med	brn	brn	none
7	Mr H.T. North, husband Hamilton Parish, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self		over yes	1931	Brewster N.Y.	1931	Mr G.T. North, brother-in-law Brewster, N.Y.	yes	1 mon	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	fr	blue	none
8	Mr H.T. North, father Hamilton Parish, Bermuda.	Bda Via N.Y.	Charles-	town	yes	See 17 father		over yes	1928	Brewster N.Y.	1928	Mr G.T. North, uncle, Brewster, N.Y. Charles-	yes	6 mon	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	fr	blue	none
9	Mrs M.L. Ede, mother Pembroke, Bermuda.	Can Via N.Y.			yes	Mr Ede father		over yes	1931	N.Y.C N.Y.	1931	No relative or friend Ont. Trinity College, Port Hope,	yes	1 Day tr	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	brn	blue	none
10	Mrs M.L. Ede, mother. Pembroke, Bermuda.	Can Via N.Y.			yes	Mr Edede father		over yes	1931	N.Y.C N.Y.	1931	No relative or friend Ont Trinity College, Port Hope,	yes	1 Day tr	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	brn	hazel	none
11	Mr G.B. Tatem, father Pembroke, Bermuda.	~~Mass.~~	Lennox		yes	self		over yes	1931	N.Y.C N.Y.	1931	No relative or friend, Lennox School, Lennox, Mass.	yes	1 ind	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med	brn	brn	none
12	Mrs W.B. Smith, wife Hamilton, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self		over yes	1931	N.Y.C 6/9 N.Y.	1931	No relative or friend, N.Y. Bristol Hotel, New York,	yes	2 wks	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	med	grey	blue	none
13	Mr W.J. Young, father Warwick, Bermuda.	~~N.Y.~~	Albany		yes	See 17 father		over yes	1931	Albany N.Y.	1931	Fraternity House, 519 Mercer St. Albany, N.Y.	yes	1 yr	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	med	dk	brn	none
14	Mr John Talbot, brother Pembroke, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self		over yes	1930	N.Y.C. N.Y.	1930	No relative or friend. Hotel New Weston, New York	yes	10 wks	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	fr	blue	none
15	Mrs B.M. Eyre, employer 133-E-80th St., New York,	~~N.Y.~~	New York		yes	self		over yes	1923 1931	N.Y.C. 8/29 N.Y.	1931	Residence. N.Y. 133-E-80th St., New York	no	per yrs	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr	fr	blue	none
16	Mr H.K.E. Outerbridge, husband Bailey's Bay, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self		over yes	1929	N.Y.C N.Y.	1929	No relative or friend, N.Y. Hotel Marquis, New York,	yes	1 mon	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	med	brn	blue	none
17	Mr H.K.E. Outerbridge, father Bailey's Bay, Bermuda.	~~Conn.~~	New London		yes	See 17 father		over yes	1931	New London Conn. N.Y.	1931	Connecticut College for Women New London, Conn. Residence.	yes	1 yr	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	brn	blue	none
18	Mr Carl E. Griggs, father-in-law Sutton, P.Q.	Can Via N.Y.			yes	self		over yes	1931	N.Y.C N.Y.	1931	Residence. Sutton, P.Q. CANADA	yes	12 Day tr	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr	grey	blue	none
19	Mr Carl E. Griggs, father Sutton, P.Q.	Can Via N.Y.			yes	self		over yes	1931	N.Y.C N.Y.	1931	Residence. Sutton, P.Q. CANADA	yes	1 Day tr	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med	blk	brn	none
20	Mrs P. Misick, mother Somerset, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self		over yes	1927	N.Y.C N.Y.	1927	No relative or friend, N.Y. Prince George Hotel, New York	yes	5 wks	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	0	med	brn	brn	none
21	Mrs P. Misick, mother-in-law Somerset, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self		over yes	1927	N.Y.C N.Y.	1927	No relative or friend, N.Y. Prince George Hotel, New York	yes	5 wks	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	brn	grey	none
22	Dr. O. Mattes, friend. 62 Livingston Ave. Yonkers	~~N.Y.~~	New York		yes	self		over yes	1925 1931	N.Y.C 9/2 N.Y.	1931	Residence. N.Y. 722-W-168th St. New York	no	per yrs	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	brn	blue	none
23	Mr P. Barritt, son Hamilton, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self		over yes	1929	N.Y.C N.Y.	1929	Mr Leon Barrett, son, Mass. 37 Nixon St., Dorchester,	yes	6 wks	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med	grey	brn	none
24	Mrs J.E. Eve, wife Devonshire, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self		over yes	1930	Floral Park L.I. N.Y.	1930	Mr E.C. Eve, nephew Park L.I. 102 Verbena Ave. Floral Park	yes	8 wks	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med	grey	brn	none
25	Mrs J.P. Eve, mother Devonshire, Bermuda.	~~Mass.~~	Water- town		yes	self		over yes	1930	Floral Park L.I. N.Y.	1930	Perkins Institution, Watertown, Mass.	yes	1 yr	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	brn	blue	none
26	Mrs J.P. Eve, mother Devonshire, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self		over yes	1920	Floral Park L.I. N.Y.	1920	Mr E.C. Eve, cousin, Park L.I. 102 Verbena Ave. Flora	yes	2 mos wks	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	med	brn	brn	none
27	Mr George Smith, husband Pembroke, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self		over yes	1930	Cliffside Park N.J. N.Y.	1930	Mr W.C. Goble, uncle, Park, N.J. 6 Residence. Ont.	yes	6 wks	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	sun-burn	brn	none
28	Mrs H.J. Bethune, mother 87 Rochester Ave. Toronto,	Can Via N.Y.			yes	20		over yes 130	1931	N.Y.	1931	87 Rochester Ave. Toronto,	yes	2 Days tr	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	med	Dk. brn	blue	none
29	Mr R.E. Kay, brother, Rev. 2400 Washington Ave. Waco,	~~Ill.~~	Chicago		yes	self		over yes	1905 1931	Chicago 5/23 Ill.	1931	Residence. Ill. 100 East Ohio St. Chicago	no	per yrs	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fr	sun-burn	blue	none
30	Mr R.E. Kay, brother-in-law 2400 Washington Ave. Waco,	~~Ill.~~	Chicago		yes	self		over yes	1905 1931	Chicago 5/23 Ill.	1931	Residence. Ill. 100 East Ohio St. Chicago	no	per yrs	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	brn	blue	none

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEO GIBBONS MASTER, of the FRANCONIA, from HAMILTON BERMUDA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Gibbons

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 11 day of September, 1931

at New York

A L Jones

Immigration Officer.

14—680

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 189

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 9th. SEPTEMBER 19 31, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 11th. SEPTEMBER 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bonnie	Stephanie	27		f	s	1904 New York, N.Y.		255 W-95th. St., New York, N.Y.
2	Bonnie	Helen	25		f	s	1906 New York, N.Y.		526 E-156th. St., Bronx, N.Y.
3	Baker	Anna	30		f	s	1901 Jacksonville, Fla.	John F. Wright, Dep. 9/11/31.	340 E-48th. St., New York, N.Y.
4									
5									
6	LINES 4/30. BLANK.								
7	Boulland PURSER								
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

84

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 18

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "FRANCONIA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 9th. SEPTEMBER, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 11th. SEPTEMBER, 1921. 190

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Rieckert	John	39		m	m	1892 North Bergen, N.J.		4615 Hudson Blvd., N-Bergen, N.J.
2	Rieckert	Johanna	35		f	m	1896 Union City, N.J.		4615 Hudson Blvd., N-Bergen, N.J.
3	Rieckert	Catherine	64		f	m	1867 Union City, N.J.		4615 Hudson Blvd., N-Bergen, N.J.
4	Luther	Eva	52		f	s	1879 Union City, N.J.		662 Bergenline Ave., Union City, N.J.
5	Stein	Clarence C.	41		m	s	1890 Newark, N.J.		Robert Tree Hotel, Newark, N.J.
6	Mc.Guire	James	34		m	s	1897 Newark, N.J.		12 Hill St., Newark, N.J.
7	Luther	Martin	46		m	s	1885 Union City, N.J.		662 Bergenline Ave., Union City, N.J.
8	OPPERMAN	ERWIN C.	44		M	S	1887 Harrisburg Pa. John F. Wright, Jr. 9/11/21.		1331 Paxton St. Harrisburg Pa.
9									
10									
11	Lines 9/30 BLANK								
12									
13		PURSER.							
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28								85	
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—696

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 17

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

191 17

S. S. "BRANCONIA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 9th. SEPTEMBER, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 11th. SEPTEMBER, 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Kelly	Marian	21		f	s	1910 Galeton, Pa.		240 Washington Ave., Brooklyn, N.Y.
2	Parry	Jack	6		m	s	1925 Cincinnati, Ohio.		35 Prospect Ave., Galeton, Pa.
3	Hargreaves	Hannah	64		f	m	1867	Husband U.S. Citizen.	513a E-24th. St., Paterson, N.J.
4	Hargreaves	Jessie	23		f	s	1908 Paterson, N.J.		513a E-24th. St., Paterson, N.J.
5	Lorberbaum	Murray	35		m	m	1896 New York, N.Y.		8714-21st. Ave., Brooklyn, N.Y.
6	Lorberbaum	Augusta	30		f	m	1901 New York, N.Y.		8714-21st. Ave., Brooklyn, N.Y.
7	Ormond	Mary	33		f	s	1898 Natick, Mass.		15 Peter Parley Rd., Jamaica Plains, Mass.
8	Keenan	Alice	33		f	s	1898 Boston, Mass.		9 Harold St., Boston, Mass.
9	Boyd	Robert	28		m	s	1903 Brooklyn, N.Y.		52 Bayridge Parkway, Brooklyn, N.Y.
10	Conybeare	George R.	39		m	m	1892 Westerly, R.I.		Allerton Hotel, New York, N.Y.
11	Rose	Florence L.	39		f	m	1892 Attleboro, Mass.		297 W-11th. St., New York, N.Y.
12	Wornser	Sophie	33		f	s	1898 Astoria, N.Y.		2301 Ave. "S", Brooklyn, N.Y.
13	Howard	James	31		m	m	1900 New York, N.Y.		1725 Eastburn Ave., New York, N.Y.
14	Smither	Robert C.	21		m	s	1910 Manchester, Mass.		Carlton College, Northfields, Minn.
15	Smither	Catherine	20		f	s	1911 Manchester, Mass.		Carlton College, Northfields, Minn.
16	Drapeau	Richard L.	31		m	s	1900 Lowell, Mass.		3080-8th. Ave., Long Island City, NY
17	Jordan	Frank	48		m	m	1883 Oscoda, Mich.		260-11th. Ave., New York, N.Y.
18	Jordan	Sophia	40		f	m	1891 Buffalo, N.Y.		260-11th. Ave., New York, N.Y.
19	Wood	William H.	50		m	m	1881	Father U.S. Citizen.	Hotel Laurelton, New York, N.Y.
20	O'Meara	Patrick	52		m	m	1879	Naturalized 1909 in the District Court, New York, N.Y.	71 Irving Ave., Tarrytown, N.Y.
21	de St.Phalle	Fal	42		m	m	1889	Naturalized 1911 in the Supreme Court, New York, N.Y.	51 E-55th. St., New York, N.Y.
22	Hirsch	Louis	44		m	m	1887 New York, N.Y.		300 Central Park West, New York, N.Y.
23	Hirsch	Adrienne	30		f	m	1901 New York, N.Y.		300 Central Park West, New York, N.Y.
24	Freeman	Arthur	38		m	m	1893 St.Louis, Mo.		1 Highwood Ave., Larchmont, N.Y.
25	Freeman	Mary	30		f	m	1901 Hartford, Conn.		1 Highwood Ave., Larchmont, N.Y.
26	Warren	Gwen	38		f	m	1893 Hartford, Conn.		132 E-19th. St., New York, N.Y.
27	Cromer	Lillian E.	61		f	m	1870 Boston, Mass.		132 E-19th. St., New York, N.Y.
28	Huston	Thomas J.	31		m	m	1900 Brooklyn, N.Y.		1738 E-14th. St., Brooklyn, N.Y.
29	Huston	Helen	26		f	m	1905 Brooklyn, N.Y.	86	1738 E-14th. St., Brooklyn, N.Y.
30	~~Mariani~~	William	28		m	s	1903 New York, N.Y.		St.George Hotel, Brooklyn, N.Y.

Line 30. Mariani William Did not embark.

Purser.

9/X1/21.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 16

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

192

S. S. "FRANCONIA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 9th. SEPTEMBER, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 11th. SEPTEMBER, 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Gates	Gertrude M.	37		f	s	1894 Saugus, Mass.		82 Oliver St., Malden, Mass.
2	Gates	A. Lucile	23		f	s	1908 Watertown, Mass.		82 Oliver St., Malden, Mass.
3	Rogers	Frederick J.	35		m	m	1896 Providence, R.I.		50 Lillian Ave., Providence, R.I.
4	Rogers	Louise	34		f	m	1897 Providence, R.I.		50 Lillian Ave., Providence, R.I.
5	Conley	Mary	37		f	s	1894 Providence, R.I.		50 Lillian Ave., Providence, R.I.
6	Sykes	Ethel	35		f	s	1896 Boston, Mass.		100 Linden St., Boston, Mass.
7	Lanning	Gardner	25		m	m	1906 Brooklyn, N.Y.		2425 Kings Highway, Brooklyn, N.Y.
8	Lanning	Kathryn	23		f	m	1908 Brooklyn, N.Y.		2425 Kings Highway, Brooklyn, N.Y.
9	Jensen	Anna	37		f	s	1894	Naturalized 1917 in the Cook County Court, Chicago, Ill.	15528 Myrtle Ave., Harvey, Ill.
10	Lester	Golda	40		f	s	1891 Camp Point, Ill.		1417 E-60th. St., Chicago, Ill.
11	Neff	Frances	25		f	s	1906 Philadelphia, Pa.		506 Rodman Ave., Jenkintown, Pa.
12	Neff	Walter	55		m	m	1876 Columbia, Pa.		506 Rodman Ave., Jenkintown, Pa.
13	Miller	Julian M.	26		m	s	1905 Coatesville, Pa.		8654-80th. St., Woodhaven, N.Y.
14	Miller	Samuel	24		m	s	1907 Coatesville, Pa.		8654-80th. St., Woodhaven, N.Y.
15	Coe	George	48		m	m	1883 Brooklyn, N.Y.		101 Overlook Rd., Montclair, N.J.
16	Coe	Harriet	44		f	m	1887 Bridgeport, Conn.		101 Overlook Rd., Montclair, N.J.
17	Coe	Alison	17		f	s	1914 Derby, Conn.		101 Overlook Rd., Montclair, N.J.
18	Moulden	William R.	54		m	m	1877 Washington, D.C.		3401 Lowell St., N.W-Washington, D.C.
19	Bernhard	Daniel	36		m	s	1895 Boston, Mass.		27 May St., Jamaica Plains, Mass.
20	Ward	Alexander C.	28		m	m	1903	Father U.S. Citizen.	2616-150th. St., Flushing, N.Y.
21	Ward	Peggy	25		f	m	1906 New York, N.Y.		2616-150th. St., Flushing, N.Y.
22	Mayo	Lillian	58		f	s	1873 Boston, Mass.		Mayo Rd., Wellesley, Mass.
23	Ferguson	Janet	58		f	s	1873 Wellesley, Mass.		Norfolk Terrace, Wellesley, Mass.
24	Hoyt	Jesse	37		m	s	1894 New York, N.Y.		370 Park Ave., New York, N.Y.
25	Talmage	Thomas H.	37		m	m	1894 New York, N.Y.		370 Park Ave., New York, N.Y.
26	Kiely	John	48		m	s	1883 Providence, R.I.		60 Lockwood Ave., New Rochelle, N.Y.
27	Primiano	Fred	28		m	s	1903 New York, N.Y.		4045 Case St., Elmhurst, N.Y.
28	Rich	Ethel	48		f	s	1883 Unadilla Forks, NY.		532-67th. St., Wauwatosa, Wisc.
29	Ehle	Alice	49		f	m	1882	Father U.S. Citizen.	166 N-Garfield Ave., Wauwatosa, Wisc.
30	Sherrard	Glenwood	36		m	m	1895 Dorchester, Mass.		7 E-Summer St., Everett, Mass.

John J. Wright, Insp.
9/11/'31.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

14

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

193

S. S. "FRANCONIA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 9th. SEPTEMBER, 1921, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 11th. SEPTEMBER, 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Greening	Jane E.	37		f	m	1894 Ida, Mich.		12 Warren Place, Montclair, N.J.
2	Graunke	Margaret	31		f	s	1900 Warsau, Wisc.		United Hospital, Portchester, N.Y.
3	Fry	Katherine	32		f	s	1899 Danville, Pa.		464 Clinton Ave., Brooklyn, N.Y.
4	Pflaum	George	38		m	m	1893 Bernice, Pa.		496 Westmount St., Rochester, N.Y.
5	Pflaum	Edith	38		f	m	1893 Rochester, N.Y.		496 Westmount St., Rochester, N.Y.
6	Mc. Dermott	Edith	26		f	s	1905 Paterson, N.J.		687 Maple Ave., Tes Neck, N.Y.
7	Gallagher	Charles	35		m	s	1896 Paterson, N.J.		46 Anderson St., Hackensack, N.J.
8	Downsborough	Herbert H.	67		m	m	1864	Naturalized 1921 in the District Court, Philadelphia, Pa.	3342 N-16th. St., Philadelphia, Pa.
9	Downsborough	Zella	64		f	m	1867	Husband U.S. Citizen.	3342 N-16th. St., Philadelphia, Pa.
10	~~Cahoon~~	~~Marion~~	~~56~~		~~f~~	~~s~~	~~1875~~		~~M.E. Hospital, Brooklyn, N.Y.~~
11	Harway	Vera	23		f	m	1908 New York, N.Y.		48 Van Ripen Ave., Jersey City, N.J.
12	Galm	Frank	60		m	m	1871 New York, N.Y.		4014-70th. St., Winfield, N.Y.
13	Galm	Beatrice	24		f	s	1907 New York, N.Y.		4014-70th. St., Winfield, N.Y.
14	~~Vogel~~	~~Mathilda~~	~~36~~		~~f~~	~~s~~	~~1895~~	~~Naturalized 1924 in the District Court, Brooklyn, N.Y.~~	~~539 Beach 19th. St., Far Rockaway, N.Y.~~
15	Fletcher	Charles	28		m	m	1903 Brooklyn, N.Y.		120-38-194th. St., St.Albans, N.Y.
16	Fletcher	Evelyn	22		f	m	1909 New York, N.Y.		120-38-194th. St., St.Albans, N.Y.
17	Dunn	Marjorie	20		f	s	1911 Philadelphia, Pa.		94 W-Plumstead St., Lansdowne, Pa.
18	Rowand	Marion	23		f	s	1908 Philadelphia, Pa.		129 N-Carol Blvd., Highland Park, Pa.
19	Collins	Beatrice K.	25		f	s	1906 Brooklyn, N.Y.		192 Brooklyn Ave., Brooklyn, N.Y.
20	Ehlenberger	Ethel	23		f	s	1908 Brooklyn, N.Y.		119-85th. St., Brooklyn, N.Y.
21	Bomelberg	Fred C.	40		m	m	1891 Brooklyn, N.Y.		256 Reid Ave., Brooklyn, N.Y.
22	Bomelberg	Claire	30		f	m	1901 Brooklyn, N.Y.		256 Reid Ave., Brooklyn, N.Y.
23	Kaplan	Fannye	28		f	s	1903 Philadelphia, Pa.		16 Edgemont Ave., Chester, Pa.
24	Greenberg	Bertha	28		f	s	1903 Brooklyn, N.Y.		16 Edgemont Ave., Chester, Pa.
25	Sharpe	Earl	40		m	s	1891 Cobleskill, N.Y.		248 S-45th. St., Philadelphia, Pa.
26	Bateman	Pearl	22		f	s	1909 Newark, N.J.		2 Stratford Place, Newark, N.J.
27	Buechler	Corinne	21		f	s	1910 Newark, N.J.		566 High St., Newark, N.J.
28	Herbert	George	50		m	s	1881	Naturalized 1912 in the Supreme Court, New York, N.Y. &	258 W-23rd. St., New York, N.Y.
29	Hatch	Nancy E.	42		f	m	1889 New York, N.Y.		58 E-51st. St., New York, N.Y.
30	Donahue	J. Kenneth	25		m	s	1906 New Haven, Conn.		Princeton University, Princeton, N.J

Line 10 ~~Cahoon~~ Marion. Duplicated Sheet 3A Line 6.
14 ~~Vogel~~ Mathilda did not embark.

John T. Wright, Purser.

9/11/21.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—598

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

194

S. S. "FRANCONIA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 9th. SEPTEMBER, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 11th. SEPTEMBER, 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Elkind	Sadie	29		f	s	1902 Yonkers, N.Y.		26 Post St., Yonkers, N.Y.
2	Golden	Janet	25		f	s	1906 Yonkers, N.Y.		408 Warburton Ave., Yonkers, N.Y.
3	Webster	Raymond L.	42		m	s	1889 Troy, N.Y.		300 Madison Ave., New York, N.Y.
4	Cooperman	Rose	36		f	s	1895 Brooklyn, N.Y.		388 Midwood St., Brooklyn, N.Y.
5	Hagan	Joseph	35		m	m	1896 Salem, Mass.		29 Ontario St., Providence, R.I.
6	Hagan	Gertrude (wife)	36		f	m	1895 Providence, R.I.		29 Ontario St., Providence, R.I.
7	Keyes	Katherine (sister)	24		f	s	1907 New York, N.Y.		377 N-Grove St., E-Orange, N.J.
8	Keyes	Irene	31		f	s	1900 New York, N.Y.		377 N-Grove St., E-Orange, N.J.
9	Malony	Patrick V.	50		m	m	1881	Naturalized 1912 in the Circuit Court, Chicago, Ill.	244 Madison Ave., New York, N.Y.
10	Mc.Gowan	Felix J.	35		m	m	1896	Naturalized 1919 in the Supreme Court, New York, N.Y.	32 Albert Place, New Rochelle, N.Y.
11	Robinson	Albert	50		m	s	1881 Philadelphia, Pa.		934 W-Cobbs Creek Parkway, Yeadon, Pa.
12	Frey	Robert V.	41		m	s	1890 Allentown, Pa.		4914 Cedar Ave., Philadelphia, Pa.
13	Leute	Mary F.C.	43		f	m	1888 Lancaster, Pa.		1703 New York Ave., N.W-Washington, D.C.
14	Corbin	Isabel	34		f	s	1897 Brooklyn, N.Y.		1861-79th. St., Brooklyn, N.Y.
15	Grochowski	Helen	27		f	s	1904 Brooklyn, N.Y.		1490 E-54th. St., Brooklyn, N.Y.
16	Hirschhorn	Albert	34		m	m	1897 New York, N.Y.		100 Lefferts Ave., Brooklyn, N.Y.
17	Hirschhorn	Dorothy (wife)	28		f	m	1903 New York, N.Y.		100 Lefferts Ave., Brooklyn, N.Y.
18	Fichter	Ben	30		f	s	1901 New York, N.Y.		100 Lefferts Ave., Brooklyn, N.Y.
19	Barrett	Bernard J.	57		m	m	1874 Baltimore, Md.		1 W-Franklin St., Baltimore, Md.
20	Barrett	Laura C. (wife)	53		f	m	1878 Baltimore, Md.		1 W-Franklin St., Baltimore, Md.
21	Griffith	Rose	25		f	m	1906 Brooklyn, N.Y.		72 Coventry Gdn., Lynnbrook, N.Y.
22	Griffith	Bruce (son)	2		m	s	1929 New York, N.Y.		72 Coventry Gdn., Lynnbrook, N.Y.
23	Thompson	Hugh C.	63		m	m	1868 Westfield, N.Y.		46 W-83rd. St., New York, N.Y.
24	Thompson	Hugh C. Jr. (son)	25		m	s	1906 New Rochelle, N.Y.		46 W-83rd. St., New York, N.Y.
25	Robert	Harold R.	42		m	m	1889 Ausable Forks, N.Y.		439 Conklin St., Farmingdale, N.Y.
26	Robert	Doris B. (wife)	27		f	m	1904 Pottsville, Pa.		439 Conklin St., Farmingdale, N.Y.
27	Kneuer	Frederick J.	30		m	m	1901 Brooklyn, N.Y.		137 Buckingham Rd., W-Hempstead, N.Y.
28	Kneuer	Caroline (wife)	29		f	m	1902 Brooklyn, N.Y.		137 Buckingham Rd., W-Hempstead, N.Y.
29	Aspinall	James H.	68		m	m	1863	Naturalized 1889 in the District Court, Goshen, N.Y.	Cornwall, N.Y.
30	Aspinall	Alice (wife)	66		f	m	1866	Husband U.S. Citizen.	Cornwall, N.Y.

John F. Wright, Insp. 9/11/21.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 15

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

195

S. S. "FRANCONIA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 9th. SEPTEMBER, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 11th. SEPTEMBER, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Fromhagen	Ruth	28		f	s	1903 Atlantic City, N.J.		944 Albany Ave., Brooklyn, N.Y.
2	Katt	Adelaide	28		f	s	1903 Brooklyn, N.Y.		4817 Snyder Ave., Brooklyn, N.Y.
3	Richter	Dorothy	28		f	s	1903 New York, N.Y.		149 W-72nd. St., New York, N.Y.
4	Anderson	Walter C.	56		m	s	1875 Philadelphia, Pa.		1334 S-Broad St., Philadelphia, Pa.
5	Hegeman	Helen (nurse)	25		f	s	1906 Brooklyn, N.Y.		759 Argyle Rd., Brooklyn, N.Y.
6	Hegeman	Kathryn	33		f	s	1898 Brooklyn, N.Y.		1806 Caton Ave., Brooklyn, N.Y.
7	Bartow	Ann	35		f	s	1896 Jamaica, N.Y.		531 E-Lincoln Ave., Mt.Vernon, N.Y.
8	Haglund	Ruth (nurse)	30		f	s	1901 Boston, Mass.		6 Leslie St., Dorchester, Mass.
9	Hagland	Alice (nurse)	28		f	s	1903 Boston, Mass.		6 Leslie St., Dorchester, Mass.
10	Mandell	Blanche	45		f	m	1886	Husband U.S. Citizen.	47 Cartland Ave., Detroit, Mich.
11	Mandell	Dorothy	24		f	s	1907 Richmond, Va.		47 Cartland Ave., Detroit, Mich.
12	Rosenstein	Gertrude	28		f	s	1903 Boston, Mass.		100 Geneva Ave., Roxbury, Mass.
13	Glick	Anne	26		f	s	1905 Boston, Mass.		31 Harlen St., Dorchester, Mass.
14	Witt	Allora P.	35		f	s	1896 Philadelphia, Pa.		4205-16th. St., N.W-Washington, D.C.
15	Stevens	Marguerite L.	39		f	m	1892 Washington, D.C.		4205-16th. St., N.W-Washington, D.C.
16	Conaty	Edward	50		m	m	1881 Portchester, N.Y.		3 Sherwood Terrace, Yonkers, N.Y.
17	Conaty	Dolores (wife)	38		f	m	1893 Brooklyn, N.Y.		3 Sherwood Terrace, Yonkers, N.Y.
18	Klinkowsteine	Harold	30		m	s	1901 New York, N.Y.		1310 W-8th. St., Trenton, N.J.
19	Kohn	Maurice	31		m	s	1900 Trenton, N.J.		29 Newell Ave., Trenton, N.J.
20	Vine	Norman	28		m	s	1903 Trenton, N.J.		92 Division St., Trenton, N.J.
21	Byer	Samuel	29		m	s	1902 Trenton, N.J.		807 E-8th. St., Trenton, N.J.
22	Freedman	Harry	32		m	s	1899 New York, N.Y.		124 W-10th.& Hanover Sts,Trenton, NJ.
23	Freyd	Greta G.	24		f	s	1907 Seattle, Wash.		14 Tecumseh Ave., Mt.Vernon, N.Y.
24	Dreyer	Harry C.	29		m	m	1902 New York, N.Y.		2727 Creston Ave., New York, N.Y.
25	Dreyer	Provita (wife)	26		f	m	1905 Bayamon, Porto Rico.		2727 Creston Ave., New York, N.Y.
26	Peterson	Edward N.	39		m	m	1892 Jersey City, N.J.		225 Middleneck Rd., Great Neck, N.Y.
27	Peterson	Lillian L. (wife)	31		f	m	1900 New York, N.Y.		225 Middleneck Rd., Great Neck, N.Y.
28	Lemly	Dorris	41		f	m	1890 Chicago, Ill.	SC	125 Grafton St., Chevy Chase, Pa.
29	Middleton	Isabel (nurse)	42		f	s	1889 Washington, D.C.		5524-39th. St., Washington, D.C.
30	Middleton	Marjorie	40		f	s	1891 Washington, D.C.		5524-39th. St., Washington, D.C.

John F. Wright, Purs.
9/11/31.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

196 12

S.S. "FRANCONIA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 9th. SEPTEMBER, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 11th. SEPTEMBER, 1921

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Webb	Florence (Mother)	39		f	s	1892 Boston, Mass.		140 Plymouth St., Malden, Mass.
2	Webb	Marion	40		f	s	1891 Chelsea, Mass.		140 Plymouth St., Malden, Mass.
3	Taylor	Florence W.	35		f	s	1896 New York, N.Y.		230 Hutchinson Blvd., Mt.Vernon, N.Y.
4	Fredenberg	Henry	45		m	m	1886 New York, N.Y.		1228 College Ave., Bronx, N.Y.
5	Fredenberg	Mary (wife)	43		f	m	1888 Jersey City, N.J.		1228 College Ave., Bronx, N.Y.
6	Livingston	Belle	28		f	s	1903 New York, N.Y.		1228 College Ave., Bronx, N.Y.
7	Livingston	John (brother)	37		m	s	1894 Jersey City, N.J.		1228 College Ave., Bronx, N.Y.
8	~~Cooke~~	~~Dorothy~~	~~28~~		~~f~~	~~s~~	~~1903 New York, N.Y.~~		~~3459-89th. St., Jackson Hghts, N.Y.~~
9	~~Rappuhn~~	~~Betty~~	~~28~~		~~f~~	~~s~~	~~1903 New York, N.Y.~~		~~4171 Judge St., Jackson Hghts, N.Y.~~
10	Devine	Thomas	24		m	s	1907 Providence, R.I.		29 Ontario St., Providence, R.I.
11	~~Auerbach~~	~~Cecilia~~	~~26~~		~~f~~	~~s~~	~~1905 New York, N.Y.~~		~~690 Willoughby Ave., Brooklyn, N.Y.~~
12	~~Cohen~~	~~Lillian~~	~~25~~		~~f~~	~~s~~	~~1906 New York, N.Y.~~		~~2147 78th. St., Brooklyn, N.Y.~~
13	~~Kuperstein~~	~~Ruth~~	~~22~~		~~f~~	~~s~~	~~1909 New York, N.Y.~~		~~1511 E 7th. St., Brooklyn, N.Y.~~
14	~~Kleinman~~	~~William~~	~~28~~		~~m~~	~~m~~	~~1903 New York, N.Y.~~		~~26 Court St., Brooklyn, N.Y.~~
15	~~Kleinman~~	~~Betty~~	~~25~~		~~f~~	~~m~~	~~1906 New York, N.Y.~~		~~26 Court St., Brooklyn, N.Y.~~
16	~~Friedman~~	~~Leon~~	~~28~~		~~m~~	~~s~~	~~1903~~		~~26 Court St., Brooklyn, N.Y.~~
17	Freeman	Arthur (wife)	32		m	m	1899 New York, N.Y.		4809 Robertson St., Bronx, N.Y.
18	Freeman	Ann	28		f	m	1903 Tuckahoe, N.Y.		4809 Robertson St., Bronx, N.Y.
19	Carroll	Alfred J. (son)	64		m	m	1867 Worcester, Mass.		95 St.James Ave., Springfield, Mass.
20	Carroll	James	22		m	s	1909 Springfield, Mass.		95 St.James Ave., Springfield, Mass.
21	Goldfarb	Isidore	25		m	s	1906 Brooklyn, N.Y.		670 Williams Ave., Brooklyn, N.Y.
22	Vollmer	Jane	26		f	m	1905 Kansas City, Mo.		Wood Lane, Davenport, Ohio.
23	~~Hirsch~~	~~Adrienne~~	~~30~~		~~f~~	~~m~~	~~1901 New York, N.Y.~~		~~300 Central Park West, New York, N.Y~~
24	~~Freeman~~	~~Mary~~	~~30~~		~~f~~	~~m~~	~~1901 Hartford, Conn.~~		~~1 Highwood Ave., Larchmont, N.Y.~~
25	Schmidt	Lee	32		f	m	1899 New York, N.Y.		531 E-Lincoln Ave., Mt.Vernon, N.Y.
26	Hanlon	George	27		m	s	1904 New York, N.Y.		2304 Ditmas Blvd., Astoria, N.Y.
27	Ross	Harry	33		m	s	1898 New York, N.Y.		1234 Shakespeare Ave., New York, NY.
28	Fox	Annie	61		f	m	1870 Philadelphia, Pa.		733 E-Kingston St., Philadelphia, Pa.
29	Fox	Marie (d.)	19		f	s	1912 Philadelphia, Pa.		733 E-Kingston St., Philadelphia, Pa.
30	Trimingham	Brownlow	61		m	m	1870	Naturalized 1890 in the Federal Court, New York, N.Y.	2425 W-16th. St., Wilmington, Del.

91

Line 8. Cooke Dorothy did not embark.
9. Rappuhn Betty did not embark.
11. Auerbach Cecilia did not embark.
12. Cohen Lillian did not embark.
13. Kuperstein Ruth did not embark.
14. Kleinman William did not embark.

Line 15. Kleinman Betty did not embark
16. Freidman Leon did not embark.
23. Hirsch Adrienne Duplicated Sheet 17 line 23
24. Freeman Mary Duplicated Sheet 17 line 25

John F. Wright, Purser.
9/11/21.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 197

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "FRANCONIA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 9th. SEPTEMBER, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 11th. SEPTEMBER 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Lesnow	Samuel	41		m	m	1890	Naturalized 1915 in the City Court, Brooklyn, N.Y.	577 Ellsworth Ave., New Haven, Conn
2	Lesnow	Anna	38		f	m	1893	Husband U.S. Citizen.	577 Ellsworth Ave., New Haven, Conn
3	Lesnow	Minnie	21		f	s	1910 New Haven, Conn.		595 Ellsworth Ave., New Haven, Conn
4	Cohen	Bernard J.	28		m	m	1903 Baltimore, Md.		Marlborough Apts., Baltimore, Md.
5	Cohen	Ruth	24		f	m	1907 Baltimore, Md.		Marlborough Apts., Baltimore, Md.
6	Rosenberg	Daniel	24		m	m	1907 New York, N.Y.		120b 92nd. St., Rock Beach, N.Y.
7	Rosenberg	Estelle	24		f	m	1907 New York, N.Y.		120b 92nd. St., Rock Beach, N.Y.
8	Dennis	Walter	50		m	m	1881 Hamilton, Ga.		169 Kilbourn Rd., Garden City, NY
9	Dennis	Rozelle	40		f	m	1891 New York, N.Y.		169 Kilbourn Rd., Garden City, NY.
10	Lenz	Norma	21		f	s	1910 New York, N.Y.		169 Killburn Rd., Garden City, NY.
11	Heaton	Maud	46		f	s	1885 Grand Rapids, Mich.		1929 E-90th. St., Cleveland, Ohio
12	Flynn	Gertrude	23		f	s	1908 Orange, N.J.		474 Tremont Ave., Orange, N.J.
13	Liebhauser	Gertrude	26		f	s	1905 Newark, N.J.		243 S-Burnett St., E-orange, N.J.
14	Morrison	David	38		m	m	1893 Long Island City, N.Y.		15607 Richelieu Ave., Flushing, N.Y.
15	Morrison	Helen C.	38		f	m	1893 Kenton, Ohio.		15607 Richelieu Ave., Flushing, N.Y.
16	Morrison	Ellen A.	10		f	s	1921 Flushing, N.Y.		15607 Richelieu Ave., Flushing, N.Y.
17	Alderson	Alethea	27		f	s	1904 Malden, W-Va.		Hampton Courts, Washington, D.C.
18	Walker	Annette T.	61		f	m	1870 Malden, W-Va.		Wardman Park Hotel, Washington, D.C.
19	Ramsey	Agnes	29		f	m	1902	Father U.S. Citizen.	60 Stuyvesant Ave., Arlington, NJ.
20	Gaertner	Claire	24		f	s	1907 New York, N.Y.		N-9th. St., Newark, N.J.
21	Weber	Harry	46		m	m	1885 Philadelphia, Pa.		1431 Conlyn St., Philadelphia, Pa.
22	Weber	Estelle	40		f	m	1891 Philadelphia, Pa.		1431 Conlyn St., Philadelphia, Pa.
23	Gill	Mary	56		f	m	1875 Apalachin, N.Y.		393 Summer St., Stamford, Conn.
24	Gill	Gertrude	26		f	s	1905 Corning, N.Y.		393 Summer St., Stamford, Conn.
25	Jones	Edward P.	23		m	m	1908 Hartford, Conn.		17 Stratford St., W-Hartford, Conn.
26	Jones	Jessica	25		f	m	1906 Newcastle, Pa.		17 Stratford St., W-Hartford, Conn
27	Levering	John A.	33		m	m	1898 Philadelphia, Pa.	92	214-3rd. Ave., Haddon Hghts, N.J.
28	Levering	Marion	32		f	m	1899 Rochester, N.Y.		214-3rd. Ave., Haddon Hghts, N.J.
29	Machlin	Jacob	53		m	m	1878	Naturalized 1909 in the Court of Common Pleas, Essex, N.J.	50 Milford Ave., Newark, N.J.
30	Machlin	Miriam	41		f	m	1890	Husband U.S. Citizen.	50 Milford Ave., Newark, N.J.

John L. Wright Insp.
9/11/21.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

198 10

S. S. "FRANCONIA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 9th. SEPTEMBER, 1921, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 11th. SEPTEMBER, 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hofmayer	William F.	42		m	m	1889 Paterson, N.J.		106 Edgewater Rd., Cliffside, N.J.
2	Hofmayer	Ann F.	32		f	m	1899 Dolgeville, N.Y.		106 Edgewater Rd., Cliffside, N.J.
3	Cohen	Reba J.	34		f	s	1897 Boston, Mass.		175 Sherman Ave., New York, N.Y.
4	Hall	James D.	17		m	s	1914 Milwaukee, Wisc.		3136 Huntington Rd., Cleveland, Ohio.
5	Merle	Henry J.	18		m	s	1913 New York, N.Y.		6 Milverton Apts., Cleveland, Ohio
6	Wardrop	William	41		m	s	1890 Brooklyn, N.Y.		4169 Parsons Blvd., Flushing, N.Y.
7	O'Brien	Kathleen	32		f	s	,1899 Brooklyn, N.Y.		8605 Forest Parkway, Woodhaven, NY
8	O'Neill	Winifred V.	21		f	s	1910 New York, N.Y.		1244 Grand Concourse, New York, NY
9	O'Neill	Winifred V.	47		f	m	1884 New York, N.Y.		1244 Grand Concourse, New York, NY
10	Hulick	Paul	19		m	s	1912 Rahway, N.J.		77 Elm Ave., Rahway, N.J.
11	Scales	John G.	24		m	m	1907 New York, N.Y.		353 Bogert Ave., Ridgewood, N.J.
12	Scales	Evelyn	24		f	m	1907 Brooklyn, N.Y.		353 Bogert Ave., Ridgewood, N.J.
13	Zink	Theresa	38		f	m	1893 New York, N.Y.		511 W-113th. St., New York, N.Y.
14	Rossnick	Thelma	32		f	s	1899 New York, N.Y.		701 W-176th. St., New York, N.Y.
15	Weinreich	George	35		m	m	1896 New York, N.Y.		109-30-113th. St., Richmond Hill, N.Y.
16	Weinrich	Helen	30		f	m	1901 New York, N.Y.		109-30-113th. St., Richmond Hill, N.Y.
17	Leary	Mary	65		f	m	1866 New York, N.Y.		109-30-113th. St., Richmond Hill, N.Y.
18	Burns	Oliver E.	48		m	m	1883 Wind Ridge, Pa.		6903 Lakewood Ave., Chicago, Ill.
19	Burns	Bess	43		f	m	1888 Madison, Wisc.		6903 Lakewood Ave., Chicago, Ill.
20	Haines	Lucy	47		f	m	1884 Bensalem, Pa.		902 Greenway Ave., Morrisville, Pa.
21	Hughes	Rosella	57		f	m	1874 Penns Manor, Pa.		413 N-Hermitage Ave., Trenton, NJ.
22	Taylor	Dorothy I.	32		f	s	1899 Manchester, N.H.		46 Green St., Brookline, Mass.
23	Mc.Killop	Blanche	35		f	s	1896 New York, N.Y.		527-1st. St., Brooklyn, N.Y.
24	Mc.Killop	Helen	33		f	s	1898 New York, N.Y.		527-1st. St., Brooklyn, N.Y.
25	Post	Charles E.	45		m	m	1886 Portsmouth, N.H.		315 Eastern Parkway, Brooklyn, NY
26	Mace	Cora	25		f	s	1906 Utica, N.Y.		2563-33rd. St., Astoria, N.Y.
27	Regan	Timothy	57		m	m	1874 Boston, Mass.		59 Murdock St., Boston, Mass.
28	Regan	Eleanor T.	37		f	m	1894 Fall River, Mass.		59 Murdock St., Boston, Mass.
29	Weaver	Walter S.	48		m	m	1883 Reading, Pa.		1505 Hampton Blvd., Reading, Pa.
30	Weaver	Mary L.	47		f	m	1884 Cumberland, Md.		1505 Hampton Blvd., Reading, Pa.

John F. Wright Insp.

93

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 199 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "FRANCONIA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 9th. SEPTEMBER, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 11th. SEPTEMBER 1931

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Woods	Katharine	20.		f	s	1911 St.Louis, Mo.		83-72 Hayes Ave., Jackson Hghts, N.Y.
2	Fay	Mark A.	31		m	m	1900 Boston, Mass.		12 Becket St., Dorchester, Mass.
3	Fay	Marion M.	28		f	m	1903 Boston, Mass.		12 Becket St., Dorchester, Mass.
4	Clarke	Helen	32		f	m	1899 Philadelphia, Pa.		330 Wadsworth Ave., New York, N.Y.
5	Amundsen	Iver	25		m	m	1906	Father U.S. Citizen.	602 Sheridan Rd., Evanston, Ill.
6	Amundsen	Irene	24		f	m	1907 Viola, Misc.		602 Sheridan Rd., Evanston, Ill.
7	Gaunt	Ursula	27		f	s	1904 New York, N.Y.		302 Maitland Ave., N-Englewood, NJ.
8	Clarke	Agnes	34		f	s	1897 Brooklyn, N.Y.		68 Green Ave., Brooklyn, N.Y.
9	Henry	Helen	33		f	s	1898 Brooklyn, N.Y.		422 Jefferson Ave., Brooklyn, N.Y.
10	Mc.Donald	Louis J.	27		m	s	1904 Natick, Mass.		17 Grant St., Natick, Mass.
11	Evans	Alice	27		f	s	1904 Rosemont, Pa.		Rosemont, Pa.
12	Kilday	Margaret	30		f	s	1901 Philadelphia, Pa.		1112 County Line Rd., Bryn Mawr, Pa.
13	Nelson	Margaret	26		f	s	1905 Brooklyn, N.Y.		75 Grove St., Montclair, N.J.
14	Sunde	Tenold R.	28		m	m	1903 Ormsby, Minn.		320 E-53rd. St., New York, N.Y.
15	Sunde	Lolita	28		f	m	1903 Winona, Minn.		320 E-53rd. St., New York, N.Y.
16	Olds	Edson B.	26		m	m	1905 Silver Spring, Md.		9214 Georgia Ave., Silver Spring, Md.
17	Olds	Dorothy C.	26		f	m	1905 Washington, D.C.		9214 Georgia Ave., Silver Spring, Md.
18	Birgfeld	Kenneth	26		m	m	1905 Washington, D.C.		1401 Fairmont St., Washington, DC.
19	Birgfeld	Virginia	26		f	m	1905 Washington, D.C.		1401 Fairmont St., Washington, D.C.
20	Forbes	William S.	54		m	m	1877	Naturalized 1922 in the Mahoning County Court, Youngstown, Ohio.	350 Warren Ave., Youngstown, Ohio.
21	Forbes	Mary Ann	55		f	m	1876	Naturalized 1922 in the Mahoning County Court, Youngstown, Ohio.	350 Warren Ave., Youngstown, Ohio.
22	Mc.Donald	Isabella	27		f	s	1904 Chicago, Ill.	Naturalized 1930 in the Cook County Court, Chicago, Ill.	415 N-Prospect Ave., Park Ridge, Ill.
23	Townley	Florence E.	30		f	s	1901		917 Windsor Ave., Chicago, Ill.
24	Wyman	William	31		m	s	1900 Monkton, Vt.		Lawrenceville, N.J.
25	Harlow	Elizabeth	69		f	s	1862 Erie, Pa.		Glenwood Children's Home, Youngstown, Ohio.
26	Beldner	Julius	27		m	m	1904 Jersey City, N.J.		789 Belmont Ave., Brooklyn, N.Y.
27	Beldner	Ada	26		f	m	1905 New York, N.Y.		789 Belmont Ave., Brooklyn, N.Y.
28	Burcher	Adele	19		f	s	1912 Brooklyn, N.Y.		24 Overton Rd., Scarsdale, N.Y.
29	Compton	Earl R.	31		m	m	1900 Merchantville, N.J.		303 E-Central Ave., Moorestown, NJ
30	Compton	Marion	29		f	m	1902 New Egypt, N.J.		303 E-Central Ave., Moorestown, NJ

John F. Berry
IMMIGRANT INSPECTOR

94

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

200

S. S. "FRANCONIA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 9th. SEPTEMBER, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 11th. SEPTEMBER 1921

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Tilton	Bertha C.	51		f	m	1880 Trenton, N.J.		116 W-Moore St., Princeton, N.J.
2	Tilton	Catherine	21		f	s	1910 Trenton, N.J.		116 W-Moore St., Princeton, N.J.
3	Kuhl	Dr. John P.	30		m	m	1901 Plainfield, N.J.		High St., Butler, N.J.
4	Kuhl	Margaret	26		f	s	1905 Plainfield, N.J.		High St., Butler, N.J.
5	Lewis	David	23		m	m	1908 New York, N.Y.		146 E-19th. St., Brooklyn, N.Y.
6	Lewis	Anna	22		f	m	1909 New York, N.Y.		146 E-19th. St., Brooklyn, N.Y.
7	Lichtblau	Ruth	25		f	s	1906 New York, N.Y.		54 Riverside Drive, New York, N.Y.
8	Larson	Estelle	35		f	s	1896 Melrose Park, Ill.		6238 Magnolia Ave., Chicago, Ill.
9	Trimble	Howard E 3rd.	27		m	m	1904 Philadelphia, Pa.		151 Overhill Rd., Upper Derby, Pa.
10	Trimble	Ruth	22		f	m	1909 Philadelphia, Pa.		151 Overhill Rd., Upper Derby, Pa.
11	Rosenbluh	Charles	34		m	m	1897 New York, N.Y.		180 Riverside Drive, New York, N.Y.
12	Ruckdeschel	John K.	30		m	m	1901 Philadelphia, Pa.		901 Marlyn Rd., Overbrook, Pa.
13	Ruckdeschel	Anna E.	26		f	m	1905 Los Angeles, Cal.		901 Marlyn Rd., Overbrook, Pa.
14	Shipman	John L.	62		m	m	1869 Indianapolis, Ind.		11219 Clements Ave., Ballston, Va.
15	Shipman	Lily	50		f	m	1881 Logans Port, Ind.		11219 Clements Ave., Ballston, Va.
16	Shipman	John	17		m	s	1914 Ballston, Va.		11219 Clements Ave., Ballston, Va.
17	Soper	Anna M.	31		f	s	1900 Brooklyn, N.Y.		1902 Ave. "L", Brooklyn, N.Y.
18	Smith	Mary E.	57		f	s	1874 Baltimore, Md.		1902 Ave. "L", Brooklyn, N.Y.
19	Solari	Benedetto	65		m	m	1866	Naturalized 1892 in the Federal Court, Boston, Mass.	10 Fairbank St., Brookline, Mass.
20	Solari	Carolina	51		f	m	1880	Naturalized 1920 in the Federal Court, Boston, Mass.	10 Fairbank St., Brookline, Mass.
21	Littlefield	John R.	65		m	m	1866 Kennebunk, Me.		Newport Rd., Cambridge, Mass.
22	Littlefield	Nina B.	65		f	m	1866 Lancaster, N.H.		Newport Rd., Cambridge, Mass.
23	Irwin	Alexander D.	47		m	m	1884 Philadelphia, Pa.		1505 Race St., Philadelphia, Pa.
24	Irwin	Aimee	40		f	m	1891 New York, N.Y.		1505 Race St., Philadelphia, Pa.
25	Lotte	Charles E.	60		m	m	1871 Philadelphia, Pa.		595 Broadway, Paterson, N.J.
26	Lotte	Hazel A.	44		f	m	1887 Meissport, Pa.		595 Broadway, Paterson, N.J.
27	Lotte	Clarissa	22		f	s	1909 Allentown, Pa.	95	595 Broadway, Paterson, N.J.
28	Palmer	Vincent	18		m	s	1918 West Newton, Mass.		West Newton, Mass.
29	Tumbridge	Anna K.	28		f	m	1903 Philadelphia, Pa.		21 W-Mt.Pleasant Ave., Mt.Airy, Pa.
30	Angus	D. Gordon	27		m	s	1904 Brooklyn, N.Y.		75 S-Park Ave., Rockville Centre, N.Y.

IMMIGRANT INSPECTOR

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 201

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "FRANCONIA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 9th. SEPTEMBER, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 11th. SEPTEMBER, 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	De Boer	Antoinette	30		f	s	1901 Ridgewood, N.J.		12 S-2nd. St., New Hyde Park, N.Y.
2	Gorecki	Astrid	30		f	s	1901 Tenafly, N.J.		10 W-96th. St., New York, N.Y.
3	Schmieg	Charles	28		m	s	1903	Father U.S. Citizen.	12 French Ridge, New Rochelle, NY.
4	Coenen	Joseph	27		m	s	1904	Father U.S. Citizen.	17 Pershing Rd., Boston, Mass.
5	Lewis	Jack F.	32		m	m	1899 New York, N.Y.		74 W-68th. St., New York, N.Y.
6	Wilson	J. Gordon	35		m	s	1896	Father U.S. Citizen.	Glen Mills, R.F.D.1, Chester Co., Pa.
7	Mullon	Florence	25		f	s	1906 New York, N.Y.		646 Monroe St., Brooklyn, N.Y.
8	Vaught	Mae	37		f	s	1894 Atkins, Va.		1501 Van Buren St., Wellington, Del.
9	Mathews	Tacie	52		f	s	1879 Port Deposit, Md.		1501 Van Buren St., Wellington, Del.
10	Kochenberg	Francis E.	39		m	s	1892 New York, N.Y.		376 Prospect Place, New York, NY.
11	Ford	Dave	33		m	m	1898 Chicago, Ill.		7915 Peoria St., Chicago, Ill.
12	Ford	Sarah	28		f	m	1903 Chicago, Ill.		7915 Peoria St., Chicago, Ill.
13	Burbank	James A.	37		m	m	1894 Milton, Mass.		9 Huntington Ave., Scarsdale, NY.
14	Wilkens	Mary	69		f	s	1862 St.Marys, Ohio.		1022 Broadway, Ft.Wayne, Ind.
15	Wilkens	Anna	66		f	s	1865 Ft.Wayne, Ind.		1022 Broadway, Ft.Wayne, Ind.
16	Jamison	Barbara	68		f	s	1863 Ft.Wayne, Ind.		633 Warren St., Dayton, Ohio.
17	Jamison	Katherine	61		f	s	1870 Ft.Wayne, Ind.		633 Warren St., Dayton, Ohio.
18	Krone	Sarah	46		f	s	1885 Mahonoy City, Pa.		1901 Green St., Philadelphia, Pa.
19	Koempel	Mildred	42		f	s	1889 New York, N.Y.		1711 Spruce St., Philadelphia, Pa.
20	Kelly	Michael	38		m	m	1893 Brooklyn, N.Y.		1939 Hendrickson St., Brooklyn, N.Y.
21	Kelly	Minnie	34		f	m	1897 Brooklyn, N.Y.		1939 Hendrickson St., Brooklyn, N.Y.
22	Kelly	Bernard	11		m	s	1920 Brooklyn, N.Y.		1939 Hendrickson St., Brooklyn, N.Y.
23	Britton	Eugene	37		m	m	1894 New York, N.Y.		17 Beech St., Garden City, N.Y.
24	Britton	Ann	34		f	m	1897 New York, N.Y.		17 Beech St., Garden City, N.Y.
25	Schapiro	Lee	27		m	m	1904 New York, N.Y.		1460 Mc.Combs Rd., New York, N.Y.
26	Schapiro	Sylvia	23		f	m	1908 New York, N.Y.		1460 Mc.Combs Rd., New York, N.Y.
27	Anderson	Sara	60		f	m	1871 New York, N.Y.	9C	51 Cedar St., Maplewood, N.J.
28	Glenn	Emma J.	35		f	s	1896 New York, N.Y.		51 Cedar St., Maplewood, N.J.
29	De Temple	Joseph	31		m	m	1900 New York, N.Y.		3544-34th. St., Astoria, N.Y.
30	De Temple	Florence	29		f	m	1902 New York, N.Y.		3544-34th. St., Astoria, N.Y.

John D Briany
IMMIGRANT INSPECTOR

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—

Form 659
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

6

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

202

S. S. "FRANCONIA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 9th. SEPTEMBER, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 11th. SEPTEMBER 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Anderson	Thomas E.	36		m	m	1895 New York, N.Y.		609-11th. Ave., New York, N.Y.
2	Anderson	Anna F.	24		f	m	1907 Pueblo, Col.		609-11th. Ave., New York, N.Y.
3	Travis	Mary E.	32		f	s	1899 Poughkeepsie, N.Y.		48 Worrall Ave., Poughkeepsie, NY.
4	Schultz	Mabel A.	26		f	s	1905 Poughkeepsie, N.Y.		28 Harker Ave., Poughkeepsie, N.Y.
5	Roth	A. Bertram	25		m	m	1906 Brooklyn, N.Y.		550 Ocean Ave., Brooklyn, N.Y.
6	Roth	Ethel	23		f	m	1908 Amsterdam, N.Y.		550 Ocean Ave., Brooklyn, N.Y.
7	Zahn	Joseph J.	38		m	m	1893 Syracuse, N.Y.		712 Grand St., Troy, N.Y.
8	Zahn	Ann	38		f	m	1893 Troy, N.Y.		712 Grand St., Troy, N.Y.
9	Anthes	Alice	27		f	m	1904 New York, N.Y.		3534 Bronx Blvd., New York, N.Y.
10	Hallinan	James	38		m	m	1893 New York, N.Y.		3534 Bronx Blvd., New York, N.Y.
11	Hallinan	Anne	30		f	m	1901 New York, N.Y.		3534 Bronx Blvd., New York, N.Y.
12	Fitzpatrick	Frank	38		m	m	1893 New York, N.Y.		3070 Decatur Ave., Bronx, N.Y.
13	Fitzpatrick	Grace	37		f	m	1894 New York, N.Y.		3070 Decatur Ave., Bronx, N.Y.
14	Mac.Millan	Robert G.	45		m	s	1886 New York, N.Y.		75 Lenox Rd., Brooklyn, N.Y.
15	Davison	Harold G.	29		m	m	1902 New York, N.Y.		8928-215th. St., Queens Village, NY.
16	Davison	Teresa	25		f	m	1906 New York, N.Y.		8928-215th. St., Queens Village, NY.
17	French	Amy M.	33		f	s	1898 Waterbury, Conn.		2011 Newkirk Ave., Brooklyn, N.Y.
18	Greenwood	Irene	39		f	s	1892 Alexandria, Va.		2355 Ashmead Place, Washington, D. C.
19	Luers	Margaret	19		f	s	1912 Washington, D.C.		2355 Ashmead Place, Washington, D. C.
20	Grossart	Katrine	25		f	s	1906 Allentown, Pa.		424 N-26th. St., Allentown, Pa.
21	Kuykendall	Helen	35		f	s	1896 Paw Paw, W-Va.		3500-13th. St., Washington, D.C.
22	Quinn	Anna B.	34		f	s	1897 Tye River, N.J.		318 Heyburn Blvd., Louisville, Ky.
23	Luxon	Mary E.	26		f	s	1905 Richmond, Ky.		220 Stone Ave., Lexington, Ky.
24	Sweet	William H.	60		m	m	1871 Providence, R.I.		56 Laurel Ave., Providence, R.I.
25	Sweet	Adelaide H.	56		f	m	1875 Providence, R.I.		56 Laurel Ave., Providence, R.I.
26	Margolis	Jean	20		f	s	1911 New York, N.Y.		956 Fox St., New York, N.Y.
27	Lesser	Stanley	29		m	s	1902 New York, N.Y.	97	2075 Grant Blvd., New York, N.Y.
28	Warhaftig	Molly	25		f	s	1906 Newark, N.J.		115 Ridgewood Ave., Newark, N.J.
29	Neal	Ruby	30		f	s	1901 Griffin, Ga.		2218 Douglas St., Washington, D.C.
30	Webster	Marjorie	35		f	s	1896 Chicago, Ill.		1640 Kalmia St., Washington, D.C.

John P. Boian
IMMIGRANT INSPECTOR

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 638
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

203

S. S. "FRANCONIA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 9th. SEPTEMBER, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, NEW York, 11th. SEPTEMBER 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Riggs	Mary	61		f	m	1870	Smyrna, N.Y.		381 Ward St., Wallingford, Conn.
2	O'Hare	Katherine	32		f	m	1899	Brooklyn, N.Y.		170 Bleecker St., New York, N.Y.
3	Craig	Effie	58		f	m	1873	Nelsonville, Ohio.		71 N-Whittlesey Ave., Wallingford Conn.
4	Kennedy	Laurette	31		f	s	1900	Elizabeth, N.J.		210 Columbia Hghts, Brooklyn, N.Y.
5	Carroll	Grace	26		f	s	1905	Leonia, N.J.		150 Glenwood Ave., Leonia, N.J.
6	Carroll	Frances	24		f	s	1907	Leonia, N.J.		150 Glenwood Ave., Leonia, N.J.
7	Carroll	Patricia	22		f	s	1909	Leonia, N.J.		150 Glenwood Ave., Leonia, N.J.
8	Simowitz	Syd	20		f	s	1911	Brooklyn, N.Y.		384 Leonard St., Brooklyn, N.Y.
9	Warfel	Beatrice	22		f	s	1909	Lancaster, Pa.		Route 3, Roseville, Pa.
10	Matheson	Kenneth D.	27		m	s	1904	Pittsburgh, Pa.		William Apts., Pittsburgh, Pa.
11	Galkin	Joseph	46		m	m	1885		Naturalized 1913 in the Supreme Court, New York, N.Y.	310 W-72nd. St., New York, N.Y.
12	Galkin	Jean	32		f	m	1899	Newark, N.J.		310 W-72nd. St., New York, N.Y.
13	Simpson	Edwin	70		m	m	1861	Simsbury, Conn.		276 Elm St., New Haven, Conn.
14	Simpson	Charlotte	50		f	m	1881	New Haven, Conn.		276 Elm St., New Haven, Conn.
15	Glennan	T. Keith	25		m	m	1906	Emberlin, N-Dak.		25 Parkview Ave., Bronxville, N.Y.
16	Glennan	Ruth	21		f	m	1910	Madison, Wisc.		25 Parkview Ave., Bronxville, N.Y.
17	Ullman	Jane	21		f	s	1910	New York, N.Y.		326 W-145th. St., New York, N.Y.
18	Schachewitz	Abraham	27		m	s	1904	Hempstead, N.Y.		179 Columbia St., Hempstead, N.Y.
19	Russell	Jane E.	56		f	m	1875	Buffalo, N.Y.		42 Beverley Rd., Buffalo, N.Y.
20	Russell	Olive N.	26		f	s	1905	Buffalo, N.Y.		42 Beverley Rd., Buffalo, N.Y.
21	~~Bryan~~	Frank C.	35		m	s	1896	New York, N.Y.		~~3636 Grand Ave., New York, N.Y.~~
22	Goldsmith	Harry	24		m	m	1907	Steelton, Pa.		2913 "L" St., N. W-Washington, D.C.
23	Goldsmith	Anne	22		f	m	1909		Father U.S. Citizen.	2913 "M" St., N. W-Washington, D.C.
24	Cummiskey	Alice	53		f	m	1878		Husband U.S. Citizen.	10427-112th. St., Richmond Hill, N.Y.
25	Cummiskey	Vincent	25		m	s	1906	Brooklyn, N.Y.		10427-112th. St., Richmond Hill, N.Y.
26	Cronin	Evelyn	22		f	s	1909	Brooklyn, N.Y.		814 Knickerbocker Ave., Brooklyn, N.Y.
27	Richards	Sybil	23		f	s	1908	New York, N.Y.		169 Everett Place, E-Rutherford, N.J.
28	Griffin	John J.	26		m	m	1905	Brooklyn, N.Y.		141 Elm St., Woodmere, N.Y.
29	Griffin	Helen	26		f	m	1905	Far Rockaway, N.Y.		141 Elm St., Woodmere, N.Y.
30	Bristol	John G.	33		m	m	1898	Buffalo, N.Y.		257 E St., Pittsfield, Mass.

Line 21. Bryan Frank C. Did not embark.

98

Pursuant

IMMIGRANT INSPECTOR

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

204

S. S. "FRANCONIA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 9th. SEPTEMBER, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 11th. SEPTEMBER 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Leeds	Lucien	36		m	m	1895	Boston, Mass.		25 E-86th. St., New York, N.Y.
2	Leeds	Mary A.	36		f	m	1895		Father U.S. Citizen.	25 E-86th. St., New York, N.Y.
3	Leeds	Luciennie	12		f	s	1919	Schnectady, N.Y.		25 E-86th. St., New York, N.Y.
4	Saunders	Mathew J.	72		m	m	1859		Naturalized 1898 in the District Court, New Orleans, La.	6123 Marquette Place, New Orleans, La.
5	Saunders	Flora M.	69		f	m	1862		Husband U.S. Citizen.	6123 Marquette Place, New Orleans, La.
6	Eyre	Beverley M.	40		m	m	1891	New York, N.Y.		133 E-80th. St., New York, N.Y.
7	Eyre	Mary	39		f	m	1892	New York, N.Y.		133 E-80th. St., New York, N.Y.
8	Eyre	Jane	6		f	s	1925	Babylon, N.Y.		133 E-80th. St., New York, N.Y.
9	Eyre	William	8		m	s	1923	Babylon, N.Y.		133 E-80th. St., New York, N.Y.
10	Eyre	Edwin	10		m	s	1921	Babylon, N.Y.		133 E-80th. St., New York, N.Y.
11	Erler	Leo J.	38		m	m	1893	Chicago, Ill.		814 S-Delaware Ave., Tampa, Fla.
12	Erler	Frances	31		f	m	1900	St.Louis, Mo.		814 S-Delaware Ave., Tampa, Fla.
13	Campbell	Frances	23		f	s	1908	St.Louis, Mo.		710 E-235th. St., New York, N.Y.
14	Guinan	Rae	30		f	m	1901	W-Brookfield, Mass.		224 Riverside Drive, New York, NY.
15	Robinson	Edmund	55		m	m	1876	Melrose, Mass.		245 Tremont St., Melrose, Mass.
16	Robinson	Ethel A.	17		f	s	1914	Melrose, Mass.		245 Tremont St., Melrose, Mass.
17	Kenney	Frederick	53		m	m	1878	Newark, N.J.		910 West End Ave., New York, N.Y.
18	Kenney	Julia	41		f	m	1890	New York, N.Y.		910 West End Ave., New York, N.Y.
19	Snowler	Margaret	43		f	m	1888	New York, N.Y.		1022 Beach 25th. St., Far Rockaway N.Y.
20	Mc. Namee	Mary	40		f	s	1891	New York, N.Y.		Woodmere, N.Y.
21	Dreisiger	Leah	26		f	s	1905	New York, N.Y.		54 Evelyn Place, Bronx, N.Y.
22	Weintraub	Ruth	26		f	s	1905	New York, N.Y.		20 Magaw Place, Manhattan, N.Y.
23	Rubin	David B.	25		m	m	1906	Philadelphia, Pa.		2019 N-33rd. St., Philadelphia, Pa.
24	Rubin	Helena	22		f	m	1909	Lewes, Del.		2019 N-33rd. St., Philadelphia, Pa.
25	Connelly	James	28		m	m	1903	New York, N.Y.		1425 Albany Ave., Brooklyn, N.Y.
26	Connelly	Margaret	26		f	m	1905	New York, N.Y.		1425 Albany Ave., Brooklyn, N.Y.
27	Moskal	Barnet	29		m	m	1902	New York, N.Y.		2757 Claflin Ave., New York, N.Y.
28	Moskal	Evelyn	29		f	m	1902	New York, N.Y.		2757 Claflin Ave., New York, N.Y.
29	Barenberg	Harry	28		m	m	1903		9b Naturalized 1927 in the City Hall, Boston, Mass.	38 Lorne St., Dorchester, Mass.
30	Barenberg	Marcia	20		f	m	1911	Chelsea, Mass.		38 Lorne St., Dorchester, Mass.

John D. Blaney
IMMIGRANT INSPECTOR

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

205

S. S. "FRANCONIA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 9th. SEPTEMBER, *1921*, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 11th. SEPTEMBER, *1921*

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Henderson	William T.	33		m	m	1898	Washington, D.C.		2124 "I" St., N.W-Washington, D.C.
2	Henderson	Mabel E.	30		f	m	1901	Washington, D.C.		2124 "I" St., N.W-Washington, D.C.
3	Binder	Josephine	48		f	s	1883	Philadelphia, Pa.		4941 Smedley St., Philadelphia, Pa.
4	Finn	Ethel	30		f	s	1901	Brooklyn, N.Y.		417-45th. St., Brooklyn, N.Y.
5	Lewis	Florence W.	25		f	s	1906	Pawtucket, R.I.		41 Linnaean St., Cambridge, Mass.
6	Epple	Mary	50		f	s	1881	New York, N.Y.		515 E-82nd. St., New York, N.Y.
7	Fruhbauer	Emily	36		f	s	1895	New York, N.Y.		412 E-65th. St., New York, N.Y.
8	Lane	Walter	44		m	m	1887	Brooklyn, N.Y.		8738-168th. St., Jamaica, N.Y.
9	Lane	Ethel	42		f	m	1889	Brooklyn, N.Y.		8738-168th. St., Jamaica, N.Y.
10	Lane	Evelyn	21		f	s	1910	Brooklyn, N.Y.		8738-168th. St., Jamaica, N.Y.
11	Haines	Florence L.	54		f	s	1877	Newark, N.J.		287 Montclair Ave., Newark, N.J.
12	O'Connor	Alice P.	70		f	m	1861	New York, N.Y.		411 West End Ave., New York, N.Y.
13	O'Connor	Janet M.	29		f	s	1902	New York, N.Y.		411 West End Ave., New York, N.Y.
14	Arscott	Virginia	22		f	s	1909	Denver, Col.		330 Conestoga Rd., Wayne, Pa.
15	Hale	Madeleine	22		f	s	1909	Wayne, Pa.		216 Lancaster Ave., Wayne, Pa.
16	Eustace	Marian	24		f	s	1907	Philadelphia, Pa.		5643 Whitby Ave., Philadelphia, Pa.
17	Eustace	Ethel	23		f	s	1908	Philadelphia, Pa.		5643 Whitby Ave., Philadelphia, Pa.
18	Lightbourn	Janet A.	57		f	m	1874	New York, N.Y.		108 Grove St., Yonkers, N.Y.
19	Rich	Mary	69		f	m	1862		Husband U.S. Citizen.	108 Grove St., Yonkers, N.Y.
20	Berthold	Herbert	25		m	s	1906	Aurora, Ill.		570 North Ave., Aurora, Ill.
21	Brown	Stephen	58		m	m	1873	New York, N.Y.		4318-39th. Place, Sunnyside, N.Y.
22	Brown	Elizabeth	59		f	m	1872	New York, N.Y.		4318-39th. Place, Sunnyside, N.Y.
23	Mac.Donald	Alexander J.	30		m	m	1901	Jersey City, N.J.		736 West End Ave., New York, N.Y.
24	Mac.Donald	Martha	28		f	m	1903	Jersey City, N.J.		736 West End Ave., New York, N.Y.
25	Williams	Robert D.	62		m	m	1869	Allegheny, Pa.		380 Riverside Drive, New York, N.Y.
26	Williams	Amelia	43		f	m	1888	New York, N.Y.		380 Riverside Drive, New York, N.Y.
27	Williams	Richard	7		m	s	1924	New York, N.Y.		380 Riverside Drive, New York, N.Y.
28	Sothoron	Dr. Elmer	60		m	m	1871	Washington, D.C.	100	1921 Eye St., N.W-Washington, D.C.
29	Sothoron	Edna T.	45		f	m	1886	Baltimore, Md.		1921 Eye St., N.W-Washington, D.C.
30	Griffiths	Adelia P.	50		f	m	1881	New York, N.Y.		380 Riverside Drive, New York, N.Y.

John P. Barry
IMMIGRANT INSPECTOR

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

206

S. S. "FRANCONIA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 9th. SEPTEMBER, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 11th. SEPTEMBER 1921

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Banzer	Laura	44		f	m	1887 Brooklyn, N.Y.		10 Penn Ave., Brooklyn, N.Y.
2	Banzer	John	19		m	s	1912 Brooklyn, N.Y.		10 Penn Ave., Brooklyn, N.Y.
3	Cummings	J. Gordon	25		m	s	1906 Bridgeton, N.J.		7126 Crittenden St., Philadelphia, Pa
4	Nielsen	Arthur C.	33		m	m	1898 Chicago, Ill.		847 Ash St., Winnetka, Ill.
5	Nielson	Arthur C. Jr.	12		m	s	1919 Chicago, Ill.		847 Ash St., Winnetka, Ill.
6	Gartland	Ruth	23		f	s	1908 New York, N.Y.		1405 E-21st. St., Brooklyn, N.Y.
7	Mooney	Marie	26		f	s	1905 New York, N.Y.		2325 Old Ocean Ave., Brooklyn, N.Y.
8	Norton	Mary	45		f	m	1886 New York, N.Y.		1417 Ave. "O", Brooklyn, N.Y.
9	Norton	Helen	26		f	s	1905 New York, N.Y.		1417 Ave. "O", Brooklyn, N.Y.
10	Seidel	Dorothy	26		f	s	1905 Evanston, Ill.		525 Lee St., Evanston, Ill.
11	Holland	Marilla Jr.	21		f	m	1910 New York, N.Y.		Witherbee St., Pelham Manor, N.Y.
12	Mc.Guirk	Clara	33		f	s	1898 New Rochelle, N.Y.		233 Elm St., New Rochelle, N.Y.
13	Reynolds	Barbara	35		f	s	1896 New Rochelle, N.Y.		5 Anderson St., New Rochelle, N.Y.
14	Thorp	J. Jay	51		m	m	1880 Sylvania, Ohio.		97 Durand Rd., Maplewood, N.J.
15	Thorp	Mary Jane	51		f	m	1880 Pemberville, Ohio.		97 Durand Rd., Maplewood, N.J.
16	Gartland	William	23		m	s	1908 New York, N.Y.		1405 E-21st. St., Brooklyn, N.Y.
17	Sabelotsky	Ida	29		f	s	1902 New York, N.Y.		2 Keer Ave., Newark, N.J.
18	Eilen	Rose	33		f	s	1898 Newark, N.J.		500 Ridgewood Rd., Maplewood, N.J.
19	Hyman	Donald	23		m	s	1908 New York, N.Y.		23 E-74th. St., New York, N.Y.
20	Hymen	Mark Jr.	19		m	s	1912 New York, N.Y.		23 E-74th. St., New York, N.Y.
21	Betten	Corelli	31		f	s	1900 Downingtown, Pa.		Old Farm Comfort, Hatboro, Pa.
22	Schall	Robert B.	34		m	m	1897 Easton, Pa.		1468 Midland Ave., Bronxville, N.Y.
23	Schall	Elizabeth	23		f	m	1908 Pittsburgh, Pa.		1468 Midland Ave., Bronxville, N.Y.
24	Mc.Clure	James	34		m	m	1897 Wheeling, W-Va.		13 Birch Ave., Wheeling, W-Va.
25	Mc.Clure	Harriett	32		f	m	1899 Wheeling, W-Va.		13 Birch Ave., Wheeling, W-Va.
26	Coffin	Charles H.	43		m	s	1888 New Bedford, Mass.		400 N-Michigan Ave., Chicago, Ill.
27	Kimmel	Claude	51		m	s	1880 Orwigsburg, Pa.		132 Summit St., Batavia, N.Y.
28	Harper	Arthur	40		m	s	1891 Cassapolis, Mich.	101	1028 Connecticut Ave., N.W.-Washington, D.C.
29	~~Collier~~	~~Marie~~	26		f	s	1905 Brooklyn, N.Y.		12 E-30th. St., New York, N.Y.
30	~~Praetz~~	~~Marie~~	30		f	s	1911 Brooklyn, N.Y.		1234 Gates Ave., Brooklyn, N.Y.

Line 29, Collier Marie Did not embark.
30 Praetz Marie did not embark.

Purser.

John D. Foley
IMMIGRANT INSPECTOR

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

207

S. S. "FRANCONIA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 9th. SEPTEMBER, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 11th. SEPTEMBER, 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Rynar	Frances	29		f	s	1902 New York, N.Y.		3324 Perry Ave., New York, N.Y.
2	Rothwell	Grace	37		f	m	1894	Husband U.S. Citizen.	962-72nd. St., Brooklyn, N.Y.
3	Rothwell	Millicent	6		f	s	1925 Brooklyn, N.Y.		962-72nd. St., Brooklyn, N.Y.
4	Barnes	Howard	22		m	s	1909 Tallmadge, Ohio.		Tallmadge, Ohio.
5	Cannon	John	21		m	s	1910 New York, N.Y.		303 W-76th. St., New York, N.Y.
6	~~Roberts~~	Sarah E.	54		f	m	1877	Husband U.S. Citizen.	~~119th. St., Bayside, N.Y.~~
7	~~Roberts~~	Robert	17		m	s	1914 Brooklyn, N.Y.		~~119th. St., Bayside, N.Y.~~
8	~~Roberts~~	Wainwright	14		m	s	1917 Brooklyn, N.Y.		~~119th. St., Bayside, N.Y.~~
9	Hollister	Elaine	45		f	m	1886 New York, N.Y.		250 W-77th. St., New York, N.Y.
10	~~Wilson~~	Elizabeth	17		f	s	1914 Naugatuck, Conn.		~~St.Margarets School, Waterbury, Conn~~
11	Goodwin	Anna	48		f	m	1883 New York, N.Y.		111 E-56th. St., New York, N.Y.
12	Fellows	Ruth	31		f	s	1900 Philadelphia, Pa.		3822 W-Gratz St., Philadelphia, Pa.
13	Fellows	Muriel	29		f	s	1902 Philadelphia, Pa.		3822 W-Gratz St., Philadelphia, Pa.
14	Fellows	Lillie	61		f	m	1870 Scranton, Pa.		3822 W-Gratz St., Philadelphia, Pa.
15	Fry	Walter L.	50		m	m	1881 Topeka, Kans.		340 E-48th. St., New York, N.Y.
16	Fry	Margaret	36		f	m	1895 Cumberland, Md.		340 E-48th. St., New York, N.Y.
17	Fry	Walter L. Jr.	14		m	s	1917 Detroit, Mich.		340 E-48th. St., New York, N.Y.
18	Fry	Margaret	13		f	s	1918 New Rochelle, N.Y.		340 E-48th. St., New York, N.Y.
19	Fry	Mary Ann	7		f	s	1924 Jackson Hghts, N.Y.		340 E-48th. St., New York, N.Y.
20	Fry	Barbara	3		f	s	1928 White Plains, N.Y.		340 E-48th. St., New York, N.Y.
21	Wildrick	Agnes	67		f	m	1864 Elmira, N.Y.		E-Northport, N.Y.
22	Romney	James	40		m	m	1891	Naturalized 1919 in the County Court, New York, N.Y.	108 W-142nd. St., New York, N.Y.
23	Romney	Carrie	38		f	m	1893 New York, N.Y.		108 W-142nd. St., New York, N.Y.
24	Douglass	Clara A.	30		f	s	1901 Brooklyn, N.Y.		3112 Farragut Rd., Brooklyn, N.Y.
25	Murphy	Olive	24		f	s	1907 Washington, D.C.		3822-10th. St., N.W-Washington, D.C.
26	Garnett	Carrie B.	55		f	m	1876 Houston, Texas.		837-5th. Ave., Los Angeles, Cal.
27	Ely	Henry B.	27		m	m	1904 Denver, Col.		1558 Massachusetts Ave., Cambridge, Mass.
28	Ely	Anne W.	24		f	m	1907 Denver, Col.		1558 Massachusetts Ave., Cambridge, Mass.
29	Ludwick	Edward A.	40		m	m	1891 Philadelphia, Pa.		102 N-Woodstock St., Philadelphia, Pa.
30	Ludwick	Mary	39		f	m	1892 Philadelphia, Pa.		102 N-Woodstock St., Philadelphia, Pa.

102

Line 6. Roberts Sarah E. did not embark
7. Roberts Robert did not embark
8. Roberts Wainwright did not embark.
10. Wilson Elizabeth did not embark.

Purser.

IMMIGRANT INSPECTOR

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Owners

Local Agents
10000. 10/29. 24/1021.

4

SEAMEN SIGNED AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Geo Gibbons

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such aliens, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 449 — McClean & Co., N. Y.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

12th Sept, 1931

I, master of the British (Nationality) S. S. Franconia from port of Hamilton Bdg., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 390 — Number of seamen deserted —

Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —

Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 390

The above-named vessel arrived at this port 11th September, 1931, consigned to Furness Withy & Co Ltd; is now lying at Pier 95 N.R., and is expected to sail 12th September, 1931, for Hamilton Bermuda via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew 208

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD SEP 25 31

Form 599.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW. 209

tion officer by the representatives of any vessel having such
ited States.

19 31, from the port of HAMILTON BERMUDA.

Sheet No. 1

Collin 390 - All Aliens

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
YES	52	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.5	156	LAME	
YES	45	DO	DO	DO	5.9	175	DO	
YES	41	DO	DO	DO	5.6	148	DO	
YES	40	DO	DO	DO	5.9	140	DO	
YES	37	DO	DO	DO	6.0	185	DO	
YES	32	DO	DO	DO	5.7	166	DO	
YES	29	DO	DO	DO	6.0	167	DO	
YES	32	DO	IRISH	DO	5.9	161	DO	
YES	29	DO	ENGLISH	DO	6.1	156	DO	
YES	31	DO	DO	DO	6.0	168	DO	
YES	27	DO	DO	DO	6.0	158	DO	
YES	45	DO	DO	DO	5.9	175	DO	
YES	33	DO	DO	DO	5.7	161	DO	
YES	39	DO	DO	DO	6.0	182	DO	
YES	26	DO	DO	DO	6.0	170	DO	
YES	26	DO	DO	DO	6.0	175	DO	
YES	49	DO	DO	DO	5.4	145	DO	
YES	44	DO	DO	DO	5.4	160	DO	
YES	45	DO	DO	DO	5.6	200	DO	
YES	39	DO	SCOTCH	DO	5.3	150	DO	
YES	42	DO	ENGLISH	DO	5.8	160	DO	
YES	35	DO	DO	DO	5.9	190	DO	
YES	32	DO	DO	DO	5.7	150	DO	
YES	33	DO	DO	DO	5.8	137	DO	
YES	25	DO	DO	DO	5.7	153	DO	
YES	27	DO	DO	DO	5.5	149	DO	
YES	28	DO	DO	DO	5.8	158	DO	
YES	34	DO	DO	DO	5.8	164	DO	
YES	30	DO	IRISH	DO	5.9	138	DO	
YES	25	DO	ENGLISH	DO	5.6	138	DO	

* See list of races on back hereof.

NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9) (10) and (11) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Form 666.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office
aliens on board upon arrival at a port of the United Stat

Vessel FRANCONIA *, arriving at* NEW YORK , 11 September , 1931 , A

(2) NAME IN FULL		(3) ~~Nos. of crew's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Wh... ab... re...
Family name	Given name				When	Where		
					1931			
GIBBONS	GEORGE	YES	35	MASTER	JUNE 30	LONDON	NO	YE
SHARP	RUDOLPH	YES	29	CHF OFFICER	DO	DO	NO	YE
COWAP	CHARLES	YES	26	SNR 1ST OFF	DO	DO	NO	YE
WEST	ALFRED	YES	25	JNR 1ST OFF	DO	DO	NO	YE
STEWART	WILLIAM	YES	20	2ND OFFICER	DO	DO	NO	YE
TANNER	WILLIAM	YES	16	SNR 3RD OFF	DO	DO	NO	YE
POLLITT	ERNEST	YES	12	JNR 3RD OFF	DO	DO	NO	YE
DOYLE	JOHN	YES	12	1ST W/O	DO	DO	NO	YE
PETTMAN	BERNARD	YES	6	2ND W/O	DO	DO	NO	YE
BRETT	ALBERT	YES	10	3RD W/O	DO	DO	NO	YE
~~SHAW~~ SCUDAMORE	~~HAROLD~~ HUBERT	YES	3	SURGEON	AUG 29 DO	N.YORK DO	NO	YE
CULLUM	THOMAS	YES	20	PURSER	JUN 30 DO	LONDON DO	NO	YE
MARTIN	ALFRED	YES	9	SNR ASST PSR	DO	DO	NO	YE
TOWILL	SYDNEY	YES	8	ASST PURSER	DO	DO	NO	YE
JONES	ARTHUR	YES	4	DO	DO	DO	NO	YE
STENHOUSE	GEOFFREY	YES	3	DO	DO	DO	NO	YE
SUTCLIFFE	WILLIAM	YES	26	CH ENGINEER	DO	DO	NO	YE
FISHER	ARCHIBALD	YES	25	SNR 2ND ENGR	DO	DO	NO	YE
NICOL	JOB	YES	20	JNR 2ND ENGR	DO	DO	NO	YE
FOLGER	WALTER	YES	19	INT 2ND ENGR	DO	DO	NO	YE
BRITTLEBANK	ALBERT	YES	25	SNR 3RD ENGR	DO	DO	NO	YE
SMITH	HAROLD	YES	14	INT 3RD ENGR	DO	DO	NO	YE
JONES	ALBERT	YES	10	SNR 4TH ENGR	DO	DO	NO	YE
ATKINSON	JOHN	YES	12	INT 4TH ENGR	DO	DO	NO	YE
GETHING	WILLIAM	YES	5	JNR 4TH ENGR	DO	DO	NO	YE
MACDONALD	JOHN	YES	4	SNR 5TH ENGR	DO	DO	NO	YE
LUND	HORACE	YES	7	JNR 5TH ENGR	DO	DO	NO	YE
TIMEWELL	ALFRED	YES	11	1ST ELECTRN	DO	DO	NO	YE
HOGAN	EUGENE	YES	8	2ND ELECTRN	DO	DO	NO	YE
JOHNSON	FREDERICK	YES	3	3RD ELECTRN	DO	DO	NO	YE

Immigrant Inspector.

Local Agents
10000, 10/29. 23/1021.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

REMARKS

[CONTINUATION ON NEXT PAGE]

Form 688.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Letter 390 - all aliens

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

209

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FRANCONIA, *arriving at* NEW YORK, 11 September, 1931, *from the port of* HAMILTON BERMUDA.

(2) NAME IN FULL		(3) Number of continuous identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
Family name	Given name		YEARS		When	Where										
GIBBONS	GEORGE	YES	35	MASTER	1931 JUNE 30	LONDON	NO	YES	52	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.5	156	NONE	
SHARP	RUDOLPH	YES	29	CHF OFFICER	DO	DO	NO	YES	45	DO	DO	DO	5.9	175	DO	
COWAP	CHARLES	YES	26	SNR 1ST OFF	DO	DO	NO	YES	41	DO	DO	DO	5.6	148	DO	
WEST	ALFRED	YES	25	JNR 1ST OFF	DO	DO	NO	YES	40	DO	DO	DO	5.9	140	DO	
STEWART	WILLIAM	YES	20	2ND OFFICER	DO	DO	NO	YES	37	DO	DO	DO	6.0	185	DO	
TANNER	WILLIAM	YES	16	SNR 3RD OFF	DO	DO	NO	YES	32	DO	DO	DO	5.7	168	DO	
POLLITT	ERNEST	YES	L2	JNR 3RD OFF	DO	DO	NO	YES	29	DO	DO	DO	6.0	167	DO	
DOYLE	JOHN	YES	12	1ST W/O	DO	DO	NO	YES	32	DO	IRISH	DO	5.9	161	DO	
PETTMAN	BERNARD	YES	6	2ND W/O	DO	DO	NO	YES	29	DO	ENGLISH	DO	6.1	156	DO	
BRETT	ALBERT	YES	10	3RD W/O	DO	DO	NO	YES	31	DO	DO	DO	6.0	168	DO	
SCUDAMORE SHAW	HUBERT HAROLD	YES	3	SURGEON	AUG 29 ~~DO~~	N.YORK ~~DO~~	NO	YES	29 ~~DO~~	DO	DO	DO	6.0 ~~5.8~~	158 ~~160~~	DO	
CULLUM	THOMAS	YES	20	PURSER	JUN 30 ~~DO~~	LONDON ~~DO~~	NO	YES	45	DO	DO	DO	5.9	175	DO	
MARTIN	ALFRED	YES	9	SNR ASST PSR	DO	DO	NO	YES	33	DO	DO	DO	5.7	161	DO	
TOWILL	SYDNEY	YES	8	ASST PURSER	DO	DO	NO	YES	39	DO	DO	DO	6.0	182	DO	
JONES	ARTHUR	YES	4	DO	DO	DO	NO	YES	26	DO	DO	DO	6.0	170	DO	
STENHOUSE	GEOFFREY	YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	26	DO	DO	DO	6.0	175	DO	
SUTCLIFFE	WILLIAM	YES	26	CH ENGINEER	DO	DO	NO	YES	49	DO	DO	DO	5.4	145	DO	
FISHER	ARCHIBALD	YES	25	SNR 2ND ENGR	DO	DO	NO	YES	44	DO	DO	DO	5.4	160	DO	
NICOL	JOB	YES	20	JNR 2ND ENGR	DO	DO	NO	YES	45	DO	DO	DO	5.6	200	DO	
FOLGER	WALTER	YES	19	INT 2ND ENGR	DO	DO	NO	YES	39	DO	SCOTCH	DO	5.3	150	DO	
BRITTLEBANK	ALBERT	YES	25	SNR 3RD ENGR	DO	DO	NO	YES	42	DO	ENGLISH	DO	5.8	160	DO	
SMITH	HAROLD	YES	14	INT 3RD ENGR	DO	DO	NO	YES	35	DO	DO	DO	5.9	190	DO	
JONES	ALBERT	YES	10	SNR 4TH ENGR	DO	DO	NO	YES	32	DO	DO	DO	5.7	150	DO	
ATKINSON	JOHN	YES	12	INT 4TH ENGR	DO	DO	NO	YES	33	DO	DO	DO	5.8	137	DO	
GETHING	WILLIAM	YES	5	JNR 4TH ENGR	DO	DO	NO	YES	25	DO	DO	DO	5.7	153	DO	
MACDONALD	JOHN	YES	4	SNR 5TH ENGR	DO	DO	NO	YES	27	DO	DO	DO	5.9	149	DO	
LUND	HORACE	YES	7	JNR 5TH ENGR	DO	DO	NO	YES	28	DO	DO	DO	5.8	158	DO	
TIMEWELL	ALFRED	YES	11	1ST ELECTRN	DO	DO	NO	YES	34	DO	DO	DO	5.8	164	DO	
HOGAN	EUGENE	YES	8	2ND ELECTRN	DO	DO	NO	YES	30	DO	IRISH	DO	5.9	138	DO	
JOHNSON	FREDERICK	YES	3	3RD ELECTRN	DO	DO	NO	YES	25	DO	ENGLISH	DO	5.6	136	DO	

R. Lyons M.L.

30

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Geo Lubbons master, of the Franconia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Geo Lubbons
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of 19

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Local Agents
10000, 10/20, 20/1921.

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

210

Vessel FRANCONIA *, arriving at* NEW YORK *,* ..... *, 19 , from the port of* HAMILTON BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of Customs identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	MACBRIDE	DUNCAN	YES	33	CARPENTER	1931 JUNE 30	LONDON	NO	YES	53	M	SCOTCH	BRITISH	5.11	135	NONE	
2	JONES	ARTHUR	DO	14	DO MATE	DO	DO	NO	DO	49	M	WELSH	DO	5.6	140	DO	
3	PRICE	WALTER	DO	29	BOSUN	DO	DO	NO	DO	47	M	ENGLISH	DO	5.9	256	DO	
4	HUMPHREYS	WILLIAM	DO	22	DO MATE	DO	DO	NO	DO	37	M	DO	DO	5.9	155	DO	
5	WILLIAMS	WILLIAM	DO	16	LAMPS & A.B.	DO	DO	NO	DO	31	M	DO	DO	5.7	125	DO	
6	MOORE	ALFRED	DO	13	Q.M. & A.B.	DO	DO	NO	DO	28	M	DO	DO	5.7	127	DO	
7	CUNNINGHAM	HAROLD	DO	8	DO	DO	DO	NO	DO	26	M	DO	DO	5.7	127	DO	
8	LESLEY	JOSEPH	DO	11	DO	DO	DO	NO	DO	41	M	DO	DO	5.8	140	DO	
9	LEWIS	ROBERT	DO	8	DO	DO	DO	NO	DO	26	M	DO	DO	5.6	135	DO	
10	MACLEAN	MALCOLM	DO	7	DO	DO	DO	NO	DO	24	M	DO	DO	5.6	127	DO	
11	HIGGINSON	REGINALD	DO	4	DO	DO	DO	NO	DO	21	M	DO	DO	5.7	140	DO	
12	POWER	WILLIAM	DO	30	A.B.	DO	DO	NO	DO	50	M	DO	DO	6.1	180	DO	
13	PINNINGTON	JAMES	DO	25	DO	DO	DO	NO	DO	58	M	DO	DO	5.7	210	DO	
14	ROBINSON	JAMES	DO	29	DO	DO	DO	NO	DO	50	M	DO	DO	5.5	120	DO	
15	FINNEGAN	JAMES	DO	19	DO	DO	DO	NO	DO	35	M	DO	DO	5.3	125	DO	
16	TAYLOR	JAMES	DO	6	DO	DO	DO	NO	DO	26	M	DO	DO	5.8	150	DO	
17	GORE	STEPHEN	DO	8	DO	DO	DO	NO	DO	24	M	DO	DO	5.9	147	DO	
18	THORNTON	OWEN	DO	7	DO	DO	DO	NO	DO	26	M	DO	DO	5.4	124	DO	
19	ABBOTT	FREDERICK	DO	17	DO	DO	DO	NO	DO	32	M	DO	DO	5.7	140	DO	
20	CRANK	THOMAS	DO	4	DO	DO	DO	NO	DO	21	M	DO	DO	6.0	162	DO	
21	JOHNSON	ARCHIBALD	DO	12	DO	DO	DO	NO	DO	28	M	DO	DO	5.8	148	DO	
22	SAVILL	EDWARD	DO	9	DO	DO	DO	NO	DO	25	M	DO	DO	5.9	158	DO	
23	MILLER	THOMAS	DO	5	SAILOR	DO	DO	NO	DO	20	M	DO	DO	5.10	136	DO	
24	SANDON	ROBERT	DO	4	A.B.	DO	DO	NO	DO	26	M	DO	DO	5.4	120	DO	
25	BROWN	DANBORD	DO	11	DO	DO	DO	NO	DO	27	M	DO	DO	5.10	161	DO	
26	COURTNEY	WILLIAM	DO	10	DO	DO	DO	NO	DO	26	M	DO	DO	5.8	168	DO	
27	HAMILL	FRANK	DO	5	DO	DO	DO	NO	DO	21	M	DO	DO	5.6	125	DO	
28	MARTIN	JOSEPH	DO	17	DO	DO	DO	NO	DO	34	M	DO	DO	5.3	134	DO	
29	FITZPATRICK	JOHN	DO	3	DO	DO	DO	NO	DO	18	M	DO	DO	5.8	126	DO	
30	WESTWOOD	SIDNEY	DO	14	DO	DO	DO	NO	DO	28	M	DO	DO	5.11	148	DO	

2

30

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
10000, 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

Master, First or Second Officer.

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 666.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

211

Vessel FRANCONIA *, arriving at* NEW YORK *, , 19 , from the port of* HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	MC CREE	CHARLES	YES	10	A.B.	JUNE 30 1931	LONDON	NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	140	NONE	
2	MITCHELL	SAMUEL	DO	8	DO	DO	DO	NO	DO	40	M	DO	DO	5.8	170	DO	
3	MACLEOD	NORMAN	DO	4	DO	DO	DO	NO	DO	29	M	DO	DO	5.11	160	DO	
4	JEWELL	JAMES	DO	16	DO	DO	DO	NO	DO	34	M	DO	DO	6.0	189	DO	
5	SCULLY	WILLIAM	DO	34	DO	DO	DO	NO	DO	50	M	DO	DO	5.5	165	DO	
6	CONNOR	CHRISTOPHER	DO	2	SEAMAN	DO	DO	NO	DO	19	M	DO	DO	5.4	136	DO	
7	MC KEOWN	LESLIE	DO	2 MTS	BOY SEAMAN	DO	DO	NO	DO	16	M	DO	DO	5.5	102	DO	
8	WATERSTREET	CHRISTOPHER	DO	DO	DO	DO	DO	NO	DO	16	M	DO	DO	5.7	135	DO	
9	MCGARVEY	DANIEL	DO	ONE	SEAMAN ORDINARY	DO	DO	NO	DO	16	M	DO	DO	5.6	120	DO	
10	ARTHUR	EDWARD	DO	11	DECK STORES	DO	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.11	158	DO	
11	HAYES	JOHN	DO	7	A.B.	DO	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5.11	148	DO	
12	JAMES	FRANCES	DO	30	DISPENSER	DO	DO	DO	DO	49	M	DO	DO	5.8	160	DO	
13	MERRILEES	FREDERICK	DO	2	HOSP ATTDT.	DO	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.9	130	DO	
14	DANN	GEORGE	DO	5	M.A.A.	DO	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.11	168	DO	
15	HUNTER	JOHN	DO	6	DO	DO	DO	DO	DO	48	M	DO	DO	5.11	174	DO	
16	HEATLEY	THOMAS	DO	6	DO	DO	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.11	190	DO	
17	BINTLEY	HAROLD	DO	7	PLUMBER	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.7	134	DO	
18	FINDLEY	ROBERT	DO	30	DONKEYMAN	DO	DO	DO	DO	46	M	SCOTCH	DO	5.9	160	DO	
19	STONEHAM	JAMES	DO	20	ENGRS STORES	DO	DO	DO	DO	51	M	ENGLISH	DO	5.6	149	DO	
20	MILLIGAN	ALEXANDER	DO	22	REF.GREASER	DO	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5.9	196	DO	
21	WOOD	THOMAS	DO	20	DO	DO	DO	DO	DO	37	M	DO	DO	5.7	183	DO	
22	CALDERBANK	JOHN	DO	27	DO	DO	DO	DO	DO	46	M	DO	DO	5.7	175	DO	
23	BINNOTT	JOHN	DO	25	DO	DO	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.8	148	DO	
24	NICOL	WILLIAM	DO	20	GREASER	DO	DO	DO	DO	45	M	DO	DO	5.6	147	DO	
25	CALDERBANK	JOSEPH	DO	17	REF.GREASER	DO	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.8	144	DO	
26	EDMONDSON	GEORGE	DO	13	DO	DO	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5.4	131	DO	
27	ROBERTS	EVAN	DO	8	DO	DO	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5.5	140	DO	
28	DEVINE	WILLIAM	DO	7	GREASER	DO	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.3	140	DO	
29	STONEHAM	JAMES	DO	10	DO	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.6	145	DO	
30	GRICE	JOHN	DO	36	DO	DO	DO	DO	DO	56	M	DO	DO	5.7	161	DO	

30

Line ...
...ers

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

212

Vessel FRANCONIA, arriving at NEW YORK, ____, 19__, from the port of HAMILTON BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	CAFFERY	CHRISTOPHER	YES	17	GREASER	1931 JUN.30	LONDON	NO	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	154	NONE	
2	HORIGAN	EDWARD	DO	22	DO	DO	DO	NO	DO	42	M	DO	DO	5.10	156	DO	
3	WINGLE	WILLIAM	DO	26	DO	DO	DO	NO	YES	44	M	DO	DO	5.7	142	DO	
4	MOORE	WALTER	DO	5	DO	DO	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5.8	144	DO	
5	GRICE	JOSEPH	DO	16	DO	DO	DO	NO	DO	30	M	DO	DO	5.7	150	DO	
6	FOY	WILLIAM	DO	12	DO	DO	DO	NO	DO	27	M	DO	DO	5.9	170	DO	
7	BRICKLEBANK	THOMAS INGAMS	DO	5	DO	DO	DO	NO	DO	26	M	DO	DO	5.4	144	DO	
8	BOYLAN	JOSEPH	DO	6	DO	DO	DO	NO	DO	21	M	DO	DO	5.6	136	DO	
9	GERNON	JOHN	DO	20	FIREMAN ~~DO~~	DO	DO	NO	DO	54	M	DO	DO	5.9	148	DO	
10	GRIFFITHS	ERNEST	DO	5	DO	DO	DO	NO	DO	23	M	DO	DO	5.6	126	DO	
11	FOSTER	PATRICK	DO	4	DO	DO	DO	NO	DO	24	M	DO	DO	5.7	140	DO	
12	DALY	JOHN	DO	6	DO	DO	DO	NO	DO	27	M	DO	DO	5.8	147	DO	
13	LAVENDER	JOHN	DO	16	DO	DO	DO	NO	DO	37	M	DO	DO	5.8	112	DO	
14	BINGHAM	WILLIAM	DO	9	DO	DO	DO	NO	DO	35	M	DO	DO	6.0	120	DO	
15	NOLAN	JAMES	DO	10	DO	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.10	165	DO	
16	MC EWEN	THOMAS	DO	28	DO	DO	DO	DO	DO	50	M	DO	DO	5.4	134	DO	
17	STURDY	LESLIE	DO	6 MTHS	TRIMMER	DO	DO	DO	DO	20	M	DO	DO	5.7	141	DO	
18	GENTRY	STANLEY	DO	7	DO	DO	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.9	147	DO	
19	DILLON	JOHN	DO	4	DO	DO	DO	DO	DO	22	M	DO	DO	5.8	160	DO	
20	HUNTER	RICHARD	DO	4	DO	DO	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.7	127	DO	
21	CALDER	THOMAS	DO	10	DO	DO	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5.5	136	DO	
22	WHITE	JAMES	DO	3	DO	DO	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.7	144	DO	
23	SKELLY	JOHN	DO	2	DO	DO	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5.5	146	DO	
24	BLIDGEN	ALEXANDER	DO	14	DO	DO	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5.6	148	DO	
25	CROSS	WILLIAM	DO	8	DO	DO	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.7	158	DO	
26	DUDLEY	PETER	DO	6 MTS	BOY SEAMAN	DO	DO	DO	DO	16	M	DO	DO	5.6 8	135	DO	
27	CUNNINGHAM	MAX	DO	26	MASTER BAGGAGE	DO	DO	DO	DO	41	M	DO	DO	5.8	160	DO	
28	MEDLOCK	GRACE	DO	6	NURSE	AUG.8	NEW YORK	DO	DO	42	F	DO	DO	5.4	140	DO	
29	GRIFFITHS	DAVID	DO	4	MUSICIAN	DO	DO	DO	DO	43	M	WELSH	DO	5.7	143	DO	
30	CHARLTON	WILLIAM	DO	25	STAFF CAPTAIN	JUL.11	DO	DO	DO	38	M	ENGLISH	DO	5.9	175	DO	

In ship Hosp. Discharged Deserter

4

30

Line

Owners

Local Agents

10000, 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

919

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FRANCONIA, arriving at NEW YORK, ..., 19 , from the port of HAMILTON BERMUDA

213

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	JONES	ALBERT	YES	25	CH.STEWARD	1931 JUNE 30	LONDON	NO	YES	41	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	160	NONE	
2	ELLIS	ROBERT	DO	20	2ND STEWRD	DO	DO	NO	YES	39	M	WELSH	DO	5.8	174	DO	
3	GRISDALE	WILLIAM	DO	30	BARKEEPER	DO	DO	NO	YES	46	M	ENGLISH EB	DO	5.6	190	DO	
4	BOGUE	PATRICK	DO	20	STOREKEEPER	DO	DO	NO	YES	47	M	IRISH	DO	5.9	168	DO	
5	NOWELL	GEOFFREY	DO	10	WRITER	DO	DO	NO	YES	25	M	ENGLISH	DO	5.8	130	DO	
6	ROGERS	FREDERICK	DO	25	ASST. DO	DO	DO	NO	YES	56	M	DO	DO	5.6	140	DO	
7	THOMAS	WILLIAM	DO	21	HEAD WAITER	DO	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.9	173	DO	
8	BLEASE	JOSEPH	DO	14	ASST. LINENKEEPER	DO	DO	NO	YES	29	M	DO	DO	5.7	180	DO	
9	PALMER	JOHN	DO	25	SAL. STEWRD	DO	DO	NO	YES	50	M	DO	DO	5.8	114	DO	
10	DAVIES	REUBEN	DO	21	2ND DO	DO	DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.11	194	DO	
11	MEACHIN	TED	DO	20	ASST. BARKPR	DO	DO	NO	YES	38	M	DO	DO	5.9	200	DO	
12	COTTRELL	JAMES	DO	10	DO	DO	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.8	154	DO	
13	MASON	ALFRED	DO	12	DO	DO	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.9	150	DO	
14	LEONARD	ROBERT	DO	20	SAL. PANTRY	DO	DO	NO	YES	38	M	DO	DO	5.5	154	DO	
15	BARNES	THOMAS	DO	12	ASST DO	DO	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.4	130	DO	
16	BYRNES	CHARLES	YES	2	1st CL. WTR	AUG. 29	NEW YORK			20	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	130	NONE	
17	THORNE	THOMAS	DO	11	ASST PANTRY	JUNE 30	LONDON	NO	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	130	NONE.	
18	EVANS	CHARLES	DO	1	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.10	140	DO	
19	WALLACE	JACKSON	DO	7	DO	DO	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.8	160	DO	
20	BAILEY	ARNOLD	DO	4	DO	DO	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.7	140	DO	
21	BAKER	EDWARD	DO	2	PLATE PTY SD	DO	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5.9	140	DO	
22	JOYNSON	THOMAS	DO	14	DECK STWD	DO	DO	NO	YES	34	M	DO	DO	5.4	148	DO	
23	LAXTON	ARTHUR	DO	10	ASST. DO	DO	DO	NO	YES	34	M	DO	DO	5.3	190	DO	
24	KEENAN	THOMAS	DO	7	DO	DO	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	6.0	120	DO	
25	GRASSBY	FREDERICK	DO	12	SMOKE RM STD	DO	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.5	140	DO	
26	JONES	JOSEPH	DO	17	ASST. DO	DO	DO	NO	YES	32	M	DO	DO	5.6	160	DO	
27	OWENS	GWILIAM	DO	23	LOUNGE STWD	DO	DO	NO	YES	41	M	DO	DO	5.7	138	DO	
28	SAUNDERS	HENRY	DO	9	DO	DO	DO	NO	YES	24	M	WELSH BB	DO	6.0	180	DO	
29	KING	JAMES	DO	22	GARDEN LGE STWD	DO	DO	NO	YES	45	M	ENGLISH	DO	5.6	145	DO	
30	BRIDGES	FRED	DO	7	DO	DO	DO	NO	YES	50	M	DO	DO	5.6	156	DO	
			DO	20	LIBRARY STWD	DO	DO	NO	YES	50	M	DO	DO	5.6	130	DO	

PARSONS

Line ...

Owners ...

Local Agents ...

10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *19* .

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 668.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

214

Vessel FRANCONIA *, arriving at* NEW YORK *,* , *19* , *from the port of* HAMILTON BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) Nos. of ~~seaman's~~ identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
						1931											
1	THOMPSON	SAMUEL	YES	8	GYM ATTDT.	JUNE 30	LONDON	NO	YES	45	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	150	NONE	
2	GREENHILL	FRANCIS	YES	3	OFFICERS STD	DO	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.8	140	DO	
3	STRINGFELLOW	HENRY	YES	14	ENGRS STWD	DO	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.9	145	DO	
4	OWENS	HUGH	YES	2	ASST DO	DO	DO	NO	YES	16	M	WELSH	DO	5.9	136	DO	
5	MC EVOY	CHARLES	YES	37	CH.S.R.S.	DO	DO	NO	YES	58	M	ENGLISH	DO	5.11	160	DO	
6	PARSONS	LEE	YES	35	BED RM STD	DO	DO	NO	YES	55	M	DO	DO	5.7	140	DO	
7	POWELL	WILLIAM	YES	30	DO	DO	DO	NO	YES	50	M	DO	DO	5.8	160	DO	
8	FOX	BERT	YES	20	DO	DO	DO	NO	YES	46	M	DO	DO	5.6	136	DO	
9	PATTERSON	GEORGE	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.8	140	DO	
10	POWELL	JAMES	YES	20	DO	DO	DO	NO	YES	38	M	DO	DO	5.7	160	DO	
11	MILLIGAN	JOHN	YES	20	DO	DO	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5.11	160	DO	
12	BROWN	STANLEY	YES	10	DO	DO	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.8	140	DO	
13	GUILE	JOHN	YES	25	DO	DO	DO	NO	YES	44	M	DO	DO	5.8	142	DO	
14	MOFFATT	JOHN	YES	29	DO	DO	DO	NO	YES	48	M	DO	DO	5.8	170	DO	
15	POLLACK	VICTOR	YES	20	DO	DO	DO	NO	YES	46	M	DO	DO	5.7	160	DO	
16	BUCKINGHAM	FREDERICK	YES	30	DO	DO	DO	NO	YES	55	M	DO	DO	5.11	210	DO	
17	WELLS	WILLIAM	YES	14	DO	DO	DO	NO	YES	36	M	DO	DO	5.6	140	DO	
18	QUAYLE	JAMES	YES	11	DO	DO	DO	NO	YES	57	M	DO	DO	5.5	140	DO	
19	REDHEAD	ALBERT	YES	18	DO	DO	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.11	149	DO	
20	THOMAS	FRANK	YES	20	BOOTS	DO	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.4	130	DO	
21	BUCKLES	JOHN	YES	20	ASST DO	DO	DO	NO	YES	50	M	DO	DO	5.8	150	DO	
22	CHARLTON	JAMES	YES	6	PURSERS STD	DO	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.8	160	DO	
23	BENTLEY	ARTHUR	YES	18	CH.STWDS STD	DO	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.8	150	DO	
24	MOLONY	STANLEY	YES	11	ASST. PURSERS STWD	DO	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	6.0	147	DO	
25	ETCHELLS	HARRY	YES	18	LIFT ATTDT	DO	DO	NO	YES	46	M	DO	DO	5.8	140	RIGHT LEG AMPTD.	
26	MOFFATT	JOHN	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	42	M	DO	DO	5.10	150	LEFT ARM AMPTD	
27	MANN	GEORGE	YES	12	SILVERMAN	DO	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.8	151	NONE	
28	JONES	SAMUEL	YES	22	CROCKERYMAN	DO	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.5	170	DO	
29	ANDERSON	WILLIAM	YES	15	FRUITMAN	DO	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5.10	181	DO	
30	BARTON	WILLIAM	YES	5	SALADMAN	DO	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.9	160	DO	

30

Line

Owners

Local Agents

10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 602.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

215

Vessel FRANCONIA, *arriving at* NEW YORK, , *19* , *from the port of* HAMILTON BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
						1931											
1	TONGE	HENRY	YES	9	1ST CL.WAITER	JUN.30	LONDON	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	161	NONE	
2	WALSH	HENRY	YES	20	DO	DO	DO	NO	YES	45	M	DO	DO	5.4	140	DO	
3	MARSH	JOHN	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.11	163	DO	
4	DREW	VINCERT	YES	11	DO	DO	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.4	130	DO	
5	LUNT	GEORGE	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.6	149	DO	
6	PRICE	ALBERT	YES	10	DO	DO	DO	NO	YES	10	M	DO	DO	5.7	140	DO	
7	MOODY	ALBERT	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	7	M	DO	DO	5.7	144	DO	
8	JONES	SYDNEY	YES	18	DO	DO	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5.6	138	DO	
9	SIDALL	SYDNEY	YES	8	DO	DO	DO	NO	YES	23	M	DO	DC	5.8	140	DO	
10	WILLIAMS	LESLIE	YES	10	DO	DO	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.9	140	DO	
11	MORRIS	JAMES	YES	19	DO	DO	DO	NO	YES	44	M	DO	DO	5.4	130	DO	
12	PETERS	URBAN	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	21	M	DO	DO	5.8	145	DO	
13	WILLIAMS	ROBERTS	YES	15	DO	DO	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.5	140	DO	
14	GALLINA	FRANK	YES	16	DO	DO	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.5	133	DO	
15	MURRAY	ROBERT	YES	8	DO	DO	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5.10	143	DO	
16	SMITH	ALBERT	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5.5	140	DO	
17	GRACE	JOHN	YES	14	DO	DO	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.11	162	DO	
18	EDWARDS	THOMAS	YES	8	DO	DO	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.8	142	DO	
19	ASHTON	HAROLD	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5.7	143	DO	
20	MAY	ALBERT	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	22 XX	M	DO	DO	5.6	139	DO	
21	WHINNEY	REGINALD	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.10	160	DO	
22	FEWINGS	EDGAR	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5.9	154	DO	
23	WHITE	JOHN	YES	4	DO	DO	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5.10	160	DO	
24	DENNING	WILLIAM	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	21	M	DO	DO	5.8	134	DO	
25	HABERLE	STANLEY	YES	11	DO	DO	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	6.0	160	DO	
26	CUNNINGHAM	FRANK	YES	19	DO	DO	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5.7	154	DO	
27	SMITH	HENRY	YES	20	DO	DO	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	6.0	168	DO	
28	PARRY	WILLIAM	YES	8	DO	DO	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.4	140	DO	
29	JEFFERIES	HENRY	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.7	156	DO	
30	WEAL	ALBERT	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.8	140	DO	

7

30

Line

Owners

Local Agents

10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Master, First or Second Officer.

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

216

Vessel FRANCONIA *, arriving at* NEW YORK *, , 19 , from the port of* HAMILTON BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	MELLYER	JOHN	YES	6	1ST CL.WTR	1931 JUNE 30	LONDON	NO	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	140	NONE	
2	TYERS	FRANK	YES	4	DO	DO	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.9	150	DO	
3	FOX	CHARLES	YES	15	DO PETTY MESS	DO	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.3	135	DO	
4	WATKINS	HARRY	YES	20	WAITER	DO	DO	NO	YES	45	M	DO	DO	5.5	140	DO	
5	BLUNDELL	THOMAS	YES	1	COMMIS WTR	DO	DO	NO	YES	18	M	DO	DO	5.6	135	DO	
6	SMITH	GEORGE	YES	2	DO	DO	DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5.11	150	DO	
7	EVERETT	OSWALD	YES	2	DO	DO	DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5.8	135	DO	
8	PIESING	CLIFFORD	YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	6.0	160	DO	
9	HUDSON	WILLIAM	YES	2	DO	DO	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	6.0	140	DO	
10	BROOMBY	LESLIE	YES	2	DO	DO	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.4	110	DO	
11	SKILLEN	HUGH	YES	20	CHF TOURS.STD	DO	DO	NO	YES	32	M	DO	DO	5.6	150	DO	
12	VAN OSTEN	JOHN	YES	16	ASST ENGRS SD	DO	DO	NO	YES	40	M	DUTCH	DUTCH	5.4	140	DO	
13	DRIVER	JAMES	YES	19	B.R.SD	DO	DO	NO	YES	39	M	ENGLISH DO	BRITISH DO	5.6	160	DO	
14	CRISPEN	JOHN	YES	30	G.H.STD	DO	DO	NO	YES	51	M	DO	DO	5.6	150	DO	
15	FERRINGTON	HERBERT	YES	12	DO	DO	DO	NO	YES	47	M	DO	DO	5.8	160	DO	
16	STEWART	RODERICK	YES	30	DO	DO	DO	NO	YES	54	M	DO	DO	5.8	186	DO	
17	DAWSON	JOHN	YES	25	DO	DO	DO	NO	YES	47	M	DO	DO	5.3	123	X DO	
18	BENNETT	EDWARD	YES	25	DO X	DO	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.7	130	DO	
19	PERRY	JAMES	YES	17	DO	DO	DO	NO	YES	34	M	DO	DO	5.9	160	DO	
20	WILLIAMS	JOHN	YES	13	NIGHT STWD	DO	DO	NOX	YES	63	M	DO	DO	5.7	142	DO	
21	BOARDMAN	JAMES	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	52	M	DO	DO	5.11	175	DO	
22	BURCHER	FREDERICK	YES	10	DO	DO	DO	NO	YES	56	M	GERMAN DO	SWISS DO	5.4	145	DO	
23	BURTON	WALTER	YES	37	DO	DO	DO	NO M	YES	51	M	ENGLISH DO	BRITISH DO	5.5	161	DO	
24	BROOKS	REGINALD	YES	2	STWDS BOY	DO	DO	NO	YES	17	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	112	DO	
25	BARKER	ARTHUR	YES	2	DO	DO	DO	NO	YES	16	M	DO	DO	5.6	114	DO	
26	JOHNSON	RALPH	YES	1	DO	DO	DO	NO	YES	16	M	DO	DO	5.5	112	DO	
27	FOWLER	WALTER	YES	2	DO	DO	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.4	112	DO	
28	LEMPRIERE	ROBERT	YES	27	SMK RM STWD	DO	DO	NO	YES	44	M	DO	DO	5.4	150	DO	
29	HAMER	LESLIE	YES	2	SQUASH RAQ CT.ATTDT	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	6.0	150	DO	
30	WILLIAMS	FRANK	YES	18	ORCH.STWD	DO	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.5	160	DO	

Elyne Dry

30

Line

Owners

Local Agents

10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 696.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

217

Vessel FRANCONIA *, arriving at* NEW YORK *, , 19 , from the port of* HAMILTON BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	HARRIS	SYDNEY	YES.	7	ASST BAKER	AUG 22 1931	N.YORK	NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	140	NONE	
1	~~OWENS~~	~~THOMAS~~	~~YES~~	~~30~~	~~CONFECTIONER~~	JUNE 30 1931	LONDON	NO	YES	49	M	~~ENGLISH~~	~~BRITISH~~	~~5.7~~	~~196~~	~~NONE~~	
2	CARTLIDGE	DONALD	YES	12	FISH COOK	JUNE 30 1931	LONDON	NO	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.2	140	NONE	
3	FOX	THOMAS	YES	24	1ST CL.WTR	DO	DO	NO	YES	42	M	DO	DO	5.5	146	DO	
4	CLARKE	GEORGE	YES	20	DO	DO	DO	NO	YES	49	M	DO	DO	5.7	140	DO	
5	DUNN	WINIFRED	YES	5	LADY HAIRDRESSER	DO	DO	NO	YES	35	FEMALE M	DO	DO	5.6	128	DO	
6	DAVIES	ALICE	YES	19	CH STWDSS	DO	DO	NO	YES	52	F	DO	DO	5.7	122	DO	
7	BEGLEY	GERTRUDE	YES	8	STWDSS	DO	DO	NO	YES	41	F	DO	DO	5.5	140	DO	
8	CONNOLLY	CONSTANCE	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	34	F	DO	DO	5.7	180	DO	
9	SMITH	CATHERINE	YES	15	DO	JULY 11 RR	NEW YORK RR	NO	YES	44	F	DO	DC	5.0	100	DO	
10	MITCHELL	ISOBELL	YES	9	DO	JUNE 30 DO	LONDON DO	NO	YES	37	F	DO	DO	5.4	130	DO	
11	PINNINGTON	IVY	YES	9	DO	DO	DO	NO	YES	40	F	DO	DO	5.4	140	DO	
12	GAYNOR	SIDNEY	YES	16	DO	DO	DO	NO	YES	44	F	DO	DO	5.7	119	DO	
13	KILSHAW	MINNIE	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	38	F	DO	DO	5.4	126	DO	
14	BOOT	MARJORIE	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	30	F	DO	DO	5.6	126	DO	
15	WILSON	MAY	YES	9	DO	DO	DO	NO	YES	42	F	SCOTCH	DO	5.4	150	DO	
16	CASPERINE	MARJORIE	YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	35	F	IRISH	DO	5.6	133	DO	
17	WAUGH	MAY	YES	4	DO	DO	DO	NO	YES	39	F	IRISH	DO	5.4	126	DO	
18	STEWART	ELIZABETH	YES	5	BATH ATTDT DO KIOSK	DO	DO	NO	YES	48	F	SCOTCH	DO	5.8	147	DO	
19	WHEELER	NELLIE	YES	6	BATH ATTDT	DO	DO	NO	YES	33	F	ENGLISH	DO	5.0	108	DO	
20	HARVEY	MAY	YES	4	BATH ATTDT	DO	DO	NO	YES	30	F	DO	DO	5.6	115	DO	
21	SQUIRE	CHRISTINE	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	28	F	DO	DO	5.4	126	DO	
22	UNDERWOOD	MARGARET	YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	28	F	DO	DO	5.3	122	DO	
23	BILLOWS	ALMA	YES	4	DO	DO	DO	NO	YES	37	F	DO	DO	5.6	119	DO	
24	WEST LUKE	ALYS	YES	2 MTS	DO	DO	DO	NO	YES	29	F	DO	DO	5.4	130	DO	
25	ESKE	BERTHA	YES	8	LAUNDRY MANAGERESS	DO	DO	NO	YES	48	F	DO	DO	5.2	102	DO	
26	GRIMSHAW	JOHN	YES	1	HYDRSMAN	DO	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5.7	136	DO	
27	EDWARDS	HARRIET	YES	6	LAUNDRESS	DO	DO	NO	YES	32	F	DO	DO	5.4	140	DO	
28	JOHNSTON	MARY	YES	7	LAUNDRESS	DO	DO	NO	YES	45	F	DO M	DO	5.4	154	DO	
29	TAYLOR	ADA	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	43	F	DO	DO	5.4	140	DO	
30	RICHARDSON	ALMENA	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	37	F	DO	DO	5.6	140	DO	

30

Line

Owners

Local Agents

10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

218

Vessel FRANCONIA *, arriving at* NEW YORK *, 19 , from the port of* HAMILTON BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage or coming to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
						1931											
1	DENHAM	HARRY	YES	8	1ST CL.WTR	JUNE 30	LONDON	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	140	NONE	
2	GRIMSHAW	JOHN	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	22	M	SCOTCH	DO	5.4	138	DO	
3	LEACH	CHARLES	YES	14	DO	DO	DO	NO	YES	31	M	ENGLISH	DO	5.5	129	DO	
4	JONES	PERCY	YES	21	DO	DO	DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.5	154	DO	
5	SWEETLOVE	HOWARD	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.9	154	DO	
6	PHILLIPS	ALFRED	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.11	140	DO	
7	HEBER	RONALD	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	21	M	DO	DO	5.7	130	DO	
8	MOORE	GEORGE	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.8	154	DO	
9	RANDALL	CHARLES	YES	11	DO	DO	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.5	118	DO	
10	LEVEN	CYRIL	YES	6	OFFICERS SD	DO	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5.8	136	DO	
11	WICKHAM	CHARLES	YES	18	1ST CL.WTR	DO	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	6.0	167	DO	
12	MAYNARD	CLAUDE	YES	20	DO	DO	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.6	141	DO	
13	BUSHBY	GRACE	YES	HALF	SWMG PL. ATTDT	DO	DO	NO	YES	32	F	DO	DO	5.6	132	DO	
14	MC CLURE	REGINALD	YES	1	STWDS BOY	DO	DO	NO	YES	16	M	DO	DO	5.4	112	DO	
15	GOWER	THOMAS	YES	1	DO	DO	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.4	123	DO	
16	HOWELL	RICHARD	YES	3	COMMIS WTR	DO	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.5	120	DO	
17	WYATT	EDWARD	YES	2	DO	DO	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.5	135	DO	
18	KING	VICTOR	YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.10	148	DO	
19	BIAS	ALFRED	YES	25	NIGHT STWD	DO	DO	NO	YES	45	M	DO	DO	5.8	154	DO	
20	BOYES	WALTER	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	41	M	DO	DO	5.8	164	DO	
21	MC CLOSKEY	PATRICK	YES	12	CH ENGRS STW	DO	DO	NO	YES	44	M	IRISH	DO	5.8	132	DO	
22	LAW	JOHN	YES	11	EX CHEF	DO	DO	NO	YES	29	M	ENGLISH	DO	5.7	130	DO	
23	TRACY	JAMES	YES	3	ASST COOK	NEW YORK	15 AUG	NO	YES	37	M	IRISH	BRITISH	5.4	136	NONE	
24	HILL	HARRY	YES	12	DO	LONDON	30 JUN	NO	YES	32	M	ENGLISH	DO	5.7	145	DO	
25	ROGERS	ORPHEUS	YES	29	DO	DO	DO	NO	YES	49	M	DO	DO	5.11	160	DO	
26	SADLER	PERCY	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.7	140	DO	
27	LENNON	EDWARD	YES	10	ASST COOK	AUG 22	N.YORK	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	140	NONE	
	CLARKE	GEORGE	YES	2	DO	DO	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.11	154	DO	
28	JONES	RICHARD	YES	2	DO	DO	DO	NO	YES	21	M	DO	DO	5.9	145	DO	
	MC NAMEE	ALBERT	YES	8	ASST BUTCHER	DO	DO	NO	YES	43	M	DO	DO	5.8	139	DO	
						1931											
29	ROLLINGS	CHARLES	YES	20	EX CONFECTIONER	AUG 30	LONDON	NO	YES	46	M	DO	DO	5.10	152	NONE	
30	SHEPHERD	ERNEST	YES	1	ASST BUTCHER	DO	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.10	150	DO	

30

Line

Owners

Local Agents

10000., 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *19* .

.....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 508.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

219

Vessel FRANCONIA, *arriving at* NEW YORK, , *19* , *from the port of* HAMILTON, BER

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
						1931											
1	CALLON	CHARLES	YES	22	3RD BAKER	JUNE 30	LONDON	NO	YES	58	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	190	NONE	
2	RIMMER	ALFRED	YES	14	EX DO	DO	DO	NO	YES	34	M	DO	DO	5.10	150	DO	
3	WARD	JOSEPH	YES	1	ASST BAKER	DO	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.3	120	DO	
4	ARCHIBALD	WILLIAM	YES	13	CONFECTIONER	DO	DO	NO	YES	45	M	DO	DO	5.9	163	DO	
5	PATTERSON	JOHN	YES	25	CHF BUTCHER	DO	DO	NO	YES	41	M	DO	DO	5.8	170	DO	
6	MOYLE	SPETHEN	YES	6	2ND BUTCHER	DO	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5.6	156	DO	
7	DAVIES	GOODMAN	YES	12	3D DO	DO	DO	NO	YES	38	M	DO	DO	5.5	112	DO	
8	HUGHES	GEORGE	YES	8	EX DO	DO	DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5.11	147	DO	
9	JULIUS	HAROLD	YES	2	ASST.BUTCHER	DO	DO	NO	YES	21	M	DO	DO	5.5	140	DO	
10	MORRIS	WALTER	YES	16	JR. 3RD ENGR	DO	DO	NO	YES	38	M	DO	DO	5.9	160	DO	
11	JONES	HENRY	YES	20	PRINTER	DO	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.10	150	RIGHT THUMB MISSING	
12	BERRY	WILLIAM	YES	30	DO	DO	DO	NO	YES	48	M	DO	DO	5.11	168	NONE	
13	TILLBROOK	ALBERT	YES	16	ASST. STORES	DO	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.4	154	DO	
14	MARKES	DAVID	YES	3	BANDMASTER	DO	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.9	140	DO	
15	THOMPSON	JOHN	YES	12	ASST COOK	15TH AUG	NEW YORK	NO	YES	39	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	146	NONE	
16	RIGBY	AUSTIN	YES	5	MUSICIAN	30TH JUN	LONDON	NO	YES	46	M	DO	DO	5.4	129	DO	
17	BAINES	FRED	YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.10	156	DO	
18	HAWORTH	RICHARD	YES	12	DO	DO	DO	NO	YES	53	M	DO	DO	5.8	145	DO	
19	BOND	EDWARD	YES	30	LINENKEEPER	DO	DO	NO	YES	50	M	DO	DO	5.3	130	DO	
20	LLOYD	ARTHUR	YES	23	BARBER	DO	DO	NO	YES	47	M	DO	DO	5.3	166	DO	
21	VIRANO	ALBERT	YES	4	ASST DO	DO	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.6	130	DO	
22	BAILEY	EDWARD	YES	16	B.R. STD.	DO	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.8	154	DO	
23	LEACH	FREDERICK	YES	7	BUGLER	DO	DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5.7	147	DO	
24	~~WILKINSON~~ WILKINSON	~~JOHN~~ JOHN	~~YES~~ YES	~~5~~ 5	~~DOCTORS STD~~ DOCTORS STD	~~Do~~ DO	~~Do~~ DO	~~No~~ NO	~~YES~~ YES	~~21~~ 21	~~M~~ M	~~Do~~ DO	~~Do~~ DO	~~5.7~~ 5.7	~~125~~ 125	~~Do~~ DO	
25	MC QUEEN	JOHN	YES	15	1ST CL.WTR	DO	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.4	130	DO	
26	BULL	ARTHUR	YES	11	DO	DO	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.8	154	DO	
27	SHORE	JACK	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.7	154	DO	
28	GREGORY	REGINALD	YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	21	M	DO	DO	5.6	156	DO	
29	SPENCER	CHARLES	YES	18	DO	DO	DO	NO	YES	32	M	DO	DO	5.7	156	DO	
30	HATCHARD	REGINALD	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.7	135	DO	

11

30

Line

Owners

Local Agents

10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 601.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

220

Vessel FRANCONIA *, arriving* NEW YORK *, , 19 , from the port of* HAMILTON BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) Number of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
						1931											
1	FAULKNER	ELSIE	YES	6	LAUNDRESS	JUNE 30	LONDON	NO	YES	30	F	ENGLISH	BRITISH	5.4	112	NONE	
2	KEELEN	ANNE	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	30	F	DO	DO	5.2	114	DO	
3	BIBBY	MINNIE	YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	29	F	DO	DO	5.4	117	DO	
4	ALLEN	ALEXANDER	YES	18	1ST CL.WTR	DO	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	6.0	164	DO	
5	ROBERTSON	NORMAN	YES	2	SWIMG PL.ATTDT	DO	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.9	154	DO	
6	DUGDALE	GEORGE	YES	4	COMMIS WTR	DO	DO	NO	YES	18	M	DO	DO	5.10	134	DO	
7	WILKINSON	FREDERICK	YES	1	DO	DO	DO	NO	YES	18	M	DO	DO	5.6	120	DO	
8	BAKER	FRANK	YES	2	STWDS BOY	DO	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.6	136	DO	
9	ANDERSON	LEONARD	YES	2	COMMIS WTR	DO	DO	NO	YES	16	M	DO	DO	5.5	118	DO	
10	HUDSON	ARTHUR	YES	2	HEAD WASHER	DO	DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5.6	130	DO	
11	MACDONALD	JAMES	YES	1	COMMIS WTR	DO	DO	NO	YES	16	M	DO	DO	5.5	142	DO	
12	HUGHES	SARAH	YES	4	LAUNDRESS	DO	DO	NO	YES	43	F	DO	DO	5.4	146	DO	
13	LATHAM	ALBERT	YES	25	B.R.STD	JULY 25 DO	NEW YORK	NO	YES	52	M	DO	DO	5.9	150	DO	
14	ATKINSON	WILLIAM	YES	21	ASST PTY STD	JUL.25	DO	YES NO	YES	40	M	DO	DO	5.7	140	DO	D. vesting fines
15	GOLLOCK	PATRICK	YES	3	ASST PANTRY	15 AUG	NEW YORK	NO	YES	26	M	IRISH	BRITISH	5.9	150	NONE	
16	FALLAS	ISABEL	YES	20	STEWARDSS	AUG.8TH	DO	NO	YES	48	F	ENGLISH	DO	5.7	140	DO	
17	TRANTER	JESSIE	YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	40	F	DO	DO	5.4	130	DO	
18	MILLWARD	RICHARD	YES	1	ASST.PTY STD	DO	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5.1	132	DO	
19	SMITH	LEONARD	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	45	M	DO	DO	5.3	134	DO	
20	WHITE	FREDERICK	YES	21	1ST CL.WTR	DO	DO	NO	YES	42	M	DO	DO	5.7	140	DO	
21	MASON	WILLIAM	YES	2	RADIO STWD	DO	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5.9	140	DO	
22	GREEN	CHARLES	YES	4	ASST PTY STWD	DO	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.10	136	DO	
23	JOHNSON	WALTER	YES	3	STWDS BOY	DO	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.6	125	DO	
24	DYER	WILLIAM	YES	2	DO	DO	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.6	125	DO	
25	BARBOUR	KENNETH	YES	6	SAL.STWD	DO	DO	NOM	YES	26	M	DO	DO	5.10	150	DO	
26	O'CONNOR	WILLIAM D	YES	7	ASST ENGRS SD	DO	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.10	150	DO	
27	BRENNAN	JAMES	YES	4	~~KITCHEN~~ A/PTY	AUG 15	NEW YORK	No	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	164	NONE	
	~~MURDEN~~	GEORGE	YES	6	~~PORTER STD~~	DO	DO	NO	YES	57	M	DO	DO	5.8	150	DO	
28	CAIN	THOMAS	YES	5	ASST COOK	AUG. 8TH 1931	NEW YORK	NO	YES	36	M	DO	DO	5.4	137	DO NONE	
29	HAIGH	FREDERICK	YES	5	MUSICIAN	~~JUNE 30~~ AUG 8TH	~~LONDON~~ N.YORK	NO	YES	35	M	ENGLISH DO	BRITISH DO	5.10	140	DO	
30	WALSH	JOSEPH	YES	2	DO	AUG 8TH	N.YORK	NO	YES	23	M	DO	DO	5.9	160	DO	

30

Line

Owners

Local Agents

10000, 10/29, 20/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FRANCONIA *, arriving at* NEW YORK *, , 19 , from the port of* HAMILTON BERMUDA

221

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~Nos. of certificate identification cards~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	SHAW	ROBERT	YES	12	TOURIST PTY STD.	1931 JUN 30	LONDON	NO	YES	37	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	180	NONE	
2	VAISEY	GERALD	YES	4	CAPTS STWD	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	6.0	175	DO	
3	CHASE	ARTHUR	YES	14	ASST.BARKPR	DO	DO	NO	YES	32	M	DO	DO	5.6	130	DO	
4	DE MARCHI	ANTONIO	YES	10	CHEF	DO	DO	NO	YES	48	M	ITALIAN	ITALY	5.9	170	DO	
5	SURR	JONATHAN	YES	14	SAUCE COOK	DO	DO	NO	MES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	208	DO	
6	MARTIN	PHILLIP	YES	15	ASST DO	DO	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	6.1	154	DO	
7	MC GORRIN	OWEN	YES	26	2ND COOK	DO	DO	NO	YES	48	M	DO	DO	5.4	142	DO	
8	O'ROURKE	VINCENT	YES	16	ROAST COOK	DO	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5.5	120	DO	
9	BEADMAN	HERBERT	YES	1.	1ST ASST CK	DO	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.4	140	DO	
10	MORTON	ROBERT	YES	23	VEG COOK	DO	DO	NO	YES	37	M	DO	DO XXX	5.7	150	DO	
11	CARUS	JAMES	YES	13	EX DO	DO	DO	DO	YES	31	M	DO	BRITISH	5.1	110	DO	
12	WALDRON	CHARLES	YES	16	1ST ASST COOK	DO	DO	DO	YES	31	M	DO	DO	5.9	160	DO	
13	RIMMER	THOMAS	YES	18	SOUP COOK	DO	DO	DO	YES	35	M	DO	DO	5.9	160	DO	
14	STEVENS	JAMES	YES	19	LARDER COOK	DO	DO	DO	YES	34	M	DO	DO	5.7	150	DO	
15	JOHNSON	WALTER	YES	L	EX DO	DO	DO	DO	YES	19	M	DO	DO	5.11	126	DO	
16	SMITH	THOMAS	YES	10	GRILL COOK	DO	DO	DO	YES	30	M	DO	DO	5.7	140	DO	
17	KENNEDY	JOSEPH	YES	6	EX DO	DO	DO	DO	YES	31	M	DO	DO	5.6	112	DO	
18	MILLS	WILLIAM	YES	11	SHIPS COOK	DO	DO	DO	YES	11	M	DO	DO	5.4	140	DO	
19	WINN	JAMES	YES	21	1ST ASST CK	DO	DO	[illegible]	YES	36	M	DO	DO	5.4	138	DO	
20	MC KEOWN	BERNARD	YES	2	ASST COOK	DO	DO	[illegible]	YES	20	M	DO	DO	5.7	140	NO	
21	GOSSON	THOMAS	YES	10	DO	DO	DO	DO	YES	27	M	DO	DO	5.8	162	NO	
22	BRAY	JOSEPH	YES	2	DO	DO	DO	DO	YES	20	M	DO	DO	5.6	140	NO	
23	MORRIS	JAMES	YES	2	DO	DO	DO	DO	YES	22	M	DO	DO	5.7	137	DO	
24	MASON	PERCY	YES	17	DO	DO	DO	DO	YES	38	M	DO	DO	5.3	116	DO	
25	FAIRMAN	ARTHUR	YES	5	DO	DO	DO	DO	YES	35	M	DO	DO	5.6	173	DO	
26	FITZGERALD	ARTHUR	YES	15	1ST DO	DO	DO	DO	YES	34	M	DO	DO	5.8	147	DO	
27	CORBOVER	ABRAHAM	YES	3	JEW COOK	DO	DO	DO	YES	24	M	HEBREW	DO	5.4	126	DO	
28	MC HARD	JAMES	YES	22	CHF BAKER	DO	DO	DO	YES	50	M	SCOTCH	DO	5.10	185	DO	
29	LEYLAND	OLIVER	YES	12	2ND BAKER	DO	DO	DO	YES	29	M	ENGLISH	DO	5.7	113	DO	
30	MARSHALL	CHARLES	YES	10	EX DO	DO	DO	DO	YES	24	M	DO	DO	6.0	196	DO	

13

30

Line

Owners

Local Agents

10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9-11-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Geo Gibbon Master, of the Franconia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Geo Gibbon
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 11 day of September 1931

C Lyons
Immigrant Inspector.

American Consulate. Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Riley Merrell,
Vice Consul of the United States.

13 sheets.
390 persons.

AMERICAN CONSULATE Hamilton Bermuda
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via
Vice Consul
Date Sept 8-1931
(The validity of this visa expires twelve months from the date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

AMERICAN CONSULATE HAMILTON BERMUDA

No.1519. Fee of $2.00.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

390

13

DATE OF ARRIVAL

MAIL NO. 23907O SAILED

SEP 16 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Louis de Neeff, Surgeon of the Armement Lesse Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Belgium Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

222

L de Neeff

Sworn to before me this 22nd. day of August, 1931.

at Antwerp, Belgium

AMERICAN CONSULATE

A. C. Engar

American Consul.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Service No. 1818

Cards Punched 9/25/31
Clerk E C
Cards Removed 9/28/31
Cards Checked
Clerk

Oct 9-11-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred since in the condition of any of the aliens shall be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. L.	U. S.	Trans.	In	U. S.	Diplo.	Bona fide U.S.A. Res'ts	In Transit Thro' U.S.	Under 16 Accd.		
1st CABIN												
CABIN					✓							
2nd CABIN												✓
STEERAGE												
ALL CLASS												
TOTAL					✓							✓

Aliens U.S.C. Tons

1st Cabin
Cabin ✓
2nd Cabin
Steerage 3rd
3rd Class
Total ✓ ✓

2-0 02

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

51 Aliens

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. TRAUNSTEIN. Passengers sailing from ANTWERP Belgium, 23rd AUGUST, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 5/6/1998	LENZE	ELISABETH	38		FEM.	MAR.	HOUSEWIFE	YES	GERMAN	YES	GERMAN	GERMAN	GERMANY	NEUHAUS	809	HAMBURG	22.6.31		1	GERMANY	RAHLSTEDT
2	TRANSIT 5/6/1998	BOAN: HABERMANN. VOLKMAR	ALICE	44		"	SIN.	SURGEON	"	{GERMAN FRENCH ENGLISH}	"	"	"	"	POTSDAM	95	"	18.8.31		1	"	ALTONA/ELBE
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Temporary Visitor for Pleasure Sec 3(2) Visa 809 — June 22/31
Temporary Visitor for Pleasure Sec 3(2) Visa 95 — Aug 18/1931
Michael J. Dwyer
USD Inspector 9/11/31

103

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List one

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, September 11th, 1931

2223

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? (Yes or No)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Husband Ernest.																													
1	HERMANN OESE HEIDBERG 66. HAMBURG		Germany			$900						HER BROTHER JOHN HABERMANN 204 FRANKLIN STR. NEW-YORK C.							PP# 125										Has returned Passage Booked thru Company
2	NICOLAUS KIEP Germany REICHSKANZLER S. 16 OLOMOUCHEN. ALTONA/E		Germany			$700							ONLY FOR VISIT	MONTH	No	No	No	No	PP# II	No	No	GOOD	No	5	6	FAIR	DARK BLOND	BLUE GREY	NONE
3			"	"	"	"	"	"	—	—	—	FRIEND MISS LOUISE MARIAT 171 WEST 80 STR. NEW YORK N.Y.	"	2 Months	"	"	"	"	2344	"	"	"	"	5	5	"	BROWN	BLUE	"
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Crainstein, from Antwerp Belgium, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Schneider
Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of September, 1931
at New York

Michael J. Dwyer
U.S. Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 29 Water St., N. Y.
Form 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. one

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (German) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a 225

31, from the port of ANTWERP Belgium August 25, 1931

(7) Time to be paid if discharged at arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	YES	41	MALE	GERMAN	GERMAN	5'7"	I60	
	"	49	"	"	"	6'0"	200	
	"	26	"	"	"	5'8"	I75	
	"	23	"	"	"	6'2"	I83	
	"	49	"	"	"	5'9"	I79	
	"	53	"	"	"	5'I0"	I68	
	"	29	"	"	"	5'8"	I44	
	"	30	"	"	"	5'7"	I5I	
	"	30	"	"	"	5'I0"	200	
	"	40	"	"	"	5'6"	I66	
	"	20	"	"	"	5'7"	I55	
	"	2I	"	"	"	5'8"	I5I	
	"	I9	"	"	"	5'8"	I35	
	"	20	"	"	"	5'5"	I44	
	"	30	"	"	DANZIG	6'0'	244	
	"	28	"	POILSH	POLISH	5'9"	I75	
	"	25	"	German	German	5'6"	I40	
	"	20	"	"	"	5'I0"	I65	
	"	I7	"	GERMAN	DANZIG	5'8"	I44	
	"	20	"	"	GERMAN	5'I0"	I35	
	"	37	"	GERMAN	GERMAN	5'II"	I82	
	"	25	"	"	"	5'7"	I55	
	"	27	"	"	"	5'9"	I50	
	"	20	"	"	"	5'9"	I5I	
	"	3I	"	"	"	5'8"	I44	
	"	36	"	"	"	5'6"	I55	
	"	53	"	"	"	5'II"	I60	
	"	28	"	"	"	5'8"	I5I	
	"	3I	"	"	"	5'7"	200	
	"	22	"	"	"	5'6"	I64	
	"	30	"	"	AUSTRIAN	5'9"	I82	

crew 31 all aliens

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 605-6-30

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Inward Cleared

Port of Norfolk Va. SEP 23 31

I, master of the Steamship (Nationality) S. S. Trianon, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 31 — Number of seamen deserted one
Number of seamen discharged none — Seamen left in hospital (or died) one
Number of seamen signed on at this port 6 — Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port September 11, 1931, consigned to Wendel Bunge Inc.; is now lying at Pier 9, and is expected to sail September 21, 1931 for Antwerp via United States port of — First port of call in United States this voyage was Norfolk

224

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Matiewicz, Piet	28	German	July 2 1931 Antwerp

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Lenz Heinrich	25	German	NOTHING FOLLOWS		
Kleinig Gottlieb	25	A17234			
Kleinig Franz	25				
Fischl Alois	34				
Hellmer Alois	44				
Mertes Emil	32				

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-5813

Printed and Sold by A. J. Russell, Inc., 29 Water St., N. Y.
Form 433

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master, agent, owner, or consignee of the vessel at the first port of the United States.

Vessel TRAUNSTEIN, arriving at, NEW YORK, September 11 28,

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		Whether off or d... port
Family name	Given name				When	Where	
SCHNEIDER	OTTO		23	MASTER	3.7.31	ANTWERP	
BANSEN	BRUNO		31	I OFFICER	I.3.30	KIEL	"
SIEVERS	CLAUS		8	2 "	2.4.30	"	"
LEIDIG	WILLIAM		5	3 "	I4.3.30	"	"
KERSTEN	HANS		27	I Engineer	I.3.30	"	"
NIEMANN	ERICH		34	2 "	2.7.31	ANTWERP	"
BERNDT	HEINRICH		9	3 "	29.I2.30	TRIEST	"
GLANERT	OTTO		8	ASS. "	7.3.30	KIEL	"
DITLEFSEN	BERNHARD		I2	BOATSWAIN	I0.3.30	"	"
KLINGMEYER	WILHELM		23	COOK	II.3.30	"	"
ZABEL	WALTER		3	COOKS MATE	I2.3.30	"	"
HENDRICK	FRANZ		3	STEWARD	6.4.30	"	"
PABST	PAUL		2	"	I.3.30	PIRAEUS	"
KLEIN	GOTTFRIED		4	SAILOR	I9.5.31	DANZIG	"
KLAWITTER	ERICH		I2	"	I9.5.31	"	"
WALTOSZ	STANISLAUS		6	"	I9.5.31	"	"
HOFRNICH	HANS		5	"	21.8.31	Antwerp	"
SCHLEPULL	HERBERT		3	"	21.8.31	"	"
STOYKE	ERICH		2	"	I9.5.31	DANZIG	"
SCHNEPF	JOSEF		I/2	BOY	21.8.31	ANTWERP	"
SIEH	HEINRICH		I6	STOREKEEPER	I6.5.31	DANZIG	"
KROGER	RICHARD		7	DONKEYMAN	I4.2.31	NEWYORK	"
PFIRMANN	KARL		8	TRIMMER	21.8.31	ANTWERP	"
HARDER	GOTTFRIED		2	TRIMMER	I9.5.31	DANZIG	"
JANSEN	ERNST		3	FIREMAN	2.7.31	ANTWERP	"
HAENDLER	GUSTAV		9	"	2.7.31	"	"
KUHNLENZ	HUGO		I8	"	2.7.31	"	"
MALINOWSKI	PAUL		I	TRIMMER	2.7.31	"	"
KOHLER	ALOYS		3	"	2.7.31	"	"
KOLBE	ERNST		2	SAILOR	2.7.31	"	"
KOLISEK	FERDINAND		2	TRIMMER	2.7.31	"	"

VL 577/555

TOTAL 31 PERSONS.

A BERNSTEIN.
A.BERNSTEIN HAMBURG
Agents E. SASSE

Michael Burns 9/
U. S. Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Hahnlein, Heinz	53	Germany	July 2nd 1931, Antwerp Dock

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Printed and Sold by A. J. Bennett, Inc., 8 Water St., N. Y.
Form 521

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. one

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (German) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

225

Vessel TRAUNSTEIN, arriving at, NEW YORK, September 11th 28, 1931, from the port of ANTWERP Belgium August 23, 1931

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
SCHNEIDER	OTTO		23	MASTER	3.7.31	ANTWERP	NO	YES	41	MALE	GERMAN	GERMAN	5'7"	I60	
BANSEN	BRUNO		31	I OFFICER	I.3.30	KIEL	"	"	49	"	"	"	6'0"	200	
SIEVERS	CLAUS		8	2 "	2.4.30	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	I75	
LEIDIG	WILLIAM		5	3 "	I4.3.30	"	"	"	23	"	"	"	6'2"	I82	
KERSTEN	HANS		27	I Engineer	I.3.30	"	"	"	49	"	"	"	5'9"	I79	
NIEMANN	ERICH		34	2 "	2.7.31	ANTWERP	"	"	53	"	"	"	5'10"	I68	
BERNDT	HEINRICH		9	3 "	29.12.30	TRIEST	"	"	29	"	"	"	5'8"	I44	
GLANERT	OTTO		8	ASS. "	7.3.30	KIEL	"	"	30	"	"	"	5'7"	I51	
DITLEFSEN	BERNHARD		I2	BOATSWAIN	I0.3.30	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	I00	
KLINGMEYER	WILHELM		23	COOK	II.3.30	"	"	"	40	"	"	"	5'6"	I66	
ZABEL	WALTER		3	COOKS MATE	I2.3.30	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	I55	
HENDRICK	FRANZ		3	STEWARD	6.4.30	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	I51	
PABST	PAUL		2	"	I.3.30	PIRAEUS	"	"	I9	"	"	"	5'8"	I35	
KLEIN	GOTTFRIED		4	SAILOR	I9.5.31	DANZIG	"	"	20	"	"	"	5'5"	I44	
KLAWITTER	ERICH		I2	"	I9.5.31	"	"	"	30	"	"	DANZIG	6'0'	244	
WALTOSZ	STANISLAUS		6	"	I9.5.31	"	"	"	28	"	POILSH	POLISH	5'9"	I75	
HOERNICH	HANS		5	"	21.8.31	Antwerp	"	"	25	"	German	German	5'6"	I40	
SCHLEPULL	HERBERT		3	"	21.8.31	"	"	"	20	"	"	"	5'10"	I65	
STOYKE	ERICH		2	"	I9.5.31	DANZIG	"	"	I7	"	GERMAN	DANZIG	5'8"	I44	
SCHNEPF	JOSEF		I/2	BOY	21.8.31	ANTWERP	"	"	20	"	"	GERMAN	5'10"	I35	
SIEH	HEINRICH		I6	STOREKEEPER	I6.5.31	DANZIG	"	"	37	"	GERMAN	GERMAN	5'11"	I82	
KROGER	RICHARD		7	DONKEYMAN	I4.2.31	NEWYORK	"	"	25	"	"	"	5'7"	I55	
PFIRMANN	KARL		3	TRIMMER	21.8.31	ANTWERP	"	"	27	"	"	"	5'9"	I50	
HARDER	GOTTFRIED		2	TRIMMER	I9.5.31	DANZIG	"	"	20	"	"	"	5'8"	I51	
JANSEN	ERNST		3	FIREMAN	2.7.31	ANTWERP	"	"	31	"	"	"	5'8"	I44	
HAENDLER	GUSTAV		9	"	2.7.31	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	I55	
KUHNLENZ	HUGO		I8	"	2.7.31	"	"	"	53	"	"	"	5'11"	I60	
MALINOWSKI	PAUL	VC 577/555	I	TRIMMER	2.7.31	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	I51	
KOHLER	ALOYS		3	"	2.7.31	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	200	
KOLBE	ERNST		2	SAILOR	2.7.31	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	I64	
KOLISEK	FERDINAND		2	TRIMMER	2.7.31	"	"	"	30	"	"	AUSTRIAN	5'9"	I82	

TOTAL 31 PERSONS

Crew 31 all aliens

A BERNSTEIN
A.BERNSTEIN HAMBURG
Agents E. SASSE

Michael Burke 9/11/31
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Thielscher, Helge	53	German	July 2nd 1931, Antwerp Fleet

9-11-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S/S Frauenstein, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

O. Wenider
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 11th day of September, 1931

Michael Dwyer
U.S. Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE GENERAL
at ANTWERP, BELGIUM
SEEN
for the journey to the United States
via Pasajes
Vice Consul
Date AUG 22 1931
No. 234

CONSULAR FEE $2

Antwerp Belgium 8/29/31
Pasajes Spain 8/27/31

Consular fee stamp of $2.00 affixed to original of this document
Fee No. 1816

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

34—

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Hersegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10884
Sept 10-11-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this OCT 2 1943 day of....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 2 1943
Date

H. Alexander
Camera Operator

10885

VOLUME 10885

INDEX OF CREW AND PASSENGER LISTS

SEPTEMBER 11 1931

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
11	Berengaria	Southampton	116
	Venezuela	Balboa	24
	Gypsum Empress	Windsor N.S.	2
	Musa	Tela	7
	San Lamberto	Vera Cruz	2

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10885
Sept 11-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this ..... day of OCT 2 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 2 1943
Date

H. Alexander
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL _____

BILL No. 33056 BILLED SEP 13 1931

E C

Cards Punched 9/21/31
E. C
Clerk
Cards Removed 9/28/31
Cards Checked
Clerk N C

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P.O'BRIEN, Surgeon of the "BERENGARIA", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..." as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, NINE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C.P.O'Brien

Sworn to before me this 11TH day of SEPTEMBER, 1931, at NEW YORK

Immigrant Inspector
(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

10885
11-

1

Surgeon's Certificate
Cunard S/S
S/S Berengaria
Sailed 9-11-31

	HEAD TAX	EXEMPT FROM HEAD TAX: S. I.	U. S. Citizens	In Transit	U. S. Citizens	DIPLO.	Children under 1 year	Children 1 and under 16	TOTAL PASSENGERS
1st CABIN	42			35	388	3		5	473
CABIN	4								
2nd CABIN	44			20	175	3		3	245
TOURIST 3rd	112			31	342			1	486
3rd CLASS	57	2		2	98			5	164
TOTAL	255	2		88	1003	6		14	1368

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	85	388	473
Cabin			
2nd Cabin	70	175	245
Tourist 3rd	144	342	486
3rd Clas	66	98	164
Total	365	1003	1368

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 26

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 5TH SEPTEMBER., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		FOREMAN	DOUGLAS	15	-	M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ASHLEY	NQIV SEC 4 112	LONDON	31 AUG.31		15 ENGLAND	CHELMSFORD.
2		MAHAPIET	LEON	15	-	M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITISH INDIA	ARMENIAN	BRITISH INDIA	DARJEELING	NQIV SEC 4. 7	NICE	21 AUG.31		11 FRANCE	NICE
3		~~FISCHER~~	MATTHEW	25	-	M	M	VALET	YES	ENGLISH	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HAUSEN	~~NQIV SEC 4~~ 18	LONDON			~~U.S.A.~~	~~PHILADELPHIA.~~
4		WOLF	BERTHA	33	-	F	S	MAID	YES	ENGLISH I-2614	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	SCHLICHT	NQIV SEC 4 26	SOUTHAMPTON	3 SEP 31		U.S.A. 12	CHICAGO
5		Line 3 Fischer, Matthew Transferred to Sheet 25 Line 2																			
6		Lines 5 to 30 Blank																			
7																					
8		Purser																			
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Sept 11/1931 Mailready 12 30 pm
Insp.

26

Total passengers 3
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—490

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 26

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 11th SEPTEMBER, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER.MR.MONTAGUE FOREMAN. Skreens Court Chelmsford	-	~~MO.~~ England	~~ST LOUIS~~	NO	FATHER. SEE 17	YES	NO	-	-	-	c/o THE PRINCIPIA COLLEGE. ST LOUIS. MO.		1 YEAR	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FRH	BRN	GREY	NONE
2	FATHER.MR.J.NAHAPIET.CHATEAU ELISABETH.39 AVE DES BEAUMETOES. NICE.	-	~~MO.~~ France	~~ST LOUIS.~~	YES	FATHER. SEE 17	YES	YES	1919 1920	Los Angeles CAL.	Apl 1920	AS ABOVE	NO	1 YEAR	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FRH	BRN	BLUE	NONE
3	~~-~~	~~-~~	~~PA.~~	~~PHIL.~~	~~YES~~	~~EMPLOYER~~	~~YES~~	~~YES~~		~~PHIL.~~		~~3618 CHESNUT STREET.~~	NO	~~PERM~~	~~YES~~	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FRH	BLK	BRN	NONE
4	EMPLOYER- MR. JAMES SIMPSON 143 REGENT ST. LONDON W. 1.	-	Ill	CHICAGO	NO	EMPLOYER SEE 23	~~YES~~	~~YES~~	1924/ 1931	CHICAGO	18th JUL	EMPLOYER- MRS. JESSIE SIMPSON 1200 LAKE SHORE DR. CHICAGO ILL.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	BRN	BRN	NONE
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. BRITTEN MASTER, of the "BERENGARIA", from SOUTHAMPTON, do
(Master, another Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, NINE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britten
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 11TH day of SEPTEMBER, 19 31
at NEW YORK

Jno. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9-30

3

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O'BRIEN, Surgeon of the "HERENGARIA", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, NINE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. P. O'Brien

Sworn to before me this 11TH day of SEPTEMBER, 19

at NEW YORK

J. Montgomery,
U. S. Asst.
(Signature and title of Inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 23

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 5TH SEPTEMBER., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		BALDWIN	CATHERINE	26	-✓	F	S	NIL	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	PV SEC 3 (2) 1311	London	27 Aug 31	VL-19/857	ENGLAND	LONDON.
2		POWELL	ALICE	46	-✓	F	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	CARDIFF	PV SEC 3 (2) 1371	London	31 Aug 31		WALES.	BARRY
3		CULPAN	HERBERT	47	-✓	M	M	DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	THIRSK	PV SEC 3 (2) 1099	LONDON	19 AUG.31.		ENGLAND	NEW MALDEN
4		CULPAN	SHEILA	18	-✓	F	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WAKEFIELD.	PV SEC 3 (2) 5537	LONDON	31 MAR.31.		ENGLAND	NEW MALDEN.
5		CULPAN	EVELYN	42	-✓	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WAKEFIELD.	PV SEC 3 (2) 5498	LONDON	28 MAR.31.		ENGLAND	NEW MALDEN.
6		TOWN	HARRY	62	✓	M	M	MANAGER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	Manchester	SEC.3.(2) P.V. 136	Manchester	25 Aug 31.		ENGLAND	WHALLEY BRIDGE
7		OOSTHUIZEN	OCKERT J	47	✓	M	S	LAWYER	YES	DUTCH & ENGLISH	YES	BRITAIN	DUTCH	S.AFRICA	CAPE PROVINCE	SEC.3.(2) P.V. 1	~~PRETORIA~~ PORT ELIZABETH	20 JLY.31		S.AFRICA	CAPE PROVINCE
8		RAFTERY	LEONARD	37	-✓	M	M	ADVTG. MANAGER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.3.(2) P.V. 1412	LONDON	2 SEPT.31		ENGLAND	LONDON
9		RAFTERY	AMY E	38	-✓	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MANCHESTER	SEC.3.(2) P.V. 1412	LONDON	2 SEPT. 31		ENGLAND	LONDON
10	UNDER 16	RAFTERY	LEONARD JNR	13	-✓	M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.3.(2) P.V. 1412	LONDON	2 SEPT. 31		ENGLAND	LONDON
11		LINTON	WILLIAM	59	-✓	M	WD	TWEED MNFTURER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	SELKIRK	SEC.3.(2) P.V. 1376	LONDON	2 SEPT. 31		ENGLAND	CARLISLE
12		JAMIESON	JAMES	32	-✓	M	M	TRAVELLER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	SELKIRK	SEC.3.(2) P.V. 5127	LONDON	6 MCH. 31		SCOTLAND	GRETNA
13		FOOKS	DANIEL W	58	-✓	M	M	RETIRED	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	GERMANY	MONZINGEN	Sec 3.(2) PV 1372	LONDON	31.AUG.31.		ENGLAND	LONDON
14		FOOKS	HERBERT	29	-✓	M	S	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	INDIA	CALCUTTA	SEC.3.(2) P.V. - 4	CALCUTTA	30 JULY 31.		ENGLAND	LONDON
15		COLMAN	FLORENCE M	41	-✓	F	S	MAID	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC 3.(2) P.V. 4292	LONDON	31 DEC.30.		ENGLAND	LONDON.
16		MARSHALL	GEORGE A	39	-✓	M	M	DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	CANADA	PLATTSVILLE	Exec.Order 4813	Canadian Citizen in Transit			ENGLAND	BEACONSFIELD
17		RUSSELL	HERBERT R	30	-✓	M	S	BANK OFFICIAL	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	WALES	CARDIFF	Sec 3.(2) PV. 6141	LONDON	29. Apl.31.		ENGLAND	LONDON
18		BOWMAN	ROBERT E	30	-✓	M	S	BANK OFFICIAL	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SCARBOROUGH	Sec 3.(2) PV. 804	LONDON	5. AUG.31.		ENGLAND	LONDON.
19		COLLUMBELL	WALTER	33	-✓	M	S	BANK OFFICIAL	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MARLPOOL	Sec.3.(2) PV. 803	LONDON	5. AUG.31.		ENGLAND	LONDON.
20		JUDGE	ROBERT	31	-✓	M	M	JOURNALIST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	IRELAND	AHOGHILL	Sec.3.(2) PV 3377	LONDON	31. DEC.30.		ENGLAND	LONDON.
21		~~TOHEROPHINE~~	~~ALEXANDRE~~	~~32~~		~~M~~	~~M~~	~~Belgian~~	~~YES~~	~~RUSSIAN~~	~~YES~~	~~RUSSIA~~	~~RUSSIAN~~	~~RUSSIA~~	~~STWITZERLAND~~	390	~~PARIS~~	~~25 Aug.31.~~		~~FRANCE~~	~~PARIS~~
22		Garein	Paul G	53	-✓	M	M	Engineer	Yes	English French	Yes	France	French	France	Lyons	SEC.3.(2) PV. 6936	London	8 Jun 1931		England	London
23		~~FANJUL~~	HIGINIO	54	-	M	M	MERCHANT	YES	SPANISH	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN	OVIEDO	~~5 SEP.31.~~ P.V. 12	SOUTHAMPTON			CUBA	HAVANA
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Line 21 Toherophine Alexandre Transferred to Sheet 24 Line 2 Sept 11/1931 Mailander 2nd pm Mrs

Line 23 Fanjul Higinio Transferred to Sheet 22 Line 19

Lines 24 to 30 Blank

Purser.

Total passengers 21

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

• Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 23

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 11th September, 1931

4

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether when paid for by parent, husband, other relative, friend, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Mother Mrs. BALDWIN. 21 GEORGE STREET.											THE WEYLIN Mother Mrs Eileen																		
1	MANCHESTER SQ. LONDON.W.1.	ENG. N.Y.	-	-	YES	SELF	YES	YES	2 Mths 1930	NEW YORK	25th Oct	EAST 54TH STREET.NEW YORK CITY.	N.Y.	MOS 6	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FRH	BRN	BLUE	NONE
2	Mother Mrs J. POWELL. HARBOUR COTTAGE. BARRY.	Wales V.	N.Y.	-	YES	SELF	YES	YES	9 Mths 1927	BOSTON	Nov 1927	Employer, Mrs. Madeline Van der Strachen, Great Neck Long Island, N.Y.	NO	Mths 6	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FRH	BRN	BRN	NONE
3	Son. Mr. Tom CULPAN. COOMBE HOLLOW. NEW MALDEN.	Eng	N.Y.	-	YES	EMPLOYER	YES	YES	5 Mths 1931	N.Y.	16th Jul	SAVOY PLAZA HOTEL. NEW YORK CITY. N.Y.	NO	MOS 6	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FRH	BRN	BLUE	NONE
4	AS ABOVE	Eng	N.Y.	-	YES	FATHER.	-	NO	-	-	-	AS ABOVE	NO	MOS 6	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FRH	BLD	BLUE	NONE
5	AS ABOVE	Eng	N.Y.	-	YES	HUSBAND	-	YES	2 Mths 1931	N.Y.	16th Jul	AS ABOVE	NO	MOS 6	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FRH	BRN	BLUE	NONE
6	WIFE. ROSE H. TOWN. "OAKLANDS" WHALEY BRIDGE. CHESH	CHINA V.	Falls	-	YES	SELF		YES	2 Wks 1930	N. York	28th Sep	HOTEL BEVILLE. E 29TH ST. NEW YORK. N.Y	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10½	FSH	BRN	BLUE	NONE
7	SGN. OCKERT L. OOSTHUIZEN. KINGSWOOD. PARK DVE. PORT ELIZABETH	S.AFRICA V.	N.Y.	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	COMMODORE HOTEL. NEW YORK. N.Y	NO	1 Wk	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6½	FAIR	BRN	BLUE	NONE
8	Mother MRS Ellen RAFTERY S.A. 13 EASTBOURNE MEWS. PADDINGTON.	ENG. V.	N.Y.	-	-	YES	DAILY MAIL See 23	YES	NO	-	-	-	420 Graybar Bldg, Lexington Ave DAILY MAIL. NEW YORK N .Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BRN	BLUE	SCAR ON FOREHEAD
9	Mother/Law LONDON. -DO-	ENG. V.	N.Y.	-	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	-DO-	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK	BLK	HZEL	NONE
10	Grandmother -DO-	ENG. V.	N.Y.	-	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	-DO-	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BRN	BLUE	NONE
11	DAUGHTER. MISS ANNIE LINTON HILL HSE. GRT. CORBY. CARLISLE	ENG. V.	N.Y.	-	-	YES	LINTONS LTD CARLISLE	YES	YES	2 Wks 1931	N.Y.	MCH 1931	VANDERBILL HOTEL NEW YORK. N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8½	DRK	BRN	BLUE	NONE
12	WIFE. ELLEN K JAMIESON. 88 VICTORY AVE. GRETNA. SCOTLAND	SCOTLAND V.	-	-	YES	LINTONS LTD CARLISLE	YES	YES	2 Wks 1931	N.Y.	MCH 1931	-DO-	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9½	FSH	FAIR	BLUE	NONE
13	WIFE: MRS. (Georgina) COOKS, 15, KENSIGNTON PALACE GDNS, LONDON.	ENG. V.	N.Y.	-	-	YES	SELF	YES	YES	3 Wks 1930	N.Y.	28th Aug	Friend: ANGE, S. ARBIB, 100, GOLD STREET NEW YORK, N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FSH.	GREY.	HAZEL.	Scar on Rt.hand
14	Mother - do -	ENG. V.	N.Y.	-	-	YES	SELF	YES	YES	2 Mths 1928	N.Y.	15 Jun	- do - Dorothy	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR.	BRN.	BRN.	NONE
15	BROTHER Mr. Jack COLMAN, THE SCHOOL HSE, ST. JOHN'S WOOD, LONDON.	ENG. V.	N.Y.	-	-	YES	Employer See 23	YES	YES	Visits during 1928? 1930	N.Y.	May 1931	EMPLOYER: MRS. WAINWRIGHT, 1009, EDGEWOOD AVE, PELHAM MANOR, N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	Drk.	GREY	BRN.	NONE
16	C/o THE NATIONAL CASH REGISTER CO., 225, TOTTENHAM CT. ROAD, LDN.	ENG. V.	N.Y.	-	-	NO	SELF	YES	YES	1 Wk 1928	DAYTON	21st Oct	C/O THE NATIONAL CASH REGISTER CO., DAYTON, OHIO.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	RNDY.	AUB.	BLUE.	Scar on right wrist
17	FATHER: ROMEO RUSSELL, 74, WOODLANDS RD, ISLEWORTH.	ENG. V.	N.Y.	-	-	YES	MIDLAND BANK LD. LONDON.	YES	YES	5 Dys 1931	N.Y.	17 July	c/o Cunard S.S.Co. Ltd 25 Broadway, New York.	NO	6 dys	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR.	BRN.	BLUE	NONE
18	FATHER: WILLIAM BOWMAN, 66, ROYAL AVENUE, SCARBOROUGH, YORKS.	ENG. V.	N.Y.	-	-	YES	- as above	YES	YES	5 Dys 1931	N.Y.	19th Aug	-do-	NO	6 dys	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR.	BRN.	BRN.	NONE
19	MOTHER: MRS. JESSIE COLLUMBELL, LYNDALE, WALLACE RD, LOUGHBOROUGH	ENG. V.	N.Y.	-	-	YES	- as above	YES	YES	5 Dys 1931	N.Y.	19th Aug	-do-	No	6 dys	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR.	BRN.	BLUE	NONE
20	WIFE: MRS IDA JUDGE, 26, ROYAL CRESCENT, LONDON. W.	ENG. V.	N.Y.	-	-	YES	Associated News-papers, Ldn.	YES	YES	5 Dys 1931	N.Y.	12th Aug	-do-	No	6 dys	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FAIR	FR.	BLUE	NONE
21	~~Nicolas Tcheroumine, ENG. V. 24, Rue de la Tour, Bordeaux.~~			-	-	YES					N.Y.			No	4 Mths	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	Blk	Gry	Blu	NONE.
22	Wife, Mrs Miriam Garcin 3E Hyde Park Mans. London N.W.1	Eng V	N.Y.	-	-	Yes	Self	Yes	Yes	Various Visits 1928 1931	N.York	Jun 1931	Commodore Hotel New York	No	60 Dys	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Frsh	Gry	Brn	None
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. BRITTEN MASTER, of the "BERENGARIA", from SOUTHAMPTON, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, NINE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britten

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 11TH day of SEPTEMBER, 1931

at NEW YORK

J. R. Montgomery

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P.O'BRIEN, Surgeon of the BERENGARIAA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, NINE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C.P.O'Brien

Sworn to before me this 11TH day of SEPTEMBER, 19 31

at NEW YORK

J. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

5

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 22

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 5TH SEPTEMBER, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 553675	BOND	HENRY C	67	-	M	M	STEEL MFTURER	YES	4/2592 ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	02-15 ENGLAND	LONDON	SEC.3.(2) P.V. 1354	Business LONDON	31 Aug 31		15 ENGLAND	WARGRAVE
2		~~FLETT~~	~~WILLIAM~~	30	-	M	S	~~BANK EMPLOYEE~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES~~	~~BRITAIN~~	~~SCOTCH~~	~~CUBA~~	~~HAVANA~~	~~SEC.3.(3) P.V.~~				~~CUBA~~	~~HAVANA~~
3	TRANSIT	GIBBONS	EDMUND B	37	-	M	M	MERCHANT	YES	4/2592 ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	04-85 Bermuda	PEMBROKE	Exec.Order 4813	In Transit to Bermuda			Bermuda	PEMBROKE
4	TRANSIT	GIBBONS	WINIFRED	42	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	Bermuda	PEMBROKE	Exec.Order 4813	In Transit to Bermuda			Bermuda	PEMBROKE
5	UNDER 16	GIBBONS	GRAHAM E	11	-	M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	Bermuda	PEMBROKE	Exec.Order 4813	In Transit to Bermuda			Bermuda	PEMBROKE
6	UNDER 16	GIBBONS	JAMES D.	4	-	M	S	CHILD	No	Child	No	BRITAIN	ENGLISH	Bermuda	PEMBROKE	Exec.Order 4813	In Transit to Bermuda			Bermuda	PEMBROKE
7	TRANSIT	HEMBREY	GLADYS	22	-	F	S	NURSE	YES	4/2592 ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND 15	LONDON	SEC.3.(2) P.V.1143	Business LONDON	21 AUG 31		15 ENGLAND	NOTTINGHAM
8	TRANSIT 553647	HUSKISSON	ALFRED	39	-	M	M	DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	02- ENGLAND	LIVERPOOL	SEC.3.(3) P.V.1119	Business LONDON	25 AUG 31		44 CHINA	SHANGHAI
9	TRANSIT 553644	KEARTON	WALDEMAR A	48	-	M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15-3 U.S.A.	NEW YORK	SEC.3.(2) P.V.1345	Pleasure LONDON	29 AUG 31		15 ENGLAND	LONDON
10	TRANSIT	KNIGHT	CLARA	61	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15 ENGLAND	LEEDS	SEC.3.(2) P.V. 382	Business LONDON	17 JUL 31		45 INDIA	CALCUTTA
11	TRANSIT	LEMMON	RICHARD D	39	-	M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-45 INDIA	MUSSOORIE	SEC.3.(2) P.V. 383	" LONDON	17 JUL 31	& Pleasure	45 INDIA	CALCUTTA
12	TRANSIT	LEMMON	DOROTHY C	35	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISHN	02-26 S.AUSTRALIA	ADELAIDE	SEC.3.(2) P.V. 1136	Business LONDON	20 AUG 31		26 AUSTRALIA	SYDNEY
13	TRANSIT	MCGREGOR	JAMES R	41	-	M	M	WOOL BROKER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	ENGLAND	LONDON	~~SEC.3.(2) P.V.~~				ENGLAND	AYLESBURY
14		~~PATERSON~~	~~LESLIE B~~	44	-	M	M	DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	02-76 SCOTLAND	PAISLEY N.J.	SEC.3.(2) P.V. 189	Business GLASGOW	24 AUG 31		16 SCOTLAND	PAISLEY
15	TRANSIT	ROSS	JAMES	51	-	M	M	CLOTH FINISHER	YES	4/2592 ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	03-15-3 U.S.A.	MT VERNON N.J.	SEC.3.(2) P.V. 1378	Pleasure LONDON	1 SEP 31		15 ENGLAND	LONDON
16	TRANSIT	WAINWRIGHT	DOROTHY M	38	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	U.S.A. 15-3	CHICAGO N.J.	SEC.3.(2) P.V. 1377	Pleasure LONDON	1 SEP 31		ENGLAND	LONDON
17	TRANSIT	WAINWRIGHT	RICHARD B	35	-	M	M	FILM DISTRIBUTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	U.S.A. 16		SEC.3.(2) P.V. 1298	Pleasure. LONDON	27 AUG.31		England	London
18	TRANSIT 531462	CHAPMAN	MARION P	47	-	F	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	ALEXANDRIA N.J.	SEC.3. (3) FV.12	5th SOUTHAMPTON SEP 31.		VL 21976	CUBA 63	HAVANA
19	TRANSIT	FANJUL	HIGINIO	54	-	M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH SPANISH	YES	SPAIN	SPANISH	04-34 SPAIN	OVIEDO "	SEC.3. (3) FV.12	SOUTHAMPTON 5 SEP 31.			CUBA	HAVANA
20	TRANSIT 553646	FANJUL	MARIA E	49	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH SPANISH	YES	SPAIN	SPANISH	U.S.A. 34-3 CUBA 63	PHILADELPHIA " HAVANA "	SEC.3. (3) P.V. 13	SOUTHAMPTON 5 SEP 31.			CUBA	HAVANA
21	TRANSIT	FANJUL	RAFAEL	17	-	M	S	STUDENT	YES	ENGLISH SPANISH	YES	SPAIN	SPANISH	CUBA	HAVANA "	SEC.3. (3) P.V. 12	SOUTHAMPTON 5 SEP 31.			CUBA	HAVANA
22	UNDER 16	FANJUL	HARRY	13	-	M	S	STUDENT	YES	ENGLISH SPANISH	YES	CUBA	SPANISH	03- CUBA	HAVANA N.J.	CUBAN PASSPORT NO. 180 ISSUED AT HAVANA			Exec Order 4813 Sec	CUBA	HAVANA
23	TRANSIT	FANJUL	ALFONSO	21	-	M	S	STUDENT	YES	ENGLISH SPANISH	YES	U.S.A.	SPANISH	U.S.A.	NEW YORK	U.S.B. ~~U.S.~~ P.P.NO. 24524.	Born - 10 Sep 1911			CUBA	HAVANA
24	TRANSIT	FANJUL	CHARLES	19	-	M	S	STUDENT	YES	ENGLISH SPANISH	YES	U.S.A.	SPANISH	U.S.A.	NEW YORK	H-S Manley Insp. 9/11/1931 12 45 pm					
25		Line 2 Flett William Not on Board Line 14 Paterson, Leslie B Not on board Lines 25 to 30 Blank																			
26																					
27																					
28		Purser.																			
29																					
30																					

Total passengers 22
U. S. citizens 21
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—490

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 22

The entries on this sheet m be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 11th SEPTEMBER, 1931

8

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question)	Whether coming for purpose of any crime, subversive, immoral, or criminal act, or for any other purpose for which aliens may be excluded from admission to the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether or not to be joined in the United States	Length of time alien intends to be in the United States	Whether alien intends to return to the country whence he came									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	WIFE MRS EDITH BOND WARGRAVE.BERKS.	ENG.V. N.Y.	-	-	YES	EMPLOYER R THOMAS & CO LONDON	YES	YES	10 DAYS 1928	NEW YORK	10th SEP 1928	BUSINESS VIVIAN BOND & CO INC. 68 BEAVER ST.NEW YORK N.Y	NO	1 WK IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FSH	GREY	BRN	NONE
2	~~c/o ROYAL BANK OF CANADA 2 PRINCES ST.LONDON.E.C.2.~~	~~HAVANA V~~			~~YES~~	~~SELF~~	~~YES~~	~~YES~~	~~JUNE 1931~~	~~NEW YORK~~	~~JUNE 1931~~	~~IN TRANSIT TO HAVANA~~	~~NO~~	~~IN TRANSIT~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~6~~	~~½~~	~~FAIR~~	~~BRN~~	~~BRN~~	~~NONE~~
3	Thos.S.Geard & Son. 116 FORE ST.LONDON .E.C.2.	BERMUDA V.N.Y.	-	-	YES	SELF	YES	YES	Various visits 1931	NEW YORK	Jul 1931	Pennsylvania Hotel 33rd St. New York N.Y.	NO	1 Wk	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BRN	BRN	NONE
4	-DO-	BERMUDA V.N.Y.	-	-	YES	SELF	YES	YES	Various visits 1931	NEW YORK	Jul 1931	do.	NO	1 Wk	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BRN	BRN	NONE
5	-DO-	BERMUDA V.N.Y.	-	-	YES	AS ABOVE FATHER	YES	YES	Various visits 1931	NEW YORK	Jul. 1931	do.	NO	1. Wk	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BRN	BRN	NONE
6	-DO-	BERMUDA V.NY	-	-	YES	AS ABOVE FATHER	Yes	YES	Various visits 1931	NEW YORK	Jul 1931	do.	NO	1 Wk	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	-	FAIR	BRN	BRN	NONE
7	-DO-	BERMUDA V.NY	-	-	YES	EMPLOYER	YES	YES	Various visits 1931	NEW YORK	Jul 1961	do.	NO	1 Wk	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	Brn	Brn	NONE
8	WIFE.MRS CONSTANCE HUSKISSON 16 PELHAM RD.NOTTINGHAM	ENG.V. N.Y.	-	-	YES	W.HOLLINS & CO NOTTINGHAM	YES	YES	3 WKS 1930	NEW YORK	APL 25 1930	FIRM Wm Hollings & Co 386 FOURTH AVE. NEW YORK N.Y	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BRN	BRN	NONE
9	BROTHER LEO POLDKEARTON 47/51 KING WILLIAM ST. LONDON	CHINA V. SEATTLE	-	-	YES	SELF	YES	YES	1920	NEW YORK	10th DEC 1920	c/o HONG KONG SHANGHAI BANK 40 WALL ST. NEW YORK N.Y.	NO	10 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	GREY	GREY	NONE
10	SON.BRUCE KNIGHT 20 HANOVER TCE.LONDON	ENG.V. N.Y.	-	-	YES	SELF	YES	YES	1 WEEK 1929	NEW YORK	9th OCT 1929	PLAZA HOTEL. 5TH AVENUE.NEW YORK.N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	GREY	GREY	NONE
11	FATHER IN LAW.HAMILTON G.HARRIS CHURCH RD.HANWELL.W.7	ENG.V. N.Y.	-	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	FRIEND.DAVID.A WALKER. C/O W.R.WARNER & CO.NEW YORK.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7½	DRK	BRN	GREY	NONE
12	FATHER DO	ENG.V. N.Y.	-	-	YES	AS ABOVE HUSBAND	YES	NO	-	-	-	-DO-	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DRK	BLK	BRN	NONE
13	FRIEND WILLIAM WHITEHEAD GRIMPLE HSE.HARROGATE.	AUSTRALIA V.S.FRAN-CISCO	-	-	YES	SELF	YES	YES	2 wks. 1922	N.Y & BOSTON	15th SEP 1922	HOTEL ST FRANCIS.SAN FRANCISCO. CAL.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	MEDM	BRN	GREY	NONE
14	~~WIFE.OLIVER.PATERSON. FOX HILL. HENDOVER.RD.AYLESBURY~~	~~ENG.V.~~			~~NO~~	~~DEPORTED & RTD.RIVER SO~~	~~YES~~	~~YES~~	~~OCT 1930~~	~~VARIOUS~~	~~8 OCT 1930~~	~~C/O JUDSON L THOMSON MFG CO WALTHAM.MASS~~	~~NO~~	~~60 DYS~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~6~~	~~1~~	~~SLW~~	~~BRN~~	~~GREY~~	~~NONE~~
15	WIFE.MARY S.ROSS. ARKLESTON RD.PAISLEY.RENFREW.	SCOTLAND V. N.Y	-	-	YES	W.HOLLINS & CO MOTTS.	YES	YES	1 WK 1911	NEW YORK	11 JNE 1911	386 FOURTH AVENUE NEW YORK.N.Y. (EMPLOYERS)	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2½	DRK	DRK	GREY	MOLE RIGHT FORE ARM
16	FATHER IN LAW.JAMES G.WAINWRIGHT 140 WST HILL. LONDON.S.W.	ENG. V. N.Y.	-	-	YES	SELF	YES	YES	1928	NEW YORK	1st MAY	UNCLE/LAW-MR.ROY HUEBELL 1009 PELHAM MANOR N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BLND	GREY	NONE
17	FATHER -DO-	ENG.V. N.Y.	-	-	YES	SELF	YES	YES	1925	NEW YORK	15th NOV	UNCLE -do-	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BRN	BLUE	SCAR ON FOREHEAD
18	MOTHER.MARY CHAPMAN 31 BANK ST.GLASGOW=	Eng V. N.Y.	-	-	Yes	MRS PENNO SKE 23	YES	YES	2 Mths 1927	STOCK BRIDGE	20 AUG 1927	Friend Pauline C/O MRS PENNO OX PASTURE HILL. ROWLEY.MASS.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BRN	GREY	NONE
19	Friend- Mr.Wilfred Hobbins 29 Mincing Lane, London	CUBA VKey West	-	-	Yes	SELF	YES	YES	2 WKS 1930	N.York	MAY 1930	FRIEND - MR. Manola RIONDA 106 WALL ST. NEW YORK CITY	NO	1 WK	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	DARK	DARK	BLACK	NONE
20	-do-	CUBA V.K.West-	-	-	YES	HUSBAND ABOVE	YES	YES	2 WKS 1930	N.YORK	MAY 1930	-do-	NO	1 WK	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BRN	BLUE	NONE
21	-do-	CUBA V.K.West-	-	-	YES	FATHER ABOVE	YES	YES	2 MTHS 1928	Lake George N.Y.	5th SEP 1928	-do-	NO	1 WK	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	Fair	BRN	BLUE	NONE
22	-do-	CUBA V.K.West	-	-	YES	FATHER ABOVE	YES	YES	2 MTHS 1928	LAKE GEORGE N.Y.	5th SEP 1928	-do-	NO	1 WK	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BRN	BRN	NONE
23	-do-	CUBA V.K.West-	-	-	YES	FATHER ABOVE	YES	YES	1927/1931	Washington DC	Jun 12	-do-	NO	12 Mths	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FAIR	BRN	BRN	NONE
24	-do-	CUBA V.K.West	-	-	NO	FATHER ABOVE	YES	YES	BORN	IN U.S.A.		-do-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—489

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.T. BRITTEN MASTER *(Give whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* BERENGARIA, *from* SOUTHAMPTON, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* NINE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E.T. Britten

COMMANDING *Officer.*

Sworn to before me this 11TH *day of* SEPTEMBER, *19* 31

at NEW YORK

J. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P. 'OBRIEN, Surgeon of the "BERENGARIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, NINE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C.P. O'Brien

Sworn to before me this 11TH day of SEPTEMBER, 1931

at NEW YORK

J. Montgomery, Inspector.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BERENGARIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 5th SEPTEMBER, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	DIPLOMAT	CAREW	WILLIAM	40		M	M	Sec. to Prime Minister of Newfoundland	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	NEWFOUNDLAND	PORT CALLOUE	Diplomatic 6256	St. Johns, Newfoundland	31 Aug 31.	NEWFOUNDLAND	ST. JOHN'S
2	DIPLOMATIC	SQUIRES	RICHARD	51		M	M	Prime Minister of Newfoundland	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	NEWFOUNDLAND	Grace Harbour	DIPLOMATIC 7483	London	17 NOV 1930	Newfoundland	St. Johns
3	DIPLOMATIC	SQUIRES	HELENA	52	10	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	NEWFOUNDLAND	Little Bay	DIPLOMATIC 7484	London	17 NOV 1930	Newfoundland	St. Johns
4		Lines 4 to 30 Blank																		
5																				
6		Purser																		
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—630

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 11th SEPTEMBER, 1931

8

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he perform or advocate, or does he believe in, or is he a member of or affiliated with any organization that entertains a belief in, advocates, or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law (See question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after staying temporarily in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife: Florence Carew. 155 Theatre Hill St.Johns, Newfoundland	New Found land.	St.Johns	No	Government of Newfoundland	Yes	Yes	visits during 1919 & Jun 1931	NewYork	In Transit to Newfoundland.	No	In Trans.	No	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	Br	Drk	Brn	None
2	Father: Alexander Squires, HARBOUR GRACE, NEWFOUNDLAND	New-found-land	St.Johns	No	Self	Yes	Yes	Visits During 1907/30	In Transit	-as above-	No	In Trans	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	Fr	Fr	Ble	None
3	Father-Law -do-	New-foundland	Sy.Johns	No	Husband	Yes	Yes	Visits During 1916/ Nov 1930	In Transit	-as above-	No	In Trans	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	Drk	Drk	Haz.	None
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—880

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. BRITTEN MASTER, of the BERENGARIA, from SOUTHAMPTON, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, NINE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britten

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 11th day of SEPTEMBER, 19 31

at NEW YORK

J. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

9

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P.O'BRIEN, Surgeon of the "BERENGARIA", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, NINE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C.P.O'Brien

Sworn to before me this 11 day of SEPTEMBER, 19 31

at NEW YORK

J.R. Montgomery,
Insp. Asst.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—459

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 20

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA. *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, 5TH SEPTEMBER, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		VAN DER STRAETEN	ROGER A	29	-	M	M	ART EXPERT	YES	4/5592 FRENCH ENGLISH	YES	BRITAIN	FLEMISH	05-04 BELGIUM	ANTWERP	SEC.3.(6) P.V. 680	LONDON	29 JLY 31		15 ENGLAND	MAIDENHEAD
2		VAN DER STRAETEN	MADELEINE A	31	-	F	M	H.WIFE	YES	4/5592 FRENCH ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	05-15 ENGLAND	LONDON	SEC.3.(6) P.V. 681	LONDON	29 JLY 31		15 ENGLAND	MAIDENHEAD
3	U. S. CIT.	VAN DER STRAETEN	VINCENT R	2	-	M	S	CHILD	No	Child	No	U.S.A.	English	U.S.A.	NEW YORK	U.S.C.	Born 9th Jun 1929		NYC. Birth Cert # 18229	-	-
4		Lines 4 to 30 Blank																			
5		W Symon																			
6		Purser																			
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26		5																			
27																					
28																					
29																					
30																					

F.D. Manley Insp 9/11/1931 12 15 Pm.

Total passengers 3
U. S. citizens 1
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

10

Arriving at Port of NEW YORK, 11th September, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid by personal means, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by the corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.)	Whether coming for purpose of prostitution or for any other immoral purpose	Whether coming under contract or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported on any prior occasion	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER IN LAW Frank PARTRIDGE 26 KING ST.ST JAMES'S LONDON.	ENG.V. N.Y.	-	-	NO	SELF	YES	YES	VISITS 1927-1931	NEW YORK	18th Jun 1931	Business-Frank Partridge Inc 6 WEST 56TH ST NEW YORK N=Y.	YES	MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9½	FAIR	BRN	GREY	NONE
2	FATHER. -DO-	ENG.V. N.Y.	-	-	NO	SELF	YES	YES	1928-1931	NEW YORK	18th Jun 1931	-DO-	YES	MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BRN	HZEL	NONE
3	Grandfather -do-	Eng V. N.Y.		-	No	Father as above	Yes	B o r n		in	U.S.A.	)Do-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

13—40

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.T. BRITTEN (State whether Master, First, or Second Officer) MASTER, of the "BERENGARIA", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, NONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E.T. Britten

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 11th day of SEPTEMBER, 19 31

at NEW YORK

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O'BRIEN, Surgeon of the "BERENGARIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, NINE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike whether Surgeon "sailing therewith" or "employed for overseas thereof," as the case may be)

C P O'Brien

Sworn to before me this 11TH day of SEPTEMBER, 1931

at NEW YORK

J. Monta O'Neill
Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 18

11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA. *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, 5TH SEPTEMBER., 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP, and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		HUBER	ANNA	47	-	F	S	MAID	YES	GERMAN FRENCH ENGLISH	YES	SWISS	GERMAN	SWITZERLAND	WAGENHAUSEN	RP SEC 10 700295	WASHINGTON	6 Apl 31		U.S.A.	NEW YORK.
2		NEALE	IVY	23	-	F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WIMBLEDON	RP SEC 10 725071	WASHINGTON	2 Jun 31.		U.S.A.	RED BANK.
3		WOLF	BERTHA	33	-	F	S	MAID	YES	ENGLISH	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BOHLICH	[illegible]	[illegible]			[illegible]	CHICAGO.
4		AHLEFELDT	BERT	35	-	M	S	BAKER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	RP SEC 10 731106	WASHINGTON	17th JUN 31.		U.S.A.	NEW YORK.
5		BERTONA	LILIAN	45	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	ITALY	ENGLISH	ENGLAND	WOLVERHAMPTON	RP SEC 10 706850	WASHINGTON	21st APL 31.		U.S.A.	NEW YORK
6		CURJEL	HAROLD	63	-	M	S	ACTUARY	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MANCHESTER	RP SEC 10 720695	WASHINGTON	22nd MAY 31.		U.S.A.	CHICAGO.
7		WEINBERG	ERNA	33	-	F	S	MAID	YES	ENGLISH	YES	GERMAN	GERMAN	GERMANY	HACHENBURG	RP SEC 10 707937	WASHINGTON	23 APL.31.		U.S.A.	NEW YORK.
8		AIREY	RICHARD	63	-	M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH.	ENGLAND	LIVERPOOL.	RP SEC 10 728619	WASHINGTON	10 JUNE.31.		U.S.A.	NEWYORK.
9		AIREY	LOUISA	60	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BOLTON	RP SEC 10 687479	WASHINGTON	3 MAR.31.		U.S.A.	NEW YORK
10		SCHELM	CATHARINE	29	-	F	S	MAID	YES	ENGLISH	YES	GERMAN	GERMAN	GERMANY	BURS	RP SEC 10 712819	WASHINGTON	5 MAY.31.		U.S.A.	NEW YORK.
11		LEWTON	HENRY	54	-	M	M	DECORATOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LINCOLN.	RP SEC 10 735528	WASHINGTON	30 Jun 31		U.S.A.	NEW YORK
12	U.S.C.	LEWTON	JEANETTE	42	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	U.S.C.	P.P.No. 265407		-	-	-		U.S.A.	NEWYORK
13		MISSELBROCK	HERBERT	38	-	M	S	VALET	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BROMHAM	RP.SEC.10 738630	WASHINGTON	10 JULY 31.		U.S.A.	GLENVIEW
14		DIXON	THOMAS	53	-	M	M	Journalist	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SOUTHPORT	RP.SEC.10 731421	WASHINGTON	17th Jun.31.		U.S.A.	NEW YORK
15		DIXON	ADA	46	-	F	M	H'Wife	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	TRURO	RP.SEC.10 729444	WASHINGTON	17th Jun.31.		U.S.A.	NEW YORK
16	U.S.C.	DIXON	VIOLET	11	-	F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	BORN IN U.S.A.	U.S.A.	30 Jul.1919 New York	-	-	-		-	-
17		MERIVALE	PHILIP	44	-	M	M	Actor	Yes	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	INDIA	RABUTIA	RP.SEC.10 714964	WASHINGTON	9th May.31		U.S.A.	New York
18		ILLINGWORTH	ELSIE	45	-	F	S	NONE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BRADFORD	RP SEC 10 732519	WASHINGTON	9 JUN 31		U.S.A.	NEW YORK
19		Line 3 Wolf Bertha Transferred to Sheet 26 Line 4																			
20		Lines 19 to 30 Blank																			
21		Purser																			
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 17
U. S. citizens 1
Aliens 15

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 18

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

12

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 11th SEPTEMBER, 193

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether also paid by said passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, club, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States — Whether alien intends to be in the country a shorter or longer time than 1 year	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States	25 Race (For definitions of races, see instructions for immigration officers, Form 509)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	30 Whether able to read	31 Whether able to write	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
1	Sister- Mrs.Susan Lauble 225 Sichshushap Munich, Germany	-	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1914/1931	NEW YORK	15th May	Employer, Mr.Leopold Frederick 2 E 56TH STREET.NEW YORK CITY.N.Y.	NO PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FRH	BRN	BLUE	NONE
2	Father, Mr.Joseph Neale 88 Engadine Street London. S.W.18	-	N.J.	RED BANK	YES	EMPLOYER SEE 23	YES	YES	1930/1931	Red Bank	16th Jul	EMPLOYER.MR.J.WRIGHT BROWN. RED BANK.N.J.	NO PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FRH	BLK	GREY	NONE
3	~~Employer— MR JAMES SIMPSON. 143 REGENT ST LONDON.W.1.~~ Gladys	-	ILL.	CHICAGO.	NO	~~SEE 23~~	~~YES~~	~~YES~~	~~1924/~~ 1931	CHICAGO	~~18 Jun~~ 1931	~~EMPLOYER. MR. JAMES SIMPSON. 1200 LAKE SHORE DRIVE. CHICAGO ILL.~~	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	BRN	BRN	NONE
4	MOTHER.MRS.O.AHLEFELDT. ERIKSHOLM.DENMARK.	-	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1924 1931	NEW YORK	8th AUG	C/o MESSRS.J.P.MORGAN & CO. 23 WALL ST.NEW YORK CITY.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FRH	FAIR	BLUE	NONE
5	MOTHER.MRS.MARIA ANCILL. ALBRIGHTON.SHROPSHIRE.	-	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1921 1931	NEW YORK	3rd JUN	HUSBAND BERTRAM BERTONA 145 W 58TH ST.NEW YORK CITY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FRH	BRN	GREY	NONE
6	NEPHEW.MR ALFRED CURJEL.WOODBRIDGE.SUFFOLK.	-	ILL.	CHICAGO.	YES	SELF	YES	YES	1916- 1931	CHICAGO	22nd JUL	HOME: 5227 CORNELL AVE. CHICAGO.ILL.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FRH	GREY	BRN	NONE
7	EMPLOYER - MR.PHILLIP GOODHART HERSHEL HOUSE.CAMBRIDGE.	-	N.Y.	NEWYORK	YES	SELF	YES	YES	1928 1931	NEW YORK	20th JUN	EMPLOYER- MR.PHILLIP GOODHART 550 PARK AVE.NEW YORK CITY.N.Y.	NO PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FRH	BRN	GREY	NONE
8	Son ~~MR RICHARD AIREY.MARELANDS.SOUTHWATER.~~	-	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1923 1931	NEW YORK	23rd Jul	Home 1100 PARK AVE.NEW YORK CITY.N.Y.	NO PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FRH	GREY	BRN	NONE
9	AS ABOVE	-	N.Y.	NEW YORK	YES	HUSBAND	YES	YES	1923 1931	NEW YORK	28rd Jul	AS ABOVE	NO PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FRH	BRN	GREY	NONE
10	Father- MR WILHELM SCHELM. 8 TURK STRASSE.HANOVER.GERMANY.	-	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1923 1931	NEW YORK	6th May	Employer Mrs.Eliz.McLean 101 E 72ND ST.NEW YORK CITY.	N.Y.NO PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FRH	FAIR	BLUE	NONE
11	Mother-Mrs.Elizabeth Lenygon 29 Fairfield St. Lincoln	-	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1910/1931	NEW YORK	17th Jul	HOME: 1016 MADISON AVE. NEW YORK CITY.N.Y.	NO PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FRH	GREY	GREY	NONE
12	Mother/Aunt. AS ABOVE	-	N.Y.	NEW YORK	YES	HUSBAND	YES	YES	BORN	-		AS ABOVE	NO PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FRH	BRN	BRN	NONE
13	FATHER:HENRY MISSELBROOK,18, WINE STREET?BRADFORD-ON-AVON.	-	Ky.	Glenview	YES	Employer See 23	YES	YES	1929/1938	GLENVIEW	26th Jul	EMPLOYER: THE HON.JUDGE R.W. HUNHAM, GLENVIEW, Ky.	NO PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	Med.	Brn.	Grey.	None
14	BROTHER- MR.HODGKIN DIXON 14 MILL ST. LUDLOW.	-	NY.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1911- 1931	NEW YORK	3rd AUG	HOME- 518 FT.WASHINGTON AVE NEW YORK N.Y.	NO PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	MED	Fr	Gry	None
15	BRO/LAW -do-	-	NY	NEW YORK	YES	HUSBAND AS ABOVE	YES	YES	1911 1931	NEW YORK	3rd Aug	HOME -do-	NO PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	MED	BRN	GRY	NONE
16	UNCLE -do-	-	N.Y.	NEW YORK	YES	FATHER AS ABOVE	YES	YES	BORN	IN U.S.A.	A.U.	HOME -do- S	BORN	IN	U.S.A.	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Mother-Mrs.Emma Merivale, 2, Esmond Road, Bedford Park. London	-	N.Y.	New York	Yes	SELF	YES	YES	1919/1931	NEW YORK	1st Jun	Home- 16 Grammercy Park New York. N.Y.	NO Perm	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	Fr	Drk	Drk	Nom
18	GUARDIAN- REV.STANLEY MAUND 35 CHEPSTOW CRES, LONDON W.11	-	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1921- 1931	NEW YORK	9th JUL	HOME- 62-W-55th STREET NEW YORK N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BRN	BRN	NONE
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. BRITTEN MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* "BERENGARIA", *from* SOUTHAMPTON, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* NINE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E. T. Britten

COMMANDING *Officer.*

Sworn to before me this 11th *day of* SEPTEMBER, *19* 31

at NEW YORK

J. L. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

13

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O'BRIEN, Surgeon of the "BERENGARIA", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, NINE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. P. O'Brien

Sworn to before me this 11th day of SEPTEMBER, 19 31

at NEW YORK

J. Montgomery, Inspector.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 25

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Berengaria" . Passengers sailing from Cherbourg , 5th September , 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act invoked)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Deleff	Nedeleho	27		M	S	Student	Yes	English	Yes	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Plovdir	SEC 4 NQIV 14	Sofia	31 Aug 1931		Bulgaria	Sofia
2		FISCHER	MATTHIAS	35		M	M	VALET	YES	GERMAN ENGLISH	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BADEN	SEC 4 NQIV 18	LONDON	8 JUL 31		U.S.A.	PHILADELPHIA
3		Lines 3 to 30 Blank							Sept. 11/1931				1 ec pm								
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

M S Bunnon
Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 25

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 11th SEPTEMBER, 19 31

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence)			19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, whether paid by relative, whether paid by other person, or by what society, corporation, firm, government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States			25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Complexion	36 Color of—		37 Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Where the alien intends to reside in the United States	Length of time in the United States, if formerly resided there	Whether the alien intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER - Alexandre Deleff Plovdir, 6 Fotinoff BULGARIA	Bulgaria	-	-	Yes	Rockfeller Foundation	Yes	No	-	-	-	Social Science Research Council, Park Ave. New York. N.Y.	Yes	1	The Rockefeller Faundation N.Y.								Good	No	6	0	Brn	Brn	Brn	None
2	FATHER- ANTON FISCHER, Teybelstrape 22, BERLIN, GERMANY	-	Pa.	VILLA NOVA	Yes	EMPLOYER SEE 23	YES	YES	1926/1931	Philadelphia	28th JUN	EMPLOYER, MR. WILLIAM LUDEN VILLA NOVA, PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DARK	BRN	BRN	NONE
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. BRITTEN MASTER, of the "BERENGARIA", from CHERBOURG, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifests Sheets, NINE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britten

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 11TH day of SEPTEMBER, 19 31

at NEW YORK

J R Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd. (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O'BRIEN, Surgeon of the "BERENGARIA", SAILING THEREWITH, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, NINE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. P. O'Brien

Sworn to before me this 11th day of SEPTEMBER, 19

at NEW YORK

J. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

19—636

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 24

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BEREENGARIA". Passengers sailing from Cherbourg, 5th September, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	[illegible]	Grosjean	Charles A	19		M	S	Student	Yes	English French	Yes	Belgium	Flemish	Belgium	Bruxelles	P.V. Sec 3. (2) 35	Bruxelles	4 Sep 1931		Belgium	Bruxelles
2		TCHEREPHINE	ALEXANDRE Husb	52		M	M	MUSICIAN	YES	ENGLISH RUSSIAN	YES	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	St. PETERSBERG	P.V. Sec 3 (2) 30	PARIS	25TH AUG. 31		FRANCE	PARIS
3	U.S.C.	TCHEREPHINE	LOUISINE Wife	46		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH FRENCH	YES	U.S.A.	AMERICAN	U.S.A.	New York	P.P.NO. 648080	Born 14 Nov 1885			FRANCE	PARIS
4		Lines 4 to 30 Blank						Sept 11/1931 S Cailladez 2nd Purser													
5																					
6		Purser																			
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

8

Total passengers 3
U. S. citizens 1
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 24

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

16

Arriving at Port of New York, 11th SEPTEMBER, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by his organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question 23)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to go to this country (whether he has the means or not)	Length of time he intends to remain in the United States	Whether alien intends to go to the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER Mr.Paul Grosjean 288 Avenue de Bruxelles BELGIUM	Belgium Via N.Y.	-	-	Yes	Father See 17	Yes	Yes	1914/18 1919 3 Mths 1926 4 Mths	Evansville IND	NOV. 1926	GRANDFATHER- ADOLF PIERRE LAHR 503 S.E. 1st St. EVANSVILLE, IND.	No	B Mth	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fr	Fr	Blue	None
2	FATHER- NICOLA TCHEREPHINE 74 BLVD TOUR, MANBERG, PARIS7	FRANCE V N.Y.	-	-	Yes	SELF	YES	YES	3 MTHS 1930	NEW YORK	6th Nov. 1930	MOTHER- MRS. ADELINE PELERS IN-LAW 270 PARK AVE NEW YORK	NO	4 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	4	Fr	DK	BRN	NONE
3	FATHER IN-LAW -do-	FRANCE V N.Y.	-	-	YES	HUSBAND ABOVE	YES	YES	BORN	IN U.S.A.		MOTHER -do-	NO	4 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	FAIR	BLUE	NONE
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. BRITTEN MASTER, of the BERENGARIA, from CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, NINE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out Master, First, or Second Officer)

E. T. Britten

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 11TH day of SEPTEMBER, 19 31

at NEW YORK

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

14—499

DFO

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

17

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P.O'BRIEN, Surgeon of the "BERENGARIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, NINE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C.P.O'Brien

Sworn to before me this 11th day of SEPTEMBER, 19 31

at NEW YORK

J.R. Montgomery,
Immigrant Inspector.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA. *Passengers sailing from* CHERBOURG, 5TH SEPTEMBER, 19 31

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL: Family name	3 NAME IN FULL: Given name	4 Age: Yrs.	4 Age: Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to— Read	8 Able to— Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	8 Able to— Write	9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	11 Place of birth: Country	11 Place of birth: City or town, State, Province or District	12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued: Place	13 Issued: Date	14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence: Country	15 *Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1		JAMESON	PATRICK Chalmers	63	-	M	M	PHYSICIAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	KIRKALDY.	SEC.10.R.P. 734289	WASHINGTON	25 JUN 31		U.S.A.	BROOKLYN.
2		JAMESON	SARAH Jane	61	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HIGHER BROUGHTON	SEC.10.R.P. 734287	WASHINGTON	25 JUN 31.		U.S.A.	BROOKLYN.
3		JAMESON	JEANETTE Chalmers	35	-	F	S	NONE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	U.S.A.	BROOKLYN	SEC 10 RP. 734288	WASHINGTON	25 JUN 31.		U.S.A.	BROOKLYN
4		BERESFORD	CONSTANCE	58	-	F	WD	DRESS MAKER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	FOKLSTONE	SEC.10.R.P. 739082	WASHINGTON	11 JUL 31.		U.S.A.	NEW YORK
5		BLANC	PHILLIP Joseph	54	-	M	S	TEACHER	YES	FRENCH ENGLISH	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE	VILLE FRANCHE	SEC.10.R.P. 699853	WASHINGTON	4 APL 1931		U.S.A.	BALTIMORE
6		ZIEGLMEIER	MARIA	32	-	F	S	MAID	YES	ENGLISH GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	PRINHOFEN BAZIEN	SEC 10 RP. 729024	WASHINGTON	12 JUNE.31.		U.S.A.	PHILADELPHIA.
7		HOLE	HILDA M Mary	29	-	F	S	MAID	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	Sec.10.R.P. 692279	WASHINGTON	18 MARCH.31.		U.S.A.	NEW YORK
8	142129-9-22 31 1926.	SANDSTROM	LILLY J	34	-	F	S	MAID	YES	ENGLISH	YES	SWEDEN	SCAND	SWEDEN	UDDEVALLA	Sec.10.R.P. 704792	WASHINGTON	16 APRIL.31.		U.S.A.	ROSLYN.
9		Cohen	Abraham	46	-	M	M	Merchant	Yes	English	Yes	England	Hebrew	England	Leeds	Sec 10 RP 734490	Washington	14 JUL 31.		U.S.A.	New York
10		Cohen	Ethel	41	-	F	M	H'Wife	Yes	English	Yes	England	Hebrew	England	Leeds	Sec 10 RP 739778	Washington	14 JUL 31		U.S.A.	New York
11		Cohen	Harold	19	-	M	S	Student	Yes	English	Yes	England	Hebrew	England	Manchester	Sec 10 RP 739777	Washington	14 JUL 31.		U.S.A.	New York
12	UNDER 16	Cohen	Joan	12	-	F	S	Student	Yes	English	Yes	England	Hebrew	England	Manchester	Sec 10 RP 739796	Washington	14 JUL 31		U.S.A.	New York
13		Pointeau	Blanche	50	-	F	S	Maid	Yes	English French	Yes	France	French	France	Angers	Sec 10 RP 682599	Washington	7th Feb 1931		U.S.A.	New York
14		KING	JOHN	33	-	M	M	VALET	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	EAST HAM	SEC 10 RP. 744302	WASHINGTON	28 JUL 31		U.S.A.	NEW YORK
15	U.S.C.	COLLINS	ARTHUR	57	-	M	M	INSURANCE	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	ENGLISH	ENGLAND	SOUTHAMPTON	U.S.C. P.P.No.100531		d/- 9th July 1929		U.S.A.	EVANSTON
16		COLLINS	BEATRICE	51	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	RYDE I.O.W.	SEC 10 RP. 711590	WASHINGTON	2 MAY 31		U.S.A.	EVANSTON
17		Kennedy	Robert Foster	47	-	M	M	Professor of Medicine	Yes	English	Yes	England	Irish	N.Ireland	Ulster	See 10 RP 743469	Washington	25 Jul 31		U.S.A.	N.York
18		Lines 18 to 30 Blank																			
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

J W Dennison
Purser

John

Total passengers 17
U. S. citizens 1
Aliens 16

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—490

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 11th SEPTEMBER, 1931

18

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether passage was paid by other person, or by transportation company, railway, steamship, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country vis (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	JEANETTE SISTER.MRS / GRIFFITHS FOULKLES 1 BOLTON GRDNS. LONDON.	-	NY	BROOKLYN	YES	SELF	YES	YES	1884/1931	BROOKLYN	16th JUL	HOME- 139 MONTAGUE STREET BROOKLYN N.Y.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	GREY	GREY	SCAR ON RIGHT KNEE
2	SISTER IN LAW -DO-	-	N.Y.	BROOKLYN	YES	AS ABOVE HUSBAND	YES	YES	1881/1931	BROOKLYN	16th JUL	HOME -do-	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	GREY	BLUE	SCAR ON LEFT WRIST
3	AUNT -DO-	-	N.Y	BROOKLYN	YES	AS ABOVE FATHER	YES	YES	BIRTH 1931	BROOKLYN	16th JUL	HOME -do-	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7½	FAIR	BRN	GREY	SCAR IN MIDDLE OF NECK
4	MOTHER- MRS. ELSIE BLADES 109 CHART ROAD FOLKESTONE	-	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1914 1931	N.Y.	15th JUL	HOME 543 MADISON AVE NEW YORK N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DRK	DRK	GREEN	NONE
5	BROTHER BART BLANC. MONT VERT. KONBA. ALGER. ALGERIE	-	MD.	BALTIMORE	NO	SELF	YES	YES	1925/1931	BALTIMORE	17th JUN	ST MARYS SEMINARY. ROLAND PARK. BALTIMORE MD.	NO	INDE	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	GREY	BRN	NONE
6	MOTHER MRS. ELISA HENK PRINCOFEN, BAVARIA	-	Pa.	VILLA NOVA	YES	EMPLOYER SEE 23	YES	YES	1925 1931	PHILADELPHIA	13th JUN	EMPLOYER MR. WILLIAM LUDEN VILLA NOVA PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	FR	BLUE	NONE
7	SISTER: MRS ELSIE HALL, 79, CHURCH ELM LANE, DAGENHAM.	-	N.Y.	N.YORK	YES	EMPLOYER See 23	YES	YES	1926/1931	N.Y.	27th APL	EMPLOYER: MRS. GARDNER BROWN, 375, PARK AVENUE, NEW YORK. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BRN	BLUE	NONE
8	FATHER: ALEXANDER OHLSSON, KOHEN I, UDDEVALLA, SWEDEN.	-	L.I.	ROSLYN	YES	EMPLOYER See 23	YES	YES	1920/1931	ROSLYN.	17th Jun	EMPLOYER: MR. ORDWAY, ROSLYN, LONG ISLAND.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BLD.	BLUE	NONE
9	Sister- MRS Ann Cohen 12 BRUNSWICK Terr. Hove.	-	N.Y.	N.York	Yes	Self	Yes	Yes	1929/1931	N.York	22nd JUN	Home - 88 Central Park West New York N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	10½	Dark Brn	Blck	Brn	None
10	Sister/Law -do-	-	N.Y.	N.York	Yes	Husband above	Yes	Yes	1929/1931	N.York	8th JUL	Home -do-	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Grey	Brn	None
11	Aunt- -do-	-	N.Y.	N.York	Yes	Father above	Yes	Yes	1929/1931	N.York	8th JUL	Home -do-	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Dark	Brn	None
12	Aunt- -do-	-	N.Y.	N.York	Yes	Father above	Yes	Yes	1929/1931	N.York	8th JUL	Home -do-	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	10	Fair	Fair	Blue	None
13	Friend - Mme. Induni 6 Rue Le KAINE Paris	-	N.Y.	N.York	Yes	Employer See 23	Yes	Yes	1928/1931	N.York	8th AUG	Employer, Mrs. Josephine Rose 1035 Fifth Ave. New York.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	11	Fair	Grey	Grey	None
14	SISTER - MRS. ADA BEESTON 40 HASTINGS HOUSES, HASTINGS ST LONDON W.C.	-	N.Y.	N.YORK	YES	EMPLOYER SEE 23	YES	YES	1930/1931	N.YORK	1st AUG	EMPLOYER, MR. RALPH RAMLET 53-A-66th STREET, NEW YORK N.Y.	NO	Perm	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	Frsh	BLK	BRN	NONE
15	BUSINESS- ZURICH INSURANCE CO. FULWOOD PL. HIGH HOLBORN. LONDON	-	ILL	EVANSTON	NO	SELF	U.S.C.		1906/1931	Evanston	26th MAY	Home - Clinton Place Evanston. Ill	U.S.C.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	-do-	-	Ill	EVANSTON	NO	HUSBAND ABOVE	YES	YES	1906/1931	EVANSTON	26th MAY	HOME- CLINTON PLACE EVANSTON. ILL	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	LIGHT BRN	BRN		NONE
17	Sister, Mrs. Catherine Martin 17 College Grdns. Belfast.	-	N.Y.	N.York	Yes	Self	Yes	Yes	1910/1931	N.York	19th Aug	Home- 14 Sutton Square New York. N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr Bald	Hazel		None
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

4170 65 48

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—488

3. Failure to observe the terms of this notice [illegible]
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.T. BRITTEN MASTER, of the "BERENGARIA", from CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR (State whether Master, First, or Second Officer) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, NINE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E T Britten

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 11TH day of SEPTEMBER, 19 31

at NEW YORK

J. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Pō (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1931

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—908

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

19

36

S. S. BERENGARIA sailing from SOUTHAMPTON, 5th SEPT., 1931, Arriving at port of NEW YORK 11th Sept., 1931.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	CASE	Eva C.	74	-	F	M	Newark N.J. 14.Aug. 1857		Auburn N.Y.
2	CHORLEY	Florence	57	-	F	M		By Marriage PP. 418516	Garrison on Hudson New York N.Y.
3	COOK	Doris	19	-	F	S	Cedar Rapids Iowa. 5.Oct. 1912		222. Crescent Drive Cedar Rapids Iowa.
4	DREY	WALTER	48	-	M	M	St.Louis. Mo. 21 Jun 1883		77 Park Ave., New York. N.Y.
5	DREY	Elizabeth F	22	-	F	S	New York N.Y. 20 Mar 1909		-do-
6	EMERY	Lewis	53	-	M	S	Pittsville Pa. 27.Aug. 1878		Bradford Pa.
7	FITZSIMMONS	Mary	54	-	F	M	Jersey City N.J. 25.Sept. 1877		1035. 5th Ave. New York N.Y.
8	FREDRICK	Leopold	56	-	M	M		Supreme Court P.P.No. 202522 New York N.Y. 1.Jan. 1911	2 - E56th Str. New York N.Y.
9	FREDERICK	Millie	53	-	F	M	New York N.Y. 28.Feb. 1878		-do-
10	GATES	Thomas S.	58	-	M	M	Philadelphia Pa. 21.Mar. 1873		Chestnut Hill Philadelphia Pa.
11	GATES	Emma B.	48	-	F	M	Philadelphia Pa. 18.Nov. 1882		-do-
12	HARDING	Laura	29	-	F	S	Philadelphia Pa. 2 Jan 1902		955 Fifth Avenue New York. N.Y.
13	HOLLINS	Harry B	22	-	M	M	New York N.Y. 22 Apl 1909		156 East End Ave., New York. N.Y.
14	HOLLINS	Elizabeth W	26	-	F	M	Philadelphia Pa. 25 Mar 1910		-do-
15	LAZENBY	John R	47	-	M	S		District Ct. Boston. Mass Mar 1916 P.P.No.85936	136-E-80th Street New York. N.Y.
16	MERWIN	John	21	-	M	S	New York N.Y. 2 Apl 1910		1016 Madison Ave., New York. N.Y.
17	MILLBANK	Robert	54	-	M	M	New York N.Y. 12 Nov 1874		2 Sixtieth Street New York. N.Y.
18	MILLER	Estelle R.	61	-	F	M	Charlotte N.C. 13.Sept. 1869		Addison Appts. Charlotte N.C.
19	MORRIS	Benjamin H	61	-	M	M	Portland Ore. 25 Oct 1870		Mont Kisco. New York.
20	MORRIS	Alice	60	-	F	M	Hartford Conn 30 Mar 1871		-do-
21	MOORE	Esther	39	-	F	M	Rockville Md. 29 Jun 1892		New Yorker Hotel New York. N.Y.
22	MORAN	Daniel J.	43	-	F	M	Cygnet Ohio 31.May 1888		60. E. 42nd Str. New York N.Y.
23	O'BRIEN	Cecilia	45	-	F	S	Jersey City N.J. 28.Aug. 1886		35. E. 84th Str. New York N.Y.
24	PARKER	James 2nd	22	-	M	S	Boston. Mass 6 Jan 1909		173 Commonwealth Ave. Boston. Mass
25	PARKINSON	Nathaniel	23	-	M	S	Boston. Mass 29 Nov 1907		Charles River Village, Mass.
26	SEFTON	Frederick	75	-	M	M		By Parentage PP. 127519	Auburn New York.
27	SEFTON	Maud H.	68	-	F	M	Auburn N.J. 20.Sept. 1863		-do-
28	STEWART	James R.	22	-	M	M	Cleveland Ohio 4.Mar. 1909		2680. Chesterton Rd. Shaker Hghts. Cleveland. Ohio.
29	STRONG	Amy B.	69	-	F	M	Forest Hill Cal. 30.Jan. 1862		58.Sudder Str. San Francisco Cal.
30	WALLER	James A.	15	-	M	S		By Parentage PP 356071	Chestnut Hill Philddelphia. Pa.

Sept 11/1931 H Balcombe 11 Pass
Insp

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERENGARIA" sailing from SOUTHAMPTON, SEPTEMBER 5TH, 19 31, Arriving at port of NEW YORK 11th SEPTEMBER, 19 31

20

36

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	FOWLER	CHARLES	66	-	M	M	MONTGOMERY N.Y. 21st JAN 1864		33, Washington Square, New York, N.Y.
2	MC NAB	NORMA B.	19	-	F	S	THOMPSON, LYON COUNTY, NEVADA. 12 JUL. 1912.		70, Hunter Avenue, New Rochelle, Westchester County, New York.
3	~~ENGEL~~	SOLTON	35	-	M	S		~~Supreme Court of~~ New York, N.Y. ~~14th February, 1907.~~	~~80, Maiden Lane, New York city, N.Y.~~
4	HUST	PAUL D	24	-	M	M	CHICAGO, ILL, 11th FEBRUARY, 1907.		Marble Head, Mass.
5	KOHN	ARCHILLES H	51	-	M	M	New York N.Y. 24 Jan 1880		911 Park Ave., New York. N.Y.
6	KOHN	Hanna	50	-	F	M	New York N.Y. 18 Apl 1881		-do-
7	KOHN	ANNE	18	-	F	S	New York N.Y. 26 May 1913 1913		-do-
8	KOHN	STEPHEN	20	-	M	S	New York N.Y. 8 Jan 1911		-do-
9	KOHN	Lillie	76	-	F	M	New York N.Y. 29 Sep 1855		125-E-72nd Street New York. N.Y.
10	~~STUART~~	PAULINE		-	F				
11	~~Harris~~	Barney W	46	-	M	M		St. Paul, Minn P.P.No. Apl 1916	~~Park Square~~ St. Paul, Minn.
12	BRAUN	GEORGE	19	-	M	S	CHICAGO ILL. 18.JUL. 1911		30.Scott Str. CHICAGO ILL.
13	NOYES	HELEN	33	-	F	W	PINE BLUFF Ark. 18.MAY. 1898		47.E- 64th Str. NEW YORK N.Y.
14	ORDWAY	Josephine	38	-	F	M	CHICAGO ILL 6 AUG 1893		11.BROADWAY NEW YORK N.Y.
15	ORDWAY	JOHN	12	-	M	S	ST. PAUL MINN. 12 OCT 1919		-do-
16	ORDWAY	BETTY	6	-	F	S	LAKE FOREST ILL 25 JUN 1925		-do-
17	SKINNER	EUPHEMIA	71	-	F	S		DISTRICT CT. CHICAGO ILL P.P.NO.363140 19th OCT 1917	-do-
18	WILKINSON	WILLIAM	55	-	M	M		SUPREME CT. BROOKLYN N.Y. 1912 P.P.NO.418970	Great Neck LONG ISLAND NEW YORK.
19	WILKINSON	DOROTHY	30	-	F	M	BROOKLYN N.Y. 17 MAY 1901		-do-
20	WILKINSON	WILLIAM	6	-	M	S	BROOKLYN N.Y. 26 JUL 1925		-do-
21	WILKINSON	DOROTHEA	3	-	F	S	BROOKLYN N.Y. 28 FEB 1928		-do-
22	ADAMS	EMMA S	50	-	F	M	CONCORD MASS 15 AUG 1881		2205 CALIFORNIA STREET BERKLEY, CAL.
23	BACHUS	CECIL F.	46	-	M	M	PORTSMOUTH VA. 6th MAY 1885		2106 GRANT AVE. WILMINGTON, DEL.
24	BACHUS	ELIZABETH	37	-	F	M	PITTSBURGH PA. 26 AUG 1894		-do-
25	BROWN	JOHN WRIGHT	51	-	M	M	NEW YORK N.Y. 27 MAR 1881		RED BANK NEW JERSEY
26	BROWN	MARY WRIGHT	49	-	F	M		BY MARRIAGE P.P.NO. 107674	-do-
27	BROWNE	MARCY C.	50	-	F	M	BELLEFONTE PA. 11 NOV 1881		HAVERFORD, PA.
28	BROWNE	SARAH A.	25	-	F	S	WYNNEWOOD PA. 20 JAN 1906		-do-
29	BROWNE	MARCY C.	15	-	F	S	PHILADELPHIA PA. 22 MAR 1916		-do-
30	BUTLER	[illegible] ELIZA R	58	-	F	S	PETERSON N.J. 22 OCT 1872		411-W-116th STREET NEW YORK N.Y.

Line 3 Engel, Solton Not on board
Line 10 Stuart, Pauline Transferred to sheet 9 Line 4 Sept 11/1931 Plaisadoo, 12 M.
Line 11, Harris, Barney W Not on board. Insp
Sheet

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

21

36

S. S. BIRENGARIA sailing from SOUTHAMPTON, 5TH SEPTEMBER., 1931, Arriving at port of NEW YORK 11th Sept, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ANDERSON	HELEN	29	-	F	S	[illegible].N.H. 16TH MARCH.1902.		150 E 39TH STREET.NEW YORK CITY.N.Y.
2	HASKELL	MARY K	65	-	F	W	LYNXVILLE WISCONSIN. 29TH JULY. 1866		22 EST 52ND ST. HERKSHIRE HOTEL. NEW YORK N.Y.
3	~~MORAN~~	~~DANIEL J~~	~~43~~	~~-~~	~~M~~	~~M~~	~~CYGNET OHIO. 31 MAY. 1888~~		
4	SPERRY	ELIZABETH	20	-	F	S	NEW HAVEN CONN. 31ST AUG. 1911		DANBURY CONN.
5	LUCEY	PATRICK J	58	-	M	M	OTTAWA ILL. 2.May 1873.		442 WELLINGTON AVE. CHICAGOL ILL.
6	[illegible] LUCEY	FRANCES S	53	-	F	M	STREATOR ILL. 23.Aug. 1878		-DO-
7	FENNO	PAULINE	32	-	F	S	BEVERLEY FARM. MASS. 19TH AUG. 1899		ROWLEY MASS.
8	FENNO	PAULINE S	68	-	F	W	NAHANT MASS. 28TH JULY. 1863		-DO-
9	HOWE	FLORENCE	57	-	F	W	HEMSTEAD.L.I.N.Y. 9TH JULY.1874.		1 W 64TH STREE.NEW YORK CITY.N.Y.
10	WOODS	HELEN	35	-	F	M	RAMAPO.N.Y. 12TH JUNE.1896.		1 BEEKMAN PLACE.NEW YORK CITY.N.Y.
11	McLEAN	SARA	74	-	F	W	NEW YORK CITY.N.Y. 24TH DECEMBER.1857		101 E 72ND STREET.NEW YORK CITY.N.Y.
12	SPAVEN	ALICE	49	-	F	S		Suffolk County Ct. P.P.No.71030 Apl 1925 1926.	ROWLEY.MASS.
13	~~LOESCH~~	~~EDWARD~~		-	~~M~~	~~M~~			
14	~~LOESCH~~	~~Clare~~		-	~~F~~	~~M~~			
15	WENTWORTH	AMY	45	-	F	S	BROOKLYN N.Y. 13.Jul. 1886		275.Westminster Rd. Brooklyn N.Y.
16	BRENNAN	ELLEN	27	-	F	M	NEW YORK CITY.N.Y. 29TH DECEMBER.1903.		255 W 84TH ST.NEW YORK CITY.N.Y.
17	~~ALONSO~~	~~PUPLES~~	~~31~~	~~-~~	~~M~~	~~M~~	~~ATLANTA.GEORGIA. 25TH SEPTEMBER.1899.~~		PA.
18	BERNHEIMER	EDGAR	47	-	M	S	NEW YORK CITY.N.Y. 16TH APRIL.1864.		50 BROADWAY.NEW YORK CITY.N.Y.
19	REED	ELIZABETH	25	-	F	S	NEW HAVEN.CONN. 18TH MAY.1906.		215 BISHOP STREET.NEW HAVEN.CONN.
20	BECKER	FANNIE	74	-	F	W	RICHMOND.VA. 26TH MARCH.1857.		1016 MADISON AVE.NEW YORK CITY.N.Y.
21	~~MERMAN~~	~~JOHN~~	~~24~~	~~-~~	~~M~~	~~S~~	~~NEW YORK CITY.N.Y. 2ND APRIL.1910.~~		~~1 SUDBURY RD. MASS.~~
22	MURPHY	MARTIN A	38	-	M	M	HOOSICK FALLS, N.Y. 25TH JUNE, 1893.		41, HALLECK AVE, BROOKLYN. N.Y.
23	MURPHY	MARY A	29	-	F	M	HOOSICK FALLS, N.Y. 25th Aug 1902.		- do -
24	BINGHAM	ROBERT W	59	-	M	M	ORANGE COUNTY, N.C. 8TH NOVEMBER, 1871.		300 Liberty Street, LOUISVILLE, KY.
25	BINGHAM	ALLEN M	54	-	F	M	LOUISVILLE, KY. 19TH MARCH, 1876.		- do -
26	LEONELLO	JOSEPH	34	-	M	M	BROOKLYN, N.Y. 29TH DECEMBER, 1897.		917, BEDFORD AVE, BROOKLYN.N.Y.
27	LEONELLO	MARY	27	-	F	M	PHILADELPHIA, PA 12.Dec. 1904		- do -
28	LABARTHE	JULES	57	-	M	M	PEORIA, ILL 22. APRIL, 1874.		c/o NEWMONT MINING CO., 14, WALLSTREET, NEW YORK.N.Y.
29	LABARTHE	HARRIET	54	-	F	M	WICKFORD, R.I. 21.Jul. 1877.		- do -
30	LABARTHE	HARRIET	26	-	F	S	TRAIL, B.C. 13.Aug. 1905.		- do -

Line 3 Moran, Daniel J Transferred to Sheet 1 Line 22
Line 13 Loesch, Edward Transferred to Sheet 5 Line 10
Line 14 Loesch, Clare, Transferred to Sheet 5 Line 11
Line 17 Puples, Alonzo, Transferred to Sheet 16 Line 29
Line 21, Merman, John Not on Board

Sept 11/1931 P Macleader 12 cy 2 copy

W Salmon
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—000

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 4 22

36

S. S. BERENGARIA sailing from SOUTHAMPTON, 5TH SEPTEMBER, 1931, Arriving at port of NEW YORK 11th September, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	JOHNSTON	F CLIFFE	49		M	M	Frogsborough N.C.	1.Jun. 1882	C/O CARLETON H.PALMER 745 FIFTH AVE.NEW YORK.N.Y.
2	JOHNSTON	GRACE			F	M			-DO-
3	JOHNSTON	GRACE	14		F	S			-DO-
4	JOHNSTON	JEAN	12		F	S			-DO-
5	JOHNSTON	CONSTANCE	9		F	S			-DO-
6	JOHNSTON	ANN	8		F	S			-DO-
7	JOHNSTON	PATRICIA	5		F	S			-DO-
8	JOHNSTON	MARY			F	S			-DO-
9	~~LEE~~	ROGERS K	~~40~~		M				~~190 COLARADO DETROIT MICH.~~
10	~~LEE~~								-DO-
11	LYMAN	CEYLON E.	81		M	WD	SHEBOYGAN WIS.	13 OCT. 1849	1789 JAMES AVE.S. MINNEAPOLIS MINN.
12	LARMON	RUSSEL	34		M	S	RED OAK ISLE.IOWA	3 JNE.1897	HANOVER.NEW HAMPSHIRE.
13	LITTLE	FREDERICK S	69		M	W	Brooklyn NEW YORK.N.Y.	16.May 1862	80 MAIDEN LANE.NEW YORK.N.Y.
14	WALKER	FRANK B	70		M	S	Brooklyn NEW YORK N.Y.	25.May 1861	129. Columbia Heights Brooklyn N.Y.
15	MCDONNELL	ROBERT JR.	22		M	S	New York N.Y.	24 Jan 1908	888 Park Place New York. N.Y.
16	MCDONNELL	JOHN S	19		M	S	Allenhurst N.J.	16 Jul 1910	-do-
17	MEANS	OLIVER	70		M	M	Perry Center N.Y.	9.Oct. 1860	47 FOREST AVE.HARTFORD CONN.
18	MEANS	SADIE	57		F	M	Brookfield Mass.	10.Aug. 1874	-DO-
19	MEANS	FRANCES	39		F	S	Brookfield Mass.	7.Jul. 1892	-DO-
20	MEANS	BLANCHARD	36		M	S	Brookfield Mass.	9.Aug. 1895	-DO-
21	MEANS	OLIVER W JR.	16		M	S	Hartford Conn.	20.Mar. 1915.	-DO-
22	MCLEAN	STAFFORD	45		M	M	NEWBURGH N.Y.	25 OCT. 1885	17 E 71 ST. NEW YORK.N.Y.
23	MCLEAN	ELIZABETH	46		F	M	ISLIP L.I. N.Y.	4 JNY. 1886	-DO-
24	MOORE	FREDERIC	65		F	M	FLUSHING N.Y.	9 DEC. 1865	277 PARK AVE.NEW YORK N.Y.
25	MCCLELLAN	MARY B	44		F	M	TILDEN NEB.	26 AUG. 1886	BUCKINGHAM HOTEL.MINNEAPOLIS MINN.
26	MCCLELLAN	FRED.L.	63		M	M	~~SARNIA ONT.~~	~~11 JNE. 1867~~ District Ct. Minneapolis. Minn 1887	P.P.No. 154573 -DO-
27	MORGAN	MARGARET M	63		F	M	PRINCETON ILL	9 MCH. 1868	1335 HARRISON ST. TAPEKA.KANSAS.
28	MORGAN	HARRISON S	63		M	M	ESSEX.CONNECTICUT.	19 AUG. 1867	-DO-
29	MARCUS	ATHOL	49		M	M	BROOKLYN N.Y.	23 MCH. 1882	5228 ANN AVE.HAMMOND IND.
30	MARCUS	ALYS	39		F	M	KENSINGTON ILL.	17 SEP. 1891	-DO-

Line 2 Johnston, Grace Not on board
Line 3 Johnston, Grace Not on board
Line 4 Johnston, Jean Not on Board
Line 5 Johnston, Constance Not on board
Line 6 Johnston, Ann Not on board

Line 7 Johnston, Patricia Not on board
Line 8 Johnston, Mary Not on board
Line 9 Lee, Rogers K Not on board
Line 10 Lee, Not on board.

Sept 11/1931 Mailcatcher 2nd Pm

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Printed in England) 16—668

5

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 5 23

36

S. S. BERENGARIA sailing from SOUTHAMPTON, 5TH SEPTEMBER, 19 31, Arriving at port of NEW YORK 11th Sept., 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SIMPSON	JAMES	57		M	M			BY FATHERS PAPERS. PP. 4546	1200.Lake Shore Drive. CHICAGO.ILL.
2	SIMPSON	JESSIE	49		F	M	CHICAGO.ILL.	30.Apl. 1882		DO
3	SIMPSON	JOHN	23		M	S	CHICAGO.ILL.	27.Jul. 1908		DO
4	SIMPSON	WILLIAM	20		M	S	CHICAGO.ILL.	22.Feb. 1911		DO
5	VOYSEY	WILLIAM	28		M	S			By Parentage PP. 8989	DO
6	THORBURN	SUSAN	59		F	S	NEW YORK CITY.N.Y.	30.Dec. 1871.		216 W 56TH STREET.NEW YORK CITY.N.Y.
7	THORBURN	HARRIETT	54		F	S	NEW YORK CITY.N.Y.	22.Jan. 1877.		DO
8	WOOLLEY	CORNELIA	64		F	M	Black Rock N.Y.	17.Jan. 1867		950 PARK AVE.NEW YORK CITY.N.Y.
9	BROWNE	~~HERRICK~~ Jessie	57		F	S	NEWARK.N.J.	22ND APRIL.1874.		DO
10	LOESCH	EDWARD	52		M	M	New Brighton Staten Island.	23.Aug. 1879.		275 WESTMONSTER RD.BROOKLYN.N.Y.
11	LOESCH	CLARE	46		F	M	BROOKLYN.N.Y.	5.Jan. 1884.		DO
12	~~WHEELER~~	MARY	20		F	S	BRIDGEPORT.CONN.	18TH APRIL.1912.		DANA HALL.WELLESLEY.MASS.
13	CABELL	ROBERT	62		M	M	BRUNSWICK.MO.	1ST DECEMBER.1869.		WILKES BARRE.PA.
14	CABELL	EVA	57		F	M	WILKES BARRE.PA.	9TH MARCH.1872.		DO
15	WEED	SPENCER	51		M	W	MIDDLETOWN.N.Y.	24TH DECEMBER.1879.		120 PROSPECT HILL AVE.SUMMIT.N.J.
16	WEED	DOUGLAS	22		M	S	BROOKLYN.N.Y.	6TH AUGUST.1909.		DO
17	~~SUBAW~~	JENNIE	48		F	W				
18	~~SUBAW~~	SYLVIA	17		F	S				DO
19	SNYDER	SUSIE	62		F	D	BROOKLYN.N.Y.	10TH AUGUST.1867.		700 CALIFORNIA AVE.RENO.NEVADA.
20	SANFORD	KATE	73		F	S	TAUNTON.MASS.	19TH JULY.1858.		TAUNTON.MASS.
21	CALLAHAN	KATHERINE	68		F	W	LOUISVILLE.KY.	4TH SEPTEMBER.1862.		1325 ASTOR ST.CHICAGO.ILL.
22	RIALL	HARRY	66		M	M	BALTIMORE.MD.	7TH JULY.1865.		GREENWAY APTS.BALTIMORE.MD.
23	RIALL	JESSIE	65		F	M	BALTIMORE.MD.	10TH DECEMBER.1865.		DO
24	THURBER	POMEROY	15		M	S	SAN ANTONIO.TEXAS.	12TH JULY.1916.		611 McCLELLAN AVE.FORT LEAVENWORTH.KAS.
25	SCUDDER	VESTA	44		F	M	Chicago Ill.	11 Apl 1887		30 SCOTT ST.CHICAGO.ILL.
26	Braun	JAMES	16		M	S	Chicago Ill.	26 Oct 1914		DO
27	LEEDS	AUGUSTA G	54		F	~~M~~	Philadelphia. Pa. ~~BROOKHAVEN.N.Y.~~	2nd Jun 1877		43 EXCHANGE PLACE.NEW YORK CITY.N.Y.
28	ARBON	BEATRICE	44		F	M			By Marriage P.P.No.609522	TULSA.OKLAHOMA.
29	ARBON	PHYLLIS	18		F	S	ST LOUIS.MO.	14TH APRIL.1913.		DO
30	ANDERSON	MARTHA	31		F	S	EXETER.N.H.	31ST JANUARY.1900.		57 CEDAR ST.RYE.NEW YORK.

Line 12 Wheeler, Mary Not on board
Line 17 Subow, Jennie, Transferred to sheet 14 Line 1
Line 18 Subow, Sylvia, Transferred to sheet 14 line 2

Sept 11/1931 P.Baileadey 9.30 am Insp

W. Simpson
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 433
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Printed in England 14-6

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 6

S. S. BERENGARIA sailing from SOUTHAMPTON, 5TH SEPTEMBER., 1931, Arriving at port of NEW YORK 11th Sept., 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	McDONNELL	ANGELIA	48	-	F	M	New York N.Y. 22 Sep 1883		888 Park Ave., New York. N.Y.
2	McDONNELL	MARY	14	-	F	S	Allenhurst N.J. 3 Aug 1917		-do-
3	McDONNELL	PETER	18	-	M	S	New York. N.Y. 29 Dec 1913		-do-
4	McDONNELL	LAWRENCE	17	-	M	S	Allenhurst N.J. 19 Jul 1914		-do-
5	~~MASON~~	MARY	66	-	F	M	PHILADELPHIA.PA. 1ST SEPTEMBER.1865.		GREEN HILL FARM.OVERBROOK.PHILADELPHIA.PA.
6	~~MIDDLETON~~	CLARA	64	-	F	S	PHILADELPHIA.PA. 4TH AUGUST.1870.		DO
7	MAC DONALD	HELEN	41	-	F	M	Charlottesville Pa. 2.Oct. 1890		MORRISTOWN.N.J.
8	MAC DONALD	HELEN	15	-	F	S	Morristown N.J. 11.Sept. 1916		DO
9	Voirol ~~BERGE~~	MARIA	54	-	F	S		Morris Cnty Court PP.67145 Morristown N.J. 12.Jul.1928	DO
10	PECK	EDITH M	66	-	F	S	NEWARK.N.J. 2. Mar. 1865		61 N 6TH STREET.NEWARK.N.J.
11	PETERSON	MARIE	51	-	F	S		U.S.District Court. PP.394708 Newark N.J. 13.Nov.1928.	81.N.6th Str. Newark N.J.
12	TWISCH	VIRGINIA	62	-	F	W	NEWARK.N.J. 7.Jan. 1869		24.Fulton Str, Newark N.J.
13	~~PILLSBURY~~	~~CHARLES~~	44	-	M	M	SPRINGFIELD ILL.		~~10415 S.SEELEY AVE.CHICAGO.ILL~~
14	PILLSBURY	ELEANOR	45	-	F	M	CHAMPAGNE.ILL. 29.Nov. 1884		10415. S.Seeley Ave. Chicago Ill.
15	~~PAULI~~	~~MIGNON~~	34	-	F	S	BROOKLYN.N.Y. 15TH FEBRUARY.1897.		~~44 W.10TH STREET.NEW YORK CITY.N.Y.~~
16	ALEXANDER	HELEN	16	-	F	S	CHICAGO.ILL. 10.Sept. 1914		1540. E.Washington Str. Bloomington Ill.
17	ELIOT	MARY	18	-	F	S	PASADENA.CAL. 10.Feb. 1913.		137.Stratford Ave. Garden City L.I. N.Y.
18	BRYANT	DOROTHY	19	-	F	S	SYRACUSE.N.Y. 16.Jan. 1913.		1160. 5th Ave. New York N.Y.
19	~~TARDELL~~	~~ELEANOR~~	18	-	F	S	MASS.		DO
20	POTTER	BLANCHE	67	-	F	S	NEW YORK CITY.N.Y. 2ND JANUARY.1864.		399. Park Ave. New York. N.Y.
21	CHRISTIE	LOUISE	64	-	F	S	HAVERSTRAW.N.Y. 1ST SEPTEMBER.1869.		Ex -do-
22	SHANNON	THOMAS	55	-	M	W	MILLESBURG.PA. 18TH MARCH.1876.		203 W 6TH STREET.ERIE.PA.
23	SHANNON	MAUDE	50	9	F	M	Erie Pa. 21ST JUNE.1881.		DO
24	SHANNON	LOIS	20	-	F	S	ERIE.PA. 21ST NOVEMBER.1910.		DO
25	SHANNON	CARTER	22	-	M	S	LITTLE RACK. 21ST OCTOBER.1908.		DO
26	~~SHEA~~	~~MARGARET~~	49	-	F	S	WASHINGTON.D.C.		~~WASH.D.C.~~
27	~~SHEA~~	~~MARGARET~~	21	-	F	S	WASHINGTON.D.C.		~~DO~~
28	SORGEL	RUTH	43	-	F	S	CINCINNATI.OHIO. 22ND JULY.1888.		4515 Bristol Lane CINCINNATI.OHIO.
29	~~ALME~~	Minnie	80	-	F	S	CINCINNATI.OHIO. 19TH NOVEMBER.1850.		DO
30	~~SHEA~~	~~HELEN~~	16	-	F	S	WASHINGTON.D.C.		~~WASHINGTON.D.C.~~

Line 5 Mason, Mary Transferred to Sheet 14 Line 3
Line 6 Middleton, Clara Transferred to Sheet 14 Line 4
Line 13 Pillsbury, Charles, Transferred to Sheet 15 Line 13
Line 15 Pauli, Mignon Not on board

Line 19 Tardell Eleanor Not on board
Line 26 Shea, Margaret Transferred to Sheet 11 Line 12
Line 27 Shea, Margaret Transferred to Sheet 11 Line 13
Line 30 Shea, Helen Transferred to Sheet 11 Line 11

11.45 am

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—826

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. 7 BERENGARIA sailing from SOUTHAMPTON, 5TH SEPT., 1931, Arriving at port of NEW YORK. 11th September, 1931

25 36

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	~~DYER~~	~~MARY~~	~~65~~		F	W	~~TRENTON N.J.~~		~~100. PROSPECT ST. EAST ORANGE N.J.~~
2	~~MINGLE~~	~~MILLICENT~~	~~42~~		F		~~NEW YORK N.Y.~~		DO.
3	DU PONT	EUGENE	17	-	M	S	GREENVILLE DEL.	4 MARCH 1914	GREENVILLE DEL.
4	DU PONT	NICOLAS R.	14	-	M	S	GREENVILLE DEL.	8.Jun 1917	DO.
5	DU PONT	ETHEL	15	-	F	S	GREENVILLE DEL.	30 JAN 1916	DO.
6	DU PONT	AIMEE	11	-	F	S	GREENVILLE DEL.	1 JAN. 1920	DO.
7	ELLWANGER	MARGARET	40	-	F	S	ROCHESTER N.Y.	18 OCT. 1890	625. MT HOPE AVE. ROCHESTER. N.Y.
8	ELLWANGER	HELEN C.	45	-	F	S	ROCHESTER N.Y.	9 AUG. 1885	DO.
9	FORD	ANNA E.	32	-	F	S	BROOKLYN N.Y.	29 AUG.1898	127.AMITY ST. BROOKLYN N.Y.
10	FLOOD	EXELENE	53	-	F	S	CLINTON ME	13 Oct 1877	8 MERRILL AVE. WATERVILLE MAINE.
11	BOWEN	KATHERINE	40	-	F	S	CAMDEN N.J.	23 Aug 1890	3733. 84TH ST. JACKSON Hts. N.Y.
12	Goodhart	PHILIP. J.	75	-	M	M	CINCINNATI OHIO.	20. MAR. 1856	550 PARK AVE. NEW YORK N.Y.
13	Goodhart	HATTIE L.	71	-	F	M	MONTGOMERY ALAS.	23 MAR 1860	DO.
14	~~GOODHART~~	~~HOWARD~~		-	M	S	~~NEW YORK N.Y.~~	~~5 JUNE 1884~~	~~THE MADISON. 15. EAST 58TH S T. NEW YORK N.~~
15	~~GOODHART~~	~~PHYLLIS~~		-	F	S	~~NEW YORK N.Y.~~	~~7 OCT. 1913~~	DO.
16	~~PARISE~~	~~ADELINE~~		-	F	S		~~SOUTHERN DIST. NEW YORK N.Y. 10 JUNE 1926~~	DO.
17	GARVER	JOHN A.	77	-	M	M	Scotland Pa.	11.Jul. 1854	55 WALL ST. NEW YORK N.Y.
18	GARVER	REBECCA	77	-	F	M	New Haven Conn.	24.May. 1854	DO.
19	BREWSTER	MARY B.	41	-	F	S	Groton S.Dak.	26.Dec. 1889	Auburn N.Y.
20	~~HOUGH~~	~~ETHEL~~	~~54~~	-	F	S	~~BALTIMORE MD.~~	~~7 MARCH 1877~~	~~C/o. THOS. COOK & SON BALTIMORE MD.~~
21	~~HOUGH~~	~~ANNE~~	~~51~~	-	F	S	~~BALTIMORE MD.~~	~~2 OCT. 1879~~	DO.
22	~~HAMLIN~~	~~ELIZABETH~~	~~23~~	-	F	S	~~BROOKLYN N.Y.~~	~~22 FEB. 1909~~	~~1383 DEAN ST. BROOKLYN N.Y.~~
23	~~HYATT~~	~~HARRY M.~~	~~35~~	-	M	M	~~QUINCY ILL.~~		
24	~~HYATT~~	~~ALMA R.~~	~~35~~	-	F	M	~~CINCINNATI OHIO.~~		DO.
25	HILL	JOHN	59	-	M	M	PHILADELPHIA PA.	12 JUNE 1872	6363. Woodbine Ave. Philadelphia Pa.
26	HILL	Mary	56	-	F	M	PHILADELPHIA PA	30. MAR. 1875	DO.
27	HAMILTON	LILIAN H.	62	-	F	W	NEW YORK N.Y.	27 SEPT 1869	1 PIERREPONT ST. NEW YORK N.Y.
28	HOUSTON	DOROTHY	18	-	F	S	PALO ALTO CAL	20 JAN. 1913	GLENDALE RD. OSSINING. NEWYORK N.Y.
29	~~HARLEY~~	~~MARGARET~~	~~61~~	-	F	M	~~PHILADELPHIA PA~~		~~3418. GERMANTOWN AVE. PHILADELPHIA PA~~
30	~~JOHNSTON~~	~~LOUISA B.~~	~~30~~	-	F	W	~~BY MARRIAGE.~~		~~253. E. 7TH S T. BROOKLYN N.Y.~~

Line 1 Dyer, Mary, Transferred to Sheet 14 Line 5
Line 2 Mingle, Millicent, Transferred to Sheet 14 Line 6
Line 14 Goodhart, Howard Not on board
Line 15 Goodhart, Phyllis Not on board
Line 16 Parise, Adeline Not on board
Line 20 Hough, Ethel, Not on board
Line 21 Hough, Ann Not on board
Line 22 Hamlin, Elizabeth Transferred to Sheet 11 Line 15
Line 23 Hyatt, Harry M Transferred to Sheet 14 Line 7
Line 24 Hyatt, Almah Transferred to Sheet 14 Line 8
Line 29 Harley, Margaret Transferred to Sheet 14 Line 9
Line 30 Johnston, Louisa B Transferred to Sheet 11 Line 14

11 45 am

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—600

8

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 8

28

36

S. S. BERENGARIA sailing from SOUTHAMPTON, 5TH SEPTEMBER., 1931, Arriving at port of NEW YORK. 11th Sept, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ARNHEIM	ALBERT	57	-	M	M	BROOKLYN.N.Y.	19TH SEPTMBER.1873.		336.Neuber Ave. Mt.Vernon N.Y.
2	ARNHEIM	FLORA	51	-	F	M	NEW YORK CITY.N.Y.	14TH JULY.1880.		DO
3	BARNARD	AUGUSTUS	59	-	M	M	NEW YORK CITY.N.Y.	15TH SEPTEMBER.1871.		129 E 71ST STREET.NEW YORK CITY.N.Y.
4	BRUHL	HENRIETTA	76	-	F	W	NEW YORK CITY.N.Y.	20. Feb. 1855.		2 E 56TH STREET.NEW YORK CITY.N.Y.
5	~~WENTWORTH~~	~~AMY~~	~~45~~	~~-~~	~~F~~	~~S~~	~~BROOKLYN.N.Y.~~	~~1886.~~		~~275 WESTMINSTER RD.BROOKLYN.N.Y.~~
6	BISHOP	WILLIAM	60	-	M	M	HANNIBAL.MO.	20TH JULY.1871.		ANN ARBOR.MICH.
7	BISHOP	FINNIE	65	-	F	M	DANVILLE.KY.	3RD JULY.1866.		DO
8	BROADBENT	LOUISE	76	-	F	W	NEW YORK CITY.N.Y.	27.May. 1855.		26 W 89TH STREET.NEW YORK CITY.N.Y.
9	BROADBENT	HELEN	41	-	F	S	NEW YORK CITY.N.Y.	28.Apl. 1890.		DO
10	BILLINGS	CATHERINE	57	-	F	M	Philadelphia Pa.	10.Nov. 1874		115 E 90TH STREET.NEW YORK CITY.N.Y.
11	~~BRIGHAM~~	~~FREDERICK~~	~~67~~	~~-~~	~~M~~		~~TOLEDO.OHIO.~~	~~17TH JULY.1864.~~		
12	BURR	KARL	54	-	M	M	COLUMBUS.OHIO.	6TH MARCH.1877.		35 S.CHAMPION AVE. Columbus Ohio
13	BRADY	THOMAS	46	-	M	M	NEW YORK CITY.N.Y.	25TH FEBRUARY.1885.		31 NASSAU ST.NEW YORK CITY.N.Y.
14	BRADY	SADIE	44	-	F	M	NEW YORK CITY.N.Y.	1ST JUNE.1887.		DO
15	~~BURTON~~	~~IDA~~	~~56~~		~~F~~	~~W~~	~~HOLMESBURG.PA.~~	~~3RD JULY.1875.~~		~~810 W.ERIE AVE.PHILADELPHIA.PA.~~
16	BLOSSOM	EDWARD	82	-	M	W	MILWAUKEE.WISC.	18TH APRIL.1849.		HOTEL ORRINGTON.EVANSTON.ILL.
17	CARY	ELIZABETH	64	-	F	S	BROOKLYN.N.Y.	1867.		460-HENRY-ST.BROOKLYN.N.Y.
18	~~COLLINS~~	~~ARTHUR~~			M					~~734 CLINTON PLACE.EVANSTON.ILL.~~
19	COLLINS	HELEN	22	-	F	S			By Parentage P.P.No. 100532	734 Clinton Place Evanston Ill
20	~~COLLINS~~	~~Beatrice~~			F					DO
21	CUMMINGS	WALTER J.	46	-	M	M	Springfield Ill.	24.Jun. 1879		826. Kenesaw Terr. Chicago Ill.
22	CUMMINGS	ELEANOR	43	-	F	M	Chicago Ill.	4.Aug. 1888		DO
23	CUMMINGS	WALTER	14	-	M	S	Chicago Ill.	29.Sept. 1917		DO
24	CUMMINGS	ARTHUR	12	-	M	S	Chicago Ill.	2.Jan. 1919		DO
25	CUMMINGS	EDWARD	9	-	M	S	Chicago Ill.	10.Sept. 1922		DO
26	GISSEL	GRACE	21	-	F	S	ELIZABETH.N.J.	11 SEPTEMBER.1910.		304 SALEM AVE.ELIZABETH.N.J.
27	WEED	JANET	20	-	F	S	SUMMIT.N.J.	14 NOVEMBER.1911.		20 PROSPECT HILL AVE.SUMMIT.N.J.
28	CAFFREY	WILLIS	33	-	M	M	RENO.NEVADA.	11TH NOVEMBER.1899.		700 CALIFORNIA AVE.RENO.NEVADA.
29	CAFFREY	DOROTHY	33	-	F	M	BROOKLYN.N.Y.	7TH FEBRUARY.1899.		DO
30	WILLARD	PAUL	35	-	M	S	New York. N.Y.	21.Feb. 1896		44 RIVERSIDE DRIVE.NEW YORK CITY.N.Y.

Line 5 Wentworth Amy, Transferred to Sheet 3 Line 15
Line 11 Brigham, Frederick, Not on board
Line 15 Burton, Ida Transferred to Sheet 14 Line 10
Line 17 Cary, Elizabeth Transferred to Sheet 11 Line 16
Line 18 Collins Arthur, Transferred to Sheet 19 Line 15
Line 20 Collins Beatrice Transferred to Sheet 19 Line 16
Et

11.45 am

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 9

S. S. 9 BERENGARIA sailing from SOUTHAMPTON, 5th SEPT., 19 31, Arriving at port of NEW YORK 11th Sept., 19 31.

27

36

W. & S. Ltd.

No. of List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WATTS	William	20	-	M	S	Philadelphia Pa. 1st Jul 1911		Elkins Park, Pa.
2	WINTHROP	Bronson	58	-	M	S		By Parentage P.P.No. 612252	32 Liberty Street New York City N.Y.
3	YARDLEY	Mahlon	53	-	M	M	Doylestown Pa. 19.May 1878		Doylestown Pa.
4	[redacted] STUART	Pauline	48	-	F	S		Supreme Ct. P.P.No.396759 Long Island City N.Y. 15 Nov L929	125-E-72nd Street New York. N.Y.
5	CARLYON	William	39	-	M	S		Supreme Court PP. 106816 New York N.Y. 21.Oct. 1925	c/o J.W.Brown Red Bank. N.J.
6	Lines 6 to 30 Blank								
7	W S Jamison Purser								
8	J Kerr								
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

11 45 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Printed in England) 16—608

10

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 10

28

36

S. S. BERENGARIA sailing from CHERBOURG, 5TH SEPTEMBER., 1931, Arriving at port of NEW YORK. 11th Sept., 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HOTT	OLIVER	41	-	M	S	NEW YORK CITY.N.Y.	19TH OCTOBER.1890.	Noroton Hill, STAMFORD.CONN.
2	HART	LOUIS	62	-	M	M	MEDINA.N.Y.	30TH MARCH.1869.	102 LINWOOD AVE.BUFFALO.N.Y.
3	HART	EMELIE	60	-	F	M	BUFFALO.N.Y.	10.Mar. 1870	DO
4	THIELEMANN	ARTHUR	26	-	M	M	WASHINGTON.PA.	28TH JULY.1905.	712 SMITHFIELD ST.PITTSBURGH.PA.
5	HALL	OLIVE	65	-	F	W	New York N.Y.	28 Sep 1876	636 5TH AVE.NEW YORK CITY.N.Y.
6	~~HIRSCHMAN~~	~~JESSIE~~		-	M	M	BINGHAMTON.N.Y.		~~SAVOY PLAZA HOTEL.NEW YORK CITY.N.Y.~~
7	~~HIRSCHMAN~~	~~ELLA~~		-	F	M	NEW YORK CITY.N.Y.		~~DO~~
8	~~HIRSCHMAN~~	~~MARGARET~~		-	F	S	NEW YORK CITY.N.Y.		~~DO~~
9	~~HIRSCHMAN~~	~~ELINOR~~		-	F	S	NEW YORK CITY.N.Y.		~~DO~~
10	~~LUEBBERS~~	~~ANTONIE~~							
11	HYDE	LOUIS	65	-	M	M	WARREN.MASS.	20TH JUNE.1866.	101 WARREN ST.GLEN FALLS.N.Y.
12	HYDE	CHARLOTTE	63	-	F	M	GLEN FALLS.N.Y.	10TH DECEMBER.1867=	DO
13	JACKSON	HENRY	25	-	M	M	MILTON.MASS.	12.Apl. 1906.	HIGH LAWN HOUSE.LENOX.MASS.
14	JACKSON	MARY	19	-	F	M	LENOX.MASS.	28.Jul. 1911.	DO
15	~~JACOBS~~ JACOB	Louise	65	-	F	M	New York N.Y.	20. Feb. 1866	280. Park Ave. NEW YORK.N.Y.
16	KEANE	KATHARINE	56	-	F	S	WASHINGTON.D.C.	29TH JANUARY.1875.	3113 WOODLEY RD.WASHINGTON.D.C.
17	SHEA	ROSE	50	-	F	S	WASHINGTON.D.C.	12 Sep 1881	1438 Fairmont Ave Washington. D.C.
18	LUPTON	FREDERICK	49	-	M	M	OTTERVILLE.VA.	16TH MARCH.1882.	Chattanooga Tennessee
19	LUPTON	EMMA	38	-	F	M	ALGOMA.W.VA.	6TH JANUARY.1893.	DO
20	LEMCKE	CORNELIA	48	-	F	M	EVANSVILLE.IND.	25TH AUGUST.1882.	1321 N.MERIDIAN ST.INDIANAPOLIS.IND.
21	LEEDS	Linda ~~ANGELA~~	19	-	F	S	New Rochelle N.Y. ~~TARRYTOWN-ON-HU.~~	30 Apl 1912	43 EXCHANGE PL.NEW YORK CITY.N.Y.
22	MAHER	PHILIP	36	-	M	M	KENILWORTH.ILL.	21ST OCTOBER.1894.	157 E.ERIE ST.CHICAGO.ILL.
23	MAHER	IRENE	28	-	F	M	Anasquam. Mass	30TH AUGUST.1902.	DO
24	MARKS	SYLVIA	18	-	F	S	NEW YORK CITY.N.Y.	21TH OCTOBER.1912.	23 W 73RD ST.NEW YORK CITY.N.Y.
25	~~McNAIR~~	~~FRANK~~		-	M	M	CHICAGO.ILL.		~~1430 LAKE SHORE DRIVE.CHICAGO.ILL.~~
26	~~McNAIR~~	~~CAROLINE~~	21	-	F	S	CHICAGO.ILL.	1910.	~~DO~~
27	~~SIMS~~	~~FRANK~~	26	-	M	M	CHICAGO.ILL.	1905.	~~DO~~
28	~~SIMS~~	~~BETTY~~	23	-	F	M	CHICAGO.ILL.	1908.	~~DO~~
29	PALMER	SOPHIE	41	-	F	M	NEW YORK CITY.N.Y.	24 Sep 1890	941 Ocean Ave. Brooklyn. N.Y.
30	~~PALMER~~	~~MYRA~~		-	F	S	NEW YORK CITY.N.Y.		~~DO~~

Line 6 Hirschman, Jessie Not on board
Line 7 Hirschman, Ella Not on board
Line 8 Hirschman, Margaret Not on board
Line 9 Hirschman, Elinor Not on board
Line 10 Luebbers, Antonie Not on board

Line 25 McNair, Frank Transferred to Sheet 16 Line 7
Line 26 McNair Caroline Transferred to Sheet 16 Line 8
Line 27 Sims, Frank Transferred to Sheet 11 Line 26
Line 28 Sims Betty Transferred to Sheet 11 Line 27
Line 30 Palmer, Myra Not on board.

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) [illegible]

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. 11 BERENGARIA sailing from CHERBOURG, 5TH SEPTEMBER., 1931, Arriving at port of NEW YORK 11th Sept., 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WILLIAMS	HOWARD	42	-	M	M	LEE.MASS.	21ST JUNE.1889.	c/o National Cash Register Co. Dayton. Ohio
2	DONALDSON	RODERICK	46	-	M	M	New York N.Y.	21.Aug. 1885	298. Mountain Ave. Montclair N.J.
3	DONALDSON	LYDIA	47	-	F	M	Baltimore Md.	9.Apl. 1884	-do-
4	DONALDSON	ROBERT	16	-	M	S	Ardmore Pa.	26.Dec. 1914	-do-
5	ROY	DUNBAR	65	-	M	M	Atlanta Pa.	21.Nov. 1866	Hotel Georgian Terrace ATLANTA.GEORGIA.
6	ROY	Carrie	42	-	F	M	Richmond Va.	30.Aug. 1889	DO
7	VINTSCHGER	EDWARD	56	-	M	M	HOBOKEN.N.J.	3RD JULY.1875.	141 S.MOUNTAINAVE.MONTCLAIR.N.J.
8	~~VINTSCHGER~~	~~SAIDEE~~	~~48~~	~~-~~	~~F~~	~~M~~	~~KANSAS CITY.MO.~~	~~28TH FEBRUARY.1883.~~	~~DO~~
9	~~VINTSCHGER~~	~~MURIEL~~	~~20~~	~~-~~	~~F~~	~~S~~	~~MONTCLAIR.N.J.~~	~~12TH SEPTEMBER.1910.~~	~~DO~~
10	WARD	JANE	59	-	F	M	PHILADELPHIA.PA.	25TH FEBRUARY.1872.	1125 PARK AVE.NEW YORK CITY.N.Y.
11	SHEA	HELEN	44	-	F	S	WASHINGTON D.C.	19 Jul 1883	1438 Fairmont Ave. WASHINGTON D.C.
12	SHEA	MARGARET E	49	-	F	S	WASHINGTON D.C.	27 Oct 1878	-DO-
13	SHEA	MARGARET A	20	-	F	S	WASHINGTON D.C.	8th Aug 1911	-DO-
14	JOHNSTON	LOUISE B	30	-	F	WD		BY MARRIAGE — 1921 P.P.425610	293 EST 7TH S T.BROOKLYN N.Y
15	HAMLIN	ELIZABETH	22	-	F	S	BROOKLYN N.Y.	22ND FEBRUARY 1909	1383 DEAN ST. BROOKLYN N.Y.
16	CARY	ELIZABETH	64	-	F	S	BROOKLYN N.Y.	18.May. 1867	160 HENRY ST.BROOKLYN N.Y.
17	LICHTMAN	HARRY	35	-	M	S	NEWARK, N.J.	22ND JULY, 1845	60, SOUTH KINGMAN ROAD, SOUTH ORANGE, N.J.
18	ANTONA	ANGELO	37	-	M	S		District Court Cleveland Ohio. P.P.No.412477 19.Sept.1930	3020 E. Boulevard, Cleveland, Ohio.
19	ANTONA	VINCENZO	34	-	M	M		District Court Cleveland Ohio. P.P.No.225546 20.Feb. 1930	- do -
20	ANTONA	Vita	21	-	F	M	New York N.Y.	4.Jun. 1911.	- do -
21	MURCHIE	JANE	50	-	F	M	CALAIS, MAINE.	28 May 1884	739, Baylston St.,Boston,Mass.
22	BROWN	GARDNER W	54	-	M	M	NEW YORK. N.Y.	24TH MARCH, 1877.	375, PARK AVENUE, New York, N.Y.
23	BROWN	MARY	55	-	F	M	WINCHESTER, VA.	18th November, 1876.	- do -
24	BAER	GEORGE	21	-	M	S	New York N.Y.	17.Jan. 1910.	941. Park Ave. New York N.Y.
25	BAER	ROSE	35	-	F	M	New York N.Y.	8.Jan. 1883	do.
26	SIMS	FRANK	26	-	M	M	Washington, D.C.	6th Dec. 1904.	73, E. Elm Street, Chicago, Ill.
27	SIMS	BETTY	21	-	F	M	Chicago, Ill.	26th Oct. 1909.	-as above-
28	STAUFFER	CHARLES	20	-	M	S	Lancaster, Penna.	1st Aug. 1911.	327, East Orange Street, Lancaster, Pa.
29	ESCHELMAN	SIMON	79	-	M	M		PP.339769 Superior Court of Buffalo. 3rd Oct. 1892.	421, Franklin Street, Buffalo, N.Y.
30	ESCHELMAN	MARY	57	-	F	M	Towanda, Pa.	22nd Jan. 1874.	-as above-

Line 8 Vintschger, Saidee Not on board
Line 9 Vintschger, Muriel Not on board

12 noon

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

36

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Printed in England) 16—

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

12 30

S. S. BERENGARIA sailing from CHERBOURG, 5TH SEPTEMBER, 1931, Arriving at port of NEW YORK. 11th Sept., 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ROHR	BLANCHE	43	-	F	W	Philadelphia Pa. 3 Nov 1888		65 E 55TH STREET.NEW YORK CITY.N.Y.
2	RANLET	RALPH	49	-	M	S	HOLYOKE. Mass. 18. Oct. 1882		53.E.66th.NEW YORK CITY.N.Y.
3	~~KING~~	~~JOHN~~							
4	~~ROSENBLATT~~	~~HENRIETTE~~		-	F	W	NEW YORK CITY.N.Y.		~~500 WEST END AVE.NEW YORK CITY.N.Y.~~
5	~~WASSM~~	~~JEANNE~~		-	F	S			DO
6	ROGERS	SOLOMON	41	-	M	M	BALTIMORE.MD. 8TH DECEMBER.1889.		925 BROOKS LANE.BALTIMORE.MD.
7	ROGERS	ESTELLE	37	-	F	M	WATERLOO.IND. 22ND MAY.1894.		DO
8	ROGERS	HENRY	9	-	M	S	BALTIMORE.MD. 7TH OCTOBER.1921.		DO
9	SHERWIN	MARGARET	21	-	F	S	ST LOUIS.MO. 23.Apl. 1910		WASHINGTON UNIVERSITY.
10	STAMPLEMAN	FANNIE	40	-	F	M		DISTRICT COURT. 2ND MARCH.1931. PP. 410709	350 CENTRAL PARK WEST.NEW YORK CITY.N.Y.
11	STAMPLEMAN	JENNIE	22	-	F	S	NEW YORK CITY.N.Y. 6TH JUNE.1909.		DO
12	STAMPLEMAN	LUCY	20	-	F	S	NEW YORK CITY.N.Y. 13TH JULY.1911		DP
13	SANDS	ANNE	60	-	F	S	NEW YORK CITY.N.Y. 19th FEBRUARY.1871.		150 E 52ND ST.NEW YORK CITY.N.Y.
14	THOMPSON	William	47	-	M	M	Winchester Ind 25 Mar 1884		SEYMOUR HOTEL.NEW YORK CITY.N.Y.
15	PRATT	RUTH	17	-	F	S	ENGLEWOOD.N.J. 19.Aug. 1914.		345 WALNUT STREET.ENGLEWOOD.N.J.
16	PRATT	AUGUSTE	50	-	M	M	BROOKLYN.N.Y. 31.Mar. 1881.		DO
17	PRATT	RUTH	49	-	F	M	BROOKLYN.N.Y. 25.Nov. 1881.		DO
18	PRATT	CAROLINE	21	-	F	S	BROOKLYN.N.Y. 15.Mar. 1910.		DO
19	PRATT	JANET	19	-	F	S	BROOKLYN.N.Y. 14.Mar. 1912.		DO
20	ULLMANN	ALBERT	52	-	M	M	NEW YORK CITY.N.Y. 27.Jun. 1878		21 SOUTHW ILLIAM ST.NEW YORK CITY.N.Y.
21	ULLMANN	ESTELLE	51	-	F	M	NEW YORK CITY.N.Y. 22.Jan. 1880		DO
22	~~WILKINSON~~	~~WILLIAM~~		-	M	M			
23	~~WILKINSON~~	~~DOROTHEA~~		-	F	M			DO
24	~~WILKINSON~~	~~WILLIAM~~		-	M	S			DO
25	~~WILKINSON~~	~~DOROTHEA~~		-	F	S			DO
26	WIKLE	CHARLES	23	-	M	S	Franklin Tenn. 14TH OCTOBER.1907.		2 GRACE COURT.BROOKLYN.N.Y.
27	HEYMANN	JOSEPH	55	-	M	M	BUFFALO.N.Y. 26TH APRIL.1876.		1420 WALNUT STREET.PHILADELPHIA.PA.
28	HEYMANN	LAURA	54	-	F	M	PHILADELPHIA.PA. 22ND JULY.1876.		DO
29	HARRIS	GEORGE	57	-	M	M	TITUSVILLE.PA. 21ST NOVEMBER.1873		1. East. 35th Str. New York N.Y.
30	HARRIS	LILLIAN	45	-	F	M	NEW YORK CITY.N.Y. 19TH MARCH.1883		DO

Line 3 King John Transferred to Sheet 19 Line 14
Line 4 Rosenblatt, Henriette Not on board
Line 5 Wasam, Jean Not on board

Line 22 Wilkinson, William Transferred to Sheet 2 Line 18
Line 23 Wilkinson Dorothea Transferred to Sheet 2 Line 19
Line 24 Wilkinson, William Transferred to Sheet 2 Line 20
Line 25 Wilkinson, Dorothea Transferred to Shhet 2 Line 21

11.45 am

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

36

Form 640
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—6

13

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 13

S. S. BERENGARIA sailing from CHERBOURG, 5TH SEPTEMBER, 1931, Arriving at port of NEW YORK 11th Sept., 1931.

31

36

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ANATHAN	LILLIAN H	44	-	F	M	New York N.Y.	6 NOV. 1886		530 WST END AVE.NEW YORK N.Y.
2	ANATHAN	JANICE M	20	-	F	S	New York N.Y.	26 DEC. 1910		-DO-
3	ANATHAN	JAMES L	17	-	M	S	New York N.Y.	10 DEC. 1913		-DO-
4	~~BRAUN~~	~~GEORGE P~~	~~19~~	~~-~~	~~M~~	~~S~~	~~CHICAGO ILL~~	~~18 JLY. 1911~~		~~30 SCOTT ST. CHICAGO ILL.~~
5	BAKEWELL	HENRY P	24	-	M	S	NEW HAVEN. CONN.	1 JNE. 1907		437 HUMPHREY ST. NEW HAVEN CONN.
6	BAKEWELL	MADELINE P	54	-	F	M	WILKES BARRE.PA	1 AUG. 1877		-DO-
7	BAILEY	SAMUEL P	33	-	M	S	Nashville TENNESSEE	27 OCT. 1897		APT. 1 A.195 HICKS ST.BROOKLYN.N.Y.
8	BRIGHAM	LAURANCE	27	-	M	S	Westboro Mass	2 Aug 1903		636 FIFTH AVE. NEW YORK N.Y.
9	BRIANCEAN	HENRY L	56	-	M	S			Nun PP.665959 9 MARCH COURT OF COMMON PLEAS OF BALTIMORE.MD. 1918	ST MARYS SEMINARY.ROLAND PRK.BALTIMORE MD.
10	BENSON	ALEXANDER	57	-	M	S	Philadelphia Pa.	23 Jun 1873		PRINCETON.NEW JERSEY.
11	CANNELL	NELLIE E	69	-	F	S	SOUTH MALDEN.MASS.	24 JDY. 1861		50 A HIGH ST. EVERETT.MASS.
12	CLARK	HAROLD A	35	-	M	M	AURORA ILL.	7.Sept 1895		SUNSET RIDGE RD.NORTHBROOK ILL.
13	CLARK	DOROTHY	35	-	F	M	EMPORIA KAN.	3.Jul. 1896		-DO-
14	CULKIN	FRANCIS D	56	-	M	M	OSWEGO N.Y.	10 NOV. 1874		60 W CAYNGA ST. OSWEGO.N.Y.
15	CULKIN	LOUISE H	53	-	F	M	OSWEGO N.Y.	22 APL.21878		60 W CAYNGA ST . OSWEGO.N.Y.
16	CULKIN	HOSMER	16	-	M	S	OSWEGO N.Y.	30 JNE. 1915		-DO-
17	CULKIN	JOSEPHINE L	13	-	F	S	OSWEGO N.Y.	25 AUG. 1917		-DO-
18	DILLON	HENRY L	61	-	M	M	KIOKUK IOWA	13 JAN. 1870		226 ASHLAND AVE.TOLIDO OHIO.
19	DILLON	FLORENCE C	58	-	F	M	NEW PHILADELPHIA OHIO.	14 SEP. 1882		-DO-
20	DEWEY	ALBERT B	38	-	M	M	CHICAGO ILL.	2 JAN. 1893		C/O NORTHERN TRUST CO. Chicago ILL
21	DEWEY	GWENDOLINE F	25	-	F	M	PASEDENA Cal.	20 OCT. 1906		-DO- -do-
22	DICKINSON	JOHN M	59	-	M	M	TRENTON N.J.	28 JUN. 1872		127 EST 36TH ST. NEW YORK CITY.N.Y
23	DICKINSON	Elizabeth	59	-	F	M	NEW YORK N.Y	10 DEC. 1872		-DO-
24	~~ESCHELMAN~~	~~SIMON~~	~~78~~	~~-~~	~~M~~	~~M~~			~~STATE OF NEW YORK SUPERIOR COURT OF BUFFALO~~ ~~3 OCT. 1893~~	~~421 FRANKLIN ST BUFFALO N.Y.~~
25	~~ESCHELMAN~~	~~MARY~~			~~F~~	~~M~~	~~TOWANDA PA~~	~~JNE. 1874~~		~~-DO-~~
26	FRIEDMAN	CHARLES S	56	-	M	M	LEWISTON MAINE.	26 OCT. 1874		6433 NORTH BROAD ST. PHILADELPHIA. PA
27	FINNEGAN	AGNES M	48	-	F	S	BROOKLYN N.Y	4 Jul 1883		379 WASHINGTON AVE. BROOKLYN.N.Y
28	GATES	LENETTA	59	-	F	S	NEW YORK.N.Y.	12 JAN. 1872		34 E 50TH ST. HOTEL NEW NESTON. NEW YORK.N.Y
29	HILL	LOIS E	53	-	F	S			Born in England of American Parents By Parentage PP. 404078	-DO-
30	~~Harris~~	~~Barney W~~	~~45~~	~~-~~	~~M~~	~~M~~			~~P.P.No. St.Paul.Minn. Apl 1916~~	~~Park Square St. Paul. Minn.~~

Line 4 Braun George P Transferred to Sheet 2 Line 12
Line 24 Eschelman, Simon Transferred to Sheet 11 Line 29
Line 25 Eschelman, Mary Transferred to Sheet 11 Line 30
Line 30 Harris Barney W Not on board

H.S. Manley Purs 9/11/1931

W S Benson
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14-

14

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 14

32

36

S. S. BERENGARIA sailing from CHERBOURG, 5th Sept., 19 31., Arriving at port of NEW YORK 11th Sept., 19 31.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	ZUBOW	JENNIE	48	-	F	W			By Parents. By parentage PP. 94253	151.W. 86th Str. New York N.Y.
2	ZUBOW	SYLVIA	17	-	F	S	New York N.Y.	18.Mar. 1914		-do-
3	MASON	MARIA	66	-	F	M	PHILADELPHIA PA.	1.SEPT. 1865		GREENHILL FARM OVERBROOK. PHILADELPHIA PA.
4	MIDDLETON	CLARA	41	-	F	W	PHILADELPHIA PA.	26 Mar 1890 ~~4 AUG 1870~~		-do-
5	DYER	MARY	65	-	F	W	TRENTON N.J.	19 Dec 1866		100.PROSPECT PLACE EAST ORANGE N.J.
6	MINGLE	MILLICENT	42	-	F	W	NEW YORK N.Y.	18 Jul 1885		-do-
7	HYATT	HARRY	35	-	M	M	QUINCY ILL.	21 Feb 1896		911.Park Ave. New York. N.Y.
8	HYATT	ALMA	35	-	F	M	CINCINNATTI OHIO.	15 Dec 1896		
9	HARLEY	MARGARET	61	-	F	M	PHILADELPHIA PA.	11.Aug 1860		3148.Germantown Ave. PHILADELPHIA PA.
10	BURTON	IDA	56	-	F	W	HOLMSBURG PA.	3.JUL. 1875		810.W.Erie Ave. PHILADELPHIA PA.
11	~~COLLINS~~	ARTHUR		-	M	M				~~734 Clinton Place.~~ EVANSTON ILL.
12	~~COLLINS~~	Beatrice		-	F	M				-do-
13	ALDRICH	Richard	68	-	M	M	Providence R.I.	31.Jul. 1863		317.W. 74th Str. New York . N.Y.
14	ALDRICH	Margaret	61	-	F	M	New York N.Y.	31 Oct. 1870		-do-
15	ALDRICH	Richard	22.	-	M	S	New York N.Y.	16.May 1909		-do-
16	BRADLEY	Mildred	39	-	F	S	Woodstock Vt.	2.Apl. 1892		Woodstock Vt.
17	BRENNAN	Mary	45	-	F	S	New York N.Y.	19 Oct 1886		c/o Irving Trust Co. Lincoln Branch, New York.
18	BROOKS	George	23.	-	M	S	Dunmore Pa.	15.Nov, 1908		1549. Jefferson Ave. Scranton Pa.
19	BUTT	Robert	47	-	M	S	New York N.Y.	28 Nov 1884		830 Park Ave., New York City
20	BECKWITH	George	34	-	M	S	Mt.Pleasant Ia.	20 Nov 1896		Ritz Hotel, New York, N.Y.
21	COHEN	Benjamin	40	-	M	M	Point Pleasant N.J.	20.May.1891		1225.Park Ave. New York N.Y.
22	~~COLLINS~~	Arthur		-	M	M				
23	~~COLLINS~~	Beatrice		-	F	M				
24	FAULKENER	Marianne	72	-	F	M	Mobile Ala.	19.Sept.1859		9. E.78th Str. New York N.Y.
25	FORMAN	Marguerite H.	59	-	F	M	Brooklyn. N.Y.	9 Jan 1873		3450 Irving Ave. South Minneapolis. Minn.
26	GANS	Charles	32	-	M	M			Supreme Court P.P.No.421044 St.George Staten Island. 14.Jan.1921	392.Howard Ave. St.George Staten Island N.Y.
27	GANS	Mary	35	-	F	M	Philadelphia Pa.	8.Jun. 1896		do.
28	GANS	HERBERT	10.	-	M	S	Staten Is land N.Y.	20.Oct. 1920		do.
29	GANS	RUDOLPH	9	-	M	S	Staten Island N.Y.	10.May. 1922		do.
30	GREENBERG	Nettie	42	-	F	M			By Husband marriage 2-1-1913 P.P.No.595	173 Riverside Drive New York. N.Y.

Line 11 Collins Arthur Transferred to Sheet 19 Line 15
Line 12 Collins Beatrice Transferred to Sheet 19 Line 16
Line 22 Collins Arthur Duplicated. Transferred to Sheet 19 Line 15
Line 23 Collins Beatrice Duplicated Transferred to Sheet 19 Line 16

H.S. Wyeth Purs. 9/11/1931 11.45 a.m.

H S Symon
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 520 (Printed in England) 14—000

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

15

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 15

33

36

S. S. BERENGARIA sailing from CHERBOURG, 5th SEPT., 19 31., Arriving at port of NEW YORK 11th September, 19 31

W.A.S.141

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	GRINNELL	Lawrence	21	-	M	S	Lancaster, Mass	19 Sep 1909		S.Dartmouth, Mass
2	GERR	LANGDON R.	20	-	M	S	NEW YORK N.Y.	9 AUG 1911		333-E-68th STREET NEW YORK. N.Y.
3	GERSON	Louis	60	-	M	M			Circuit Ct. P.P.NO. Chicago. Ill 29 Mar 1892 656518	6240 Osage Ave. Philadelphia. Pa.
4	HAAS	HENRY O.	59	-	M	M			SUPREME CT. PHILADELPHIA PA. 22 DEC 1922 P.P.NO.337725	HAVERFORD. PA.
5	HAAS	EMMA P.	49	-	F	M			SUPREME CT Not PHILADELPHIA PA. 22 DEC 1922 P.P.NO.337725	HAVERFORD PA.
6	HARRISON	Carrie V	65	-	F	S	Brooklyn. N.Y.	27 Dec 1866		3450 Irving Ave South Minneapolis. Minn.
7	HARRISON	Kate E	63	-	F	S	Brooklyn. N.Y.	23 Mar 1868		-do-
8	HOHLITZELLE	MARY D	36	-	F	M	ST. LOUIS MO.	5 MAY 1895		GREENHILL FARMS HOTEL OVERBROOK, PHILADELPHIA. PA.
9	HOHLITZELLE	GEORGE K	9	-	M	S	ST. LOUIS MO.	28 SEPT 1921		-do-
10	HOHLITZELLE	HARRISON	8	-	M	S	ST. LOUIS MO.	21 JUN 1923		-do-
11	HOLZ	MARGARET	44	-	F	S			Doom Father Papers -1905 By Parentage P.P.No.271361	668 Riverside Dr. New York. N.Y.
12	HORNBECK	RONALD	22	-	M	S	FREEPORT N.Y.	3 JUL 1909		98 SMITH STREET FREEPORT N.Y.
13	JASIONOWSKI	Czeslaw	43	-	M	S			Somerset Cnty Ct P.P.No.65910 Bound Brook N.J. May 1929	193 High Street Bound Brook, N.J.
14	KIRK	Peyton S	19	-	F	S	Plainfield N.J.	10 Apl 1912		East Norwich. Long Island. N.Y.
15	KARMEL	Minnie	46	-	F	M	New York N.Y.	14 Mar 1885		40-W-72nd Street New York. N.Y.
16	LUDEN	WILLIAM H	61	-	M	M	READING PA.	5 MAR 1859		VILLA NOVA. PA.
17	LUDEN	CATHERINE	50	-	F	M	READING PA.	1 SEP 1881		-do-
18	LUDEN	CATHERINE	18	-	F	S	READING PA.	24 OCT 1912		-do-
19	LUDEN	WILLIAM	15	-	M	S	READING PA.	15 JAN 1915		-do-
20	MASON	Maria		-	F	M				
21	MATTHIESON	Frank	58	-	M	M	Cornwall-on-Hudson N.Y.	30 May 1873		822 Whitter Drive Beverly Hills. Cal.
22	MATTHIESON	Maud	49	-	F	M	Voise City, Ia.	5 Oct 1882		-do-
23	MCCALLISTER	DONALD	24	-	M	S	PATERSON N.J.	22 DEC 1907		333 VAN HOUTEN STREET PATERSON N.J.
24	MCCORMIC	Reba	19	-	F	S	Oklahama Ark	16 Feb 1912		128-30 Beverley Blvd, Brentwood, Hts., Santa Monica. Cal.
25	PETTIT	MARY A.	51	-	F	M	FREEPORT N.Y.	6 OCT 1879		135 SOUTH GROVE STREET FREEPORT N.Y.
26	PILLSBURY	CHARLES	44	-	M	M	SPRINGFIELD ILL	3 FEB 1887		10415 SOUTH SEELEY AVE CHICAGO ILL
27	POPPER	ALICE	59	-	F	M	NEW YORK N.Y.	20 FEB 1872		29-E-64th STREET NEW YORK N.Y.
28	POPPER	CLARA	20	-	F	S	NEW YORK N.Y.	20 MAY 1911		-do-
29	ROBSON	LUCIUS	63	-	M	W	SANDERSVILLE GA.	7 SEPT 1868		284 EASTERN PARKWAY BROOKLYN. N.Y.
30	SAUNDERS	PHILLIP J.	29	-	M	S	STREATOR ILL	3 JUN 1902		41 WENDEL STREET CAMBRIDGE MASS

Line 20 Mason Maria Transferred to Sheet 16 Line 3

H.S. Manley Asst 9/10/1931 11.45 am

W.S. Purser

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—606

16

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 16

S. S. "BERENGARIA" sailing from CHERBOURG., 5th SEPTEMBER, 1931., Arriving at port of NEW YORK 11th SEPTEMBER, 1931

34

36

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BABCHET	LILLIAN	35	-	F	S	Cleveland, Ohio.	3 Sep 1896		8100 E. Jefferson Ave., Detroit. Mich
2	~~NOYES~~	~~HELEN~~	33	-	F	W	Pine Bluff	10th May, 1898.		~~47, East 64th Street, New York.~~
3	WIGHT	CLARENCE	52	-	M	W	~~Detroit, Mich.~~ Buffalo N.Y.	21st March. 1879.		8120 E. Jefferson Ave. Detroit. Mich
4	WHITE	NELLIE	73	-	F	W	Rockland Me	4th Feb. 1858.		135, W. 10th Street, New York City.
5	WHITE	BESSIE	48	-	F	S	Rockland Me	11th Apl. 1883.		-as above-
6	WHITE	HELEN	48	-	F	S	ROCKLAND ME	11 APL 1883		-as above-
7	McNair	Frank	50	-	M	W	GREEN VILLAGE PA. ~~Chicago Illl.~~	28th Jan 1881		1430 Lake Shore Drive Chicago. Ill
8	McNair	Caroline	17	-	F	S	Chicago. Ill.	10th Nov 1913		as above
9	Adam	Johana	64	-	F	W			Supreme Court P.P.No. 389378 Long Island City Feb 1931	3504 Woolsey Ave Astoria. New York.
10	Gesell	Violet	40	-	F	M	New York N.Y.	14th Feb 1891		235 Christopher Street Montclair. N.J.
11	Gesell	Ruth	16	-	F	S	Montclair N.J.	6th Sept 1915		-do-
12	Gesell	William	17	-	M	S	Montclair N.J.	1st May 1914		-do-
13	Hobart	Garret	47	-	M	M	Paterson N.J.	31st Aug 1884		Ailsa Farms, Wayne Township Pasaic N.J.
14	Hobart	Caroline	51	-	F	M	Auburn Me.	26th July 1880		-do -
15	Hobart	Katherine	19	-	F	S	Paterson N.J.	20th Mar 1912		-do-
16	Hobart	Elizabeth	18	-	F	S	Paterson N.J.	31st May 1913		-do-
17	Longyel	Emil	36	-	M	S			Supreme Ct. P.P.No. 243894 Long Island City N.Y. Apl 1926	3504 Woolsey Ave Astoria. New York.
18	Ordway	Lucius P.	41	-	M	M	ST. PAUL MINN	2nd DEC 1890		11 Broadway, New York City New York
19	~~Ordway~~	~~Josephine~~	-		F	M				-do-
20	Ordway	Peter	15	-	M	S	ST. PAUL MINN.	26 FEB 1916		11 Broadway New York. N.Y.
21	~~Ordway~~	~~John~~	-		M	S				-do-
22	~~Ordway~~	~~Betty~~	-		F	S				-do-
23	~~Skinner~~	~~Euphemia~~	-		F	S				-do-
24	Rose	Josephine	50	-	F	M	GREENWICH. CONN	13 JUL 1873		1035 Fifth Ave New York N.Y.
25	Stauffer	Charles	61	-	M	M	FLORIN PA. ~~Lancaster Pa.~~	8th Oct 1869		327 E. Orange Street Lancaster Pa.
26	Briggs	Annie B	43	-	F	S	NEW YORK N.Y.	1st OCT 1888		55 ELK STREET ALBANY N.Y.
27	Funston	Elizabeth	62	-	F	S	GREENWICH CONN.	21st Nov 1868		55 Elk Street Albany, N.Y.
28	Hutchinson	Alberta G	29	-	F	S	Troy, N.Y.	1st Jan 1902		The Rectory Morris Otsego Co. New York
29	PULPIS	ALONZO	31	-	M	M	ATLANTA GEORGIA	25th SEPT 1899		VILLA NOVA. PA.
30										

Line 2 Noyes Helen Transferred to Sheet 2 Line 13
Line 19 Ordway, Josephine Transferred to Sheet 2 Line 14
Line 21 Ordway, John Transferred to Sheet 2 Line 15
Line 22 Ordway, Betty Transferred to Sheet 2 Line 16
Line 23 Skinner, Euphemia Transferred to Sheet 2 Line 17
Line 30 Blank

H. L. Manley Insp 9/11/1931 11.45 am

J M Seymour
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—80

17

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 17 35

36

S. S. BERENGARIA sailing from CHERBOURG, 5th SEPT., 1931, Arriving at port of NEW YORK 11th Sept., 1931.

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	THOMPSON	Florence	58	-	F	M	Muncie Ind 16 Oct 1883		1321 N.Meriden Street Indianopolis. Ind
2	WARD	Robert	23	-	M	M	Bronxville N.Y. 12.Aug. 1908		386. 4th Ave. New York N.Y.
3	WARD	Mary A.	22	-	F	M	Clayton MO. 26.Aug. 1909		-do-
4	WEEKES	Adalene	16	-	F	S	New York N.Y. 2.Jul. 1915		270. Park Ave. New York N.Y.
5	WEINRICH	Anna	69	-	F	S	New Mills Mo. 18. Jul. 1862		6450. Ellenwood Ave. St.Louis Mol
~~6~~	~~WILLIAMS~~	Howard		-	M				
7	PARKER	J.Horleston	24	-	M	S	Nahant Mass 12 Jul 1907		178 Commonwealth Ave. Boston. Mass
8	Stampleman	Samuell	44	-	M	M		Supreme Court New York N.Y. PP. 266563 17.Feb.1930	350. Central Park West. New York N.Y.
9	Line 6 Williams, Howard Transferred to Sheet 11 Line 1 Lines 9 to 30 Blank								
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

M S Dunnard
Purser.

H. S. Manley Insp 9/11/1931 11 45 am.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria, United Kingdom
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... line," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly sworn that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Scottish Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C P O'Brien

Sworn to before me this 11th day of Sept., 1931

at New York.

J. Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

108

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 96A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

38 List 14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA, Passengers sailing from CHERBOURG, 5th September 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		HANCZ	Sima	45		F	M	H.wife	yes	Yiddish	yes	Rumanian	Hebrew	Roumania 06 31	Cracuinests	Sec.4 N4IV 00031	Sect.4 Bucarest	31 July 1931	Rumania 31	Cracuinest
2	UNDER 16	HANCZ	Chaia	15		F	S	scholar	yes	Yiddish Rumanian	yes	Rumanian	Hebrew	Roumania 07	Cracuinests	sec.4 N4IV00033	Sect.4 Bucarest	31 July 1931	Rumania	Cracuinest
3	UNDER 16	HANCZ	Chaim	11		M	S	scholar	yes	Yiddish Rumanian	yes	Rumanian	Hebrew	Roumania 07	Cracuinests	sec.4 N4IV00032	Sect.4 Bucarest	31 July 1931	Rumania	Cracuinest
4	U.S.CIT.	CHEKOURAS	Louis	45		M	M	Confect'nr	yes	English	yes	U.S.C.	naturalized	Common Pleas	Jefferson Ohio	P.P.No.279313	Washington	20 June 1930	USA	Ashtabulh
5		CHEKOURAS	Enriklia	26		F	M	H.wife	yes	Greek	yes	Greek	Greek	Turkey 06 16	Thira	sec.4 N4IV 109	Sect.4 Athens	30 Aug1931	Greece 16	Athens
6		MINARELLI	Mary	32		F	M	H.wife	yes	French English	yes	French	French	France	[illegible]	N25V			U.S.A.	N.York
7		BUSAK	Emery	17		M	S	Joiner	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary 07-19	Nyirbator	sec.4 N4IV 38	Sect. 4 Budapest	25 Aug.1931	Hungary 19	Nyirbator
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Sept 11/1931 Ch Calleaden 3rd Pon
Jour

Certifying line 6 Mary Minarelli is transferred to sheet 11 line 9 and that lines 8 to 30 are blank.

M Simpson

PURSER:

Total passengers 6
U. S. citizens 1
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 14

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

37

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 11th.Sept 1931., *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Unmarked if future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the cash in his possession, or by him or by any other person, or by the railroad ticket, or transportation, or by whom paid)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See instructions for full text of this question.)	Whether coming by reason of any order, requisition, prepaid ticket, or by advice of any person in the United States	Whether able to read or write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Time or period of years	If yes—Where?		Whether the immigrant intends to become a citizen of the United States	Length of time the alien intends to remain in the United States	Whether the alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother David Drot, Cracuinests Roumania	N.Y.	New York	yes	Husband	yes	no	----------		Husband: N.Hancz 1106 College Ave Bronx N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	br.	br.	none
2	Uncle ---do---	N.Y.	New York	yes	Father	-	no	----------		Father ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fr.	br.	br.	none
3	Uncle ---do---	N.Y.	New York	yes	Father	-	no	----------		Father ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	8	fr.	bla.	br.	none
4	Mother in law Mrs.P.Garoglo &Thanz Greece	ohio	Ashtabulah	no	self	yes	yes 1901 1931		Ohio	Home 4745 Main str. Ashlabula Oh.	B	O	R		N		U	S	A		5	3	fr	brn	brn	none
5	Mother Parakesi Garoglou Athens Greece	Chio	Ashlabula	no	Husband	yes	no	----------		Husband ---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr.	br.	br.	none
6	Uncle Mr.H. Morell. 13 Rue le Locat Tourrenge Basic France	N.Y.	New York	yes	see 23. Husband	yes	yes 1921 1931			Mr.K. Minarelli Husband 301 West 19th str. New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	good	no	5	3	fr.	fr.	gray	none
7	Grandfather Eudrii Busak. Endre Jozsef Nyirbator Hungary	N.Y.	New York	yes	see 23 Mother $24		no	----------		Mother Marie Busak 1590 Second ave. New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr.	fr.	blue	none
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. Britten Master, of the Berengaria, from Sthn & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear: that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britten
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th day of Sept, 1931
at New York.

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

38

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O'Boyle, Surgeon of the Pennsylvania Railway Chenewick, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. P. O'Boyle

Sworn to before me this 11th day of Sept. 1931

at New York

J. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 5th September 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		BAISKY	David	40		M	S	Doctor	yes	Russian English French Italian	y.	Russian	Russian	Russia	Gomel	sec.5 QIV 1914	Berne P.P.No.362802	26 May 1931	Switzerl.	Berne
2	U.S.Cit.	BRONSTEIN	Betty	31		F	M	H'wife	yes	English	yes	U.S.C.	naturalized August 28th 1928 Brooklyn N.York				Washington	16 Apl.1931	France	Paris
3		BRONSTEIN	Emmanuel	43		M	M	Dr.Statistician	yes	English Russian French	yes	Rumanian	Rumanian	Russia	Kischinew	sec.5 QIV 31	Paris Q	26 Aug.1931	France	Paris
4		SPITERI	Giuseppe	46		M	M	Electric. Engineer	yes	Maltese English Italian	yes	Maltese	Maltese	Malta	Hamrun	sec.5 QIV 62121	Valletta Malta Q	19 Aug.1931	Malta	Hamrun
5		SPITERI	Rosina	23		F	M	H.wife	yes	English Italian	yes	Maltese	Maltese	Malta	Senglea	sec.5 QIV 62122	Valletta Malta Q	19 Aug.1931	Malta	Hamrun
6		DABI	Louis	36		M	M	shoemaker	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Tass	sect.10 RF 677861	Washington	15 Jan.1931	N.Y.	South Fallsburgh
7		DABI	Julianna	25		F	M	H.wife	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Kapoly	sec.5 QIV 95	Budapest	3 Aug 1931	Hungary	Budapest
8		Harisme	Vukosava	21		F	M	Student	yes	Yugoslav	yes	Yugoslavia	Slovak	Yugoslavia	Klokocevac	sec.5 QIV.426	Belgrade Q	19 Aug.1931	Yugoslavia	Klokocevac
9																				
10																				
11																				
12		Certifying lines 9 to 30 are blank.																		
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Sept 11/1931 S.Railleadez 3.30 pm
Insp.

W.S. Brennan
Purser.

Total passengers 8
U. S. citizens 1
Aliens 7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

List 13.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

39

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 11th.Sept 1931., *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid by him personally, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States	Whether able to read some language or dialect	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether coming to join a relative or friend in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother Mrs Rebecca Raisky 2868-W-36th.St.Coney Island B'lyn NY	N.Y.	New York	yes	self	180	yes	1928 1929	N.York	Mother, Rebecca Raisky 2868 W 36th str.Coney Island	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	br.	br.	none
2	Friend Mme.T. Sherbin.23,Quai des Grenville Paris.	NY	Brooklyn	yes	self		yes	1930 1931	B'lyn	Brooklyn N.Y Home	no	perm	yes	no	no	none	no	no	good	no	5	3	drk	brn	gry	none
3	---	N.Y.	Brooklyn	yes	self	100	yes	1930 1931	N.York	532 Georgia ave.Brooklyn NY Wife Mrs. B.Bronstein	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr.	gr.	grey	none
4	Sister Susanna Cini 2 School str. Malta Casal Tarxien	N.J.	Newark	yes	self	yes	yes	1926 1931	Newark	Brother Arthur Spiteri 260 S 9th str.Newark NJ	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dr.	gr.	br.	scar under chin
5	sister in law -do-	N.J.	Newark	yes	see above Husband	yes	no	- -	-	brother in law -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	br.	br.	scar on point of nose
6	Father Mr.Louis Dabi,164 Rakoczi Fodcsta,Hungary	Ohio	Akron	yes	self	yes	yes	1923 1931	NY	Home R.D.3 Akron Oh.Massi-lon	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	br.	br.	none
7	Father in law ---do---	Ohio	Akron	yes	Husband	yes	no	------		---do---	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	9	fr.	br.	br.	Mod Cert Curvatures of Spines (2) Raised just the calcaneal
8	Father.Zwota Milosavejevich Pozarevac,Yugoslavia	NY	Poughkeepsie	No	Husband see 23	$15	yes	-	-	Husband Nicola Harinne,Hudson River State HospitalP'keepsie NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	drk	brn	brn	none
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—499

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. Britten Master, of the Berengaria, from Southampton & Cherbourg, solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britten
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th day of Sept, 1931
at New York.

J. R. Montgomery
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein: The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Trieste

40

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria sailing Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C P O'Brien

Sworn to before me this 11 day of Sept, 1931

at New York

J. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 506A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA. Passengers sailing from CHERBOURG 5th September 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	[illegible]	LEWIS	Albert	36		M	S	Broker	yes	English	yes	Canadian	Canadian	England	Leeds	04 15 X9A	IN TRANSIT TO CANADA EX ORDER.No.4813 of 29th.Sept 1921		Canada	Ottawa
2		ARDITI	David	51		M	M	Commiss-ioner	yes	English French	yes	French	French	Turkey	Smyrne	02-55 X9A NEV 441	3-2 Bus sect 3 Paris	4 Sept.1931	France	Paris
3									Complete											
4																				
5																				
6		Certifying lines 3 to 30 are blank.																		
7																				
8								W Thompson												
9								Purser												
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . . ____
U. S. citizens . . . . . ____
Aliens . . . . . ____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

36—424

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

41

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 11th.Sept 1931., *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by him before sailing, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Persons in polygamous relationship	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily pursuing trade in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
Brother Mr	Joseph Lewis									IN TRANSIT TO CANADA																	
1	21 Champs Elysees Paris	Canada	Montreal	no	self	yes 250	yes	May 1931 6 y.	N.York	Mount Royal Hotel Montreal. Canada		less than 60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr.	fr.	blue	none
	wife Mrs.H. Arditi 14 Rue Poissonniere Paris France	V.Buffalo								--- Friend																	
2		France	Paris	yes	self	yes	yes	May 1931	N.York	170 W 85th str. Mrs.Sanders New York		yes 6 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	gr.	bl.	none
		v.NY.																									
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Britten Master of the Berengaria, from Le Hre & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Britten
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th day of Sept, 1931,
at New York

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria Sailing Warwick, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. P. O'Brien

Sworn to before me this 11th day of Sept., 1931

at New York

J. R. Montgomery
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Germans

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 71

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 5th September 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		SPIEGEL (SPIEGAL)	Ernst	36		M	M	Professor	yes	German, English	yes	Austrian	Hebrew	08-03 Austria	Vienna	Sec.10. RP705267	Washington	17 Apl.1931	U.S.A.	Philadelphia
2		SPIEGEL (Simonow)	Anna	38		F	M	Professor	yes	Deutsch Germ. Engl.	yes	Austrian	Hebrew	03 Austria	Vienna	Sec.10. RP705268	Washington	17.Apl.1931	U.S.A.	Philadelphia
3		DEUTSCH	Heinrich (HEINZ)	22		M	S	Glazier	yes	Deutsch English	yes	Roumanian	Magyar	31 Roumania	Szilagjesch	sec.10. RP70628	Washington	21.Apl.1931	U.S.A.	N.York
4		GALLAGHER	Sister Elizabeth (Courtney)	25		F	S	Teacher NUN	yes	English	yes	Irish	Irish	13 Ireland	Co.Kildare	Sec.10. RP 714680	Washington	9 May.1931.	U.S.A.	Tarrytown
5		Schonaerts	Adolph P.	58		M	M	Superintendent	yes	English	yes	Belgium	Belgian	04 Belgium	Leige	RP.737215 Sec.10.	Washington	2 July.1931	USA	Fort Smith
6	U.S.Cit.	Schonaerts	Edna	54		F	M	H'wife	yes	English	yes	USA	Born USA	USA	East St.Louis Ill.	P.P.No.416644	Washington 2 July 1931		USA	Fort Smith
7	U.S.Cit.	Schonaerts	Adolph P.Jnr	12		M	S	Student	yes	English	yes	USA	Born USA	USA	Fort Smith	P.P.No. 409054	Washington	19 June 1931	USA	Fort Smith
8		Pinto de Magalhaes	Nieia	17		F	S	Student	yes	English	yes	Brazil	Spanish American	08-12 Brasil	Bello Horizonte	RP.732798 Sec.10.	Washington	23.June 1931	USA	Tarrytown.
9		Minarelli	Mary	32		F	M	H'wife	yes	French English	yes	French	French	08-11 France	Paris	RP.715584 Sec.10.	Washington	12 May 1931	USA	New York
10																				
11																				
12																				
13		Certifying lines 1o to 30 are blank.																		
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27		30																		
28																				
29																				
30																				

Sept 11/1931 S.Chisander 3rd Pm
Insp

N.Benson
PURSER

Total passengers 9
U. S. citizens V
Aliens 7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—401

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

43

States, or a port of another insular possession, is whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 11th.Sept.1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid for herself, whether paid by her by relative, whether paid by her by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See instructions at end of full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read or not	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—: Year or period of years	If yes—: Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother Elise Spiegel I Werderthorg 17, Vienna	Pa.	Philadelphia	no	self	yes	yes	1930/31	Philadelphia	Majestic Hotel Broad St Temple University Philadelphia Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	br.	grey	none
2	Mother in law -do-	Pa.	Philadelphia	no	self	yes	yes	1930/31	Philadelphia	---do---	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	br.	br.	none
3	Mother Mrs. L. Purjen Szilagjesch Roumania	N.Y.	N.York	yes	self	yes	yes	1928/1931	N.York	Business 4559 Third ave. New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr.	bla.	br.	none
4	"Lourdes Mount" South Ealing London W.5.	N.Y.	Tarrytown	yes	self	yes	yes	1924 1931	Tarrytown	Marymount College Tarrytown N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fr.	fr.	blue	none
5	Home.500 May Ave Fort Smith Arkansas	Ark.	Fort Smith	no	self	yes	yes	1931	Fort Smith	Home.500 May Ave Fort Smith Arkansas	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	brn	brn	none
6	-do- -do-	Ark	Fort Smith	no	Husband see above	yes	yes	BORN USA		-do- -do- -do-	B	0	R	N		U	S		A -))	-	-	5	11	fr	brn	hzl.	none
7	-do- -do-	Ark	Fort Smith	no	Father see above	yes	yes	BORN USA		-do- -do- -do-	B	0	R	N		U	S		A -	-	-	3	10	Fr	blk	black	none
8	Lourdes Mount "South Ealing London WS	NY	Tarrytown	no	self	$40.	yes	1930 1931	NY	Marymount College Tarrytown NY	no	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fr	brn	brn	none.
9	Uncle Mr.H.Morell,13.Rue Laisset Montrouge Paris France	NY	New York	yes	see husband 23	yes	yes	1921 1931	NY	Husband Mr.K.Minarelli,301 W.19th.St.New York City NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	drk	gry	none
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. Bullen, master of the Benguela, from Belize & Glenbrook, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Bullen
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11 11 day of Sept, 1931
at New York.

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

44

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C P O'Brien

Sworn to before me this 11th day of Sept, 1931

at New York.

J. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

137

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 506 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 5TH SEPTEMBER, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		JOHNSON	GLADYS	35		F	M	WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SALFORD	NQIV SEC 3 (4) 37	LIVERPOOL	18 AUG. 31		U.S.A.	ARLINGTON
2	U.S. Cit.	JOHNSON	JAMES	33		M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	ENGLISH	England	Leeds	U.S.PASSPORT NO 425674 ISSUED 25 July 1931				U.S.A.	ARLINGTON
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

06 15

Sept 11/1931 Plaisador 2pm Insp

Certifying lines 3 to 30 are blank.

W Symmons
Purser.

31

Total passengers 2
U.S. citizens 1
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—688

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 11th.Sept.1931, 19

45

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, husband, father, other relative, friend, or other person, or by transportation company, etc., or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is he going to the United States to work; if so, at what? If not, how does he support himself there?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether ever excluded and deported	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country to (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Time period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien himself is to have a ticket, or has the money to buy one, for his journey to the United States	Length of time alien himself intends to remain in the United States	Whether alien himself is in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	MOTHER-MRS.ELIZABETH WOOD. 16										JULY.	HOME: 194 SEELEY AVE.																		
1	STANLEY RD.HARE HILLS.LEEDS.	-	N.J.	ARLINGTON	YES	HUSBAND	YES	YES	1924 1931	N.J.	1931	ARLINGTON.N.J.	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FRH	BRN	BRN	NONE
2	Mother in law AS ABOVE	-	N.J	ARLINGTON	YES	SELF	YES	YES	1930 1931	N.J.	JULY 1931	AS ABOVE	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FRH	BRN	BRN	NONE
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. Britten, Master, of the Berenguela, from Boston & Charbourg do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Britten
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th day of Sept, 1931

at Newport R

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1931

46

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria sailing Steerage, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C P O'Brien

Sworn to before me this 11th day of Sept, 1921

at New York

J. Rinaldo Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA . Passengers sailing from SOUTHAMPTON , 5TH SEPTEMBER , 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	BOYD	JOHN J	53	M		M	BUILDER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	N.ZEALAND	WELLINGTON	SEC.3.(2) P.V. 113	WELLINGTON	3 MCH.		N.ZEALAND	WELLINGTON
2	TRANSIT	BOYD	EVA G	48	F		M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	N.Zealand	Wellington	SEC.3.(2) P.V.	WELLINGTON	3 Mrch 193		N.ZEALAND	WELLINGTON
3	TRANSIT	DUNCANSON	THOMAS	54	M		S	MECHANICAL ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	GLASGOW	SEC.3.(2) P.V. 173	TRINIDAD	9 JNE.		TRINIDAD.	CHAGUANAS
4	DIPLOMAT	FUJIWARA	SHIGERU	49	M		M	PROFESSOR	YES	ENGLISH	YES	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	OKAYAMA	SEC.3.(1) P.V. 1834	Govt Official London	Aug. 1931		JAPAN	RYOJIN
5	TRANSIT	JOHNSON	LUCY A	58	F		S	STORES MATRON	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	BERMUDA	IRELAND ISLAND	P.V. 9653	Ex Order Bermuda			BERMUDA	IRELAND ISLAND
6	TRANSIT	LO	TAI YIU	23	M		S	BUYER	YES	CHINESE ENGLISH	YES	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	SEC.3.(2) P.V. 847	Seal #141 London	12 Aug. 1931.		ENGLAND	LONDON
7	TRANSIT	MACKAY	ANNABELLA	28	F		S	NONE	YES	ENGLISH	YES	SCOTLAND	SCOTCH	SCOTLAND	ISLE OF LEWIS	SEC.3.(2) P.V. 26	Glasgow	2 Sept. 1931		SCOTLAND	ISLE OF LEWIS
8	TRANSIT	MCMURRAY	WILHILMINA	48	F		S	HOSPITAL MATRON	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	SCOTLAND	WIGTOWN	SEC.3.(2) P.V. 178	SINGAPORE	13 APL.		CHINA	SINGAPORE
9	TRANSIT	MILLEN	PERCY D	61	M		M	DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	DEAL	SEC.3.(2) P.V.2848	London	8 Oct. 1930		ENGLAND	BERKHAMSTED
10	TRANSIT	SKUSE	ERNEST	58	M		M	RETIRED	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	FINDON	SEC.3.(2) P.V.31	Adelaide Australia	9 Feb. 1931		AUSTRALIA	COLONEL LIGHT GARDENS.S.A.
11	TRANSIT	SKUSE	PENELOPE A	53	F		M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	ENFIELD	SEC.3.(2) P.V.31	Adelaide Australia	9 Feb 1931		AUSTRALIA	COLONEL LIGHT GARDENS.S.A.
12	UNDER 16	SKUSE	JOHN	9	M		S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	ADELAIDE	SEC.3.(2) P.V.	ADELAIDE	9 FEB.		AUSTRALIA	COLONEL LIGHT GARDENS.S.A.
13	TRANSIT	STUART	FRANK D	43	M		M	SECRETARY	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BURGH LE MARSH	SEC.3.(2) P.V. 1110	LONDON	19 JNE		ENGLAND	YORK
14	TRANSIT	TALBOT	ELEANOR G	35	F		M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CARDIFF	SEC.3.(2) P.V. 108	London	19 AUG.		CUBA	HAVANA
15	TRANSIT	JANELLE	MARY	54	F		S	NUN	YES	ENGLISH	YES	CANADA	Canadian	CANADA	[illegible]-VILLE	SEC.3.(2) P.No. 7465	Canadian P.Port			CANADA	OTTAWA
16	TRANSIT	MURCIA	JOSI	25	M		S	TRAVELLER	YES	ENGLISH	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN	MURCIA	Sec3(2) P.V. 1.	ALICANTE	17 AUG.		SPAIN	MURSIA
17	TRANSIT	McLEOD	ANGUS	46	M		M	FOREMAN	Yes	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	HARRIS	P.V.10.Sec. 3	Soton	5 Sept. 1931		PERU	LIMA
18																					
19																					
20																					
21		Certifying lines 18 to 30 are blank.																			
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

#6 L.C. Abbey Insp. Ex Lapwing Insp 5:30 pm Except #6

M S Seymour
Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—490

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 0

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

47

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 11th.Sept.1931., *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, branch, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write any language (Specify which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See footnote) (For "Yes" write "Y")	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	SON.JAMES J BOND SUTHERLAND RD. MALL BAZ.WELLINGTON. N.Z.	N.Z. VIA. S.Frisco	-	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	McAlpin Hotel. New York City.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BRN	BLUE	NONE
2	-DO-	N.Z. VIA S.Frisco	-	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	-do- -do-	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
3	Neice MissCATHERINE SHIELDS 12 SHELBOURNE RD.BLACKPOOL.	B.WST IND.VIA NY	-	-	YES	SELF	YES	YES	2 WKS 1931	YONKERS NY	23 JLY 31	BROTHER IN LAW.JAMES RITCHIE 429 WARBURTON AVE.YONKERS.NEY.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
4	WIFE.KONATSU-FUJIWARA. 64 TOKEHAYA-CHO.TOKYO.JAPAN	JAPAN VIA S.Frisco	-	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	C/O N.Y.K.LINE. 551 MARKET ST.SAN FRANCISCO.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DRK	DRK	BLUE	NONE
5	SISTER.KATE JOHNSON. IRELAND ISLAND.BERMUDA.	BERMUDA VIA N.Y-	-	-	NO	SELF	YES	YES	Sept 1926	N.J.	Oct 1926	BROTHER IN LAW.GEORGE B[illegible] VINELAND STATE SCHOOL.VINELAND.N.J	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DRK	BLK	BRN	NONE
6	Friend DR YOW. 10 HARLEY ST.LONDON.W.C.	CHINA V. S.FRAN.	-	Employer -	YES	SINCERE CO LTD. CHINA	YES	NO	-	-	-	C/O N.Y.K.LINE 551 MARKET ST.SAN FRANCISCO	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	DRK	BRN	BLUE	NONE
7	FATHER.FINDLAY MACKAY. 11 KIRSHADER LOCKS.ISLE OF LEWIS.	PERU. V. NY	-	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	IN TRANSIT TO PERU.	NO	[illegible] DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	DRK	BLK	[illegible]	NONE
8	BROTHER.NORMAN G.MCMURRAY. 446 ALEXANDER PRK RD.WOOD.GREEN.	CHINA V. SEATTLE	-	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	TA.	IN TRANSIT TO CHINA	NO	60 TRAN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	PLE	BRN	HZEL	NONE
9	WIFE.MRS E.N. MILLEN LONDON HILLCOTE.BERKHAMSTED.	ENG.V. NY	-	-	YES	SELF	YES	YES	May 1931	NY VARIOUS	May 1931	SUITE 3 HOTEL GREGORIAN. NEW YORK N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
10	Sister MRS ANNIE STEPHENS DRUMMOND ST.LOCKLEYS.S.AUSTRALIA	AUS. V. S.Frisco	-	-	YES	SELF	YES	YES	Apl 1931	NY	Apl. 1931	Daughter Mrs.C.Shaw, 128-W-46th.Ave.Gary Ind.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6½	FAIR	GREY	GREY	SLIGHT SCAR OVER LEFT EYEBROW.
11	-DO-	AUS. V. S.Frisco	-	-	YES	HUSBAND AS ABOVE	YES	YES	Apl 1931	NY	Apl 1931	-do- -do- -do-	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BRN	BLUE	SCAR ON CHEEK LFT LEG BROKEN
12	Aunt -DO-	AUS. V. S.Frisco	-	-	YES	FATHER AS ABOVE	YES	YES	Apl 1931	NY	Apl 1931	-do- -do- -do-	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DRK	BLK	BRN	NONE
13	SISTER.LOUISA B.STUART. 72 MURRAY ST.YORK.	ENG. NY	-	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	METROPOLITAN LIFE INSURANCE CO.OF NEW YORK.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	9	FAIR	child		NONE
14	MOTHER. MRSMinnie LANGFORD 13 RISCA RD. NEWPORT MON.	HAVANA V. Key West	-	-	YES	UNITED RLYS OF HAVANA	YES	YES	Apl 1 DY 1931	N.Y.	Apl 1931	Mr.J.H. Talbot HUSBAND. C/O UNITED RLYS OF HAVANA. HAVANA.CUBA.	NO	30 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DRK	BRN	BRN	NONE
15	Red Cote Convent Bitterne Southampton.	CANADA Buffalo	-	-	YES	SEE 23	YES	NO	-	-	-	C/o SISTERS OF O.L.CHARITY. 111 ST ANDREW ST.OTTAWA.CANADA	NO	DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BRN	BLUE	NONE
16	FATHER.MR.M.MURCIA.53 CARTAGENA. MURCIA.SPAIN.	Empl. B.MILWARD SONS ENG. NY	-	-	NO	REDDITCH	YES	NO	-	-	-	C/o THE NORMA CO. 105 HUDSON STREET.NEW YORK CITY N.Y.	NO	1 MTH	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FRH	BLK	BRN	NONE
17	Wife: Mrs. L. McLeod, 30, Elm Grove, Bideford.	PERU NY	-	-	YES	SELF	YES	YES	June 1931	In Trans	June 1931	In Transit to Lima, Peru.	NO	Trans	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	Fr	Brn	Ble	NONE
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

UNITED STATES IMMIGRATION SERVICE

INSPECTOR

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Bailey, master, of the Berengaria, from Cobh & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Bailey
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th day of Sept, 1931
at New York

J. Montgomery
Immigration Officer.

16—

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

48

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria sailing Hereweth solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. P. O'Brien

Sworn to before me this 11 day of Sept, 1931

at New York.

J. H. Montgomery,
Inspector.

(Signature and title of immigration officer before whom affidavit is administered)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—30

Form No. 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. SAMARIA, Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 5TH SEPTEMBER., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Write same language (or if cannot, state what)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Vis, Passport Vis, or Reentry Permit number (Write number with IMV, NIV, PV, or RP and give name of not issued)	Issued: Place	Date	Date concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		HUNT	[illegible]	48	-	F	S	SALES-WOMAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-13 ENGLAND	BOURNEMOUTH	PV SEC 3 (a) 511	London	22 July 1931.		15 ENGLAND	BOURNEMOUTH.
2		HASKELL	MABEL	47	-	F	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15 ENGLAND	[illegible]	PV SEC 3 (a) 511	London	20 Aug. 1931		15 ENGLAND	LONDON.
3	DIPLOMAT	BARDSLEY	WILLIAM	65	-	M	M	SECRETARY	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	01-15 ENGLAND	STOCKPORT	PV SEC 3 (a) 156	Wellington, N.Z.	10 Apl. 1931		79 NEW ZEALAND	OTAGO
4	DIPLOMAT	BARDSLEY	LUCY	56	-	F	M	WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	01-79 ENGLAND	Pareora	PV SEC 3 (a) 156	Wellington N.Z.	10 Apl. 1931		79 NEW ZEALAND	OTAGO
5		DYKES	HARRY	71	-	M	M	VIOLIN EXPERT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	02-15 ENGLAND	DONNINGTON	PV SEC 3 (a) 698	Bus London	30.Ply 1931		15 ENGLAND	LONDON.
6		KING	HARRY	71	-	M	M	RETIRED	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03 ENGLAND	BRIGHTON	PV SEC 3 (a) [illegible]	Pl LONDON	10 AUG.31.		ENGLAND	BRIGHTON
7	TRANSIT SOUTH	DONALDSON	LEONARD	28	-	M	M	ENGINEERING ATIVE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	02- ENGLAND	HIGHWORTH	PV SEC 3 (a) 62	Bus PLYMOUTH	20 SEC.30.		ENGLAND	EXETER.
8	TRANSIT	FREEMAN	WALTER	38	-	M	S	MANAGER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	02- ENGLAND	LEWDON	PV SEC 3 (a) 1252	Bus London	26 Aug. 1931		ENGLAND	SUTTON
9	TRANSIT	FREEMAN	WILLIAM	40	-	M	M	PLASTERER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	PV SEC 3 (a) 1264	Bus London	26 Aug. 1931		ENGLAND	SUTTON
10	TRANSIT	WOOD	WILLIAM	27	-	M	M	PLASTERER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	PV SEC 3 (a) 1249	Bus London	25 Aug 1931		ENGLAND	LONDON.
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Complete & Aubrey Onys 2 30 pm.

Certifying lines 11 to 30 are blank.

PURSER.

Total passengers 5
U. S. citizens . . . . —
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—4[illegible]

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

49

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 11th.Sept.1931., *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Free to perform skilled labor? (If not, can and desires to? If not, why not?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to the United States	Whether excluded and deported with own ticket	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to reside permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Brother. MR ALFRED HUNT. 45											SISTER.Mrs.E.P. Taylor. 76 FRANKFORT STREET.		4														
1	MORTON RD.EXMOUTH.DEVON.	ENG	-	-	YES	SELF	$400 YES	NO	-	-	-	OSKOSH. WISC.	NO	MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	MED	DRK	GREY	NONE
2	FRIEND.MR ALFRED JACKSON.TREE-THORPE.SACKVILLE RD.SUTTON.	NY ENG	-	-	YES	SELF	$150 YES	YES	June 1923	NEW YORK	June 1923	FRIEND.DR B.I.BELL.ST STEPHENS COLLEGE.ANNANDALE ON HUDSON.NY.	NO	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FRH	BRN	BLUE	NONE
3	NEPHEW.DR.A.J.HARRUP. 43 HIGH-FIELD RD.GOLDERS GREEN.LONDON.	NEW ZEALAND	Yrk. -	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	Daughter Mrs.E. Nicol 131 Lincoln Rd. Brooklyn.	NO	4 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FRH	GREY	BLUE	NONE
4	AS ABOVE	NEW ZEALAND	Vancouver --	-	YES	HUSBAND	-	NO	-	-	-	AS ABOVE	NO	4 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FRH	GREY	GREY	NONE
5	WIFE.MRS DYKES. 14 HIGH ST. LONDON.N.W.3.	Vancouver ENG	-	-	YES	SELF	YES	YES	1920 1931	NY	May 1931	C/o PENNSYLVANIA HOTEL. NEW YORK CITY.N.Y.	NO	3 mths	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	MED	GREY	GREY	NONE
6	DAUGHTER.MRS EDITH CHAPMAN. 20 STATION ST.BRIGHTON.SUSSEX	NY ENG	-	-	YES	SELF	$200 YES	YES	1916 1918	NEW YORK	June 1918 Pass	DAUGHTER.MRS.F.FRANKLIN. 143-46 BEECH AVE.FLUSHING.L.I.	NO	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FRH	GREY	BLUE	NONE
7	WIFE.MRS.L.DONALDSON. 5 PARK PLACE.LONGBROOK ST.EXETER.	NY ENG	-	-	YES	SELF	$250 YES	YES	Apl 1931	NY	Apl. 1931	C/o PENNSYLVANIA HOTEL. NEW YORK CITY.N.Y.	NO	Months MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FRH	BRN	BRN	NONE
8	MOTHER.MRS.A.BICKLEY.BEMBRIDGE THE COMMON.SUTTON.SURRAY	NY ENG	-	-	NO	SELF	$200 YES	YES	Sept 1924	CHICAGO	Sept 1924	University Club Detroit Mich.	NO	60 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FRH	FAIR	BLUE	NONE
9	WIFE.MRS DOROTHY FREEMAN.HILL-SIDE.BEDESHAM RD.WORCESTERPK.	NY ENG	-	-	NO	SELF	$200 YES	YES	Sept 1924	CHICAGO	Sept 1924	-do- -do-	NO	60 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FRH	BRN	HAZEL	NONE
10	WIFE.MRS WOOD. 14 BATTERSEA PK RD.LONDON.	NY ENG	-	-	NO	SELF	$75 YES	NO	-	-	-	-do- -do-	NO	60 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FRH	FAIR	BLUE	NONE
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Bond Filed at Ellis Island - L.I. - 60 days

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. Butler, master, of the Bergensfjord, from Le Havre & Cherbourg
(Name whether Master, First, or Second Officer)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. T. Butler
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th day of Sept, 1931
at New York.

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 3000

50

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria Sailing Newcastle
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C P O'Brien

Sworn to before me this 11 day of Sept, 1921

at New York.

J. Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of Immigration officer before whom oath is taken)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA. *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, 5TH SEPTEMBER., 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
									PORTUGUESE FRENCH							RP-SEC 10				
1		PINTO	NIGIA	17	-	F	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRAZIL	PORTUGUESE	BRAZIL	RIO-HORIZINTE		WASHINGTON	8 p		U.S.A.	TARYTOWN.
2		BERNSTEIN	WILLIAM	26	-	M	S	Hair-dresser	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON.	RP SEC 10 724593	WASHINGTON	1.June1931		U.S.A.	NEW YORK.
3		FORSTER	STANLEY	25	-	M	M	SALESMAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	FELLING	RP SEC 10 717525	WASHINGTON	1931		U.S.A.	NEW YORK.
4		FORSTER	BEATRICE	29	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	CANADA	Parrsboro	RP SEC 10 721067	WASHINGTON	1931		U.S.A.	NEW YORK.
5	U.S.Cit.	FORSTER	EVELYN	-	6	F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	Brooklyn	USBX	BORN IN U.	S. A.		U.S.A.	NEW YORK.
6		CHILD	ANNIE B.	55	-	F	S	GOVERNESS	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HOUGHTON	RP SEC 10 731294	WASHINGTON	1931		U.S.A.	WILLIAMSVILLE.
7		CURTLER	MARTIN	27	-	M	S	Student	Yes	English	Yes	BRITAIN	English	England	Oxford	RP.725668 Sec.10.	Washington	1931		USA	Virginia
8		LORNE	JESS BUCHANAN	34	-	F	S	SECRETARY	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	FALKIRK	RP SEC 10 705189	WASHINGTON	1931		U.S.A.	NEW YORK.
9		CLARK	MARGARET E MUNRO	52	-	F	S	GOVERNESS	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	ABERDEEN	RP SEC 10 720455	WASHINGTON	22 MAY.31.		U.S.A.	CHICAGO.
10		LEAKIN	ANNETTE	27	-	F	S	SECRETARY	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON.	RP SEC 10 656231	WASHINGTON	16 OCT.30		U.S.A.	NEW YORK.
11	U.S.Cit.	JOHNSON	SQUIRE	28	-	M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LEEDS	USBX P.P.No:472096	Washington	21st.July 1931		U.S.A.	TRENTON.
12		JOHNSON	ISABELLE	25	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	MOTHERWELL	RP SEC 10 722489	WASHINGTON	26 May 1931		U.S.A.	TRENTON.
13	U.S.Cit.	JOHNSON	EDNA	4	-	F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	NEW BRUNSWICK	P.P.No.371351 Wash. 30 Apl.1931.				U.S.A.	TRENTON.
14	U.S.Cit.	JOHNSON	ELIZABETH	3	-	F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	NEW BRUNSWICK	USBX	-do-			U.S.A.	TRENTON.
15		CLARKE	CLARENCE H	33	-	M	S	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	KIDDERMINSTER	RP SEC 10 692325	WASHINGTON	18 Mar 1931		U.S.A.	TOWACO.
16		BRUFORD	WILFRED J	27	-	M	S	ATTENDANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BAGBOROUGH	RP SEC 10 721446	WASHINGTON	23 MAY.31.		U.S.A.	CHESTER
17		JOHNSTON	JAMES OLIVER	33	-	M	S	MAN-SERVANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	ST BOSWELLS	RP SEC 10 721065	WASHINGTON	23 MAY.31.		U.S.A.	CHESTER.
18		DANE	EDITH MAY	40	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	CARNAVON	RP SEC 10 725819	WASHINGTON	4 JUNE.31.		U.S.A.	CLEVELAND
19		KEARNEY	SAIMI	42	-	F	W	DOMESTIC	YES	FINNISH ENGLISH	YES	FINLAND	FINNISH	FINLAND	RAAHE	RP SEC 10 710651	WASHINGTON	29 APL.31.		U.S.A.	NEW YORK
20	U.S.Cit.	MURRAY	ALEXANDER	46	-	M	M	CHAUFFEUR	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	SOCTCH	SCOTLAND	ORDIQUIL	P.P.No 365012 USBX Wash.Apl.20.1931.				U.S.A.	NEW YORK
21		MURRAY	MARGUERITE	26	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	HUNGARY	MAGYAR	HUNGARY	BUDAPEST	RP SEC 10 707891	WASHINGTON	23 APL.31.		U.S.A.	NEW YORK
22		COX	ALAN DOUGLAS	39	-	M	M	Mechanic	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CROYDON	RP SEC.10 726835	WASHINGTON	6th June 31.		U.S.A.	BISBEE ARIZONA
23		Bell	Maud FRANCES	44	-	F	S	Artist	yes	English	Yes	Britain	English	England	London	RP.704571 Sec.10	Washington	1931		Canada	Toronto
24		Davidson	Sybil MAUD GABRILLE	35	-	F	S	Actress	yes	English	Yes	Britain	English	England	London	RP.717593 Sec.10.	Washington	1931		USA	New York
25		Kelso	Vernon Edward	36	-	M	M	Actor	yes	English	yes	Britain	English	England	Southsea	RP718134 Sec.10.	Washington	1931		USA	New York
26		Mustard	Charlotte R	60	-	F	M	H'wife	yes	English	yes	Britain	American	USA	Baltimore	RP 733293 Sec.10.	Washington	1931		USA	Baltimore
27		Dingwall	Mary E	39	-	F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	RP.696044 Sec.10.	Washington	1931		USA	New York,
28																					
29																					
30																					

Certifying line 1 Nigia Pinto is transferred to cherbourg sheet 11 line 8 and that lines 28 to 30 are blank.

R. D. Manley Purs 9/9/1931 2.45 p.m.

M Stenson

PURSER.

Total passengers 30
U. S. citizens 3
Aliens 27

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual and intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 11th.Sept.1931., *19*

51

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	~~LOURDES~~ MOUNT.SOUSH-EALING. LONDON.ENGLAND.	-	N.Y.	BARRY TOWN	YES	SELF	YES	YES	1930 1931	BARRY TOWN		MARYMOUNT COLLEGE.TARRYTOWN.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FRH	BRN	BRN	NONE
2	Mother Mrs.A.Young 49 GOLDERS GDNS.GOLDERS GREEN.	-	N.Y.	N.Y.C.	YES	SELF	YES	YES	1927 1931	New York	July/6 1931	Friend E.Don.2199 Cruger Ave BRONX. NEW YORK.Pelham Park	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FRH	BRN	BRN	NONE
3	Mother Mrs.J.Forster ST ALBANS VILLA.FELLING.ON TYNE.	-	N.Y.	BROOKLYN	YES	SELF	YES	YES	1923 1931	NEW YORK	Aug/31 1931	HOME: 255 79TH STREET. BROOKLYN.NEW YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FRH	BRN	BLUE	NONE
4	Mother in law AS ABOVE	-	N.Y.	BROOKLYN	YES	HUSBAND	-	YES	1925 1931	NEW YORK	Aug. 1931	AS ABOVE	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FRH	BRN	GREY	NONE
5	AS ABOVE	-	N.Y.	BROOKLYN	YES	FATHER	-	YES	BORN	-	-	AS ABOVE	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-----		CHILD			NONE
6	Mother.Mrs.K.Childs. HIGH STREET SHRIVENHAM.BERKS.ENGLAND.	-	N.Y.	WILLIAMS-VILLE	YES	SELF	YES	YES	1922 1931	New York	July.1931	Friend Mr.R.A.Van Clief WILLIAMSVILLE.NEW YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FRH	BRN	BRN	NONE
7	Friend.Mr.S.F.Gandell, 30,St. Mary Abbots Court London	-	VA.	Charlotte ville	No	self	yes	yes	1926 1931	Virginia	June/2 1931	University of Virginia Charlottesville Va.	no	perm	No	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	drk	brn	brn	none
8	~~FATHER~~ MR ROBERT LORNE, 39 BURNFIELD GDNS.EDINBURGH.	-	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1929 1931	NEW YORK	June/31	EMPLOYER.DR FREDERICK BARTLETT 108 E 79TH ST.NEW YORK CITY.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FRH	BLK	BLUE	NONE
9	SISTER.MISS.J.CLARK.MORETON HSE. DORCHESTER.DORSET.	-	ILL.	CHICAGO.	YES	SELF	YES	YES	1914 1931	CHICAGO.	June/ 31	SISTER.MRS BEN ADAMS.1550 N. STATE ST.CHICAGO.ILL.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FRH	GREY	BLUE	NONE
10	Father Mr.Michael Leakin,46 Christchurch Ave.London	-	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	June 1930	NEW YORK	Oct. Oct 1930	BROTHER.Mr.Maurice Leakin 115 E 89TH ST.NEW YORK CITY.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FRH	BRN	BLUE	NONE
11	MOTHER.MRS.T.WALLACE.7 ANDERSON ST.MOTHERWELL.SCOTLAND.	-	N.J.	TRENTON.	YES	SELF	YES	YES	1920 1931	New Jersey	Aug. /31	HOME: 763 LAKE DRIVE. TRENTON.N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FRH	BRN	BLUE	NONE
12	Mother in law AS ABOVE	-	N.J.	TRENTON	YES	SELF	-	YES	1923 1931	New Jersey	Jly// 1931	Husband AS ABOVE	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FRH	BRN	BRN	NONE
13	Grandmother AS ABOVE	-	N.J.	TRENTON	YES	FATHER	9	YES	BORN	New Brunswick.NJ	Jly/1931	Father AS ABOVE	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-----		CHILD			NONE
14	AS ABOVE	-	N.J.	TRENTON	YES	FATHER	-	YES	BORN	New Brunswick.NJ.	Jly/1931	AS ABOVE	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-----		CHILD			NONE
15	Sister Mrs.M.Davies. TRESCO. BARLEY CHASE.HERLEY IN ARDEN.	-	N.J.	PEWACO	YES	SELF	YES	YES	1919 1931	New Jersey	Aug 7 1931	HOME:H'kpr.Mrs.P. Cammeyer. TUSACO.N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-----		CHILD			NONE
16	Mother. MRS BRUFORD. THE HAVEN.RECTORY RD.FARNBOROUGH.	-	N.Y.	CHESTER	YES	SELF	YES	YES	1929 1931	CHESTER	June/9 1931	HOME; GLENMERE. CHESTER.NEW YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FRH	BRN	BRN	NONE
17	Mother MRS JOHNSTO.N.10 FLESHMARKET ST.SELKIRK.SCOTLAND	-	N.Y.	CHESTER	YES	SELF	YES	YES	1928 1931	CHESTER	June/9 1931	AS ABOVE	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FRH	FAIR	BLUE	NONE
18	BROTHER.MR.E.EVANS.51 VICTORIA RD.ABERAVON.GLAM.WALES.	-	OHIO	CLEVELAND	YES	SELF	YES	YES	1912 1931	CLEVELAND	JUNE/ 1931	HOME: 2255 BELLEFIELD RD. CLEVELAND.OHIO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	MED	BLK	BRN	NONE
19	MOTHER.MRS ANNA ALSTALO. RAAHE.FINALDN.	-	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1907 1931	NEW YORK	May 27 1931	HOME; 25 CLARKMPLACE. NEW YORK CITY.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FRH	BRN	GREY	NONE
20	Home 1312 Maddison Ave New York City NY	-	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1905 1931	New York	May 1931	Home. 1312 MADISON AVE.NEW YORK CITY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FRH	BRN	BLUE	NONE
21	AS ABOVE	-	N.Y.	NEW YORK	YES	HUSBAND	YES	YES	1929 1931	New York	May 1931	AS ABOVE	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FRH	BRN	BRN	NONE
22	Mother: Mrs. H. W. Cox, 52, Gentley Avenue, Clapham, London, S.W. 4.	-	ARI-ZONA	BISBEE	YES	SELF	YES	YES	1912 1931	BISBEE ARIZONA	July 1931	Wife: ~~Mrs.~~ Elizabeth Cox, 3736, Maple Avenue, Los Angeles, Calif.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FRSH	BRN	HAZ	NONE
23	Friend Mrs.M.Rooh 33 Draycott Place London	-	Can-ada	Torontono		self	yes	yes	Jan-Sept 1930	Los Angeles	May 7 /31	c/o.Thomas Cook & Sons New York City NY	no		no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	brn	blue	none
24	Friend Mrs.F.Simms,The Cottage Church St Quinton Bucks	-	NY	New York	yes	self	yes	yes	1930 1931	New York	June/3 1931	Home 320-E-42nd.St New York City.NY.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	aub	gry	none
25	C/o.Guarantee Trust Co. London	-	NY	New York	yes	self	yes	yes	1915 1931	New York	June /3 1931	Home.Woodstock Tower,320-E-42nd.St.New York City NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fr	brn	gry	none
26	Cousin Lady Ellenborough Sunningdale, Windlesham Surrey-	-	NY	Baltimore	No	self	yes	yes	Born in USA	June/ 1931	Baltimore Md.	Home 7 St.Martins Rd	no	perm	No	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	gry	gry	none
27	Sister Miss N.Dingwall,23, Mitchell Aye Rutherglen Glas gow	-	NY	New York	Yes	self	yes	yes	1926 1931	New York	May 30 1931	Employer.Mr.Walter Hall 550-E-87th.St.New York City NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	brn	gry	none
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. T. Baeker, master, of the Bergenfjord, from Lisbon & Azore Ports, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. T. Baeker
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11 day of Sept, 1931
at New York

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. BERENGARIA sailing from SOUTHAMPTON, 5TH SEPT., 19 31, Arriving at Port of NEW YORK. 11th.Sept.1931., 19 52

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	TAYLOR	ELIZABETH J.	55	-	F	M	P.P.No.357857.Wash.7th.Apl.1931.	By marriage	
2	TUTTLE	GEORGE W.	68		M	S	ACTON MASS. 5th.Oct.1862.		76. FRANKFURT ST. OSHKOSH WIS.
3	ULFF MOLLER	CAROLINE	58		F	S	P.P.No.322927 Wash.30.Oct.1930	District Court Bronx.N.Y. 1925	15. PARK ROW. NEW YORK. N.Y.
4	VARICK	JANE N.	34	-	F	S	JERSEY CITY N.J. 6 AUG. 1897		Tuxedo Park New York City NY
5	WEISS	Henrietta	54		F	M	P.P.No.403800. Wash.11th.June 1931.	by marriage	NATIONAL CITY BANK. 5THAVE& 41 ST. NEW YORK. N.Y.
6	WARFIELD	RUTH B.	31		F	S	EASTON PA. 8 Sept.1889		246 Westminster Rd. Brooklyn.N.Y.
7	WILSON	ALBERT H.	59		M	M	Laundersville Tenn. 4th.Feb.1872		WILSON COLL. CHAMBERSBURG. PA.
8	WILSON	ZUE W.	57		F	M	Jefferson Tex. 19th.Aug.1874		Haverford College. HAVERFORD. PA.
9	MUSTARD	CHARLOTTE	64		F	M	BALTIMORE MD 8TH JULY 1867.		-do- -do-
10	FLEISIG	MORRIS	36	-	M	M	P.P.No.53611. Wash. 3.May.1929.	Supreme Court Bronx.Co. New York City NY APRIL.1929.	7 ST MARTINS RD GUILFORD.BALTIMORE MD
11	FLEISIG	BELLA	34		F	M	P.P.No.367635. Wash. 24.Apl.1931.	Supreme Court Bronx Co. New York City NY Dec.1930.	625 WALES AVE.NEW YORK CITY.N.Y.
12	FLEISIG	SAMUEL	7	-	M	S	New York City NY 9.Dec.1923		DO
13	GALETTI	GEORGE	35		M	S	CHICAGO. Ill. 7th Sept. 1896.		DO
14	GEILICH	BARNET	57		M	M	P.P.No.33456 Wash. 3rd.May 1929	District Court Brockton Mass 5.Nov. 1900	2559, West North Avenue, CHICAGO.
15	BUTLER	DANIEL	41	-	M	M	Florence So.Carolina 13.March 1890		52 Bassett Rd. Brockton, Mass.
16	BUTLER	MARGARET	38		F	M	Pittsburgh, Pa. 28.Dec.1893		829, River Road, Avalon, Pittsburgh, Pa.
17	COOPER	Marguerite	38	-	F	M	P.P.No.59073 Wash. 24 May 1929	By parentage	As above.
18	Hulse	Ethel	45	-	F	S	Middletown NY. 5.Oct.1885		202,Bellevue Ave Upper Montclair NJ.
19	Crosby	Constance M.	44		F	M	P.P.No.392178. Wash. 27.May 1931.	By marriage 1911	91-E-Main St Port Jervis New York.
20	Greenlaw	Eleanor	17		F	S	New York City NY 10.Jan.1914.		144 Rexford Drive Beverley Hills California.
21	Lipphard	William	44		M	M	Evansville Ind. 3 March 1930		109-W-Englewood Ave. West Englewood N.J.
22	Lipphard	Alvin	41		M	S	Evansville Ind. 1.Oct.1889		622 Stuyvesant Ave. Irvington N.J.
23	Lazar	May	43		F	S	St.Louis Mo. 11 Sept 1887		50,Morningside Drive, New York City NY.
24	Markels	Michael	5		M	S	New York City NY 4 Feb.1925		
25	Pike	Thomas P.	22		M	M	Los Angeles Calif. 12.Aug.1909		175-W-93rd.St.New York CitybNY
26	Pike	Katherine	22		F	M	Tacoma Wash. 10.Apl.1909		600,Muirfield Rd. Los Angeles California.
27									-do- -do-
28		Certifying line 9 Charlotte Mustard is transferred to sheet 5 line 11 and that lines 27 to 30 are blank.							
29									
30									

Jahaphy Jr. 11th Sept 1931

W S Dennis
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 638 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

53

S. S. BERENGARIA sailing from SOUTHAMPTON, 5TH SEPTEMBER, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK. 11th.Sept.1931., 19

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	AKERS	WALTER T	56	-	M	M	Akron, Ohio 12.Aug.1874,		780 BUCHTEL AVE. AKION OHIO.
2	AKERS	CHARLOTTE	76	-	F	W	HUDSON OHIO. 9.Nov.1854		-DO-
3	BARTHOLEMEW	PERSIS	45	-	F	S	BOSTON MASS. 27.Nov.1885		77 MARTIN ST.CAMBRIDGE MASS.
4	BERNDL	FLORENCE	19	-	F	S	CHICAGO. ILL 7 DEC. 1911		C/O TRAVEL GUILD.CHICAGO.ILL.
5	BUTLER-	ARTHUR	58	-	M	W	P.P.No.428119.Wash. 30.July 1931	DISTRICT COURT. New York City 2.Mar.1892	30 LOCUST HALL AVE.YONKERS.N.Y.
6	BUTLER	ELIZABETH	35	-	F	S	New York City NY 6.Feb.1895		-DO-
7	BARBOUR	EDITH L	63	-	F	WD	NEW YORK N.Y. 5 SEP. 1868		142 EST 38TH ST. NEW YORK.N.Y.
8	COGHILL	WILLIAM W	70	-	M	M	P.P.No.22029. Wash. 10.May 1861.	Circuit Court. JEFFERSON COUNTY.ALABAMA. 10 DEC. 1904	P.O.BOX.1636 DAYTONA BEACH.FLORIDA.
9	COGHILL	LOULA F	65	-	F	M	WELUMPKA.ALA. 28 AUG. 1866		-DO-
10	CAREY	THOMAS	46	-	M	M	New York City NY 31 Jan.1885		146 EST 37TH ST. NEW YORK N.Y.
11	CAREY	MARGORY	36	-	F	M	Akron N.Y. 25 Sept.1895		-DO-
12	CAREY	CATHERINE	41	-	F	S	New York City NY 27.Sept 1885		218 E 30TH ST. NEW YORK.N.Y.
13	CUSHING	IRENE	32	-	F	S	BETHEL-VERMONT 23 SEP. 1898		33 DENVER ST. PAWTUCKET.R.I.
14	CLARKE	CLARENCE	33	-	M				
15	COOK	ROBERT	73	-	M	M	P.P.No.402573.Wash.20.Oct.1858	DISTRICT COURT.COLUMBIA. 1892	MAIN ST.OCEANPORT N.J.
16	CURTLER	ALICE	61	-	F	W	LYNCHBURG.VIRG. 1 JAN. 1870		MISS A.E.BOLLING. UNIVERSITY CIRCLE. C/O UNIVERSITY.VIRGINIA.
17	DEAN	LOUISE	28	-	F	S	CHICAGO ILL. 11 NOV. 1902		145-E-92nd.St. NEW YORK.N.Y.
18	DIETZ	Mary	58	-	F	S	BUFFALO N.Y. 25.Sept. 1872		485 BEST ST.BUFFALO N.Y.
19	ZIMMERMANN	MARY AGNES	47	-	F	S	BUFFALO N=Y. 21 Oct. 1883		WINTON RD. N. R.D. 5 ROCHESTER.N.Y.
20	JANNELLE	MARY J.	54	-	F	S			
21	EDELMAN	CAROLINE	56	-	F	S	ROCHESTER N.Y. 9 MAY. 1875		876 MAIN ST. EST. ST AGNES CONVENT.ROCHESTER.N.Y.
22	O'CONNOR	KATHERINE	56	-	F	S	MENDON.N Y 17 SEP. 1874		NAZARETH COLLEGE.AUGUSTINE ST.ROCHESTER N.Y.
23	EDGAR	ROSE H	64	-	F	W	P.P.No.398645. Wash. 5.June 1931.	By marriage. 1896	563 TRAPELO RD. WAVERLEY MASS.
24	EDGAR	EMELIE F	34	-	F	S	Belmont Mass 28 June 1897		-DO-
25	EDGAR	CATHERINE F	24	-	F	S	Belmont Mass 20 March 1907.		-DO-
26	FRANKLIN	FREDERICK A	45	-	M	M	P.P.No.419371. Wash. 8.July 1931	BROOKLYN DISTRICT COURT. 1927	143-16 BEECH AVE. FLUSHING.LI. N.Y.
27	FRANKLIN	GERTRUDE E	41	-	F	M	P.P.No.170504. Wash. 4.March.1930.	BROOKLYN DISTRICT COURT. 1927	-DO-
28	FRANKLIN	DOROTHY	15	-	F	S	LA PORTE IND. 12.March.1915.		-DO-
29	FRANKLIN	PAULINE	12	-	F	S	BROOKLYN N.Y 30.July .1918.		-DO-
30	HEGARTY	ELIZABETH K	45	-	F	S	P.P.No.36968 Wash. 7.May 1929	FEDERAL COURT. OF SAN ANTINIO.TEXAS. 1926	1900 MONTANA ST. SANANTINIO. TEXAS.

Certifying line 14 Clarence Clarke is transferred to sheet 4 line 15
line 30 Mary J. Jannelle " " " " sheet 6 line 15

9/11/1931

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

11 43
6-04

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

3 Number 54

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERENGARIA" sailing from SOUTHAMPTON, 5TH SEPT., 19 31, Arriving at Port of NEW YORK 11th.Sept.1931., 19 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	HUNT	S.W.RENFREY	65	-	M	M	P.P.No.366774 Wash.23.Apl.1931.	Supreme Court. SANTA ANA. CAL. 13.DEC. 1929	205. W. ASH ST. BREA. ORANGE CO. CAL.
2	HUNT	ANNIE L.	62	-	F	M	-do- -do- -do-	SANTA ANA. CAL. 13. DEC. 1929	DO.
3	- JOYCE - - - - - - - -	JOSEPH T. - - - - - - - -	60	-	M	S	- -	COURT OF LANSING, MICCH. - - - - - 31 MAR. 1904	MUNITH R.F.D. NO.1 JACKSON CO. MICHAGAN. - - -
4	KELLY	Martha M.	25	-	F	S	NEW YORK N.Y. 30.APL 1906		RADNAR. PA.
5	KELLY	MARIAN P.	57	-	F	M	PHILADELPHIA PA. 16. JAN 1874		DO.
6	KIRK	HELEN MC C	34	-	F	M	PAOLA CO. MISS 7.JULY 1876		502. CATHEDRAL ST. BALTIMORE MD.
7	KIRK	HARRIS	58	-	M	M	Pulaski.Tenn. 12.OCT. 1872		DO.
8	LEWIS	ALEXANDER	40	-	M	M	Pleasantville Pa. 4th SEPT. 1890		524 Ridge St. NEWARK N.J.
9	LEWIS	ESTHER	33	-	F	M	ST. PAUL Minn. 14. Jly.1897		DO.
10	MILLIN	ALICE M.	37	-	F	S	BROOKLYN N.Y. 19.OCT. 1894		95-02- 121. ST. RICHMOND HILL. N.Y.
11	COOK	GERTRUDE S.	37	-	F	S	P.P.No.611303. Wash. 9 Jly.1928	QUEENS CO. SUPREME COURT. APL.1928	DO.
12	MARTIN	DAVID	59	-	M	M	P.P.No.430562. Wash. 6.Aug.1931.	COMMON PLEAS CRT. MANSFIELD OHIO. 14. SEPT.15	75 POPLAR. ST. MANSFIELD OHIO.
13	MARTIN	MINNIE	55	-	F	M	Crawford Co.Ohio. 28 Dec.1876		DO.
14	MARTIN	ESTHER	19	-	F	S	MANSFIELD OHIO. 24.Feb.1912.		DO.
15	MARTIN BAYLESS	DAVID	14	-	M	S	MANSFIELD OHIO. 11.July.1917.		DO.
16	MARSH	ERNEST G.	50	-	M	S	P.P.No.380838. Wash. 13.May 1931.	Supreme Court. SALEM MASS. 30.June 1924.	CLARABEN Court ROSLYN L.I. N.Y.
17	MARKELS	DORIS	30	-	F	M	P.P.No.377042 Wash. 17.May 1931	BY MARRIAGE	175.W.93RD. ST. NEW YORK. N.Y.
18	NEWMAN	BERTHA	42	-	F	M	P.P.No.408579. Wash. 18 June 1931.	By marriage. Nov. 1929	2850 CLAFLIN DR. BRONX N.Y.
19	NEWMAN	REGINA	20	-	F	S	New York City NY. 28.APL 1911		DO.
20	SMALL	MOLLY	26	-	F	S	WORCESTER MASS 27 MAY 1905		38 BERWICK ST. WORCESTER MASS.
21	SMITH	WILLIAM R.	54	-	M	M	BLUFF LEYS TEX. 16.NOV.1876		140. RADNOR RD. BRYN MANOR PA.
22	SMITH	MARION P.	52	-	F	M	NEW YORK N.Y. 22 MAY 1879		DO.
23	SEMERAD	EMANUEL	25	-	M	M	CHICAGO ILL. 4 DEC. 1905		4340. W. 21 PLACE. CHICAGO ILL.
24	SEMERAD	JEANETTE	24	-	F	M	CHICAGO ILL 4 OCT. 1907		DO.
25	SCHWARTZ	JACOB R.	41	-	M	M	P.P.No.393910. Wash. 29.May 1931.	BY PARENTAGE	2302 AVE J. BROOKLYN N.Y.
26	SCHWARTZ	CHARLOTTA	39	-	F	M	-do- -do- -do-	By marriage. [illegible]	DO.
27	SPAIDE	ETHEL C.	47	-	F	M	P.P.No.421898. Wash. 14 July 1931	Detroit Mich. U.S.DISTRICT CRT. 25.APL.1927	16882. STOEPEL. DETROIT MICH.
28	SCHULZ	ELIZABETH	37	-	F	W	P.P.No.384721. Wash. 19 May 1931.	SUP.CORT.CHICAGO ILL. 13 JULY 1914	1628. E. 84TH PLACE. CHICAGO ILL.
29	SCHULZ	ELIZABETH R.	17	-	F	S	CHICAGO ILL. 12.OCT 1913		DO.
30	SWARTZ	CLAIRE	20	-	F	M	BROOKLYN N.Y 1.NOV. 1910		435. S. H. ST. MIAMI. FLORIDA.

Certifying line 3 Joseph T.Joyce did not embark

Schaplay 2nd. Sept 11-1931

M Brennan
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—888

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

55

S. S. BERENGARIA sailing from CHERBOURG, 5th September 1931, Arriving at Port of 11th.September 1931., 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BUFFINGTON	John	50	-	M	M	Cincinnati Ohio 15th Dec.1880		245-24 Alameda ave. Dinglaston NY
2	BUFFINGTON	May	38	-	F	M	New York 18th August 1893		---do---
3	BENCH	Morris	21	-	M	S	Galena Ill. 15th Febr. 1910		Galena, Ill.
4	CRENSHAW	James	44	-	M	M	Dermott Arkansas 10th Julu 1887		217, Roberts Rd. Bryn Mawr Pa.
5	CRENSHAW	Louise	35	-	F	M	Brookline Mass. 19th July 1896		-do- -do-
6	CHOATE	Gertrude	59	-	F	M	Elmira N.Y. 1872 27.July 1872.		330 E 52nd str. New York City
7	CHEW	Sam.	62	-	M	M	Baltimore Mo. 31.Aug.1888.		10, Woodleave Rd. Bryn Mawr Pa.
8	GALLAN	Carrie	68	-	F	W	P.P.NO.425684. Wash. 23.July 1931.	by marriage	2287 Loring Place New York City
9	GALLAN	Marion	39	-	F	S	New York City 12th October 1891		---do---
10	DOUGLAS	Chas.Malcolm	58	-	M	M	Belvedere N.J. 1873 23.Nov.1872.		Shorthill N.J.
11	DOUGLAS	Maude	57	-	F	M	Hartford Conn. 1874 27.Apl.1874.		Shorthill N.J.
12	Mc.ELROY	Clayton	33	-	M	M	Philadelphia Pa. 28.Jan 1898.		Philadelphia Penna Co. 13th & Chesnut st.
~~13~~	~~FUNSTON~~	~~Elizabeth~~	~~68~~		~~F~~	~~S~~	~~Greenwich Ct.61st Nov. 1866~~		~~55 Elk str. Albany N.Y~~
14	FELLOWS	Lena	56	-	F	W	P.P.No.353239.Wash.26.March 1931	by marriage	2065 Grand Concourse New York City
15	FLIDERBLUM	Herman J.	46	-	M	M	P.P.No.74831. Wash. 7.June 1929.	Supreme Court. New York 10/26/1894 Fathers papers	2194 Barnes Ave. New York City NY
16	FLIDERBLUM	Helena	36	-	F	M	New York City 1894 10.Oct.1894.		-do- -do- -do-
17	GRAHAM	Angelina	45	-	F	M	Boston Mass. 19.Jan.1886.		29 Orchard Ave. Forest Hills Boston Mass.
18	GOLDBERG	Bennie	39	-	M	M	P.P.No.390713. Wash. 26.May 1931.	U.S.District Pittsburgh Pa. 20 Jan.1925.	5618 Kelvin st. Pittsburgh Pa.
19	GOLDBERG	Regina	29	-	F	M	-do- -do- -do-	U.S.District Pittsburgh 11/13/1930	---do---
20	GOLDBERG	Bernice	5	-	F	S	Pittsburgh Pa. 6/27/1925.		---do---
~~21~~	~~COOPER~~	~~E.~~	~~36~~		~~F~~	~~M~~			~~Dodd Gravel Co.Inc. 605 6th ave. New York~~
~~22~~	~~HULSE~~	~~Ethel~~	~~44~~		~~F~~	~~S~~	~~Middletown N.Y 10/5/1885~~		~~---do---~~
~~23~~	~~HUTCHINSON~~	~~Alberta~~	~~29~~		~~F~~	~~S~~	~~Troy N.Y. Jan.1st 1902~~		~~The Rectory Morris, Otsego County New York~~
24	HAUSER	John	45	-	M	M	Philadelphia Pa. 25.Feb.1886.		6950 Germantown Ave. Philadelphia
25	HAUSER	Charlotte	47	-	F	M	Camden N.J. 17.Feb.1884.		---do---
26	LENARD	Karolina	38	-	F	M	P.P.No.374246. Wash. 4 May 1931.	By marriage	1166-70, Milwaukee Ave. Chicago Ills.
~~27~~	~~HOLMES~~	~~Robert~~	~~61~~		~~M~~	~~M~~	~~Medilla Mich. Febr. 8th 1870~~		~~100 Halifax ave. Dayton Beach Fla.~~
28	JOLLY	Mary	48	-	F	M	Newark N.J.March 10th 1883		136 Woodland ave. East Orange NJ
29	BERKHOUT	Ruth	45	-	F	S	Newark NJ 1886 21.Jan.1886		918-S-17th.St. Newark NJ.
30	BERKHOUT	Louis	40	-	M	M	Newark NJ 1891 3 Jan. 1891.		52-S-Oraton Parkway. East Orange NJ.

11 45 pm

Certifying line 13 Elizabeth Funston is transferred to Saloon Sheet 16 line 27. Line 21 E.Cooper is transferred to sheet 1 line 17. Line 22 Ethel Hulse to sheet 1 line 18. line 23 Alberta Hutchinson is transferred to Saloon sheet 16 line 28 Line 27 Robert Holmes to sheet 10 line 9.

Mary Porter Jones
9/11/1931

O.W. Swanson
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England) 14—627

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 9

S. S. BERENGARIA sailing from CHERBOURG, 5th September 1931, Arriving at Port of 11th.Sept.1931., 19

W. & S. Ltd.

56

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Mc KENNA	Joseph	47		M	M	Boston Mass. 7th.Jan.1884.		1416,Beacon St. Brookline Mass.
2	Mc KENNA	Dorothy	43		F	M	Randolf,Mass 9.Jan.1888.		-do- -do-
3	MARKANTONIS	Stel	53		M	M	P.P.No.378915 Wash.11.May 1931.	Supreme Court New York 1924	136 Fifth ave. New York City
4	MARKANTONIS	Katherine	35		F	M	-do- -do- -do-	By marriage	---do---
5	MARKANTONIS	Vera	16		F	S	New York [illegible] 17.Nov.1915.		---do---
6	MARGUERITE	Mother Marie	40		F	S	Newark N.J. 18[illegible] 30.Sept.1890		26 Grove Str. Kingston NY
7	TARCISIUS	Sister Mary	33		F	S	New York City 13.May 1897		463-West-142nd str. New York City
8	NUNBERG	Salomon	64		M	M	P.P.No.376952. Wash. 7 May 1931.	District Court New York Sept. 1897	1160 Cromwell ave. New York
9	NUNBERG	Eva	51		F	M	-do- -do- -do-	By marriage.	---do---
10	PAGE	Lee	22		M	S	Washington DC. April 4th 1909		Cambridge Trust Co. Cambridge Mass.
11	POMERANZ	Sam	55		M	M	P.P.No.388681. Wash. 22.May 1931.	Supreme Court. 1926 New York City	1576 Eastern Parkway Brooklyn NY
12	POMERANZ	Yetta	45		F	M	-do- -do- -do-	By marriage.	---do---
13	RINDGE	Agnes	31		F	S	Grand Rapid Mich. 19th May 1900		Vassar College Poughkeepsie NY
14	STEPHANY	Wladyslawa	51		F	M	P.P.No.687286. Wash. 21.March.1929.	by marriage	Cumberland ave. Park Ridge Ill.
15	STEPHANY	Clara	19		F	S	Chicago Ill. 191[illegible] 24.March.1912.		---do----
16	ST. JOHN	George	20		M	S	New Haven Conn. Dec.4th 1910		The Choate School Wallingford Con.
17	ST. JOHN	Seymour	19		M	S	New Haven Conn. Febr. 28th 1912		---do---
18	TERKER	Harry	35		M	M	Brooklyn N.Y. 20.June 1896.		2137-79th.St.Brooklyn NY.
19	TERKER	Aida	34		F	M	Brooklyn NY. 5.Apl.1897 .		-do- -do- -do-
20	WOJCZYNSKI	Michael	59		M	M	P.P.NO.378629. Wash.9 May 1931.	Supreme Court. 15th Dec. 1896 Chicago	3135 N.Springfield Ave.Chicago
21	WOJCZYNSKI	Mary	49		F	M	-do- -do- -do-	Supreme Court. 8th.Nov.1918. Chicago.	---do--- -do- -do-
22	WOJNCZYNSKI	Martin	46		M	M	P.P.No.377647. Wash. 7.May 1931.	Circuit Ct.Chicago 31st October 1905	5532 Wilson ave. Chicago
23	WOJCZYNSKI	Josephine	44		F	M	Chicago Ill. March 16th 1887		---do---
24	WINEGAR	William	42		M	M	Grand Rapid Mich. August 10th 1889		Grand Rapids Mich. 330 Hampton ave. S.E.
25	WINEGAR	Velma	38		F	M	Harbor Springs Mich.Sept.4th 1893		---do----
26	WAXMAN	Meyer	40		M	S	Baltimore Md. 23rd October 1891		St. Francis Hotel Newark N.J.
27	STILWELL	Caroline	20		F	S	Cincinnati Ohio 27th September 1910		Northampton Mass. Wilder House Smith College
28	STILWELL	Nina	52		F	M	Mount Vernon.Ind. 26th.July.1879.		30 Balmont St. Northampton Mass.
29	SNEDEKER	Caroline	60		F	W	New Harmony Ind.23rd March 1871		Arnold Place Northampton Mass.
30	SARTORIUS	Frederick	35		M	S	P.P.No.649766. Wash. 15th.Nov.1928.	U.S.Dist.Court N.York 2nd August 1928	142 W 76th street New York

Elkgrove Corp. 11:40 Am.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

10

(Revised in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERENGARIA sailing from CHERBOURG, 5th September 1931, Arriving at Port of New York. 11th.Sept.1931., 19

W. & S. Ltd.

57

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BOYLAN	Sister Regina	34	-	F	S	New York City Febr.27th 1897		Marymount College Tarrytown NY
2	GUNDER	Helen	29	-	F	S	Washington Iowa 4th September 1902		216 W 100th str. New York
3	MEKIC	Paulina	48	-	F	M	P.P.No.382214.Wash.14.May 1931	By marriage	418 Simon ave. Lackawanna NJ
4	MEKIC	Antoinette	29	-	F	S	P.P.No.397402.Wash.4 June 1931.	By parentage	---do---
5	ORR	Margaret	47	-	F	S	Springfield Mass. 3rd June 1884		Hotel Robert Fulton 228 W 71st st. N.York City
6	SEAGRAVE	Grace	35	-	F	S	P.P.No.100.Rangoon India 26.May 1931.	By parentage	c/o Woman's American Baptist Foreign Missionary Society 152 Madison ave. New York City
7	Gottardt	William	56	-	M	M	Jersey City NJ 17 March 1875		43 Warner Ave.Jersey City NJ.
8	Goddart	Catherine	39	-	F	M	York Pa. 21.Dec.1892		-do- -do- -do-
9	Holmes	Robert S	61	-	M	M	Unadilla Mich. 8.Feb.1870		Daytona Beach.Fla.
10	Holmes	Katherine	61	-	F	M	Unadilla Mich. 5.Dec.1869		-do- -do-
11	Bumagin	Rose	39	-	F	M	P.P.No.269342 Wash. 10.June 1930	By marriage	1458 Wilkins Ave. Bronx.N.Y.
12	Bumagin	Victor	9	-	M	S	Bronx. NY 3.Feb.1922		-do- -do-
13	Cassidy	John B	55	-	M	M	Boston Mass 25.Apl.1876		76 Prince St. Jamaica Plain Boston Mass.
14	Cassidy	Florence	63	-	F	M	Boston Mass 5.Oct.1881		-do- -do-
15	Cassidy	Marion	17	-	F	S	Boston Mass 22 June 1914		-do- -do-
16	Hapac	Eva	36	-	F	M	P.P.No.407981.Wash.18 June 1931	By ~~marriage~~ Dec 17, 1925	1533-S-52nd.Ave. Cicero, Ills.
17	Hapac	William	13	-	M	S	Chicago Ills 26.Jan.1918		-do- -do-
18	Herman	Samuel	61	-	M	M	San Fransisco Calif 27.Jan.1870.		148-18th.Ave. San Fransisco Calif.
19	Herman	Leah	51	-	F	M	San Fransisco Calif 10.May 1879		-do- -do-
20	Kelley	Trudie	28	-	F	M	Mount Pleasant Texas 8 Sept 1903		Trinity Texas.
21	Kelley	Julia	9	-	F	S	Harris Texas 1 Apl.1922		-do- -do-
22	Kelley	James C	33	-	M	M	Corrigan Texas 17 Jan 1898		-do- -do-
23	McNamara	Gertrude	39	-	F	M	Pitts.Pa. 16.Oct.1891.		425-SW-12th.Ave.Miami Fla.
24	McNamara	Nedra	17	-	F	S	Newcastle Pa. 4 March 1914.		-do- -do- -do-
25	Page	Shaler Page	56	-	F	M	Cambridge Mass 30 March 1875		Cambridge Trust Co. Cambridge Mass.
~~26~~	~~Pinto~~	~~Nicia~~							
27	Stelle	Ruth	77	-	F	S	New Brunswick NJ. 4 Jan.1854		1537-W-121st.St. New York City NY.
28	Stelle	Frances	71	-	F	S	New Brunswick NJ. 3.July 1860		-do- -do- -do-
29	Woodruff	Porter	34	-	M	S	Knoxville Iowa 18.Jly.1894		230-E-50th.St.New York City NY
30									

V8

Deposits Sup 11.45 Am

Certifying line 26 Nicia Pinto is transferred to Sheet 11 line 8 and that line 30 is blank.

W. Dennison
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

58

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C P O'Brien, Surgeon of the Berengaria, sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of Sept, 19 31

at New York

J Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

89

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

7

Form 522 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 28

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. Berengaria. Passengers sailing from Southampton, 5th Sept, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	CAIN	GEORGE	30	-	m	m	engineer	yes	English	yes	Britain	Irish	Australia	Gippsland	Sec 3(2) PV 1360	London	31Aug31		New Zealand	Auckland	
2	TRANSIT	CAIN	EDITH	34	-	f	m	h'wife	yes	English	yes	Britain	Scotch	New Zealand	Auckland	Sec 3(2) PV 1360	London	31Aug31		New Zealand	Auckalid	
3	TRANSIT	CLOVER	CHARLES	28	-	m	s	architect	yes	English	yes	Britain	English	Australia	Adelaide	Sec 3(2) PV 1380	London	1 Sep31		Australia	Adelaide	
4	TRANSIT	BRADY	HAROLD	40	-	m	m	salesman	yes	English	yes	Britain	English	Australia	Melbourne	Sec 3(2) PV 1274	London	26Aug31		Australia	Melbourne	
5	TRANSIT	BRADY	EMILY	40	-	f	m	h'wife	yes	English	yes	Britain	English	Australia	Melbourne	Sec 3(2) PV 1274n	London	26Aug31		Australia	Melbourne	
6	TRANSIT	GREGOR	JEMIMA	61	-	f	s	none	yes	English	yes	Britain	Scotch	Australia	Melbourne	Sec 3(2) PV 977	Spton	26Aug31		England	Boscombe	
7																						
8																						
9																						
10																						
11								Eliminations, lines 7 to 30 blank.															
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

MS Jamieson
.....PURSER.

41

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 28

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

59

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 11th Sept., *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid by own person, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any transportation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Does the alien intend to return to the country whence he came, after a temporary visit to the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character, or who is a anarchist, or who believes in the unlawful destruction of property? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether contracted and imported	Whether previously and imported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether the alien intends to go to the United States to remain permanently or temporarily	Length of time the alien intends to remain in the United States	Whether the alien intends to go to and return from the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend. Mr S Wade , 4 Broad Street Place, London	(Vancouver) NZ	-	-	yes	self	yes	no	----------			C/o Central Steel & Wire, Co, Chicago, Ill	no	2 wks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5½	frs	drk	blue	deformed rt thumb
2	as above	Vancouver. NZ	-	-	yes	husband above	yes	no	----------			-do-	no	2 wks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fr	fr	blue	none
3	Father. Charles Glover Kingstonton, N.Adelaide	(Vancouver) Ast. Aust	-	-	yes	self	yes	no	----------			Father. Charles Glover, Kingstonton,N.Adelaide	no	trns	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	drk	dkbrn	grey	none
4	Mother. Mrs M.I. Brady 59 Fraser St, Richamond Victoria, Australia	(Vancouver) Aust	-	-	yes	self	yes	no	----------			Mother. Mrs Maud Brady 59 Fraser Street, Victoria, Australia	no	trns	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr	brn	grey	none
5	M/Law -asabove-	(Vancouver) Aust	-	-	yes	husband as above	yes	no	----------			M/Law -as above-	no	trns	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	brn	grey	none
6	Friend. Mrs Montgomery, 15 Balfour av, Hanwell, Lon	Vancouver Aust	-	-	yes	self	yes	no	----------				no	trns	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7½	dk	gry brn	brn	none
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Britten, of the Berengaria, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike whichever Master, First, or Second Officer)

E. J. Britten
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th day of Sept, 19 31

at New York.

J. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

60

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C P O'Brien, Surgeon of the Benjamin, Daily [illegible] do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had ____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ____ British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C P O'Brien

Sworn to before me this 11th day of Sept, 1931.

at New York

J Montgomery,
Inspector.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—439

Form 506 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 27 +

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA Passengers sailing from CHERBOURG, SEPTEMBER 5th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District	
1		JACCAZ	Rene	22	-	M	S	student	yes	German 1-2587	yes	Swiss	German	Switzerland	Gouf	Sec. 3 (2) PV.46	ZURICH	20th Aug1931		Switzerland	Zurich	
2	TRANSIT	VON STIETENCRON	George	43	-	M	M	Merchant Clerk	yes	German	yes	Swiss	German	Switzerland	Crissiev	Sec. 3 (2) PV.398	PARIS	28 Aug.31		Switzerland	Crissiev	
3		FELD	Isaac	34	-	M	M	Actor	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Lublin	Sec. 3 (2) PV.56	WARSAW	28 Aug.31		Poland	Warsaw	
4		FELD	Leokadia	35	-	F	M	Actress	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Sandomisz	Sec. 3 (2) PV.57	WARSAW	28 Aug.31		Poland	Warsaw	
5		GIRO	Andrew	23	-	M	M	Agent	yes	English 1-2587	yes	Egyptian	Greek	Egypt	Alexandria	Sec. 3 (2) PV. 3	ALEXANDRIA	25 Aug.31		Egypt	Alexandria	
6		GIRO	Thalia	24	-	F	M	H.Wife	yes	English	yes	Egyptian	Greek	Egypt	Alexandria	Sec. 3 (2) PV.3	Alexandria	25 Aug.31		Egypt	Alexandria	
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Joseph Jo DeLuca 10 4 JAN

+ 3+4 I C Ebury Insp

Eliminations lines 7 to 30 blank.

W S Dunn PURSER

JRH

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—490

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 27

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

61

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 11th. Sept., 19 3[illegible]

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether this paid by himself, by relative, whether paid by him or other person, or by any association, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write some language or dialect	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether ticketed and deported to country from which last landed	Whether rejected and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether the immigrant is in possession of a ticket to a final destination in the United States	Length of time the immigrant intends to remain in the United States	Whether the immigrant is in possession of $50										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father-Felix Jacoz Secheron ave.12 Geneve	-	Geneve Switzerland	yes	self	200 yes	no					C/o Guarantee Trust Co of N.Y. New York N.Y.	no	1 year	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	br.	br.	none
2	wife-Baronesa Stietencron Crissiev Lausanne Swit.	-	Crissiev Switzerland	yes	self	1000 yes	no					Friend: Mr John Lyaher Brooklyn, NY 64 Montague	no	2 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	dr.	br.	br.	none
3	Mother Feld S Ext.to 9-1-32 Lublin Kozia Poland	-	Poland Warsaw	yes	self	300 yes	no					c/o National Theatre-Hous- ton str.New York N.Y.	no	3 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	br.	br.	none
4	Ext.to 9-1-32 File No. 99177/625 mother/law -do-	-	Poland Warsaw	yes	self	300 yes	no					-do-	no	3 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fr.	fr.	grey	none
5	br.in law-Th.Kitreeff-94 Jenad str.Alexandria Egypt	-	Egypt Alexandria	yes	self	95 yes	no					uncle-Nemicos N. 6846 Cly- de ave.Chicago Ill.	no	4 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr.	br.	grey	none
6	brother -do-	-	Egypt Alexandria	yes	self	yes	no					uncle -do-	no	4 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	10	fr.	b r.	br.	none
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Ext.to 9-1-32 File No. 99177/625

Ext.to 9-1-32 File No. 99177/625

Magdalena Syndicate - 5 Sons Brg 29 Bway

9/9/1931

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Britten Master, of the Berengaria, from Southampton, do
(Strike out whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Britten
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th day of Sept, 1931

at New York

J. Montgomery
Immigration Officer.

14—698

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

62

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G.P. O'Brien
Surgeon

Sworn to before me this 11th. day of Sept., 1931

at New York

J. Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—688

Form 598 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 26

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA. Passengers sailing from CHERBOURG, SEPTEMBER 5th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		SCHELLENBERG	Asthur	26	9	M	S	student	yes	English	yes	Swiss	German	Switzerland	Feuerthalen	Sec.4 (c) NQIV 4	GENEVA	14 Aug.31		Switzerland	Geneva
2		BLATNICZKY	Eugene	21	10	M	S	student	yes	English	yes	Czechoslovak	Magyar	Czechoslovakia	Zolyoni	Sec. 4 (c) NQIV 27	BUDAPEST	13 Aug.31		Hungary	Cinkota
3		DURAN REYNALS	Francisco	31	9	M	S	Med. Docter	yes	English	yes	Spanish	Spanish	Spain	Barcelona	Sec.4 (c) NQIV 15	BARCELONA	25 Aug.31		U.S.A.	NewYork NY.
4		MISKOLCZY	Martha A Martin	30		F	M	student	yes	German French English	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	Sec 4 (c) NQIV 32	Budapest	19 Aug 1931		U.S.A.	Bryn Mawr
5		ODRIOZOLA Gilso	Carlos	20		M	S	student	yes	Spanish English	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Cieufuecos	Sec 4 (c) NQIV 112	Paris	17 Aug 31		U.S.A.	Pasadena
6																					
7																					
8																					
9		Eliminations: lines 6 to 30 blank.																			
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Identification Card # 741413 issued - Paris for - Aug 17/31 Sec 4-C

Thos Penny, Immigrant Inspector-in-Charge

W S Sumner ... PURSER.

JRM

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—489

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Lis 26

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 11th. Sept., 19 31

63

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by another person, whether paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father-Schellenburg Henrich Feuerthalen Schaffhausen	-	Mass.	Boston	yes	self	$150. yes	no				Harward University Cambridge- Boston Mass.	In pursuance of letter of admission from Dean Harvard University										good	no	5	7	fr.	br.	br.	none
2	Slatniaszky Val- Father. Cinkota Matlyauji u.53	-	Conn.	Hartford	yes	self	$100 yes	no				Hartford Theological Seminarye Hartford Conn.	Friend. Mr Howard Short.										good	no	5	7	fr.	br.	br.	none
Brother: 3	Stanislaw Duras Reynale Claris 27 Barcelona Spain	-	N.Y.	New York	yes	self	$50 yes	yes	1926 1931	New York	July 20th 1931	Murphy James 66th & York ave. New York city NY.	Friend.										good	no	5	3	fr.	fr.	blue	none
4	Husband. Dr Ernst Miskolszcy Palya-u-7, Budapest, Hungary	-	Washington DC	ton	no	self	yes	yes	1930 1931	Bryn Mawr	16 July 1931	Friend. Prof Henry Moulton Brookings Institute, Washington											good	no	5	9	fr.	br.	br.	none
5	Uncle. Arturo Gross, Villa Luledad, Biaritz, France	-	CAL	PASADENA	yes	self	yes	yes	1926-1931	Pasadena	20 July 1931	Friend. Maurice Hogging University of Standford, Palo Alto, California											good	no	5	6	fr	brn	brn	none
6													no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	drk	brn	brn	none
12 1931 11 AM																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.J. Britten, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* Berengaria, *from* Boston & Cherbourg, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E.J. Britten

Commanding _____ *Officer.*

Sworn to before me this 11th. *day of* Sept., *19* 31

at New York

J. Rimmer

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

64

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O. Brien, Surgeon of the Portugese, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. P. O'Brien

Sworn to before me this 11th day of Sept., 19 31

at New York.

J. Montgomery,

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 25 X

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA. Passengers sailing from CHERB OURG, SEPTEMBER 5th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	2F/6702 5/21/31	FEIGL	Herbert	28	-	M	M	Doctor	yes	English	yes	Czechoslovak	German	Czechoslov.	Reichenberg	[redacted] IV 1439	Vienna	21 Aug 1931		03	
2	2F/6701 5/21/31	FEIGL	Maria wife	27	-	F	M	H.Wife	yes	English	yes	Austrian	German	Austria	Vienna	[redacted] QIV 221	Vienna	21 Aug 1931		03	Vienna
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9								Eliminations. Lines 2 to 30 blank.													
10																					
11																					
12																					
13																					
14								W.S.Johnson PURSER.													
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

30-06 / 30-03

Comps 3.00 pm John Wallace Hosp.

44

V

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 25

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

65

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 11th Sept., 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief, or who advocates or teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether polygamist	Whether able to read	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether able to read or write some language or dialect	Length of time in the United States	Whether able to read or write some language or dialect											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father-Otto Beigl -Vienna IV Karolinenq 7 Austria	-	Iowa	Iowa city	Yes	yes self	yes	no				Friend Fred George Kay State University of Iowa Iowa city Iowa	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fr.	br.	br.	none
2	father in law -do-	-	Iowa	Iowa city	Yes	yes self	yes	no				-do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	br.	br.	nnne
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Butler Master, of the Bretagne, from Boston & Cherbourg do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, Purs., or Second Officer)

E. J. Butler
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th day of Sept., 1931.

at New York.

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

66

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, S.P. O'brien, Surgeon of the Saxonia, sailing Therewith
(Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S.P. O'Brien

Sworn to before me this 11th. day of Sept. 1931

at New York

J. L. Montgomery
Surgeon
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 24

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. A BERENGARIA. Passengers sailing from CHERBOURG, SEPTEMBER 5th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		WARD	Roland	29	10	M	S	Student	yes	English	yes	British	English	Scotland	Bishopton	Sec.10 RP.724554	WASHING.1	Jun.31		U.S.A.	Cleveland Oh.
2		WEISS	Bertha	30	2	F	M	H.Wife	yes	German	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslov.	Upor	Sec.10 RP.683536	WASHING.13	Feb.31		U.S.A.	Cleveland Oh.
3	U.S.Ctzn	WEISS	Bernard (son)	6	-	M	S	Born child	in USA 14th Nov 1925	-----	no	American PP No 351699 issued Washington 21st March 31 U.S.C.	Slovak	U.S.A.	Cleveland	----	------	----- X		U.S.A.	Cleveland Oh.
4		GONZALEZ	Arturo	29	-	M	M	Engineer	yes	English	yes	Mexican	Mexican	Mexico	Monterrey	Sec.10 RP.733445	WASHING.24	Jun.31		U.S.A.	Laredo Texas
5		RANERI	Ugo	33	-	M	S	clerk	yes	English	yes	Italian	Italian	Italy	Carrucio	Sec.10 RP.707297	WASHING.22	Apr.31		U.S.A.	Long Island
6		ZWIRN	Jessie	40	-	F	M	H.Wife	yes	English	yes	Polish	Polish	Poland	Bolechov	Sec.10 RP.692605	WASHING.18	Mar.31		U.S.A.	Hollis L.I.
7		WALDHAUSER	Julia	48	-	F	M	H.Wife	yes	English	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Budapest	Sec.10 RP.693770	WASHING.21	Mar.31		U.S.A.	Bronx N.Y.
8		ZAKLAN	Stevan	36	-	M	M	Laborer	yes	Croatian	yes	Yugoslave	Croatian	Yugoslavia	Mogoric	Sec.10 RP.729654	WASHING.13	Jun.31		U.S.A.	Minneapolis Minn.
9		LERNOUX	Anne Marie	39	-	F	M	H.Wife	yes	English	yes	Belgian	French	Belgium	Florifoux	Sec.10 RP.735722	WASHING.30	Jun.31	VL 240/136	U.S.A.	Brooklyn NY.
10		LERNOUX	Maurice	16	-	M	S	student	yes	English	yes	Belgian	French	Belgium	Chimay	Sec.10 RP.737177	WASHING.3	Jul.31		U.S.A.	Brooklyn NY.
11		[redacted] BARR	Maguerita	30	-	F	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Rome	Sec.10 RP.716525	WASHING.13	May.31		U.S.A.	New York NY.
12		MORTUKAS	Benedkitas	45	-	M	M	employer	yes	Lithuanian	yes	Lithuanian	Lithuanian	Lithuania	Merkines	Sec.10 RP.721154	WASHING.25	May.31		U.S.A.	Ferriville Conn.
13		MORTUKAS	Isabella (wife)	42	-	F	M	H.Wife	yes	Lithuanian	yes	Lithuanian	Lithuanian	Lithuania	Meizinges	Sec.10 RP.720283	WASHING.21	May.31		U.S.A.	Ferriville Conn.
14		VAINEIKIS	Rosalija	44	-	F	M	H.Wife	yes	Lithuanian	yes	Lithuanian	Lithuanian	Lithuania	Rasciniu	Sec.10 RP.715719	WASHING.12	May.31		U.S.A.	Brooklyn NY.
15	U.S.Ctzn	VAINEIKIS	Mary	18	-	F	S	Born 8th Sept 1912. clerk	yes	Lithuanian	yes	American Passport No 397200 issued Washington 3rd June 31 U.S.C.	Lithuanian	U.S.A.	Brooklyn NY.	----	-----	--- X		U.S.A.	Brookly. NY.
16		SLAWINSKY [redacted] SLAVINSKAS	ANTONY [redacted]	45	-	M	M	Laborer	yes	Lithuanian	yes	Lithuanian	Lithuanian	Lithuania	Alytaus	Sec.10 RP.688926	WASHING.7	Mar.31		U.S.A.	Bronx N.Y.
17		SLAWINSKY [redacted]	MARY (wife) [redacted]	40	-	F	M	H.Wife	yes	Lithuanian	yes	Lithuanian	Lithuanian	Lithuania	Juegeliski	Sec.10 RP.688219	WASHING.5	Mar.31		U.S.A.	Bronx NY.
18	U.S.Ctzn	DAMKAUSKAITE	Mare Brone	15	-	F	S	Claims U S citizenship by birth scholar	yes	English	yes	U.S.C.	Born at Scranton, Pa, Sept 28th, 1916	-----	USC	----------			X	U.S.A.	Bronx N.Y.
19		PEDRAZZI	Peppino	29	-	M	M	Laborer	yes	Italian	yes	Swiss	Swiss	Switzerland	Gerra	Sec.10 RP.706871	WASHING.21	Apr.31		U.S.A.	S.Luis Obispo Cal.
20		COLWELL	Merley	21	6	M	S	student	yes	English	yes	Canadian	Canadian	Canada	Alma Ont.	Sec.10 RP.729855	WASHING.13	Jun.31		U.S.A.	Highland Park Mich.
21		PERREN[illegible]	Helene	33	-	F	S	employer	yes	French	yes	French	French	France	Paris	Sec.10 RP.726107	WASHING.4	Jun.31		U.S.A.	NewYork NY.
22		DERREVEAU	Christine	36	-	F	S	teacher	yes	French	yes	French	French	France	Compiegne	Sec 10 RP 716979	Washing-ton	14 May 1931		U.S.A.	New York
23		KLEIPOEDSZUS	Kaethe	27	-	F	S	cashier	yes	English German	yes	Germany	German	Germany	Thomaten	Sec 10 RP 711444	Washing-ton	1st May 1931		USA	Brooklyn
24		BRAIS	BERTHE	52	-	F	S	teacher	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Montreal	Sec 10 RP 729143	Washing-ton	12 June 1931		USA	Brooklyn
25	U.S.Ctzn	MILLER	John	41	-	M	M	Born in U.S.A. at Leominster, Mass 8th March 1890						American PP No 102961 issued at Washington 18th July 1929					X	----USC--------	
26		MILLER	Maria	43	-	F	M	h'wife	yes	French English	yes	France	French	France	Montmorency	Sec 10 RP 718887	Washing-ton	18 May 1931		USA	Poughkeepsie
27	U.S.Ctzn	MILLER	Madeline	8	-	F	S	Claims U.S. citizenship through father.				----------USC----------		American PP No 102961 issued Washington 12 July 31					X	.....USC.....	
28	U.S.Ctzn	[redacted]	Jean	45	-	M	M	Naturalised Supreme Court Brooklyn, N.Y. 18th Febuary 1925						American PP 416249 issued Washington 1st July, 1931					X	.....USC.....	
29		De Santis [redacted]	Ubaldina (wife)	42	-	F	M	h'wife	yes	English Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Tunis	Sec 10 RP 737372	Washing-ton	6 July 1931		USA	Brooklyn
30																					

Comp 370 Jno Wallace Insp

Eliminations, line 30 blank. ..... PURSER.

Total passengers 29
U.S. citizens 6
Aliens 23

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 24

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

67

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, llty. Sept., 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country w/a (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father. Samuel Ware Bishopton Beneresbire	-	Oh. Cleveland	yes	self	$150	yes yes	1927 1931	Cleveland	23rd June 1931	home address-2120 Cornell str. Cleveland Ohio	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr.	br.	br.	none
2	Father. Adolf Weiss Kosicka zupa Czechoslov.	-	Oh. Cleveland	yes	self		yes yes	1921 1931	Cleveland	27th May 1931	home address- 732 E.90 str. Cleveland Ohio.	Husband. Jacob Weiss no perm. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	br.	blue	none
3	-do-	-	Oh. Cleveland	yes	self		yes yes	1921 1931	Cleveland	27th May 1931	Father. -do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	good	no			child			none
4	Brother. Fidell Gonzales Laredo, Texas	-	Texas Laredo	yes	self		yes yes	1913 1931	Laredo Texas	22nd July 1931	home address- Brother. Fiddel Gonzales Laredo Texas	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	br.	br.	none
5	Mother. Eolageca Raneri Scoletta, Messina, Italy	-	NY. Long Island	yes	self		yes yes	1923 1931	Long Island	3rd June 1931	home address-8109 Rosenval ave. Jackson Heights L.I.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	dr.	bla.	br.	none
6	Husband. George Zweirn 112-2304 st. Hollis L.I.	-	L.I. Hollis	yes	self		yes yes	1909 1931	Hollis L.I.	23rd June 1931	husband-George Zwirn 112 23 204 str. Hollis L.I.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	good	bo	5	5	fr.	bla.	grey	none
7	Mother. Mor Klein Visegradi Budapest Hungary	-	N.Y. Bronx	yes	self		yes yes	1903 1931	New York	3rd June 1931	home address-1061 Longfellow ave. Bronx N.Y.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	br.	br.	none
8	father-Milan Taklan Mogorio Medak Lika	-	Minn. Minneapolis	yes	self	35	yes yes	1913 1931	Buffalo N.Y.	16th May 1931	home address-8 1 3rd ave. Minneapolis Minn.	Wife Domnitzi Zaklan no perm. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	dr.	bla.	br.	none
9	father-Lefebre J La Hulpe Bruxelles Belgium	-	N.Y. Brooklyn	yes	self		yes yes	1919 1931	Brooklyn	6th July 1931	Husband. Leon Lernoux home address- 100 White st Brooklyn NY.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	br.	br.	none
10	gr.father -do-	-	N.Y. Brooklyn	yes	self		yes yes	1919 1931	Brooklyn	6th July 1931	Father -do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr.	br.	br.	none
11	mother-Maria Scolari 63 Pier Luigi Palestrine Rome	-	N.Y. NewYork	yes	self		9 mts 5th Aug yes yes	New York	May 28 1931	husband-Alfred Barr-424 E. 52nd str. NewYork N.Y.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	br.	br.	none
12	br.in law-Zigmas Dviklas Brokaiciu Medzinges Lith.	-	Conn. Ferriville	yes	self		yes yes	1907 1931	Ferriville	27th May 1931	home address- P.O.Box 912 Ferriville Conn.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr.	br.	blue	none
13	brother -do-	-	Conn. Ferriville	yes	self		yes yes	1909 1931	Ferriville	27th May 1931	-do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	br.	br.	none
14	brother-Antanas Dubinski Simkaicu Valsc Raseiniu	-	N.Y. Brooklyn	yes	see col. 23		yes yes	1907 1931	Brooklyn	26th July 1931	husband-Juozas Vaineikis 26266 Gates ave. Brooklyn	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	br.	br.	none
15	uncle -do-	-	N.Y. Brooklyn	yes	see col. 23		yes yes	1912 1931	Brooklyn	1st July 1931	father -do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5		fr.	br.	br.	none
16	brother-Mamertas Savinskas Alytaus Lithuania	-	N.Y. Bronx	yes	self		yes yes	1905 1931	Bronx N.Y.	28th May 1931	home address-1263 Washington ave. Bronx N.Y.	Husband. Anthony Savinskas no perm. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr.	fr.	blue	none
17	brother in law -do-	-	N.Y. Bronx	yes	self		yes yes	1910 1931	Bronx N.Y.	28th May 1931	Anthony Savinskas Father -do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	br.	br.	none
18	.....USC.....	-	N.Y. Bronx	yes	self		yes yes	.....USC.....			-do-	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5		fr.	br.	br.	none
19	mother-Pedrazzi Medestino Gerre Piane Italy	-	Cal. S.Luis Obispo	yes	self	$40	yes yes	1920 1931	S.Luis Obispo	27th June 1931	husband Pedrazzi Ida- wife- San Luis Obispo Cal.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5		fr.	br.	br.	none
20	Father. Andrew S Colwell 145 Midland street, Highland Park, Michigan	-	Mich. Highland Park	yes	self		yes yes	1923 1931	Highland Park	27th June 1931	home address-645 Rose- 145 Midland Street str. Highland Park Mich.	Father. Andrew S Colwell no perm. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr.	br.	br.	none
21	Sister. Susan Aslogue 35 Duquesne ave. Paris	-	N.Y. NewYork	yes	self		yes yes	1923 1931	New York	27th June 1931	home address- 25 East 77 str. New York NY.	Friend. Mrs Flora Nordlinger no perm. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	fr.	br.	none
22	Mother. Alore Derreveau Noyans, Oise, France	-	N.Y. New York	yes	self		yes yes	1928 1931	N.Y.	17 June 1931	Friend. Susan Chaftan 1944 Union Court Road, New York City	no perm yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	sal	blk	brn	none
23	Father. William Kleipoedszus Hilgen, Rhineland, Germany	-	N.Y. Brooklyn	yes	self		yes yes	1927 1931	Brook-lyn	3 June 1931	Friend. Clara Hannes 177 E 75th st, NYC	no perm yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	brn	brn	none
24	Cousin. Dr J Brais, St Jerome Canada	-	NY Brooklyn	yes	self		yes yes	1901 1931	Brook-lyn	21 June 1931	Friend. Louise Warren Packers Collegiate Institute, Brooklyn, N.Y.	no perm yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	med	brn	brn	none
25	.....	.....			.U.S.C..			.....			Vassar College, Poughkeepsie New York	.....USC.....														
26	Father. Auguste Tastevan Ballion pan, Asnieres -sur-Oise, France	-	Pough-keepsie N.Y.	yes	see 17 husband		yes yes	1918 1931	Pough-keepsie	20 June 1931	John R Miller. Husband. do	no perm yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	frs	drk	brn	none
27	.....	.....			.U.S.C..			.....			Father. as above	.....U.S.C.....														
28	.....	.....			.U.S.C..			.....			235 Parkville av, Brooklyn, N.Y.	.....U.S.C.....														
29	Brother. Carmelo de Antes Goulette Casino, Tunis, It	-	NY Brooklyn	yes	husband see 17		yes yes	1914 1931	Brooklyn	16 July 1931	Husband. Jean Xerri 235 Parkville av, B'klyn,	no perm yes	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	sal	grey	brn	none
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—200

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. T. Britten Master, of the Berengaria, from Se'ton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

E. T. Britten

Commanding _____ Officer.

Sworn to before me this 11th. day of Sept., 1931

at New York

J. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

68

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. P. O'Brien

Sworn to before me this 11 day of Sept, 1931

at New York

J. Montgomery

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 5TH. SEPT. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ODRIOZOLA	CARLOS A.	20	-	M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	CIEUFUEGOS	~~SEE 4~~ N.Q.I.V.112 See 4 QIV	PARIS	17 AUG.31		U.S.A.	PASSERENA
2	✓	BRITTING	ANNY.	23	-	F	S	saleslady	Yes	German	Yes	Germany.	German.	Germany.	Nurnberg.	21818	Stuttgart.	13 Jly.31.		Germany.	Nurnberg.
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

1-2587

Pass. Office 4 PM.

Eliminations: line 1 Odriozola Carlos see sheet 26 line 5.
lines 3 to 30 blank.

M. S. Runyon ... PURSER

JRM

26

8

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—4209

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

69

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 11th. Sept., 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence*)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write some language or dialect?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for Text of this question.)	Whether coming for purpose of practicing polygamy or other immorality in the United States	Whether admitted and deported prior to this	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether or not in possession of ticket to such final destination	Legal status of alien in the United States	Whether or not admissible to the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	~~UNCLE: ARTURO GROSS, VILLA LUIKDAD, BIARRITZ.~~	~~-~~	~~CAL~~	~~PASSEDENA~~	~~YES~~	~~SELF~~	~~YES~~	~~YES~~	~~1926-1931~~	~~PASE-DENA~~		~~UNIVERSITY OF STANFORD, PALO ALTO, CAL.~~	~~NO~~	~~PERM~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	GOOD	NO	6	1	DARK	~~BR'N~~	~~BR'N~~	~~NONE~~
2	Father: Johan Britting, Graugstr 44, Turaberg. Germany.	-	N.Y.	New York.	Yes	Self.	Yes	No	-	-	-	Friend Mrs Clare Hannes 164 East, 78th st, N.Y.C.	No	Perm	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair.	Bld.	Grey.	None.
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E J. Bretten Master, of the Berengaria, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E J Bretten
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th day of Sept, 19 31

at New York

J Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

70

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C P O'Brien

Sworn to before me this 11 day of Sept, 1931

at New York

J. Montgomery
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "SERENGARIA", Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 5th. SEPTEMBER, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		~~ODRIOZOLA~~	CARLOS A.	~~30~~	6	~~M~~	S	Student	Yes	~~English~~ Spanish French	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Sicufuegos	~~Sect.4 N.Q.I.V. 112~~	Porto	19.Aug.31		U.S.A.	Pasadena,Cal.
2		TIERNEY	Lilian	45	8	F	S	Cook	Yes	English 1-2587	Yes	Britain	English	England	London	Sect.5 QIV 56805	London	July 17.Aug.31		U.S.A.	New York
3		WEBB	DORIS MIRIAM	31	-	F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Britain	English	England	London	Sect. 5 QIV.56819	London	27.Jul.31		England	London
4	UNDER 16	WEBB	CLIVE HAMILTON	1	-	M	S	INFANT	No	Infant	No	Britain	English	England	Wallington	Sect. 5 QIV.56820	London	27.Jul.31		England	London
5		~~FOWLER~~	WILLOUGHBY C.	32	-	M	M	Decorator	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Hendon	~~RP 746706~~ Sec 10	~~Washing-ton~~	~~4 Aug 31~~		~~U.S.A.~~	~~New York~~
6		~~FOWLER~~	IRENE	26	-	F	M	~~Born in USA at Grafton, W.Va. U.S.C.~~				~~Born USA~~				~~American PP 430648 issued at Washington 7th Aug,1931~~				USC	
7		OSTERHAUG	ELSIE	14	-	F	S	Student.	Yes	Norwegian. 2-1647	Yes	Norway.	Scends.	Norway.	Hamar.	QIV Sec ~~4~~ 1222	Calo.	19.Aug.31.		Norway.	Hamar.
8		SAVIKUJA	ERNST, Arvid.	44	-	M	S	Farmer	Yes	Finnish 2-1677	Yes	Finland	Finnish	Finland	Ylitornio	Sec 5 QIV 430	Helsingfors	26th May,31.		Finland	Ylitornia
9	U.S.Cit. U.S.Cit.	OSTERHAUG	JOSEPHINE	40	-	F	M	----------	USC			By marriage	----------	----------		American PP No 709 issued Washington	18th May,1931		X	USC	
10		OSTERHAUG	ELIZABETH	4	-	F	S	Born in USA at Seattle, Washington				25th December,1926	.....	.....		American PP No 709 issued Washington	18th May,1931		X	USC	
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Exam't #8

Joseph Jo. DeLuca 4.10 PM.
Thos Penny for #8 — 9/2/31 11.45 AM

line 5 Fowler Willoughby see sheet 3 line 16
line 6 Fowler Irene see sheet 3 line 17

line 1 Odriozola Carlo see sheet 26 line 5.

Eliminations: lines 11 to 30 blank.

M S Jamieson ..... PURSER

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . .
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

71

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 11Th. Sept., *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence*)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (*Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government*)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (*Last residence only*)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is the person a polygamist?	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property (See footnote for full text of the question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before some time	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether coming to the United States to join a relative	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether the alien is in the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	~~Uncle: Arturo Grose M.D.~~ ~~Villa Toledad~~ Biarritz, France	-	Cal.	Pasadena	Yes	Self	Yes	Yes	~~1927~~ 1931	Pasadena Calif.	12 Aug	~~University of Standford~~ Palo Alto, California	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	4	Dark	Brown	Brown	None
2	Brother: M.A. Tierney 316, Brettenham Rd., London E.17	-	N.Y.	New York	Yes	Self	50 Yes	Sept. 1921 Yes	1931	26 March New York	1931	Uncle: Mr. A. MacKenzie Archibald. 701. West 177th. St. New York City	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Grey	Grey	None
3	Father. H.J.Wilson Esq. 60. Kyverdale Rd., Stoke Newington. London N.16.	-	R.I.	Providence	No	see Col. 23 Husband	Yes	No				Husband: Albert T.R. Webb N.Y. Box. 72. West Barrington R.I.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Lt. Brown	Hazel.	None
4	as above	-	R.I.	Providence	No	Father	-	No				Father as above	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	Infant					
5	~~Mother Mrs. P Fowler,~~ ~~291 Camden Rd, Holloway, London.~~	-	N.Y.	New York	Yes	Self.	Yes	Yes	~~1927~~ 1931 yrs.	New York.	12 Aug 31	~~Friend: Mrs Bella Sombrero~~ 24 E. 38th Street, N.Y.C.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good.	No	5	11	Med.	Brn.	Hazel.	None.
6	~~as above.~~					U.S.C.						~~As above.~~																		
7	Mother: Mrs. Eida Osterhaug, Hemar.	-	Wash.	Seattle.	No.	Uncle. See Col. 23.	No	No	-	-	-	Uncle: Mr. E. Osterhaug, 3303, West 72 nd Str. Seattle.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good.	No	4	5	Fair.	Bld.	Blue.	None.
8	Brother: Mr. Iisakki Pasula, Ylitornio, Taroniemi, Finland.	-	S.Dak.	Newell	No	Self	Yes	No	1917 1923	Nevall	Jan 1923	Sister: Mrs. Laisa Lehto Nevall, Sth Dakota,	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	Brn	Ble	None
9						U.S.C.						3303 W 72nd Street, Seattle. Washington,									USC.									
10						U.S.C.						-DO-									USC.									
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

With aunt line #9

Back to Rush.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Britten Master, of the Bencugarra, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Britten
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th day of Sept, 1931

at New York

R. Montgomery
Immigration Officer.

16—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 3 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—620

72

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria, sail ~~or steam~~, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L P O'Brien

Sworn to before me this 11 day of Sept, 1931

at New York.

J Rimmaconey,
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6X

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BERENGARIA". *Passengers sailing from* Southampton, 5TH SEPT, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		CHEATLE.	GEORGE.A.L.	18	-	M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	18-15 NQIV Sec 4 (e) PV-- 195	London	2 Sept 1931		ENGLAND	LONDON
2		INGRAM.	THOMAS.	17	-	M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WELFORD	15 NQIV. Sec 4 e PV. 188	LONDON	28.AUG.31.		ENGLAND	WIMBLEDON
3		LEWIS.	JOHN.P.G.	16	-	M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	WALES	CARDIFF	17 Sec 4.(e) NQIV 31	SOTON	4Sept 31		WALES	CARDIFF
4		LEWISOHN.	LEON.H.	18	-	M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	PURLEY	15 Sec 4.e NQIV 146	LONDON	20.AUG.31.		ENGLAND	LONDON
5		MELVILLE.	RICHARD.V.	17	-	M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	TIDWORTH	15 Sec 4.e NQIV 144	LONDON	19.AUG.31.	M-271-707	ENGLAND	READING
6		PEINIGER.	ANTHONY.G.	16	-	M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	INDIA	MADRAS	15 Sec 4.e NQIV.168	LONDON	25.AUG.31.		ENGLAND	FLEET
7		LAING.	KNOX.C.K.	18	-	M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BEDFORD	15 Sec 4.(e) NQIV.184	LONDON	27.AUG.31.		ENGLAND	BEDFORD.
8		APPLEYARD.	HENRY.D.	16	-	M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ROCK FERRY	15 Sec 4.e NQIV 113 ~~207~~	LONDON	20 ~~29~~.AUG.31.		ENGLAND	LONDON
9		~~BARKER.~~	~~PETER.~~	~~15~~	~~-~~	~~M~~	~~S~~	~~SCHOLAR~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES~~	~~BRITAIN~~	~~ENGLISH~~	~~ENGLAND~~	~~TODMORDEN~~	~~Sec 4(2) PVIV 180~~	~~MANCHESTER~~	~~21.AUG.31.~~		~~U.S.A.~~	~~SIMSBURY.CONN.~~
10		~~FRENAY.~~	~~PETER.~~	~~16~~	~~-~~	~~M~~	~~S~~	~~SCHOLAR.~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES~~	~~BRITAIN~~	~~ENGLISH~~	~~ENGLAND~~	~~LUTON~~	~~Sec 4.e NQIV 186~~	~~LONDON~~	~~28.AUG.31.~~		~~ENGLAND~~	~~LONDON~~
11		~~CHATTERJI~~	~~ANIL K~~	~~29~~	~~-~~	~~M~~	~~S~~	~~MEDICAL~~	~~YES~~	~~BENGALI ENGLISH~~	~~YES~~	~~HINDU~~	~~HINDU~~	~~INDIA~~	~~CALCUTTA~~	~~Sec 4.e NQIV 118~~	~~CALCUTTA~~	~~29 JUN.31.~~		~~INDIA~~	~~CALCUTTA.~~
12		HALET	ADNAN AHMET	33	W	M	M	STUDENT mechanical engineering	YES	ENGLISH	YES	TURKEY	TURKISH	TURKEY	ISTANBUL	18-37 X NQIV Sec 4(e) 1.	ISTANBUL	7.JULY.31.		37 TURKEY	ISTANBUL
13	TRANSIT	LOVELUCK	WILLIAM	57	-	M	M	FARMER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	LLANGOLLEN	03-17 X ~~NQIV Sec 4.e 3~~ 47	Cardiff	31 Sept 1931		17 WALES	BRIDGEND
14		~~NIELSEN~~	~~NAJNA~~	~~28~~	~~S~~	~~F~~	~~S~~	~~NONE~~	~~YES~~	~~DANISH~~	~~YES~~	~~DENMARK~~	~~Danish~~	~~Denmark~~	~~Broume~~	~~Sec 3 (2) PV 115~~	~~Copenhagen~~	~~12thAug.31.~~		~~DENMARK~~	~~COPENHAGEN~~
15		LACEY	RICHARD.	21	-	m	s	student	yes	English	yes	England	English	18-15 England	London	Sec 4 e 152 N Q I V	London	20 Aug 31		15 USA	Pelham
16		ROBERTS 2	WILHELM	24	-	m	s	student	yes	English German	yes	Germany	German	18-12 Germany	Cologne	Sec 4(e) NQIV. 51	Cologne	31Aug 31		12 Germany	Cologne
17									line 9 Barker Peter see sheet 5 line 21												
18								Eliminations	line 14 Nielsen Najna see sheet 5 line 22												
19									lines 10 Frenay Peter N.O.B.												
20									line 11 Chatterji Anil N.O.B.												
21									lines 17 to 30 blank.												
22																					
23																					
24																					
25									M.Benjamin.....PURSER.												
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

John G. Bray 4.10.31
IMMIGRANT INSPECTOR

except # 12.

No. 12. F.S. Watson Asst Insp.

C.I. N.Y. Sept 12, 1931

Total passengers 17
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6 — 73

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 11th. Sept., 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether polygamist	Whether an anarchist	Whether a prostitute or procured any person to enter the United States for immoral purposes	Whether ever in prison or almshouse or supported by charity	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether they intend to be a citizen of the United States	Legal profession	Whether they intend to return to the country whence they came										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Father. SIR.GEORGE.L.CHEASLE.					ENGLISH SPE-						St Pauls School																	
1	16. ULSTER PLACE. LONDON.N.W.1.	ENG VIA.N.Y.	-	-	YES	-AKING UNION LONDON.	YES	NO	---	---	---	Concord. New Hampshire	NO	MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR	LT BRN	BLU	SCAR BEHIND RT EAR
2	MOTHER. MRS.INGHAM. 3A.HIGH ST.WIMBLEDON.SURREY	ENG VIA.N.Y.	-	-	YES	- DO -	YES	NO	-	-	-	KENT SCHOOL. Father. Frederick Sills KENT.CONN.	NO	MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FR	BRN	BRN	SCAR ON UPPER LIP
3	FATHER. JOHN.H.G.LEWIS. FERNLEIGH.DINAS POWIS.CARDIFF	ENG VIA.N.Y.	-	-	YES	- DO -	YES	NO	-	-	-	Pomfret School Pomfret, Conn	NO	MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	DRK	DRK	BLU	NONE
4	FATHER.GEORGE.LEWISOHN. 123. PALACE MB.LONDON.S.W.2.	ENG VIA.N.Y.	-	-	YES	- DO -	YES	NO	-	-	-	LOOMIS SCHOOL. WINDSOR.CONN	NO	MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	MED	FR	BLU	NONE
5	MOTHER. MRS.RUTH MELVILLE. HORNS COPSE.WOOLHAMPTON.READING	ENG VIA.N.Y.	-	-	YES	- DO -	YES	NO	-	-	-	Moses Brown School, Providence, R.I.	NO	MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	FR	BLU	NONE
6	MOTHER. MRS.MARGARET PENIGER. THE BOURNE.FLEET.	ENG VIA.N.Y.	-	-	YES	- DO -	YES	NO	-	-	-	Friend. Harold Bennett Ashville School, Ashville NC	NO	MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	LT BRN	HZL	NONE
7	Father. EDWIN.H..B.LAING. CONSTITUTIONAL CLUB.N'UMBERLAND AVE.LONDON.W.C.1.	ENG VIA.N.Y.	-	-	YES	- DO -	YES	NO	-	-	-	MORRISTOWN SCHOOL MORRISTOWN.N.J.	NO	MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR	BRN	BRN	NONE
8	Father. H.W.APPLEYARD. 41.CANNING ST.LIVERPOOL.	ENG VIA.N.Y.	-	-	YES	- DO -	YES	YES	11 Sept 1930	MILTON MASS	15 June 1931	MILTON ACADEMY. Friend Charles) MILTON.MASS. Buell)	NO	MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DRK	BRN	BRN	NONE
9	~~FATHER. WALTER.BARKER.ASHENHURST~~ TORJORDEN.LANGS.	~~ENG~~ VIA.N.Y.	~~-~~	~~-~~	YES	~~DO~~	$25	YES	12 Sept 1930	~~SALISBURY~~ CONN.	30 June 1931	~~WESTMINSTER SCHOOL~~ Friend. Raymond. Mo Ormond ~~SALISBURY.CONN.~~	NO	MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	MED	BRN	BRN	NONE
10	~~MOTHER. 191 MAIDA VALE.~~ LONDON.W.9.	~~ENG~~ VIA.N.Y.	~~-~~	~~-~~	YES	~~DO~~	YES	YES	~~KENT~~ CONN			~~KENT SCHOOL.~~ ~~KENT.CONN.~~	NO	MS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FR	BLE	BLU	NONE
11	~~FATHER. MR CHANDRA CHATTERJI, 21.~~ ~~ROY ST, ELGIN ROAD P.O. CALCUTTA~~	~~INDIA~~	~~-~~	~~-~~	~~NO~~	~~SELF~~	~~YES~~	~~NO~~				~~FRIEND OF~~ ~~WHITE, INTER~~ ~~NATIONAL HOUSE, 100, CHANCERY~~ ~~LANE, LONDON.~~	~~NO~~	~~MOS~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~6~~	~~DRK~~	~~BLK~~	~~BRN~~	~~SCAR ON RT CHEK~~
12	Brother: HASSAN HALET BEY, KUTDUK BEBEEK, IBRILEDAR SOKAK, 29, ISTANBUL, TURKEY.	TURKEY Cambridge	-	-	NO	SELF	690	NO	-	-	-	Friend. Dougal Jackson Massachussetts School of Technology, Cambridge, Mass	NO	MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BLK.	BRN.	NONE
13	WIFE: MRS. LOVELUCK, TYNYPOINT FARM, BRIDGEND, WALES.	WALES NY	-	-	NO	SELF	2nd April YES	25th YES	Oct 6 mts 1926	OKLOHOMA	1928	C/O MARIS & MARIS, BOX 228, PONCA CITY, OKLAHOMO.	NO	MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	GREY.	BLUE	NONE
14	~~Brother. MR. H. Sohaila Nielsen,~~ ~~Vennelyst, Lyngs Pr. Soro, Denmark~~	~~DENM~~ NY	~~-~~	~~-~~	~~YES~~	~~SELF~~	~~YES~~	~~NO~~				~~Guy, Goersdale Road, Crowtwood~~	~~NO~~	~~MOS~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~6~~	~~FR~~	~~LT. BLU~~	~~BLU~~	~~NONE~~
15	Uncle. Richard Pfungst, 23 Dawson Place, London W 2	-	NY-	Pelhamyes	self	yes	yes	1926 1931	Pelham	29 July 1931	Father. Lionel Lacey Pelham, New York, N.Y.		no	pern	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	fr	brn	blue	none
16	Father. Heinrich Roberts Eritatr 3., Cologne, Germany	-	Asia	Tuscon	yes	self	yes	yes	1930 1931	Tuscon	11 March 1931	University of Arizona, Tuscon, Arizona.,	no	pern	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fr	drk	blue	none
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Britten Master, of the Berengaria, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Britten
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th day of Sept, 19 31

at New York.

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

74

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. L. O'Brien, Surgeon of the Berengaria sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. L. O'Brien

Sworn to before me this 11th day of Sept, 1931

at New York

J. R. Montgomery,
Inspector.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 5TH. SEPTEMBER, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
										1-2587				03-16							
1	TRANSIT	SCOTT-KYLE	LILY	47	-	F	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	GLASGOW	SEC.3.(2) P.V.1344	London	31Aug 1931		15 ENGLAND	LONDON
2	TRANSIT	EWELS	EMILY WILDE	40	-	F	S	CIVIL SERVANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LUDLOW	SEC.3.(2) P.V.404	London	30July31		ENGLAND	LONDON
3	TRANSIT	JACOBI	ERHARD	33	-	M	S	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.3.(2) P.V. 1365	London	31 Aug 31		ENGLAND	LONDON
4	TRANSIT	BARNETT	ELSIE	36	-	F	S	manager-ess	yes	English	yes	Britain	English	England	Oxford	SEC.3.(2) P.V.1305	LONDON	27.AUG.31		ENGLAND	London
5		FRANKLIN	ARTHUR HARRINGTON	27	-	M	S	TEACHER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WESTMINSTER	SEC.3.(2) PV.796	LONDON	5.AUG.31	T.v. 216/769	ENGLAND	TWICKENHAN
6	TRANSIT	DICKSON	GORDAN DENIS	24	-	M	S	AGENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.3.(2) P.V.1163	LONDON	21 Aug 1931		28 AUSTRALIA	MELBOURNE
7	TRANSIT	STAMP	FREDERICK ALEXANDER	41	-	M	S	CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.3.(2) P.V.1300	LONDON	27 Aug 31		15 ENGLAND	LONDON
8	TRANSIT	MOORE	CHARLES ALFRED	35	-	M	S	BANK OFFICER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.3.(2) P.V.1299	LONDON	27 Aug 1931		ENGLAND	LONDON
9	TRANSIT	BRAWLEY	WILLIAM THOMAS	59	-	M	M	RETIRED	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BRIDGWATER	SEC.3.(2) P.V.993	SOUTHAMPTON	31.AUG.31		ENGLAND	NEW MILTON
10		HORNBY	JOHN DANIEL	58	-	M	M	RETIRED	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ELVERSTON	SEC.3.(2) P.V. 154	Liverpool	25 Aug 31		ENGLAND	DALTON
11		HORNBY	JESSIE MAUD	40	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	DALTON	SEC.3.(2) P.V.154	Liverpool	25 Aug 1931		ENGLAND	DALTON
12	TRANSIT	KNIGHT	VERA	29	-	F	S	SECRETARY	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WICKHAM	SEC.3.(2) P.V.1444	London	3 Sept, 1931		ENGLAND	LONDON
13		HUGHES	GERTRUDE	48	-	F	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	N.IRELAND	KILLYLEA	SEC.3.(2) P.V. 1356	London	29 Aug, 1931		ENGLAND	LONDON
14		MYERS	Bernice			F	S					BRITAIN				SEC.3.(2) P.V.				ENGLAND	
15		CHATTERVI	ANIL	19	-	M	S		YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	B.INDIAN			SEC.3.(2) P.V.				INDIA	
										1-2587											
16		VODDEN	CHARLES	72	-	M	M	RETIRED	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	APPLEDORE	SEC.3.(2) P.V.46	CARDIFF	2.AUG.31	K-232-683	17 WALES	CARDIFF
17		VODDEN	HARRIETT SELINA	72	-	F	M	H=WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NEWPORT	SEC.3.(2) P.V.46	CARDIFF	2.AUG.31		17 WALES	CARDIFF
18		HOBERG	WILHELM	34	-	M	S	Student.	Yes	English-German	Yes	Germany.	German.	Germany	Cologne.	Sec 4 e NQIV.	Cologne.	31.Aug.31.		Germany	Cologne.
19	TRANSIT	JOHNSTONE.	EMILY V.	34	-	F	M	H'wife.	Yes	English.	Yes	England.	English.	U.S.A.	Chicago.	Sec 3(2) PV 2757.	London.	3.Oct.30.	VL 219/837	15 England	Tumbridge Wells.
20	TRANSIT	CREAN	HELEN	38	-	F	M	h'wife	yes	English	yes	English	Irish	U.S.A.	Port Riley	PV Sec 3 (2) 49	Dublin	1 Sep 31		13 I.F.S.	Dublin
21		BAKER	PETER	15	-	M	S	student	yes	English	yes	England	English	England	Todmorden	Sec 3 (2-) PV 130	Manchester	21Aug31		15 USA	Simsbury
22	TRANSIT	NIELSEN	NAJNA	38	-	F	S	none	yes	English Danish	yes	Denmark	Scand	Denmark	Bromme	Sec 3(2) PV 118	Copenhagen	17 Aug 31	T.v. 236/56	08 Denmark	Thorshaven

Eliminations. Myers Bernice line 14 N.O.B.
Chattervi Anil line 15 N.O.B.
lines 23 to 30 blank.

Line 18 Roberz Wilhelm Transferred to Sheet 6 Line 16

W.S. Jameson .....PURSER.

Total passengers 19
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5 — 75

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 11th. Sept., 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence*)			Whether having a ticket to such final destination	By whom passage paid? (Whether also paid for by any other person, or by any relative, whether paid by him, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Are you a polygamist or do you believe in or advocate the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See Instructions for Full Text of this question)	Whether coming by reason of any order, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	130 TANTALLON RD. GLASGOW. SISTER. MRS. A. WILSON.	ENGLAND VIA. N.YORK	-	-	YES	SELF	100 YES	no -	-	-	-	COUSIN.MRS. Ethel HARVEY 2501 14TH.ST.WASHINGTON.D.C.	NO	30 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	DARK	DARK	GREY	NONE
2	MOTHER. MRS. J Emily EWELS 29 MILL STREET. LUDLOW.	ENGLAND VIA N.YORK	-	-	YES	SELF	100 YES	no -	-	-	-	BROTHER. CHARLES EWELS. (N.Y. 12 NORTH PLACE. PLEASANTVILLE.	NO	12 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4½	DARK	BR'N	GREY	NONE
3	FATHER. N JACOBI 57 MONTPELIER RD. BRIGHTON	ENGLAND VIA N.YORK	-	-	YES	SELF	200 YES	no -	-	-	-	C/O THOS COOK & SONS. 585 FIFT H AVE. N.YORK CITY. N.Y.	NO	10 12 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7½	DARK	BR'N	BLUE	NONE
4	Father. William Barnett 55 Montgomery st, Hove, Sx	ENGLAND VIA N.YORK	-	-	yes	Self	75 yes	NO	----------			Friend. Mrs Ella Lawson 225- W 232nd st, N.Y.C.	no	60 dys	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	med	brn	brn	none
5	FATHER. Percival FRANKLIN 58 DENTON RD. TWICKENHAM.	ENGLAND VIA N.YORK	-	-	YES	SELF	100 YES	no -	-	-	-	C/O KENT SCHOOL Father. Fred Sill KENT COUNTY. CONN.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
6	FATHER. JOHN DICKSON (AUSTRALIA 315 BARKERS RD. KEW. VICTORIA.	AUSTRALIA VIA N.YORK	-	-	YES	SELF	200 YES	no -	-	-	-	Friend. William Sloan 356 WEST 34TH. STREET NEW YORK CITY. N.Y.	NO	7 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	3	MED.	BR'N	BLUE	NONE
7	FATHER. Thomas STAMP. STRAWBERRY HILL.(42 HOLMES ROAD)	ENGLAND VIA N.YORK	-	-	YES	SELF	530 YES	no -	-	-	-	FRIEND. EDWARD HARDING. MERRIAM AVE. CEDAR KNOLLS.NY.	NO	3 WKS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DARK	BLK.	HZL.	NONE
8	FATHER. ALFRED MOORE. 50 CASTLE VIEW GARDENS. ILFORD.	ENGLAND VIA. N.YORK	-	-	YES	SELF	March 30th YES YES	to 14 April 1928	N.Y.CTY	1928		BROTHER. E Edward HARDING MERRIAM AVE. CEDAR KNOLLS.NY.	NO	2 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR'N	GREY	GUN-SHOT WOUND RIGHT THIGH
9	WIFE. MRS. ADA BRAWLEY BARTON COURT RD. WEN MILTON.	ENGLAND VIA N.YORK	-	-	YES	SELF	200 YES	YES	1907 1919	23 Dec N.Y.CTY	1928	BROTHER IN LAW. John JAMES AUSTIN 54 NORTH BROAD ST.HARTFORD.CONN	NO	3 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FAIR	GREY	BLUE	NONE
10	BROTHER. WILLIAM HORNBY. WALTHWORTH FARM. PENNINGTON.	ENGLAND VIA N.YORK	-	-	YES	SELF	1500 YES	NO -	-	-	-	UNCLE. ALFRED CARTWELL. R5.B7 PALESTINE. TEXAS.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DARK	DARK	BLUE	NONE
11	BROTHER IN LAW 9 DO -	ENGLAND VIA N.YORK	-	-	YES	(AS ABOVE) HUSBAND	YES YES	1922 1923	PALES-TINE	3 May 1923		UNCLE - DO -	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	MED	BR'N	GREY	NONE
12	AUNT. EMMA SKEGGS. WOODY BANK ST.LAWRENCE. VENTNOR. S.W.	ENGLAND VIA N.YORK	-	-	YES	SELF	100 YES	NO -	-	-	-	C/o Cunard S.S.Co,Ltd., 25.Broadway, N.Y.C.	NO	5 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FSH.	BR'N	BLUE	NONE
13	Brother VINCENT HUGHES 3 VICTORIA ST. ARMAGH. I.F.S.	ENGLAND VIA N.YORK	-	-	YES	8 m$s SELF	1st Aug YES YES	30th March 1927	FARGO	1927		Sister. Mrs Sara Davison 2166 SCHEFFER ST. ST.PAUL.MINN	NO	3 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DARK	BLK	GREY	NONE
14	----------	~~ENGLAND~~ VIA N.YORK	-	-	YES	----------	----------	----------				----------	NO	5 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DARK	BLK	GREY	NONE
15	----------	----------				----------	----------	----------				----------																		
16	DAUGHTER. MRS. Winnie MATHIAS 22 BROADWAY. CARDIFF.	WALES VIA N.YORK	-	-	NO	SELF	1000 YES	NO -	-	-	-	Alice DAUGHTER. MRS. BERT TILLER. 536 KIRBY ST. LAKE CHARLES.LA.	NO	5 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FSH	GREY	BLUE	NONE
17	DAUGHTER. - DO -	WALES VIA N.YORK	-	-	NO	(AS ABOVE) HUSBAND	YES NO	-	-	-	-	DAUGHTER. - DO -	NO	5 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FSH	GREY	BR'N	NONE
18	~~Father. Heinrich Roberz, Bribr. Cologne~~	~~Germany~~ NY	-	-	No	Self	Yes Yes	1930 1931	Tucson	1931		University of Arizona Tucson, Arizona.	No	2 yrs	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Fair	Dark	Blue	None
19	Husband: Douglas Johnstone, 1, Pakdale Rd, Tunbridge Wells.	England. NY	-	-	No yes	Husband self	90 Yes	1897-1931 31 years.	N.Y.	5 Sept 1928		Friend Mrs.Chas.Lobdell,1183, Scott Avenue,Hubbards Woods, Chicago.	No	2 wks.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brn.	Brn.	None
20	Husband. Herbert Crean IFS 44 Stephens st, Dublin IFS	Ireland NY	-	-	yes	self	yes yes	1893 1915	2 Feb NY	1930		Friend. General William Nicholson Connecticut Apts.Connecuit Av, Washington, D.C.	no	60 dys	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	med	brn	brn	None
21	Father. Walter Barker, Ashenhurst Todmorden, Lancs	Eng NY	-	e	yes	English Speaking Union	50 yes	12 Sept 1930	Simsbury	30 June 31		Friend Raymond McOrmond Westminster School Simsbury, Connecticut	no	9 mts	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	med	brn	brn	none
22	Brother. Mr Scharle Neilsen, (Denmark) Vennelyst, Singe pr., Denmark	NY	-	-	yes	self	200 yes	no	----------			Father. Mr Henry Neilsen 201 Scarsdale Rd, Crestwood, NY	no	2/12 mts	no	no	no	no	no	no	bo	no	good	no	5	6	fr	lt	blue	none
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E J Bratten Master, of the Berengaria, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Bratten
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th day of Sept., 1931

at New York

J. Kinnatamey
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, S.P. O'brien, Surgeon of the Berengaria, Sailing therewith, (State whether "Sailing therewith" or "Arrived by ..." as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S.P. O'Brien

Sworn to before me this 11th day of Sept., 19 31

at New York

Thos. Whitecomery
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4 +

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BERENGARIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, SEPTEMBER 5TH., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	PHILLIPS	FREDERICK GORDON	25	-	M	S	SCHOOLMASTER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CROYDON	Executive Order 4813 29th Sept 1921				80	
2	TRANSIT	WEST	ALBERT	54	5	M	M	LAUNDRY MANAGER	YES	"	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	IN TRANSIT TO C A N A D A				CANADA	MONTREAL P.Q.
3	TRANSIT	WEST	KITTY WILLIEM	51	-	F	M	MANAGERESS	YES	"	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	Sec 3(2) 785 PV	SOTON	14Jly 31		15 ENGLAND	BOURNEMOUTH
4		GAIN	GEORGE	36	-	M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	AUSTRALIA	MELBOURNE	M.I. do. PV Sec 3(2)	SOTON	14Jly31		15 ENGLAND	BOURNEMOUTH
5		GAIN	EDITH MAY	34	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	NEW ZEALAND	AUCKLAND	1360 Do.	Washing-ton	31-Aug-1931		NEW ZEALAND	AUCKLAND
6		GLOVER	CHARLES JOHN	28	-	M	S	ARCHITECT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	ADELAIDE	PV 1380 Sec 3(2)				Do.	Do.
7		BRADY	HAROLD	40	-	M	M	SALESMAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	MELBOURNE	Sec 3(2) PV	London	1Sept31		AUSTRALIA	ADELAIDE
8		BRADY	EMILY	40	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	MELBOURNE	1274 Do. Sec 3(2) PV	London	26-Aug-1931		AUSTRALIA	MELBOURNE
9	TRANSIT	SWALES	ALONSO BEAUMONT	61	-	M	M	TRADE UNION OFFICIAL	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MIDDLESBORO	1274 DO. SECT.3.P.V. 16(2)	London	1.JLY.31		15 ENGLAND	LONDON
10	TRANSIT	SWALES	ELIZABETH	60	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	STOCKTON/TEES	SECT.3.P.V. 15(2) See-3(2)	LONDON	1.JLY.31		15 ENGLAND	LONDON
11		GREGOR	JEMIMA MCINTYRE	64	-	F	S	NONE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	AUSTRALIA	NEW SOUTH WALES	PV 977	SOTON	26Aug-31		ENGLAND	BOSCOMBE
12	TRANSIT	WILSON	ROGER	21	-	M	S	STUDENT	YES	ENGLISH FRENCH	YES	BRITAIN	ENGLISH	CANADA	VICTORIA B.C.	EXECUTIVE ORDER NO. 4813 of 1921		29 Sept		80 CANADA	MONTREAL.
13	TRANSIT	FISCHER	SARAH	35	-	F	S	Singer.	Yes	English. French. Italian.	Yes	Canada	Hebrew.	France.	Paris.	Executive Order to Canada 4813 29th Sept 1921					
14																Executive Order 4813 of				Canada	M.ontreal.
15	TRANSIT	PARTRIDGE	ARTHUR	25	-	M	S	accountant	yes	English	yes	Canada	English	England	London	29th March 1921, to Canada				Canada	Regina
16	TRANSIT	FLITCROFT	RUTH	26	-	F	M	H'wife	yes	English	yes	England	English	Bermuda	Hamilton	British PP No 9667 Transit to Bermuda				Bermuda	Hamilton
17	TRANSIT	KING	ETHEL	27	-	F	S	None	yes	English	yes	England	English	Bermuda	Hamilton	British PP No 9657 Transit to Bermuda				Bermuda	Hamilton
18		Hill	Henry	31	-	M	M	Broker	Yes	English	Yes	Canada	English	U.S.A.	Minneapolis	Executive Order 4813 to 29th. Sept. 1921 to Canada				Canada	Toronto
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Eliminations, lines 19th 30 blank.
line 4 Cain George see sheet 28 line 1
line 5 Cain Emily see sheet 28 line 2.
line 6 Glover Charles John see sheet 28 line 3
line 7 Brady Harold see sheet 28 line 4.
line 8 Brady Emily see sheet 28 line 5
line 11 Gregor Jemima MacIntyre see sheet 28 line 6

M Symons ..... PURSER.

Total passengers 11
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4 77

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 11th. Sept., 19 31

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether also paid for by parents, relatives, friends, or other persons, or by transportation, society, immigrant relief, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Eyes	37 Marks of identification
1	Mother. Eva Phillips CONNINGSBY :CONNINGSLEY, BLUNT RD.STH.CROYDON. LONDON.	Buffalo CANADA-)	-	-	NO	SELF	$50 YES	No				Dr Charles Fotbery (Friend) Lower Canada College, Montreal. Canada																
2	FATHER-INPLAW:MR. ROBERT CATT HIGHLANDS RICHMOND RD.PARKSTONE	ENG. Mont	-	-	YES	SELF	$750 YES	NO				IN TRANSIT TO SS.SOMERVILLE AVE.WESTMONT P.Q. CANADA	NO TRANS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BRWN	BLUE	NONE
3	FATHER AS ABOVE	ENG Mont	-	-	YES	HUSBAND ABOVE	$1 YES	NO				Prince George Hotel AS ABOVE	NO TRANS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6½	DRK	BRN	BRN	NONE
4	~~FRIEND: MR. B. WADE 4 BROAD ST.PLACE.LONDON E.C.2~~	VANCOUVER N.Z.			~~YES~~	~~SELF~~	~~YES~~	~~NO~~				~~C/O Central Steel & Wire Co., Chicago, Illonois~~	~~NO TRANS~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~3~~	~~FAIR~~	~~GREY~~	~~GREY~~	~~NONE~~
5	~~AS ABOVE~~	VANCOUVER N.Z.			~~YES~~	COL.3 ~~HUSBAND~~	~~YES~~	~~NO~~				~~AS ABOVE~~	~~NO TRANS~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~5½~~	~~DRK~~	~~DRK~~	~~GREY BLUE~~	~~DEFORMED LEFT HAND~~
6	FATHER:CHARLES R.J.GLOVER ~~KENGTON:TCE.N:ADELAIDE.AUSTRAL~~	VANCOUVER AUST.			~~YES~~	~~SELF~~	~~YES~~	~~NO~~				C/o Commissioner General for Australia,25 B'way, N.Y.C.	NO TRANS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
7	~~MOTHER: MRS. M/Fr BRADY. 59.FRASER ST. RICHMOND VICTORIA AUSTRALIA~~	VANCOUVER AUST.			~~YES~~	~~SELF~~	~~YES~~	~~NO~~				~~IN TRANSIT TO RICHMOND MELBOURNE, AUSTRALIA~~	~~NO TRANS~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~10½~~	~~DRK~~ DRK	~~BRN~~	~~GRY~~	~~NONE~~
8	~~AS ABOVE~~	VANCOUVER AUST.			~~YES~~	HUSBAND ~~SELF~~	$50 ~~YES~~	~~NO~~				~~AS ABOVE~~	~~NO TRANS~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~9~~	~~FAIR~~	~~BRN~~	~~GREY~~	~~NONE~~
9	SON: CHARLES SWALES 30.CASINO AVE.HERNE HILL LONDON	ENG. N.Y.	-	-	YES	SELF	CANNON-17th Dec YES	17thDEC. YES 1924	EL PASO	1924		IN TRANSIT TO VANCOUVER B.C. CANADA. Canadian Pacific Hotel	NO	TRANS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BRN	GRY	NONE
10	AS ABOVE	ENG. N.Y.	-	-	YES	HUSBAND	YES	NO YES				AS ABOVE	NO	TRANS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	FAIR	GREY	NONE
11	~~Friend 4 MRS. MONTGOMERY 19.BALFOUR AVE.HARWELL.LONDON~~	~~AUST~~ Niagara			~~YES~~	~~SELF~~	~~YES~~	~~NO~~				~~IN TRANSIT TO NEW SOUTH WALES AUSTRALIA.~~	~~NO~~	~~TRANS~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~7½~~	~~BRK~~	~~BRN~~	~~GRY~~	~~NONE~~
12	UNCLE. MR.E.S.G. DOTTRIDGE 104.GREENCROFT GRDS=LONDONN.W.6	CANADA Niagara	-	-	YES	SELF	1st Sept YES	YES 1930	SEATTLE CHICAGO	5 Sept 1930		Friend, Sir Arthur Carrie IN TRANSIT TO 640.PRINCE ARTHUR ST.W.MONTREAL. P.Q.CANADA	NO	TRANS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FRSH	GRY BRWN	BLUE	NONE
13	Friend :Mrs.SydneyG.Allen, 10, Adamson Rd,Swiss Cottage,N.W.3.	Can. N.Y.	-	-	No	Self.	Yes	Yes 1929 1931	N.Y.	5 March 1931		Friend: Mrs.Maurice Joseph Elsie Hotel Dorset, W.54th St.N.Y.	No	Trans	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	FRSH	BRWN	BLUE	NONE
14	Mother. Marion Partridge 13 Upper Clapton rd, London	Can Niagara	-	-	yes	Self	yes	yes no				Friend Hugh B Adams Canadian Bank of Commerce, Regina	no	trns	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	7	olive	brn.	brn,	None.
15	Husband. Alfred Flitcroft Hamilton, Bermuda	Bermuda NY	-	-	yes	Self	yes	10th July yes 1931	N.Y.	16th July 1931		Husband.Alfred Flitcroft Hamilton, Bermuda	no	trns	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	med	brn	blue	none
16	Father. Harold W King Hamilton, Bermuda	Bermuda NY	-	-	yes	Self	yes	10 July yes 1931	N.Y.	16 July 1931		Father. Harold King, Hamilton, Bermuda	no	trns	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	frs	aub	haz	none
17	Friend: Mr Eric Oyeler, 79m Davies St. London.	Canada Cape - Vincent	-	-	No Yes	Self	Yes	yes 1931 1900 Yes Yes 1904	N.Y. Minn	4 July 1931		Wife: Mrs. Elizabeth Hill Maitland House, Kingston Ont.	No	Trans	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	11	Fr	Bl.	Fr	None
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.T. Britten, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* Berengaria, *from* Soʻton & Cherbourg, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E.T. Britten

Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th. *day of* Sept., *19* 31

at New York

J. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

18

78

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, S.P. O'Brien, Surgeon of the Saragaria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S.P. O'Brien

Sworn to before me this 11th. day of Sept., 1931

at New York

Assistant Secretary,
Immigration

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

1

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BERENGARIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 5th SEPTEMBER, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP, and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		FARM	KARL V.	41	-	M	M	Butler.	Yes	Finnish.	Yes	Finland.	Finnish.	Finland.	Lahti.	Sec.10. RP.716604.	Washington	15.May.31.		USA	NEW YORK
2		FARM	AMANDA.	38	-	F	M	H'wife.	Yes	Finnish.	Yes	Finland.	Finnish.	Finland.	Lahti	Sec.10. RP.716076.	Washington	15.May.31.		USA	NEW YORK
3	USC	FARM	HELLEN E.	11	-	F	S	Child.	Yes	Finnish.	Yes	U. S. C.		U.S.A.	New York.	BORN USA	10th March	1920		USA	NEW YORK
4		BUTLER-THWING.	FRANCIS.	40	-	M	M	Journalist.	Yes	English.	Yes	England.	English.	U.S.A.	Cleveland.	Sec.10. RP.678291.	Washington	17.Jan.31.		U.S.A.	NEW YORK.
5		RANTALA	MARY.	42	-	F	S	Domestic.	Yes	Finnish. English.	Yes	Finland.	Finnish.	Finland.	Kortesjar.	Sec.10. RP.719072.	Washington	15.May.31.		U.S.A.	WAUKEGAN, ILLONOIS
6		PASULA.	[illegible]	42	-	M	M	Manager.	Yes	Finnish. English.	Yes	Finland.	Finnish.	Finland.	Karunki.	Sec.10. RP.703456.	Washington	14.Apr.31.		USA.	HANCOCK
7		WOLLOCK	ANNIE	35	-	F	S	teacher	yes	German French English	yes	England	English	England	London	Sec 10 RP 709603	Washington	27 April 1931		USA	New York
8		NELSON	SAMUEL	45	-	M	M	carpenter	yes	English Finnish	yes	Finland	Finnish	Finland	Kaukkala	Sec 10 RP 692394	Washington	18 March 1931		USA	Denafly
9		NELSON	MINNIE	38	-	F	M	h'wife	yes	English Finnish	yes	Finland	Finnish	Finland	Mahlu	Sec 10 RP 679152	Washington	18 March 1931		USA	Denafly
10		BLOCH	JANE	24	-	F	S	typist	yes	English	yes	England	English	Scotland England	Glasgow	Sec 10 RP 742218	Washington	21 July 1931		USA	Chicago
11		IBBS	GERALD	28	-	M	S	Engineer	yes	English	yes	England	English	England	London	Sec 10 RP 721738	Washington	25 May 1931		USA	Philadelphia
12		FORD	MARY	34	-	F	S	confectioner	yes	English	yes	England	English	England	Stamford	RP Sec 10 736408	Washington	1st July 1931		USA	New Albany
13		KITCHEN	JESSIE	31	-	F	S	confectioner	yes	English	yes	England	English	England	Gedney Marsh	Sec 10 RP 736407	Washington	1st July 1931		USA	New Albany
14	USC	PORT	ARTHUR	59	-	M	M	Naturalised	Supreme Court, New York N.Y.30th June,1934					..USC..		American PP No 382738 issued Washington 15 May 31				.....USC.....	
15		PORT	IDA	61	-	F	M	h'wife	yes	Swedish English	yes	Sweden	Scand	Sweden	Folkarmk	Sec 10 RP 720[illegible]	Washington	21 May 1931		USA	Jacksonville
16		FOWLER	WILLOUGHBY	32	-	M	M	decorator	yes	English	yes	Britain	English	England	Hendon	Sec 10 RP 745796	Washington	7th Aug 1931		USA	New York
17	USC	FOWLER	IRENE	26	-	F	M	Born in U.S.A. Grafton West Virginai, 17th Jan 1905						----USC----		American PP No 430648 issued Washington 7 Aug31				.....USC.....	
18																					
19		Eliminations. Lines 18 to 30 blank.																			
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

W. S. Jamieson ..... PURSER.

Total passengers 17
U. S. citizens 3
Aliens 14

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

79

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 11th. Sept., 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																										
1	Sister: Mrs.Klin Nyman, Leppavaara, Finland.	-	N.Y.	New York.	Yes.	Self.	$350	Yes.	1910-1931.	N.Y.	27 May 1931	Employer. Mr Arnold Vandervere Home: 75, 81st Street, East, New York.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Fair.	Brn.	Brn.	None.
2	Sister-in-Law: As above.	-	N.Y.	New York.	Yes.	Husband.	Yes	Yes	1910-1931.	N.Y.	27 May 1931	Husband Karl Farm 75.E91st st., NYC	No.	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair.	Bld.	Blue.	None.
3	Aunt: As above.	-	. . .	.USC.	. .	Father.	. .	. .	USC.	. .	. .	Father. As above.	. .	. .	. .	. .	U.	S.	C.	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .
4	Brother-in-Law: Marquess of Lothian,30,St.James Pl.London,S.W.	-	N.Y.	New York.	Yes.	Self.		Yes.	1924-1931.	N.Y.	27June, 1931.	Home 20 East 76th Str.,New York.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Med.	Brn.	Blue.	None.
5	Father: Mr Matti Luhtala, Kortesjarvi,Purmajarvi,Finland.	-	Ill.	Waukegan.	No.	Self.	$100	Yes.	1902-1931.	Waukegan.	27 May 1931	Home all, N.Sheridan Rd, Waukegan, Ill.	Employer. William Lyon No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair.	Med.	Grey.	None.
6	Brother: Mr.Feliz Pasula, Karunki, Finland.	-	Mich.	Hancock.	No.	Self.	$1000	Yes.	1913-1931.	Han-cock.	27 May 1931	Home: Warren Street, 819, Wife. Janet Pasula Hancock, Mich.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fair.	Brn.	Blue.	None.
7	Sister Bessie Relber, 34 Greyhound Hill, Hendon,Eng	-	NY	New York	yes	self		yes	1921 1931	N.Y.	10 June 1931	Mother. Mrs Kate Wollock 988 Bronx Pk, N.Y.C.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	Fair	brn	grey	none
8	Sister Fifa Uusikartana Kaukkala, Jurkes, Finland	-	N.J.	Denafly	no	self	$300	yes	1905 1931	Dena-fly	29 Apl 1931	39 De Biester Av, (Home) Denafly, N.J.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	brn	grey	none
9	Sister.Law do	-	N.J.	Denafly	no	see 17 husband		yes	1908 1931	Dena-fly	29 Apl 1931	Husband. Samuel Nelson 39 De Bieser Av, DenaflyNJ	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	med	fr	grey	none
10	Uncle Michael Black 106 Haggs rd, Glasgow	-	Ill	Chicago	no	self	$20	yes	1914 1931	Chicago	1st Aug 31	Mother. Fannie Bloch 7516 Kingston av, Chicago	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	med	lt brn	blue	none
11	Mother. Mrs A Ibbs,112 Farm Lane, Fulham, London	-	Pa	Phila	no	self		yes	1927 1931	Phila-delphia	20June 31	Friend. Mr Otto Neilson 7019 Reedland st, Phila. Pa	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	frs	brn	blue	none
12	Brother Fred Ford, 9 Lancaster rd, Northfields, Stamford.	-	Ind	New Albany	yes	self	$200	yes	1926 1931	New Alb-any	22nd July 31	Friend. Jessie Weddel 1362 E Spring st, New Albany	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	med	brn	brn	none
13	Father. Arthur Kitchen, Gedney Drove End, Lincoln	-	Ind	New Albany	yes	self	$60	yes	1926 1931	New Albany	22nd July 1931	-DO-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	med	brn	brn	none
14	. . . . .	. . . . .		U.S.C.	. .	. . . . .		. .	. . . . .			637 Ivy street, (Home) Jacksonville, Fla	no	----------									U.S.C.						
15	Cousin. Sigme Linbery Landsvagen 41, Sundyberg,Sweden	-	Fla	Jackson ville	yes	self	$100	yes	1891 1931	Flush ing	26 May 1931	Arthur Port. Husband as above.	no	perm	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	med	white	blue	none
16	Mother. Mrs Fowler,291 (Phyllis) Camden Road, Holloway,Lond	-	NY	New York	yes	self		yes	1927 1931	N.Y.	12 Aug 31	Friend Mrs Bell Sombrero 24 E 58th st, N.Y.C.	no	perm	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	med	brn	hazel	none
17	. . . . .	. . . . .		.USC.	..	. . . . .		. .	. . . . .			do	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .	.USC.	. .	. .	. .	. .	. .	. .	. .
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.T. Britton, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* Berengaria *, from* Se'tes & Cherbourg *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E.T. Britton

Commanding _____ *Officer.*

Sworn to before me this 11th. *day of* Sept. *, 19* 31

at New York

R. Montgomery

Immigration Officer.

16—60

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

80

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..." as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo O'Brien

Sworn to before me this 11th day of Sept., 19 31

at New York

J. Simmonds
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BERENGARIA". *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, 5TH SEPTEMBER, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1	U. S. CIT.	OLIVER.	ARTHUR.	38	-	M	M	BUILDER	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	ENGLISH	Naturalised	Supreme Court Mineola, N.Y. 6th October, 1928	.....	USC.....	X Am PP 416806 issued at Washington 2nd July, 1931	....U.S.CITIZEN		.....USC.....
2	U. S. CIT.	OLIVER.	BERNARD.W.	8	-	M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	ENGLISH	Born in USA	19th March 1923 . m PP No 416806 issued	HUNTINGDON	....U.S.CITIZEN	Washington	2nd July 1931		.....USC.....
3	U. S. CIT.	OLIVER.	LEONARD.	4	-	M	S	CHILD	NO	CHILD	NO	U.S.A.	ENGLISH	Born in U.S.A.	3rd May 1927 Am PP No 416806 issued	HUNTINGDON	.....U.S.CITIZEN	Washington	2nd July,1931		.....USC.....
4		OLIVER.	ETHEL.	39	-	F	M	H' WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.10 RP. 733896	70942 Washington	23 June 1931		U.S.A.	OYSTER.BAY.
5	U. S. CIT.	OLIVER.	EDWIN.G.	6	-	M	S	CHILD	NO	CHILD	NO	U.S.A.	ENGLISH	Born in U.S.A.	12th July, 1925 "merician Passport No 416806 issued	OYSTER BAY	....U.S.CITIZEN ...	Washington	2nd July 1931		.....USC.....
6	U. S. CIT.	OLIVER.	KENNETH.C.	2	-	M	S	CHILD	NO	CHILD	NO	U.S.A.	ENGLISH	Born in U.S.A.	30th March 1929, American P.P	No 416806 issued	Washington	2nd July 1931			.....USC.....
7		JOSEPH.	THERESA.	44	-	F	S	TEACHER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	DUMFERLINE	SCOTLAND	SEC.10 RP. 710192	Washing-ton	28 April 1931		U.S.A.	JACKSONVILLE
8		COLEMAN.	JOB.	54	-	M	M	GROOM	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	E NGLAND	LONDON	ENGLAND	Sec 10 RP 73871	Washing-ton	23 June 1931		U S A	Roslyn
9		COLEMAN.	LUCIE.	48	-	F	M	H'wife	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLAND	LONDON	ENGLAND	Sec 10 RP 733272	WASHING-TON	23 June 1931		U S A	Roslyn
10		DUCOMMUN.	ELSIE.	53	-	F	S	Governess	Yes	French English	Yes	SWITZER-LAND	French.	Switzerland.	Geneva.	Sec.10 RP.701611.	WASHING-TON	9 April 1931		U.S.A.	New York.
11		BOYD.	ISABELLA.	22	-	F	S	TEACHER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND.	GLASGOW	SEC.10 RP. 719331	WASHING-TON	20 May 1931		U.S.A.	NEW YORK.N.Y.
12		RAYNER.	FRANK.M.	41	-	M	S	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.10 RP.705758	WASHINGTON.	18.APR.31.		U.S.A.	DETROIT.MICH.
13		SANDERSON.	KATHLEEN.	59	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	SPAIN	GIBRALTAR	SEC.10 RP.649953	WASHINGTON.	18=SEPT.30		U.S.A.	JAMAICA.N.Y.
14		WILLOUGHBY.	F REDERICK H.	36	-	M	M	Musician.	Yes	English.	Yes	BRITAIN	English.	England	Birmingham.	Sec.10. RP.724644.	Washington.	1 June.31.		U.S.A.	Bryn Mawr.
15	U. S. CIT.	WILLOUGHBY.	MARY M.	29	-	F	M	H'wife.	Yes	English.	Yes	Claims U.S.C. by parentage	English.	American P/P No 80997 issued England.	Kington.	-----	-As above.-	------		U.S.A.	Bryn Mawr.
16		GILLETT.	ED ARD.	28	-	M	S	FOOTMAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.10 RP. 689955	Washing-ton	11 March 1931		U.S.A.	NEW YORK.N.Y.
17		DUCOMMUN	ELSIE	53	-	F	S	Governess	Yes	French English	Yes	S									
18		FEHN	IDA.	61	-	F	M	H'wife.	Yes	English.	Yes	Britain	English	England.	London.					U.S.A.	New Rochelle
19		FEHN.	FRANCIS.	2	11	M	S	Child.	No	Child	No	U.S.C.	English	U.S.A.	New Rochelle.		U.S.Citizen.				
20		BROOKS.	JOHN T.	53	-	M	M	Valet.	Yes	English.	Yes.	Britain.	English.	England.	Worcester.	Sec.10 RP.737332.	Washington.	6 Jly.31.		U.S.A.	New York City
21		LUHTALA	MATTI	27	-	M	M	Janitor.	Yes	Finnish. English.	Yes.	Finland.	Scands.	Finland.	Kortesjar.	Sec.10 RP.686869.	Washington.	28 Feb.31.		USA	Glencoy
22		LUHTALA	FANNY	27	-	F	M	H'wife.	Yes	Finnish. English.	Yes	Finland.	Scands.	Finland.	Seinajoki.	Sec.10 RP.686868.	Washington.	28 Feb.31.		USA	Glencoy
23		PIHLAJANIEMI	VILHO.	40	-	M	M	Farmer.	Yes	Finnish. English.	Yes	Finland.	Scands.	Finland.	Nivala.	Sec.10 RP.702089.	Washington.	10 Apr.31.		USA	Glencoy
24		PIHLAJANIEMI	LEMPI.	34	-	F	M	H'wife.	Yes	Finnish. English.	Yes	Finland.	Scands.	U.S.A. Finland.	Hancock.	Sec 10 RP 701241	Washing-ton	8 April 1931		USA	Glencoy
25	U. S. CIT.	PIHLAJANIEMI	OLGA.	14	-	F	S	Student	Yes	----	Born in U.S.A.		Hancock Mich.	13 Aug 1917			-As above-				.....USC.....
26	U. S. CIT.	PIHLAJANIEMI	AILI.	12	-	F	S	Student.	----------	Born in U.S.A.			Hancock Mich.	17 Sept 1918			As above.				---USC---
27		USKARTANG.	SAMUEL N.O.B.	45	-	M	M	Carpenter.	Year	Finnish. English	Yes	Finland.	Scands.	Finland.	Leitila.	Sec10 RP.698804.	Washington.	18-Mar.31.			
28		USKARTANG.	IDA-W.	36	-	F	M	H'wife.	Yes	Finnish. English	Yes	Finland.	Scands.	Finland.	Saarijarvi.	Sec.10 RP.679158.	Washington.	21-Jan.31.			
29		HAIVALAINEN.	ELINA K.	25	-	M	S	Domestic.	Yes	Finnish. English.	Yes	Finland.	Scnads.	Finland.	Emopio.	Sec.10 RP.712967.	Washington.	5 May.31.		USA	New York
30		MATTSON.	HILJA	35	-	F	M	H'wife.	Yes	Finnish. English.	Yes	Finland.	Finnish.	U.S.A.	Los Angeles.	Sec.10 RP.705000.	Washington.	17 Apr.31.		USA	Los Angeles

Eliminations. line 17 Ducommun Elsie seesheet see line 10
line 18 Fehn Ida N.O.B.
line 19 Fehn Francis, N.O.B.
line 27 Uskartang Samuel N.O.B.
Line 28 Uskartang Ida N.O.B.

IMMIGRANT INSPECTOR

.....PURSER.

Total passengers 30
U. S. citizens 13
Aliens 17

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

81

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 11th. Sept., 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Can he read?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote.)	Whether coming to engage in any kind of labor if not already promised	Whether married and deserted while near	Whether separated and deserted at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time in the United States	Whether alien intends to be a resident of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1			USC						USC			HOME. OYSTER BAY. LONG ISLAND,N.Y.								USC										
2			USC						BORN IN U.S.A		-	- DO -								USC										
3			USC						BORN IN U.S.A.		-	- DO -								USC										
4	Father. Leonard Norton 1 Hathaway rd, Croydon,Lon	-	N.Y.	OYSTER BAY	YES	HUSBAND	YES	YES	1921 1931	N.Y.	25 July 1931	Husband "nthony Oliver Oyster Bay, Long Island,NY	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BRN	BLU	NONE
5			USC						BORN IN U.S.A.		-	Fahter DO -								USC										
6			USC						BORN IN U.S.A.		-	Father DO -																		
7	Aunt. Mrs Jenny Johnson 41 Morgan Av, Torquay,Devon	-	FLA	ST AUGU--STINE.	NO	SELF	YES	YES	1902 1931	JACKSON--VILLE.	10.JUN 31	ST JOSEPHS ACADEMY ST AUGUSTINE,FLA.	Friend.	Mother	superior.	Mary James	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	DRK	BRN	BRN	NONE
8	Daughter. Mrs Alice Gynn 37 Ivory Place, London	-	L.I.	Roslyn	no	self	YES	YES	1920 1931	Roslyn	17 July 1931	Employer. Harold Phipps Roslym, Long Island,NY	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	rdy	gry	blue	none
9	-do-	-	L.I.	Roslyn	no	husband above	YES	YES	1920 1931	Roslyn	17 July 31	do	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	frs	gry	blue	NONE
10	Daughter. Margaret Ducommun Brnds, Bres, Switzerland	-	New York.	New York.	Yes	Self.	Yes	Yes	1926 1931.	New York.	17 June 31	:Dr.W. Lyle, 169 E. William. Employer 80th Str. New York City.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good.	No	5	6	Fr.	Grey.	Grey.	None.
11	UNCLE.JOHN.S.BOYD.MERRYLEE. NORTHWOOD.MIDDLESEX.	-	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1930 1931	N.Y.	30.JUN. 1931	ISRAEL.S.BOYD.-500.RIVERSIDE DRIVE.NEW YORK.N.Y.	Friend	Helen	Buhman		NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	CLR	BRN	GRY	NONE
12	MOTHER. MRS.RAYNER.LINDEN. BATH RD.COLNBROOK.BUCKS.	-	MICH	DETROIT	NO	SELF	YES	YES	1910 -1931	DETROIT MICH	6 May 1931	HOME. 2107.INGLEWOOD AVE. ROYAL OAK.DETROIT.MICH	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR	BRN	BLU GRY	NONE
13	SISTER.MRS.PONTELOW.17.OGILVY ST.WOOLWICH.LONDON.S.E.18.	-	N.Y.	JAMAICA.	YES	SELF	YES	YES	1920 1931	NEW YORK.N.Y.	20 th 1931.	Husband. Charles Sanderson 9525. 148TH ST JAMAICA.L.I. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FSH	DRK BRN	BRN	NONE
14	Mother. Mrs Beatrice Willoughby Oak Cottage, Hendersford, Hants	Penn.	Bryn Mawr.		Yes	Self.	Yes	Yes	1923- 1931.	Bryn Mawr,Pa.	27 June 31	Home: 842,Summit Grove Ave., Bryn Mawr, Pa.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair.	Brn.	Brn.	None
15	Mother/Law. as above	-	Penn.	Bryn Mawr.	Yes	Husband.	Yes	Yes	1923- 1931.	Bryn Mawr.Pa.	27 June 31	As above.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	frs	dk brn	brn	none
16	WILLIAM.G.GILLETT.BURTS FARM. COMPTON DUNDON.NR SOMERTON.S'SET.	-	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1924 1931	NEW YORK.N.Y.	13.MAY. 31	521.PARK AVE. Employer. Mrs Lydia Taylor NEW YORK.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR	BRN	BRN	NONE
17																														
18	Sister:Miss Catereck, 400,Northampton Bldgs,Clerkenwell	-	N.Y.	New Rochelle.	Yes	Husband	Yes	Yes	1923- 1931.	New York.	Husband:Mr.J.J.Kahn,44, Church Str, New Rochelle, N.Y.		No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair.	Brn.	Blue.	None.
19	Aunt: As above.					Father.						Father: As above.																		
20	Wife : Mrs.E.Lottie Brooks, 33,Samsone Str. Worcester.	-	N.Y.	New York.	Yes	Self.	Yes	Yes	1931 1931.	New York.	17 July 31.	Employer. Mr Vincent Astor 130 East 80th Street, NY	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair.	Brn.	Blue.	None.
21	Father: Mr.Matti Luhtala, Kortes-jarvi, Purmajarvi,Finland.	-	Ill.	Waukegan.	No.	Self.	Yes	Yes	1923- 1931.	Minn. Ill.	27 May 1931	Home: 877,Valley Road, Glencoe, Ill.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair.	Brn.	Blue.	None.
22	Father-in-Law: As above.	-	Ill.	Waukegan.	No.	Husband.	Yes	Yes	1922- 1931.	Minn. Ill.	27 May 31	Home: As above.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair.	Brn.	Blue.	None.
23	Brother: Mr.Heikki Pihlajaniemi, Nivala, Finland.	-	Mich.	Hancock.	No	Self.	Yes	Yes	1912- 1931.	Han-cock	27 May 1931	Friends: Mr.Charl.Kojola, 207, Franklin Str.,Hancock, Mich.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair.	Brn.	Blue.	None.
24	Brother-in-Law: As above.	-	Mich.	Hancock.	No	Husband.	Yes	Yes	1897 1931	Hanc-cock	27 May 1931	As above.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair.	Brn.	Blue.	None.
25	Uncle: As above.	-	Mich.	Hancock.	No	Father.			.U.S.C.			As above.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No			child.			
26	Uncle: As above.	-	Mich.	Hancock.	No	Father.			.U.S.C.			As above.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No			child.			
27	Father-in-Law: Saarijarvi, Keski, Finland.	-	N.J.	Tenafly.	No	Self.	Yes	Yes	1905 1931.	N.Y.		Home: 34, De Puyster Ave, Tenafly, N.J.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair.	Brn.	Grey.	None.
28	Father: As above.		N.J.	Tenafly.	No	Husband.		Yes	1905 1931.	N.J.		As above.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair.	Brn.	Grey.	None.
29	Father: Mr.Olli Haivalainen, Kuopio, Satamanninkatu 21, Finland.	-	N.Y.	New York.	Yes.	Self.	Yes	Yes	1922- 1931.	N.Y.	27 May 1931	Home: 15,W.128th Street, New York City.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair.	Brn.	Blue.	None.
30	Father: Mr.Oskari Martikainen, Kasherrakatu 6, Mikkeli,Finland.	-	Cal.	Los Ang.	No.	Self.	Yes	Yes	1912- 1931.	N.Y.& Los Ang.	27May 31	Home: 934,W.18th Street, Los Angeles, Cal. Husband. Vinio Mattson	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair.	Bld.	Blue.	None.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.T. Britten M. (Master, Purser, or 1st Officer) *, of the* Bretagne *, from* Halifax & Cherbourg *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E.T. Britten

Commanding _____ *Officer.*

Sworn to before me this 11th *day of* Sept. *,* 1931

at New York

J. Montgomery

Immigration Officer.

14—69

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. P. O'Brien

Sworn to before me this 11th day of Sept., 19 31

at New York

Thomas A. Tracy

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BERENGARIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 5TH SEPTEMBER, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		CURTIS.	ELISA.	40	-	F	S	TEACHER	YES	ENGLISH	YES	CHILE	SPANISH	CHILE	IQUIQUE	SEC.10 RP. 712104	Washington	4 May 31		U.S.A.	GRINNELL.
2		DOWNING.	MARY.	45	-	F	S	WAITRESS	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HELSTON	SEC.10 RP. 714607	Washington	9 May 31		U.S.A.	CLEVELAND.OH.
3		BROWN.	GEORGE.	64	-	M	M	MECHANIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.10 RP. 734083	Washington	24 June 1931		U.S.A.	PHILADELPHIA.PA
4	U.S.CK	BROWN.	LOUISE.	42	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	Born 4th June 1889 U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	Philadelphia	American PP 410216 U.S.CITIZEN.	Washington	20th June 1931		-	-
5		COLLINS.	KATE.E.	51	-	F	S	SECRETARY	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	WALES	PENDERYN	SEC.10 RP. 689605	Washington	10 March 31		U.S.A.	PALM SPRINGS.CAE
6		SAUNDERS.	ERNEST.	36	-	M	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.10 RP. 727273	Washington	8th June 1931		U.S.A.	NEW YORK.N.Y.
7		WATERS.	WALTER	29	-	M	S	DRAFTSMAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONGRISTON	SEC.10 RP. 733519	Washington	24June 31		U.S.A.	STAMFORD.
8		HAYES.	AMY.A.	39	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	KNOWSLEY	SEC.10 RP. 707581	Washington	23 Aprl 31		U.S.A.	GLEN COVE
9	U.S.CK	HAYES.	JOHN.H.H.	7	-	M	S	.....	Oct 28th 1923			U.S.A.	Born in U.S.A.	Glen Cove. L.I.		American PP No 382832 U.S.CITIZEN.	issued	Washington		-	U.S.C.
10	U.S.CK	HAYES.	BARBARA.J.	3	-	F	S	.....	11th Sept,1927			U.S.A.	Born in U.S.A.	Glen Cove, L.I.		American PP No 382832 U.S.CITIZEN.	issued	Washington		-	-
11		HAYES.	HORACE.K.	48	-	M	M	ACCOUNTANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	KINGS LYNN	SEC.10 RP 736037	Washing ton	30 June 1931		U.S.A.	GLEN COVE.
12		FRIPP.	MARY.L.	38	-	F	S	TEACHER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SADDLEWORTH	SEC.10 RP. 714145	Washing- ton	8 May 1931		U.S.A.	UTICA.
13		BRICE.	ALICE.	61		F	W	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SED.10 RP. 680355	Washington	29 Jan 31		U.S.A.	ASTORIA.
14		HALL.	ROSE.H.	30	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CLUN	SEC.10 RP 700194	Washing- ton	6 Aprl 1931		U.S.A.	BROOKLYN.
15		DUNNE.	JOHN.	33	-	M	S	PICTURE FITTER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	I.F.S.	DUBLIN	SEC.10 RP. 712348	Washing- ton	4 May 1931		U.S.A.	NEW YORK.N.Y.
16		MOORE.	HILDA.	51	-	F	S	TEACHER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	GT WOLLASTON	SEC.10 RP 719860	Washing- ton	29 May 1931		U.S.A.	NEW YORK.N.Y.
17		~~LACEY.~~	~~RICHARD.~~	~~21~~		~~M~~	~~S~~	~~STUDENT~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES~~	~~BRITAIN~~	~~ENGLISH~~	~~ENGLAND~~	~~LONDON~~	~~SEC.10 RP.~~				~~U.S.A.~~	~~PENMAN~~
18		FARLEY.	MABEL.L	40	-	F	S	SECRETARY	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HASTINGS	SEC.10 RP. 735264	Washington	29 June 1931		US.A.	NEW YORK.N.Y.
19		WOOLF.	ISAAC IRVING.	24	-	M	S	HAIR DRESSER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.10 RP. 723798	Washing ton	29 May 1931		U.S.A.	BROOKLYN.N.Y.
20		GRUMBERG.	ALICE.	24	-	F	S	SALES CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MANCHESTER	SEC.10 RP.727502	Washington	9 June 1931		U.S.A.	NEW YORK.N.Y.
21		HAYDEN.	FRANCIS.	56	-	M	M	CLERGYMAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRMINGHAM	SEC.10 RP.736947	Washing- ton	3 July 1931		U.S.A.	WANTAUGH.L.I.
22		CORMACK.	BARBARA.	27	-	F	S	BOOKKEEPER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	LOSSIEMOUTH.	SEC.10 RP.683408	Washing- ton	13 Feb 1931		U.S.A.	HOLYOKE
23		CORMACK.	JEANNIE.	30	-	F	S	SECRETARY	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	LOSSIEMOUTH.	SEC.10 RP 683406	Washington	13 Feb 1931		U.S.A.	HOLYOKE.
24		~~BELL.~~	~~MAUD.F.~~	~~44~~		~~F~~	~~S~~	~~CELLIST~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES~~	~~BRITAIN~~	~~ENGLISH~~	~~ENGLAND~~	~~LONDON~~	~~SEC.10 RP.704171~~	~~WASHINGTON.16.APR.31.~~			~~CANADA~~	~~WINNIPEG~~
25		LEWIS.	GRACE.A.	28	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	WALES	BARRY.	SEC.10 RP.701066	WASHINGTON.8.APR.31			U.S.A.	SHARON HILL
26	U.S.CK	LEWIS.	BARRIE.R.	2	-	M	S	CHILD	NO	CHILD	NO	Born in U.S.A. 15th June 1929 U.S.A.	ENGLISH	American	BEXLEY.	PP 174726 BORN IN U.S.A.	Washington	12 March 31		. . . .	USC. . . . .
27		DUNN.	ANNIE.H.	40	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	JEWISH	POLAND.	CRACOW.	SEC.10 RP.718683	WASHINGTON.16.MAY.31.			U.S.A.	NEW YORK.N.Y.
28		~~SAUNDERS.~~	~~ERNEST.~~	~~36~~		~~M~~	~~S~~	~~VALET~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES~~	~~BRITAIN~~	~~ENGLISH~~	~~ENGLAND~~	~~LONDON~~	~~SEC.10 RP.727273~~	~~WASHINGTON.8.JUN.31.~~			~~U.S.A.~~	~~NEW YORK.N.Y.~~
29		HYAMS.	ANNIE.	38	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	RYE	SEC.10 RP.696200	WASHINGTON.28.MAR.31.			U.S.A.	NEW YORK.N.Y.
30		ADAM.	FRANCES.I.	70		F	W	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ROCHDALE.	SEC.10 RP.725177	WASHINGTON.	3.JUN.31.		US.A.	NEW YORK.N.Y.

Eliminations: line 17 Lacey Richard see sheet 6 line 17.
line 24 Bell Maud F see sheet N.O.B.
line 28 Saunders Ernest see sheet 1 line 7 ..... PURSER.

Total passengers 27
U. S. citizens 4
Aliens 23

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

83

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 11th Sept., 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Father. William Curtis								1917		3rd June	Friend. Sarah MacDonald																		
1	5.QUEEN ANNE'S TERRACE. TAVISTOCK RD.PLYMOUTH.	-	IOWA	GRINNELL	YES	SELF	YES	YES	1931	GRINNELL IA.	1931	COLLEGE CLUB. GRINNELL.IA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	BRN	BRN	DRK	NONE
2	Mother Susan Downing Shute Hill, Helston, Cornwall	-	OH	CLEVELAND	YES	SELF	YES	YES	1914 1931	CLEVELAND OH	June 10 1931	Sister Lilly Deason Alder av, Cleveland, Ohio	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	BDE	BLU	NONE
3	6.HIGHBURY TER.HIGHBURY LONDON. Sister.Jessie Levers	-	PA	PHILADEL--PHIA.	YES	SELF	YES	YES	1911 1930	PHILADE--LPHIA.PA.	June 1931	5402.LARCHWOOD AVE. PHILADELPHIA.PA. Home	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DRK	BRN	BLU	NONE
4	Aunt - DO -	-	. . . . .		U.S.C.	. . . . .	. .	BORN IN	U.S.A.	-	- DO -		. . . . .										U.S.C.	. . . .	. .	. .	. . .	. . .	. . . . .
5	BROTHER. DESMOND COLLINS.9.HATH--ERLEY CRES.SIDCUP.KENT.	-	CAL	PALM SPRINGS	YES	SELF	YES	YES	1921 1931	Palm Springs	20.JUN. 31	1000 RD. Friend Austin Mamus PALM SPRINGS.CAL.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	MED BRN	GRY	MOLE OVER RIGHT EYE
6	Father. H.SAUNDERS. THE CHASE. DROVE RD.HATCHAM. SUSSEX.	-	N.Y.	NEW YORK.	YES	SELF	YES	YES	1914 1931	NEW YORK.N.Y.	3rd Aug 1931	Employer. Fred Moore 277 Park Avm, N.Y.C.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR	LT	GRY	NONE
7	139.GLADSTONE ST. ABERTILLERY.MON. Father. Walter Waters	-	CONN	STAMFORD	YES	SELF	YES	YES	1925 1931	STAMFORD CONN	29July 1931	50 DIVISION ST. STAMFORD.CONN. Friend.Mrs Mary Crocker	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	BRN	BRN	NONE
8	MOTHER.MRS.HENDRICK.THE BUNGADOW WOOLASTON.NR.OSWESTRY.SHROPS	-	N.Y.	GLEN COVE.	YES	SELF	YES	YES	1921-1931	4920-NEW YO--RK.N.Y.	23July 1921	HUSBAND.HORACE.K.HAYES.134.ST ANDREWS LANE.GLEN COVE.L.I.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	DRK BRN	BRN	NONE
9	Grand/Mother as above	-	. . . . .		U.S.C.	. . .	. .	BORN IN	U.S.A.	-	FATHER. - DO -		. . . . .										.U.S.C.	. . .	. .	. .	. . .	. . .	. . . . .
10	do do	-	. . . . .		.U.S.C?	. . .	. .	BORN IN	U.S.A.	-	- DO -		. . . . .										.U.S.C.	. . .	. .	. .	. . .	. . .	. . . . .
11	MRS.A.HAYES.THE BUNGALOW. Mthr/Law WOOLASTON.NR OSWESTRY.SHROPS	-	N.Y.	GLEN COVE	YES	SELF	YES	YES	1921 1931	22 L.I.	July 1931	134 ST AND REWS LANE. Home GLEN COVE.L.I. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	BRN	BLU	WOUND ON RT SHOULDER
12	MOTHER.MRS.G.P.FRIPP. 10.EDWARD ST.OLDHAM.	-	N.Y.	UTICA	YES	SELF	YES	YES	1929 1931	Aikin S.C.	20 June 1931	Home 4. Fairfax Place, Uthica NY	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK	DRK BRN	BLU GRY	NONE
13	C/O.MRS.SEARLE. ST IVES.ST JAMES RD.PURLEY.SURREY.	-	N.Y.	ASTORIA.	YES	SON	YES	YES	1906 1931	L.I.	6 April 1931	MRS.BRICE. 12.CHANCERT ST.ASTORIA..L.I. N.Y. Son. Reginald. Brice	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK	GRY	GRY	NONE
14	CHARLES ELLIS. WOODSIDE. Father CLUNTON.ASTON-ON-CLUN.SHROPS	-	N.Y	W.BRIGHTON STATEN ISL	YES	SELF	YES	YES	1927 1931	NEW YORK N.Y.	6 May 1931	364.BARD AVE. WEST BRIGHTON.STATEN ISLAND.N.Y. Husband. Wil liam Hall	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	BRN	BLU	NONE
15	FRIEND.ARTHUR BRACKET. 9116. 34TH AVE. JACKSON HEIGHTS.N.Y.	-	N.Y.	NEW YORK CITY	YES	SELF	YES	YES	1924 1931	NEW YO-RK.N.Y.	27.MAY. 1931	151. EAST.15TH ST. NEW YORK.N.Y..U. Friend. Mrs Mary Gornley	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	MED	FR	BRN	NONE
16	MOTHER.MRS.G.MOORE.CECIL HOUSE 41.WESTMORELAND RD.LONDON.W.2.	-	N.Y.	NEW YORK.	YES	SELF	YES	YES	1918 1931	NEW YORK N.Y.	20.JUN. 31	329.WEST 101ST ST. NEW YORK.N.Y. Friend Miss Mary Fraser	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	LT	BRN	LT	NONE
17	~~23.DAWSON PLACE. LONDON.W.2.~~	~~-~~	~~N.Y.~~	~~PELHAM~~	~~YES~~	~~SELF~~	~~YES~~	~~YES~~	~~1926 1931~~	~~PELHAM N.Y.~~	~~1931~~	~~529.OTHELAR AVE. PELHAM.N.Y.~~	~~NO~~	~~PERM~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~6~~	~~2~~	~~FR~~	~~BRN~~	~~BLU~~	~~NONE~~
18	MOTHER.MRS.M.W.FARLEY. 11.YORK. BLDGS. HASTINGS.SUSSEX.	-	N.Y.	NEW YORK.	YES	SELF	YES	YES	1929 1931	NEW YORK N.Y.	22.JUL. 1931	225.E.53RD ST. NEW YORK.N.Y. Friend. Gertrude Beardman	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	BRN	GRY	NONE
19	Stepfather, Hyman Solomons 28.JOSEPHINE HOUSE. THRAWL ST. LONDON.	-	N.Y.	BROOKLYN	YES	SELF	YES	YES	1927 1931	N.Y. BROOKLYN	9.JUL. 31.	1414.WEST 5TH AVE. NEW YORK.N.Y. Uncle Mr John Dias	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	DRK BRN	BRN	NONE
20	Mother. Mrs Grunberg 360 Camden rd, London	-	N.Y.	NEW YORK.	YES	SELF	YES	YES	1930 1931	NEW YO-RK.N.Y.	22 Jly 1931	Sister. Mrs Pauline Santor 445 E 5th st, Brooklyn NY	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FR	BRN	BRN	NONE
21	Sister Florence Hopper GROVE AVEN. KATIE RD. SELLY OAK.BIRMINGHAM.	-	N.Y.	WANTAUGH L.I.	YES	SELF	YES	YES	1917 1931	LONG IS N.Y.	30 June 1931	PARSONAGE.PARK AVE. WANTAUGH.L.I. N.Y. Wife. Edith Hayden	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FR	GRY	GRY	NONE
22	SISTER. MRS.MARGARET WATERSTON. 35.L.KESSOCK ST.INVERNESS.S'LAND	-	MASS	HOLYOKE	YES	SELF	YES	YES	1925 1931	HOLYOKE MASS	19.JUN. 31.	177. SARGEANT ST. HOLYOKE.MASS. Uncle James Innes	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3½	MED	BRN	BLU	NONE
23	-DO -	-	MASS	HOLYOKE	YES	SELF	YES	YES	1925 1931	HOLYOKE MASS	19.JUN. 1931	Uncle James Innes - DO -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	M ED	BRN	HZL	NONE
24	~~MOTHER.MRS.A.W.F.BAIRD. TOWN-PLACE. THROWLEY.KENT.~~	~~ENG~~ ~~-~~			~~NO~~	~~SELF~~	~~YES~~	~~YES~~	~~1931~~	~~NEW YORK~~		~~C/O.T.Cook & Son.629.5TH AVE NEW YORK.N.Y.~~	~~YES~~			~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~2~~	~~FR~~	~~BRN~~	~~GRY BLU~~	~~NONE~~
25	Father. Thomas Hall 23.Park rd, Barry,S.Wales	-	PA	PHILADELP--HIA.	NO	SELF	YES	YES	1926 1931	SHARON HILL.PA.	22 April 1931	ROBERT GEORGE.R.LEWIS.331. Husband HIGH ST.SHARON HILL.DEL CO.PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FR	FR	BLU GRY	NONE
26	Grand Father do	-	. . . . .		1	BORN IN	U.S.A.	.USC..			27 June	GRANDFATHER. - DO -	. . . . .										.U.S.C.	. . .	. .	. .	. . .	. . .	. . . . .
27	SISTER/LAW. MRS.BLITZ. 105 KINGS AVE.LONDON.S.W.4.	-	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1928 1931	NEW YORK.N.Y.	1931	HOME. 1851.PHELAN PLACE. Husband. Benjamin Dunn WEST BRONX.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	MED	BLK	BRN	NONE
28	~~MOTHER. MRS.H.R.SAUNDERS. THE CHASE. DRIVE RD.HATCHAM.SUSSEX.~~	~~-~~	~~N.Y.~~	~~NEW YORK.~~	~~YES~~	~~SELF~~	~~YES~~	~~YES~~	~~1916 1931~~	~~NEW YORK.N.Y.~~	~~1931~~	~~EMPLOYER. 277.PARK AVE. NEW YORK.N.Y. (P.F.MOORE)~~	~~NO~~	~~PERM~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~10~~	~~FR~~	~~FR~~	~~GRY~~	~~NONE~~
29	Mother. Mrs Chapman 3 Waterloo Pl, Sussex.	-	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1921 1931	NEW YORK.N.Y.	1st May 1931	HUSBAND.LIONEL HYAMS. 325.WEST.76TH .ST. NEW YORK CITY.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	DRK	DRK	DRK	NONE
30	SISTER. MISS.F.M.BROWN. 66. HOVA VILLAS.HOVE.SUSSEX.	-	N.Y.	NEW YORK.	YES	SELF	YES	YES	1891 1931	NEW YORK.N.Y.	17 June 1931	DAUGHTER. MISS.B.ADAM. 797. MADISON AVE. NEW YORK.N.Y. Barbara	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DRK	WTE	BRN	NONE

Med Bentley Edinburgh Jun Par

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Britten master, of the Berengaria, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Britten
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th day of Sept, 19 21

at New York.

J R Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 436 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9 84

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERENGARIA *Sailing from* SOUTHAMPTON, 5TH. SEPT., 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK 11th. Sept., 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BABBIN	MILDRED	27	-	F	S	P.P. No. 400277	BY PERENTAGE	3936 CONGRESS STREET. CHICAGO. ILL.
2	FORD	MARY			F				
3	KITCHEN	JESSIE			F				
4	FERNE	PERCIVAL	33	-	M	M	P.P. No. 349902	COURT OF COMMON PLEAS BALTIMORE. MD. JUN. 1926	KING STREET EXTD. ALEXANDRIA. VA.
5	FERNE	EILEEN	32	-	F	M	P.P. No. 349902	DISTRICT COURT. BALTIMORE. MD. SEP. 1926	- DO -
6	JONES	REES	55	-	M	M	P.P. No. 369686	County Court. Cleveland, Ohio 7 Oct. 1921	531 WEST 187TH. STREET. NEW YORK CITY. N.Y.
7	JONES	MARY	52	-	F	M	P.P No 369686	County Court Cleveland. Ohio 7 Oct 1921	- DO -
8	LEACH	SARAH	74	-	F	W	P.P. No. 369686	By marriage	410 Blunt St., Clay Centre Kansas.
9	O'ROURKE	JOSEPH	36	-	M	m	New Bradford. Mass 1st 1 Oct 1894		83 Exmer St., New Bradford. Mass
10	GREGORY	Martha	51	-	F	M		District Court Cleveland Ohio. PP 377409	3448 W 99th St. Cleveland Oh.
11	GREGORY	WILLIAM	14	7	M	S	Cleveland. Ohio 28 Nov 1917		- do -
12	PAGE	Blanche	45	-	F	M	Saratoga. N.Y. 12 July 1885		29 W 12 th St., New York C. N.Y.
13	BREWER	HORACE	32	-	M	M	SOUTHBURY CONN 25TH JAN 1899		25 OSWEGO AVE NEW ROCHELLE N.Y.
14	RHIND	JAMES	24	-	M	S	P.P. No. 391707	SUPREME CRT KINGS COUNTY Brooklyn N.Y. FEB 1927	103 MILTON STREET BROOKLYN N.Y.
15	YOUNCE	MARIA	52	-	F	D	P.P. No. 333619	BY MARRIAGE	440 SUMATRA AVE AKRON OHIO
16	LOSEY	JOSEPH	22	-	M	S	LA CROSSE WIS 14TH JAN 1909		44 GRAMERCY PARK NEW YORK CITY N.Y.
17	ISAACS	ISAAC	54	-	M	M	P.P. No. 404366	By parentage WILKES BARRE. PA.	490 SOUTH FRANKLIN STREET. WILKES BARRE. PA.
18	ISAACS	ESTHER	54	-	F	M	P.P No. 404366	By marriage	- DO -
19	ROSE	DONALD	41	-	M	M	P.P. No. 428858	Federal Court Philadelphia. Pa. 31ST JAN 1923	ALDEN RD BRYN ATHYN PA
20	ROSE	MARJORIE	41	-	F	M	PHILADELPHIA PA 2ND MAY 1890	Federal Court Philadelphia. Pa. 428858 July 1931	AS ABOVE
21	ROSE	TRYN	16	-	F	S	BRYN ATHYN PA 28TH JUNE 1915		AS ABOVE
22	HODSON	ANNE	23	-	F	S	PHILADELPHIA PA 21ST JAN 1908		5427 Wayne Av., Germantown Pa AS ABOVE
23	GILBERT	FREDERICK	16	-	M	S	UTICA. N.Y. 19TH. MAR. 1915		POMFRET SCHOOL. POMFRET. CONN.
24	BOSWORTH	OTIS	23	-	M	S	DENVER COLORADO. 18TH. JAN. 1908		766 GAYLORD STREET. DENVER. COL.
25	KOELINKE	JEANETTE	42	-	F	S			
26	COOK	LIPPMAN	58	-	M	M	P.P. No. 300583	Supreme Court New York C. N.Y. April 1927	200 5th. Av., New York City. N.Y.
27	BENNETT	RICHARD	32	-	M	S	P.P. No. 409027	By parentage	Kirkland, Washington.
28	TILIER	SELINA ELIZABETH	18	-	F	S	P.P. No. 251846	BY PARENTAGE.	536 KIRBY STREET. LAKE CHARLES. LA.
29	BLOCH	NELLIE S	68	-	F	W	NEW HAMPSHIRE, N. STRATFORD. 10TH APRIL, 1863.		6019, MALABAR STREET, HUNTINGTON PARK, CALIFORNIA.
30	KRAUT	JACOB	49	-	M	S	P.P. No.. 303077	MUNICIPAL COURT, CHICAGO, ILL. 15TH OCT, 1915.	- AS ABOVE -

Eliminations:

Line No. 25 Koelinke Jeanette
Line No 2 Ford Mary
Line No 3 Kitchen Jessie

Transferred to Sheet No 23 Line 8
Transferred to Sheet No 3 Line 12
Transferred to Sheet No 3 Line 13

E. Lapointe Insp. 12:30 pm

W. Lippman
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11 85

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERENGARIA" Sailing from SOUTHAMPTON, 5TH SEPTEMBER, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK. 11th. Sept., 19 31

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	LEDERER	ALBERT	14	-	M	S	CINCINATI, OHIO. 24 Feb 1917		:JOHN LEDERER, 412, THREE MILE ROAD, MT. WASHINGTON, CINCINATI, OHIO.
2	DOERR	EMILA	42	-	F	W		~~CINCINATI PROBATE COURT.~~ By marriage P.P. No. 356262	: BETTY OTTENFELDER, 2356, MOHS STREET, CINCINATI, OHIO.
3	LANE	SAMUEL	22	-	M	S	BOSTON, MASS. 9th. July 1909.		Milton. Mass.
4	HILL	HENRY	31	X	M	M	Minneapoporis, Minn 10th June, 1900	Remain[illegible]	Oakville Ontario, Canada
5	HART	ROBERT	23	-	M	S	Northwich N.Y. ~~Phila. Penn. May 4th.~~ 4th May 1908.		315.S. Massey st, Watertown, NY
6	BLOCM	SARAH	32	-	F	S	PITTSBURGH, PA. 19th APRIL, 1899.		5525, AVONDALE PLACE, PITTSBURGH, PA.
7	BAUER	AGNES	47	-	F	S	BROOKLYN, N.Y. 29 Aug 1884		150 W. 74th STREET, NEW YORK CITY.
8	ULVI	LYDIA	40	-	F	S		By marriage P.P. No. 386497	45, MITCHEL PLACE, WHITE PLAINES, N.Y.
9	WILLIAMS	JOHN O	35	-	M	M		District Court P.P. No. 344349 Boston Mass. 1 Apr. 1919	67, PUFFER ROAD, MAYNARD, MASS.
10	~~PORT~~	~~ARTHUR~~	~~59~~	~~-~~	~~M~~	~~M~~		LONG ISLAND CITY, N.Y. 30th JUNE, 1924.	837, IVY STREET, JACKSONVILLE, FLORIDA.
11	~~PORT~~	~~IDA E~~	~~61~~	~~-~~	~~F~~	~~M~~			~~-AS ABOVE-~~
12	~~OSTERHAUS~~	~~JOSEPHINE~~	~~40~~	~~-~~	~~F~~	~~M~~		~~U.S. FEDERAL COURT, SEATTLE, WASH.~~ 24th JAN, 1928.	~~5565, WEST 72ND STREET, SEATTLE, WASH.~~
13	~~OSTERHAUS~~	~~ELIZABETH~~	~~4~~	~~-~~	~~F~~	~~S~~	~~SEATTLE, WASH. 25TH DEC. 1926.~~		~~-AS ABOVE-~~
14	JENSEN	SOPHUS	65	-	M	M		Circuit Court P.P.No. 375378 Manistee. Mich 25 Jan 1910	602, Cypress Street, Manistee, Mich.
15	JENSEN	HANNAH	56	-	F	M		By Marriage P.P. No. 375378	-as above-
16	TAYLOR	HATRIET	27	-	F	S	St. Paul Neb 8 Dec 1903		St. Paul, Nebraska.
17	THOMSEN	JOHANNE	54	-	F	M	St Paul. Neb 27 June 1877		St. Paul, Nebraska.
18	MIKKOLA	MATTI	49	-	M	M		District Court P.P. No. 373752 New York C. N.Y. 15 Nov 1926	999, Pelham Parkway, N.Y.
19	MIKKOLA	FANNIE	39	-	F	M		District Court P.P. No 373752 New YorkC. N.Y. 16 May 1927	-as above-.
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

See also manifest 4/17 Journet

E. Laporte Insp. 12.30 pm

Eliminations:
Line No. 10 PORT ARTHUR Transferred to Sheet 3 Line 14
Line No 11 PORT IDAE Transferred to Sheet 3 Line 15
Line No 12 OSTERHAUS JOSEPHINE Transferred to Sheet 7 Line 9
Line No 13 OSTERHAUS ELIZABETH Transferred to Sheet 7 Line 10
Lines 20 to 30 are blank.

E. Laporte

M. Seymour

Purser.

J. Hill

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 639C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

86

S. S. BERENGARIA Sailing from SOUTHAMPTON, 5th SEPT, 1931, Arriving at Port of NEW YORK. 11th. Sept., 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WAHLROSS	WILHELMINA	63	-	F	S	P.P. No. 410076	District Court BALTIMORE MD 29th OCT 1929	1504 HOLLINS STREET BALTIMORE MD
2	ADAMS	PERCY	50	-	M	M	P.P. No. 405470	SCHUYLKILL CO CRT Pottsville Pa. JUNE 1927	S. Charles 1301 ~~EDWARDS~~ STREET Baltimore
3	LEEDS	LUCIA	58	-	F	~~WD~~	~~HENDRY CO IND~~ ~~28 NOV 1873~~		
4	SIMONSON	RUTH	32	-	F	S	Jacksontewnship INDIANA 9 DEC 1898		2157 UNIVERSITY AVE MARGANTOWN W.VD
5	WARFIELD	BENGAMIN	26	-	M	S	EASTON PENN Jan 1 ~~June~~ 1905		57 BREWSTER STR CAMBRIDGE MASS
6	HARRIS	CHARLES	47	-	M	M	P.P. No. 411529	DISTRICT CRT CLEVELAND OHIO 30 APRIL 1926	12000 Robertson Av., CLEVELAND OHIO
7	HARRIS	MABEL	43	-	F	M	CLEVELAND OHIO 18 JULY 1888	U S Dist Court. Cleveland, O. 6/19/31	AS ABOVE.
8	HARRIS	RICHARD	9	-	M	S	CLEVELAND OHIO 26 OCT 1921		AS ABOVE.
9	WARD	MILDRED	32	-	F	S	Oskosh Wisc. 2 Aug 1898		364 WEST 7th STR WINONA MINN
10	MCCAUSLIN	CAROLINE	62	-	F	M	P.P. No. 342479	BY MARRIAGE	1921 PACIFIC AVE ATLANTIC CITY
11	MOONEY	JOHN	59	-	M	M	P.P. No. 166562	By Futhers Papers	2903 GIRARD AVE PHILADELPHIA PA
12	MEEK	MABEL	41	-	F	S	P.P. No. 345091	FEDERAL CRT PHILADELPHIA PA JAN 1931	1420 NORTH 29th STR PHILADELPHIA PA
13	NIXON	ERNEST	43	-	M	S	P.P. No. 390479	DISTRICT CRT LOS ANGELES Cal. 24 JAN 1930	141 2312 SCOTT AVE LOS ANGELES CAL
14	HUGHES	GLENN	36	-	M	M	COZAD NEBR 17 Dec 1894		1020 RANEUNA BLVD SEATTLE WASH
15	HUGHES	BABETTE	25	-	F	M	SEATTLE WASH 28 Dec 1905		AS ABOVE.
16	HORNER	RUTH	24	-	F	S	JENKINTOWN PENN 30 March 1907		EAST BARDEN STREET. MOUNT HOLLY. NEW JERSEY.
17	TELLING	SAMUEL	36	-	M	S	BROOKLYN N.Y. 23rd AUG 1894		2508 SNYDER AVE BROOKLIN N.I.
18	MERRIMAN	ROBERT	53	-	M	M	OSWEGO N.Y. 28 JAN 1877		219 N 17 STREET ALLENTOWN PA.
19	MOORE	HERBERT	55	-	M	M	P.P. 394543	SUPERIOR CRT NEWPORT R.I. 5th JUNE 1922	JOURNEY'S END COGGESHALL AVE NEWPORT R.I.
20	MOORE	EMILIE	47	-	F	M	P.P. No. 394543	By marriage	AS ABOVE.
21	MOORE	OLIVE	14	-	F	S	New York City. N.Y. 25 Feb 1917		AS ABOVE.
22	HANNES	CLARA	34	-	F	M	P.P. No1 199404	District Court New York City. N.Y. 1926	164 EAST 78th Street NEW YORK CITY N.Y.
23	HANNES	ADOLPH	9	-	M	S	P.P. No. 37065	By parentage	AS ABOVE.
24	SAMWELL	ALFRED	53	-	F	S	P.P. No. 402270	District Court NEW YORK CITY CRT N.Y. MARCH 1906	CHRIST CHAPELL OAKVILLE CONN
25	BOGARDUS	EDITH	49	-	F	WD	P.P. No. 386743	BY MARRIAGE	207 UTICA STR ITHACA N.I.
26	BOGARDUS	VICTORIA	9	-	F	S	Ithacia N.Y. 17 Sept 1921		AS ABOVE.
27	LEE	LAURA	30	-	F	S			1155 BEECHWOOD STR PHILADELPHIA PA
28	HODGES	FREDERIC	64	-	M	M	P.P. No. 363960	Johnstown. N.Y. COUNTY CRT ~~FULTON CO~~ 26 Jan 1895	6 EAST MADISON AVE JOHNSTOWN FULTON CO N.Y.
29	HODGES	Maria	64	-	F	M	P.P. No. 363960	By marriage	AS ABOVE.
30	FERRIS	ROBERT	34	-	M	M	P.P. No. 418216	SUPREME CRT WASHINGTON D.C. Dec 1918	94 WILLIAM STR KEARNY N.J.

Eliminations:
Line No. 3 Leeds Lucia did not embark
Line No 27 Lee Laura Transferred to Sheet 19 Line 21

E. L. Lyons Insp. 12:30 p.m.

W. S. Simmons
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

34—888

Form 638 C.
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

No. 13 87

S. S. BERENGARIA Sailing from SOUTHAMPTON, 5TH.SEPTEMBER, 1931, Arriving at Port of NEW YORK. 11th. Sept., 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	CANN	CHARLES	41	-	M	M	P.P. No. 408071	Elizabeth. N.J. COURT OF COMMON PLEAS. 24TH.SEPT.1919	108 HOWARD STREET. ROSELLE. N.J.
2	CANN	LILLIAN	38	-	F	M	ELIZABETH. N.J. 9 Dec 1892		-DO-
3	CANN	ARTHUR	2	-	M	S	ROSELLE. N.J. 27 Aug 1892		-DO-
4	GOODHEART	HENRY	50	-	M	M	P.P. No. 367461	Supreme Court Long Island City. N.Y. 15TH.NOV.1918.	L.I. N.Y. 10712 - 131ST.STREET.SO.RICHMOND HILL
5	GOODHEART	EMMA	50	-	F	M	P.P. No. 367461	By marriage	-DO-
6	SEARS	WILLIAM	28	-	M	S	NEW YORK CITY. N.Y. 6TH. OCT. 1902		165 WEST 77TH. STREET. NEW YORK CITY. N.Y.
7	FISHER	JAMES	49	-	M	M	P.P. No1 307399	SUPREME COURT. BRONX. N.Y. 1916 DEC. 1916	316 WEST 28TH. STREET. NEW YORK CITY. N.Y.
8	PAULDING	MABEL	65	-	F	S	NEW YORK CITY. 5TH. FEB. 1866		4 EAST 88TH. STREET. NEW YORK CITY. N.Y.
9	LENTE	MARY	66	-	F	S	COLD SPRING. N.Y. 17 Mar 1865		142 EAST 80TH. STREET. NEW YORK CITY. N.Y.
10	WEEKS	ISABEL	44	-	F	S	NEW YORK CITY. N.Y. 16 June 1887		2550 MARION AVENUE. NEW YORK CITY. N.Y.
11	SMITH	CONSUELO	36	-	F	S	BROOKLYN. N.Y. 21ST.NOV. 1895		(L.I., N.Y.) 8841 FIFTYTHIRD AVENUE. ELMHURST.
12	KRUGER	ELSIE	29	-	F	M	P.P. No. 385872	WESTCHESTER COUNTY COURT. WHITE PLAINS. N.Y. MAR.1929	247 SOUTH 4TH. AVENUE. MT. VERNON. N.Y.
13	IRVING	ELLEN	43	-	F	M	P.P. No. 415148	BY MARRIAGE	2490 DAVIDSON AVENUE. NEW YORK CITY. N.Y.
14	MONAHAN	LUCY	28	-	M	S		DISTRICT COURT. PP 417816 NEW YORK CITY. N.Y. 22ND. OCT. 1926	733 PARK AVENUE. NEW YORK CITY. N.Y.
15	MELLORS	WILLIAM	38	9	M	M	P.P. No. 98270	District Court CINCINATTI. 30TH. JUL. 1918	112 WEST 72ND. STREET. NEW YORK CITY. N.Y.
16	CAVERT	SAMUEL	42	-	M	M	CHARLTON. NY. 9TH. SEP. 1888		105 EAST 22ND. STREET. NEW YORK CITY. N.Y.
17	JOSEPH	ANNA Sister/mum	34	-	F	S	JACKSONVILLE. FLA. 21 1895 ~~11TH.~~ OCT. ~~1898~~		CHURCH OF LITTLE FLOWER. CORAL GABLES. FLA.
18	ROBERTSON	ALICE	51	-	F	M	P.P. No. 86975	By marriage City Court PP 428362	285 RYERSON STREET. BROOKLYN. N.Y.
19	O'BRIEN	MICHEAL	54	-	M	W		Yonkers. N.Y. 3rd. August 1900	~~SARATOGA AVENUE.~~ 53 Linden St., ~~YONKERS. N.Y.~~ New York City. N.Y.
20	BARR	ELIZABETH	27	-	F	S		BY PARENTAGE. PP 386820	120 EAST 37TH. STREET. NEW YORK CITY. N.Y.
21	SCHOFIELD	ELIZABETH	64	-	F	W	P.P.No. 381642	District Court BUFFALO. N.Y. 6TH. JUN. 1930	1128 WEST AVENUE. BUFFALO. N.Y.
22	COUTTS	MARION	51	-	F	M	NATICK. MASS. 21ST. SEP. 1879		BOX. 126 PLAINFIELD. N.J.
23	JONES	JENNIE	53	-	F	W	P.P. No. 303025	By marriage	719 EIGHT AVENUE. BROOKLYN. N.Y.
24	ROBERTS	GEORGINA	29	-	F	S	P.P. No. 404	District Court of San Antonio WESTERN COURT. TEX. 11TH. JUN. 1927	510 DERRIN STREET. SAN ANTONIO. TEX.
25	FOSTER	FRANCES	44	-	F	S	PROVIDENCE. R.I. 13TH. MAR. 1887		VASSAR COLLEGE. POUGHKEEPSIE. N.Y.
26	LOOMIS	WILLIAM	17	-	M	S	TUXEDO. N.Y. 11TH. AUG. 1914		TUXEDO PARK. NEW YORK.
27	MERRIAM	HILDA	50	-	F	M	CONSTABLEVILLE. N.Y. 29 June 1880		6041 UNIVERSITY AVENUE. CHICAGO. ILL.
28	MERRIAM	ELIZABETH	19	-	F	S	CHICAGO. ILL. 7 Feb 1912		- DO -
29	MERRIAM	ROBERT	12	-	M	S	CHICAGO. ILL. 2 Oct 1918		- DO -
30	CLARK	WILLIAM	46	-	M	S	P.P. No. 408496	FEDERAL COURT. PHILADELPHIA. PA. 9TH. SEP.1924	520 MONTGOMERY AVENUE. HAVERFORD. PA.

Appointment Dept 12.30 pm

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—668

Form 436 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14

88

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BREMENSIA Sailing from SOUTHAMPTON, 5th. Sept., 1931, Arriving at Port of NEW YORK, 11th. Sept., 1931

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	AITKEN	ISABELLA	46	-	F	S	P.P. No. 287341	SUPREME COURT WASHINGTON. D.C. 7TH. MAR. 1921	132 EAST 45TH. STREET NEW YORK CITY. N.Y.
2	FARRY	VIRGINIA	26	-	F	S	NORTH SMITHFIELD. R.I. 16 n Jan 1905		R.F.D.1. BOX 158 CENTREDALE. R.I.
3	MOORE	KENNETH	30	-	M	W	GERMENTOWN. PA. 5TH. JAN. 1892		19 Richey Place TRENTON. N.J.
4	~~FOY~~	~~ANNA~~	56	-	F	W	LAVORK. KANSAS. 20TH. OCT. 1874		~~718 KANSAS AVENUE. TOPEKA. KAN.~~
5	LEACH	EDNA	42	-	F	S	P.P. No.. 369681	By Fathers Papers	410 BLUNT STREET. CLAY CENTRE. KAN.
6	~~MYERS~~	~~JULUIS~~	25	-	M	M		FEDERAL COURT. ~~SEATTLE. WASH.~~ AUG 1929	~~1208 FIRST AVENUE. SEATTLE. WASH.~~
7	BLITZ	ARTHUR	14	-	M	S	NEW YORK CITY. N.Y. 28TH. JUL. 1907		15 SICKLE STREET. INWOOD. N.Y.
8	BLITZ	BELLA	10	-	F	S	NEW YORK CITY. N.Y. 9TH. OCT. 1920		- DO -
9	BOWES	SIGRID	34	-	F	M	~~ASHTABULA. OHIO. 29TH. OCT. 1897~~	Court of Common Pleas PP 421863 Youngstown. Ohio 26 May 1927	642 PARKCLIFF YOUNGSTOWN. OHIO.
10	BOWES	ERNEST	4	-	M	S	YOUNGSTOWN. OHIO. 9TH. APL. 1928		- DO -
11	ROBINSON	DOROTHY	31	-	F	S	EDGCOMB. ME. 18th. DEC. 1899		1287 BEACON STREET. BROOKLINE. MASS.
12	FLOYD	MARION DOROTHEA	31	-	F	S	BOSTON. MASS. 7TH. MAY 1900		MASS. GENERAL HOSPITAL. BOSTON. MASS.
13	~~VARNEY~~	~~CHARLES~~	34	-	M	M	~~MONROE. WIS. 5TH. APL. 1897~~		~~NEW TRIER TOWNSHIP HIGH SCHOOL WINNETKA. ILL.~~
14	WORTHINGTON	LOUISE	69	-	F	S	NEW YORK CITY. N.Y. 2ND. JAN. 1862		9 LIVINGSTON PLACE. NEW YORK CITY. N.Y.
15	BRAND	GERTRUDE	46	-	F	M	~~PROVIDENCE. R.I.~~ P.P. No. 353029 ~~1916~~	By marriage	364 THURBERS AVENUE. PROVIDENCE. R.I.
16	GENSBERG	MORRIS	59	-	M	S	P.P. No. 387550	SUPREME COURT. NEW YORK CITY. N.Y. 1911	148 WEST 5TH. STREET. MOUNT VERNON. N.Y.
17	EVANS	JOHN CRISTEER	46	-	M	S	HANCOCK COUNTY. W.VA. 4TH. AUG. 1885		1165 FIFTH AVENUE. NEW YORK CITY. N.Y.
18	MECONNAHY	JOSEPH H.	29	-	M	S	BURLINGTON. N.J. 18TH. FEB. 1902		17 AVENUE D. CLAYMONT. DEL.
19	WILLIAMS	IRVING	42	-	M	M	NEW YORK CITY. N.Y. 23RD. OCT. 1887		350 WEST 53RD. STREET. NEW YORK CITY. N.Y.
20	WILLIAMS	MAE	40	-	F	M	CINCINATTI. OIN. 10TH. FEB. 1891		- DO -
21	WILLIAMS	ALMA	15	-	F	S	NEW YORK CITY. N.Y. 7TH. APRIL 1916		- DO -
22	~~ADAMS~~	~~JOHN QUINCEY~~	24	-	M	S	~~FALMOUTH. MASS. 15TH. JULY 1907.~~		~~SOUTH LINCOLN. MASS.~~
23	COLES	MABEL	59	-	F	M	KOKOMO. IND. ~~KOKOMO.~~ 21 Oct 1872		KOKOMO. IND.
24	COLES	WALTER WILLIAM	74	-	M	M	~~MEDIA. PA.~~ P.P. No. 19541	Circuit Court Madea Pa Sept 1887	- DO -
25	DOVER	HERBERT	64	-	M	W	P.P. No. 364118	SUPREME COURT. BROOKLYN. N.Y. 10TH. JUN. 1920	18206 NINTYTHIRD AVENUE. JAMAICA. N.Y.
26	ALLAN	GEORGE EDWARD	56	-	M	M		District Court PP 389605 Wiscaset, Maine 1911	41 EMERY STREET. MEDFORD. MASS.
27	ACCAS	MARY	36	-	F	M	P.P. No. 609431	BY MARRIAGE. 1919	282 NORTHERN AVENUE. MANHATTAN. N.Y.
28	ACCAS	GEORGE	9	-	M	S	NEW YORK CITY. N.Y. 14 FEB. 1922		- DO -
29	ACCAS	EUGENE	7	-	M	S	NEW YORK CITY. N.Y. 6 OCT. 1923		- DO -
30	ACCAS	TEDDY	2	-	M	S	NEW YORK CITY. N.Y. 13 MAY 1929		- DO -

Eliminations:
Line No 4 Foy Anna Transferred to Sheet No 22 Line 5
Line No 6 Myers Julius Transferred to Sheet No 21 Line2
Line No 13 Varney Charles ~~Transferred to Sheet No~~ Did Not Embark
Line No 22 Adams John Transferred to Sheet No 16 Line 20

W S Jamison
Purser.

Mary Dorothy Lamb
9/11/1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—888

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

15

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 15

89

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Bolengaria Sailing from Southampton 5th. Sept., 1931, Arriving at Port of New York 11th. Sept., 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Schecter	Celia	39	-	F	S	New York City. N.Y. 15 Oct. 1900		127 Riverside Drive, New York City.N.Y
2	Shanks	Caroline	61	-	F	S	Baltimore Md. 20 Sept. 1860		663 Vincent Av., Berkley. Cal .
3									
4									
5									
6									
7									
8		Certifying that Lines 3 to 30 are Blank.							
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Haysplotherapp
9/11/31
1 Pass

W S Simmons
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—688

Form 6300
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

16

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 16

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

90

S. S. BERENGARIA *Sailing from* CHERBOURG SEPTEMBER 5th, 1931, *Arriving at Port of* New York 11th. Sept, 1931

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	FARRELL	Edward- Mary	48	-	F	M	Brooklyn N.Y. 4 May 1883		Hotel Broadmoor New York N.Y.
2	HAM	Roscoe	56	-	M	M	Peabody Mass. April 3rd 1875		3 Bath str. Brunssick Me.
3	WOLFSDORF	Isaac	37	-	M	M	P.P. No. 10920	Superior Court San Francisco Cal. May 13th 1903	1481 Eddy str. San Francisco Cal.
4	WOLFSDORF	Sarah	45	-	F	M	P.P. No. 10920	District Court Detroit. Mich -do- Mar. 1913	-do-
5	WILCOX	Grace	43	-	F	M	Watts Flats N.Y. May 16th 1888		401 W.4th str.Jamestown N.Y.
6	WILCOX	Myrtle	22	-	F	S	Warmony N.Y. Nov.6th 1908		-do-
7	POWERS	Ray	23	-	M	S	Atlanta. Ga. 8 July 1913		3 0 Westminster Drive Atlanta Ga.
8	HALLA	Margaret	34	-	F	M	P.P. No. 401699	by marriage May 15th 1922	5318 Albany ave.Chicago Ill.
9	HALLA	Margaret	9	-	F	S	Chicago Ill. May 15th 1922		-do-
10	JANOS	Elisabeth	41	-	F	M	P.P. No. 401697	Circuit Court Chicago Ill. Jan.15th 1915	5820 Spalding ave.Chicago Ill.
11	REHOROVA -VLACH	Anna	36	-	F	M	P.P. No.126085	District Court Chicago Ill. Sept.26th 1928	2712 Hambin ave.Chicago Ill.
12	ROSNER	Leo	34	-	M	M	P.P. No. 363317	Supreme Court Bronx N.Y. Dec.28th 1928	New York N.Y. 1286 Lexington ave. Bronx N.Y.
13	ROSNER	Anna	33	-	F	M		District Court New York N.Y. Dec.22nd 1930	-do-
14	ROSNER	Mildred	5	-	F	S	New York N.Y. Aug.14th 1926		-do-
15	JAREMBINSKY	Emma	22	-	F	M	New York N.Y. 1909 May 30		209 30th str. Brooklyn NY.
16	JAREMBINSKY	Anna	36	-	F	M	P.P. No. 394181	By marriage	12 state str. New York NY.
17	ANDERSEN	Martin	33	-	M	M	P.P. No. 11233	Supreme Court Santa Anna Cal. 12 Dec 1930	Box 51 R.3 Santa Anna Cal.
18	ANDERSEN	ELAlabeth	28	-	F	M	P.P. No. 11233	Fathers Papers	-do-
19	STEPONAITIS	Jonas	37	-	M	S	P.P. No. 402732	Court of Common Pleas Wilkes Barre Pa. March 24th 1931	193 Grand str.Brooklyn NY.
20	ADAMS	John	24	-	M	S	Falmouth Mass 15 July 1907		South Lincoln Mass.
21	BUCKNOFF	Lieb	40	-	M	M	P.P. No. 387289	Supreme Court New York C. N.Y. 31 July 1925	1810 Longfellow ave.Bronx NY.
22	MICHALAK	Teofil	38	-	M	M	P.P. No. 401046	District Court Rockford Ill. 1918	3051 George str.Chicago Ill.
23	UMRATH	Theodore	19	-	M	S	P.P. No. 167229	By Parentage	559 Surf str. Chicago Ill.
24	EDWARDS	Alden	20	-	M	S	Patchogue N.Y. July 13th 1911		104 S.side ave.Freeport L.I.
25	EDWARDS	Harold	14	-	M	S	Huntington NY. Dec.23rd 1917		-do-
26	WEINGARTEN	Isodore	40	-	M	S	P.P. No. 395178	Federal Court Cleveland Ohio. Nat 1921	606 St.Clair W. Cleveland Ohio
27	ARONSON	Matilda	35	-	F	M	P.P. No. 107298	By marriage ~~Red Lodge Mont. 1920~~	Oilmont Mont.
28	EDWARDS	David	23	-	M	S	Jersey city N.J. March 17th 1908		Spring Lake N.J.
29	FURKES	Mary	51	-	F	M	P.P. No. 377387	District Court Pittsburg Pa. 1913 Mar.	5021 Langhorn str.Pittsburg Pa.
30	YACKEL	Louis	29	-	M	S	Lanberton Minn. Sept.12th 1901		28 West 51 New York city NY.

Mary Esther Jump
9/11/1931
12 50
Gm

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 509C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

17

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 17

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ~~AQUITANIA~~ HUNGARIA *Sailing from* CHERBOURG, SEPTEMBER 5th, 1931, *Arriving at Port of* 11th. Sept., 1931

91

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	LEVIN	Eleanor	27	-	F	S	New York N.Y. May 27th 1904		113 West 75 str.New York N.Y.
2	ROTHENBURG	Josefine	25	-	F	S	New York N.Y. July 23rd 1906		800 West End Av., New York NY.
3	STOLARUN	Christine	26	-	F	S	Schenectady N.Y.July 19th 1905		38 Jefferson str.Orange N.J.
4	MOORE	George	47	6	M	M	Richmond Ind. Dec.20th 1883		Abingdon ~~str~~.Va.
5	WHITE	Alfred	55	8	M	M	New York NY. Oct.18th 1875		88 Mc.Donough str.Brooklyn NY.
6	WHITE	Ethel	51	6	F	M		by marriage Jan.2nd 1907 PP 385160	-do-
7	WHITE	Marion	13	11	F	S	New York N.Y. July 23rd 1917		-do-
8	WHITE	Janet	23	-	F	S	New York N.Y. June 22nd 1908		-do-
9	ERWAY	Genevieve	27	1	F	M	Little Falls NY. 3 Aug. 1903		144 Morris St., Albany. N.Y.
10	MAHER	Ruth	44	4	F	D	Knoxville Iowa. March 23rd 1887		1917 Kenyon str.Washington D.C.
11	WATROUS	Viola	32	-	F	S	Saybrook Ct.July 10th 1899		3 Mitchell Pl.New York vity NY.
12	LANG	Ruth	55	-	F	S	Ontario N.Y. 30 Nov. 1875		2390 Bexley Park Rd., Columbus, Ohio
13	PYE	Sarah	64	6	F	S	Walworth N.Y. 2 Feb 1867		- do -
14	PHELAN	Elisabeth	26	2	F	S	New York NY. May 14th 1905		97 Arden str. New York N.Y.
15	CLARE	Eleanor	24	-	F	S	York Pa. April 19th 1906		1900 St. Paul St., Baltimore. Maryland
16	ROSS	Mabel	30	-	F	S	P.P. No. 414311	County Court New York N.Y. March 1918	11 South Oxford str.Brooklyn NY.
17	LUBOW	Dora	29	-	F	S	New York City. N.Y. 10 Aug 1902		2430 Morris Av., New York City N.Y.
18	WALDMEYER	Adele	46	8	F	S	Boston Mass. Oct.23rd 1884		227 Walnut St.,Newtonville, Mass.
19	WERTHERBY	Allen	19	-	M	S	Brookline Mass. Aug.1st 1912		95 Allschwitter 271 Clinton Rd., Brookline. Mass
20	JONES	Arthur	19	3	M	S	Magnolia Mass. March 11th 1912		137 Bay State Rd., Boston. Mass
21	FIDRYCH	Antoni	37	-	M	M	P.P. No 412035	Supreme Court Norwich. Conn. 5 June 1923	11 Mistuket Av., Mystic. Conn
22	JOHNSON	Richard	22	-	M	S	Walshville.Ill Washington D.C.May 5th 1909		5105 High str.Belleville Ill.
23	~~MENAGA~~	~~John~~	~~19~~	~~-~~	~~M~~	~~S~~	~~Dixon Ill. July 2nd 1912~~		~~161 E.7th str.Dixon Ill.~~
24	FADIM	Natham	20	-	M	S	Chicago Ill. Sept.9th 1910		7726 Eastlake - Chicago Ill.
25	FULK	Glen	19	-	M	S	Urbana Ill. April 6th 1912		402 Nevada str. Urbana Ill.
26	WELCH	Hazel	31	-	F	S	Janesville. Oh. 3 May 1897		18 East 10th ave.New York NY.
27	TODD	Helene	50	-	F	S	Rock Falls Iowa 1 Apr. 1873		224 West 10th. St., New York City.
28	NICHOLS	Alma	46	10	F	M	Midney Texas 26 Aug 1884		505 N.12th str.Waco Texas
29	RUSS	Miriam	24	-	F	S	Oak Bluffs Mass. 4th Oct, 1906		40 Montvale rd, Newton Centre, Mass.
30	ALLING	Hilda	43	6	F	S	Dusham Conn. Febr.5th 1888		217 College St., Middleton Conn.

Eliminations:
Line No 23 Menaga John

Transferred to Sheet No 23 Line No 7

Mayflower Steamship

W.S. Berman 9/11/1931

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—

Form 436 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

18

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 18

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

92

S. S. BERENGARIA *Sailing from* CHERBOURG, SEPTEMBER 5th, 19 31, *Arriving at Port of* New York 11th. Sept., 19 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	PEZZONI	Patrizio	61	-	M	M	P.P. No. 11443	San Louise. Cal Modesto Cal. 1891	Stanislan Co. Patterson Cal.
2	PEZZONI	Annie	65	-	F	M	P.P. No. 11443	By Marriage	-do-
3	PEZZONI	Elise	24	-	F	S	Nipomo Cal. July 12th 1906		-do-
4	MINETTI	Giacomina	55	-	F	M	P.P. No. 10900	By marriage ~~Soledad Cal. 1909~~	502 Maple St., Soledad Cal.
5	Ryesky ~~RAISKY~~	Vera	36	-	F	S	P.P. No. 373814	Superior Court Bronx court N.Y. 1926	1428 Morris ave.Bronx NY.
6	GOLDMAN	Albert	34	-	M	M	P.P. No. 341653	Federal Court Fathers papers Chicago Ill. 1907	105 W.Madison str.Chicago Ill.
7	NICKUM	Ralph	44	-	M	M	Portland Ore. Jan.25th 1887		3612 N.Broadway St.Louis Mo.
8	NICKUM	Eleanor	33	-	F	M	Warden Ill. Sept.2nd 1898		-do-
9	SHARNOWA	Sonia	35	-	F	W	Chicago Ill. May 2nd 1896		3872 N.Keeler ave.Chicago Ill.
10	M.CONNELL	Louise	38	-	F	S	San Francisco. Cal. 29 Apr. 1892		University Branch -New York NY.
11	EPNER	Dora	36	-	F	M	P.P. No. 419032	By Parentage	2159 73 str. New York NY.
12	GAMSE	Jean	41	7	F	M	New York N.Y. June 21st 1890		8712 Bay Parkway Brooklyn NY.
13	GAMSE	Missw Helen	9	-	F	S	New York. N.Y. 26 Dec 1921		-do-
14	MOHN	HeALCHEN	23		F	S	Warsaw, N.Y. 18 Oct. 1907		414 Sewell Av., Asbury Park. N.J.
15	LYNE	Henry	23	-	M	S	Denver Colo. Jan.8th 1908		Stoneleigh Crescent Washington D.C.
16	HILLS	Boroty	22	-	F	S	Colorado Springs Colo.June 28th 1909		2115 Nevada str.Colorado Springs Colo.
17	NODERER	Elvedore	23	-	M	S	Elyria Ohio. Dec.15th 1907		925 Harlan ave.Johnstown Pa.
18	WOODRUFF	Porter			M				
19	CAROUSSO	Helene	18	-	F	S	P.P. No. 396827	By Fathers Papers	38-26 206 str.Bayside L.I.
20	CAROUSSO	Cprinne	48	-	F	M	P.P. No. 396827	Long Island city - October 1928	-do-
21	MARSH	Louis	20	-	M	S	Gallipolis Ohio. Jan.14th 1911		Dougla Rd.Chappagua NY.
22	KUPSICK	Bronia	28	-	F	M	P.p. No. 375900	District Court New York N.Y. March 1924	12 E.86 New York city NY.
23	KUPSICK	Rita	4	-	F	S	New York N.Y. July 3rd 1927		-do-
24	PUTNAM	Olivia	21	-	F	S	Brooklyn. N.Y. 25 Feb 1910		24 Monroe Av., Brooklyn. New York. N.Y
25	HARLS	Catherine	26	-	F	S	Cincinati Ohio. Dec.31st 1904		318 Lafayette ave.Cincinnati Oh.
26	HARE	Truxtum	23	-	M	S	Radnor Pa. Sept.17th 1907		Radnor Pa.
27	WEGROCKA	Victoria	47	-	F	M	P.P. No. 398972	By marriage	64 Pulaski str. Newark NJ.
28	WEGROCKA	Eugene	14	-	M	S	Newark N.J. Dec.30th 1917		-do-
29	WILSEY	Warren	40	-	M	M	Keokuk Iowa. May 15th 1891		114 Sacandaga Rd.Scotia N.Y.
30	WILSEY	Alice	45	-	F	M	P.P. No. 408246	by marriage Aug.22nd 1911	-do-

Eliminations:
Line 18 Woodruff Porter did not embark

Mayporthy Purser. 9/11/1931 12 30 am

M S Johnson

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 638C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 19

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERENGARIA Sailing from CHERBOURG, SEPTEMBER 5th, 1931, Arriving at Port of 11th. Sept., 1931

93

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BEAM	Jacqueline	8	-	F	S	Philadelphia Pa. May 31st 1923		418 S 44th St., Philadelphia Pa.
2	SCHMIDT	Charles	64	10	M	M	Brooklyn NY. Aug.29th1866		313 So.46th str.Philadelphia Pa.
3	SIBBALD	Reginald	34	-	M	M	Canon City, Colo. 22 June 1897		4311 Spruce str.Philadelphia Pa.
4	SIBBALD	Minerva	38		F	M	Arnold Mill Va. 30 May 1893		354 Spruce St., Morganstown. Va.-do-
5	AVONDOGLIO	Silvio	43		M	M	P.P. No. 22807	District Court Philadelphia. Pa. 19 May 1918	415 Elm Av., Appur Derby. Pa.
6	AVONDOGLIO	Mrs.	41		F	M	P.P No. 22807	By Marriage	- do -
7	AVONDOGLIO	Leo	18		M	S	New York City. N.Y. 12 Oct 1913		- do -
8	HAM	Edward	28	10	M	S	Boston Mass. November 1902 7th		3 Bath str.Brunswick Maine.
9	~~ARONVIGI~~	~~Carol~~	~~50~~		~~M~~	~~M~~	~~St.Paul Minn. June 2oth 1930~~	~~St.Paul Minn. June 20th 1930~~	~~1120 Monument str.Pacific Palisaki Cal.~~
10	FRANZ	Elisabeth	25	11	F	S	Canton Ohio. Sept.26th 1905		St. Catherine School, Westhampton, Ruchmond Va.
11	FRANZ	Lura	55	11	F	M	Canton Ohio. Oct.8th 1875		-do-
12	~~CRUBBS~~	~~Birdie~~	~~34~~		~~F~~	~~S~~	~~Lexington Ky. Nov.1896~~		~~Apt.540 Washington D.C.~~
13	REUTSCH	Susie	30		F		P.P. No. 377420	Supreme Courrt, Bronx, New York. 1931	1361 College Av., Bronx. New York
14	ASTROWSKY	Ralph	32		M	M	P.P. No 429322	Easter District Court, New York Oct. 1931	11 Charles St. New York. N.Y.
15	ASTROWSKY	Mrs.	24		F	M	Linton. Ind. 27 July 1907		- do -
16	JANAPINI	Carlo	48		M	M			152 West 95 Str. New York NY.
17	JANAPINI	Orsolina	22		F	M			-do-
18	MITTLEMAN	Nathan	45	-	M	M	P.P. No. 383917	Supreme Court New York NY. Febr.21st 1921	1956 Clinton ave.New York NY.
19	MITTLEMAN	Frances	44	-	F	M	P.P. No.383917	-do-	-do-
20	~~SIGNORELLI~~	~~Herman~~	~~29~~		~~M~~	~~S~~			~~4612 N.Utrecht Ave.Brooklyn NY.~~
21	LEE	Laura	30	-	F	S	April 2nd 1901 Ford county Kans.		Ford county Kans.
22	SMITH	Marion	38		F	S	Covert Mich. Nov.10th 1892		444 Hudson ave.Albany N.Y.
23	GROSBERG	Joan	34		M				
24	BERSTEIN	Rose	23		F	S	New York NY. oct.11th 1907		665 Crown str.Brooklyn NY.
25	CURRENT	Frank	34	11	M	M	Mt.Afee-N.J. July 10th 1896		Box 463 - Walkill ave.Sussex N.J.
26	FRASER	Doroty	20	5	F	S	Wentworth N.H. Dec.3rdx1910		New Boston N.H.
27	GENDRON	Angelina	30	4	F	S	Pontiac R.I. Jan.21st 1901		41 Nill str.W.Wanvilk R.I.
28	DOBBINS	Stanwood	24	7	M	S	Haverhill Mass. Oct.26th 1906		527 Mainstr.Brandford Mass.
29	LORNY	Alice	21	8	F	S	Brooklyn N.Y. Sept.15th 1909		8909 91 str.Woodhaven L.I.
30	~~SCHESTER~~	~~Celia~~	~~30~~		~~F~~	~~S~~	~~New York NY. Oct.15th 1901~~		~~127 Riverside Drive New York N.~~

Eliminations:

Line 9	ARONVIGI	CAROL	did not embark
Line 12	CRUBBS	BIRDIE	did not embark
Line 16	JANAPINI	CARLO	did not embark
Line 17	JANAPINI	ORSOLINA	did not embark
Line 20	SIGNORELLI	HERMAN	d id not embark
Line 23	GROSBERG	JOAN	did not embark
Line 30	SCHESTER	CELIA	Transferred to Sheet 15 Line 1

Jahnsky & Co. 1230 Ms Sept 11-1931

W S Dunn Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 626 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 20

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

94

S. S. BERENGARIA *Sailing from* CHERBOURG, SEPTEMBER 5th 1931, *Arriving at Port of* 11th. Sept., 1931

G	No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	1	KRETHMER	M			F	S			
	2	STANOYEVITCH	Beatrice	44	-	F	M	Newark. N.J. 26 sept. 1887		110 Midland Av., Montclair. N.J.
	3	STANOYEVICH	Nikolai	9	-	M	S	New York City. N.Y. 2e Apr. 1922		- de -
	4	LANGERMANN	August	35	-	M	S	P.P. No. 72792	Spreenberg County Court South Carolina. 1918	534 6th ave. Troy N.Y.
	5	MAC NEAL	Herbert	22	3	M	S	Urbana Ill. 10 Mar 1909		82 Rockrose Place. Forest hills NY.
	6	JOSEPHS	Hnery	28	9	M	S	P.P. No. 289567	Supreme Court New York N.Y. July 14th 1927	13 West 9th str. New York NY.
	7	McGALMONT	Frances	23	M	F	S	New York N.Y.		581 Vearon ave. Brooklyn NY.
	8	SHOFIELD	Helene	27	-	F	S	Brooklyn N.Y. July 19th 1904		95 Haverly ave. Brooklyn NY.
	9	GUTTER	Helene	25	10	F	S	Brooklyn NY. Sept. 30th 1905		297 Evergreen ave. Brooklyn NY.
	10	McGLIMONT	Genevieve	26	-	F	S	Brooklyn NY. Dec. 18th 1904		988 Lafayette ave. Brooklyn NY.
	11	HOWLAND	Harold	54	1	M	M	Chatham N.Y. June 29th 1877		355 East 50th str. New York NY.
	12	HOWLAND	Lois	55	9	F	M	Terre Haute Ind. Nov. 8th 1896		-do-
	13	KNOWLES	Emma	30	8	F	S	Greenwood. Del. 24 Oct 1900		420 118th str. New York NY.
	14	BARTLETT	Frederik			M	M			
	15	BARTLETT	Mrs.			F	M			
	16	O'CALLAGHAN	Thomas	19	4	M	S	Orange N.J. 4th March 1912		20 Brunswick Read. Montclair N.J.
	17	POWELL	John	17	8	M	S	New York N.Y. 1913		109 West 57th str. New York NY.
	18	INGHAM	Robert	22	-	M	S	Englewood. N.J. 12 Oct 1908		163 Sherwood Place, Englewood. N.J.
	19	CUMMINS	M			F	S			
	20	SENFIELD	Maxon	36	6	M	M	P.P.No 420781	District Court New Haven Conn. Dec. 15th 1927	301 Wakelee ave. Ausonia Conn.
	21	SENFIELD	Mrs. Helen	23	-	F	M	New York N.Y. Sept. 1st 1908		-do-
	22	FARR	Helene	30	-	F	D			
	23	MILLER	Frank	37	-	M	M	New Orleans La. Dec. 27th 1894		912 Louisiana Bld. New Orleans La.
	24	MILLER	May Fay	24	-	F	M	New Orleans La. Oct. 27th 1906		-do-
	25	HILL	George	23		M	S	Stamford Conn. Aug. 16th 1908		Strawberry Hill-Stamford Conn.
	26	McLENNAN	Donald	23		M	S	Lake Forest Ill. Febr. 28th 1908		Lake Forest Ill.
	27	PATON	Frank Jean	38	-	M	S	New Haven Conn. Oct. 8th 1893		1 Bank str. New York city NY.
	28	CHOATE	Marjorie	33	-	F	S	Fetchburg. Mass Nov. 16th 1898		70 Pancook Rd., Northampton Mass -do-
	29	BRAGERS	Achille	43		M	M	P.P. No. 269460	Superior Court Chicago Ill. 1918 April 26	12 Seamen Av., New York City. N.Y.
	30	BRAGERS	Lucy	30		F	M	New York N.Y. June 7th 1901		- de -

Eliminations:

Line 1.	Kretkmer	M	did not embark.	Line 22 Farr Helen did not embark
Line 7.	McGalmont	Frances	did not embark	
Line 9.	Gutter	Helen	did not embark	
Line 14	Bartlett	Frederik	did not embark	
Line 15	Bartlett	Mrs	did not embark	
Line 17	Powell	John	did not embark	
Line 19	Cummins	M	did not embark	

Photography Sept 11 - 1931

M S Symmes PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—888

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 21

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

95

S.S. BERENGARIA Sailing from CHERBOURG, SEPTEMBER 5th 1931, Arriving at Port of 11th. Sept., 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HINKEL	Lydia	40	-	F	S	Mt.Carmel Pa. Jan.4th 1891		354 Spruce str.Morgantown W.Va.
2	MYERS	Julius	25	-	M	M	P.P. No. 362470	Federal Court Seattle Wash. Oct.8th 1929	120 1st ave.Seattle Wash.
3	NOSS	Edith	24	-	F	S	Manor Pa. March 26th 1907		Houghton N.Y.
4	TAYLOR	Anna	20	-	F	S	Roxbury Maine. Nov.6th 1910		478 High str.Runford Maine
5	WILSON	Erma Norene	53	-	F	M	Red Wing. Minn 12 Oct 1887		1429 - 36 Av., Seattle. Washingto n
6	WILSON	Clotilde	24	-	F	S	Seattle. Wash 19 May 1906		- de -
7	DE PIPPO	Albert	25	-	M	S	PRovidence R.I. Jan.18th 1906		10 Fiber str.Providence R.I.
8	ACHTENHAGEN	Olga	32	-	F	S	Mayville Wisc. Dec.6th 1898		316 E.Lawrence str.Appleton Wisc.
9	FAMON	Geneva	26	-	F	S	Astoria Ill. Febr.17th 1905		Astoria Ill.
10	HUEBNER BLUEMCHEN	Geneva	26	-	F	S	Chicago Ill. June 28th 1909		R.F.D.6 Appleton Wisc.
11	MORRIS	George	66	-	M	M	Elwood Ind. 25 May 1864		902 Third str. Bloomington Ind.
12	MORRIS	Emma	57	-	F	M	Oxford Ind. 5 Mar 1874		-do-
13	FELTEN	Anna	27	-	F	S	Window Minn. Oct.25th 1903		Kenyon Minn.
14	BLANK	Frieda	27	-	F	M	P.P. No.350554	District Court Cleveland Ohio. Dec.12th 1930	1302 E.20 Cleveland Ohio.
15	BLANK	Kathleen	6	-	F	S	Cleveland. Ohio 9 Mar 1925		-do-
16	BLANK	Charlotte	3	-	F	S	Cleveland. Ohio 21 apr. 1928		-do-
17	DANFORTH	Lucia	66	-	F	S	Heathersfield - Sept.9th 1865		Mt.Pleasant Iowa.
18	JEROSCH	Herbert	18	-	M	S	P.P. No. 361138	Father Papaers	Hudson Ohio.
19	COFFEY	Hobart	21	-	M	M	Tiro Ohio. Nov.16th 1896	Law School	Ann Arbor Mich.
20	KLEIN	Josef	3[illegible]	-	M	M	P.P. No. 11938	Supreme Court Bad County, Wall Springs. Va. 1916	1054 Longfellow Av., New York City. N.Y.
21	KLEIN	Beatrice	32	-	F	M	P.P. No. 11938	By marriage	- de -
22	KLEIN	Helene	13	-	F	S	New York City. N.Y. 12 May 1918		- de -
23	KLEIN	Beatrice	4	-	F	S	New York City. N.Y. 27 Aug. 1927		- de -
24	KENNEDY	Frank			M				
25	FERRIDAY	Katerine	58	-	F	M	Shippensburg Pa. June 9th 1873		910 Greenhill ave.Wilmington Del
26	FERRIDAY	Emma	20	-	F	S	Indianapolis Ind. Dec.8th 1911 11 Aug 1911		-do-
27	BARTON	Marshall	23	-	M	S	Wilmington Del. May 6th 1908		Kennet Pike Wilmington Del.
28	BARTON	Randolph	19	-	M	S	Wilmington Del. Sept.10th 1911		-do-
29	BEAM	John	56	-	M	M	Philadelphia Pa. Oct.4th 1874		418 S 44th. St., Philadelphia Pa.
30	BEAM	Lucienne	31	-	F	M	P.P. No. 192297	By Marriage	-do-

Eliminations:
Line No 24 KENNEDY FRANK did not embark

Telephoned at Sept 11-1931 12.42 PM

W. Seymour
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 436 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

22

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Manifest 22

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

96

S. S. BERENGARIA *Sailing from* CHERBOURG, SEPTEMBER 5th 19 31; *Arriving at Port of* 11th. Sept., 19 31

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	MARCHNY	Lee	22	1	M	S	New York C. N.Y. 23 Nov 1909		564 Riverside Drive New York City. N.Y.
2	BATTY	Barbara	51	-	F	M	Hammond Me. Jan.30th 1880		Montclair N.J.
3	WEIL	Louis	38	-	M	S	Salt Lake city - 1893 -	Federal Court, Knoxville Tennesse, PP 312133 1918	Victoria Hotel New York NY.
4	RANNELLS	Emilie	32	1	F	S	Wilmington Oh. Sept.9th 1898		28 Mill Rd. Brooklyn Pa.
5	FOY	Anna	56	-	F	W	Ladore Kans. Oct.20th 1874		718 Kan ave. Topeka Kans.
6	WILDER	Ella	34	2	F	S	Fetchburg, Mass June 4th 1897		79 Crescent St., Middleton. Mass
7	LA BELLA	Mrs. Evelyn	27	1	F	M	Newburgh N.Y. Nov. 16th 1903		562 Main St., Middleton. Mass
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14							Certifying that Lines 8 to 30 are blank.		
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Gabriel by a.p. 1230 PM Sept 11 + 93,

W Dennison
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—888

Form 6300
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 23

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Berengaria Sailing from Cherbourg, 5th. Sept., 19 31, Arriving at Port of New York 11th. Sept., 19 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Brais								
2	Getter	Helen	25	-	F	S	Brooklyn N.Y. 30 Sept 1905		277 Evergreen Av., Brooklyn N.Y.
3	Derreaveau								
4	Francisco								
5	Gazapini	Carlo	47	-	M	M	P.P. No. 6892	District Court, New York C. N.Y. 11 Mar 1929	152 W 75thl St., New York C. N.Y.
6	Gazapini	Orselina	29	-	M	M	P.P. No. 6892	District Court New York City. N.Y. 11 Mar 1929	- do -
7	Greso								
8	Heitmann	John	60	-	M	M		District Court. Minneapolis. Minn PP 407465 1900	Terey Bldgs., Duluth.Minn
9	Heitmann	Minnie	38	-	F	M	Mahcowa Minn. 4 Oct 1892		- do -
10	Koppanyi	Theodore	30	-	M	M	P.P. No. 377108	Circuit Court Syracuse, N.Y. 21 Dec 1929	3720 R. Street, Washington D.C.
11	Kleyseedius								
12	Konaga	John	20	-	M	S	Dixon, Ill 2 July 1911		1615 W 4ty. St., Dixon. Ill
13	Keehnke	Jeanette	42	-	F	S	Minneapolis. Minn 20 June 1889		206 Elmer St.,, Vineland. N.J.
14	Miller	John							
15	Miller								
16	Miller								
17	Mickeley								
18	Mlynarski	Victor	58	-	M	S	P.P. No 393020	Court of Common Pleas New Brunswick. N.J. 17 June 1926	877 Brunswick Av., Trenton. N.J.
19	Pattison	Alice	71	-	F	M	Portland, Mass. 4 Sept 1860		4245 Olive St., St. Louis.
20	Schmurrier	Harold	26	-	M	M	New York C, N.Y. 8 Oct 1904		233 W 77th. St., New York City. N.Y.
21	Schmurrer	Caroline	23	-	F	M	New York City, N.Y. 5 Jan 1908		- do -
22	Sundquist	Marguerite	19	-	F	S	Fargo, N. Dak. 1 Nov 1912		716 Ocean Av., Brooklyn, New York.
23	Squadrille	Edward	14	-	M	S	New York City N.Y. 29 Jan 1917		3705 88th. St.,, Jackson Hts., New York City. N.Y.
24	Squadrille	Alexander	24	-	M	S	New York City. N.Y. 16 May 1907		- do -
25	Thurston	Marjorie	29	-	F	S	Christels. S.D. 25 Jan 1902		416 11th. Av., Minneapolis. Minn.
26	Trex	Barthelemew	40	-	M	M	P.P. No. 441	Supreme Court New York City N.Y. July 1920	366 W 25th St., New York City. N.Y.
27	Wrunski	Abraham	40	-	M	S	P.P. No. 369700	Superior Court New York C. N.Y. 1917	665 Allerton Av., Bronx. New York. N.Y
28	Werri								
29	Xerri								
30	Eliminations:								

Eliminations:

Line 1 Brais — Transferred to Sheet No 24 Line 24
Line 3 Derreaveau — Transferred to Sheet No 24 Line 22
Line 4 Francisco — " " " 26 " 3
Line 7 Greso — " " " 26 " 5
Line 11 Kleyseedius — " " " 24 " 23
Line 14 Miller John — " " " 24 " 25
Line 15 Miller — " " " 24 " 26
Line 16 Miller — " " " 24 " 27
Line 17 Mickeley — " " " 26 " 4

Line 28 Werri
Line 29 Xerri
Line 30 is blank

Transferred to Sheet 24 Line 28
Transferred to Sheet 24 Line 29

Jakaply 2p 12.38 PM Sept 11-31

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10 98

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERENGARIA" Sailing from CHERBOURG, 5TH SEPTEMBER, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK. 11th. Sept., 19 31

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	COLLINS	MARY C	26	-	F	S	East Rochester, OHIO. Sept. 15, 1904.		507, EAST 87TH STREET, NEW YORK, N.Y.
2	WOLCOTT	MARION	27	-	F	S	AMHERST, MASS. 31st January, 1904.		13, SPRING STREET, AMHERST, MASS.
3	MAPES	MADELEINE	31	-	F	S	NEW YORK CITY, N.Y. 15th AUGUST, 1899.		459, GROVE STREET, UPPER MONTCLAIR, N.J.
4	MAC GOWAN	CLARA	36	-	F	S	P.P. No. 57208	Father Papers	4606 N Racine Av., Lafayette Hotel. Chicago. Ill.
5	KRETCLIMER	MURIEL M W	27	-	F	S	NEW YORK, N.Y. 3rd FEBRUARY, 1904.		12, PINEHURST AVE, NEW YORK, N.Y.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13							Certifying that Lines 6 to 30 are blank.		
14									
15									
16							W. S. Simpson		
17							Purser.		
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

E. Lyons Disp. 12.30 pm

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—698

99

C.7

10

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria, ~~sailing~~ therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G.P. O'Brien
Surgeon

Sworn to before me this 11th. day of Sept., 19 31

at New York

J. Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—28

Form 509 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

ALIEN PASSENGERS IN POSSESSION OF PERMITS TO RE-ENTER THE UNITED STATES.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA. *Passengers sailing from* CHERBOURG, SEPTEMBER 5th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		GOLD	Irene Mark	37		F	S	cook	yes	2-1603 Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary 08-19	Kajar	Sec.10 Imp.# 139776 RP.736368	WASHING.1	Jul.31 6th		99 U.S.A.	New York NY.
2	U. S. CIT.	GOLD	Margaret Dwight	7		F	S	child	no	----------	no	U.S.A.	Magyar	U.S.A. New York NY.		P.P.No.[illegible]41	Washington	July 31		U.S.A.	New York NY.
3		PETROVICH	Pavle	44		M	M	Laborer	yes	2-2591 Serbian	yes	Yugoslave	Serbian	Yugoslavia 08-38	Krani	Sec.10 Imp.# 655116 RP.651315	WASHING.24	Sept.30		99 U.S.A.	Detroit Mich.
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Certifying that Lines 4 to 30 are blank.

Sept 14/1931 Chicago, 4.20 pm

W S Symmers
Purser.

Total passengers 3
U. S. citizens 2
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

L.7 100

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 11th. Sept., 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash paid by self, relative, whether paid by or otherwise, or by any organization, society, friend, public, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship ←	Purpose of coming to United States			Can a polygamist	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose	Whether excluded and deported	Whether previously deported to any place	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country whence (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be naturalized in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Father:																													Admitted at ____
1	Gold Vilmosi-Kajar Hungary		N.Y.	NewYork	yes	self	yes	yes	1921	New York	July 1931	Friend: Rose Gratman home address- 808 W.End ave.99 New York N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	br.	br.	none
2	Grand Father: -do-		N.Y.	NewYork	yes	Mother	yes	yes	1924	New York	July 1931	-do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	———		child	——		none
3	wife-Pana Petrovic Mranir Bakolec Serbia		Mich.	Detroit	yes	self	yes	yes	1910	De- troit	Oct. 1930	Friend: Arthur Poirer Home address-2720 W.4th Str. Detroit Mich.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dr.	grey	br.	none
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

C7

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.T. Britten, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* Berengaria *, from* Southampton & Cherbourg *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 14 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E T Britten

Commanding _____ *Officer.*

Sworn to before me this 11th. *day of* Sept. *, 19* 31

at New York

J. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

101

I, S.P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S P O'Brien
Surgeon

Sworn to before me this 11th. day of Sept., 19 31

at New York

Fee for [illegible]

Immigration Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 1

ALIEN PASSENGERS IN POSSESSION OF PERMIT TO RE-ENTER THE UNITED STATES.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA. Passengers sailing from CHERBOURG, SEPTEMBER 5th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		MATYAS	Juliana	38		F	M	H.Wife	yes	3/592 Roumanian	yes	Roumanian	Roumanian	Roumania	Terebesti	08-31 Sec.10 RP.731050	app 732371 WASHING. 15 Jun. 31			U.S.A.	99 Aurora
2		KACZMAIOR	Mary	38		F	M	H.Wife	yes	3/5643 Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Lynkuny	29 Sec.10 RP.701446	app 701430 WASHING. 8 Apr.31			U.S.A.	Jersey cy NJ.
3		PRAWDZIK	Weronika	38		F	M	H.Wife	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Konskiewicze	Sec.10 RP.681283	app 685513 WASHING. 2 Feb.31			U.S.A.	Jersey cy N.J.
4		ROZENOWSKA	Stella	36		F	M	H.Wife	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Lynkuny	Sec.10 RP.707736	app 711548 WASHING. 23 Apr.31			U.S.A.	Jersey cy NJ.
5		POZARECKA	Lottie	40		F	M	H.Wife	Yes	Polish.	No	Polish	Polish	Poland	Lynkuny	Sec.10 RP.697912	app 702729 WASHING. 31 Mar.31			U.S.A.	Jersey cy NJ.
6	U.S.Cit.	PAZARYCKI	Stefania	13		F	S	scholar	yes	Polish	yes	U.S.C.	POLish	Born 6th. Mar 1918 U.S.A.	Trenton NJ	P.P.No.323 U.S.B.	Washington 28 May 1931 -----	-----		U.S.A.	Jersey city NJ
7		MONTELIS	Jaime	55		M	S	Laborer	yes	4/2592 Spanish	yes	Spanish	Spanish	Spain	Barcelone	34 Sec.10 RP.628989	app. 621842 WASHING. 2 Jul.30			U.S.A.	New York NY.
8		GIMENEZ	Cristobal Gimenez	26		M	M	Laborer	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Spain	Zurgena	34 Sec.10 RP.549164	app 540614 WASHING. 22 Nov.29			U.S.A.	New York NY.
9		KALOUVIN	Georges	39		M	M	Moulder	yes	3/3592 Greek	yes	Greek	Greek	Greece	Babtcher	18 Sec.10 RP.574781	app 578398 WASHING. 18 Sep.30			U.S.A.	Rochester NY.
10		TAKACS or TAKAS	Maria	32		F	M	H.Wife	yes	3/4592 Hungarian	yes	Czechoslovak	Hungarian	06 Czechosl.	Kezmarok	Sec.10 RP.682672	app 686898 WASHING. 7 Feb.31			U.S.A.	Brooklyn NY.
11		MARTYKAN	Ludvika ka	37		F	M	H.Wife	yes	3/592 Slovakian	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslov.	M.Pisek	Sec.10 RP.724749	app 727434 WASHING. 2 Jun.31			U.S.A.	Chicago Ill.
12		KORCMNIUK	Helene	29		F	M	H.Wife	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslov.	V.Jedlova	Sec.10 RP.721952	app 726010 WASHING. 26 May 31			U.S.A.	Clifton N.J.
13		OLENIK	Josef	32		M	M	Laborer	yes	Slovak	Yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslov.	Radacov	Sec.10 RP.703598	app 707627 WASHING. 14 Apr.31			U.S.A.	New York NY.
14	U.S.Cit.	OLENIK	Mary	30		F	M	H.Wife	yes	Slovak	yes	U.S.C.	U.S.C.	Born 23 June 1901 U.S.A.	Paterson NJ	P.P.No.254 U.S.B.	Washington 31 Mar ----	1931		U.S.A.	New York NY.
15		BUNIC	Gjuro	56		M	M	Laborer	yes	3/4602 Croatian	yes	Yugoslave	Croatian	35 Yugoslavia	Neresin	Sec.10 RP.688731	app 692497 WASHING. 6 Mar.31			U.S.A.	Cleveland Oh.
16		ZEMAITIS	Jonas or John	39		M	M	Laborer	yes	3/5592 Lithuanian	yes	Lithuanian	Lithuanian	24 Lithuania	Garlievas	Sec.10 RP.714015	app 72 0406 WASHING. 8 May 31			U.S.A.	New York NY.
17		RAUDIENE	Magde	42		F	M	H.Wife	yes	Lithuanian	yes	Lithuanian	Lithuanian	24 Lithuania	Viekaviek	Sec.10 RP.694816	app 698952 WASHING. 24 Mar.31			U.S.A.	WaterburyConn.
18	U.S.Cit.	RAUDIENE	Anna	9		F	S	scholar	yes	Lithuanian	yes	U.S.C.	Lithuanian	Born 18 Sept 1921 U.S.A.	Waterbury Conn.	U.S.B. X	Birth Cert. -----			U.S.A.	Waterbury Conn.
19		MARTIN nee Rozenas	Natalia	33		F	M	H.Wife	yes	Lithuanian	yes	Lithuanian	Lithuanian	24 Lithuania	Birzai	Sec.10 RP.716202	app 720614 WASHING. May 13.31			U.S.A.	Pittsburg Pa.
20		CURTI	Celestino	41		M	M	Salesman	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy		Sec.to RP.					
21	U.S.Cit.	DIETERLE	William	35		M	M	Baker	yes	1/5592 German	yes	U.S.C.	German	Germany	Holzgulingen	Cert. of Loss No.398557 WASHINGTON 5 June 31				U.S.A.	New York NY.
22	U.S.B.	DIETERLE	Hilda	33		F	M	H.Wife	yes	German	Yes	German	German	12 Germany	Duderheim	Sec.10 RP.688337	app 672644 WASHING. 5 Mar.31			U.S.A.	New York NY.
23	U.S.B.	DIETERLE	Walter	3		M	S	child	no	-------	no	U.S.C.	German	Born 2nd Sept 1928 U.S.A.	New York NY	U.S.B. X	Birth Cert. 29740			U.S.A.	New York NY.
24		WEISZ	Ester	31		F	M	H.Wife	yes	3/4592 Hungarian	yes	Roumanian	Roumanian	31 Roumania	Veresegyhaza	Sec.10 RP.716917	app. 721070 WASHING. 14 May 31			U.S.A.	Cleveland Oh
25	[redacted]	WEISZ	Marvin	3		M	S	child	no	Child.	no	U.S.C.	Roumanian	Born 29th. June 1928 U.S.A.	Cleveland O.	----	Birth Cert # 28634			U.S.A.	Cleveland Oh.
26		DORYWALSKI	Bruno	29		M	M	Decorator	yes	3/560 Polish	yes	Polish	Polish	29 Poland	Warsaw	Sec.10 RP.745823	app 750231 WASHING. 4 Aug.31			U.S.A.	Chicago Ill.
27	U.S.Cit.	STORERO	Luigi	45		M	M	worker	yes	1/5592 English	yes	U.S.C.	Italian	Italy	Pinaska	Cert. of Loss No.390431 WASHINGTON 26 May 31				U.S.A.	Lodi N.J.
28		STORERO	Ambrosina	41		F	M	H.Wife	yes	1/592 Italian	yes	Italian	Italian	21 Italy	S.Pietro	Sec.10 RP.724185	app. 728722 WASHING. 29 May 31			U.S.A.	Lodi N.J.
29	U.S.Cit.	STORERO	Camilo	20		M	S	worker	yes	Italian	yes	U.S.C.	Italian	Italy	Pinaska	P.P. No. 390431 Washington U.S.A.		26 May 1931		U.S.A.	Lodi N.J.
30		VESZELI	Barbara	35		F	M	H.Wife	yes	3/4592 Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	19 Hungary	Nyul	Sec.10 RP.714964	app 718664 WASHING. 9 May.31			U.S.A.	Clifton NJ.

H. L. Manley Purs 9/11/1931 4.09 P.m.

Certifying that Line 20 CURTI CELESTINO did not embark

Total passengers 29
U. S. citizens 8
Aliens 21

H. L. Seaman
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 11th. Sept., 19 31

List No. 102

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Are you a polygamist or believe in or practice polygamy?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offense for which he has been convicted	Whether admitted and deported	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether the intends to be a citizen of the United States	Length of time he intends to remain in the United States	Whether he intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: Oros Demeter Terebesti. Roumania.	-	Ill.	Aurora	yes	Self	$20 Yes	Yes	1912 1931	Aurora	20 June 1931	Husband: Luis Matyas 312 Superia St., Aurora. Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	br.	br.	none
2	sister-Kazia Starkowska Gadriski Sida Poland	-	N.J.	Jersey city	yes	self	yes	yes	1910 1931	Jersey city	20 June 1931	Husband: Joseph Kazmaier home address-74 Mallory str. Jersey city N.J.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	fr.	grey	none
3	brother-Jan Baakowski Konskiemiase Lida Poland	-	NJ.	Jersey city	yes	self	yes	yes	1911 1931	Jersey city	June 20 1931	Husband: Antony Prawdzik home address-161 Morgan str. Jersey city N.J.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	dr.	br.	none
4	sister-Jessarata Nowolewska Jassuny Lida Poland	-	NJ.	Jersey city	yes	self	yes	yes	1913 1931	Jersey city	June 20 1931	Husband: Joseph Rozakowska home address- 255 Grand str. Jersey city NJ.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	br.	br.	none
5	father-Wazielinski Ryszkuny Lidd Poland	-	NJ.	Jersey city	yes	self	yes	yes	1909 1931	Jersey city	June 20 1931	Husband: Walter Pazereska home address-372 Branham ave.Jersey city NJ.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	fr.	blue	none
6	gr.father -do-	-	N.J.	Jersey city	yes	self	yes	yes	1918 1931	Jersey city	June 20 1931	-do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5		fr.	br.	br.	none
7	brother-P.Montelis Barcelona Spain	9	N.Y.	NewYork	yes	self	yes	yes	1911 1930	New-York	July 20 1930	Friend: Joseph Mecy home address-75 South E.str.New York NY.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	fr.	blue	none
8	mother-Emilia Gimenez- Navarro Huesca Spain	-	N.Y.	Tarrytown	yes	self	$30 yes	yes	1920 1930	Tarry-town	27 Dec. 1930	Brother /law Jose Lopard home address-46 Clinton str. Tarrytown N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	br.	br.	none
9	wife-Maria Kaleuvin Dapteher Khateria Greece	-	N.Y.	Rochester	yes	self	$50 yes	yes	1920 1930	Rochester NY	14 March 1930	Friend: Tom Mikelly home address- 492 Main str.Rochester NY.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	dr.	bla.	bla.	none
10	mother-Tuszar Andrejove Kosmarek Czechoslo v.	-	N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1923 1931	Brook-klyn	Febr. 21 1931	Friend: Horace Dougherty home address-641 Park Place. str.Brooklyn NY.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	br.	br.	none
11	father-Frank Benedik M.Pisek Morava Czechosl.	-	Ill.	Chicago	yes	self	$20 yes	yes	1913 1931	Chica-go	June 20 1931	Husband: Frank Matyska home address-3045 S.Mil- lard Ave.Chicago Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr.	bla.	br.	none
12	mother-Anna Martim Jedlava Czechoslevakia	-	N.J.	Clifton	yes	self	$30 yes	yes	1921 1931	Clif-ton	June 21 1931	Husband: Lewis Kaumeak home address-198 Ackerman ave.Clifton N.J.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fr.	bla.	br.	none
13	father-Olejnik Jan Radocov Czechoslev.	-	N.Y.	NewYork	yes	self	yes	yes	1923 1931	New-York	April 14 1931	Sister: Anna Dumkevich home address-314 E.70th str.New York city NY	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr.	br.	blue	none
14	father in law -do-	-	N.Y.	NewYork	yes	self	yes	yes	1931 1931	New-York	April 14 1931	-do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	br.	br.	none
15	sister in law-Jelena Majek Kapsivalca Brezanec Great.	-	Oh.	Cleveland	yes	self	$300 yes	yes	1903 1931	Cleve-land	March 20 1931	Wife: Maria Kunis home address-2085 Colum- bus ave.Cleveland Ohio.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dr.	br.	br.	none
16	mother-Ona Lemaitiene- Jurgenisky Garliaros	-	N.Y.	NewYork	yes	self	$24 yes	yes	1909 1931	New-York	May 21 1931	Wife: Josephine Zemaites home address- 305 E.166 str. str.New York N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	dr.	blue	none
17	brother-Adolfas Kudlinskas Viagiriu Keturvalakus	-	Conn.	Waterbury	yes	self	yes	yes	1910 1931	Water-bury	May 22 1931	Husband-Raudis Clemensas 541 Riverside str.Waterbury Conn.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fr.	br.	br.	none
18	uncle -do-	-	Conn.	Waterbury	yes	Mother	yes	yes	1921 1931	Water-bury	Apr. 21 1931	father -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	------		child	-----		none
19	father-Stepinas Kazenas Ledeikin Birzn Lithuan.	-	Pa.	Bellevue	yes	self	$35 yes	yes	1913 1931	Pitts-burgh	May 20 1931	Husband: Charles Martin home address- Box 245 Dacoda ave.Bellevue Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	br.	br.	none
20	~~mother-Curti Bottunato Premio Cesole Italy~~	-	~~Cal.~~	~~S.Jose~~	~~yes~~	~~self~~	~~yes~~	~~yes~~	~~1914~~ 1931	~~San-~~ Jose	~~1931~~	~~home address- 283 Gaelya-~~ ~~te str.San Jose Cal.~~	~~no~~	~~perm.~~	~~yes~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~3~~	~~fr.~~	~~br.~~	~~br.~~	~~none~~
21	Mother/law Suzanne Ekert Adelfingen-Mergenthein Germ.	-	N.Y.	NewYork	yes	self	yes	yes	1924 1931	New-York	June 20 1931	Friend: Mrs. Davies home address- 316 E.164 str.New York city NY.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	br.	br.	none
22	-do-	-	N.Y.	NewYork	yes	self	yes	yes	1924 1931	New-York	June 20 1931	-do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	br.	br.	none
23	Father: -do-	-	N.Y.	NewYork	yes	self	yes	yes	1928 1931	New-York	June 20 1931	-do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	----------		child	----		none
24	Mayer Zelig-Oradea -Banya gor.23 Roumania	-	Oh.	Cleveland	yes	self	$35 yes	yes	1922 1931	Cleve-land	May 21 1931	husband: Weisz 3257 East 116 str.Cleveland Oh.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	br.	br.	none
25	Grand Father: -do-	-	Oh.	Cleveland	yes	Mother	yes	yes	1928 1931	Cleve-land	May 21 1931	father -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	--------		child	----		none
26	step father -Karol Czajkows ki Wilczyn Posen Poland	-	Ill.	Chicago	yes	self	$42 yes	yes	1903 1930	Chica-go	April 27 1930	Wife: Maria Deryvalski home address-1443 Mil- waukee ave.Chicago Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr.	br.	br.	none
27	Brother: Steno Sax, Masaga, Campania.Caterina. Marseilles.	-	N.J.	Ledi	yes	self	yes	yes	1930 1931	Ledi N.J.	May 21 1931	Nephew: Julius Sterere home address: 29 John St Ledi N.J.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	br.	br.	none
28	Brother /law Frazes. -do-	-	N.J.	Ledi	yes	self	yes	yes	1913 1931	Ledi N.J.	May 21 1931	Nephew: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	br.	br.	none
29	Uncle: -do-	-	N.J.	Ledi	yes	self	yes	yes	1913 1931	Ledi N.J.	May 21 1931	cousin: -do-	no	perm.	yes	none	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	br.	br.	none
30	father-Felber Janos Myril Gyer Hungary	-	N.Y.	Clifton	yes	self	$25 y-s	yes	1912 1931	Clif-ton	June 20 1931	Husband: Georg Veszali home address- 72 Highland Ave. str.Clifton N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	br.	br.	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.T. Britton, Master (Master, First, or Second Officer), of the Berengar ia, from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E.T. Britton

Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th. day of Sept., 1931

at New York

J. Montgomery

Immigration Officer.

14—600

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C3 103

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G.P. O'Brien
Surgeon

Sworn to before me this 11th day of Sept., 19 31

at New York

J. Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ALIEN PASSENGERS WITHOUT VISE APPROVAL OF U. S. TECHNICAL ADVISERS.

L

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA Passengers sailing from CHERBOURG, SEPTEMBER 5th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit Number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		SVAILAKIS	Riva	40		F	M	H.Wife	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Mosencina	Sec. 4 (a) NQIV 160	KOWNO	25 Jun.31			Lithuania	Giedraiciai
2	UNDER 16	SVAILAKIS	Feiga	15		F	S	scholar	yes	Jewish	yes	Lithuanian	Hebrew	Lithuania	Giedraiciai	Sec. 4 (a) NQIV 161	KOWNO	25 Jun.31			Lithuania	Giedraiciai
3	UNDER 16	SVAILAKIS	Zelda	9		F	S	scholar	yes	Jewish	yes	Lithuanian	Jebrew	Lithuania	Giedraiciai	Sec. 4 (a) NQIV 162	KOWNO	25 Jun.31			Lithuania	Giedraiciai
4	UNDER 16	SVAILAKIS	Sora	8		F	S	scholar	yes	Jewish	yes	Lithuanian	Hebrew	Lithuania	Giedraiciai	Sec. 4 (a) NQIV 163	KOWNO	25 Jun.31			Lithuania	Giedraiciai
5		SVAILAKIS																				
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

06-29

07-27

24

Sept 1/1931 Railway 4.20 pm
2 map

Certifying that Lines 5 to 30 are blank.

W.B. Simmons
Purser

D D D D

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

OK

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

T.S. 304

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York on Boston, 11th. Sept., 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether this paid by the person, whether by relative, whether paid by other person, or by his own, whether cash, draft, money order, or what)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether the female is to marry an alien who is going to the United States	Length of time she intends to remain in the United States	Whether she intends to return to the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																										
1	sister-Chava Kac Giedraiciai Lithuan ia	-	Mass.	Chelsea	yes	see col. 23	10.00	yes	no			husband-Leo Savinos-221 Walnut str. Chelsea Mass.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	fr.	br.	blue	none
2	aunt -do-	-	Mass.	Chelsea	yes	see col. 23		yes	no			father -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	10	fr.	br.	blue	none
3	aunt -do-	-	Mass.	Chelsea	yes	see col. 23		yes	no			father -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	----		child	—		none
4	aunt -do-	-	Mass.	Chelsea	yes	see col. 23		yes	no			father -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	----		child	—		none
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L.F. Britten, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the R.M.S. Berengaria, from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L.F. Britten

Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th. day of Sept., 19 31

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

12

105

I, C.P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Show whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

C P O'Brien
Surgeon

Sworn to before me this 11th. day of Sept., 19 31

at New York

J R Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 502B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ALIEN PASSENGERS W[illegible] OF VISE HAS BEEN APPROVED BY U. S. TECHNICAL ADVISERS

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA Passengers sailing from CHERBOURG, SEPTEMBER 5th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if correction claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		GADOWSKI	Jan	39		M	M	worker	yes	Polish	yes	Polish	Poland	Rafaly	Poland	Sec. 4(b) NQIV 96 WARSAW		Aug. 31		99		
2																				U.S.A.	Washington ST.	
3																						
4																						
5		Certifying that Lines 2 to 30 are blank																				
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Sept 4/1931 Cherbourg 4 00 pm

W S Simpson
Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—490

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

L.2

106

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 11th. Sept. 1, 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether ship paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Write "Yes" or "No")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See footnote)	Whether coming for purpose of any immoral purpose, or whether in violation of any law regarding importation of aliens for such purpose	Whether ticketed and deported	Whether accepted and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a permanent resident of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother-Jan Napiorkowski Grabowo Ostrolika Poland	-	L.I.	Washington	yes	self	yes	yes	1926	Washing-	Nov.	Wife: Rosalia Gadomski Home address- 31 ave.B. Port Washington L.I.N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	br.	grey	none
2									1929	ton.	1929																			
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

12

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.J. Britton Master *(Here state whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* Berengaria, *from* Southampton & Cherbourg, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 10 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E.J. Britton

Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th. *day of* Sept., 19 31

at New York

J. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

C.1 107

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.P. O'Brien, Surgeon of the Saragaria, sailing therewith, (Here insert "sailing herewith" or "to be employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G.P. O'Brien
Surgeon

Sworn to before me this 11th. day of Sept., 19 31

at New York

R. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—20

Form 502
U.S. DEPARTMENT OF LABOR

List C.A.

101

ALIEN PASSENGERS WITHOUT VISE APPROVAL OF U. S. TECHNICAL ADVISERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. REINE GARIA, Passengers sailing from CHERBOURG, SEPTEMBER 5th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		POPOFF	Nicolas	65		M	M	Retired Colonel	yes	Russian	yes	Russian	Russian	Russia	Stanitz	Sec.6 (a) (1)27 QIV 15 NICE 25 July 31				France	Cannes
2		ERSING	Rozalia	52		F	W	H.Wife	yes	goingto son	no	Yugoslave		Yugoslave	Novosele	Sec.6 (a)(1) QIV 109 BELGRADE 1 Sep.31				Yugoslav	Novosele
3	U. S. Cit.	HASSON	Mair	46		M	M	Tailer	yes	English	yes	U.S.C.		Yugoslavia	Bitolj	A. passport No.419936 WASHINGTON 9 Jul.31				U.S.A.	New York NY.
4		HASSON	Sol	72		F	W	H.Wife	no	Illiterate	no	Yugoslave		Yugoslavia	Bitolj	Sec. 6 (a)(1) QIV 13 BELGRADE 2 Sep.31				Yugoslav	Bitolj
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Certifying that Lines 5 to 30 are blank.

W. S. Hasson
C. P. F. G., Sept 12, 1931 Dan. Insp.

W S Reynolds
Purser.

Total passengers 4
U. S. citizens 1
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

CT 108

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 11th. Sept., 19 31

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions — State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether sent paid by relative, whether paid by another person, or by the immigrant, cash, railroad, bank, or steamship)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	If Yes — Years or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	Eyes	37 Marks of identification
1	son-Popoff Boris-Pont de Cherny Liberte str.Cannes	-	Conn.	Bridgeport	no	self	$35	no				Wife Barbara Shere r the South 77 Alausen Rd. Bridgeport Conn.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fr.	grey	br.	none
2	son-Nikola Remsing Selin 43 Banat Yugoslav.	-	Mich.	Detroit	yes	self	$35	yes				son-Jakob Remsing-4163 Antique ave. Detroit Mich.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	br.	grey	none
3	Friend. Salme Ras Mitolj Serbia Yugoslavia	-	N.Y.	NewYork	yes	self	$50	yes	yes 1915 1931	4	New York	July 1931	Wife: Norma Hansen home address- 135 Eldridge str. New York N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	7	fr.	br.	br.	none
4	-do-	-	N.Y.	NewYork	yes	self	$50	yes				Daughter/DNw Son Meyer Hanson -do-	no perm.	yes	no	no	no	Hon	none	no	good	no	4	7	fr.	grey	br.	none
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.T. Britten Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* Berengaria *, from* Southampton & Cherbourg *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 14 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E.T. Britten

Commanding *Officer.*

Sworn to before me this 11th. *day of* Sept. *, 19* 31

at New York

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

109

I, G. P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. P. O'Brien

Sworn to before me this 11th. day of Sept, 19 31

at New York

J. Montgomery, Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

201

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Berengaria Passengers sailing from Southampton, 5th. Sept., 193

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	[redacted]	Oman	Theodor	26	4	M	M	Painter	Yes	English	Yes	U.S.C.	Finnish	Born 5th. June 1905 U.S.A.	Niles	P.P. No. 325706	Washington	24 Nov. 30		U.S.A.	New York
2		Oman	Reda	29	4	F	M	H(wife	Yes	Finnish	Yes	Finland	Finnish	06-10 Finland	Paavola	See 4 (a) NQIV 12 ✓	Helsingfors	1 Aug 31 ✓		Finland	Raahe
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8		Certifying that Lines 3 to 30 are blank																				
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Thos Penny Immigrant Inspector - 9/2/31 - 11.15 am

M S Feymon
Purser.

8

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . .
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—490

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

110

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 11th. Sept., 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is he going under contract, or has he been assured employment by reason of any such contract?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to go to some country whence he came after completing work for which he was brought to the United States	Length of time alien intends to be in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father/Law: Alexander Aaumaa Alavus. Finland	-	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	-	Born in	U.S.A.	Friend: Mr Oscar Barrieg, 29 W 127th St., New York.	No			Yes	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Br	None
2	- do -	-	N.Y.	New York	Yes	Husband	-	Yes	1925 1930	New York		- do -	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Br	None
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.T. Britten, Master *(State whether Master, Purser, or Second Officer)*, *of the* Berengaria, *from* Southampton & Cherbourg, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 11 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E. T. Britten

Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th *day of* Sept., *19* 31

at New York

J. R. Whitaker

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9-30

111

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E.P. O'Brien *, Surgeon of the* Saragaria *,* sailing therewith *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 27 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The British Medical Council *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 11 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

E.P. O'Brien

Surgeon

Sworn to before me this 11th *day of* Sept. *, 19* 31

at New York

Jas. J. Stot.

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

111

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERENGARIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 5th September, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with CNV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT.	PENKO	ELISABETH.	18	4	F	S	Hair-dresser.	Yes	Finnish, English.	Yes	Finland.	Finnish.	04-10 Finland.	Helsingfors.	Dec 3 Transit Certificate Sec 3 (3) No. 12.	Helsingfors.	21 Aug. 1931		10 Finland.	Helsinki.
2																					
3																					
4		Certifying that Lines 2 to 30 are blank.																			
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Sept 11/1931 Manchester 3.30 pm

W. S. Jamieson
Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—429

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

112

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 11th. Sept., *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Answer "yes" or "no")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose; if answer is "yes," state which	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen; answer "yes" or "no"; if "no," explain	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be naturalized in the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother: Mrs.Alina Pekko, Terkkelinkatu,F.A.18.Helsinki.	Can. v. Buffalo	-	-	Yes	Mother.	100.00 Yes	Yes	Ayr 1931.	Passing through	Ayr. 1931.	Friend: Mrs.Hulja Makkarainen, 160,Spadina Ave, Toronto, Ont.	No	In tast.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair.	Brn.	Brn.	None.
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.T. Britten, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Berengaria, from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E.T. Britten

Commanding _____ Officer.

Sworn to before me this 11th. day of Sept., 19 31

at New York

J. Rinaldo

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, S.P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria, sailing therewith, (State whether European "sailing therewith" or "employed by overseas liberal," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S.P. O'Brien
Surgeon

Sworn to before me this 11th. day of Sept., 1931

at New York

Richard Tinsley
Inspector
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 865 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

811 List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental Un
This (white) sheet is for the listin

S. S. "BERENGARIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 5th SEPTEMBER, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		SVEINB JOHNSSON	HARALD	29	-	m	s	Physical Trainer	Yes	Icelandic English	Yes	Iceland	Icelandic	Iceland	Vopnafjord	Sec.10 RP.729314	Washington	12th June 1931.		U.S.A.	New York
2																					
3																					
4		KANANEN	SYLVA S.	42	-	F	S	Waitress	Yes	FINNISH ENGLISH	Yes	Finland	Finnish	Finland	Tampere	Sec.10 RP 697019	701571 Washington	30th Mar.'31		U.S.A.	Ohio
5		KAINU	EINO A	31	-	M	M	Labourer	Yes	FINNISH ENGLISH	Yes	Finland	Finnish	Finland	Veteli	Sec.10 RP 7[illegible]	703438 Washington	8th Apl '31		U.S.A.	Newport
6		HANJU	ARVI W	30	-	M	M	Weaver	Yes	FINNISH ENGLISH	Yes	Finland	Finnish	Finland	Teuva	Sec.10 RP 697091	703437 Washington	3rd Apl.'31		U.S.A.	Newport
7		HAMALAINEN	SAIMI M	33	-	M	S	Cook	Yes	FINNISH ENGLISH	Yes	Finland	Finnish	Finland	Karttula	Sec.10 RP.717232	719794 Washington	14th May'31		U.S.A.	New York
8		JOKI	LYDIA	45	-	F	W	Domestic	Yes	FINNISH ENGLISH	Yes	Finland	Finnish	Finland	Helsinki	Sec.10 RP.712908	718142 Washington	5th May'31		U.S.A.	Greenwich
9	U.S.C.	JUNTUNEN	ELI	44	-	M	M	Steel Worker	Yes	Finnish English	Yes	U.S.C.J.	Finnish	Finland	Pallamo C.	P.P. [illegible]	Washington	Apr. 20 31		U.S.A.	Connemaught
10		JUNTUNEN	SELMA W.	34	-	F	M	H'Wife	Yes	FINNISH ENGLISH	Yes	Finland	Finnish	Finland	Ylistaro	Sec.10 RP.714348	718220 Washington	8th May'31		U.S.A.	Connemaught
11		PAASIMAA	HILJA	34	-	F	M	H'Wife	Yes	FINNISH ENGLISH	Yes	Finland	Finnish	Finland	Karttula	Sec.10 RP.701232	705233 Washington	8th Apl'31		U.S.A.	New York
12	U.S.C.	PAASIMAA	SUOMA H.	12	-	F	S	Scholar	Yes	English	Yes	U.S.A.	Finnish	U.S.A.	Brooklyn	Born in U.S.A.				U.S.A.	New York
13		KRINTILA	MATTI	64	-	M	M	Shoemaker	Yes	FINNISH ENGLISH	Yes	Finland	Finnish	Finland	Maustila	Sec.10 RP.587982	559245 Washington	10th Apl'31	Ex 10/10/31	U.S.A.	Seattle
14		JOHANSSON	EMILIA	31	-	F	M	H'Wife	Yes	FINNISH ENGLISH	Yes	Sweden	Finnish	Finland	Ruovesi	Sec.10 RP.712876	Washington	5th May'31		U.S.A.	Brooklyn
15																					
16																					
17																					
18		Certifying that Lines 2 and,3 and 15 to 30 are blank.																			
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Exd Boarding Dept 4.45 pm.

J W Seymour
Purser.

Total passengers 12
U. S. citizens 2
Aliens 10

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

TATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
D-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

riving at Port of New York, 11th. Sept., 19 31

114

	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by person, whether by relative, whether "self" or by any other person, or by any corporation, society, body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist		Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether prohibited and deported within one year	Whether arrested and deported at any time		Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure																		
			State	City or town																					Feet	Inches			Hair	Eyes	
1	Father: Mr. Sveinbjorn Sveinbjornsson, Vopnafjord, Iceland.	-	NY	New York	Yes	SELF	Yes	Yes	1924/1931	N.Y.	20 June 1931	Friend Dr Charles Mercer City College, 17, Lexington Avenue, New York	No	Perm	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	Frh	Drk	Brn	None
2																														
3																														
4	Mother: Mrs. Selina Kanonen, Pihtipudas, V.L. Finland.	-	N.Y.	NewYork	Yes	Self	Yes	Yes	1913/1931	Ohio, N.Y.	20 May 1931	Home Friend: Mrs Gynia Holland 124, West 126th Street, NewYork	No	Perm	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	Fr	Med	Ble	None
5	Mother: Mrs. Rosa Kainu Ylivetel, V.L. Finland.	-	N.H.	Newport	No	Self	Yes	Yes	1923/1931	New-port NH	20 Apr 1931	Home: Friend Mr Mattla Hougreeni 133, Sunopis st. Newport, N.H.	No	Perm	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	Fr	Brn	Ble	None
6	Sister: Mrs. Lilja Wiinamaki, Ii, O.L. Finland.	-	N.H.	Newport	No	Self	Yes	Yes	1917/1931	New-port NH	20 Apr 1931	Home: Wife: Eva Kainu 64, Canal Street, Newport, N.H.	No	Perm	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	Fr	Brn	Gry	None
7	Father: Mr. Juho Hamalainen, Kartula, k.k., Finland.	-	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1921/1931	N.Y.	20 May 1931	Home: Employer: Mr Matti Huttinen 2 West, Fifth Avenue, New York.	No	Perm	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	Fr	Brn	Ble	None
8	Daughter: Miss Kerttu Joki, Flemmingink atu 11, D.74, Helsinki, Finland.	-	Conn.	Greenwich	No	Self	Yes	Yes	1925/1931	Greenwich Conn.	20 May 1931	Home Friend Mr Joe Mann 18, West 126 Street, New York	No	Perm	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	Fr	Brn	Brn	None
9	Sister in Law	-	Oh	Conneaught	No	Self	Yes	Yes,	1906/1931	Conn-eaught	May 25 1931	Friend Matt Kellmanan 901 Broad St., Conneaught C. Ohio	———						—U.		S.		G.							
10	Sister: Miss Alina Juntunen, Muhos, Finland, O.L.	-	Conn.	Ohio	No	Husband Self	Yes	Yes	1917/1931	Ohio. Conn.	May 25 1931	Home: Friend: Matt Kellmanan 901, Broad Street, Conneaught Ohio.	NO	Perm	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	Fr	Bld	Ble	None
11	Brother: Mr. Ukko Suhonen Karttula, Savonlahti, Finland.	-	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1915/1931	N.Y.	27 May 1931	Home, West, 120th Street, N.Y.	No	Perm	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	Fr	Brn	Ble	None
12	Uncle: do	-	N.Y.	New York	Yes	Mother	Yes	Yes	Born	in U.S.A.	S.	- do. -	———						—U.		S.		G.							
13	Nephew: Mr. Reino Siltanen, Wasse, Koulukatu 35, Finland.	-	Wash.	Seattle	No	Self	Yes	Yes	1885/1931	Seattle	15 May 1931	Home: Friend: Henry Harrison Deep River, Washington.	No	Perm	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	Fr	Brn	Ble	None
14	Father: Mr. Matti Sarkka, Ruobesi, Finland.	-	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	Yes	1923/1931	N.Y.	Jan 1931	Home: Friend Oscar Pelteen 416, 43rd Street, Brooklyn. N.Y.	No	Perm	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	Fr	Brn	Haz.	None
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Med. Lt. Gradwohl investigg. Adm. Insp. Ed EB JRM

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.T. Britten, Master (Here whether Master, First, or Second Officer), of the Berengaria, from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E.T. Britten

Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th. day of July Sept., 1931

at New York

J. R. [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

115

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this 11th. day of Sept., 19 31

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 506 E
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERENGARIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 5TH SEPTEMBER, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		FLESTED.	DOROTHY.V.	30	-	F	S	DOMESTIC.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	AYLESBURY	SEC.10 RP.700743	WASHINGTON	7.APR.31.		U.S.A.	NEW YORK.N.Y.
2		THOMSON.	ANNIE.L.	36	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.10 RP.708437	WASHINGTON	24.APR.31.		US.A.	ST PAUL.MINN
3	U.S. CIT.	THOMSON.	WILLIAM.J.	8	-	M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	ENGLISH	Born 24 March 1923 U.S.A.	ST PAUL	BORN IN U.S.A.				U.S.A.	St. Paul
4	U.S. CIT.	THOMSON.	DORIS.A.	4	-	F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	ENGLISH	Born 26 Sept 1927 U.S.A.	ST PAUL	BORN IN U.S.A.				U.S.A.	St. Paul
5		GARNER.	MARY.E.	33	-	F	S	WAITRESS	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ROMFORD.	SEC.10 RP.707430	WASHINGTON	22.APR.31.		US.A.	NEW YORK.N.Y.
6		TRODDEN.	CATHERINE.	26	-	F	S	DOMESTIC.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	KILMARNOCK	SEC.10 RP.729400	WASHINGTON	12.JUN.31.		U.S.A.	IRVINGTON.N.J.
7		MURRAY.	ELIZABETH.	30	-	F	S	DOMESTIC.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	KILMARNOCK	SEC.10 RP.731695.	WASHINGTON	18.JUN.31.		U.S.A.	IRVINGTON.N.J.
8		LINES.	GERTRUDE.A.	26	-	F	S	DOMESTIC.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	INGHAM.	SEC.10 RP.675290	WASHINGTON	23.DEC.30.		U.S.A.	HAINSDALE.ILL
9		THOMAS	SARAH.	40	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	OGMORE VALE	SEC.10 RP.695337.	WASHINGTON	26.MAR.31.		U.S.A.	BROOKLYN.N.Y.
10	UNDER 16	THOMAS.	DILYS.	10	-	F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	OGMORE VALE	SEC.10 RP.695334.	WASHINGTON	26.MAR.31.		U.S.A.	BROOKLYN.N.Y.
11		JAMES.	MARY. MARGARETTA	50	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES.	KIDWELLY.	SEC.10 RP.702696.	WASHINGTON	11.APR.31.		US.A	NEW YORK.N.Y.
12	UNDER 16	JAMES.	WAGAN. WALTERS	9	-	F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	Llanelli	SEC.10 RP.702697	WASHINGTON	11.APR.31.		U.S.A.	NEW YORK.N.Y.
13		BENFORD.	CHRISTOPHER.H.	55	-	M	M	PRINTER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	KETTERING	SEC.10 RP.683988	WASHINGTON	14.FEB.31		U.S.A.	NEW YORK.N.Y.
14		BENFORD.	MARY.ANN.	54	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BURTON LATIMER	SEC.10 R.P.684534	WASHINGTON	17.FEB.31.		U.S.A.	NEW YORK.N.Y.
15		STOKES.	MABEL.G.	37	-	F	S	DOMESTIC.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	COVENTRY	SEC.10 RP.703078	WASHINGTON	13.APR.31.		U.S.A.	NEW YORK.N.Y.
16		WOODWARD.	ELLEN.E.	43	-	F	S	GOVERNESS	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NORTHAMPTON	SEC.10 RP.711173	WASHINGTON	1.MAY.31.		U.S.A.	RED BANK.N.J.
17		EVANS.	WYNDHAM.	28	-	M	M	STEEL INSPECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	CEMAVON	SEC.10 RP.735029	WASHINGTON	27.JUN.31.		US.A.	CLEVELAND.OH.
18		OLSEN	EDWIN	25	-	M	M	Printer	YES	ENGLISH DANISH	YES	DENMARK	SCAND.	DENMARK	COPENHAGEN	SEC.10 RP.715081	WASHINGTON	11th May '31.		U.S.A.	Takoma
19		OLSEN	MARIAN	23	-	F	M	Wife	YES	ENGLISH	YES	DENMARK	SCAND.	DENMARK	COPENHAGEN	SEC.10 RP.715109	WASHINGTON	11th May '31.		U.S.A.	Washingto
20		OLSEN	CARL Otto	29	-	M	S	Clerk	YES	ENGLISH DANISH	YES	DENMARK	SCAND.	DENMARK	COPENHAGEN	SEC.10 RP.685901	WASHINGTON	25th Feb.1931.		U.S.A.	Chicago.
21		MITCHELL	CATHERINE	56	-	F	W	H'wife	Yes	English	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Holytown	Sec 10 R.P.732290	Washington	11 July 31		U.S.A.	Paterson
22																					
23																					
24																					
25		Certifying that Lines 22 to 30 are blank.																			
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Purser.

Total passengers 21
U. S. citizens 2
Aliens 19

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

116

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 11th. Sept., 19 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by passage, whether by relative, whether by himself, by other person, or by any corporation, society, immigration policy, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A. Its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER. WILLIAM PLESTED. CRAZIES HILL. HENLEY-ON-THAMES. BERKS.	-	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1926 1931	NEW YORK. N.Y.	1 July 1931	EMPLOYER. MRS. J. A. EDWARDS. 930. PARK AVE. NEW YORK. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	FR	GRY	NONE
2	FATHER. H. WIDDEY. 41. CASTLE RD KENTISH TOWN. LONDON. N.W.1.	-	MINN.	ST PAUL	YES	HUSBAND	YES	YES	1920 1931	ST PAUL. MINN.	June 1931	HUSBAND. WM THOMSON. 2ND ST. ST PAUL PARK. MINN.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	AUB	BLU	SCAR ON NECK
3	GRANDFATHER. - DO -	-	MINN	ST PAUL	YES	FATHER	-	YES	BORN	IN U.S.A.	—	FATHER. - DO -	----------			U.		S.			G.							
4	- DO -	-	MINN	ST PAUL	YES	FATHER	-	YES	BORN	IN U.S.A.	—	- DO -	----------			U.		S			G							
5	FATHER. JOHN. GARNER. 18. CLIFTON RD. SOUTHALL. MIDDLESEX.	-	N.J.	GLOUCESTER CITY	NO	SELF	YES	YES	1930 1931	NEW YORK. N.Y.	June 1931	COUSIN. MRS. A. R. BERNARD. 808. MERCER ST. GLOUCESTER CITY. N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	BRN	GRY	SCAR ON RIGHT CHEEK
6	MOTHER. MRS. TRODDEN. 12 DEAN LANE KILMARNOCK. SCOTLAND.	-	N.J.	IRVINGTON	NO	SELF	YES	YES	1927 1931	IRVING-TON. N.J.	July 1931	FRIEND. MRS. MURRAY. 26. MYRTLE AVE. IRVINGTON. N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	BRN	GRY	NONE
7	AUNT. MISS CLEMENT. 76. PRESTWICK RD. AYR. SCOTLAND.	-	N.J.	IRVINGTON	NO	SELF	YES	YES	1927 1931	IRVING-TON. N.J.	July 1931	MOTHER. - DO -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	LT	BLD	GRY	NONE
8	GRANDMOTHER. ROSETTA MASON. SYDNEY ST. INGHAM. NORFOLK.	-	N.Y.	MEDINA.	NO	SELF	YES	YES	19[illegible] 1931	HAINSD- ALE. ILL.	Feb 1931	FATHER. WILLIAM ALLARD. R.F.D. 3. MEDINA. NEW YORK. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	MED	BRN	GRY	NONE
9	MOTHER. MRS. M. HOWELL. 3. BETHANIA RD. OGMORE VALE. GLAM.	-	N.Y.	BROOKLYN.	YES	SELF	YES	YES	1930 1931	N.Y. BROOKLYN	Apr 1931	HUSBAND. GORDON. H. THOMAS. 545 E. 26TH ST. BROOKLYN. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FR	AUB	BRN	NONE
10	GRANDMOTHER. - DO -	-	N.Y.	BROOKLYN.	YES	MOTHER	-	YES	1930 1931	BROOKL- -YN. N.Y.	Apr 1931	FATHER. - DO -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	4	FR	BRN	BRN	NONE
11	MOTHER. MRS. MARY. PHILLIPS. GLAN- -YNANT. DYNEVOR RD. GARNANT. CARM.	-	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1928 1931	NEW YORK. N.Y.	June 1931	HUSBAND. THOS. JAMES. 1372. SHAKE- -SPEARE AVE. BRONX. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FR	BRN	GRY	NONE.
12	GRANDMOTHER. - DO - Mrs. Annie	-	N.Y.	NEW YORK	YES	MOTHER	YES	YES	1928 1931	NEW YORK. N.Y.	June 1931	FATHER. - DO - Son Bernard Benford	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	2	FR	BLD	BLU	NONE
13	Friend Mr. RANDLE. COLLEGE RD. SUTTON COLDFIELD.	-	N.Y.	NEW YORK.	YES	SELF	YES	YES	1920 1931	NEW YORK. N.Y.	June 1931	HOME. 7015. MANSE ST. FOREST HILLS. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	BRN	BLU	NONE
14	- DO -	-	N.Y.	NEW YORK.	YES	HUSBAND.	YES	YES	1920 1931	NEW YORK. N.Y.	June 1931	- DO - Friend Margaret Schult	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	BRN	BLU	NONE
15	FATHER. W. J. STOKES. 24. SMITH ST. RED LANE. COVENTRY.	-	N.Y.	NEW YORK.	YES	SELF	YES	YES	1930 1931	NEW YORK. N.Y.	July 1931	HOME. 138. BAY FRONT DRIVE. BALDWIN HARBOUR. L.I. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	MED	DRK BRN	HZL	NONE
16	FATHER. MR. WOODWARD. HOLLY COTTAGE. WINDY ARBOUR. KENILWORTH.	-	N.Y.	RED BANK	NO	SELF	$20 YES	YES	1927 1931	Red Bank N.J.	June 1931	C/O. W. E. FOSTER. RIVERSIDE DRIVE RED BANK. N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4		GRY	BRN	NONE
17	BROTHER. EVELYN EVANS. 51. VICTORIA. RD. ABERAVON. GLAM.	-	OH.	CLEVELAND	YES	SELF	YES	YES	1923 1931	CLEVEL- -AND. OH.	JUN 1931	Wife: Marjorie Evans HOME. 490. E. 149TH ST. CLEVELAND. OH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	LT	LT	BLU	SCAR ON LT SIDE OF FOREHEAD.
18	Father: Soren Olsen, Fredericiagade, Copenhagen.	-	D.C.	Takoma	NO	self	Yes	Yes	1926/ 1931	WASH) INGTON	June 1931	Employer: WASHINGTON SANATORY HOSPITAL, Takoma Park, Washington, D.C.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6		Blk	Ble	None
19	Father-in-law: -as above-	-	D.C.	Takoma	NO	Husband	-	Yes	1926 1931	Washington	June 1931	-as above-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2		Bld	Gry	None
20	Parents: Mr. and Mrs. Olsen, 34, Aarlinsgade, Copenhagen.	-	Ill	Chicago	NO	Self	Yes	Yes	1925/ 1931	Chicago Ill	May 1931	Employer: The Fortnightly Club 120, East Bellevue Place, Chicago, Ill.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	Fr	Bld	Gry	None
21	Sister: Margaret Mitchell Marey Convent. Brentwood. Eng.	-	N.J.	Paterson	Yes	Self [illegible]	Yes	Yes	1928 1931	Pat- erson	Aug 1931	Son: Thomas Mitchell, 63 Pesher St., Paterson. N.J.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr	Gry	Bl	None
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.J. Britton, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* Berengaria *, from* Southampton & Cherbourg *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 11 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E.J. Britton

Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th. Sept. *day of* Sept. *, 19* 31

at New York

J.R. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G.P. O'Brien
Surgeon

Sworn to before me this 11th. day of Sept., 1931

at New York

Examining Surgeon,
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERENGARIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 5TH SEPTEMBER, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		DAVIS.	MARGARET.	54		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	ALLOA	See 3 (2) P.V.1295	LONDON	27th AUG.'31	VL 232/934	ENGLAND	LONDON
2	TRANSIT	LUNDSTROM	ANNA	51		F	W	W'wife	Yes	Finnish	Yes	Finland	Finnish	Finland	Raahe	See 3 (2) P.V. 8	Helsingfors	24 Aug. 31	1/v 737/110	Finland	Raahe
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Sept 4/1931 J.Callander 4th Ptr

certifying that Lines 3 to 30 are blank.

J.W.Jamieson
Purser.

V

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—400

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

118

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 11th. Sept., 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by relatives, whether paid by others coming to join relatives or friends, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Does the alien intend to return to the country from which he came after a temporary visit only?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether a prostitute or coming for an immoral purpose	Whether coming under contract or agreement to perform labor	Whether contracted and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether from the intending to the United States	Length of time in the United States	Whether from the intending to the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	HUSBAND. WILLIAM DAVIS. 44. WILTSHIRE RD. LONDON.S.W.9.	ENG VIA.N.Y.			BT	SELF	15$	YES	NO	-	-	SISTER. MRS.M.MC QUEEN. 133 QUADEN ST. HOPEDALE.MASS.	NO	6 MOS	NO	R.T.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FSH	GRY	BLU GRY	NONE
2	Daughter: Mrs Lyyli Peltola Salkava. Finland	Finland N.Y.				Son in-Law	10$	No	-	-	-	Daughter: Mrs Hikka Howell Center Moriches.Box. 250. L.I.	No	2 Mos	No	R.T.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Gry	None
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—880

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.T. Britton, Master, *of the* Berengaria, *from* Southampton & Cherbourg, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 11 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E.T. Britton

Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th. *day of* Sept., *19* 31

at New York

J. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.P. O'Brien, Surgeon of the Berengaria, sailing therewith (State whether [herewith] or [separately])

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G.P. O'Brien
Surgeon

Sworn to before me this 11th. day of Sept., 1931

at New York

J. K. Montgomery,
Insp. in C.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—29

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ORDUNA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 5TH SEPTEMBER, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		COX.	GRACE.C.	36		F	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CROYDON	SEC.4. NQIV.134	LONDON	18.AUG.31		ENGLAND	BEXHILL
2		POULTER.	EVELYN.L.	27		F	S	SHOP ASSISTANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	OXFORD.	SEC.5. QIV.56842.	LONDON	13.AUG.31		ENGLAND	OXFORD.
3		LUNDSTROM	ANNA	51		F	W	Wife	YES	FINNISH	YES	FINLAND	FINNISH	FINLAND	HAME		HELSINGFORS	24 Aug.31		FINLAND	HAME
4		OSMAN	THEODOR	26		M	M	Painter	Yes	English	Yes	U.S.A.	Finnish	U.S.A.	Ills	P.P. No 325764 Washington 14 Nov 30 See 4 (a)				U.S.A.	New York
5		OSMAN	HEDA	30		F	M	Wife	Yes	~~FINNISH~~ ENGLISH	YES	FINLAND	FINNISH	FINLAND	PAAVOLA	NQIV 18	HELSINGFORS	1st Aug.31		FINLAND	Ha
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Sept 4/31 Sailed Southn 4.30 pm

Eliminations:-

Line No 3 LUNDSTROM ANNA Transferred to sheet No 2 Line No2
Lines 6 to 30 are blank.
Line 4 OSMAN THEODOR Transferred to Sheet 8 Line No 1
Line 5 OSMAN HEDA. Transferred to Sheet 8 Line No 2

M S Bannon
Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 11th. Sept, 1931

120

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by U.S. passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, city, body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write some language or dialect	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming for any purpose or in pursuance of any prearranged plan in violation of the immigration laws	Whether excluded and deported before	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER. J.COX. 18. WILTON RD. BEXHILL-ON-SEA. SUSSEX.	ENG VIA.N.Y.	ILL	~~England~~ Chicago	NO	SELF	YES 450.00	YES	1917 1919	Phila-delphia	Sept 1919	The Moody Bible Institute Chicago Ill. MOODY BIBLE INSTITUTE CHICAGO.ILL.	VISIT	2 YEARS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DRK RED	BRN	GRY	NONE
2	FATHER. H.E.POULTER. 15. ADELAIDE ST.OXFORD.	-	CONN	NEWHAVEN	YES	SELF	YES 100.00	NO	-	-	-	FIANCE. LESLIE.R.V.KERTSY.305 GEORGE ST.NEWHAVEN.CONN.	NO	PERM 2	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	ROSY	BRN	BLU	NONE
3	~~Daughter. Mrs. Hilkka Howell, Sister nearest, Box 250, Lake~~	~~-~~	~~N.Y.~~	~~New York~~	~~YES~~	~~B.-LAW~~	YES	NO	-	-	-	~~Daughter. Mrs Lyyhly,~~ Peltola, Sulkava, Finland.	YES	~~mths~~	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FR.	BR.	GRY	NONE
4	~~Father/law. Alexander Asumaa. Kiuruvesi Finland~~	~~-~~	~~N.Y.~~	~~New York~~ U.	~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~Yes~~				~~Friend: Mr Oscar Barrieg, 28 E. 127th St. New York~~	~~Yes~~	~~Perm~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~
5	~~Father. Alexander Asumaa. Alavus. Finalan~~	~~-~~	~~N.Y.~~	~~New York~~	~~Yes~~	~~Husband~~	YES	YES	~~1925/ 1930~~	~~N.Y.~~	~~Dec 1930~~	Friend: Mr. Oscar Barrieg Home: 80, West 127th Street. New York.	NO	VISIT	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BRN	BRN	None
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.T. Britten, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* Berengaria *, from* Southampton & Cherbourg *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 11 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E.T. Britten

Commanding _____ Officer.

Sworn to before me this 11th. *day of* Sept. *, 19* 31

at New York

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 121

S.S. BERENGARIA sailing from CHERBOURG, SEPTEMBER 5th 1931, Arriving at Port of New York 11th. Sept. 1931

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MYERS	Skillman	31	7	M	S	Plumstead Pa. Febr.3rd 1900		Unitorion Church-Furlington Vt.
2	HOPKINS	Millicent	59		F	S	Bergen N.Y. Oct.31st 1871		129 East 10 str.New York NY.
3	CHREPKI	Michal	21		M	S	Little Falls NY. Dec.29th 1910		R.F.D.O'Miraca-E.Paterson N.J.
4	WIERCINSKY	Josefa	36		F	M	P.P. No. 3[illegible]55	Hudson C. Court. Hudson. 12 Dec 1930	163 4th ave.Jersey city NJ.
5	WIERCINSKY	Doroty	15		F	S	Brooklyn, N.Y. ~~Jersey city N.J.1926~~ 7 June 1916		-do-
6	MIESKI	Tilli	39		F	M	P.P. No. 3[illegible]035	By marriage	162 W.Kenny str.Newark NJ.
7	DE LUCE	Iris	25		F	S	New York NY. April 17th 1906		867 Pell str.San Francisco Cal.
8	LANDRY	Ernest	52		M	M	P.P. No. 410822	Superior Court Chicago Ill. July 19th 1919	1442 W.Dearborn -Chicago Ill.
9	LANDRY	Bertha	44		F	M	P.P. No. 410822	By marriage	-do-
10	RILEY	Eleanor	19		F	S	Cincinnati Oh. Nov.2nd 1911		36 N.Montpelier ave.Atlantic N.J.
11	WALSH	Herbert	23		M	S	Brooklyn NY. Aug.8th 1908		273 Weirfield St., Brooklyn. N.Y.
12	JONES	Frank	37		M	S	P.P. No 3019[illegible]	District Court Detroit Mich. 1919	600 Macomb str.Detroit Mich.
13	BRANDISON	Josef	50		M	M	Sin Quinnemont W.va.Jan.23rd 1881		930 Oakland ave.Kansas city Kans.
14	Mc.DONIGAL	Pauline	33		F	S	Troy N.Y. April 16th 1898		86 Pine Woods ave.Troy NY.
15	FIGLAR	George	48		M	M	P.P. No. 355[illegible]	District Court Morriston N.J. March 13th 1924	154 Russel str.Bonton N.J.
16	KORINDA	Andrew	56		M	M	P.P. No. 371233	Court of Commen Pleas. Passaic N.J. ~~Nov.3rd 1930~~ 11/3/30	Mercelis ave.200 Clifton N.J.
17	GAZAREK	Frances	45		F	M	P.P. No. 3[illegible]07	By marriage	2858 S.Union ave.Chicago Ill.
18	CURCOUTIS	Peter	54		M	M	P.P. No.311[illegible]7	District Court Lynn Mass. March 5th 1927	356 W.42 str.New York NY.
19	VOMVAS	Panagiotis	38		M	S	P.P. No. 3[illegible]07	District Court Pittsburg Pa. May 8th 1931	3308 Ward str.Pittsburg Pa.
20	GALANIS	Louis	33		M	S	P.P. No. 342[illegible]	District Court New York NY. Dec.22nd 1930	5205 19th ave.Brooklyn NY.
21	PERICAK	Josef	28		M	M	P.P. No.133[illegible] ~~Bellefonte Pa. March 13th 1903~~	District Court Bellifonte. Pa. Through father	42 Madison ave.Buffalo NY.
22	PICCINNI	Giuseppe	56		M	M	P.P. No. 403751	Supreme Court New York NY. Dec.1925	3860 Barner ave.New York NY.
23	CASTELLO	Henry	20		M	M	New York C. N.Y. 25 Jan 1911		321 20th str.New York NY.
24	KALNIS	Peter	45		M	M	P.P. No. 5[illegible]16	District Court Atlantic [illegible] 1918	2554 Blue Island ave.Chicago Ill.
25	WOLF	William	34		M	S	P.P. No. 405[illegible]13	District Court Miniola L.I. Febr.28th 1931	190 Elm Point ave.Great Neck L.I.
26	MITSON	Thomas	27		M	S	P.P. No.340[illegible]07	District Court Syracuse N.Y. April 1929	724 Harison str.Syracuse N.Y.
27	CONTOGURIS	Nicolass	18		M	S	New York NY. June 7th 1913		531 Juneau ave.Milwaukee Wisc.
28	KICIN	Paul	25		M	M	Sharon Pa. June 29th 1906		339 Alexandre ave.New York NY.
29	VRLIK	John	28		M	M	Sharon Pa. Febr.5th 1903		-do-
30	BARJAK	Jan	20		M	S	Bayonne N.J. June 5th 1911		27 Center str.Clifton N.J.

Ellerpoint Dept. Com.

47

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 433
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 122

BERENGARIA sailing from CHERBOURG, SEPTEMBER 5th, 19 31, Arriving at Port of New York 11th. Sept. 19 31

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BLASOVSKY	Mary	23	-	F	M	Portage. Pa. 15 Feb 1908		Melville, N.J.
2	ROSIN	Paul	29	-	M	M	P.P. No. 319351	County Court Minneapolis Minn. 1927 15th. Dec	1213 12th ave.Minneapolis Minn.
3	UJLAKI	Suzanna	39	-	F	M	P.P.N. 401087	Court of Common Pleas Lorain Ohio. 1921. 5 May 1931	1849 E.30th str.Lorain Ohio.
4	UJLAKI	Ethel	6	-	F	S	Lorain Ohio. Dec.27th 1925		-do-
5	TOROK	Helene	24	10	F	S	P.P.No.352966	County Court Passaic, Paterson N.J. 14 Aug. 1924	196 4th str.Passaic N.J.
6	KISS	Irene	25	-	F	S	Indiania Harbour. Ind. 15 Oct 1906		116 22 Washington ave.Northampton Pa
7	SEBOLY	George	41	-	M	M	P.P. No 125087	District Court Pittsburg Pa. April 16th 1926	400 N.Holland ave.Rankin Pa.
8	REITMANEK	Alojs	36	-	M	M	P.P. No. 395732	Superior Court Chicago Ill. July 1922	2522 S.58th str. Cicero Ill.
9	MATAYA	Josef	38	-	M	M	Trimountain Mich. Sept.2nd 1903		209 E.44 str.New York city NY.
10	RICHEDA	David	46	-	M	S	P.P. No. 306907	District Court Philadelphia Pa. May 27th 1921	1164 Penn str.Camden N.J.
11	MASCHER	Silvia	35	-	F	M	P.P. No.389471	District Court Quecoreoh Pa. Nov.14th 1921	35-37 Bedford str.New York NY.
12	MASCHER	Linda	9	-	F	S	Somerset, Pa. 20 Nov 1921		-do-
13	MONTARONE	Lorenzo	51	-	M	M	P.P. No 424742	Keene Mem N.H.Sept.26th 1916	131 Malboro str.Keene N.H.
14	MONTARONE	Clotilde	52	-	F	M	P.P. No.424742	By marriage	-do-
15	DE ROMEDIS	Lorenzo	55	-	M	W	P.P. No. 260131	Jefferson court Oh. April 5th 1912	55 W.42nd str.New York city NY.
16	POULIOS	Chrises	46	-	M	M	Death P.P. No. 152858	Detroit Mich. June 1926	474 6th ave.New York NY.
17	RICHARDSON	Rowena	20	-	F	S	Marion Ct. Ohio. 2 May 1902		94 E Tremlys Av.,Columbus. Ohio
18									
19									
20									
21									
22		Certifying that Lines 18 to 30 are blank.							
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 600 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4 123

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

4

S.S. "BERENGARIA" sailing from SOUTHAMPTON, 5TH SEPT., 1931, Arriving at Port of NEW YORK 11th. Sept 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	MARCHAM.	ALICE.M.	52	-	F	M	P.P. No.418045	SUPREME COURT OF NEW YORK. BUFFALO.N.Y. 21.SEPT.1927	450.WINSPEAR AVE. BUFFALO.N.Y.
2	ASKEW.	JOHN.	62	-	M	M	P.P. No. 377385	U.S.DISTRICT COURT PITTSBURGH.PA. 8.APR.1924.	1406. KENNEDY AVE. DUQUESNE.PA.
3	ASKEW.	ELIZABETH.	54	-	F	M	P.P. No. 377385	DISTRICT COURT PITTSBURGH.PA. 19.APR.27.	- DO -
4	DAVIS.	ELIZA.	52	-	F	M	P.P. No.377386	District Court PITTSBURGH.PA. 3.SEPT.1927	12.SAVEY ST= DUQUESNE.PA.
5	COBLEY.	ALFRED.	67	-	M	M	P.P. No. 376225	District Court NEWARK.N.J. 1888.	12.SUNSET AVE. NEWARK.N.J.
6	DAVIES.	RICHARD.J.	38	-	M	M	P.P. No. 397974	DISTRICT COURT SCRANTON.PA. 10.FEB.27	98. BERKETT ST. CARBONDALE.PA.
7	DAVIES.	GLADYS.	35	-	F	M	P.P. No. 397974	BY MARRIAGE. 1924	- DO -
8	DAVIES.	THELMA.M.	9	-	F	S	P.P. No 397974	BY PARENTAGE.	- DO -
9	PALMER.	GEORGE.	34	-	M	M	P.P. No. 417033	CAYUGA COUNTY COURT AUBURN.N.Y. JUN.1920	97.HAMILTON AVE. AUBURN.N.Y.
10	PALMER.	EVELYN.E.	16	-	F	S	AUBURN.N.Y. 18.JUL.1915.		- DO -
11	LEE.	BENJAMIN.	48	-	M	M	P.P. No. 428685	COURT OF COMMON PLEAS. CAMDEN.N.J. 16.JAN.1916.	WIFE.MRS.B.LEE. 685.JEFFERSON AVE. CAMDEN.N.J.
12	LEE. (LEE)	LEONEL.J.	44	-	M	M	P.P. No.409653	COURT OF COMMON PLEAS. MERCER CO.TRANTON.N.J. 27.SEPT.29.	RIVER ROAD. R.D.NO.1. PRINCETON.N.J.
13	GILES.	WILLIAM.	56	-	M	M	P.P.No. 431131	Supreme Court Bronx. N.Y. 3 May 1918	4024 Pratt Av., New York City. N.Y.
14	HALL.	CLYDE.B.	48	-	M	M	TYLERSBURG.CLARION.PA. 30.APR.1882.		BROTHER.ROMEY HALL. 121.THIRD ST. WESTON.WEST.VIRGINIA.
15	ADSON	CYRIL	36	-	M	M	~~Akron, Ohio.~~ P.P. No. 390658 ~~Mar. 192~~	District Court Akron, Ohio, March, 1930	R.D. 6 Akron, Ohio.
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Photography on Sept 11-193[illegible] — Sept [illegible]

Certifying that Lines 16 to 30 are blank.

D W Dunmore

Purser.

J Kin

NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

34—814

Form 436 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

6

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6 124

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "HERENGARIA" sailing from SOUTHAMPTON, 5th SEPTEMBER, 19 31., Arriving at Port of New York 11th. Sept., 19 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	WIIK	PAULINIA	50	-	F	M	P.P. No. 368661	By marriage 1920	36, Melville Avenue, Norwood, Mass.
2	WIIK	UUNO	8	-	M	S	Norwood. Mass 11 Nov. 1922		-as above-
3	WIIK	JOHN	22	-	M	S	Norwood, Mass 27 July 1909		-as above-
4	KARHU	LYYLI	30	-	F	S	New York C. New York 23 July 1901		433, Independence Street, Fairport, Ohio.
5	Holsoo HOLSOO	JOHN	61	-	M	M	P.P. No. 371052	District Court, Ashtabula Ohio 1901	1029, West 8th Street, Ashtabula, Ohio.
6	ARPELIUS	KAISA	30	-	F	S	Souden Minn 5 Jan 1902		758, Bayview Avenue, Inwood, L.I.
7	STOR	AXEL	27	-	M	S	P.P. No. 380627	District Court Denver. Col. 7 Feb 1931	3339 Vine Street, Denver, Col.
8	ERICKSON	HARRY	45	-	M	S	Denver, Col. 1st Apl. 1906.		-as above-
9	MAGNUSON	ANDREW	31	-	M	S	P.P. No. 382789	District Court Hubbing. Minn 20 Nov 1925	216 - 1st Avenue, S. Christie, Minn.
10	OLSON	MORRIS	39	-	M	M	P.P. NO. 357525	District Court Chicago. Ill 31 Aug 1894	5237 Spaulding Avenue, Chicago, Ill.
11	DUCOULOMBIER	JULIUS	40	-	M	M	P.P. No. 349579	District Court Camp Lee, Va. 10th June, 1918.	2933, Larned Street, Detroit, Mich.
12	DUCOULOMBIER	MARIE	39	-	F	M	P.P. No. 349579	By Marriage 1920	-as above-
13	METDEPENNINGEN	JOSEPH	46	-	M	M	P.P. No.414178	Circuit Court, Monroe, Mich. 10th June, 1922.	826, Maple Blvd., Monroe, Mich.
14	DE WINTER	ALBERIK	35	-	M	S	P.P. No.317501	Circuit Court, Rock Island, Ill. 16th Sept.1930	1353, 13th Avenue, East Moline, Illinois.
15	HANSEN	CARL	51	-	M	M	P.P. No. 399914	District Court Los Angeles. Cal. 19 Nov. 1915	29, Flower Avenue, Hacana Park, Mex.
16	ANDERSEN	PAUL	30	-	M	S	P.P. No. 657161	District Court Philadelphia Pa. 15 June 1926	Instructor University of Illinois.
17	BERGLUND	JUSTUS	27	-	M	S	P.P. NO. 393828	District Court Minneapolis. Minn. 15 Nov 1928	2530 - 38th. Av., South Minneapolis. Minn.
18	GRANATH	INEZ	39	-	F	S	P.P. No. 344377	Superior Court Chicago. Ill 19 Apr. 1927	169 Townend St., Roxbury. Mass.
19	BARNARD	FRANK	58	-	M	M	P.P. No. 377143	Superior Court Northampton Mass. 16 Feb 1914	87 Vernon St., Northampton. Mass
20	BARNARD	SARAH	63	-	F	M	P.P. No. 377143	By marriage	- do -
21	MADIGAN	FRANK	40	-	M	S	Little Falls, N. Y. 19 Aug 1891		304 West German St., Herkimer. New York
22									
23									
24									
25									
26							Certifying that Lines 22 to 30 are blank		
27									
28									
29							W Dunnon		
30							Purser		

Manifest Line Checked 9/11/1931 30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 125

S. S. BERENGARIA CUNARD LINE arrived SEPTEMBER 12, 1931, 19, M., , from

	Book No.	NAME.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Pub's.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Pub's.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Pub's.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
	1	POPOFF Nicolas	Cl.	1		RUSSIA P.D. L.P.C. 10:35	WATSON							9/12	4	Lo	10 40									✓
782	2	MASON Sol	Cl.	4		YUGO SLAV. P.D. L.P.C. ILLIT "	"							9/12	27	Lo	12 40								1	✓
																										1

Owners Cunard

Local Agents Cunard

4

SEAMEN SIGNED AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
4/35th G. Morley	32	British	The Tamaria		
355 A. J. Fowler.	21	do	do		
34. H.O. Colley.	16.	do	do		

RECEIVED OCT 6 1931 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E. J. Smith

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Immigrant Inspector.

Berengaria

Form 440 McGinness & Co., N. Y.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

This for Customs & 25 Broadway

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York.
16th September, 1931.

I, master of the British (Nationality) S. S. Berengaria from port of Southampton, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 879. Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 0 Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 3 Total crew this date 879.

The above-named vessel arrived at this port 11th September, 1931, consigned to Cunard; is now lying at Pier 54, and is expected to sail 16th Sept. a.m. 1931, for Southampton via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew

DESERTING SEAMEN. 126

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

REC'D OCT 6 1931

Form 602. U.S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 1

on officer by the master of any vessel having such ted States.

ort of Southampton 127

19 31, from the port of

(8) Age	(9) Sex	(10) Whether able to read	(11) Race.	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
30	M	YES	ENGLISH	BRITISH	5'8	170	NONE	
27	M	DO	DO	DO	5'8	180	DO	
29	M	DO	DO	DO	5'7	156		
41	M	DO	DO	DO	5'7	149		
52	M	DO	DO	DO	5'8	168		
24	M	DO	DO	DO	5'10	157		
28	M	DO	DO	DO	6'0	150		
50	M	ALIEN	DO	DO	5'8	156		
25	M	DO	DO	DO	6'0	194		
42	Male	Female	ENGLISH	DO	5'10	146		
42	M	DO	WELSH.	DO	5'8	140		
46	M	DO	DO	DO	5'5	136		
22	M	DO	ENGLISH	DO	5'11	150		
30	M	DO	IRISH	DO	5'9	159		
28	M	DO	ENGLISH	DO	6'0	176		
27	M	DO	DO	DO	5'8	156		
26	M	DO	DO	DO	6'3	195		
29	M	DO	DO	DO	5'10	156		
31 3/12	M	DO	DO	DO	5'3	116		
39	M	DO	DO	DO	5'7	134		
38	M	DO	DO	DO	5'8	170		
30	M	DO	DO	DO	5'8	140		
34	M	DO	DO	DO	5'8	146		
35	M	DO	DO	DO	5'7	159		
36	M	DO	DO	DO	5'6	167		
36	M	DO	DO	DO	5'8	157		
43	M	DO	DO	DO	5'10	153		
47	M	DO	DO	DO	5'9V	140		

M. M. OFFICE 5 SEP 1931 SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.
NOTE—Failure to furnish full or correct information required by (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14), (15) and (16) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew — 876

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration offic
aliens on board upon arrival at a port of the United Sta

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *,* September 11th, 19[illegible],

(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) ~~No. of Seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	W[illegible] ab[illegible] re[illegible]
BRITTEN	EDGAR	YES	37	MASTER	5.9.31	SO'TON	NO	YES
BISSET	JAMES G.P.	FIRST P.E.	30	STAFF CAPTAIN	DO	DO	DO	DO
ILLINGWORTH	CYRIL	YES	28	STAFF CAPTAIN & CHIEF OFFICER				
GALE	NEWELL	DO	23	SEN 1ST OFFICER				
WATERHOUSE	KENNETH		14	JUN 1ST DO				
CROASDAILE	JOHN		15	SEN 2ND DO				
LOCKE	JOHN		12	JUN 2ND DO				
COX	WILLIAM		17	SEN 3RD DO				
SHARP	RODNEY		15	JUN 3RD DO				
BROWN	STANLEY		19	CHF W/LESS OPR				
OWLETT	RALPH		15	1ST W'LESS OPTR				
[illegible]EZ WILLIAMS	FRANK	FIRST P.E.	12	2ND DO DO				
LOWE	ALBERT	YES	10	3RD DO DO				
[illegible]CHER	SYDNEY	DO	8	4TH DO DO				
[illegible]FIELD	STANLEY		10	5TH DO DO				
[illegible]BISHOP	EDWARD		10	6TH DO DO				
[illegible]EY	AIDAN		11	7TH DO DO				
[illegible]SON	CHARLES		2	8TH DO DO				
[illegible]KEN	CHARLES		13	SURGEON				
MORRIS.	ARTHUR	FIRST.	-	ASST. DO				
[illegible]WEND	ISABEL	FIRSTP.E.	5	NURSE				
[illegible]RCE	JOYCE	YES	1/12	DO				
SMITH	CHARLES	DO	30	DISPENSER				
WILLIAMS	THOMAS		4	HOSPTL ATTENDT				
JOHNSTONE	FREDERICK		1	DO DO				
OWEN	FRAN CIS		25	PURSER				
FERGUSON	MALCOLM		18	STAFF PURSER				
HARLEY	JOHN		14	SEN ASST PURSER				
POTTER	FREDERICK		11	ASST PURSER				
BOLER	RICHARD		9	DO DO				

Cunard
Cunard
Local Agents Cunard

10000, 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

REMARKS.

Crew—876

Form 668.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

127

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, September 11th, 1931, from the port of* Southampton

(3) NAME IN FULL		(3) No. of [illegible]	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
Family name	Given name	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	IN YEARS		When	Where										
BRITTEN	EDGAR	YES	37	MASTER	5.9.31	SO'TON	NO	YES	57	M	ENGLISH	BRITISH	5'8	170	NONE	
BISSET	JAMES G.P.	FIRST P.E.	30	STAFF CAPTAIN	DO	DO	DO	DO	47	DO	DO	DO	5'8	180	DO	
ILLINGWORTH	CYRIL	YES	28	STAFF CAPTAIN & CHIEF OFFICER					47				5'7	156		
GALE	NEWELL	DO	23	SEN 1ST OFFICER					43				5'7	149		
WATERHOUSE	KENNETH		14	JUN 1ST DO					36				5'8	168		
CROASDAILE	JOHN		15	SEN 2ND DO					36				5'10	157		
LOCKE	JOHN		12	JUN 2ND DO					35				6'0	150		
COX	WILLIAM		17	SEN 3RD DO					34				5'8	156		
SHARP	RODNEY		15	JUN 3RD DO					30				6'0	194		
BROWN	STANLEY		19	CHF W/LESS OPR					39				5'10	146		
OWLETT	RALPH		15	1ST W'LESS OPTR					39				6'0	176		
[illegible]EZ WILLIAMS	FRANK	FIRST P.E.	12	2ND DO DO					31 3/8				5'10	156		
LOWE	ALBERT	YES	10	3RD DO DO					29				5'8	140		
[illegible]CHER	SYDNEY	DO	8	4TH DO DO					26				5'5	136		
[illegible]LD	STANLEY		10	5TH DO DO					27				5'11	150		
[illegible]OP	EDWARD		10	6TH DO DO					29				5'9	159		
[illegible]Y	AIDAN		11	7TH DO DO					30		IRISH		6'0	176		
[illegible]SON	CHARLES		2	8TH DO DO					22		ENGLISH		5'8	156		
[illegible]N	CHARLES		13	SURGEON					49		DO		6'3	195		
MORRIS.	ARTHUR	FIRST.	-	ASST. DO					42		WELSH.		5'10	156.		
[illegible]WNSEND	ISABEL	FIRSTP.E.	5	NURSE					42	Female	ENGLISH		5'3	116		
[illegible]RCE	JOYCE	YES	1/12	DO					25	DO	Do		5'7	134		
SMITH	CHARLES	Do	30	DISPENSER					50	MALE			5'8	179		
WILLIAMS	THOMAS		4	HOSPTL ATTENDT					28	DO			5'8	140		
JOHNSTONE	FREDERICK		1	DO DO					24				5'6	146		
OWEN	FRAN CIS		25	PURSER					52				5'7	159		
FERGUSON	MALCOLM		18	STAFF PURSER					41				5'6	167		
HARLEY	JOHN		14	SEN ASST PURSER					29				5'8	159		
POTTER	FREDERICK		11	ASST PURSER					27				5'10	158		
BOLER	RICHARD		9	DO DO					30				5'9	140		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Owners Cunard
Local Agents Cunard Cunard

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

M. M. OFFICE
-5 SEP 1931
SOUTHAMPTON

10000. 10/29. 23/1021.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, E. V. Britten Master, of the R.M.S. "Bulgaria", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

E. V. Britten
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of 19

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 666.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

2

Sheet No. 2¹

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

128

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, , 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of certificate of identification issued~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	SLADE	GEOFFREY	YES	2	JUNASST PURSER	5.9.31	SO'TON	NO	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	6'0	157	NONE	
2	WARBURTON	JOHN	DO	9/12	DO DO DO	DO	DO	DO	DO	23	DO	N DO	DO	5'11	168	DO	
3	~~BERNEX~~ HARVEY	ERNEST		2	DO DO DO					23				5'7	142		
4	DUNDERDALE	JOHN		4/12	CLERK					25				5'8	142		
5																	
6	NICHILS	LEONARD	YES	YEARS 9	TOURIST DIRECTOR BAGGAGE	5.9.31	SOTON	NO	YES	42	M	ENGLISH	BRITISH	5'5	127	NONE	
7	HARTLEY	HERBERT	Do	20	MASTER	Do	Do	Do	Do	37	Do	Do	Do	5'5 m	140	Do	
8	~~SMALLEY~~	SYDNEY		8	2ND BAGGAGE MASTER					26		Do	Do.	5'7	140		
9	BACHRACH	ADOLF		4	INTERPRETER					49		RUSSIAN	N.B.S.	5'5	156		
10	ANDREWS	CECIL		7	PRINTER					48		ENGLISH	BRITISH	5'5	137		
11	DURY	CHARLES		4	2ND DO					34		DO	DO	5'9	137		
12	JOHNSON	HAROLD		3	3RD DO					31				5'9	150		
13	CORBETT	STANLEY		7	4TH DO					33				5'8	132		
14	LOVELAND	GEORGE		5	LINOTYPE OPERATOR					38				5'8	151		
15	DIMMER	ALBERT		5	MASTER @ ARMS					44		IRISH		5'11	161		
16	PAYNE	HARRY		5	- DO) -					37		ENGLISH		5'11	220		
17	ADES	EDWARD		5						42		DO		6'2	186		
18	OAKLEY	CHARLES		3						50				5'11	168		
19	BONNER	CHARLES		20						56				6'0	200		
20	NICHOLSON	WALTER		7						59				5'8	160		
21	WOODLAND	HAROLD		II	MUSICIAN					33				5'9v	156		
22	~~BURGESS~~ BURGESS	WILLIAM		5	DO					23				6'0	140		
23	PINNINGTON	ALFRED		6	Do					46				5'9	150		
24	HATTON	EDWARD		8	Do					46				5'6	146		
25	~~STACEY~~	OSCAR		4						46				5'6	146		
26	QUALE	ALEXANDER	YES	YEARS 4	MUSICIAN	5.9.31	SOTON	NO	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5'5	140	NONE	
27	WARD	CLIFFORD	Do	5	Do	Do	Do	Do	Do	29	Do	Do	Do	5'5	139	Do	
28	HARWOOD	RALPH		3						33				5'5	148		
29	SEXTON	VICTOR		3						31				5'9	150		
30	BOOTHROYD	ERIC		3						25				5'8	149		

Line
Owners
Local Agents
10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

IMMIGRATION SERVICE
5 SEP 1931
SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "stowaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 604.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

3

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

129

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	STEAD	SIDNEY	YES	3	MUSICIAN	5.9.31	SO'TON	NO	YES	20	M	ENGLISH	BRITISH	5'11	156	NONE	
2						DO	DO	DO			DO					DO	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

M. M. OFFICE 5 SEP 1931 SOUTHAMPTON

M. M. OFFICE 5 SEP 1931 SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 666.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

4

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

130

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, ..., 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	COYNE	PETER	YES	12	CARPENTER	5/9/31.	SOUTON	NO	YES	47	M	ENGLISH	BRITISH	5.5.	136.	NONE	
2	NOBBS	WILLIAM	DO	7	DO MATE	DO	DO	DO	DO	47	DO	DO	DO	5.7.	161.	DO	
3	TIPLADY	JOHN		12	DO DO					47				5.6.	156.		
4	GRANDY	HAROLD		21	DO DO					34				5.9.	160.		
5	BAILEY	GEORGE		19	BOATSWAIN					35				5.6.	153.		
6	VERGE	FRANCIS		20	DO MATE					36				6.0.	186.		
7	HIBBERD	JOHN		17	DO DO					33				5.6.	156.		
8	FORD	GEORGE		19	STOREKEEPER					34				5.10	167.		
9	BROBSON	ROBERT		22	LAMPTRIMMER					38				5.9.	171.		
10	SMITH	HORACE		29	Q.M.					45				5.9.	176		
11	BAHAIRE	FRANK		29	Q.M.					45				5.8.	176.		
12	BROWN	HERBERT		30	Q.M.					48				5.6.	161.		
13	DAVIS	GEORGE		24	Q.M.					44				5.6.	160.		
14	COOPER	DAVID		28	Q.M.					44				5.8.	156.		
15	ZULUE	JOHN		6	Q.M.					21				5.8.	140.		
16	PERKIS	WALTER		35	A.B.					56				5.8.	147.		
17	BETHELL	JOHN		18	DO					31				5.11	167.		
18	FEIRN	MEGGIBSON		43						56				5.01	161.		
19	YOUNG	GEORGE		35						51		IRISH		5.5.	153.		
20	POCOCK	ALFRED		25						45		ENGLISH		5.4.	167.		
21	GARRETT	HUGH		35						53		DO		5.9.	186.		
22	DURHAM	HENRY		33						49				6.0.	161.		
23	RENNDON	JAMES		32						48				5.6.	146.		
24	SOUTHWELL	ALBERT		25						42				5.7.	151.		
25	CARRAHER	MICHAEL		31						50		IRISH		5.7.	176.		
26	COMLEY	WILLIAM		25						50		ENGLISH		5.5.	147.		
27	PAYNE	JOHN		32						47		DO		5.11	186.		
28	ODIAM	STANLEY		16						30		DO		5.9.	159.		
29	SILKSTONE	HARRY		25						45		DO		5.6.	161.		
30	JOHNSON	FREDERICK		22						43		DO		5.9.	167.		

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
16000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

U.S. IMM. OFFICE -5SEP 1941 BOSTON

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 601.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

5

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

131

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, ..., 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	GARLAND	FRANK	YES	23	A.B.	5/9/31.	SO'TON	NO	YES	40	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	164.	NONE	
2	SHARP	FREDERICK	DO	22	DO	DO	DO	DO	DO	38	DO	DO	DO	5.7.	146.	DO	
3	HOOKER	WALTER		4						20				5.8.	155.		
4	MINGALL	ALFRED		5						22				5.9.	161.		
5	DAWKINS	RONALD		6						24				5.5.	146.		
6	BAILEY	PERCY		16						31				5.8.	150.		
7	BARNES	EDWARD		35						53				5.6.	161.		
8	DUNIN	TIMOTHY		8						25		RUSSIAN ~~NORWEGIAN~~		5.4.	147.		
9	ARMSTRONG	HUGH		30						46		ENGLISH	BRITISH	6.1.	196.		
10	HUDSON	ERIC		14						34		DO	DO	5.6.	159.		
11	MOODY	EDWARD		17						33				5.6.	161.		
12	POORE	GEORGE		34						52				5.2.	145.		
13	~~MUDD~~	WILLIAM		22						46				5.6.	141.		
14	HIDTON	WILLIAM	YES	12	A.B.	5/9/31	SOTON.	No.	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	161.	NONE	
15	HEASEMAN	ARTHUR	Do.	30	Do.	Do.	Do.	Do.	Do	51	Do	Do.	Do.	5.6.	146.	Do.	
16	~~PHILLIPS~~	RICHARD		15						43				5.11	157.		
17	MILES	CHARLES	YES	12	AB	5/9/31	SOTON.	No	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.4.	146.	NONE	
18	COUPER	ALPHONSO	Do	5	Do.	Do.	Do.	Do.	Do.	22	Do	Do.	Do.	5.6.	142.	Do.	
19	LYONS	PATRICK		30						52		IRISH		5.6.	155.		
20	GILLEN	ALBERT		3	SAILOR					21		DO		5.8.	156.		
21	COOPER	JOHN		30	A.B.					46		ENGLISH		5.7.	150.		
22	MOURANT	ERNEST		26	DO					41		DO		5.7.	156.		
23	GOODCHILD	FRANCIS		3						29				5.5.	143.		
24	GIBBONS	HAROLD		2						19				5.7.	140.		
25	CROOK	ALBERT		20						53				6.6.	156.		
26	BALLARD	JOHN		22						41				5.11	160.		
27	WILLIS	ARTHUR		15						28				5.4.	130.		
28	THOMPSON	RICHARD		8						23				5.9.	161.		
29	LEACH	EDWARD		30						46				5.6.	146.		
30	WYLDE	ALFRED		2						23				5.9.	160.		

M. M. OFFICE
5 SEP 1931
BOUT. PTON.

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

132

Vessel BERENGARIA, *arriving at* NEW YORK, ..., *19* , *from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	TAYLOR	STANLEY	YES	2½	O.S.	5/9/31.	SO'TON	NO	YES	18	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	140.	NONE	
2	TAYLOR	BERTRAM	DO	1½	O.S.	DO	DO	DO	DO	17	DO	DO	DO	5.8.	140	DO	
3	SYMES	EDWARD		1	~~O.S.~~ Boy SEAMAN.					16				5.6.	130.		
4	HODGES	ALBERT		1	~~BOY SEAMAN~~ O S					16				5.3.	127.		
5	MAY	CHARLES		1	~~DO~~ Boy SEAMAN.					15				5.0.	116.		
6	SOPER	CHARLES		1	DO DO					15				5.7.	120.		
7	PAUL	REGINALD	FIRST	10	A.B.					31				6'0	160		
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

M. M. OF TOE
-5 SEP 1931
SOUTHAMPTON

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film reel it was necessary to continue Volume number 10885 on the following reel, thus making a splice in the negative necessary.

OCT 2 1943
Date

H. Alexander
Camera Operator

OCT 2 1943
Date

Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film reel it was necessary to continue Volume number 10885 on the following reel, thus making a splice in the negative necessary.

OCT 2 1943
Date

Camera Operator

OCT 2 1943
Date

Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

Form 696.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

133

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew has previously been employed on vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	ROBERTS	LLEWELYN	FIRST. P.E	30.	CHIEF ENGINR	5.9.31.	SO'TON.	NO.	YES.	49	M.	WELSH	BRITISH	5.8.	186.	NONE.	
2	DUNCAN	ALEXANDER	Yes.	25	STAFF CHF. DO.	DO	DO	DO.	DO.	49	DO.	SCOTCH	DO	5.8.	178.	DO.	
3	BALDWIN	MARK	No	24	1st.Sen.2nd					48		English		5.8.	167.		
4	GOVAN	ALEXANDER		20	2nd.Sen2nd.					48		SCOTCH		6.0.	176.		
5	SANDERS	VICTOR		29	3rd. do 2nd.					49		ENGLISH		5.5.	136.		
6	KYLE	ANDREW		20	1st.JUN 2nd.					41		SCOTCH		5.5.	159$		
7	WILLIAMS	CLEMENT		17	2nd. do.2nd.					43		ENGLISH		5.9.	159.		
8	ROBENSON	JAMES		20	3rd. do.2nd.					44		do		6.0.	166.		
9	CURWELL	THOMAS		21	1st.Sen.3rd.					45				5.11	156.		
10	EKBERY	JOHN		22	2nd. do.3rd.					42				5.6.	150.		
11	TYLER	WALTER		20	3rd. do.3rd.					45				5.9.	158.		
12	PRICE	SAMUEL		13	1st.Jun.3rd.					36				5.7.	150.		
13	MC.CULLAGH	JAMES		12	2nd. do 3rd.					34				5.10	170.		
14	BAIN	JOHN		14	3rd. do 3rd.					32				5.8.	160.		
15	HARVEY	OLIVER		7	1st.Sen.4th.					29				5.9.	156.		
16	LAYFIELD	RICHARD		8	2nd.do 4th.					31				5.7.	150.		
17	OWEN	JOHN		10	3rd.do.4th.					32				6.0	159.		
18	ROBERTSON	ANDREW		18	1st Jun.4th.					33		SCOTCH		5.9.	152.		
19	HUDSON	SIDNEY		14	2nd. do. 4th.					32		English		5.9.	160.		
20	STIRLING	SAMUEL		5	3rd.do.4th.					35		do		5.6.	160.		
21	DONALDSON	DAVID		7½	1stSEN'6th.					29		SCOTCH		6.0.	180.		
22	BOOTHROYD	FRANK		13	2nd.do5th.					36		do		6.[illegible]	165.		
23	MOIR	NORMAN		5	3rd.do5th.					27		English		5.10.	150.		
24	HAMPSON	GEORGE		10	1st.Jun.5th.					33		do		6.0.	164.		
25	FAIRMINER	REGINALD		12	2nd.do 5th.					31				5.7.	156.		
26	JONES	JOHN		12	3rd.do.5th.					34				5.8.	166.		
27	REES	GRIFFITH		11	1stSen.6th.					30		WELSH		5.4.	120.		
28	PRICE	SIDNEY		6	2nd.do.6th.					28		English		5.8.	160.		
29	BARNETSON	GEORGE		10	3rd.do.6th.					32		SCOTCH		5.8.	159.		
30	WALTERS	JOHN		4	1st.Jun.6th.					26		English		6.1.	16 0[illegible]		

Line

Owners

Local Agents

10000, 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

N.M. OFFICE
5 SEP 1931
SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

133

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

..... *Master, First or Second Officer.*

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

8.

Form 604.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

134

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, , 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding report of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	TAYLOR	WILLIAM	YES.	11	ENGINEER 2nd.Jun.6th.	5.9.31.	SO'TON.	NO.	YES.	33	M.	ENGLISH	BRITISH	5.10.	162	NONE.	
2	DEAN	WILLIAM	DO	6	ENGINEER. 3rd.Jun.6th.	DO	DO	DO.	DO	30	DO	DO	DO	5.9.	170.	DO.	
3	GRAVES	HAROLD		4	1stSen.7th. ENGINEER.					26		DO		5.7.	146.		
4	HERMAN	GEORGE		4	2nd.Sen.7th. ENGINEER					25		SCOTCH		5.0.	156.		
5	WILLOX	ROBERT		5	2nd.SEN.7th. Engineer.					26		do		5.9.	147.		
6	ELSON	ALEC		5	1st. 7th.					26		ENGLISH		5,9,	161.		
7	MACKIE	JOHN		2	2nd. 7th.					23		SCOTCH		6.1.	160.		
8	BOYES	LEONARD		2	3rd. 7th.					23		ENGLISH		5,8,	150.		
9	MURRAY	DOUGLAS		1	1st. 8th.					24		SCOTCH		5.6.	145.		
10	MC.KEAN	WILLIAM		2	2nd.Sen,8th, Engineer.					24		do		5.11	152.		
11	MC.EWAN	DAVID		1	3rd.Sen.8th. ENGINEER.					23		do		5.10.	150.		
12	HOLT	JAMES		4	1st.Jun.8th. ENGINEER.					26		ENGLISH		5.10.	157.		
13	BAIRD	DAVID		16	1st. ELECTRICN.					43		do		5.5.	130.		
14	SKEELS	WILLIAM		11	2nd. do					35				5,7.	146.		
15	BAXTER	HECTOR		9	3rd. do					30				5.10	160.		
16	HURST	JAMES		8	4th. do					23				5,6.	156.		
17	SPINCER	LESTER		4	5th. do					27				6,1.	149.		
18	MC?EACHRAN	CHARLES		4	6th do					26		SCOTCH		5.10.	160.		
19	SCOTT	IAN		2	7th. do					23		do		5.9.	156.		
20	CUTMORE	ARTHUR		1	8th. do					23		ENGLISH [illegible]		5.9.	140.		
21	BRINTON	ARTHUR		½	9th. do					27		ENGLISH		5,5.	137.		
22	GATHERER	ROBERT		18	BOILERMAKER					39		do		5,11	161.		
23	MORGAN	BERNARD		20	do					42		do		5,7.	150.		
24	HENDERSON.	PAUL	FIRST.	-	EXTRA ENGINEER.					28		do		5.11	140.		
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

M.A. OFFICE
-5 SEP 1921
SOUTHAMPTON

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
10000, 10/29, 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Master, First or Second Officer.

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival in located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 33 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Ruthenian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

135

Vessel "BERENGARIA" *, arriving at* NEW YORK *, , 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	RIGBY	ALEXANDER	YES	15	1ST PLUMBER	5.9.31	SO'TON	NO	YES	39	MALE	ENGLISH	BRITISH	6.1	176	NONE	
2	SCRAGG	JOHN	DO	9	2ND PLUMBER	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	DO	5.6	150	DO	
3	COHAM	ARSCOTT		9	3RD PLUMBER					33				5.6	135		
4	WINTER	REGINALD		5	4TH PLUMBER					27				5.8	156		
5	HANCOCK	ALFRED		1	5TH PLUMBER					28				5.8	147		
6	BLIZARD	ARTHUR		5	CINEMA ATTDT					23				5.7	150		
7	RAMM	HENRY		9	REFRIG DO					35				5.9	156		
8	CLITHEROE	JAMES		19	REFRIG GREASER					60				5.8	156		
9	DAVIS	HENRY		12	DO DO					30				5.10	160		
10	MARNER	WILLIAM		12	DO DO					31				5.7	160		
11	MC DONALD	THOMAS		37	ELECT ATTDT					55		SCOTCH		5.7	157		
12	MARTIN	HUGH		21	DO GREASER					51		WELSH		5.10	196		
13	TALBOT	HENRY		9	DO DO					44		ENGLISH		5.10	176		
14	FLANAGAN	CHRISTOPHER		22	STOREKEEPER					41		DO		5.9	156		
15	DAVIES	WILLIAM		1	DO					40		WELSH		5.6	135		
16	NORMAN	WILLIAM		35	DONKEYMAN					53		ENGLISH		5.5	156		
17	WELSH	WILLIAM		8	DO					31		DO		5.8	176		
18	CARTER	JAMES		30	GREASER					50				5.10	165		
19	BLACKBURN	ARTHUR		20	DO					41				5.8	147		
20	HAMSON	JAMES		11						28				5.9	150		
21	BRIAND	JOHN		15						37				5.10	160		
22	BATTEN	ALFRED		26						52				5.8	146		
23	HAYCOCK	JOHN		8						27				5.8	160		
24	STRINGER	ARTHUR		29						51				5.10	160		
25	MC GILBRAY	ALEXANDER		41						64				5.8	146		
26	WHITE	JOHN		30						51				5.10	160		
27	THOMAS	JOHN		2						24		WELSH		5.7	137		
28	POTHECARY	ERNEST		6						25		ENGLISH		5.7	145		
29	BROWN	WILLIAM		37						57		DO		5.6	150		
30	ROBERTSON	JOHN		32						52		SCOTCH		5.5	146		

Line
Owners
Local Agents
10000, 10/20, 23/1021.

Immigrant Inspector.

U.S. IMMIGRATION SERVICE
5 SEP 1921
SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 33 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

10

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

136

Vessel BERENGARIA, *arriving at* NEW YORK, , *19* , *from the port of*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of continuous identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	MAYFIELD	ALBERT	YES	7	GREASER	5.9.31	SOUTON	NO	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	136	NONE	
2	HOUSE	CHARLES	DO	28	DO	DO	DO	DO	DO	46	DO	DO	DO	5.7	160	DO	
3	WHITE	JAMES		34						56		IRISH		5.7	160		
4	CONNOR	JOHN		37						60		ENGLISH		5.10	160		
5	WILLIAMS	ALBERT		28						49		DO		5.7	146		
6	CURTIS	WALTER		24						48				5.10	196		
7	SMITH	WILLIAM		19						51				5.8	160		
8	BESSANT	ERNEST		11						31				5.10	167		
9	MORONEY	MARTIN		30						40				5.7	150		
10	WAIN	ALBERT		11						31				5.9	156		
11	WEST	JOSEPH		17						35				5.6	160		
12	HOWARD	GEORGE		27						55				5.5	153		
13	RAWLINS	FRANK		27						46				5.8	146		
14	SMITH	HENRY		25						45				5.6	153		
15	CRIMMINS	JAMES		20	FIREMAN					38				5.8	136		
16	WARBURTON	JOSEPH		33	DO					58				5.10	185		
17	FOX	FREDERICK		32						51				5.5	163		
18	LAWRENCE	PERCY		14						31				5.9	160		
19	WELHAM	REGINALD		7						38				5.10	150		
20	JOYCE	CHARLES		11						27				6.2	178		
21	DONALDSON	EDWARD		7						24				5.10	160		
22	FAIRCHILD	GEORGE		25						45				5.7	150		
23	PAYNE	WILLIAM		3						23				5.10	153		
24	RICKETTS	OWEN		25						43				5.8	160		
25	BONIFACE	FREDERICK		18						38				5.4	142		
26	MALTHOUSE	TOM.S		22						40				6.0	196		
27	MIDWINTER	WALTER		18						36				5.7	156		
28	WISE	ALFRED		6						37				5.8	160		
29	HAMMOND	ALFRED		6						54				5.3	183		
30	BENNETT	TOM		2						29				5.10	180		

Line
Owners
Local Agents
10000, 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

M. M. OFFICE
5 SEP 1931
SOUTHERN

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

12

Form 668.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1 / 11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

137

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YROK *, , 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	SHERWOOD	PERCY	YES	6	FIREMAN	5.9.31	SO'TON	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	160	NONE	
2	PRESS	WILLIAM	DO	29	DO	DO	DO	DO	DO	49	DO	DO	DO	5.5	156	DO	
3	SELLERS	WILLIAM		28						47				5.5	150		
4	REEVES	ANTHONY		28						48				5.9	150		
5	WILLOWAY	WALTER		13						53				5.7	136		
6	MARSH	FREDERICK		2						25				5.6	130		
7	HORE	HAROLD		26						52				5.9	160		
8	BURT	SAMUEL		30						47				5.8	160		
9	TOWNSHEND	HARRY		27						50				5.9	176		
10	TAYLOR	JOHN		4						28				6.1	186		
11	OLDING	WILLIAM		26						46				5.5	140		
12	BARRETT	JOHN		39						55				5.5	140		
13	WILKINS	CHARLES		28						49				5.7	147		
14	FREEMANTLE	GEORGE		28						49				5.7	186		
15	PIGGOTT	ARTHUR		9						42				5.6	160		
16	EDMONDS	CHARLES		3						24				5.8	146		
17	BERRY	ARTHUR		16						36				5.6	146		
18	ROBERTS	WILLIAM		7						32				6.2	170		
19	FEE	WILLIAM		16						39				5.6	152		
20	GODFREY	WILLIAM		36						59				5.5	156		
21	SMITH	JAMES		1						30				5.6	156		
22	XX X XXXXXX XXXXX

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

138

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *,* ..... *, 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	QUARTERMAN	JOHN	YES	12	TRIMMER	5.-9.31	SO'TON	NO	YES	31	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	155	NONE	
2	DINNINGTON	WILLIAM	DO	6	DO	DO	DO	DO	DO	40	DO	SCOTCH	DO	5.9	160	DO	
3	LADE	WILLIAM		28						51		ENGLISH		5.3	127		
4	RAMPTON	ALFRED		6						46		DO		5.10	151		
5	PHILLIPS	FREDERICK		7						33				5.6	146		
6	CROKER	ROBERT		28						45				5.8	186		
7	THOM	JAMES		5						25				5.7	156		
8	XXXX

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

139

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, ..., 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) Nos. of seaman's identification card. State whether member of crew has preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at last YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	WESTWELL	HAROLD	FIRST P.E	1	TRIMMER	5.9.31	SO'TON	NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5'8	157	NONE	
2	SAVEALL	WALTER	DO	30	DO	DO	DO	DO	DO	48 62	DO	DO	DO	5'7	160	do	
3	O'BRIEN	JOHN	FIRST P.E.	8	DO	DO	DO	DO	DO	32	DO	DO	DO	5.6.	136	DO	
4	LE MAY	FRANK	FIRST	-	DO	DO	DO	DO	DO	23	DO	DO	DO	5.11	168	DO	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Jabaphy ap

M. M. OFFICE
5 SEP 1941
SOUTHAMPTON

Line 10
Owners
Local Agents
10000. 10/29. 22/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

14

Sheet No. 14

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

140

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, ... , 19 , from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	PIMBLEY	ERNEST	YES.	20	Chf. Steward	5.9.31	SO'TON	NO	YES	53	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	157	NONE	
2	WESTGARTH	GEORGE	DO	17	2nd Steward	DO	DO	DO	DO	37	DO	DO	DO	5.9.	212	DO	
3	WHITEHEAD	VICTOR		20	Ex.2nd Stwd.					46				6.0.	151		
4	MITCHELL	JAMES		30	Restaurant Manager					52				5.10	156		
5	RODGERSON	REGINALD		8	Writer					50				5.8.	180		
6	MILLS	GEORGE		8	1st Asst Writer					36				5.10	170		
7	BAKER	GEORGE		9	Asst.Writer					24				6.0.	170		
8	HEWITT	HENRY		18	- do -					35				5.7.	126		
9	MACKENZIE	JOHN		26	Smokeroom Barkeeper					42				5.4.	146		
10	MACGONIGAL	HAROLD		14	American Barkeeper					28				6.0.	146		
11	CROSSFIELD	WILLIAM		22	Asst. Barkeeper					38				5.9.	186		
12	HAMER	MARK		7	- do -					29				5.5.	140		
13	SPACEY	GEORGE		20	- do -					34				5.8.	176		
14	ROBERTS	GEORGEA		18	- do -					36				5.10	190		
15	COZENS	ALBERT		10	- do -					31				5.8.	140		
16	GIBSON	JAMES		17	Storekeeper					51		SCOTCH		5.6.	190		
17	GELDERT	JOSEPH		10	Asst. Storekeeper					43		ENGLISH		5.9.	170		
18	DOVER	ARTHUR		6	- do -					26		DO		6.1.	174		
19	PURVIS	ROBERT		23	Head Waiter					37				5.9.	184		
20	BRYAN	THOMAS		23	- do -					52				5.10	180		
21	WHEELER	FRANK	FIRST P.E	21	- do -					38				5.10	225		
22	BOYD	ROBERT	YES.	21	- do -					41				5.7.	156		
23	BACON	FREDERICK	DO	24	- do -					39				5.6.	140		
24	HESKETH	HENRY		38	- do -					38				5.9.	150		
25	DAWICK	WILLIAM		10	Saln. Steward					38				5.6.	126		
26	PEDEN	JOHN		20	- do -					35				5.7.	140		
27	COLLINS	PERCIVAL		35	2nd Saln.Stwd.					52				5.5.	160		
28	TURNER	GEORGE		18	- do -					39				5.7.	200		
29	ROBINSON	JOHN		26	Linenkeeper					54				5.8.	200		
30	MC GOWAN	GEORGE	FIRST P.E	16	Asst.Linenkpr.					36		SCOTCH.		5.6.	138.		

Line
Owners
Local Agents
10000. 10/29. 23/1021.

J. Delaney
Immigrant Inspector.

SEP 1931
SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Master, First or Second Officer.

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 688.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

15

Sheet No. 15.1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

141

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, , 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) Number of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage or visit to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	NIDD	CHARLES	YES	8	Asst. Linenkeeper	5.9.1931	SO'TON	NO	YES	50	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	150	NONE	
2	MOORHOUSE	ELLIS	Do	30	Saln.Pty.Stwd.	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	DO	5.9.	130	DO	
3	PARSONS	HORACE		11	Asst - do do					32				5.10	150		
4	PINFOLD	JAMES		11	- do - do do					26				5.9.	145		
5	COOM	THOMAS		7	- do - do do					38				5.8.	130		
6	BAUER	HENRY		10	- do - do do					33				5.5.	140		
7	DAVIES	STEPHEN		4½	Asst.Pty.Stwd.					46				5.5.	135		
8	WELLSTEAD	HENRY		3½	- do -					21				5.11	145		
9	PHILLIMORE	SIDNEY		9						37				5.7.	140		
10	BELL	JOHN		5						32				5.7.	137		
11	HILL	JAMES		3½						23				5.4.	125		
12	WEBBER	FREDERICK		22	Deck Steward					47				5.7.	138		
13	CLOUGH	FREDERICK		23	Asst.Deck Stwd.					51				5.7.	130		
14	DRAKE	JOSEPH		20	- do -					40				5.8.	168		
15	GILLILAND	ROBERT	FIRST P.E	27	- do -					55				5.3.	150		
16	SHACKLADY	JAMES	YES	30	Smokeroom Stwd.					52				5.7.	180		
17	WOODS	ALFRED	DO	20	Asst. - do -do					41				5.7.	140		
18	MALLINSON	ALBERT		27	Lounge Stwd.					45				5.3.	120		
19	MURPHY	OWEN		25	Asst - do - Do					41				5.8.	156		
20	MC COY	ALFRED		23	Palm Ct. Stwd.					40		IRISH		5.10	153		
21	COULCHER	WILLIAM	FIRST P.E	12	Asst. Palm Court Stwd.					43		ENGLISH		5.4.	124		
22	BUTLER	JOHN	YES.	21	Library Stwd.					41		DO		5.4.	140		
23	HIBBS	HENRY	Do	16	Swimming Pool Attendant					35				5.6.	140		
24	MASON	ARTHUR		10	Elect. & Turkish Bath Attdt.					36				5.8.	168		
25	MIGUEL	DONALD		30	Asst.Sun Bath Attdt.					44		PORTUGESE		5.4.	114		
26	NUGENT	FRANK		13	Gymnasium Attendant					30		ENGLISH		5.8.	135		
27	HAYES	ARTHUR		3	Officers Stwd					27		DO		5.8.	140		
28	HOGG	STANLEY		5	Asst - do -					21				5.6.	140		
29	NEWTON	DONALD		6	Engrs. Stwd.					30				5.8.	140		
30	NICHOLLS	BERT		2	Asst. - do -					22				6.0.	160		

Line
Owners
Local Agents
10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

M.A. SERVICE 5 SEP 1931 SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 486.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

16

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

142

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, , 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew has preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	PEDEN	EDWARD	YES	7	Asst.Engrs.Stwd.	5.9.1931	SO'TON	NO	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.4.	130	NONE	
2	WESTAWAY	ROBERT	DO	2	- do -	DO	DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5.8.	145	DO	
3	GUMBRILL	ROYSTON		1						23				5.3.	126		
4	MAYNARD	CHARLES		2						19				5.5.	126		
5	DOLING	ALBERT		2						57				5.7.	170		
6	BROPHY	DERMOT		1½						22		IRISH		5.6.	145		
7	MUNDY	ARCHIBALD		5						21		ENGLISH		5.10	150		
8	GIDDINGS	HENRY		5						22		DO		5.11	120		
9	ATKINSON	OWEN		8	Petty Mess Stwd.					42				5.7.	162		
10	CROXSON	WILLIAM		11	Chf.Engrs.Stwd.					30				5.9.	145		
11	BARNES	WILLIAM		28	Chief Bedroom Stwd.					58				5.9.	172		
12	BOWSHER	THOMAS		20	Deck Bedroom Stwd.					38				5.11	150		
13	MCKENZIE	HENRY		25	- do -					41				5.8.	147		
14	KELLY	JOHN	FIRST P.E.	30	- do -					53.				5.10	140		
15	RIDGE	JOHN	YES.	25	1st Class Bedroom Stwd.					48				5.6.	140		
16	GARRUD	HENRY	DO	25	- do -					45				5.5.	156		
17	HUMPHREYS	ROBERT		35						52				5.8.	186		
18	CORDREY	THOMAS		36						56				5.9.	150		
19	WILLIAMS	WILLIAM		20						53		WELSH		5.7.	132		
20	JOLLEY	WILLIAM		20						42		ENGLISH		5.9.	150		
21	PERREN	WALTER		38						57		DO		5.7.	130		
22	BROWN	JOHN		24						56				5.11	160		
23	OWEN	ALBERT		30						53				5.2.	112		
24	BEVES	HARRY		25						48				5.6.	140		
25	HOUSTON	WILLIAM		12						48		SCOTCH		6.0.	198		
26	JUDGE	RICHARD		24						40		ENGLISH		5.8.	167		
27	CADWALLADER	HORACE		20						43		DO		5.8.	130		
28	HOLLOWAY	EDWARD		30						55				5.8.	186		
29	CREASE	CHARLES	FIRST P.E	15						42				5.7.	127		
30	FRIEND	VICTOR	YES.	48						63				5.6.	164		

Line
Owners
Local Agents
10000. 10/29. 20/1021.

Immigrant Inspector.

N.M. OFFICE 5 SEP 1931 SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

142

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made. * *

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs. * *

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

17

Sheet No. 14

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

143

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, , 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	HEWLETT	ALFRED	YES	12	1st Class Bedroom Stwd.	5.9.31	SO'TON	NO	YES	39	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	140	NONE	
2	MACGONIGAL	JOHN	Do	40	- do -	DO	DO	DO	DO	53	DO	DO	DO	5.7.	140	DO	
3	BUCKSEY	PERCY		25						42				5.7.	168		
4	EMERSON	LEONARD		20						37				5.8.	154		
5	PHILLIMORE	HAROLD		25						42				5.6.	160		
6	CUTHBERT	FRED		25						44				5.5.	150		
7	HILL	JAMES		32						52				5.7.	125		
8	MAJOR	THOMAS		15						35				6.0.	160		
9	MESSENGER	EDWIN		19						39				5.8.	165		
10	PEARSON	FREDERICK	FIRST. P.E	30						51				5.4.	156		
11	SQUIRE	WALTER	YES.	17						36				5.9.	166		
12	SEDDON	HARRY	Do	20						40				5.6.	164		
13	JONES	ROBERT		21						39				5.6.	135		
14	BICKLE	CHARLES		19	Chf.Boots					39				5.4.	160		
15	ROWSELL	DAVID		18	Boots					38				5.11	168		
16	SAGAR	NORMAN		9	- do -					41				5.9.	166		
17	BISHOP	PETER		12	Bugler					51				5.5.	142		
18	CROUGHAN	FREDERICK		16	Capt's Servant					36				5.9.	154		
19	WILLIAMS	WILLIAM		15	Staff Capt's Steward.					30				5.8.	150		
20	HIBDIGE	JOHN		16	Pursers Stwd.					31				6.0.	180		
21	FARDO	FREDERICK		7	Doctors Stwd.					24				5.10	150		
22	JARVIS	WILLIAM		6	Asst - do -					29				5.10.	136		
23	RUBIDGE	LEONARD		12	Chf.Stwds Stwd.					26				5.7.	147		
24	AINSCOUGH	EDWARD		15	Lift Attdt.					36				5.6.	142		
25	CAIN	HAROLD		28	- do -					42				5.8.	175		
26	GRADY	THOMAS		20						59				5.7.	140		
27	PHIPPS	DOUGLAS		5						35				5.8.	162		
28	PLACE	SAMUEL		8	Silverman					33				5.10.	171		
29	RIVERS	PERCY		5	Fruit Storekeeper					30				5.6.	142		
30	MCSWEEN	JOHN		40	1st Class Waiter & Baths					62				5.6.	138		

Line
Owners
Local Agents

10000, 10/29. 20/1021.

Immigrant Inspector.

N.Y. OFFICE -5 SEP 1931 SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 18

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

144

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, , 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	ROCK	HENRY	FIRST P.E	20	1st Class Waiter & Baths	5.9.1931	SOUTON	NO	YES	50	M	ENGLISH	BRITISH	5.7.	130	NONE	
2	TURNER	ALEC	YES.	20	- do -	DO	DO	DO	DO	42	DO	DO	DO	5.10	140	DO	
3	FAGAN	ARTHUR	DO	15	1st Cl.Waiter					31				5.11	196		
4	ROBERTS	ERNEST		16	- do -					36				5.10	156		
5	WATKINS	ALFRED		20						43				5.7.	145		
6	LLOYD	ARTHUR		18						47				5.5.	160		
7	BREEN	ERNEST		5½						21				5.10	148		
8	BRIDLE	ARTHUR		12						53				5.8.	156		
9	ARTS	JOHN		25						48				5.11	148		
10	PEARCE	CECIL		18						39				5.9.	150		
11	GIBBONS	ARTHUR		9						24				5.3.	104		
12	STUMP	SAMUEL		22						42				5.4.	144		
13	WOODHOUSE	HERBERT		25						40				5.6.	130		
14	MARTIN	GEORGE		14						29				5.6.	132		
15	SMITH	CYRIL		9						28				5.9.	144		
16	LAMBERT	WILLIAM		10						25				5.4.	136		
17	SCOWEN	BERT		8						36				5.9.	150		
18	LE CORNU	CLIFFORD		6						21				5.10	156		
19	PHILLIPS	JOB		10						48				5.9.	140		
20	JENKINS	HERBERT		28						48				5.6.	138		
21	SMITH	VICTOR		7						25				6.0.	154		
22	ROBERTS	THOMAS		14						38				5.7.	140		
23	TRUEMAN	GEORGE		16						31				5.3.	126		
24	VASSALLO	LUIGI		11						33		MALTESE		5.6.	140		
25	MOONEY	THOMAS		17						37		ENGLISH		5.8.	150		
26	RATHBONE	ERNEST		9						44		DO		5.9.	160		
27	BISHOP	ALFRED		10						25				5.8.	145		
28	JONES	JOHN		14						30				5.9.	140		
29	MARETT	ALFRED		15						38				5.8.	140		
30	MIRES	ERNEST		20						40				5.8.	140		

Line
Owners
Local Agents
10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

U.S. IMMIGRATION SERVICE
-5 SEP 1921
PORT OF ENTRY

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 666.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

19

Sheet No. 19

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

145

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, , 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	AMOS	CHARLES	YES.	9	1st Cl.Waiter	5.9.31	SO'TON	NO	YES	45	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	176	NONE	
2	DONNELLY	JOHN	DO	22	- do -	DO	DO	DO	DO	48	DO	DO	DO	5.5	130	DO	
3	DOUGLAS	ROBERT		6						30				5.10	147		
4	MERRY	JOHN		4						19				5.9.	150		
5	PARKER	WILLIAM		12						36				5.5.	140		
6	STEELE	NATHANIEL		8						31				5.8.	145		
7	PLUME	ARTHUR		10						30				6.0.	165		
8	BRAVINGTON	HAROLD		23						46				5.5.	130		
9	EARNSHAW ~~EBBS~~	THOMAS		10						38				5.5.	140		
10	HENDRY	PATRICK		20						39				5.9.	167		
11	DURHAM	JOHN		12						34				5.7.	134		
12	CAMPBELL	JOHN		20						48				5.6.	150		
13	SIMPKINS	WILLIAM		7						24				6.0.	170		
14	POTTER	HENRY		21						40				5.6.	147		
15	JOYCE	CHARLES		20						41				5.7.	150		
16	SAPP	THOMAS		6						31				6.1.	175		
17	GILBERT	JOHN		6						24				5.2.	142		
18	CALLARD	MURRAY		9						24				5.7.	120		
19	COZENS	FREDERICK		7						22				5.6.	138		
20	GLASSBROOK	GEORGE		6						23				6.2.	176		
21	BAILEY	CHARLES		24						39				5.5.	146		
22	CHRISTIAN	STEPHEN		21						35				5.2.	128		
23	BROWN	GEORGE		17						38				5.8.	170		
24	HAYES	FRANCIS		9						27				5.11	150		
25	GREEN	CLARENCE		7						30				5.4.	120		
26	KELLAWAY	ALFRED		7						21				5.7.	128		
27	BELLENGER	GEORGE		6						21				5.8.	140		
28	BLYTHYN	WILLIAM		14						26				5.7.	177		
29	POTHECARY	LEONARD		5½						22				5.4.	148		
30	WORRALL	ALBERT		6						20				5.4.	130		

Line

Owners

Local Agents
10000, 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

U. M. C. -5 SEP 1941 SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

20 -

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 20

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

146

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, , 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	FAGAN	LESLIE	Yes	12	1st Cl.Waiter	5.9.31	SOUTON	NO	YES	29	M	ENGLISH	BRITISH	6.1.	154	NONE	
2	PRICE	HECTOR	do	7	- do -	DO	DO	DO	DO	23	DO	DO	DO	5.4.	140	DO	
3	PARKINSON	FRANCIS		7						23				5.4.	146		
4	PHILP	JOHN		11						26				5.6.	140		
5	SAYSELL	WILLIAM		7½						45				5.8	140		
6	COE	THOMAS		5						21				5.4.	134		
7	LEAL ~~ARCHIBALD~~	ARCHIBALD		11						31				5.10	140		
8	HILL	WALTER		8						26				5.8.	146		
9	BELL	GABRIEL		4½						26				5.7.	140		
10	HUTCHINSON	JOHN		8½						25				5.7.	130		
11	MATTHEWS	REGINALD		10						24				5.11	165		
12	HOUGHTON	THOMAS		18						39				5.6.	175		
13	BARKER	CHARLES		8						23				5.9.	137		
14	DUNSBY	SYDNEY		10						33				5.7.	150		
15	KING	LESLIE		8½						23				5.8.	150		
16	NORMAN	IVAN		8½						23				5.3.	124		
17	DRAPER	LAWRENCE		20						35				5.8.	170		
18	BATES	LEONARD		9						23				5.6.	160		
19	TITLEY	WILLIAM		31	~~BARKPR~~ BARKPR					49				5.7.	172		
20	ROBSON	JOHN		5	1ST. CL WAITER					22				5.9.	149		
21	BATH	LEONARD	FIRST P.	21	DO					35				5.4.	134		
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

M. OF C. E. 5 SEP 1931 SOUTHA PTON

Line
Owners
Local Agents
10000. 10/29. 23/1931.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

21

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

21

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, , 19 , from the port of* 147

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	WARD	WILLIAM	FIRST P.E.	8	1st Cl.Wtr.	5.9.1931	SOUTHN	NO	YES	42	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	140	NONE	
2	FORSYTH	STANLEY	YES.	11	- do -	DO	DO	DO	DO	33	DO	DO	DO	5.10	161	DO	
3	GOODWIN	ALBERT.	"	16						29				5.10	145		
4	WILLMORE	ARTHUR		15						30				5.8.	160		
5	DORE	ALBERT		11						32				5.7.	132		
6	CARDINE	REGINALD		4						24				5.6.	140		
7	BEST	CHARLES		8						24				5.6.	130		
8	GEORGE	HEYRICK		13						32				5.10	140		
9	BAILEY	WILLIAM		7						26				5.9.	140		
10	BROADFOOT	DONALD		8						23		SCOTCH		6.0.	152		
11	ORMAN	STEPHEN		13	Clothes Presser					55		ENGLISH		5.1.	136		
12	DAVIES	THOMAS		31	Barber					52		DO		5.3.	120		
13	MURRAY	STUART		8	Barber					45				5.9.	140		
14	WASON	JAMES		6	Barber					25				5.11	140		
15	STARLING	JOHN		3	Saloon Commis Wtr.					18				5.9.	138		
16	STUBBS	FRANK		3	- do -					18				5.10	144		
17	PATTINSON	ARTHUR		2						17				5.4.	100		
18	BAHAIRE	FRANCIS		3½						18				5.7.	140		
19	WIGGINTON	SIDNEY		2						16				6.0.	130		
20	LEWIS	ARTHUR		3½						18				5.3.	125		
21	MURRAY	GEORGE		3						18				5.10	150		
22	TOLLOW	JOSEPH		4						18				5.10	145		
23	CHUBB	WALTER		3½						18				5.7.	130		
24	BLISS	LAWRENCE		3						18				5.9.	145		
25	ROBERTS	JACK		3						18				5.11	140		
26	GIFFARD	HENRY		1/12						16				5.0.	130		
27	BOWDEN	PERCY		2/12						16				5.0.	93		
28	RYCROFT	JOHN		1						17				5.10	124		
29	JORDAN	WILLIAM		3	SAL COMMIS					17				5.4.	112		
30	BANFIELD	ARTHUR		3	~~Pantry~~ ~~Messenger~~ WTR.					18				5.4.	122		

Line
Owners
Local Agents
10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

M.M. OFFICE
-5 SEP 1931
SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made. • •

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs. • •

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

22

Sheet No. 22

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

148

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, ..., 19 , from the port of .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) Nos. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding return of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	THATCHER	WILLIAM	YES.	1	Radio Messenger	5.9.1931	SO'TON	NO	YES	17	M	ENGLISH	BRITISH	5.2.	116	NONE	
2	DONNARUMMA	ARCHIE	do	1/12	Telephone Boy	DO	DO	DO	DO	15	DO	ITALIAN	DO	4.6.	116	DO	
3	BENNETT	VICTOR		1/12	- do -					15		ENGLISH		5.2.	124		
4	BIGWOOD	PERCY		4	Messenger Boy					18		DO		5.4.	125		
5	MASON	ROY		1	- do -					17				5.8.	154		
6	BANGER	ERNEST		2	- do -					17				5.0.	100		
7	WEBSTER	JOHN		1/12	- do -					16				5.8.	114		
8	LEWIN	CHRISTOPHER		30	Glory Hole Stwd.					42				5.6.	172		
9	HISCOCK	ROBERT		12	- do -					37				5.10.	160		
10	SWAN	JOHN		10						54				5.7.	140		
11	MACDONALD	ALBERT		3½						35		SCOTCH		5.6.	160		
12	WILLIAMS	WALTER		28						48		ENGLISH		5.3.	130		
13	PLUMMER	SIDNEY		6						35		DO		5.5.	148		
14	POPE	HARRY		5						47				5.7.	150		
15	BRECKS	EDWARD		18						37				5.9.	140		
16	RIDOUT	ARCHIE		11	Gardener					51				5.7.	150		
17	OVENDEN	ALFRED		30	Night Stwd.					50				5.5.	160		
18	JOHNSON	WILLIAM		10	- do -					54				5.8.	143		
19	KING	HORACE		5						41				6.0.	222		
20	WHITE	HARRY		17						54				5.7.	140		
21	BERRY	ARCHIBALD		1						40				5.8.	155		
22	GARLAND	WILLIAM		7						35				5.7.	140		
23	BARTLETT	WILLIAM		8	Plate Pty.Stwd.					48				5.5.	150		
24	WINSTANLEY	THOMAS		¾	- do -					25				5.10	143		
25	WHITE	TOM		1½						20				5.9.	145		
26	WALLACE	JOHN		7						36				5.8.	135		
27	WILKINSON	WILLIAM		¾						25				5.11	161		
28	ROWBOTHAM	JAMES		1½						22				5.5.	126		
29	ROWBOTHAM	CHARLES		1/12						19				5.4.	128		
30	BYRNE	MICHAEL		3/12						22		IRISH.		5.7.	126		

Master .....
Owners .....
Local Agents .....
10000, 10/29, 20/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

W. IMM. OFFICE
SOUTHAMPTON
-5 SEP 1931

841

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

23

Form 666.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 23

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

149

(1) *Vessel* BERENGARIA, *arriving at* NEW YORK, ..., *19* , *from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~Nor of seaman's identification issued~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	RICHARDS	CHARLES	YES.	1/12	Plate Pantry Steward	5.9.1931	SO'TON	NO	YES	20	M	ENGLISH	BRITISH.	5.7.	145	NONE	
2	STEVENS	FREDERICK	FIRST P.E.	22	1ST CL WAITER	DO	DO	DO	DO	38	DO	do	DO	5.7.	143	DO	
3	BAYNTON	CLIFFORD	DO	2½	DO	DO	DO	DO	DO	19	DO	DO	DO	5.10	140	DO	
4	WING	HARRY	FIRST.	18	DO SALOON	DO	DO	DO	DO	35	DO	DO	DO	5.10	175	DO	
5	BILLINGTON	DUDLEY	FIRST P.E	1½	COMMIS WAITER	DO	DO	DO	DO	16	DO	DO	DO	5.4.	127	DO	
6	MARSH	JOHN	Yes.	3	RADIO MESSENGER ~~BOY~~ PLATE	DO	DO	DO	DO	18	DO	DO	DO	5.9.	146	Do	
7	MC BRIDE	PATRICK	Do	2	PANTRY STEWARD	DO	DO	DO	DO	42	DO	IRISH	DO	5.4.	140	DO	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

U.S. IMM. OFFICE 29 SEP 1931 SOUTHAMPTON

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

10000, 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 33 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 688.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

24

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

24

150

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, *arriving at* NEW YORK, ..., *19* , *from the port of* .....

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card—State whether member of crew last preceding transfer from vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	COLE	THOMAS	YES	22	2ND CLASS CHIEF STEWARD	5.9.31	SO'TON	NO	YES	41	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	168	NONE	
2	RUSSELL	FREDERICK	DO	27	2ND CLASS SALOON STEW'D	DO	DO	DO	DO	37	DO	DO	DO	5.7	140	DO	
3	NICHOLS	HARRY	—	11	2ND CLASS 2ND SALOON STEW'D					29				5.9	145		
4	WELLSTEAD	HENRY		20	2ND CLASS DECK STEWARD					36				5.9	160		
5	HEAD	FREDERICK		19	2ND CLASS AST DECK STEWARD					32				5.7	140		
6	WILSON	PHILIP		12	2ND CLASS SMKE ROOM STEWARD					30				5.9	160		
7	HOWARD	GEORGE		30	2ND CLASS LOUNGE STEWARD					46				5.6	154		
8	KING	ALBERT		9	BARBER					27				5.6	125		
9	COX	ALBERT		17	2ND CLASS PANTRY STEW'D					32				5.5	170		
10	PITT	FREDERICK		6	ASST PNTY STD					47				5.4	150		
11	DICKIE	ROBERT		3	- DO -					21				5.11	150		
12	DARLEY	MAURICE		5	DO					26				5.6	152		
13	WEBBER	ALBERT		21	2ND CLASS BED-ROOM STEWARD					36				5.5	134		
14	PHILLIPS	BERTRAM		38	- DO -					53				5.5	130		
15	JOHNSTONE	JOHN		25	DO					58		IRISH		5.9	158		
16	KNILL	WILLIAM		21	DO					47		ENGLISH		5.8	135		
17	JONES	HUGH		33	DO					53		DO		5.8	190		
18	HOOPER	ARTHUR		8	DO					36				5.9	170		
19	PECKHAM	CHARLES		17	DO					34				5.10	150		
20	BAKER	WILLIAM		27	DO					59				5.6	144		
21	TRIM	HENRY		30	DO					56				5.5	165		
22	BARGE	HARRY		20	DO					41				5.4	135		
23	PALIN	EDMUND		8½	LIFT ATTDT					38				5.5	150		
24	CHISWELL	GEORGE		9	BOOTS					42				5.1	130		
25	ROBINSON	FREDERICK		7	2ND CLASS WAITER AND BATHS					42				5.8	172		
26	POTTER	HAMILTON		28	- DO -					48				5.10	180		
27	WAKE	EDWARD		12	2ND CL'WAITER					42				5.6	135		
28	LAWRENCE	GEORGE		12	- DO -					31				5.9	140		
29	RANSOME	FRANK		12	DO					46				5.9	150		
30	SAUNDERS	FRED		6	DO					20				5.8	120		

M. M. OFFICE
5 SEP 1921
SOUTHAMPTON

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
10000. 10/29. 23/1021.

Immigration Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

21

Sheet No. 25

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, , 19 , from the port of* 151

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	BRADY	BERNARD	YES	10	2ND CL' WAITER	5.9.31	SO'TON	NO	YES	25	M	IRISH	BRITISH	5.7	136	NONE	
2	TIBBLE	PERCY	DO	12	- DO -	DO	DO	DO	DO	39	DO	ENGLISH	DO	5.4	120	DO	
3	PORTLOCK	WILLIAM	DO	6	DO					25		DO	DO	5.8	140		
4	VILLA	VICTOR	FIRST P.E	6½	DO					20				6.0	172		
5	LOFTHOUSE	LEONARD	YES	3	DO					23				6.0	140		
6	GAWTHORNE	SYDNEY	DO	4½	DO					34				5.8	156		
7	ROWE	WILLIAM		9	DO					24				5.4	150		
8	FALL	HECTOR		15	DO					29				5.5	140		
9	JOURNEUX	ARTHUR		15	DO					40				5.8	143		
10	RICKEARD	CLIFFORD		6½	DO					20				5.5	130		
11	MC CHEYNE	HAROLD		2	DO					32				5.10	140		
12	SEARLES	ROBERT		7	DO					25				5.5	140		
13	FLEET	FREDERICK		9	DO					36				5.0	112		
14	KENT	ARTHUR		8	DO					29				6.1	159		
15	ORTT	FREDERICK		7½	DO					39				5.8	148		
16	WILES	HUGH		5	DO					22				5.10	134		
17	RAY	THOMAS		2	DO					28				5.11	156		
18	VINCER	SYDNEY		2	DO					23				6.0	212		
19	STEVENS	HENRY		14	DO					32	Q			5.8	156		
20	NIGHTINGALE	GEORGE		6	DO			S		20				5.10	168		
21	BOLTON	NORMAN		6	DO					20				5.10	158		
22	GORDON	SIDNEY		12	DO					28				5.9	160		
23	WYATT	ORIEL		21	DO					36				5.7	160		
24	LAWSON	JOHN		9	DO					28		SCOTCH		5.9	140		
25	MC DONALD	STANLEY		2	DO					26		ENGLISH		5.11	180		
26	STOODLEY	CYRIL		4½	DO					22		DO		5.6	140		
27	VIVIAN	JAMES		20	DO					52				5.5	120		
28	SYKES	GEORGE		15	DO					31				5.5	130		
29	CRATHERN	LOUIS		30	DO					50				5.2	124		
30	NEAL	EDWARD		4	DO					25				5.9	150		

Jno. Owners
Local Agents
10000, 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

N. M. OFFICE
5 SEP 1931
SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

121

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 604.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 26

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, ..., 19 , from the port of .....* 152

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) Nature of document identifying alien. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	SUTTON	PERCY	YES	6	PLATE PNTY ST'D	5.9.31	SO'TON	NO	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	140	NONE	
2	DONOVAN	PATRICK	DO	12	NIGHT STEWARD	DO	DO	DO	DO	39	DO	DO	DO	5.10	146	DO	
3	CONNOLLY	EDWARD		25	- DO -					43				5.8	144		
4	~~STAFFORD~~	~~HARRY~~		1 MONTH	~~CABIN COMMIS~~ WAITER					16				5.1	132		
5	SALAMAN	NORMAN	YES	1 MONTH	CABIN COMMIS ~~DO DO DO~~ WAITER	5.9.31	SOTON	No.	YES	14	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	108	NONE	
6	LOMAX	JAMES	No.	1 MONTH	DO DO DO	Do.	Do	Do	Do	15	Do	Do.	Do	5.6	120	Do.	
7	KING	LESLIE	FIRSTP.E.	3 YEARS	2ND CLASS WAITER					21				5'3	130		
8	LOVELL	WILLIAM	FIRST	8	- DO -					23				5'10	156		
9	~~BRESTON~~	WILLIAM	DO	5	- DO -					27				5'5	160		
10	SYMOTT	WALTER	DO	5	- DO -					21				5'6	160		
11	WILKES	HERBERT	YES	2	PLATE PANTRY STWD					29				5'6	136		
12	BRISLAND	HENRY	FIRST	3	CAB. COMMIS WTR					17				5'6	114		
13	WARNER	JOHN	DO	-	DO DO DO					17		WELSH		5'6	113		
14	KERRIGAN	TERRANCE	FIRST	4	DO DO DO					16		ENGLISH		5'8	140		
15	BRIDGES	CLARENCE	FIRST	3	DO DO DO					17		DO		5'1	150		
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

U.S. IMM. OFFICE
-5 SEP 1931
SOUTHAMPTON

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
10000, 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFF

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

27

Sheet No. 34

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, , 19 , from the port of* 153

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~Number of~~ identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	MC.GOVERN	JOHN	YES	20	CHIEF TOURIST STEWARD.	5/9/31.	SO'TON	NO	YES	37	M	ENGLISH	BRITISH	5.7.	165.	NONE	
2	SHEPHARD	WILLIAM	Do	16	EX. -DO-	DO	DO	DO	DO	37	DO	DO	DO	5.4.	160.	DO	
3	LUCAS	FRANK		9	EX. -DO-					26				5.8.	140.		
4	DURNFORD	REGINALD		13	TOUR.PANTRY STEWARD.					30				6.0.	162.		
5	DANCE	JOHN		6½	-DO-					32				5.8.	140.		
6	COOK	THOMAS		1½	ASST.PANTRY STEWARD.					27				5.11	162.		
7	LEGGETT	SIDNEY		6	-DO-					31				5.6.	130.		
8	RALLS	FREDERICK		5	-DO-					24				5.9.	120.		
9	DURHAM	ERNEST		1	-DO-					20				6.0.	168.		
10	FREEMAN	HERBERT		1	-DO-					30				5.8.	150.		
11	BAILEY	HAROLD		6	BARBER					26				5.9.	150.		
12	PARSONS	FREDERICK		14	NIGHT STEWRD					45				5.7.	170.		
13	MAYNARD	HENRY		17	-DO-					45				5.7.	130.		
14	KELLY	HAROLD		1½	MESSENGER BOY					15				4.8.	127.		
15	NORMAN	JAMES		5	TOURIST SAL. STEWARD.					26				6.2.	142.		
16	HEATHCOTE	WILLIAM		6	-DO-					26		IRISH		5.9.	170.		
17	ALLFREY	ALBERT		8	TOUR.WAITER					33		ENGLISH		5.11	154.		
18	PARSONS	ERNEST		10	-DO-					34		DO		5.11	150.		
19	ARNOLD	CHARLES		4½						32				6.1.	170.		
20	FREEBORN	WILLIAM		2						25				5.8.	130.		
21	GAUNT	HARRY		7						23				5.7.	140.		
22	SHARP	ERNEST		4½						23				5.8.	154.		
23	KING	DUDLEY		3½						30				5.4.	122.		
24	ALDRIDGE	ALBERT		11						39				5.5.	160.		
25	BUDDEN	BERNARD		20						41				5.3.	128.		
26	JARVIS	RICHARD		5½						26				5.9.	150.		
27	FOXLEE	JAMES		10						39				5.9.	135.		
28	OLDING	PERCY		7						39				5.4.	130.		
29	AUSTIN	HENRY		7						40		WELSH		5.9.	140.		
30	TAYLOR	EDWIN		11						26		ENGLISH		5.9.	147.		

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
10000, 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

U.S. IMMIGRATION SERVICE 5 SEP 1931 SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

123.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States. . .

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

28

Sheet No. 28

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

154

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, , 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~No. of seaman's identification card~~ State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	SUMNER	DOUGLAS	YES	6	TOURIST WAITER	5.9.31	SO'TON	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	156	NONE	
2	MCDOWELL	WALTER	Do	6	DO	DO	DO	DO	DO	28	DO	DO	DO	5.2.	178	DO	
3	SOUTH	GEORGE		4						48				6.0.	175		
4	RASHLEIGH	JAMES		3						23				5.8.	150		
5	CALLAGHAN	HAROLD		6						35				5.9.	150		
6	TALL	FRED		11						25				5.7.	148		
7	FOX	ALEXANDER		6						32				5.7.	150		
8	TAYLOR	ARTHUR		21						39				5.8.	173		
9	TIPLADY	HAROLD		5						19				5.0.	130		
10	MUTTER	HARRY		7						27				5.4.	140		
11	SMITHWICK	MERVYN		10						35				5.6.	125		
12	LYNE	LEONARD		7						25				5.9.	146		
13	AMBROSE	MONTAGUE		20						35				5.11	168		
14	POTTS	NORMAN		7						22				5L7.	135		
15	YEATS	CHARLES		12						32				5.8.	140		
16	GREGORY	THOMAS		5						28				5.9.	154		
17	SWANSON	COLIN		7						49		~~NORWEGIAN~~		6.0.	168		
18	DIXON	LEONARD		25						49		ENGLISH	BRITISH	5.7.	140		
19	GREENALL	JOHN		1						22		Do.	Do.	5.8.	L46		
20	JONES	FREDERICK		17						40				5.5.	116		
21	HAYES	JOHN		23						40				5.3.	140		
22	LOVEJOY	HENRY		3						21				5.10	156		
23	HUGHES	JOHN		6						20				5.10	150		
24	GATES	CHARLES		7						21				5.4.	140		
25	CROUCHER	HAROLD		5						23				5.8.	134		
26	LOCK	FRANK		5						35				5.6.	140		
27	PHIPPS	WILLIAM		3						39				5.7.	147		
28	MAYELL	LESLIE		3½	3RD. CL. WATER					28				5.6.	144		
29	PITCHER	ISAAC		16	DO					31				6.1.	170		
30	ROSTEN	SAMUEL		7	DO					44				5.7.	146		

Line
Owners
Local Agents
10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

H.M. OFFICE -5 SEP 1941 SOUTHAMPTON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien; together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 668.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

-29-

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

29

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

155

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, , 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) Number of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	KERRIX POSTANS	HENRY	YES	3	3RD CL' WAITER	5.9.31	SO'TON	NO	YES	38	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	134	NONE	
2	BURMAN	KENNETH	DO	5	- DO -	DO	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.8	162	DO	
3	DICKIE	DUNCAN		3						23		SCOTCH	DO	5.6	149		
4	KING	WILLIAM		49						59		IRISH	DO	5.4	154		
5	MOORE	JOE W		6						31		ENGLISH	DO	6.2	167		
6	WALLER	WILLIAM		3½						19		DO	DO	5.4	125		
7	HUTTUNEN	VICTOR		10						27		F I N N I S H .		5.6	140		
8	PARKINSON	THOMAS		7						28		ENGLISH	BRITISH	5.6	140		
9	LATTER	MERVYN		1						20		DO	DO	5.10	160		
10	FOX	DAVID		9						30		DO	DO	5'6v	147		
11	HIBDIGE	ERNEST		4						36				5'8	154		
12	SHEPARD	NORMAN		5						19				5'1 0	132		
13	CASS	RICHARD		4						23				5'8	145		
14	BUTCHER	EDWIN		6						34				5'8	165		
15	JONES	REGINALD		10	NIGHT STEWARD.					41				5'4	140		
16	GRAYER	JAMES	PE FIRST	3	TOURIST WAITER					20				5.6.	132		
17	HISCOCKS	ROBERT	YES	10	DO					27				5.10	150		
18	TURNER	WILFRED		1	DO					36				5.7.	145		
19	WATSON	ARTHUR	PE FIRST	12	ASST. PANTY STWD					44				5.9.	167		
20	MC HUGH	FREDERICK	YES	2	3RD. CL WAITER					24				5.7.	140		
21	STERNO	JOHN		3	DO					20				5.2.	140		
22	SMITH	JOSEPH	Do	2	DO					21				5.4.	173		
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Jahaffy off

M.M. SERVICE
5 SEP 1931
SOUTHAMPTON

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
10000, 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

30

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 30

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

156

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) Nos. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea. IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	MARTY	HUBERT	YES	15	CHEF	5.9.31. £.£	SO'TON	NO	YES	37	M	FRENCH.		5.0	190	NONE	
2	CARDINAUX	FERNAND	DO	22	EX CHEF	DO	DO	DO	DO	48	DO	SWISS.		5.6	156	DO	
3	ROSCOE	JOHN		16	EXEX CHEF					41		ENGLISH	BRITISH	6.0	170		
4	SIMMONDS	LEOPOLD		2	EXEXEX CHEF					28		DO	DO	5.8	150		
5	JOYNSON	SYDNEY		7	KITCHEN CLERK					36		DO	DO	5.4	120		
6	HANDFORD	REGINALD		9	EX KITCHEN CLERK					30		DO	DO	5.4	150		
7	DELION	PAUL		2½	SAUCE COOK					25		FRENCH.		5.7	145		
8	ARNAUDY	PIERE		4	EXTRA SAUCE & ENTREE COOK					38		FRENCH.		5.6	156		
9	TAYLOR	CLIFFORD		10	ASST. SAUCE COOK					29		WELSH	BRITISH	5.8	135		
10	SAUNDERS	FRANCIS		8	EX ASST. SAUCE COOK					32		ENGLISH	DO	5.7	140		
11	BIDDISCOMBE	EDWARD G.		7	SOUP COOK					28		DO		6.0	160		
12	STONE	FREDERICK		4	ASST. SOUP COOK					28				5.5	130		
13	WOODS	HAROLD		9	FISH COOK					23				5.4	140		
14	DIAPER	FREDERICK W.		7	ASST. FISH COOK					26				5.7	150		
15	RAWSON	WILLIAM		4	EX ASST. FISH COOK					20				5.8	142		
16	WORDINGHAM	WALTER D.		16	ENTREMETIER & VEG. COOK					32				5.10	168		
17	STEPHENS	CHARLES		8	EXVEG. COOK					32				5.8	140		
18	STANDEN	JOHN		8	ASST. VEG. COOK					29				5.5	120		
19	HILL	JOHN		3½	EX ASST. VEG.COOK					19				5.7	150		
20	ATTRILL	PERCY G.		20	ROAST COOK					41				5.7	170		
21	HOLLEY	WILLIAM		7	EX ROAST COOK					31				5.3	140		
22	BARTHOLOMEW	EDWARD		7	ASST. ROAST COOK					27				5.4	120		
23	HILTON	EDGAR J.		3½	EE. ASST. ROAST COOK					20				5.11	165		
24	HIBDIGE	JOHN		10	HORS DOEUVRIER COOK					39				5.5	143		
25	HUMPHREYS	HORACE		10	LARDER COOK					32				5.8	140		
26	CHARMAN	ALBERT		5	EX LARDER COOK					32				5.7	132		
27	BEADMAN	LYLE		20	ASST. LARDER COOK					38		NORWEGIAN		5.9	125		
28	KIMBER	WILLIAM ERNEST		4	EX ASST. LARDER COOK					20		ENGLISH		6.1	158		
29	PERRY	JACK L.		14	GRILL COOK					30		DO		5.8	130		
30	GOOCH	GEORGE		9	EX GRILL COOK					30		Do.		5.7	150		

M.M. OFFICE
25 SEP 1931
SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents
10000. 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

31

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 31 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

157

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, , 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) Showing admission (and Nos. of alien's last passport issued by U.S.)	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	RENOUF	FRANK R.	YES	5½	ASST. GRILL COOK	5.9.31.	SO'TON	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5. 2	136	NONE	
2	WESTBURY	CHARLES	Do	25	2ND COOK	DO	DO	DO	DO	43	DO	DO	DO	5.8	180	DO	
3	BOYLE	THOMAS		2	KITCHEN PORTER					27		DO	DO	5.6	150		
4	CHANDLE R	FRANK		2½	NIGHT PORTER					28		DO	DO	5.5	140		
5	LOTTO	GIOVANNI		6	ITALIAN COOK					46		I T A L I A N .		5.7	122		
6	SMITH	MICHAEL		2	JEWISH COOK					45		HEBREW	BRITISH	5.4	140		
7	HEALEY	JOHN		20	2ND CL.COOK					41		ENGLISH	DO	5.5	133		
8	SHAWYER	GEORGE		7	2ND CL. ROAST COOK					32		DO		5.8	150		
9	TIBBLE	JAMES		2-1/4	2ND CL. SOUP COOK					26		DO		5.10	152		
10	MARKHAM	EDWIN		6	2ND CL. GRILL COOK					25		DO		6.0	160		
11	BANHAM	PERCY		4½	2ND CL. VEG.COOK					37		DO		5.8	138		
12	CHILD	PERCY		5	PETTY MESS COOK					29		IRISH		5.7	160		
13	GAHAN	JOHN		11	3ERD CL. PASSGR.COOK					30		ENGLISH		5.4	125		
14	DANIEL	JOACHIM		3	EX 3RD CL. PASSGR.COOK					24		F R E N C H .		5.7	140		
15	PEARCE	WILLIAM		26	SHIP'S COOK					26		ENGLISH	BRITISH	5.5	150		
16	CLAPP	WILLIAM		4	EX -DO-	Do				30		DO	DO	5.11	140		
17	SAUNDERS	FRANK		10	NIGHT COOK					26				5.8	140		
18	BOWDEN	THOMAS		9	CONFECTIONER					30				6.0	180		
19	GIBSON	ALLAN		8	EX -DO-					31				5.7	140		
20	LEAL	ALEXANDER J.		7½	ASST. -DO-					26				5.4	138		
21	WRIGHT	SAMUEL		32	CH. BAKER					52				5.10	183		
22	KILLICK	EDWARD		11	2ND BAKER					46				5.7	140		
23	KEMPTON	ARTHUR		5	EX 2ND BAKER					25				5.10	160		
24	BELL	ERNEST		5	3RD BAKER					25				5.10	170		
25	PRICE	GEORGE		17	3RD EX^BAKER					50				5. 5	145		
26	ROBINSON	WALTER		4	ASST DO.					29				5.10	170		
27	ROSS	HORACE		20	-DO- DO					54				5.7	140		
28	BARTLETT	ALBERT		9	-DO- DO					54				5.5	154		
29	FAIRCHILD	VICTOR		3	-DO; DO					21				5.6	140		
30	ADAMS	WILLIAM		7	BAKERS SCULLION					56				5.9	164		

Immigrant Inspector.

M. M. OFFICE 5 SEP 1931 SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Master.
Owners.
Local Agents.
20000. 10/20. 22/1021.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Master, First or Second Officer.

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

32

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 32 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

158

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, , 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding person of record is (1)	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height FT. INS.	(14) Weight LBS	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	SMITH	GEORGE	YES	40	CH. BUTCHER	6.9.31.	SO'TON	NO	YES	59	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	215	NONE	
2	DONCOM	ALBERT	DO	20	2ND DO.	DO	DO	DO	DO	40	DO	DO	DO	5.9	160	DO	
3	VOKES	SIDNEY		12	X -DO- PO.					32				5.7	154		
4	SMITH	EDWARD		4	3RD BUTCHER X 3RD					34				5.6	154		
5	LE GEYT	HENRY		11	2ND DO					56				5.6	130		
6	SMITH	ALBERT		17	ASST DO.					35				5.6	140		
7	KENT	PERCY		4½	-DO- DO					43				6.1	180		
8	CHARLESWORTH	OLIVER		6	-DO- DO					43				5.7	144		
9	BRODERICK	LESLIE		1½	-DO- DO					22				5.10	145		
10	WITHERS	WILLIAM F.		9	ASST.COOK					54				5.7	150		
11	COUCH	ROBERT		8	-DO-					49				5.3	150		
12	SMITH	ALBERT		2½	-DO-					20				5.8	150		
13	LUTON	EDWARD		2½	-DO-					26				5.7	157		
14	DAVIS	ARCHIBALD		7½	-DO-					24				5.9	220		
15	HYDE	ERNEST		4½	-DO-					29				5.2	129		
16	TURNER	REGINALD		1	-DO-					27				5.9	154		
17	BOWELL	ROBERT		1½	-DO-					32				5.5	144		
18	MARRIOTT HARROLD	HUBERT L.		2½	-DO-					32				5.9	150		
19	SPERO	JOSEPH		4½	-DO-					45		RUSSIAN		5.8	170		
20	SHEPHERD	FRANCIS		8/12	-DO-					23		ENGLISH		5.9	154		
21	DUNNING	THOMAS		6	-DO-					26		DO		5.7	140		
22	ARNOLD	ROBERT		5	-DO-					29		DO		5.7	132		
23	PEAKS	CHARLES		4	-DO-					29		IRISH		5.2	124		
24	THOMAS	GEORGE		2	-DO-					28		WELSH		5.11	174		
25	CHILMAN	ALBERT		10	-DO-					43		ENGLISH		5.5	152		
26	NUGENT	ROBERT		12	-DO-					33		DO		5.3	120		
27	HOUSE	BERTIE		5	-DO-					23				5.8	140		
28	HOLDING	WILLIAM		1	-DO-					30				5.3	130		
29	ROGERS	LEONARD	FIRST	~~1/12~~	-DO-					19				5.10	130		
30	SHARPE	ALBERT	YES	12	-DO-					48				5.8	180		

M. M. OFFICE * 25 SEP 1931 * SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
10000, 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 665.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

33

Sheet No. 33

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

159

Vessel BERENGARIA *, arriving at* NEW YORK *, , 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) ~~Number of seaman's identification card.~~ State whether member of crew last preceding voyage or not.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	TODD	THOMAS	FIRST	19/365	ASST. COOK	5.9.31.	SO'TON	NO	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	172	NONE	
2	ROTHBARD	JOHN	YES	7	-DO-	DO	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5.7	120	DO	
3	CHICK	MAY	DO	6	LADY HAIR-DRESSER					35	F.	WELSH		5.4	114		
4	BEGGS	EDITH		5	BOOK STALL ATTD.					36	DO.	ENGLISH		5.10	140		
5	LAURIE	ETHEL		6	KIOSK ATTD.					39		DO		5.5	126		
6	SMITH	AGNES		3/4	SWIMMING POOL ATTD.					25				5.6	136		
7	YORKE	PHYLLIS		2-1/4	TURKISH BATH ATTD.					27				5.3	115		
8	DURINGER	SUSANNAH		28	STEWARDESS					56				5.6	120		
9	HIGGINS	EMILY		17	DO					40				5.8	130		
10	ASPRAY	ADA		9	DO.					48				5.6	128		
11	PARKINSON	ELIZABETH		10	DO.					40				5.6	139		
12	BRAIN	ELIZABETH		9	DO.					40		SCOTCH		5.6	140		
13	ELLIS	AMY		17	DO.					50		ENGLISH		5.2	120		
14	DEWHURST	ELIZABETH		21	DO.					47		SCOTCH		5.2	142		
15	FARWELL	OLIVE		8	DO.					34		ENGLISH		5.5	140		
16	MERCER	HANNAH		6	DO.					47		DO		5.4	147		
17	WOODMAN	JESSIE		20	DO.					47		DO		5.3.	100		
18	WRIGHT	AGNES		8	DO.					29		WELSH		5.4	138		
19	LEAHY	ROSE		10½						42		ENGLISH		5.4	136		
20	BILSON	JESSIE		11						41		DO		5.3	140		
21	WILDE	EMILY		19						47		DO		5.8	152		
22	SILK	EDITH		11						47		DO		5.2	150		
23	BARGARSON	EMILY		20						48		DO		5.4	128		
24	LEDBURY	MARGARET		3½						38				5.6	128		
25	DOOLEY	ALICE		17						45		FRENCH	BRITISH BY MARRAIGE	5.4	110		
26	KEEFE	EDYTHE		2						29		ENGLISH	BRITISH	5.6	154		
27	COLLINGS	ESME		2½						27		DO	DO	5.6	140		
28	CROUCHER	MARGARET		7						37		DO		5.0	135		
29	BURTON	JESSIE		4						32		DO		5.2	138		
30	LARKMAN	ETHEL		4						28		DO		5.7	136		

Line

Owners

Local Agents

10000, 10/29. 23/1021.

Immigrant Inspector.

M. M. OFFICE — 5 SEP 1931 — SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (4), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 666.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

34

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

34

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BERENGARIA" *, arriving at* NEW YORK. *, 19 , from the port of* 160

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	LETCHER	IDA	YES	1¼	Stewardess	8.9.31.	SO'TON.	NO.	YES.	35	FEMALE.	ENGLISH	BRITISH	5'3	141	NONE.	
2	BALDWIN	ALICE	Do.	2	do.	DO	DO	DO.	DO.	40	DO.	DO	DO	5'7.	158	DO.	
3	JOWETT	LILIAN		2½.	do.					29				5'4	130		
4	QUIRK	MAY		1.	do.					29				5'9	144		
5	GADD	LILY		1.	do.					38				5'5	98		
6	VICK	NORA G.		½.	do.					31				5'2	140.		
7	PANZINGER	FRANZISKOL		1.	do.					28		AUSTRIAN.		5'11	104		
8	RICE	AGNES		4.	do.					44		IRISH	BRITISH	5'6	160		
9	GATT	JOSEPHINE		½	do.					33		SWISS	BRITISH BY MARRIAGE	O.	125.		
10	FERN	GERTRUDE		4½.	Bath Attdnt.					46		ENGLISH	BRITISH	5'7	125		
11	FOREST	ANNIE		3.	-do-					36		DO	DO	5'3	126		
12	IGAR	ANN		4½.	-do-					40				5'3	139		
13	DRIVER	LOUISA		3½	-do-					41				5'4	149		
14	SANDERS	LILY		5.	-do-					29				5'3	140		
15	PARKER	CHARLOTTE		2.	-do-					28				4'11	108		
16	HARDY	NELLIE		14.	-do-					42		SCOTCH		5'0	124.		
17	LEDDY	CECIL	FIRST	2	ASST.CONFECTR					27	MALE	ENGLISH		5.4.	125		
18	GRIFFITHS	SPARK	FIRST P.E.	7	DO COOK					36	DO	DO		5.6.	130.		
19	LLEWELLYN	GEORGE	FIRST	12	DO DO					31	DO			5.9.	150.		
20	BONNER	CECIL	FIRST P.E	1½	DO DO					19	DO			6.0.	150.		
21	KEIGHLEY	MARY	D.	20	STEWRADESS					37	F.			5.8.	150.		
22	HASKELL	FLORENCE	Do	17	DO					49	DO.			5.4	140.		
23	BERK	MYRTLE	YES.	½	BATH ATTDT.					27	DO			5.2.	104.		
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Jahrgly 000

M.M. OFFICE
5 SEP 1941
SOUTH PIER

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

10000. 10/29. 22/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 33 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 000.
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 35

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

...red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

161

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, 11th Sept, 1931, from the port of Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	Remarks
1	WADE	WILLIAM	FIRST P.E.	2	JUN ASST PURSER	5.9.31	SO'TON	NO	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	6'2	160	NONE	
2	THOMSON	DAVID	FIRST	6	MUSICIAN	DO	DO	DO	DO	42	DO	DO	DO	5'11	160	DO	
3	ROBERTS	JOHN	DO	7	A.B.					21		WELSH		5'7	164		
4	SMYTH	JOHN	DO	15	A.B.					31		ENGLISH		5'10	162		
5	SAUNDERS	DORIS	YES	3	BATH ATTENDT					27	FMALE	DO		5'5	112		
6	MARTIN	DECIMA	FIRST P.E.	6	LADY HAIRDRESSER					29	DO	WELSH		5'2	112		
7	RICHARDS	GEORGE	FIRST	18 DAYS YEARS	MESSNGE BOY					14	MALE	ENGLISH		5'0	98		
8	SHORT	JESSE	YES	3	TOURIST WAITER					22	DO	DO		5'5	130		
9	TAYLOR	WILLIAM	FIRST P.E.	3	DO	DO				35				5'6	140		
10	FAULKNER	WILLIAM	YES	6	1ST CL. WAITER					27				6'3	187		
11	KEITT	FFEDERICK	FIRST P.E.	4	SAL COMMIS WTR					18				5'4	144		
12	BEECH	HAROLD	FIRST	-	TELEPHONE BOY					16				5'0	96		
13	30	29															
14	28	26															
15	1	4															
16	30	30															
17	28	30															
18	30	30															
19	24	30															
20	30	30															
21	30	31															
22	28	26															
23	30	30															
24	30	31															
25	26	30															
26	30	23															
27	14	12															
28	30	125															
29	20	253															
30	22	260															
	20	238															
	253	1889															
															35		
															3		
															1030		
															17		
															1889		
						18											
						6											
						8											
						6											
						31											
						26											
						11											
						23											
						31/2											
						178											

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

S J Stevens

MERCANTILE MARINE OFFICE 4 SEP 1931 SOUTHAMPTON

Consulate of the United States of America
Southampton, England
Sept 5, 1931

Seen for the journey to the United States of America.

Fred W. Jandrey
FRED W. JANDREY
Vice Consul of the United States of America.



Line Cunard.
Owners Cunard
Local Agents Cunard

10000, 10/29. 22/1021.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9-11-31

181

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, E. J. Britton, Master. , of the R.M.S. "Berengaria", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

E. J. Britton
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 11th day of September 1931 at New York.

J. R. Montgomery
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	[illegible]ontenegrin.
Chinese.	[illegible]oravian.
Croatian.	[illegible]cific Islander.
Cuban.	[illegible]sh.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
WILL NO. 239057 BILLED SEP 16 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. M. ROSSITER, Surgeon of the S.S. " VENEZUELA ", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

F M Rossiter M.D.
F. M. ROSSITER, SURGEON

Sworn to before me this 11TH day of SEPTEMBER, 19 31

NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

EC
Cards Punched 9/25/31
Clerk E C
Cards Removed 9/28/31
Cards Checked R Cat
Clerk

Gw 9-11-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S.	Temp. (U. S.)	In transit	U. S.	Diplo.	U. S. C.	In transit (U. S.)	Under 16 A. C.		
[illegible]												
[illegible]	8			4	26		1					39
[illegible]												
[illegible]												4
[illegible]	1	1			1							43
Total	10	1			5 26		1					

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	13	26	39
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class	4		4
Crew	17	26	43

43 Continue (3 alien) 2/n

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. VENEZUELA. *Passengers sailing from* HAVANA CUBA, SEPTEMBER 7TH, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1	RES. USA. RET.	FYFE	JAMES	39		M	M	IMPORTER	YES	4-1944 ENGLISH	YES	GT. BRIT.	SCOTCH	SCOTLAND	GLASGOW	08-16 accomp by wife checked on Sheet 1 - line 3 - California ✓ Free - Ordinary Ltr Richard J. Lynch Inspector		2 15 P.M		NEW YORK	NEW YORK
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

9

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—489

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

163

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., SEPTEMBER 11TH, 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid for by relative, whether paid for by other person, or if by the transportation company, master, owner, agent, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																										
1	FRIEND BROWN HARRIMAN CO. 67 WALL ST. NEW YORK		N.Y.	N.Y.	YES	SELF	YES	YES	1921 1931	N.Y.	AUG. 15 1931	TO RESUME RESIDENCE 68 THERESA PLACE S.I.N.Y.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	LGT.	BRN.	BRN	
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—660

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. WILLIAMS, MASTER *(Strike out whether Master, First, or Second Officer)*, *of the S.S.* " VENEZUELA " *from* HAVANA, CUBA, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

T. WILLIAMS

MASTER XXXXXXX

Sworn to before me this 11TH *day of* SEPTEMBER, *19* 31

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. M. ROSSITER, *Surgeon of the* S.S. " VENEZUELA ", SAILING THEREWITH, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* 25 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* THE STATE OF CALIFORNIA, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

F. M. Rossiter M.D.
F. M. ROSSITER, SURGEON

Sworn to before me this 11TH *day of* SEPTEMBER, *19* 31

at NEW YORK

L. Micali
Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. VENEZUELA, *Passengers sailing from* PUERTO COLOMBIA, SEPTEMBER 30, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP, and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ECHAVARRIA	FRANCISCO	19	✓	M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	COLOMBIA	SPAN.AMER	COLOMBIA	MEDILLIN	RETURN PT. D725606	WASHINGTON	6-3-31			WASHINGTON	D.C
2		ECHAVARRIA	LUIS	18	✓	M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	COLOMBIA	SPAN.AMER	COLOMBIA	MEDILLIN	N Q I V 3	MEDILLIN	8-3-31			NEW JERSEY	BORDENTOWN
3		SALVAT JR	JOSE	15	✓	M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	COLOMBIA	SPAN.AMER	COLOMBIA	BARRANQUILLA	N.Q.I.V. 12	BARRANQUILLA	9-2-31			COLOMBIA	BARRANQUILLA
4		URIBE	DIEGO	20	✓	M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	COLOMBIA	SPAN.AMER	COLOMBIA	MEDILLIN	RETURN PT. D 719396	WASHINGTON	5-20-31			WASHINGTON	D.C.
5		URIBE	HERNAN	19	✓	M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	COLOMBIA	SPAN.AMER	COLOMBIA	MEDILLIN	N Q I V 1	MEDILLIN	8-25-31			NEW JERSEY	TRENTON
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

08-5/12 99-730,136 Return Permit
4-1940
09- N-Quiv 4-C
09- 4-C
09- APP 724148
09- 2-24-[illegible] - Card of Identity 1929 Act
Richard J. Lynch Inspector 3.05 P.M.

Total passengers 8
U. S. citizens 5
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

165

Arriving at Port of NEW YORK .N.Y., SEPTEMBER 11TH.1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by his or her employer, or by any other person, or by any corporation, society, church, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is the person applying for admission to the United States coming for the purpose of performing labor or service of any kind?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question 28)	Polygamists	Whether accompanied and deported with alien wife or husband	Whether previously and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country or place (part of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes No	Year or period of years	Where?	Date of last departure			Length of time in the United States	Whether or not to return to the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																										
1	FATHER JAMES ECHAVARRIA MEDILLIN COLOMBIA	✓	D.C.	WASH.	NO	FATHER	✓	YES	1915 1931	N.Y.	JUNE 1931	11/1412-21st St N.W. Washington, D.C. TO RE-ENTER G.WASHINGTON UN	YES	2	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	MED.	BLK.	BRN.	
2	DO DO DO	✓	PA	PHIL.	NO	FATHER	✓	YES	1915 1931	N.Y.	JUNE 1931	Broad + Pine St. Philadelphia Pa. TO RE-ENTER PHILTEXTILE SCHOOL	YES	2	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	ME. D	BLK.	BRN.	
3	FATHER JOSE SALVAT BARRANQUILLA	✓	NY.	NY.	YES	FATHER	✓	YES	1928 1930	N.Y.	JUNE 1930	FRIEND MR.PARR 77 WARREN ST.NEW YORK N.Y.	YES	IND.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	MED.	BLK	BLK	
4	FATHER JOHN MEDILLIM COL attached to visa	✓	DC.	WASH	NO	FATHER	✓	YES	1923 1931	N.Y.	JUNE 1931	TO RE-ENTER G.WASHINGTON UN.	YES	1	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	MED.	BLK.	BRN.	
5	DO DO DO DO	✓	NJ.	TRENTON	NO	FATHER	✓	YES	1923 1931	N.Y.	JUNE 1931	TO ENTER RIDERS COLLEGE Trenton New Jersey TRENTON N.J.	YES	1	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	MED.	BLK.	BRN.	
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. WILLIAMS, MASTER *(Master, First, or Second Officer), of the* S.S. " VENEZUELA " *, from* PTO. COLOMBIA, COLOMBIA, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* FIVE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

T. WILLIAMS

MASTER ~~officer.~~

Sworn to before me this 11TH *day of* SEPTEMBER, *19* 31

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. M. ROSSITER, Surgeon of the S.S. " VENEZUELA ", SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by (owners thereof," as the case may be)) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. M. Rossiter M.D.
F. M. ROSSITER, SURGEON

Sworn to before me this 11TH day of SEPTEMBER, 19 31

at NEW YORK

D. Micali

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

331

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. VENEZUELA. Passengers sailing from CARTAGENA COLOMBIA SEPTEMBER 2ND. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 542-152	DOYLE	JAMES E.	30		M	S	ENGINEER	YES	4-1944 ENGLISH	YES	CANADA	IRISH	03-80 ONTARIO	FRANKFORD	3/2	Pt Transit	Canada 5/12		COLOMBIA	BARRANCA	
2	TRANSIT 153	MC. ARTHUR	JEAN	15		F	S	STUDENT	YES	ENGLISH "	YES	CANADA	SCOTCH	ALBERTA 80	LITHBRIDGE	3/2	Pt Transit	Canada		DO	DO	
3	TRANSIT 155	MC GOWAN	JOSEPH	22		M	S	CLERK	YES	ENGLISH "	YES	BRITISH	SCOTCH	SCOTLAND 16	GLASGOW	TRANSIT VIS 3/2 5	Pt CARTAGENA 9-1-31	Canada		DO	DO	
4																			Richard J. Lynch Inspector 3.30 PM			D
5																						
6																						D
7																						
8																						
9								1														
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

SC

7

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—200

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

167

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 11TH.1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by him or other person, or by his relative, whether paid by him or other person, or by his relative, whether paid by him or other person, or by his relative

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. WILLIAMS, MASTER *, of the* S.S. " VENEZUELA " *, from* CARTAGENA, COLOMBIA *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* THREE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

T. WILLIAMS
MASTER

Sworn to before me this 11TH *day of* SEPTEMBER *, 19* 31

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

168

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. M. ROSSITER, Surgeon of the S.S. " VENEZUELA ", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F M Rossiter M.D.
F. M. ROSSITER, SURGEON

Sworn to before me this 11TH day of SEPTEMBER, 19 31

at NEW YORK

S. Nicoli
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. VENEZUELA Passengers sailing from CRISTOBAL CANAL ZONE SEPT.1ST.1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP, and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	54225 NIST	LAUDER	THOMAS	45		M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	GT.BRIT.	SCOTCH	SCOTLAND	GLASGOW	TRANSIT VIS. 2	SANTIAGO	8-14-31		CHILE	SANTIAGO
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27			87																		
28																					
29																					
30																					

04-16

2 50 Tons D'Rinali Trapa

3-3

X 4/12

~ 6

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., SEPTEMBER 11TH.1931, *19*

169

	16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by transportation company, and name of such relative, friend, or company)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist		Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote at foot of this question)	Whether coming to engage in any kind of labor if not already under contract, state kind of work, and whether you have such a contract, or have received assurance of employment	Whether ever arrested or imprisoned; if so, why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
			Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
	1	FRIEND ARTURO RUIZ SANTIAGO CHILE	GERMANY	N.Y.		35766 YES	SELF 100	YES	YES	1920	N.Y. 1930	1930	IN TRANSIT TO HAMBURG	22 chgs			YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	LGT.	GRY	BRN.	
	2																														
	3																														
	4																														
	5																														
	6																														
	7																														
	8																														
	9																														
	10																														
	11																														
	12																														
	13																														
	14																														
	15																														
	16																														
	17																														
	18																														
	19																														
	20																														
	21																														
	22																														
	23																														
	24																														
	25																														
	26																														
	27																														
	28																														
	29																														
	30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. WILLIAMS, MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S. " VENEZUELA " *, from* CRISTOBAL, CANAL ZONE *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

T. WILLIAMS

MASTER XXXXXX *Officer.*

Sworn to before me this 11TH *day of* SEPTEMBER *, 19* 31

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

170

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. M. ROSSITER, Surgeon of the S.S. " VENEZUELA ", SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. M. Rossiter M.D.
F. M. ROSSITER, SURGEON

Sworn to before me this 11TH day of SEPTEMBER, 19 31

at NEW YORK

L. Nicol
Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. VENEZUELA. *Passengers sailing from* PUNTARENAS COSTA RICA AUGUST 29TH. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1		SAENZ	LOUIS	21		M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	COSTA RICA	SPAN.AMER	COSTA RICA	SAN JOSE	08-91 RETURN PERMIT 722782	734345 WASHINGTON	5-27-31		99 MASS.	MEDFORD
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

171

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., SEPTEMBER 11TH, 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by the alien himself, money, draft, or otherwise, and if by relative, other person, or by the alien himself, money, draft, or otherwise, and if by relative, other person, or by the alien himself, money, draft, or otherwise, and if by relative,

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. WILLIAMS, MASTER, of the S.S. "VENEZUELA", from PUNTARENAS, COSTA RICA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. WILLIAMS

MASTER

Sworn to before me this 11TH day of SEPTEMBER, 19 31

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom were passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.M. ROSSITER, Surgeon of the S.S. " VENEZUELA ", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F M Rossiter M D
F. M. ROSSITER, SURGEON

Sworn to before me this 11TH day of SEPTEMBER, 19 31

at NEW YORK

L'micelli
Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—680

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ST!

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, will be entered on this list. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. VENEZUELA, *Passengers sailing from* CORINTO NICARAGUA, AUGUST 28TH. 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
1		RENASCO	MANUEL	29		M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	NICARAGUA	SPAN. AMER	NICARAGUA	MANAGUA	NQIV 35	CORINTO	8-27-31		PA.	PHILADELPHIA	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

173

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., SEPTEMBER 11TH.1931, *19*

	16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison, etc.?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc.? (See footnote for full text of this question)	Whether coming pursuant to any prearranged employment, etc.?	Whether ticketed and deported	Whether detained and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
			Foreign country in (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
	1	FATHER FRANCISCO RENASCO MANAGUA NICARAGUA		PA	PHIL.	NO	SELF	150 YES	YES	1917 1931	PA.	JUNE 1931.	Dr. Charles Croft 536 South 45 St TO RE ENTER UNIVERSITY OF PA. Phila Pa	YES			NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	MED.	BRN.	BRN.	
	2																														
	3																														
	4																														
	5																														
	6																														
	7																														
	8																														
	9																														
	10																														
	11																														
	12																														
	13																														
	14																														
	15																														
	16																														
	17																														
	18																														
	19																														
	20																														
	21																														
	22																														
	23																														
	24																														
	25																														
	26																														
	27																														
	28																														
	29																														
	30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. WILLIAMS, MASTER, of the S.S. " VENEZUELA ", from CORINTO, NIC., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. Williams

T. WILLIAMS MASTER

Sworn to before me this 11TH day of SEPTEMBER, 19 31

at NEW YORK

S. Micelli

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. M. ROSSITER, Surgeon of the S.S. " VENEZUELA ", SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. M. Rossiter M.D.
F. M. ROSSITER, SURGEON

Sworn to before me this 11TH day of SEPTEMBER, 19 31

at NEW YORK

L. C. Mich[illegible]
[illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. VENEZUELA . Passengers sailing from LA LIBERTAD SALVADOR , AUGUST 26TH. 1931 , 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BUSTAMANTE B	ANITA	31		F	S		YES	SPANISH	YES	SALVADOR	SPAN.AMER	SALVADOR	SAN SALVADOR	TEMP.VISIT 15	SAN SALVADOR	8-20-31		SALVADOR	SAN SALVADOR
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24		80																			
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

4-1944

03-96

3/2 PL

96

Richard J. Lynch. Inspector 2.30 P.m

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—490

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

175

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., SEPTEMBER 11TH. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22					23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)					Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is the prospective immigrant going to join a relative or friend, and if so, which one, and what is his address?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (See footnote at foot of this question)	Whether coming by reason of any order, circular, prospectus, or advertisement, or by representations of any kind made to him in the United States	Whether accompanied and supported or not	Whether previously in the United States or not	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure															Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	BROTHER ARTURO BUSTAMANTE SAN SALVADOR SALVADOR	SAL.	VADOR-VIA N.Y.		NO	SELF	6/100 YES	YES	1924 1929	N.Y.	1929	LO-Judge Brothers 4525 Beacon Av Chicago, Ill. FRIEND JOSE MORALES SALVADOR CONSUL NEW YORK N.Y.		YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	MED.	BLK.	BRN.	
2																															
3																															
4																															
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. WILLIAMS, MASTER *(Here whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* S.S. " VENEZUELA " *from* LA LIBERTAD, SALV., *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

T. WILLIAMS MASTER XXXXXXX

Sworn to before me this 11TH *day of* SEPTEMBER, *19* 31

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. M. ROSSITER, *Surgeon of the* S.S. " VENEZUELA ", SAILING THERWITH, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* 25 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* THE STAE OF CALIFORNIA, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

F M Rossiter M.D.
F. M. ROSSITER, SURGEON

Sworn to before me this 11TH *day of* SEPTEMBER, *19* 31

at NEW YORK

S Micali
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. VENEZUELA. Passengers sailing from LOS ANGELES CALIFORNIA AUGUST 15TH, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
NOT COUNTED 1		CLYDESDALE	ALEXANDER N	66		M	M	INSURANCE	YES	ENGLSIH 4-1944	YES	GT. BRIT/	SCOTCH	SCOTLAND	GLASGOW	✓ RP	✓	from Calif		‡SCOTLAND	CLASGOW
NOT COUNTED 2		DAVID	LUCIEN C.	30		M	S	ARCHITECT	YES	ENGLISH "	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE	VILLENEUVE	✓ RP	✓	" Calif		‡CHINA	HONGKONG
NOT COUNTED 3		FYFE	AGNES H	38		F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	GT. BRIT.	SCOTCH	SCOTLAND	CLASGOW	✓ RP	✓	" Calif		‡NEW YORK	NEW YORK
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Sheet 9 - Line 1 - Ex. 11 Cuba - Exec. Order RP

(Checked) 3A Richard J. Reynolds Inspector 3.30 P.M.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., SEPTEMBER 11TH,1931, *19*

177

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid for herself, whether paid for by relative, whether paid for by other person, or by a corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind	Whether a prostitute or coming for any immoral purpose	Whether coming for any other purpose for which the law provides the exclusion of aliens from the United States (Specify the provision of the law relied on for your belief that such person belongs to the class excluded by this question)	Whether previously excluded from the United States, and if so, when and what action was taken	Whether admitted and deported prior to any visa	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether seeking to enter the United States solely as a bona fide tourist, temporary visitor for business or pleasure, student, or diplomatic officer or representative of a foreign government, and the like, as the case may be	Length of time in the United States	Whether in possession of return ticket										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	WIFE JESSIE CLYSEDALE 14 LANGSIDE RD.CLASGOW	SCOTLAND	N.Y.		NO	SELF	YES	YES	1925 1931	N.Y.	AUG 1931	SON IN LAW JAMES FYFE 68 THERESA PLACE S.I.	YES	1	MO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	LGT.	GREY	HAZEL	
2	FRIEND MR.VAN WYLICK HONGKONG CHINA	FRANCE	N.Y.		YES	SELF	YES	YES	1931	L.A.	AUG 1931	IN TRANSIT TI FRANCE	YES	10	D	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	LGT.	BRN.	BRN.	
3	HUSBAND JAMES FYFE. 68 THERSESA PLACE S.I.		N.Y.	N.Y.	YES	HUSBANDU	YES	YES	1924 1931	N.Y.	AUG 1931	HUSBAND JAMES FYFE 68 THERESA PLACE S.I.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	LGT.	BRN.	BRN.	
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—489

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. WILLIAMS, MASTER *(Strike out whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* S.S. " VENEZUELA " *from* LOS ANGELES, CALIF., *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* THREE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

T. WILLIAMS

MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this 11TH *day of* SEPTEMBER, *19* 31

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—488

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 107

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

178

187

S. S. VENEZUELA Sailing from CORINTO NICARAGUA AUGUST 28TH.1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK SEPTEMBER 11TH.1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DAVIES	WILLIAM W.	31		M	M	WASHINGTON D.C.APRIL,27TH.1900	U.S. marine C	HEDGRS.U.S.M.C.WASHINGTON D.C.
2	SAVALE	GEORGE H	38		M	M	ORANGE NEW JERSEY JUNE 26TH.1893	2506	110 WILLIAM STREET NEW YORK
3	WITHERS	HARTNOLL J	28		M	M	MENTOR MINN.SEPTEMBER 3RD.1903	U.S. Marine C	547 E LEVICK ST.PHILADELPHIA PA
4	WITHERS	MARIE W	24		F	M	PHILADALPHIA PA OCTOBER 6TH.1906		DO DO DO
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—656

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 107

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

179

187

S. S. VENEZUELA Sailing from CRISTOBAL CANAL ZONE, SEPTEMBER 2ND. 192, Arriving at Port of NEW YORK SEPTEMBER 11TH. 1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ALLNUTT	ANNIE L	28		F	S	DAVESONVILLE MARYLAND MAY,12TH.1903		1205 15TH.ST.N.W.WASHINGTON D.C.
2	BERKE	WILLIAM M.	33		M	M	NEW YORK N.Y.APRIL,11TH.1897		228 PARK ST.MONTCLAIR N.J.
3	BERKE	JEAN	32		F	M	NEWARK NEW JERSEY APRIL,12TH.1898		DO DO DO
4	BERKE	DAVID	7		M	S	NEINLY FRANCE NOVEMBER 12TH.1924		DO DO DO
5	COX	KENNETH D	28		M	M	JAMAICA PLAIN MASS.JUNE 22ND.1903	10447	13 PARK RD.BELMONT MASS
6	COX	JANET B A.	25		F	M	STEUTIENVILLE OHIO SEPT.12TH.1905	342336	DO DO DO
7	KAISER	ELIZABETH	62		F	M	NEW YORK N.Y.MAY,17TH.1869		727 JEFFERSON AVE.BROOKLYN NEW Y(
8	LEWIS	FLORENCE S	40		F	S	NEW YORK NOVEMBER 17TH.1891		250 PARK AVE.NEW YORK N.Y.
9	O'CONNOR	ELIZABETH	27		F	M	NEW YORK N.Y. DECEMBER 21ST.1903		451 KINGSTON AVE.BROOKLYN N.Y.
10	ROGERS	CAMERON	30		M	M	SANTA BARBARA CALIFORNIA DEC.20TH.1900	130429	7 HANOVER SQUARE NEW YORK N.Y.
11	STEINERT	CHARLES C	51		M	M	NEW YORK N.Y.MARCH,27TH.1880		34-01 UNION STREET FLUSHING L.I.
12	STEINERT	GERTRUDE T	48		F	M	NEW YORK N.Y.MAY,15TH.1883		DO DO DO
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 108

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

180

187

S. S. VENEZUELA Sailing from PUERTO COLOMBIA SEPTEMBER 4TH.1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK SEPTEMBER 11TH.1931, 192

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	JONES	ELMOR G	25		F	M	PIERRE SO.DAK SEPTEMBER 16TH.1905	5286	1011 20TH.ST.DES MOINES IOWA
2	JONES	CHARLINE F dau	1		F	S	BARRANQUILLA COLOMBIA SEP.15TH.1930	"	DO DO DO DO
3							2 Non Dom Brit Subj		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—668

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 106

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

181

187

S. S. VENEZUELA Sailing from BALBOA CANAL ZONE, SEPT.1ST.1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK SEPTEMBER 11TH.1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	GETZ	LAWRENCE	29		M	M	BALTIMORE MARYLAND MAY 30TH.1892	341 Cong Gen in Baltimore Aug 24/31	1111 WEST LANVALE ST.BALTIMORE MD
2	GETZ	RUTH T	38		F	M	LUDINGTON MICHIGAN OCTOBER 31ST.1892		DO DO DO DO
3							2 Yrs in St Thomas Virgin Islands		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

182

187

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. VENEZUELA *Sailing from* LA LIBERTAD AUGUST 26TH.1931, 192, *Arriving at Port of* NEW YORK SEPREMBER 11TH.1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	RODGERS	HENRY W.	15	✓	M	S	PHILADELPHIA PA OCTOBER 13TH.1915 2 Yrs from D. Mexico Sch	622512	Consulate Military Academy U.S.S.SEATTLE U.S.NAVY YARD NEW YOR New Brunswick N.J.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—698

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 105

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

183

187

S. S. VENEZUELA Sailing from PUNTARENAS C.R. AUGUST 29TH.1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK SEPTEMBER 11TH.1931, 192

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	CRUSE	THOMAS	74		M	M	QUENSBORO KY DECEMBER 29TH.1857	#9869	10 13TH.AVE LONGPORT ATLANTIC CITY
2	CRUSE	BEATRICE C wife	62		F	M	QUENSBORO KY NOVEMBER 19TH.1866	"	DO DO DO DO
3	CRUSE	JAMES A grandson	17		M	S	FORT SILL OKLAHOMA FEB.12TH.1915	#2 Cond San Juan Porto Rico Aug 17/29	DO DO DO DO
4							2nd from St Nicholas Hotel		
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—[illegible]

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 109

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. VENEZUELA sailing from HAVANA CUBA SEP.7TH.1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK SEPTEMBER 11TH.1931, 19... 184

187

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	RODLUN	TROY M	35		M	M	WILLMAR MINN.NOVEMBER 28TH.1895		3601 CONN.AVE.WASHINGTON D.C.
2	RODLUN	DOROTHY	30		F	M	SPENCER IOWA MATCH.1ST.1901		DO DO DO DO
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—924

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

185

187

S. S. VENEZUELA Sailing from SAN FRANCISCO CALIFORNIA, AUGUST 13TH.1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. SEPTEMBER 11TH.1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BRIMNER	MARY F	72		F	S	BOSTON MASS AUGUST 14TH.1861		12 HAVRE ST.EAST BOSTON MASS
2	BROTHERS	DAVID M	70		M	M	NEENAH WISC.JANUARY 1ST.1861		4525 BEACON STREET CHICAGO ILL.
3	BROTHERS	AGNES B wf	72		F	M	BELVILLE ONTARIO FEB.12TH.1859	BY ACT OF CONGRESS	DO DO DO
4	CLUNEY	CATHERINE B	42		F	M	NEW YORK N.Y.FEB.17TH.1889		4049 WARREN ST.ELMHURST NEW YORK
5	CLUNEY	CATHERINE E. dght	16		F	S	NEW YORK N.Y.FEB.17TH.1915		DO DO DO
6	ESPY	ALICE E	22		F	S	CALEXICO CALIFORNIA SEP.14TH.1908		WHITTIER HALL COLOMBIA UNIVERSITY
7	FOSTER	CHARLES E.	52		M	S	LA FAYETTE ILL.MARCH.14TH.1878		543 PARK AVE.OMAHA NEB.
8	GARVEY	BEATRICE	60		F	M	BELFAST IRELAND MARCH.12TH.1870	ABOUT 1892 NEW YORK CITY	2822 UNIVERSITY AVE.NEW YOTK
9	GARVEY	NANCY dght	24		F	S	NEW YORK N.Y.JUNE 14TH.1907		DO DO DO
10	GEIERSBACH	HARRIET L.	54		F	S	UTICA NEW YORK SEP.15TH.1876		164-03 89TH.AVENUE JAMAICA N.Y.
11	JENKINS	MYRTLE	40		F	S	ATCHISON KANSAS MAY,15TH.1889		LAFAYETTE HOTEL NEW YORK
12	LASSELL	CHARLES L.	37		M	M	GREENWOOD MASS.MARCH,5TH.1894		WESTPORT CONN.
13	LASSELL	JANE N wf	43		F	M	RIVERTON CONN.APRIL 22ND.1888		DO DO
14	MC KINNON	LOUISE I	28		F	S	SAN FRANCISCO CALIFORNIA JULY,10TH.1903		RIO VISTA SOLANO CO CALIFORNIA
15	MC KINNON	MALCOLM B bro	21		M	S	RIO VISTA SOLANO CO.CALIF.FEB.12TH.1910		DO DO DO DO
16	MARCHE	AUGUSTA E	46		F	W	WASHINGTON D.C.AUG.2ND.1885		COLOMBIA AVE.HAYATTSVILLE MD.
17	MARCHE	ESTHER M dght	20		F	S	WASHINGTON D.C.FEB.1ST.1911		DO DO DO
18	MARCHE	LOIUSE C	16		F	S	WASHINGTON D.C.JAN.22ND.1915		DO DO DO
19	MARCHE	WILLIAM C.T. son	15		M	M	WASHINGTON D.C.APRIL,22ND.1916		DO DO DO
20	MATTHEWS	GWLADYS	25		F	S	SEATTLE WASHINGTON JUNE 12TH.1905		726 HARVARD NORTH SEATTLE WASHINGT
21	MEYER	JUANITA	40		F	M	CHICAGO ILL.SEP.11TH.1890		Y.M.C.A.OMAHA NEB.
22	MEYER	GERTRUDE C dght	21		F	S	ST.LOUIS MO. MAY,15TH.1910		DO DO DO
23	MEYER	NANCY dght	3		F	S	PASADENA CALIFORNIA DEC.24TH.1927		DO DO DO
24	MC CANCE	CATHERINE E	71		F	M	BOSTON MASS.MARCH,21ST.1860		139 ABBOTT RD.WELLESLEY HILLS MASS
25	SCHELLHORN	CHRISTIAN	72		M	W	SEESBURG VIRGINIA JAN.14TH.1859		COLOMBIA AVE.HYATTSVILLE MD.
26	STUTSMAN	RACHEL	37		F	S	GREENCASTLE INDIANA APRIL.17TH.1894		71 EAST FERRY AVE.DETROIT MICH
27									
28									
29									
30									

Checked by S. Micel
2 sick
Tom

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—698

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. VENEZUELA Sailing from LOS ANGELES HARBOUR AUGUST 15TH.1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK SEPTEMBER 11TH.1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BENSON	CHRISTINE M	68		F	S	NEW YORK N.Y. SEPTEMBER 24TH.1862		712 N HOBART BLVD.LOS ANGELES
2	FRANCIS	GEORGIE M.	64		F	S	NEW YORK N.Y. JANUARY 21ST.1867		1002 DITMAS AVE,BROOKLYN N.Y.
3	GUILD	ELIZABETH M	45		F	W	NEWARK NEW JERSEY APRIL,25TH.1886		36 SO.PIERSON RD.MAPLEWOOD N.J.
4	GUILD	WILLIAM B. Son	18		M	S	NEWARK N.J. NOVEMBER 6TH.1912		DO DO DO
5	HOERIG	LILLIE C.	36		F	S	NEW YORK N.Y.JUNE 8TH. 1895		6405 MADISON ST.BROOKLYN N.Y.
6	HOGABOOM	JEAN L	23		F	M	LOS ANGELES CALIFORNIA JULY,23RD.1908		34 MURRAY AVE.ANNAPOLIS MD.
7	LAROS	LENORE R	29		F	S	HUMLERVILLE BUCKS CO.PA.DEC.27TH.1901		538 SUMMER AVE.NEWARK N.J.
8	NITSCHE	OLGA	46		F	S	PRIESTEN BOHEMIA JULY.19TH.1885	LOS ANGELES APRIL,11TH.1917	537 CALIFORNIA TERRACE PASADENA CAL
9	PANCOAST	ELIZABETH A	62		F	W	WOODSTOWN NEW JERSEY JULY 7TH.1869		274 HARVEY ST.GERMANTOWN PHIL.PA
10	SCHOTT	MARSIMA B	73		M	M	WATERLOO NEW YORK AUGUST 27TH.1858		36 SO.PIERSON RD.MAPLEWOOD N.J.
11	SCHOTT	WILLA A wife	69		F	M	NEW BRUNSWICK NEW JERSEY FEB.17TH.1862		DO DO DO
12	SWOPE	ANNA K	62		F	W	ELLISDALE NEW JERSEY MAY,4TH.1869		4926 CEDAR AVE.PHILADELPHIA PA
13	WOOD	VINCENT E	48		M	M	LONDON ONTARIO CANADA JUNE 26.1883	SANTA BARBARA SUPERIOR COURT 1914	7 EAST MISSION ST.SANTA BARBARA
14	WOOD	FLORENCE V wife	40		F	M	RICHMOND VIRGINIA JUNE 12TH.1891		DO DO DO
15							checked by S Nicely		
16							2 Sons		
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

NOT COUNTED

NOT COUNTED

NOT COUNTED

400

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. M. ROSSITER, *Surgeon of the* S.S. " VENEZUELA ", SAILING THEREWITH, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* 25 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* THE STATE OF CALIFORNIA, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

F. M. Rossiter M.D.
F. M. ROSSITER, SURGEON

Sworn to before me this 11TH *day of* SEPTEMBER, *19* 31

at NEW YORK

J. Micelli
Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. VENEZUELA, Passengers sailing from HAVANA CUBA SEPTEMBER 7TH. 1931, ____, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District	
1	ADMITTED	GOMEZ	JOSE	25	M	M	S	SEAMAN	YES	Sp. 4/2697 ENGLISH	YES	CUBA	~~CUBAN~~ Spanish 98—83	CUBA	HAVANA	SEAMAN CERTIFICATE 81947 issued by Col. of Customs, N.Y. 4/1930	NEW YORK		VL-227/938	99 NEW YORK	NEW YORK	O
2																						
3																						D
4																						
5																						D
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						D
18																						
19																						D
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						D
27																						
28																						D
29																						
30																						

H. J. Watson,
C. D., A. L., Sept. 12, 1931 Imm. Insp.

101

10

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—888

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

188

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 11TH, 1931, *19*

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence)			19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid the passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States			25	26	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Complexion	36 Color of—		37 Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a permanent resident of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	BROTHER GERALD GOMEZ 53 SERRANO ST. HAVANA		N.Y.	N.Y.	YES	SELF (Not member of family)	30 NO	YES 1923	1931	N.Y.	MAY 1931	FRIEND F. RODRIGUEZ 720 ~~BECKFORD~~ AV. BROOKLYN OLDFORD	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	MED.	BLK.	BRN.	
2																															
3																															
4																															
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. WILLIAMS, MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* S.S. " VENEZUELA " *from* HAVANA, CUBA, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

T. WILLIAMS

T. WILLIAMS MASTER XXXXXXXX

Sworn to before me this 11TH *day of* SEPTEMBER, *19* 31

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

189

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. M. ROSSITER, Surgeon of the S.S. " VENEZUELA ", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F M Rossiter M.D.
F. M. ROSSITER, SURGEON

Sworn to before me this 11TH day of SEPTEMBER, 19 31

at NEW YORK

H Nicely
Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 3883
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. VENEZUELA . Passengers sailing from CORINTO NICARAGUA, AUGUST 28TH, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to—: Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
1	TRANSIT 8-28-31	LUHRIG	WILLIAM	43	✓	M	S	BIRD MAN	YES	ENGLISH 4-1944	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY 02-12	NIEESSEN	TEMP. VISIT 23	3/2 Bus. CORINTO	11-12-30	NICARAGUA 94	CORINTO
X2		WILLETT, nee Flores	BERTILDA E	22	W	F	M	HOUSEWIFE	YES	SPANISH #12697	YES	NICARAGUA	SPAN. AMER	NICARAGUA 06-97	LEON	NQIV 36 44	CORINTO	8-28-31	NICARAGUA	MANAGUA
X3		SOBALVARRO, nee ARCIA	ESTHER DE	55	W	F	W	HOUSEWIFE	YES	SPANISH #1775	YES	NICARAGUA	SPAN. AMER	NICARAGUA 09-97	MANAGUA	NQIV 34	CORINTO	8-26-31	NICARAGUA	MANAGUA
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

(#1 only)
1st 2 Pgs. W. L. Watson, Imm. Insp.

Richard J. Lynch. Inspector 3.00 P.M

C.9, 1.ff, Sept. 12, 1931

-02

4

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., SEPREMBER 11TH.1931, *19* 190

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by such person, whether by him or her, by any other person, or by any corporation, society, church, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes—Year or period of years	If yes—Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read or write some language	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of—Hair	Color of—Eyes	Marks of identification
1	FRIEND CARLOS PALAZIO CORINTO NICARAGUA	NICARAGUA	CORINTO	NO	SELF	YES	YES	1909 1931	N.Y.	FRIEND L RUHE & CO. 351 BOWERY ST.NEW YORK	YES	1 MO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	LGT.	BRN.	BRN.	
2	MOTHER ELENA DE FLORES MANAGUA NICARAGUA	NEW JERSEY	PORT MONMOUTH	NO	HUSBAND	YES	NO	NO	NO	HUSBAND WILBUR WILLETT PORT MONMOUTH N.J.	YES	PERMAN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	MED.	BLK.	BRN.	
3	SON JUAN SOBALVARRO MANAGUA NICARAGUA	NEW YORK	NEW YORK	YES	SON IN LAW	YES	NO	NO	NO	SON IN LAW [illegible].DONOHUE 265 E 201 ST.ST.NEW YORK	NO	PERMAN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	MED.	GREY	BRN.	
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. WILLIAMS, MASTER *, of the* S.S. " VENEZUELA " *, from* CORINTO, NIC. *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* THREE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Strike out whether Master, Clerk, or Second Officer)

T. WILLIAMS

MASTER XXXXXX

Sworn to before me this 11TH *day of* SEPTEMBER *, 19* 31

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1906–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 505
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. _____

S. S. VENEZUELA PANAMA MAIL LINE *arrived* SEPTEMBER 12, 1931 , 19 , M., , *from* 191

☐	Line No.	NAME.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Exc.—Exam. Date.	Exc.—Exam. Page.	Exc.—Exam. Sec'y.	Remanded. Date.	Remanded. Page.	Remanded. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Order.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
☐	1	GOMEZ Jose	10	1		CUBA NO VISA	9:55 WATSON							9/12	20	40	12 55								1	
☐																								

M. Y. Form 89
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. VENEZUELA PANAMA MAIL arrived SEPTEMBER 12, 1951, 192, ... M., ..., from 192

No.	NAME OF ALIEN		Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED: By Inspector	DISCHARGED: Date	DISCHARGED: Time	MEALS: Breakfast	MEALS: Dinner	MEALS: Supper
552	1	WILLETT Bertilda 10:15	4	2		1	HUSB. TO MEET	Husb- Wilbur W- Main St Fort Monmouth, N J	John	9/12	10 40			
552	2	SCHALVAR Ester 11:00	4	3		1	DAUGHTER TO CALL	Daughter Rose Donhue 265 E. 201 St Bronx, Ny	John	9/12	11 10			

S.S. VENEZUELA 9/12/51

M-1013

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
ALF ADLER	35	U.S.A.	FRANK BURKEY	45	U.S.A.
[illegible] EDWARDS	37	U.S.A.	RICARDO REVERANA	24	DO
DAVID HOLLYER	36	DO	CURTIS PARKER	48	DO
JOHN FORDAN	24	DO	CHARLES CLINTOCK	41	DO
ROBERT ROE	24	DO	JOHN CAMPBELL	38	DO
BRUNO PARVLACK	28	DO	AUGUSTUS BURTON	38	DO
GEORGE MITIAS	35	DO	FRANK HORLEY	39	DO
LOUIS CONSTANTINE	45	DO	EUGENE COOPER	40	DO
NICK MAGAS	40	GREECE	GUS SCHOINALS	38	DO
SPIRO CONSTANTINE	36	DO	CHRIS CONSTANTINO	34	GREECE
ANDREA JOHN	31	DO	JERRY KERSHNIS	34	DO
PEDRO SOTO	28	CHILE	NICHOLAS JAMES	28	DO
HENRY NICHOLAS	29	U.S.A.	FRANK PAULET	34	SPAIN
RICHARD MIGAKE	34	GREECE	HERBERT DUNCAN	36	U.S.A.
RAYMOND CECELIA	28	U.S.A.	WALTER JORDAN	36	DO
THEODORE CHRISTIAN	30	DO	NICHOLAS KERMO	47	GREECE
ABRAHAM HERRERA	36	U.S.A.	CHRIST AMYOTO	31	DO
EULOGIO RAMOS	28	DO	JOSE FLORES	28	U.S.A.
RICHARD TSIKITAS	34	GREECE	JOSE PAN-SON	28	PERU
THEODORE KOUKVERIAS	24	U.S.A.	MARIANO MARTINEZ	38	CHILE
ANTONIO SINTRON	28	DO	VICTOR VIVERA	37	SPAIN
MANUEL FIGUEROA	31	DO	LA-REMIGO DEL-ROSARIO	26	DO
PASCUAL FIGUEROA	19	DO	GEORGE GRIFFITH	25	BR.BRIT.
JOSEPH GRAY	39	DO	THOMAS PREW	49	DO
RAFAEL STAGGI	34	DO	GUS KRESTONAKI	30	CHILE
MANUEL ROMERO	24	CHILE	TONG MO	28	CHINESE
VICTOR AVILA	27	PANAMA	INDRE WAIS	28	U.S.A.
FEDERICO BARRIO	30	CUBA	CARDENIO GONZALEZ	44	CHILE
HARRY EDWARDS	31	U.S.A.	OSCAR KANTER	33	DO
ADELINO SOLANAS	28	ENGLAND	THOM ULLOA	35	DO
FRED LE ROCHE	27	U.S.A.	LAU GUONG	28	CHINESE
ENRIQUE GIMENEZ	28	DO	HOW SING	45	DO

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-3613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. Form 589-6-30

7088 S 9/1-V

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

193

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK

I, master of the AMERICAN S. S. VENEZUELA, SEPT. 18TH, 193 1, from port of SAN FRANCISCO (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 119 — Number of seamen deserted NONE

Number of seamen discharged 119 — Seamen left in hospital (or died)

Number of seamen signed on at this port 105 — Total crew this date 105

The above-named vessel arrived at this port SEPT. 18TH, 1934, consigned to W. R. GRACE & CO.; is now lying at PIER 56.BROOKLYN, and is expected to sail SEPT. 19TH, 193 1 for PORTS OF THE WEST COAST OF SOUTH AMER. via United States port of . First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

RECD DEC 4 1934 CUSTOMS SERVICE

RECD OCT 6 1934 CUSTOMS SERVICE

14-1613

17	YES	SORIANO,	JESUS	✓	7	DO				28			5-5	150	
18	YES	QUINONEZ;	LUIS	✓	12	DO									
19	YES	CINTRON;	ARTURO;	✓	6	O. S.				22			5-7	155	
20	YES	RIVERA,	MANUEL	✓	7	DO				22			5-9	138	
21	YES	FIGUEROA;	PASCUAL	✓	4	DO				19			5-7	142	
22	YES	FILOMENA;	ISMAEL	✓	4	DO				21			5-5	121	
23	YES	CORREA;	ANGEL	✓	12	MESSMAN				30			5-0	137	
24	YES	BOWERS,	WILLIAM W.	✓	14	CH.ENGINEER				34		U. S. A.	6-2	213	
25	YES	MC CLINTOCK;	CHARLES E.	✓	18	1ST ASST DO				41			6-0	200	
26	YES	WILLIAMS,	ARTHUR H.	✓	6	2ND DO				32		ENGLAND	5-10	125	
27	YES	POHL;	CHARLES A.	✓	9	3RD DO				33		U. S. A.	5-7	150	
28	NO	TERRY;	ENOCH M.	✓	6	4TH DO				36			5-11	165	
29	YES	CUNNINGHAM,	JOHN	✓	12	JR. DO				37			5-6	150	
30	YES	BEAVER,	LLOYD D.	✓	1	JR. DO				36			5-7	165	

Line THE PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Owners THE PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14-1248

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
[illegible]	[illegible]	U. S. A.	FRISCO. 8/12/31

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name	Age	Nationality	When and where signed on
AGUSTIN SOTOMAYO	50	U. S. A.	FRISCO. 8/12/31
[illegible]	[illegible]		
JOHN DOHERTY	47		
COSTA MATRONI	48		
WILLIAM MC LEAN	50		
GEORGE GLEASON	40		
WILLIAM KRAUSS	50		
LEO LADIZA	30		
HARRY MARSHALL	35		
CHARLES SMITH	33		
FRANK DE SOLA	31		
FREDERICK ROSSITER	50		
ERNEST SCHNEEPLEITH	40		
THOMAS DUCHARD	35		
LAWRENCE RYLEY	35		
LAWRENCE WALDSMITH	45		
STEERSMEN-GILL	40		
BESSIE SMITH	50		
JAMES RICHARD	[illegible]		
JOHN ARGIUS	31		
ALVESTO MOORE	70		
LEWIS NILES	35		
FRANK MAC KINNON	35		
EDWARD WALTERS	19		
GEORGE MC CARROLL	20		
CARL NICOLOF	20		
HARRY NICOLOF	18		
NORMAN PARKER	19		
HENRY THOMS	46	DENMARK	
SIMON WILLIAMSON	35	B.W.I.	
JOSE LOPEZ	45	MEXICAN	
MIGUEL TELECHEA	50	DO	
NICHOLAS ERASIS	51	GREECE	
JOSE NUNEZ	45	CHILE	
RAIMUNDO ALFANTE	40	P. I.	
FRANK ROMAN	37	PANAMA	
SEBASTIAN CARRERA	47	CHILE	
MIGUEL CLARK	30	MEXICAN	
MANUEL FERNANDEZ	31	P. I.	
TONG NG	31	CHINESE	
YAUNG MING	28		
TOO MARK	30		
TAK WONG	22		
LING YIM	18		
WONG KWAN	20		
PANG KWONG	41		
LAM SHOK YUEN	20		
KWONG LO	18		
GAGE KWAN	40		

14-3633

[illegible] No. ONE (1)

upon arrival at a

13TH, 1931 294

REMARKS

		ESTRADA;					39	MEXICAN		5-6	150		
17	YES	SORIANO;	JESUS	✓	7	DO	24	P. RICO		5-7	155		
18	YES	QUINONEZ;	LUIS	✓	12	DO	28			5-6	160		
19	YES	CINTRON;	ARTURO;	✓	6	U. S.	22			5-7	155		
20	YES	RIVERA;	MANUEL	✓	7	DO	22			5-9	138		
21	YES	FIGUEROA;	PASCUAL	✓	4	DO	19			5-7	142		
22	YES	FILOMENA;	ISMAEL	✓	4	DO	21			5-5	121		
23	YES	CORREA;	ANGEL	✓	12	MESSMAN	30			5-0	137		
24	YES	BOWERS;	WILLIAM W.	✓	14	CH. ENGINEER	34	U. S. A.		6-2	213		
25	YES	MC CLINTOCK;	CHARLES E.	✓	18	1ST ASST DO	41			6-0	200		
26	YES	WILLIAMS,	ARTHUR H.	✓	6	2ND DO	32	ENGLAND		5-10	125		
27	YES	POWL;	CHARLES A.	✓	9	3RD DO	38	U. S. A.		5-7	150		
28	NO	TERRY;	ENOCH H.	✓	6	4TH DO	36			5-11	165		
29	YES	CUNNINGHAM;	JOHN	✓	12	JR. DO	37			5-6	150		
30	YES	WEAVER;	LLOYD D.	✓	1	JR. DO	36			5-7	165		

Line THE PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY 1

Owners THE PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Local Agents [illegible]

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
S.O	(CONTINUED)		
[illegible]	28	CHINESE	FRISCO, 8/18/31
[illegible]	27		
[illegible]	28		
[illegible]	28		
[illegible]	28		
[illegible]	41		
[illegible]	27		
[illegible]	28		
[illegible]	23		
[illegible]	28		
[illegible]	28		
[illegible]	28		
[illegible]	28		
[illegible]	28		
[illegible]	43		
[illegible]	21		
[illegible]	28		
[illegible]	28		
[illegible]	28		
[illegible]	28		
[illegible]	28

Form No. ONE (1)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE ~~VESSEL~~ AS MEMBERS OF CREW

~~ALIENS~~ CITIZENS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

VOYAGE # 74 OUT

Vessel " VENEZUELA " *, arriving at* NEW YORK *, SEPTEMBER* 11th *, 19* 31 *from the port of* SAN FRANCISCO, CALIF. AUGUST 13TH, 1931

194

VENEZUELA

SEP 11 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO	WILLIAMS,	THOMAS	15	MASTER	8/12/31	SAN FRAN	NO	YES	35	M	U. S. A.	U. S. A.	5-10	200		
2	YES	GALLAGHER,	PATRICK N.	10	CH.OFFICER					29				5-10	170		
3	YES	[illegible]	HOMER R.	8	2ND DO					22				5-9	155		
4	YES	WALKER,	MORTON W.	8	3RD DO					23				5-11	170		
5	YES	TWIGG,	WILLIAM C.	8	4TH DO					26				5-10	185		
6	NO	WOLDEN,	DONALD C.	0	CADET					19				5-6	135		
7	NO	MC EMERNEY	CHARLES F.	0	DO					18				5-6	130		
8	YES	COLE,	LOUIS E.	5	#1 RADIO					26				5-11	155		
9	YES	HILLMAN,	PAUL O.	2	#2 DO					23				5-5	145		
10	YES	MEIRAN,	FRED W.	3	Q'MASTER					25				5-8	153		
11	YES	PINKERTON,	HENRY R.	1	DO					23				5-8	150		
12	YES	CARTER,	LEONARD W.	3	DO					21				5-10	135		
13	NO	CHAPELL,	WILLIAM T.	8	DO					29				5-8	150		
14	YES	ROMERO,	RALPH,	6	A. B.					21		PORTO RICO		5-8	160		
15	YES	OLIVERA,	RAFAEL	4	DO					21				5-6	145		
16	YES	ESTRADA,	CARLOS	10	DO					39		MEXICAN		5-6	150		
17	YES	SORIANO,	JESUS	7	DO					24		P. RICO		5-7	155		
18	YES	QUINONEZ,	LUIS	12	DO					28				5-6	160		
19	YES	CINTRON,	ARTURO,	6	O. S.					22				5-7	155		
20	YES	RIVERA,	MANUEL	7	DO					22				5-9	138		
21	YES	FIGUEROA,	PASCUAL	4	DO					19				5-7	142		
22	YES	FILOMENA,	ISMAEL	4	DO					21				5-5	121		
23	YES	CORREA,	ANGEL	12	MESSMAN					30				5-0	137		
24	YES	BOWERS,	WILLIAM W.	14	CH.ENGINEER					34		U. S. A.		6-2	213		
25	YES	MC CLINTOCK,	CHARLES E.	18	1ST ASST DO					41				6-0	200		
26	YES	WILLIAMS,	ARTHUR H.	6	2ND DO					32		ENGLAND		5-10	125		
27	YES	POHL,	CHARLES A.	9	3RD DO					38		U. S. A.		5-7	150		
28	NO	TERRY,	ENOCH M.	6	4TH DO					36				5-11	165		
29	YES	CUNNINGHAM,	JOHN	12	JR. DO					37				5-6	150		
30	YES	WEAVER,	LLOYD D.	1	JR. DO					35				5-7	165		

Line THE PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Owners THE PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____.

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 33 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 190 (2)

LIST OR MANIFEST OF ~~ALIENS~~ CITIZENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

VOYAGE # 74 SUT

195

Vessel " VENEZUELA " , *arriving at* NEW YORK SEPTEMBER 11th, *19* 31, *from the port of* SAN FRANCISCO, CALIF. AUGUST 18TH, 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	BROCKWAY,	WALTER W.	4	OILER	8/12/31	SAN FRAN	NO	YES	24	M	U.S.A.	U. S. A.	5-7	148		
2	YES	PATTERSON,	FRANK W.	18	DO					48				5-4	152		
3	YES	FRASCA,	ALBERT	2	WIPER					19				5-7	140		
4	NO	JORDAN,	WALTER	10	WTENDER					36				5-7	150		
5	YES	CHARLESTON,	WILLIAM W.	1	DO					19				6-1	160		
6	NO	WION,	WILLIAM C.	2	OILER					18				5-8	155		
7	YES	MARTIN,	ENRIQUE	2	DO					23		P. RICO		5-8	135		
8	YES	SOTOMAYO,	AUSTIN	9	FIREMAN					30				5-7	128		
9	NO	MALONEY,	LARRY	8	WIPER					21		U. S. A.		5-7	160		
10	NO	FOGARTY,	JOHN	15	FIREMAN					48				5-4	152		
11	YES	MATRONI,	COSTA	15	MESSMAN					48				5-5	135		
12	YES	MC LEAN,	WILLIAM A.	10	PURSER					32				5-10	140		
13	YES	CLEGHORN,	GEORGE A.	10	ASST DO					40				5-6	135		
14	NO	KRAUSS,	WILLIAM A.	3	PRT.CLERK					25				5-7	155		
15	YES	LOAIZA,	LEO L.	4 MO.	CHIEFER					28				5-5	137		
16	YES	MARSHALL,	HARRY H.	2	DO					25				5-8	156		
17	YES	SMITH,	CHARLES H.	1	DO					22				5-8	160		
18	YES	DE SOLA,	FRANK E.	1	PRT.CLERK					21		P. RICO		5-10	135		
19	YES	~~ROBBITER~~,	FREDERICK M.	4	SURGEON					56		U. S. A.		5-6	160		
20	YES	SONNENFLETH,	ERNEST	16	CH.STEWARD					49		GERMANY		5-10	198		
21	YES	BURKARD,	THOMAS C.	2	STOREKEEPER					28		U. S. A.		5-11	155		
22	YES	RYLEY,	LAWRENCE B.	1	ASST. DO					25				5-6	135		
23	YES	WALDSMITH,	LAWRENCE E.	11	BARBER					44				5-7	140		
24	YES	BELL,	GRETCHEN T.	16	STEWARDESS					40	F	GERMANY		5-5	140		
25	YES	~~EVAN~~,	BESSIE C.	1	SALAD MAKER					36	F	U. S. A.		5-1	150		
26	YES	RICHARDS,	JAMES	10	BARTENDER					35	M			5-6	149		
27	YES	ARGUS,	JOHN A.	8	SAL. WATCH					51				5-9	167		
28	YES	~~ROSAS~~,	ALVESTO	4 MO	STG. DO					79				5-11	150		
29	YES	MYLES,	LEWIS D.	4 MO	MESSMAN					23				5-8	178		
30	NO	MC KINNON,	FRANK A.	1	DO					18				5-10	150		

Line THE PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Owners THE PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*__

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of [illegible] foreign port or [illegible]

Sheet No. THREE (3)

LIST OR MANIFEST OF ~~ALIENS~~ CITIZENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

VOYAGE # 74 OUT

196

Vessel "VENEZUELA", arriving at NEW YORK, SEPTEMBER ~~15TH~~ 14th, 19 31, from the port of SAN FRANCISCO, CALIF. AUGUST 13TH, 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO	EDWARDS,	WALTER	0	STG. WAITER	8/12/31	SAN FRAN	NO	YES	19	M	U. S. A.	U. S. A.	5-5	135		
2	NO	MC CARROLL,	GEORGE	1	BANDSMAN					20				5-11	160		
3	NO	DUDLEY,	CARL,	1	DO					20				5-11	150		
4	NO	DUDLEY,	HARRY	0	DO					23				5-11	150		
5	NO	PARKER,	NORMAN	4 MO	DO					19				5-11	140		
6	~~YES~~	~~SANTIAGO,~~	~~PEDRO J.~~	~~3~~	~~O. S.~~					~~33~~		~~P. RICO~~		~~5-8~~	~~154~~		Paid off at Cristobal
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

L[illegible] THE PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY 3

Owners THE PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1940

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Record on this blank United States citizens and citizens of [illegible]

Form
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. FOUR (4)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

VOYAGE # 74 OUT

197

Vessel "VENEZUELA" *arriving at* NEW YORK, SEPTEMBER 10TH, 11th *19* 31 *from the port of* SAN FRANCISCO, CALIF. AUGUST 13TH, 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew, last preceding voyage, vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	THEDE,	HENRY	10	CARPINTER	8/12/31	SAN FRAN	NO	YES	47	M	SCANDI.	DENMARK	5-6	150		
2	YES	WILLIAMSON,	SIMON	8	A. B.					25		B. W. I.	GRT. BTN	5-10	155		
3	NO	LOPEZ,	JOSE M.	15	O. S.					42		MEXICAN	MEXICAN	5-6	160		
4	YES	TELECHEA,	MIGUEL	30	BOATSWAIN					50		DO	DO	5-6	160		
5	YES	ERASMO,	NICHOLAS	20	W'TENDER					51		GREEK	GREECE	5-5	155		
6	YES	MUNOZ,	JOSE	25	WIPER					45		SPN.AMER	CHILE	5-4	147		
7	NO	ALFANTE,	RAYMOND	10	WAITER					40		P. I.	P. I.	5-4	125		
8	YES	ROMAN,	FRANK	12	STG.STEWARD					27		SPN.AMER	PANAMA	5-6	173		
9	YES	CABRERA,	SEBASTAIN	6	FIREMAN					47		DO	CHILE	5-4	150		
10	YES	CLARK,	MIGUEL	12	MESSMAN					38		MEXICAN	MEXICAN	5-7	147		
11	YES	FERNANDEZ,	MANUEL	12	SODA CLERK					31		P. I.	P. I.	5-4	145		
12	YES	NG,	TING	12	2ND STEWARD					31		CHINESE	CHINESE	5-1	130		
13	YES	YOUNG,	HING	12	# 2 BOY					28				5-5	136		
14	YES	MAK	TOO	9	#1 LAUNDRY					35				5-6	115		
15	YES	TANG	MUN	7	#2 DO					32				5-4	115		
16	YES	LING	YIM	8	#3 DO					35				5-1	120		
17	YES	KWAN	KONG	25	CH.COOK					39				5-6	156		
18	YES	KWAN	PANG	8	#2 COOK					41				5-6	156		
19	YES	YUEN	LAU FOOK	20	#1 BAKER					39				5-4	105		
20	YES	LO	HEUNG	14	#2 DO					38				5-4	155		
21	YES	KWAN	CHEE	15	#1 BUTCHER					40				5-6	125		
22	YES	CHOY	TAI	12	#3 COOK					38				5-6	140		
23	YES	CHOY	LEE	10	#1 PANTRY					37				5-6	105		
24	YES	WONG	CHONG YU	8	#2 DO					29				5-6	145		
25	YES	POON	HOI	10	PAINTER					33				5-5	101		
26	YES	LAU	LAM	5	SCULLERY					25				5-5	110		
27	YES	LI	LUNG	14	SALOON WAITER					41				5-5	140		
28	YES	HANG	WING	13	DO					37				5-4	135		
29	YES	FUNG	MING SUM	15	DO					35				5-5	121		
30	YES	AH	YAN	5	DO					25				5-3	135		

Line THE PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY
Owners THE PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY
Local Agents
16—1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Record on this blank United States citizens and citizens of [illegible]

Form No. 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. FIVE (5)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

VOYAGE # 74 OUT

Vessel "VENEZUELA", arriving at NEW YORK, SEPTEMBER 10th, 19 31, from the port of SAN FRANCISCO, CALIF. AUGUST 19TH, 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Last arrival	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	CHEE,	WAH KI	10	MESSBOY	8/12/31	SAN FRAN	NO	YES	28	M	CHINESE	CHINESE	5-4	110		
2	YES	YAU,	CHING	7	LAUNDRY					26				5-6	135		
3	YES	TONG,	TIN	5	BELL BOY					25				5-6	135		
4	YES	KWAN;	MOW	11	#2 BUTCHER					28				5-4	110		
5	YES	CHOY;	YEUNG	6	SCULLERY					26				5-6	135		
6	YES	LAU;	SO	2	DO					27				5-6	140		
7	YES	CHAN;	HO	20	CREW COOK					41				5-5	150		
8	YES	WONG;	CHEUN KONG	5	DECK BOY					31				5-6	110		
9	YES	LI;	CHAN	6	SOC. HALL					30				5-6	150		
10	YES	LEE;	SING	14	BAR BOY					36				5-4	120		
11	YES	WAN;	FAT	15	BATH BOY					42				5-5	111		
12	YES	LAM,	WONG	6	BELL BOY					28				6-1	160		
13	YES	KWAN;	WOO	6	MESSBOY					22				5-5	120		
14	YES	CHEUNG;	LEUNG	5	SAL.WAITER					30				5-5	110		
15	YES	LEE;	KOW	16	DO					39				5-9	99		
16	YES	LI;	HING	10	DO					26				5-6	135		
17	YES	YUNG;	YAU	9	DO					41				5-4	117		
18	YES	LEE;	LAI CHEUN	5	DO					31				5-6	110		
19	YES	KWAN	MOW	12	DO					36				5-4	120		
20	YES	MOON;	WING	6	DO					38				5-2	105		
21	YES	LAM,	HUNG	5	DO					30				5-5	110		
22	YES	TAM;	SHANG	13	DO					32				5-6	110		
23	YES	FUNG;	YUNG WAI	14	DO					27				5-4	108		
24	NO	CHONG;	FRANCES K.	1	MESSBOY					31				5-7	140		
25																	
26																	
30																	

List closed at 20 names

AMERICAN CONSULATE
at Mazatlan, Sinaloa, Mexico
(City) (County)
SEEN
for the journey to the United States
E. S. Keaton.
AUG 19 1931
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport remains in force.)

Line THE PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY
Owners THE PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1248

9-11-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas M. Williams Master, of the S.S. "Venezuela", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Thos M Williams
Master.

Sworn to before me this 11th day of September, 1931

L. Micelli
Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba. 9/7/31
SEEN
For the journey to the United States via
direct
John Pharmer
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
ENCLOSED WITH one hundred and ninety (119)
SERVICE No. — FEE $ —
Supplementary

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 586) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—2329

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number I

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. GYPSUM EMPRESS Cruise Pass. Sailing from WINDSOR N.S. SEPT. 8th 1931, 192, Arriving at Port of SEPTEMBER 11th 1931, 192 199 2

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BRUGMAN	FRANK	61	✓	M	S	Born 1870 New York City Sept 1st Frank Brugman New Jersey		40 W. 32 St. Bayonne N.J.
2	SCHWARZ	STANLEY	40	✓	M	M	Brooklyn ny Feb 22, 1890	U.S.C.C. #2539325	1955 Sedgwick ave. N.Y.City
3	SCHWARZ	MARGARET wife	39	✓	F	M	Parrsboro, N.S. 1891		do
4	SILVERMAN	REGINE	50	✓	F	M	Newyork City March 14, 1881		275 Central Park West.
5	SILVERMAN	HENRIETTE	26	✓	F	S	Newyork city April 5, 1905.		275 Central Park West.
6	CRANE	HARRY	46	✓	M	M	Big Rapids, Michigan 12-21-85		Postoffice - Box 622, Chapel Hill, N.C. Residence. 1210 Virginia Ave., Durham, N.C.
7	GOUGE (D Crane)	MABEL wife	46	✓	F	M	~~Halifax, Nova Scotia 7-10-85.~~	By Marriage ~~-~~ Halifax U.S. 7-10-85	1210 Virginia Ave. Durham, N.C.
8	KENNEDY	JOHN	51	✓	M	S	Ware Mass Oct 10 1881		162 8th ave Bayonne N.J.
9	MCNICHOL	MARGARET	54	✓	F	M	Jan 29, 1877 P.E.I.	~~January 29, 1877 P.E.I.~~ U.S.C.C. #7594	St Davids Pa
10	MCNICHOL	DUNSTAN Son	15	✓	M	S	Feb 8, 1916 Phila		do
11	MCNICHOL	ROBERT Son	14	✓	M	S	Oct 6, 1917 Phila		do
12							Harry Crane Sept. 11 - 1931		
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

203

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6958

Gypsum Compress

Cmv 9-11-31

DATE OF ARRIVAL SEP 1 0 1931
BILL NO. FILED

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	11		11
2nd Cabin			
Tourist			
3rd Class			
	11		11

Local Agents 1-450

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Owen Coyle	40	British.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Thos: O'Shea
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1818

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Asst. Emp.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK
12th SEPT., 1931

I, master of the British S. S. S/S "GYPSUM EMPRESS" from port of WINDSOR, N.S., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 25 — Number of seamen deserted Nil
Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) Nil
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 25

The above-named vessel arrived at this port 11th SEPT., 1931, consigned to U.S. Gypsum Company, S.I. N.Y.; is now lying at STATEN ISLAND, and is expected to sail 12th SEPT 1931, for WINDSOR, N.S. via United States port of DIRECT. First port of call in United States this voyage was

200

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		Nil	

U.S. IMMIGRATION SERVICE RECEIVED SEP 14 1931 STATEN ISLAND

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1 / 201

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port, *from the port of* WINDSOR, N.S. — September 8-1931

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
38 M	English	British	5-4	180		Full Crew	25
51 M	do	do	5-9	180		24 Aliens	
38 M	do	do	5-8	170		1 U.S.C.	
28 M	do	do	5-8½	178			
23 M	Irish	do	6-1	175			
28 M	English	do	5-6	150			
53 M	Scotch	do	5-4	130		Cook & Steward - Scotch Nationality	
53 M	English	do	5-8	180			
30 M	Scotch	do	5-6	136			
24 M	German	do	5-10	160			
23 M	Irish	British	5-7	145			
43 M	Canadian	do	5-4	195			
29 M	Scotch	British	5-8	140			
36 M	English	do	5-4½	135			
43 M	Irish	do	5-3	130			
36 M	U.S.A.		5-9	165			
46 M	French		5-8	170			
31 M	Scotch	British	5-11	170			
20 M	do	do	5-4	123			
30 M	English	do	5-10½	149			
22 M	American	do	5-6	135			
	German						

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(B1)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSE

quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master

Vessel S/S GYPSUM EMPRESS, arriving at NEW YORK, 11TH SEPTEMBER, 1931, from port of the United States

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival.	(8) Whether able to read	(9) Age	
YES	O'SHEA	THOMAS	21	MASTER	1-4-31	BALTIMORE	NO	YES	38	M
"	CARTER	RICHARD	35	1ST MATE	27-6-31	N.Y.	"	"	51	M
"	VANDY	HARRY	23	2ND Do	1-4-31	BALTIMORE	"	"	38	M
"	RILEY	SYDNEY	7	RADIO OPR	11-7-31	N.Y.	"	"	28	M
"	BROWNE	THOMAS	4	BOSUN	1-4-31	BALTIMORE	"	"	23	M
"	OLIVER	ERNEST	4	SAILOR	1-4-31	Do	"	"	28	M
"	ZIHLMAN	ARTHUR	6	Do	25-7-31	N.Y.	"	"	23	M
NO	BIRMINGHAM	MARTIN	4	Do	5-9-31	N.Y.	"	"	29	M
"	DAWSON	KESHIE	14	Do	5-9-31	N.Y.	"	"	31	M
"	JONES	JOHN	17	Do	5-9-31	N.Y.	"	"	30	M
"	POWRIE	WILLIAM	16	Do	5-9-31	N.Y.	"	"	31	M
	TRAINER	THOMAS	8	Do	5-9-31	N.Y.	"	"	33	M
YES	NOCKOLDS	CECIL	25	CHIEF ENGR	1-4-31	BALTIMORE	"	"	53	M
"	TARDINE	WILLIAM	8	2ND Do	1-4-31	Do	"	"	30	M
"	MOLTR	CARL	6	3RD Do	1-4-31	Do	"	"	24	M
"	PARK	GEORGE	6 MONTHS	4TH Do	13-6-31	N.Y.	"	"	23	M
"	REID	THOMAS	20	FIREMAN	1-4-31	BALTIMORE	"	"	43	M
"	GHEN	WILLIAM	15	Do	4-7-31	N.Y.	"	"	29	M
"	BARRON	BERNARD	15	Do	8-8-31	N.Y.	"	"	36	M
"	IRVINE	WILLIAM	6	Do	22-8-31	N.Y.	"	"	43	M
"	HOHMAN	GEORGE	2	CHIEF S(WD)	30-5-31	N.Y.	"	"	36	M
"	DEGOMME	ALBERT	29	COOK.	1-4-31	BALTIMORE	"	"	46	M
"	GILCHRIST	JOHN	7	2ND S(WD)	4-7-31	N.Y.	"	"	31	M
"	HOME	EBENEZER	5½	ASST Do	15-5-31	PHILA	"	"	20	M
"	BROWN	CHARLES	15	Do Do	8-8-31	N.Y.	"	"	30	M
"	HOLTMAN	CARL	7	Do Do	22-8-31	N.Y.	"	"	22	M

Harry K Lindh
Sept. 11 - 1931

GYPSUM PACKET CO. LTD.

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
William Powrie	31	British	6.9.31. New York.

203

18 Apr 32

Local Agent's Initials

Form 602
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED (B1) ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1 / 201

quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S Gypsum Empress, arriving at New York, 11th September, 1931, from the port of Windsor N.S. September-8-1931

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
YES	OSHEA	THOMAS	21	MASTER	1-4-31	BALTIMORE	NO	YES	38	M	ENGLISH	BRITISH	5-4	180		Total crew 25
"	CARTER	RICHARD	35	1ST MATE	27-6-31	N.Y.	"	"	51	M	Do	Do	5-9	180		24 aliens
"	VANDY	HARRY	23	2ND Do	1-4-31	BALTIMORE	"	"	38	M	Do	Do	5-8	170		1 USC
"	RILEY	SYDNEY	7	RADIO OPR	11-7-31	N.Y.	"	"	28	M	Do	Do	5-8½	178		
"	BROWNE	THOMAS	4	BOSUN	1-4-31	BALTIMORE	"	"	23	M	IRISH	Do	6-1	175		
"	OLIVER	ERNEST	4	SAILOR	1-4-31	Do	"	"	28	M	ENGLISH	Do	5-6	160		
"	ZIHLMAN	ARTHUR	6	Do	25-7-31	N.Y.	"	Previously in this service for some years	23	M	GERMAN		5-7	155		
No	BIRMINGHAM	MARTIN	4	Do	5-9-31	N.Y.	"	"	29	M	IRISH	BRITISH	5-2	120		
"	DAWSON	KESHIE	14	Do	5-9-31	N.Y.	"	"	31	M	ENGLISH	Do	5-2	125		
"	JONES	JOHN	17	Do	5-9-31	N.Y.	"	"	30	M	WELSH	Do	5-7	143		
"	POWRIE	WILLIAM	16	Do	5-9-31	N.Y.	"	"	31	M	ENGLISH	Do	5-7½	145		
~~-~~	~~TRAINER~~	~~THOMAS~~	8	Do	5-9-31	N.Y.	~~-~~	~~-~~	23	M	SCOTCH	Do	5-4	130		Paid off - Attended - Sent to Hosp.
YES	NOCKOLDS	CECIL	25	CHIEF ENGR	1-4-31	BALTIMORE	"	"	53	M	ENGLISH	Do	5-8	180		
"	JARDINE	WILLIAM	8	2ND Do	1-4-31	Do	"	"	30	M	SCOTCH	Do	5-6	136		
"	MOHR	CARL	6	3RD Do	1-4-31	Do	"	"	24	M	GERMAN		5-10	160		
"	PARK	GEORGE	6 Months	4TH Do	13-6-31	N.Y.	"	"	23	M	IRISH	BRITISH	5-7	145		
"	REID	THOMAS	20	FIREMAN	1-4-31	BALTIMORE	"	"	43	M	CANADIAN		5-4	195		
"	GLEN	WILLIAM	15	Do	4-7-31	N.Y.	"	"	29	M	SCOTCH	BRITISH	5-8	140		
"	BARROW	BERNARD	15	Do	8-8-31	N.Y.	"	"	36	M	ENGLISH	Do	5-4½	135		
"	IRVINE	WILLIAM	6	Do	22-8-31	N.Y.	"	"	43	M	IRISH	Do	5-3	130		
"	HOLMAN	GEORGE	2	CHIEF S/(W)	30-5-31	N.Y.	"	"	36	M	U.S.A.		5-9	165		
"	DEGOMME	ALBERT	29	COOK	1-4-31	BALTIMORE	"	"	46	M	FRENCH		5-8	170		
"	GILCHRIST	JOHN	7	2ND S/(W)	4-7-31	N.Y.	"	"	31	M	SCOTCH	BRITISH	5-11	170		
"	HUME	EBENEZER	5½	ASST Do	15-5-31	PHILA	"	"	20	M	Do	Do	5-4	123		
"	BROWN	CHARLES	15	Do Do	8-8-31	N.Y.	"	"	30	M	ENGLISH	Do	5-10½	140		
"	HOFFMAN	CARL	7	Do Do	22-8-31	N.Y.	"	"	22	M	GERMAN		5-6	135		

Harry K. Lindh
Sept. 11-1931

GYPSUM PACKET CO. LTD.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
William Powrie	31	British	5-9-31. New York
Nil			

9-11-31

POS

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, THOMAS O'SHEA MASTER, of the S/S GYPSUM EMPRESS, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Thos. O'Shea
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 11th day of SEPTEMBER, 1931

Harry K Lundh
45 Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1849

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL Sept 11 1931
BILL NO. 23060 BILLED

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Elton J. Whitaker, Surgeon of the Tela Railroad Co., do solemnly, sincerely, and truly state that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Iowa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Elton J. Whitaker M.D.

Cards Punched 9/18/31 E C
Clerk E
Cards Removed 9/18/31
Cards Checked R C
Clerk

Persons

Sworn to before me this 4th day of September, 1931

Tela, Honduras

Kenneth S. Stout
Kenneth S. Stout
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Service No. [illegible]
Fee $2.00

AMERICAN VICE CONSULATE TELA, HONDURAS

AMERICAN VICE CONSULATE TELA, HONDURAS

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Copy 9-11-31

	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
DISTRICT	1	2	Over 2 and under 16	16 and over	U. S.	DIPLO.	Regs. of U.S.A.	IN TRANSIT	UNDER 16 AND 2	
1st Class										
2nd Class				3 ✓						10
3rd Class										
TOTAL				3 ✓						10

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

United States

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	✓	✓	6
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	✓	5	10

6 Lady Canes F/C

a c
20 3-1

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MUSA" Passengers sailing from TELA, HONDURAS, SEPTEMBER 4th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	THIRST 54-5145 Truck	TORRES	EPAMINONDAS	40	8	M	M	EMPLOYEE	YES	SPANISH & ENGLISH	YES	NICARAGUAN	LATIN AMERICAN	NICARAGUA	MANAGUA	TEMPORARY VISITOR NO.15	TELA HOND	SEPT 4th 1931		HONDURAS	TELA
2		MONTIS	GUADALUPE MARIA	24		F	S	STENOGRAPH	YES	SPANISH	YES	HONDUREAN	LATIN AMERICAN	HONDURAS	TEGUCIGALPA	TEMPORARY VISITOR NO.14	" "	" 3,1931		HONDURAS	TELA
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28	10																				
29																					
30																					

03-NI 3-2 Temporary for Business & Pleasure

03-NI 3-2

Harry K Smith
September-11-1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—600

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

203

Arriving at Port of NEW YORK, 11th, SEPTEMBER, 19

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a permanent resident of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	ESPERANZA DE TORRES TELA HOND	TELA HONDURAS			YES	TELA RR CO	MORE	YES	1929	N.Orleans	Aug. 1929	Employee United Fruit Co on Vacation Hotel New Yorker N.Y.C. Bro in law - Eugen Morales 3029-47 St Woodside L.I.	YES	6 MONTHS		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	STRONG	Black	Black	A mole in the left eye.
2	AMINDA V DE MONTIS TELA HOND	TELA HONDURAS			YES	TELA RR CO	MORE	NO	-----	----	---	MRS JEANNETTE RICH 4306 159th FLUSHING N Y	YES	6 WEEKS		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5		FAIR	BROWN	GREEN	NONE
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

4 sc. Listed on Manifest #2 - #1

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S Nuova, from Tela, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A D Lombroso
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 11th day of September, 1931
at New York

Harry F Smith
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Angel Augusto Ulloa, Surgeon of the Cuyamel Fruit Company, (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Diploma Jefferson Medical College, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Angel Augusto Ulloa

Sworn to before me this 5th day of September, 1931

at Puerto Cortes, Honduras.

AMERICAN CONSULATE PUERTO CORTES HONDURAS

Thos. C. Wasson
Vice Consul of the United States of America.
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

Service No. 567

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—480

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

NO.

S. S. "M U S A" Passengers sailing from PUERTO CORTES, HONDURAS, SEPTEMBER 6TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 54-5	Cosenza	Roque	30	-	M	M	Merchant	Yes	English and Spanish	Yes	Honduras	Spanish Amer.	Honduras	San Pedro	PV #30	Puerto Cortes, Honduras.	9/4/31		Honduras	Pto. Cortes
2		Jaumann	Emma	49	-	F	W	Maid	Yes	German and English	Yes	Germany	German	Germany	Rudolstadt	RP #696356	Washington, D. C.	3/26/31		U. S. A.	New York
3		Capdevila T.	Antonio	30	-	M	S	Priest	Yes	French and Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Hellpuig	NQIV #12	Puerto Cortes, Honduras.	9/2/31		Honduras	San Pedro
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

03- 9 3 Nm I. 3-2

68-12 12-34 4-D-Nm. & I

Temporary Visitor

opp. t 702401-RP.

Hao Spanier 9841 25/4 93

X 93

99

Jany Stuedt
Sept-11-1931

105

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—200

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

205

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., SEPTEMBER 11th, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether a tourist, visitor for business, or visitor for pleasure (See Footnote)	Whether in the business or profession in which he intends to engage in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See Footnote)	Whether coming under contract, express or implied, to perform labor in the United States	Whether ever before refused admission to the United States	Whether ever deported				Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Puerto Cortes, Honduras. Brother, Francisco Cosenza,	Honduras via N. Y.	Puerto Cortes		Yes	Self	Yes	Yes	1928	Phila. Pa.	8/21/28	On a vacation.	Yes	60 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Blk.	Blk.	None
2	Friend, Mrs. Anna Lay, Tegucigalpa, Honduras.	- - -	N. Y.	New York	Yes	Self	$400	Yes	1927 to 1931	N. Y.	4/27/31	To resume residence	No	Indef.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Blk.	Bwn.	None
3	Friend, Father Juan Sastre, Puerto Cortes, Honduras.	- - -	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	$70	Yes	1926 to 1927	Phila. Pa.	June, 1927	To assume charge of the church	No.	Indef.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Bwn.	Blue	None.
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Musa, from Puerto Cortez, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A O Thompson
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 11th day of September, 1971
at New York.

Harry F Smith
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whose was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 638
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

(PASSENGERS TAKEN ON BOARD AT PUERTO.CORTEZ.SP-HONDURAS)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

206

S. S. "MUSA" Sailing from Pto.CORTEZ. SEPT.6th 1931, ..., 192X, Arriving at Port of NEW.YORK.SEPT.11th 1931, 192X

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Hurley	Marguriete	26	-	F	M	Ogden Utah.Jan.1st 1905	US.P.P.#626120	1445.,Court St Los Angles.Cal
2	Barnett	Thomas.J	43	-	M	M	Eureka Springs,Arkansas Dec.25th 1888	US.P.P.#4	1.Federal St Boston Mass
3	Rowe	Hartley	48	-	M	M	Goodland Indiana.Nov.8th.1882	US.P.P.#660507	17.Vineyard Rd.Newton Mass.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Harry Smith
September 11 1931

MASTER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

(PASSENGERS TAKEN ON BOARD AT ''TELA'' SPANISH HONDURAS.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

207

S. S. ''M U S A'' Sailing from ''TELA'' SPANISH HONDURAS, SEPT. 5th 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK. SEPT. 11th 1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Rich	Jeannette	27	-	F	M	Guatemala.City.Ga. November.19th.1903	US. P.P. # 129054	4306.159th St.Flushing.L.I.N.Y.
2	Rich	Marjorie	5	V	F	S	New York City.Sept.4th 1926.	Birth cert seen. Harry K Lundt. Sept-11-1931	4306.159th St.Flushing.L.I.N.York
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11								A. L. Knudsen	
12								MASTER.	
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									202

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—[illegible]

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

(CRUISE PASSENGERS)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

208

S. S. "M U S A" Sailing from NEW.YORK. AUG.30th.1931, ..., 192, Arriving at Port of NEW.YORK.SEPT.11th 1931, 192

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Dickinson	Tillie	34		F	W	New.Haven.Conn. May.13th 1897		71.Aspen Road Swampscott Mass.
2	Enderwood	Mary	29		F	M	Newark New Jersey Sept.8th 1902		19.Peach Tree.Rd.Maplewood.N.Jersey
3	Johnston	Helen	35		F	S	New York.City.March.24th 1896		261.Florence Ave.Newark.N.Jersey
4	Mitchell	Evelyn	29		F	M	New York.City.Jan.6th 1902		1.Jackson Place.Caldwell.N.Jersey
5	Ritchie	Janett	25		F	S	New York City.July.29th 1906		109.Converse Ave,Chelsea.Mass
6	Svenson	Estelle.C.	32		F	S	New Haven.Conn.Feb.11th 1899		Quincy,Hospital,Quincy, Mass
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Harry Smith
September-11-1931

MASTER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Local Agents 12—1260

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
		See previous page.			

RECEIVED OCT 1 1931 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

A H Thompson
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1918

Immigrant Inspector.

Form 600

Muna

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, Sept. 13th, 19 31

I, master of the Panamanian (Nationality) S. S. "Muna"
from port of Cortez, Via "Tela", hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 59 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 59 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 59 — Total crew this date 59

The above-named vessel arrived at this port Sept. 11th, 19 31, consigned to United Fruit Co; is now lying at Pier 7, N.R., and is expected to sail Sept. 13th, 19 31, for Central Amer Ports via United States port of direct to Cristobal (Sp. Honduras) First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 209

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NONE			

Sheet No. 1

CREW AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

31, *from the port of* "TELA" AND PUERTO CORTEZ, SPANISH HONDURAS

(9) Age	Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14)	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
53	M	Irish	U.S. Citz	5-7	155	None		Total crew 59
45	M	"	British	6	190	"		37 aboard
30	M	Canadian	"	5-9	145	"		all aboard to Puerto Barrios
29	M	German	U.S. Citz	5-8	145	"		
27	M	Irish	British	5-11	190	"		
34	M	Scandinavian-Swede		5-10	160	"		
22	M	"	Norway	6-	155	"		
43	M	"	"	5-10	155	"		
25	M	Irish	British	5-8	145	"		
23	M	Danish	Danish	5-8	145	"		
25	M	German	German	5-8	145	"		
20	M	Scandic-Van Swede		5-8	150	"		
27	M	German	German	5-7	150	"		
41	M	Belgian	Belgian	5-8	145	"		
26	M	Irish	British	5-11	150	"		
28	M	U.S. Citizen		5-10	150	"		
25	M	English	British	5-9	150	"		
30	M	U.S. Citizen		5-7	140	"		
25	M	English	British	5-9	150	"		
50	M	Canadian	U.S. Citizen	5-11	160	"		
34	M	U.S. Citizen		5-9	150	"		
28	M	"	"	5-9	150	"		
25	M	"	"	5-9	145	"		
21	M	"	"	5-8	145	"		
25	M	"	"	5-9	150	"		
27	M	"	"	5-9	150	"		
28	M	Scotch	British	6-	160	"		
40	M	U.S. Citizen		5-10	155	"		

Muna Sept-11-1931

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (6), (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1918

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A (Panama)

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representati
port of the United States

Vessel "S.S.MUSA", arriving at NEW YORK, SEPTEMBER 11th, 19 31, from t

(1)	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex
								Paid Off &			
	No	Thompson	Andrew ✓		MASTER.	8/29/31.	New York	Discharged	Yes	55	M
	Yes	Hume	John ✓	25	Ch.Officer	4/18/31	"	"	"	45	M
	"	Haine	Judson.D. ✓	12	2nd. "	"	"	"	"	30	M
	"	Neuman	Herbert ✓	10	3rd. "	"	"	"	"	28	M
	"	Robinson	Richard ✓	6	Carpenter	"	"	"	"	37	M
	"	Jacobsen	Erling ✓	21	Bosn	"	"	"	"	34	M
	"	Johansen	Arne ✓	6	Quartermaster	"	"	"	"	22	M
	"	Ogland	Sverre ✓	20	"	"	"	"	"	42	M
	"	Ross	Alexander ✓	7	"	"	"	"	"	23	M
	No	Jacobsen	Mogens ✓	6	"	8/29/31	"	"	"	23	M
	Yes	Harrow	William ✓	10	A B Seaman	4/18/31	"	"	"	25	M
	"	Bygaard	Kare ✓	5	"	8/18/31	"	"	"	20	M
	"	Frances	Fritz ✓	15	"	"	"	"	"	37	M
	"	Van Belle	Gabriel ✓	21	"	"	"	"	"	41	M
	"	Heddles	Robert ✓	6	"	8/15/31	"	"	"	26	M
	"	Whidden	Stanley ✓	2	Ord.Seaman	7/4/ 31	"	"	"	22	M
	"	Mathisen	Karl ✓	1.6	"	8/1/ 31	"	"	"	25	M
	"	Berry	Samuel ✓	7.M.	Cadet	7/4/ 31	"	"	"	23	M
	"	Boyd	Fredrick ✓	10	Ch.Operator	4/18/31	"	"	"	35	M
	No	Wilkie	Jack ✓	2	2nd. "	8/29/31	"	"	"	30	M
	No	Lawson	Stanley ✓	15	Ch.Engineer	8/29/31	"	"	"	55	M
	Yes	Mallett	Joseph ✓	16	First Asst	4/18/31	"	"	"	50	M
	No	Bremald	Walter ✓	10	Second "	8/29/31	"	"	"	34	M
	Yes	Coward	James.J. ✓	10	Third "	7/4/ 31	"	"	"	32	M
	"	Journett	Homer.B. ✓	5	Junior.Eng	4/18/31	"	"	"	25	M
	"	Carey	Richard ✓	4	"	"	"	"	"	21	M
	"	Krise	Frank ✓	5	Ch.Electr'an	"	"	"	"	25	M
	"	Stout	Ira.B. ✓	3	Second- "	"	"	"	"	27	M
	No	Hunter	Charles ✓	6½	Ch-Refg-Eng	8/29/31	"	"	"	28	M
	Yes	Fraser	Theodore ✓	10	2nd " "	8/1/ 31	"	"	"	40	M

(15) United States Citizens
(17) Aliens

Henry [illegible]
Supt.

United Fruit
Agent
" "
Owners
" "
Local Agents

Immigrant Inspector.

14—1240

Name. [illegible]
Age. [illegible]
Nationality. [illegible]
When and where signed on. [illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
	As per attached list		8/30/31

NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY	DATE PAY STARTS
			MASTER			
1	Andrew Thompson		Master	53	American	
2	John Hume		Chief Officer	45	British	
3	Judson D.Hains		Second "	36	Do	
4	Herbert Neuman		Third "	29	American	
5	Richard Robinson		Carpenter	28	British	
6	Erling Jacobsen		Boss	36	Norwegian	
7	Arne Johansen		Quartermaster	25	Do	
8	Sverre Ogland		Quartermaster	31	Do	
9	Alexander Ross		Quartermaster	23	British	
10	William Jacobsen		Quartermaster	25	Danish	
11	William Karrow		A.B.Seaman	24	German	
12	Kerre Nygaard		A.B.Seaman	29	Norwegian	
13	Fritz Frances		A.B.Seaman	27	German	
14	Gabriel Van Belle		A.B.Seaman	41	Belgian	
15	Robert Heddles		A.B.Seaman	26	British	
16	Stanley Williams		Ord.Seaman	28	American	
17	Karl Karlsen		Ord.Seaman	25	Norwegian	
18	Samuel Berry		Cadet	25	American	
19	Fredrick Boyd		Chief Operator	33	British	
20	Jack Wilkie		Second Operator	20	American	
			ENGINE DEPARTMENT			
1	Stanley Lawson		Chief Engineer	33	British	
2	Joseph Mallett		First Asst "	30	American	
3	Walter Brunnald		Second " "	24	American	
4	James J.Gouard		Third " "	32	American	
5	Homer.D.Journett		Junior Engineer	25	American	
6	Richard Carey		Junior Engineer	21	American	
7	Frank Krise		Chief Electr'an	27	American	
8	Ira.B.Stout		Second Electr'an	27	American	
9	Charles Hunter		Ch.Refgr.Eng	28	British	
10	Theodore Fraser		Second " "	40	American	
11	Jose Flores		Storekeeper	26	Spanish	
12	Juan Seoane		Donkeyman	46	Spanish	
13	David Porter		Oiler	34	British	
14	Harry Graham		Oiler	34	American	
15	Mark Gouch		Oiler	25	American	
16	Theodore Stipp		Oiler	24	American	
17	Russell Goodvillie		Oiler	23	American	
18	Joaquin Suarez		Fireman	27	Spanish	
19	Jose Bouza		Fireman	29	Spanish	
20	Antonio Garcia		Fireman	28	Spanish	
21	Jose Leal		Fireman	41	Spanish	
22	Secundo Cenera		Fireman	26	Spanish	
23	Jose Vasquez		Fireman	24	Spanish	
24	Angel Rosa		Wiper	26	Spanish	
25	Antonio Martinez		Wiper	27	Spanish	
26	Antonio Dans		Wiper	23	Spanish	
			STEWARDS DEPARTMENT			
1	Michael Finnegan		Chief Steward	50	American	
2	Emart Sherman		Second Steward	25	British	
3	John White		Chief Cook	44	British	
4	Darrell Edwards		Second Cook	27	American	
5	Eustace Graham		Cookmate	25	British	
6	Cecil Barnes		Messman	25	British	
7	Alfred Brunner		Assistant Steward	24	American	
8	Samuel McNeil		Assistant Steward	24	British	
9	Percy Ferguson		Assistant Steward	23	American	
10	Waldo Britton		Assistant Steward	24	Colombian	
11	Alvin Walter		Assistant Steward	26	Honduranian	
12	Ludwig Strong		Assistant Steward	27	American	
13	Juan Blanco		Firemans Mess .B.	25	Spanish	

210

1	Andrew Thompson	.01	Master	53	American	
2	John Hume	190.00	Chief Officer	45	British	
3	Judson D.Hains	155.00	Second "	36	Do	
4	Herbert Neuman	140.00	Third "	29	American	
5	Richard Robinson	80.00	Carpenter	28	British	
6	Erling Jacobsen	65.00	Boss	36	Norwegian	
7	Arne Johansen	60.00	Quartermaster	25	Do	
8	Sverre Ogland	60.00	Quartermaster	31	Do	
9	Alexander Ross	60.00	Quartermaster	23	British	
10	William Karrow	55.00	A B Seaman	24	German	
11	Kerre Nygaard	55.00	A B Seaman	29	Norwegian	
12	Fritz Frances	55.00	A B Seaman	27	German	
13	Gabriel Van Belle	55.00	A B Seaman	41	Belgian	
14	Robert Heddles	55.00	A B Seaman	26	British	
15	George Carlson	40.00	Ord.Seaman	28	Swede	
16	Samuel Turner	40.00	do	21	American	
17	Samuel Berry	50.00	Cadet	25	American	
18	James Henderson	50.00	Cadet	20	American	
19	Fredrick Boyd	140.00	Ch.Operator	33	British	
20	Jack Wilkie	105.00	2nd "	20	American	
			ENGINE DEPARTMENT			
1	Stanley Lawson	.01	Chief Engineer	33	British	
2	Joseph Mallett	180.00	First Asst	30	American	
3	Walter Brunnald	160.00	Second Asst	24	American	
4	James J Gouard	145.00	Third Asst	32	American	
5	Homer.D.Journett	90.00	Jr Engineer	25	American	
6	Richard Carey	90.00	Jr Engineer	21	American	
7	William Jesse	140.00	Ch.Electric'an	27	British	
8	Ira B Stout	100.00	Second "	27	American	
9	Charles Hunter	166.50	Ch.Refgr.Eng	28	British	
10	Theodore Fraser	130.00	Second " "	40	American	
11	Jose Flores	65.00	Storekeeper	26	Spanish	
12	Juan Seoane	65.00	Donkeyman	46	Spanish	
13	David Porter	65.00	Oiler	34	British	
14	Harry Graham	65.00	Oiler	34	American	
15	Mark Gouch	65.00	Oiler	25	American	
16	Theodore Stipp	65.00	Oiler	24	American	
17	Russell Goodvillie	65.00	Oiler	23	American	
18	Joaquin Suarez	60.00	Fireman	27	Spanish	
19	Jose Bouza	60.00	Fireman	29	Spanish	
20	Antonio Garcia	60.00	Fireman	28	Spanish	
21	Jose Leal	60.00	Fireman	41	Spanish	
22	Secundo Cenera	60.00	Fireman	26	Spanish	
23	Jose Vasquez	60.00	Fireman	24	Spanish	
24	Ruperto Lopek	50.00	Wiper	21	Ecuador	
25	Antonio Martinez	50.00	Wiper	27	Spanish	
26	Antonio Dans	50.00	Wiper	23	Spanish	
			STEWARDS DEPARTMENT			
1	Michael Finnegan	.01	Ch.Steward	50	American	
2	Emart Sherman	75.00	2nd "	25	British	
3	John White	118.00	Chief Cook	44	British	
4	Darrell Edwards	80.00	Second Cook	27	American	
5	Eustace Graham	40.00	Cookmate	25	British	
6	Cecil Barnes	50.00	Messman	25	British	
7	Alfred Brunner	45.00	Asst Steward	24	American	
8	Samuel McNeil	45.00	Asst Steward	24	British	
9	Percy Ferguson	45.00	Asst Steward	23	American	
10	Alvin Walter	45.00	Asst Steward	26	Honduran	
11	Ludwig Strong	45.00	Asst Steward	27	American	
12	Waldo Britton	45.00	Asst Steward	24	Colombian	
13	Juan Blanco	55.00	F.Mess Boy	25	Spanish	

211

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED (Panama) ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

212

Vessel "S.S.MUSA" arriving at NEW YORK, SEPTEMBER 11th, 1931, from the port of "TELA" AND PUERTO "CORTEZ" SPANISH HONDURAS.

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
							Paid Off &									59
No	Thompson	Andrew		MASTER.	8/29/31	New York	Discharged	Yes	53	M	Irish	U.S. Citz	5-7	155	None	Total crew 22 U.S.C. 37 aliens All aliens to Resh ships
Yes	Muse	John	25	Ch-Officer	4/18/31	"	"	"	45	M	"	British	6-	160	"	
"	Haims	Judson.D.	12	2nd- "	"	"	"	"	30	M	Canadian	"	5-9	145	"	
"	Newman	Herbert	10	3rd- "	"	"	"	"	29	M	German	U.S. Citz	5-8	145	"	
"	Robinson	Richard	6	Carpenter	"	"	"	"	37	M	Irish	British	5-11	160	"	
"	Jacobsen	Erling	21	Bosn	"	"	"	"	34	M	Scandanavian-Swede		5-10	160	"	
"	Johansen	Arne	6	Quartermaster	"	"	"	"	28	M	"	Norway	6-	155	"	
"	Ogland	Sverre	20	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5-10	155	"	
"	Ross	Alexander	7	"	"	"	"	"	25	M	Irish	British	5-8	145	"	
No	Jacobsen	Mogens	6	"	8/29/31	"	"	"	23	M	Danish	Danish	5-8	145	"	
Yes	Karrow	William	10	A B Seaman	4/18/31	"	"	"	25	M	German	German	5-6	145	"	
"	Eygaard	Kare	5	"	5/18/31	"	"	"	20	M	Scanda-Van	Swede	5-8	150	"	
"	Frances	Fritz	15	"	"	"	"	"	27	M	German	German	5-7	150	"	
"	Van Belle	Gabriel	21	"	"	"	"	"	42	M	Belgian	Belgian	5-6	145	"	
"	Meddles	Robert	6	"	8/15/31	"	"	"	26	M	Irish	British	5-11	150	"	
"	Whidden	Stanley	1	Ord-Seaman	7/4/ 31	"	"	"	22	M	U. S. Citizen		5-8	150	"	
"	Mathisen	Karl	1-6	"	8/1/ 31	"	"	"	23	M	Norwegian-Norway		5-7	148	"	
"	Berry	Samuel		3.M. Cadet	7/4/ 31	"	"	"	23	M	U. S. Citizen		5-8	145	"	
"	Boyd	Fredrick	10	Ch-Operator	4/18/31	"	"	"	33	M	Irish	British	5-7	145	"	
No	Wilkie	Jack	2	2nd- "	8/29/31	"	"	"	20	M	U. S. Citizen		5-7	140	"	
No	Lawson	Stanley	15	Ch-Engineer	8/29/31	"	"	"	35	M	English	British	5-9	150	"	
Yes	Mallett	Joseph	16	First Asst	4/18/31	"	"	"	30	M	Canadian	U.S. Citizen	5-11	160	"	
No	Bramald	Walter	10	Second "	8/29/31	"	"	"	34	M	U. S. Citizen		5-8	150	"	
Yes	Goward	James.J.	10	Third "	7/4/ 31	"	"	"	32	M	"	"	5-9	150	"	
"	Journett	Homer.B.	8	Junior.Eng	4/18/31	"	"	"	25	M	"	"	5-9	145	"	
"	Carey	Richard	4	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5-8	145	"	
"	Krise	Frank	5	Ch-Electr'an	"	"	"	"	25	M	"	"	5-9	150	"	
"	Stout	Ira.B.	8	Second- "	"	"	"	"	27	M	"	"	5-9	150	"	
No	Hunter	Charles	6½	Ch-Refg-Eng	8/29/31	"	"	"	28	M	Scotch	British	6-	160	"	
Yes	Fraser	Theodore	10	2nd " "	8/1/ 31	"	"	"	40	M	U. S. Citizen		5-10	155	"	

Harry J Lundt
Sept-11-1931

(15) United States Citizens
(17) Aliens

United Fruit
Owners " "
Local Agents " "
14—1320

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
[illegible]		as per attached list	8/30/31

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		as per attached list	9/13/31 Newyork

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Musa, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

A Thomsen
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 11th day of September, 1931

Harry B Lunds
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Crew List

Printed and Sold by A. L. Record, Inc., 21 West St., N. Y.

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW (Panama)

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

213

Vessel S.S. "MUSA", arriving at NEW YORK SEPTEMBER 11th, 19 31, from the port of "TELA" AND PUERTO "CORTEZ", SPANISH HONDURAS.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
								Paid Off									
1	Yes	Flores	Jose	17	Storekeeper	4/18/31	New York	Discharged	Yes	36	M	Spanish	Spanish	5-8	160	None	
2	"	Seoanne	Juan	25	Donkeyman	"	"	"	"	46	M	"	"	5-8	150	"	
3	"	Porter	David	10	Oiler	"	"	"	"	28	M	Scotch	British	5-9	150	"	
4	"	Graham	Harry	7	Oiler	"	"	"	"	34	M	Irish	U.S.Citizen	5-5	145	"	
5	"	Couch	Mark	3	Oiler	"	"	"	"	20	M	U. S.	Citizen	5-6	145	"	
6	"	Stipp	Theodore	4	Oiler	8/15/31	"	"	"	26	M	"	"	5-6	145	"	
7	"	Goodwillie	Russel	4	Oiler	"	"	"	"	25	M	"	"	5-8	140	"	
8	"	Suarez	Joaquin	10	Fireman	4/18/31	"	"	"	27	M	Spanish	Spanish	5-7	145	"	
9	"	Bonet	Jose	5	Fireman	"	"	"	"	28	M	"	"	5-8	145	"	
10	"	Garcia	Antonio	16	Fireman	"	"	"	"	38	M	"	"	5-8	145	"	
11	"	Leal	Jose	15	Fireman	"	"	"	"	41	M	"	"	5-8	150	"	
12	"	Vasquez	Jose	10	Fireman	5/15/ 31	"	"	"	24	M	"	"	5-7	145	"	
13	"	Camara	Secundo	5	Fireman	"	"	"	"	26	M	"	"	5-8	150	"	
14	"	Roca	Angel	5	Wiper	4/18/31	"	"	"	26	M	"	"	5-7	145	"	
15	"	Martinez	Antonio	2	Wiper	7/4/ 31	"	"	"	27	M	"	"	5-6	145	"	
16	"	Dans	Antonio	7	Wiper	"	"	"	"	27	M	"	"	5-8	150	"	
17	"	Finnegan	Michael	20	Ch.Steward	4/18/31	"	"	"	50	M	Irish	U.S.Citz	5-5	145	"	
18	"	Sherman	Ewart	4	2nd Steward	"	"	"	"	25	M	English	British	5-7	140	"	
19	"	White	John	20	Chief Cook	"	"	"	"	46	M	Afgr-Blk	British	5-9	150	"	
20	No	Edwards	Darrell	8	2nd Cook	8/29/31	"	"	"	27	M	"	U.S.Citz	5-9	150	"	
21	Yes	Graham	Eustace	5	Coolmate	8/15/31	"	"	"	22	M	"	British	5-8	150	"	
22	No	Strong	Ludwig	5	Asst Steward	8/29/31	"	"	"	27	M	"	U.S.Citz	5-9	155	"	
23	Yes	Brunner	Alfred	2	"	4/18/31	"	"	"	24	M	"	"	5-7	145	"	
24	"	McNeil	Samuel	5	"	"	"	"	"	27	M	"	British	5-5	140	"	
25	"	Ferguson	Percy	7	"	7/18/31	"	"	"	22	M	"	U.S.Citz	5-9	150	"	
26	"	Britton	Waldo	4	"	8/1/ 31	"	"	"	24	M	"	Colombian	5-	155	"	
27	"	Walter	Alvin	2	"	7/4/ 31	"	"	"	26	M	"	Spanish Honduras	5-5	145	"	
28	"	Barnes	Cecil	2	"	8/1/ 31	"	"	"	25	M	"	British	5-7	145	"	
29	"	Blanco	Juan	6	F.M.Boy	7/4/ 31	"	"	"	26	M	Spnish	Spanish	5-6	140	"	
30																	

Harry Graham

(9) UNITED STATES CITIZENS Sept-11-1931
(20) ALIENS.

Line UNITED FRUIT
Owners " "
Local Agents " "

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AMERICAN VICE CONSULATE
TELA, HONDURAS.
Date Sept 11, 1931
I hereby certify that the accompanying visa has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES.

SEEN:
For the journey to the United States via
Steamship
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES
Passport with 59 names.
Service No.
Vincente A. Stout
Vice Consul of the United States.

AMERICAN VICE CONSULATE TELA, HONDURAS

Crew List

9-11-31

S.S."MUSA" SAILED FROM NEW YORK, AUGUST, 30th 1931

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Musa, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

A D Ivarsen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 11 day of September, 1931

Harry K Lindh
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the custome district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

1c—1388

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

2

Crew List.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 15 Water St., N. Y.
Form 599

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

(B1)

Required by Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by

DEPARTURE

DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

Vessel S.S. "SAN LAMBERTO" Sailing at

PORT OF NEW YORK, September 11, 1931.

(1) No. on list	(2) NAMES IN FULL	(3) Sex	(4) Nationality of race	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) When
1	A. R. HICKS	M	British	Master	214	17-6-931

I, A. R. HICKS, Master of the British Steamship "SAN LAMBERTO" from the Port of Puerto Mexico, Mexico, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:-

TOTAL CREW AT TIME OF ARRIVAL 41
NUMBER OF SEAMEN DISCHARGED .....None
" " " SIGNED ON AT THIS PORT 3
" " " DESERTED .....None
" " " LEFT IN HOSPITAL .....None

The above vessel arrived at this port September 11, 1931, consigned to ANGLO-MEXICAN PETROLEUM COMPANY, LTD., that she is now lying at Pier "A", Constable Hook, Bayonne, New Jersey, and is expected to sail September 12, 1931, for Tampico, Mexico, via United States Port of New York. First port of call in the United States this voyage was New York.

DESERTED SEAMEN

None

DISCHARGED SEAMEN

None

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Gregorio Campechano	age 21	Mexican	
Adan Villagomz	" 32	"	
Jose Sanchez	" 30	"	

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

None

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10. for each change of crew not reported by us. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that should any additional change in crew occur, before my vessel sails from this port, I shall report such changes to the Immigration Authorities.

A. R. Hicks.
MASTER.

SEP 11 1931

21	JOHN	R. 75031	27yrs	STOREKEEPER		
22 HERRILL	HERBERT	904336	8yrs	PUMPMAN		
23 BOYD	GEORGE	718636	20yrs	"		
24 WARREN	JOSEPH	643224	24yrs	GREASER		
25 WHELAN	WILLIAM	R. 58116	4yrs	"		
26 BURNS	BERNARD	866391	16yrs	"		
27 BROUGHAM	JAMES	R. 21462	10yrs	FIREMAN		
28 CURRY	JAMES	89244	17yrs	"		
29 HERBERT	PETER	R 8382	4 Months	"		
30 CONNER	JOSEPH	649129	15yrs	"		

Total crew from #1 to 30 on Sheet #1 of Vessel's crew List

Harry F. Smith
Sept-11-1931

Line Eagle Oil & Shipping Co.Ltd.s.
Owners Eagle Oil & Shipping Co.Ltd.,
Local Agents Anglo Mexican Petroleum Company Limited.
16-880

Immigrant Inspector.

ORIGINAL

Sheet No. 1

Form 598 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Prepare in Duplicate)

Sept-11-1931

Port of New York, 192

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. San Lamberto
Anglo Mexican Petroleum Co. Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to *deliver to detain on board remove to Not on Visaed Crew List 215
† (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (master, member of the crew, stowaway, or other)
Total crew- 41 in Number Per attached list	

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.
A. R. Hicks Master
(Title of person signing receipt)

By direction of the Immigration Officer in Charge
Harry F. Smith
Immigrant Inspector.

† When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrants' transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.

14—880 (over)

No.	NAME	RANK OR RATING	AGE	RACE*
1.	A.Hicks	Master	36	British
2.	W.Smith	1st, Mate	31	"
3.	R.Williams	2nd, "	26	"
4.	J.Watson	3rd, "	23	"
5.	J.Wiese	Carpenter	57	Russian
6.	F.Stribbling	Bosn	35	British
7.	H.Mc'Innes	A.B.	27	"
8.	T.Smith	A.B.	30	"
9.	R.Morrison	A.B.	24	"
10.	W.Gillies	A.B.	29	"
11.	D.Robertsen	A.B.	43	"
12.	E.Tafte	A.B.	54	Norwegian
13.	S.Brady	A.B.	38	British
14.	R.Smith	A.B.	53	"
15.	H.Martin	A.B.	27	"
16.	W.Forbes	Ch.Engineer	46	"
17.	T.Nicholson	2nd, "	34	"
18.	F.Manson	3rd, "	29	"
19.	J.Dicksen	4th, "	23	"
20.	E.Middleditch	5th, "	25	"
21.	J.Herbert	Storekeeper	43	"
22.	H.Berrill	Pumpman	45	"
23.	G.Boyd	"	38	"
24.	J.Wharrie	Greaser	56	"
25.	W.Whelan	"	34	"
26.	R.Burns	"	36	"
27.	J.Brougham	Fireman	37	"
28.	J.Curry	"	33	"
29.	P.Herbert	"	18	"
30.	J.Conner	"	43	"
31.	J.Miller	"	24	"
32.	T.Morris	"	19	"
33.	W.Collins	Ch.Steward	53	"
34.	S.Phillips	2nd, "	21	"
35.	C.Marsh	Asst, "	18	"
36.	R.Clements	M.R. "	23	"
37.	G.Mills	Ship's Cook	37	"
38.	R.Carter	2nd, Cook	28	"
39.	A.Gordon	Wireless Optr.	29	"
40.	H.Fortnam	Apprentice	18	"
41.	K.Bowater	"	17	"

Total Crew....41.....including the Master.

Ordered detained on Board-not on Visaed Crew List.
A. R. Hicks.
Master.

										34		do		5' 10"	160	Nil	
Sent	20									36		do		5' 8"	154	Nil	
Sent Off	27									37		do		5' 9"	156	Scar on left knee	
Sent Off	28									33		do		5' 5"	140	Tattoo both arms.	
	29									18		do		5' 7"	139	Nil	
Sent	30									43		do		5' 9"	130	Nil	

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Original

Sheet No. 1

THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...fficers or the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Sept-1-1931

216

Vessel S.S. "SAN LORENZO", arriving at, NEW YORK, SEPT. 11/31, 1931., from the port of PUERTO MEXICO, VERACRUZ, MEXICO.,

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
																Total Crew 41
1	HICKS	ALBERT R.			MASTER	17-6-931	LIVERPOOL	NO	YES	35	Male	English	BRITISH	5'9"	175	Nil Acl-Alien
2	SMITH	WILLIAM S.	1060446		1ST. MATE	"	"	"	"	31	"	do.	"	5'6"	160	Nil
3	ADAMS	RICHARD C.	R 3828		2ND. "	"	"	"	"	29	"	do.	"	5'8"	150	Nil
4	WATSON	JOHN L.	R 58494		3RD. "	"	"	"	"	23	"	do.	"	5'10"	170	Nil
5	NIESS	JOHN	880449	25 yrs	CARPENTER	"	"	"	"	57	"	Russian	Not Stated Subject RUSSIAN	5' 7"	165	NIL.
6	STRIBBLING	FRANK	999359	13yr.	BOS'N	"	"	"	"	35	"	English	BRITISH	5' 8"	160	Tattoo left arm.
7	Mc.INNES	MURDOCK	109H256	8 yr	A. B.	"	"	"	"	27	"	Scotch	"	5' 4"	128	Two birth marks right and lef ear.
8	SMITH	THOMAS	1123893	11 yr	"	"	"	"	"	30	"	English	"	5' 8"	145	Scar on chest and arms.
9	MORRISON	ROBERT	R 42432	8 yrs	"	"	"	"	"	24	"	Scotch	"	5'10"	148	NIL.
10	GILLIES	WILLIAM	1046391	15	"	"	"	"	"	29	"	do.	"	5'11"	160	Spot on face
11	ROBERTSON	DAVID	463640	20	"	"	"	"	"	43	"	do.	"	5'7"	173	Nil
12	TOFTE	KINAR	94564/1	33yr	"	"	"	"	"	54	"	Norwegian	NORWEGIAN	5'9"	170	Nil
13	BRADY	SAMUEL	591395	20yrs	"	"	"	"	"	38	"	English	BRITISH	5'6"	162	Nil
14	SMITH	ROBERT	42255	35yr	"	"	"	"	"	53	"	do.	"	5' 6"	160	Nil
15	MARTIN	HARRY	1125124	12yr.	"	"	"	"	"	27	"	do.	"	5' 8"	159	Nil
16	FORBES	WILLIAM	80031		CH. ENGINEER	"	"	"	"	46	"	Scotch	"	5'11"	170	Nil
17	NICHOLSON	THOMAS	958200		2ND. "	"	"	"	"	34	"	English	"	5' 9"	145	Nil
18	MANSON	FRED	1091825		3RD. "	"	"	"	"	29	"	do.	"	5'11"	170	Nil
19	DICKSON	JOHN	R 88605		4TH. "	"	"	"	"	23	"	do.	"	5' 8"	146	Nil
20	MIDDLEDITCH	EDWARD	R 83483		5TH. "	"	"	"	"	25	"	do.	"	6' 8"	167	Nil
21	HERBERT	JOHN	R 45031	27yrs	STOREKEEPER	"	"	"	"	44	"	do.	"	5'9"	150	Tattoo on arm
22	MERRILL	HERBERT	904336	8yrs	PUMPMAN	"	"	"	"	45	"	do.	"	5' 9"	157	Tattoo on both arms.
23	REED	GEORGE	418636	20yrs	"	"	"	"	"	42 38	"	do.	"	5' 9"	180	Tattoo on chest and arms
24	WHARRIE	JOSEPH	643224	24yrs	GREASER	"	"	"	"	56	"	do.	"	5' 6"	138	Nil
25	WHELAN	WILLIAM	R 58116	4yrs	"	"	"	"	"	34	"	do.	"	5'10"	160	Nil
First 26	BURNS	BERNARD	866391	16yrs	"	"	"	"	"	36	"	do.	"	5' 8"	154	Nil
First 27	BROUGHAM	JAMES	R 21462	10yr	FIREMAN	"	"	"	"	37	"	do.	"	5' 9"	156	Scar on left knee
First 28	GURRY	JAMES	89244	17yrs	"	"	"	"	"	33	"	do.	"	5' 5"	140	Tattoo both arms.
29	HERBERT	PETER	R 83482	4 Months	"	"	"	"	"	18	"	do.	"	5' 7"	139	Nil
First 30	CONNER	JOSEPH	649129	15yrs	"	"	"	"	"	43	"	do.	"	5' 9"	130	Nil

Total crew from #1 to 30 on Sheet #1
absent detailed on Board not on Vessel's crew List

Harry K Smith
Sept-11-1931

Line Eagle Oil & Shipping Co,Ltd.,

Owners Eagle Oil & Shipping Co,Ltd.,

Local Agents Eagle Mexican Petroleum Company Limited.

...ant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEP 11 1931

Am BERTO

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S/S San-Lamberto, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

O. R. Lick
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 11th day of September, 19 31

Harry F. Lundt
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—4869

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. J. Russell, Inc., 25 Water St., N. Y.
Form 433
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(B1)

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

217

Vessel S.S. "SAN LAMBERTO", arriving at, New York, Sept 11, 1931., from the port of PUERTO MEXICO, VERACRUZ, MEXICO.- Sept-1-1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Irish. 1	MILLER	JOHN ✓	R.96951	14yrs	FIREMAN	17-6-931	LIVERPOOL	NO	YES	24	Male	English	BRITISH	5' 7"	130	Scar on right Knee
Irish. 2	MORRIS	THOMAS ✓	NONE	6 Months	"	"	"	"	"	19	"	do	"	5' 8"	135	Nil
3	COLLINS	WILLIAM ✓	831683		CH.STEWARD	"	"	"	"	53	"	do.	"	5' 8"	160	Nil
4	PHILLIPS	SIDNEY ✓	R18138	5yrs	2ND. "	"	"	"	"	21	"	do	"	6' 0"	159	Nil
5	MARSH	CLARK ✓	R 4512	2½yrs	ASST. "	"	"	"	"	19	"	do	"	5' 9"	140	Nil
6	CLEMENTS	ROBERT ✓	R. 3425	5 yrs	M.R. "	"	"	"	"	23	"	do	"	5' 3"	130	Nil
7	MILLS	GEORGE ✓	663284	22yrs	SHIPS COOK	"	"	"	"	37	"	do	"	5'11"	142	Nil
8	CARTER	JOHN R. ✓	94/1442	2yrs	2ND. "	"	"	"	"	28	"	do	"	5' 9"	140	Nil
9	GORDON	ARTHUR ✓	104/2530	10yrs	WIRELESSOPER.	"	"	"	"	30	"	Irish	"	5' 9"	160	Nil
10	FORTMAN	HAROLD ✓	NONE		APPRENTICE	"	"	"	"	18	"	English	"	5' 6"	130	Nil
11	BOWATER	KENETH ✓	NONE		"	"	"	"	"	16	"	do	"	5' 6"	120	Nil
12	#1 to 12 - on List #2 - ordered Detained on															
13	Board not on Visaed Crew List															
14																
15																
16																
17	Sailed from Ellerman Dock (Liverpool)					18th June 1931										
18	" " Aruba D.W.I					13th July 1931										
19	" " Santos Brazils					4th August 1931										
20	" " Puerto Mexico					1st Sept 1931										
21																
22	I declare that on sailing from the Port of Santos where a															
23	Visa by an American Consul could have been obtained, it was															
24	unknown that the Vessel was to visit a port in the U.S.A.															
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Certified correct
C.R. Hicks
A.A. Surgeon U.S.P.H.S.

C.R. Hicks
Master.

Visa waived by phone Mr Tate of State Dept 9/11/31

Harry K. Linds
September-11-1931
Immigrant Inspector.

Line Eagle Oil & Shipping Co, Ltd.,
Owners Eagle Oil & Shipping Co, Ltd.,
Local Agents Anglo Mexican Petroleum Company Limited.,

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9-11-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ALBERT R HICKS, MASTER of the S/S LAMBERTO, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Laws and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A. R. Hicks
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 11th day of September, 1931

Harry Bolender
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

35—699

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10885

Sept 11-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-

photographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this OCT 2 1943 day of ....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 2 1943
Date

.....
Camera Operator

1715

3034